

ISTITUTO CENTRALE PER IL CATALOGO UNICO DELLE BIBLIOTECHE ITALIANE  
E PER LE INFORMAZIONI BIBLIOGRAFICHE

# **GUIDA ALLA CATALOGAZIONE IN SBN MUSICA**

Musica e libretti a stampa  
Registrazioni sonore, video e risorse elettroniche musicali

Roma, ICCU 2012

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Guida alla catalogazione in SBN. Musica: musica e libretti a stampa, registrazioni sonore, video e risorse elettroniche musicali / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche ; a cura del Gruppo di studio sul materiale musicale. – Roma : ICCU, 2012  
507 p. ; 30 cm  
ISBN 978-88-7107-130-5

#### **Grafica**

Geo Graphic sdf

#### **Stampa**

Futura Grafica 70 - Roma

A cura del Gruppo di studio sul materiale musicale: Gisella De Caro (*Coordinatore, ICCU*); Laura Bonanni, Cristina Magliano, Patrizia Martini (*ICCU*), Mauro Amato (*Conservatorio S. Pietro a Majella – Napoli*), Valeria Buscaroli (*Regione Emilia Romagna*), Alessandra Chiarelli (*Biblioteca Estense Universitaria – Modena*), Antonella Gamberoni (*Biblioteca Nazionale Centrale – Roma*), Massimo Gentili-Tedeschi (*Biblioteca Nazionale Braidense – Milano*), Paola Gibbin, Letizia Sebastiani (*Biblioteca Nazionale Centrale – Firenze*), Agostina Zecca Laterza, Fiorella Pomponi (*IAML-Italia*).  
Redazione finale del testo a cura di: Massimo Gentili-Tedeschi.

ISBN 978-88-7107-130-5

© 2012 ICCU

## SOMMARIO

PRESENTAZIONE .....	23
PREFAZIONE .....	24
NOTE INTRODUTTIVE .....	25
Oggetto .....	25
Scopo .....	26
LEGENDA .....	28

## PARTE PRIMA

### NOTIZIE RELATIVE AI TITOLI

#### Capitolo 1 CODICI DI QUALIFICAZIONE BIBLIOGRAFICA

1 CODICE DI NATURA .....	33
2 CODICE TIPO RECORD .....	34
3 CODICE TIPO MATERIALE .....	35
4 CODICE DEL PAESE DI PUBBLICAZIONE .....	36
5 CODICE DI LINGUA .....	37
6 CODICE DI GENERE .....	38
7 CODICE DEL TIPO DI DATA .....	39
8 DATA DI PUBBLICAZIONE 1 DATA DI PUBBLICAZIONE 2 .....	40

#### Capitolo 2 IDENTIFICATIVI STANDARD

1 CODICE DELL'IDENTIFICATIVO STANDARD .....	45
1.1 BNI .....	46
1.2 CATALOGHI COLLETTIVI STRANIERI .....	46
1.3 BIBLIOGRAFIE STRANIERE .....	46
1.4 NUMERO EDITORIALE, DI CATALOGO, DI MATRICE, CODICE EAN/UPC .....	47
1.5 ISBN .....	47
1.6 ISSN .....	48
1.7 NUMERO DI LASTRA .....	49
1.8 ISMN .....	49
1.9 ACNP .....	50
1.10 CRP .....	50
1.11 BOMS .....	51
1.12 CUBI .....	51

1.13	RISM .....	51
1.14	SARTORI .....	52
2	IMPRONTA .....	53
2.1	DEFINIZIONE E USO .....	53
2.2	REGOLE PER IL RILEVAMENTO .....	53
1	Definizione .....	53
2	Regole generali .....	54
2.1	Scelta dei caratteri .....	54
2.2	Scelta delle righe .....	54
2.3	Scelta delle pagine .....	54
2.4	Elementi che completano l'impronta .....	55
3	Guida pratica e casi particolari .....	55
3.1	Scelta dei caratteri .....	55
3.2	Scelta delle righe .....	56
3.3	Scelta delle pagine .....	58
3.4	Complementi dell'impronta .....	59
4	Regole per manifesti e fogli stampati da una sola parte .....	60
4.1	Scelta delle pagine .....	60
4.2	Scelta dei caratteri .....	60
4.3	Scelta delle righe .....	60
4.4	Complementi dell'impronta .....	60
 <b>Capitolo 3 DESCRIZIONE</b>		
0	INTRODUZIONE .....	65
0A	Oggetto .....	65
0B	Prospetto della descrizione bibliografica .....	65
0B1	ISBD Consolidated edition .....	66
0B2	Monografie (M) (Pubblicazioni moderne) .....	69
0B3	Monografie (M) (Pubblicazioni antiche) .....	70
0B4	Pubblicazioni in serie (S) .....	71
0B5	Note generali sui prospetti per SBN .....	72
0C	Ordine generale degli elementi .....	72
0D	Punteggiatura .....	72
0E	Fonti d'informazione .....	73
0E1	Ordine di preferenza delle fonti .....	74
0E2	Fonte primaria delle informazioni .....	74
0E3	Fonti complementari .....	74

0E4	Pubblicazioni con più frontespizi .....	75
0E4.1	Regola generale .....	75
0E4.2	Casi particolari .....	75
0E4.3	Pubblicazioni monografiche in più unità .....	75
0E5	Fonti d'informazione per le registrazioni sonore .....	75
0E5.1	Ordine di preferenza delle fonti .....	75
0E5.2	Registrazioni sonore con più fonti primarie nella stessa unità ..	76
0E5.3	Registrazioni sonore in più di una unità .....	76
0E5.4	Fonti complementari .....	77
0E5.5	Altre fonti .....	77
0E6	Fonti d'informazione per i file musicali .....	77
0E6.1	Fonti d'informazione per i file musicali su supporto elettronico ..	77
0E6.2	Fonti d'informazione per i file musicali elettronici accessibili a distanza .....	78
0E7	Fonti d'informazione per i video musicali .....	78
0E8	Fonti d'informazione per le descrizioni analitiche .....	78
0F	Trascrizione .....	79
0F1	Regola generale .....	79
0F2	Pubblicazioni antiche: abbreviazioni presenti nella descrizione .....	80
0G	Lingua e alfabeto della descrizione .....	81
0H	Uso delle maiuscole .....	81
0H1	Regola generale .....	81
0H2	Pubblicazioni antiche .....	81
0I	Errori di stampa .....	83
0J	Esemplari incompleti .....	83
0J1	Regola generale .....	83
0J2	Pubblicazioni antiche .....	83
0K	Esempi .....	84
M	PUBBLICAZIONI MONOGRAFICHE .....	85
M0	FONTI PRESCRITTE .....	85
M1	AREA DEL TITOLO E DELL'INDICAZIONE DI RESPONSABILITÀ .....	87
M1A	Titolo .....	89
M1A1	Trascrizione .....	90
M1A2	Titoli alternativi .....	93
M1A3	Titolo d'insieme e titoli delle opere contenute .....	93
M1A4	Pubblicazioni senza titolo collettivo .....	94

	M1A5	Pubblicazioni bifronti .....	95
	M1A6	Documenti privi di titolo .....	95
M1B		Complemento del titolo .....	95
	M1B1	Trascrizione .....	96
	M1B2	Più complementi del titolo .....	97
	M1B3	Pretitolo come complemento del titolo .....	97
	M1B4	Appellativi .....	98
	M1B5	Indicazioni cronologiche in collegamento con il titolo o un suo complemento .....	98
	M1B6	Titolo originale o tradizionale dell'opera nella stessa lingua del titolo .....	99
	M1B7	Altre informazioni legate al complemento del titolo .....	100
	M1B8	Complementi del titolo non presenti nella fonte primaria .....	100
	M1B9	Complementi del titolo in più lingue .....	100
	M1B10	Complementi del titolo che accompagnano titoli comuni e dipendenti .....	101
	M1B11	Complementi relativi a titoli diversi .....	101
M1C		Indicazioni di responsabilità .....	102
	M1C1	Trascrizione .....	103
	M1C2	Indicazioni di responsabilità relative a più persone o enti .....	105
	M1C3	Relazione fra l'indicazione di responsabilità e il titolo al quale si riferisce .....	106
	M1C4	Più indicazioni di responsabilità .....	107
	M1C5	Indicazioni di responsabilità prive di nomi .....	109
	M1C6	Nomi di persone o enti che non si trascrivono nell'indicazione di responsabilità .....	110
	M1C7	Indicazioni di responsabilità relative ad appendici o ad altro materiale supplementare .....	110
	M1C8	Elementi paralleli e indicazioni di responsabilità in una sola lingua .....	111
	M1C9	Indicazioni di responsabilità in più di una lingua .....	111
	M1C10	Pubblicazioni senza titolo collettivo .....	112
M2		AREA DELL'EDIZIONE .....	115
	M2A	Indicazione di edizione .....	115
	M2A1	Espressioni che non si trascrivono nell'indicazione di edizione ...	116
	M2A2	Indicazione di prima edizione .....	117
	M2A3	Nuova pubblicazione e nuova edizione .....	117
	M2A4	False edizioni .....	118

M2B	Trascrizione .....	118
M2C	Indicazioni di responsabilità relative all'edizione .....	119
M2D	Ulteriore indicazione di edizione .....	120
M2E	Pubblicazioni senza titolo collettivo .....	121
M2F	Ristampe .....	121
	M2F1 Variazioni che non richiedono una nuova descrizione .....	121
	M2F2 Ristampe che richiedono una nuova descrizione .....	121
	M2F3 Ristampe in presenza o in assenza di edizioni di base .....	122
M3	AREA DELLA PRESENTAZIONE MUSICALE .....	123
	M3A Indicazione della presentazione musicale .....	123
	M3B Trascrizione .....	123
M4	AREA DELLA PUBBLICAZIONE, PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE .....	125
	M4A Luogo di pubblicazione .....	127
	M4A1 Trascrizione .....	127
	M4A2 Più luoghi di pubblicazione .....	127
	M4A3 Luogo di pubblicazione incerto .....	128
	M4A4 Luogo di pubblicazione errato o falso .....	128
	M4A5 Luogo di pubblicazione non indicato nelle fonti d'informazione .....	128
	M4A6 Luogo di pubblicazione in più lingue .....	129
	M4B Nome dell'editore.....	129
	M4B1 Trascrizione .....	129
	M4B2 Altre funzioni associate all'editore .....	132
	M4B3 Più editori .....	132
	M4B4 Nome di editore mancante .....	133
	M4B5 Nome dell'editore in più lingue .....	134
	M4C Indicazione della funzione di distributore .....	134
	M4D Data di pubblicazione .....	134
	M4D1 Trascrizione .....	135
	M4D2 Date di copyright, di stampa, di deposito o di manifattura equivalenti alla data di pubblicazione .....	136
	M4D3 Data di pubblicazione errata o falsa .....	138
	M4D4 Data di pubblicazione mancante .....	138
	M4E Luogo di stampa o di manifattura .....	139
	M4F Nome del tipografo o della manifattura .....	139
	M4E1/F1 Trascrizione .....	139

SOMMARIO

M4G	Data di stampa o di manifattura .....	140
	M4G1 Trascrizione .....	140
M4H	Riproduzioni facsimilari .....	140
M5	AREA DELLA DESCRIZIONE FISICA .....	141
	M5A Designazione specifica ed estensione del materiale .....	141
	M5A1 Pubblicazioni in una sola unità fisica senza designazione specificata del materiale .....	142
	M5A2 Pubblicazioni con designazione specifica del materiale o in un'unità fisica diversa dal volume .....	145
	M5A3 Pubblicazioni in più di un'unità fisica .....	146
	M5B Altre caratteristiche materiali .....	148
	M5B1 Illustrazioni .....	148
	M5B2 Caratteristiche tecniche delle registrazioni sonore .....	149
	M5B3 Caratteristiche tecniche dei video musicali .....	152
	M5C Dimensioni .....	152
	M5C1 Dimensioni di pubblicazioni a stampa .....	152
	M5C2 Dimensioni di registrazioni sonore .....	153
	M5D Designazione del materiale allegato .....	153
M7	AREA DELLE NOTE .....	155
	M7A Note .....	156
	M7A1 Note sull'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità ...	156
	M7A2 Note sull'area dell'edizione e sulla storia bibliografica della pubblicazione .....	160
	M7A3 Note sull'area specifica della musica notata .....	160
	M7A4 Note sull'area della pubblicazione, produzione e distribuzione ..	160
	M7A5 Note sull'area della descrizione fisica .....	161
	M7A6 Note sul materiale allegato .....	162
	M7A7 Note sulle varianti .....	162
	M7A8 Note relative alla collezione .....	163
	M7A9 Note relative ai numeri standard e ad altri numeri o codici identificativi .....	163
	M7A10 Note relative alla disponibilità e al prezzo .....	163
	M7A11 Altre note .....	164
	M7B Note che si riportano in campi specifici .....	164
	M7B1 Nota al cast .....	164
	M7B2 Nota di contenuto .....	164
	M7B3 Nota di abstract .....	167



	M7B4	Note sul tipo di risorsa elettronica .....	167
	M7B5	Note sui requisiti del sistema .....	168
	M7B6	Note sulle modalità di accesso alle risorse elettroniche (URI) ...	168
	M7C	Note sull'esemplare .....	169
	M7D	Riproduzioni non pubblicate – copia digitalizzata .....	169
M8	CAMPI SPECIFICI DEL MATERIALE MUSICALE .....		170
	M8A	Livello materiale specifico .....	170
	M8B	Elaborazione .....	170
	M8B1	Tipo di elaborazione .....	170
	M8B2	Organico sintetico dell'elaborazione .....	170
	M8B3	Organico analitico dell'elaborazione .....	171
	M8C	Presentazione .....	172
	M8D	Rappresentazione .....	172
	M8D1	Genere di rappresentazione .....	172
	M8D2	Anno di rappresentazione .....	172
	M8D3	Periodo di rappresentazione .....	172
	M8D4	Località di rappresentazione .....	172
	M8D5	Sede di rappresentazione .....	173
	M8D6	Occasione di rappresentazione .....	173
	M8D7	Note alla rappresentazione .....	173
	M8E	Personaggi .....	174
	M8E1	Personaggio .....	174
	M8E2	Voce/strumento .....	174
	M8E3	Interprete .....	174
	M8F	Incipit .....	175
	M8F1	Numero di composizione .....	175
	M8F2	Numero di movimento .....	175
	M8F3	Numero progressivo nel movimento .....	175
	M8F4	Nome del personaggio .....	176
	M8F5	Voce/strumento .....	176
	M8F6	Forma musicale .....	176
	M8F7	Indicazione del movimento .....	176
	M8F8	Tonalità .....	176
	M8F9	Chiave .....	177
	M8F10	Alterazioni .....	177
	M8F11	Misura .....	177
	M8F12	Contesto musicale .....	177
	M8F13	Incipit testuale .....	177

S	PUBBLICAZIONI IN SERIE .....	178
S0	INTRODUZIONE .....	178
S01	Oggetto .....	178
S02	Fonti prescritte .....	178
S1	AREA DEL TITOLO E DELL'INDICAZIONE DI RESPONSABILITÀ .....	180
S1A	Titolo .....	181
S1A1	Trascrizione .....	181
S1A2	Sezioni e supplementi .....	183
S1A3	Cambiamenti minori e varianti del titolo .....	183
S1A4	Pubblicazioni bifronti .....	184
S1B	Complemento del titolo .....	184
S1B1	Trascrizione .....	184
S1B2	Complementi del titolo in più lingue .....	185
S1B3	Sezioni e supplementi .....	186
S1B4	Cambiamenti .....	186
S1C	Indicazioni di responsabilità .....	186
S1C1	Trascrizione .....	186
S1C2	Relazione fra l'indicazione di responsabilità e il titolo al quale si riferisce .....	187
S1C3	Più indicazioni di responsabilità .....	188
S1C4	Nomi di persone o enti che non si trascrivono nell'indicazione di responsabilità .....	188
S1C5	Elementi paralleli e indicazioni di responsabilità in una sola lingua .....	188
S1C6	Indicazioni di responsabilità in più di una lingua .....	188
S1C7	Indicazioni abbreviate di responsabilità .....	188
S1C8	Sezioni e supplementi .....	188
S1C9	Cambiamenti .....	189
S2	AREA DELL'EDIZIONE .....	190
S2A	Indicazione di edizione .....	190
S2A1	Espressioni che non si trascrivono nell'indicazione di edizione ...	191
S2A2	Trascrizione .....	191
S2A3	Indicazione parallela di edizione .....	191
S2B	Indicazioni di responsabilità relative all'edizione .....	191
S2B1	Indicazione aggiuntiva di edizione .....	192
S2B2	Indicazioni di responsabilità relative all'indicazione aggiuntiva di edizione .....	192

S3	AREA DELLA NUMERAZIONE .....	193
S3A	Indicazione di numerazione .....	193
S3B	Trascrizione .....	193
	S3B1 Indicazione parallela di numerazione .....	195
	S3B2 Più sistemi di numerazione .....	195
	S3B3 Continuazioni .....	195
S3C	Nuove serie .....	195
S3D	Riproduzioni facsimilari .....	196
S4	AREA DELLA PUBBLICAZIONE .....	197
S4A	Luogo di pubblicazione .....	197
	S4A1 Trascrizione .....	198
	S4A2 Più luoghi di pubblicazione .....	198
	S4A3 Luogo di pubblicazione incerto .....	198
	S4A4 Luogo di pubblicazione errato o falso .....	199
	S4A5 Luogo di pubblicazione sconosciuto .....	199
	S4A6 Luogo di pubblicazione in più lingue .....	199
	S4A7 Cambiamenti del luogo di pubblicazione .....	199
S4B	Nome dell'editore .....	199
	S4B1 Trascrizione .....	199
	S4B2 Altre funzioni associate all'editore .....	200
	S4B3 Più editori .....	200
	S4B4 Nome di editore mancante .....	201
	S4B5 Nome dell'editore in più lingue .....	201
	S4B6 Cambiamenti del nome dell'editore .....	201
S4C	Indicazione della funzione di distributore .....	201
S4D	Date di pubblicazione .....	201
	S4D1 Trascrizione .....	202
	S4D2 Data di pubblicazione errata o falsa .....	202
	S4D3 Data di pubblicazione mancante .....	202
	S4D4 Date di pubblicazione irregolari .....	202
S4E	Luogo di stampa .....	203
S4F	Nome del tipografo .....	203
	S4E1/F1 Trascrizione .....	203
S4G	Date di stampa .....	203
	S4G1 Trascrizione .....	203
S4H	Riproduzioni facsimilari .....	203

S5	AREA DELLA DESCRIZIONE FISICA .....	204
S5A	Designazione specifica ed estensione del materiale .....	204
S5B	Indicazione delle illustrazioni .....	204
S5C	Dimensioni .....	205
S5D	Indicazione del materiale allegato .....	205
S7	AREA DELLE NOTE .....	206
S7A	Indicazione di periodicità .....	206
S7B	Note sull'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità .....	206
S7B1	Note sul titolo proprio .....	206
S7B2	Note sui complementi del titolo e sui titoli paralleli .....	207
S7B3	Note sull'indicazione di responsabilità .....	207
S7C	Note sull'area dell'edizione e sulla storia bibliografica della pubblicazione in serie .....	207
S7C1	Riproduzioni facsimilari .....	207
S7D	Pubblicazioni in serie in più edizioni .....	208
S7E	Note sull'area della numerazione .....	208
S7F	Note sull'area della pubblicazione .....	208
S7G	Note sull'area della descrizione fisica .....	208
S7H	Altre note .....	208
S7H1	Note sulla collezione .....	208
S7H2	Note sulla tiratura .....	209
S7H3	Note sul contenuto .....	209
S7H4	Note sugli indici .....	209
S7H5	Note sul fascicolo descritto .....	209
S7H6	Note sull'esemplare .....	209
S7H7	Note sulla consistenza .....	209
S8	CAMBIAMENTI DI TITOLO .....	210
S8.1	Cambiamenti che implicano una nuova descrizione bibliografica .....	210
S8.2	Altre informazioni che comportano una nuova descrizione .....	210
S8.3	Cambiamenti minori che non implicano una nuova descrizione bibliografica .....	211
S9	CONSISTENZA PUBBLICAZIONI IN SERIE .....	212
S9.1	Trascrizione .....	212
S9.2	Indici .....	213
S9.3	Supporti fisici .....	213
S9.4	Note alla consistenza .....	214

**Capitolo 4 COLLEGAMENTI**

1	CODICI .....	217
1.1	Tabella dei codici di collegamento .....	217
1.2	Tabelle dei collegamenti tra le notizie bibliografiche .....	218
1.2.1	Monografia .....	218
1.2.2	Pubblicazione in serie .....	220
1.2.3	Collezione .....	221
1.2.4	Volume privo di titolo .....	221
1.2.5	Titolo analitico .....	222
1.2.6	Titolo uniforme musicale .....	222
2	VOCI ALFABETICHE .....	223
	APPELLATIVO .....	223
	ASSORBIMENTO .....	223
	CADENZE .....	224
	CAMBIAMENTI DI TITOLO (Documenti in più unità) .....	225
	CAMBIAMENTI DI TITOLO (Pubblicazioni in serie) .....	225
	CATALOGAZIONE A PIÙ LIVELLI .....	226
1	Introduzione .....	226
1.1	Descrizione del livello generale .....	227
1.2	Descrizione del livello intermedio .....	227
1.3	Descrizione del livello particolare .....	227
2	Pubblicazioni a due livelli .....	227
2.1	Descrizione del secondo livello con titolo particolare .....	227
2.2	Descrizione del secondo livello privo di titolo .....	230
3	Pubblicazioni a tre livelli .....	231
4	Pubblicazioni a più di tre livelli .....	233
5	Pubblicazioni con falsi livelli .....	233
6	Pubblicazioni in più unità indivisibili .....	234
7	Materiale allegato .....	235
8	Materiali multimediali .....	235
	COLLEZIONE .....	238
1	Definizioni .....	238
2	Descrizione .....	238
3	Fonti d'informazione .....	238
4	Codici di qualificazione bibliografica .....	240
5	Trascrizione .....	240

5.1	Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità .....	240
5.2	Area della pubblicazione .....	242
5.3	International Standard Serial Number .....	243
5.4	Note .....	243
5.5	Numerazione all'interno della collezione .....	243
6	Legami .....	244
7	Pubblicazioni in più unità .....	245
8	Indicazione di sottocollezione .....	247
8.1	Notizia principale di natura M non numerata nell'ambito della collezione .....	248
8.2	Notizia principale di natura M numerata nell'ambito della collezione .....	248
8.3	Notizia principale di natura M non numerata nell'ambito della sottocollezione .....	249
8.4	Notizia principale di natura M numerata unicamente rispetto al titolo comune/principale di collezione .....	249
8.5	Notizia principale di natura M numerata unicamente rispetto alla sottocollezione nel suo insieme - La parte relativa al titolo specifico di sottocollezione appare autonomo sulle fonti .....	250
8.6	Notizia principale di natura M numerata sia rispetto al titolo comune/principale sia rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme .....	251
8.7	Notizia principale di natura M numerata sia rispetto al titolo comune/principale sia rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme - Titolo particolare della sottocollezione significativo .....	252
	EDIZIONE .....	252
	ERRORI DI STAMPA .....	254
	FUSIONE .....	255
	INCIPIT TESTUALE .....	256
	INDICI .....	257
	NUMERI SPECIALI .....	257
	OPERE CHE SI RIFERISCONO AD ALTRE OPERE .....	258
	OPERE IN COLLABORAZIONE CON CONTRIBUTI DISTINTI .....	258
	PRETITOLO .....	258
	PUBBLICAZIONI AD AGGIORNAMENTO INTEGRATO .....	259

1	Pubblicazioni a fascicoli .....	259
1.1	Monografie .....	259
1.2	Pubblicazioni in più unità .....	260
2	Pubblicazioni a fogli mobili .....	260
2.1	Monografie .....	260
2.2	Pubblicazioni in più unità .....	261
	PUBBLICAZIONI A FASCICOLI E A FOGLI MOBILI .....	261
	PUBBLICAZIONI CHE SI RIFERISCONO AD ALTRE PUBBLICAZIONI .....	261
	PUBBLICAZIONI IN PIÙ PARTI E TESTO AGGIUNTO .....	262
	PUBBLICAZIONI SENZA TITOLO COLLETTIVO .....	264
	RACCOLTE .....	265
	RIPRODUZIONE FACSIMILARE .....	267
	RUBRICHE .....	268
	SCISSIONE .....	268
	SEZIONE .....	268
	SPOGLIO .....	269
	SUPPLEMENTO .....	270
1	Supplemento con titolo particolare autonomo .....	270
2	Supplemento privo di titolo particolare autonomo .....	271
	SVILUPPO DEI NUMERALI .....	272
	SVILUPPO DELLE SIGLE .....	273
	SVILUPPO DI SIMBOLI, SEGNI MATEMATICI E SIMILI .....	274
	TESTO AGGIUNTO .....	275
	TITOLO ALTERNATIVO .....	275
	TITOLO CHIAVE .....	276
	TITOLO DELL'OPERA DA CUI È DESUNTO IL LIBRETTO .....	277
	TITOLO DELL'OPERA IN CUI È INSERITO IL BRANO .....	278
	TITOLO DELL'OPERA LETTERARIA DI RIFERIMENTO .....	278
	TITOLO DELL'OPERA PARAFRASATA .....	279
	TITOLO DI RAGGRUPPAMENTO .....	280
	TITOLO DISTINTIVO .....	280
	TITOLO PARALLELO .....	281
1	Monografie .....	282
2	Pubblicazioni in serie .....	282
3	Spoglio .....	282
	TITOLO SIGNIFICATIVO .....	283
	TITOLO UNIFORME MUSICALE .....	283

0	Premessa .....	283
	0.1 Normativa di riferimento e protocolli SBN .....	283
	0.2 Cattura e creazione di titoli uniformi musicali .....	284
	0.3 Esempi .....	285
1	Introduzione .....	285
	1.1 Definizione .....	285
	1.2 Elementi esclusi dal titolo uniforme musicale (elaborazioni, trascrizioni, etc.) .....	286
2	Elementi del titolo uniforme musicale .....	287
	2.1 Natura .....	287
	2.2 Livello di autorità .....	287
	2.3 Numero ISADN .....	287
	2.4 Area del titolo .....	287
	2.5 Agenzia .....	287
	2.6 Norme .....	287
	2.7 Note informative .....	288
	2.8 Note del catalogatore .....	288
	2.9 Fonti .....	288
	2.10 Ordinamento .....	289
	2.11 Estratto .....	290
	2.12 Appellativo .....	293
	2.13 Forma musicale .....	294
	2.14 Organico .....	296
	2.15 Numero d'ordine .....	305
	2.16 Numero d'opera .....	306
	2.17 Numero di catalogo tematico .....	307
	2.18 Datazione (data di composizione) .....	309
	2.19 Tonalità .....	310
	2.20 Sezioni .....	311
3	Raccolte .....	311
	3.1 Raccolte con titolo d'insieme .....	311
	3.2 Raccolte senza titolo d'insieme .....	316
	3.3 Titolo uniforme delle composizioni contenute nelle raccolte ...	317
4	Qualificazioni .....	318
5	Varianti del titolo uniforme .....	319
6	Titolo uniforme della musica leggera, popolare, rock, jazz, etc. ....	320
7	Legami .....	322



7.1	Responsabilità .....	322
7.2	Altri nomi .....	323
7.3	Responsabilità e relazioni .....	324
7.4	Titoli .....	325
8	Esempi completi .....	326
	VARIANTI DEL TITOLO .....	330
3	POSIZIONE NELLA SEQUENZA .....	331

## PARTE SECONDA

### NOTIZIE RELATIVE AI NOMI

#### Capitolo 1 CODICI DI QUALIFICAZIONE BIBLIOGRAFICA

1	CODICE DEL TIPO DI NOME .....	337
1.1	Tipo di nome: A .....	337
1.2	Tipo di nome dell'autore: B .....	339
1.3	Tipo di nome dell'autore: C .....	340
1.4	Tipo di nome dell'autore: D .....	342
1.5	Tipo di nome dell'autore: E .....	343
1.6	Tipo di nome: R .....	346
1.7	Tipo di nome: G .....	347
2	CODICE DI CONTROLLO SULLA FORMA DEL NOME .....	349

#### Capitolo 2 TRASCRIZIONE DEL NOME

1	PUNTEGGIATURA .....	352
1.1	Due punti .....	352
1.2	Parentesi uncinata .....	352
1.3	Punto e virgola .....	352
1.4	Trattino .....	352
2	CARATTERI .....	352
2.1	Asterisco .....	352
2.2	Diesis .....	353
2.3	Sottolineatura .....	353
3	SIGLE .....	354
4	SIMBOLI, SEGNI MATEMATICI E SIMILI .....	354
5	SPECIFICAZIONI CRONOLOGICHE .....	354
6	INTESTAZIONI UNIFORMI PER LE PERSONE .....	355

7	INTESTAZIONI UNIFORMI PER GLI ENTI .....	355
8	MODALITÀ DI COMPILAZIONE DI CAMPI SPECIFICI .....	355
8.1	Paese .....	355
8.2	Lingua .....	355
8.3	Datazioni .....	356
8.4	Nota informativa .....	356
8.5	Fonti .....	356
8.6	Nota del catalogatore .....	357
8.7	Indicazioni per la compilazione di campi specifici per chi opera con Protocollo SBN .....	357
<b>Capitolo 3 COLLEGAMENTI NOME-NOME</b>		
1	CODICE DI LEGAME TRA FORME DIVERSE DEL NOME .....	360
2	RINVIO .....	360
2.1	Nomi personali .....	360
2.2	Nomi collettivi .....	360
3	RINVIO RECIPROCO .....	361
4	NOTA AL LEGAME .....	361
<b>Capitolo 4 RESPONSABILITÀ E RELAZIONI</b>		
0	DEFINIZIONI .....	364
1	CODICE DI RESPONSABILITÀ .....	364
2	CODICE DI RELAZIONE .....	364
3	RESPONSABILITÀ E RELAZIONI PER L'OPERA .....	365
3.1	Opere anonime o di attribuzione controversa .....	365
3.1.1	Opere di cui non si conosce l'autore .....	365
3.1.2	Opere il cui l'autore non è sufficientemente identificato o identificabile .....	365
3.1.3	Opere di attribuzione controversa o attribuite erroneamente .....	365
3.2	Opere di un singolo autore .....	366
3.2.1	Opere di cui si conosce l'autore .....	366
3.2.2	Opere di un autore non nominato nella fonte principale d'informazione .....	367
3.2.3	Opere generalmente attribuite a un autore .....	367
3.2.4	Attribuzioni errate o fittizie di opere di cui si conosce l'autore .....	368
3.3	Opere in collaborazione .....	369
3.3.1	Opere con uno o più autori presentati come principali .....	369
3.3.2	Opere in collaborazione fra due o tre coautori .....	370

3.3.3	Opere in collaborazione fra più di tre autori .....	371
3.3.4	Forme particolari di collaborazione .....	372
3.3.4.1	Musica e testo .....	372
3.3.4.2	Libretti e testi per musica .....	375
3.3.4.3	Argomenti di opere, balli e pantomime e descrizioni di feste ..	376
3.3.5	Contributi particolari .....	379
3.3.5.1	Opere incompiute completate da altro autore .....	379
3.3.5.2	Cadenze e abbellimenti .....	380
3.3.5.3	Arie inserite in opere diverse da quelle per cui sono state composte .....	381
3.4	Opere nuove connesse ad opere preesistenti .....	381
3.5	Registrazioni sonore e video musicali di opere preesistenti .....	383
4	RESPONSABILITÀ E RELAZIONI PER L'ESPRESSIONE .....	385
4.1	Espressioni di una stessa opera .....	385
4.1.1	Responsabilità per l'espressione .....	385
4.1.2	Responsabilità per versioni, edizioni o realizzazioni .....	386
4.1.3	Responsabilità per le esecuzioni e le rappresentazioni .....	390
4.1.4	Responsabilità per i video musicali .....	398
4.1.5	Responsabilità dei curatori di raccolte di composizioni di uno stesso autore .....	399
4.1.6	Responsabilità per contributi aggiuntivi .....	400
4.1.7	Responsabilità indirette per l'opera o per l'espressione .....	401
5	RESPONSABILITÀ PER LE RACCOLTE .....	402
5.1	Raccolte di più opere con un titolo d'insieme .....	402
5.2	Raccolte di più opere senza titolo d'insieme o con titolo d'insieme non idoneo a identificarle come opera .....	405
5.2.1	Documenti che presentano un'opera con particolare rilievo rispetto ad altre .....	405
5.2.2	Documenti che presentano più opere sullo stesso piano, o con pari rilievo .....	405
5.2.3	Raccolte con un titolo d'insieme non idoneo a identificarle come opera .....	405
5.3	Compilazioni e raccolte .....	407
5.3.1	Compilazioni ed elaborazioni con funzione pratica e/o didattica .....	407
5.3.2	Compilazioni e raccolte di musica popolare .....	408
6	OPERE PASTICCIO, BALLAD OPERAS .....	409
7	RESPONSABILITÀ MATERIALE NELLA PUBBLICAZIONE .....	410

**APPENDICI**

<b>I</b>	ABBREVIAZIONI E SIMBOLI .....	413
<b>II</b>	GLOSSARIO .....	415
<b>III</b>	DESIGNAZIONI SPECIFICHE DI MATERIALE .....	439
<b>IV</b>	CODICI DI TONALITÀ E MODO .....	443
<b>V</b>	SPECIFICHE TECNICHE E NORME INDUSTRIALI PER LE REGISTRAZIONI SONORE ....	445
<b>VI</b>	CODICI DI TIPO ELABORAZIONE .....	447
<b>VII</b>	PRESENTAZIONE MUSICALE: CODICI E TERMINI DA USARE NELLA DESCRIZIONE ....	449
<b>VIII</b>	CODIFICA DELL'INCIPIT MUSICALE .....	455
1	Chiave .....	455
2	Alterazioni in chiave .....	456
3	Misura .....	456
4	Contesto musicale .....	457
4.1	Simboli di ottava .....	457
4.2	Indicazioni di durata .....	458
4.3	Alterazioni .....	459
4.4	Note .....	459
4.5	Abbellimenti .....	459
4.6	Pause .....	460
4.7	Stanghette di misura .....	460
4.8	Altri simboli .....	461
4.9	Note collegate .....	461
4.10	Gruppi ritmici irregolari .....	461
4.11	Scritture abbreviate .....	462
4.11.1	Ripetizione di note .....	462
4.11.2	Ripetizione di misura .....	462
4.11.3	Modelli ritmici .....	462
4.12	Cambio di chiave, alterazioni, misura .....	462
4.13	Abbreviazioni .....	463
4.14	Accordi .....	463
5	Nota codificata .....	463
<b>IX</b>	FORMATO .....	465
1	Definizione .....	465
2	Tipi di formato .....	465
3	Formati irregolari .....	467
<b>X</b>	SEGNATURE .....	469
<b>XI</b>	VARIANTI .....	473

1	Varianti che comportano una nuova descrizione bibliografica .....	473
2	Varianti che non comportano una nuova descrizione bibliografica .....	473
<b>XII</b>	<b>MARCA TIPOGRAFICA EDITORIALE .....</b>	<b>475</b>
1	Citazione standard .....	475
1.1	Elenco dei repertori .....	475
1.2	Criteri per la compilazione .....	477
2	Descrizione .....	478
3	Parole chiave .....	479
4	Collegamenti titoli-marche .....	479
<b>XIII</b>	<b>FORMA DEL NOME DELL'ENTE EDITORE/TIPOGRAFO .....</b>	<b>481</b>
1	Tipo di nome .....	481
2	Forma del nome .....	481
3	Trascrizione .....	482
4	Forme varianti .....	485
5	Nota .....	485
<b>XIV</b>	<b>CODICI DI RELAZIONE .....</b>	<b>487</b>
<b>XV</b>	<b>LIVELLI DI CATALOGAZIONE .....</b>	<b>499</b>
1	Monografie .....	499
2	Pubblicazioni in serie .....	502
3	Titolo uniforme musicale .....	504
4	Nomi .....	506



## **PRESENTAZIONE**

Questa Guida alla catalogazione in SBN della musica nasce nel contesto delle attività istituzionali dell'ICCU quali lo studio e l'elaborazione di standard e manuali catalogafici per tutte le tipologie di materiale documentario posseduto dalle biblioteche.

La musica rappresenta una parte considerevole del patrimonio delle biblioteche e del catalogo SBN: per questo già dal 1987 si era costituita la base dati Musica, prima separata, poi, dal 2004, integrata nel catalogo partecipato, con una consistenza che oggi è di oltre 700.000 registrazioni bibliografiche.

La Guida è stata redatta da un gruppo di esperti di catalogazione della musica con il coordinamento dell'ICCU, che ha seguito sin dall'inizio la nascita della base dati Musica e le sue successive evoluzioni.

Il Gruppo si è anche confrontato più volte con la Commissione REICAT, a cui ha fornito un supporto specialistico e da cui ha ricevuto preziose indicazioni per l'armonizzazione delle regole di catalogazione della musica con quelle di tutti gli altri tipi di materiali.

Presentata in versione draft sul sito ICCU nel luglio 2011, la normativa viene ora pubblicata nella versione definitiva a stampa e on line, integrata con le modifiche intervenute anche grazie alle osservazioni ricevute.

Un vivo ringraziamento a tutti i colleghi che con la loro fattiva collaborazione hanno consentito l'attuazione di questo importante strumento catalogafico.

*Rossella Caffo*

Direttore dell'ICCU

## PREFAZIONE

Questa pubblicazione intende rappresentare un punto di riferimento, pur in una fase normativa in evoluzione anche a livello internazionale, per il trattamento dettagliato di una tipologia di risorsa per la quale non esistevano fino ad oggi indicazioni per la catalogazione partecipata come materiale speciale. La *Guida* tiene conto anche della coesistenza dei due protocolli di colloquio Polo/Indice, SBN ed SBNMARC. Sebbene il testo faccia naturalmente riferimento a quest'ultimo, le indicazioni della *Guida* restano valide anche per il vecchio protocollo SBN. Va comunque sottolineato che le notizie gestite nel Servizio Bibliotecario Nazionale si possono catalogare con il protocollo SBN e completare in Indice, per le specificità musicali, tramite l'applicativo *Interfaccia Diretta*.

Com'è noto la base dati Musica, primo archivio di materiale speciale entrato nel circuito SBN, costituiva fino al 2003 un archivio separato rispetto al catalogo collettivo in linea, pur avendo poi una visibilità nell'OPAC SBN con le proprie specificità; la catalogazione partecipata in SBN invece consentiva di fornire una descrizione di base secondo la linea catalografica Libro moderno o antico, in cui però non erano disponibili campi specifici per la valorizzazione degli elementi musicali. La situazione si è modificata con l'entrata in funzione del protocollo SBNMARC nella versione 2 dell'Indice SBN, che ha fuso le base dati Libro Antico, Libro Moderno e Musica e ha consentito la gestione dei nuovi materiali tra cui il materiale musicale.

La *Guida* è stata redatta dal Gruppo di studio sul materiale musicale sulla base di precedenti documenti IAML<sup>1</sup>, rivista da un gruppo di esperti<sup>2</sup>, e contiene indicazioni normative relativamente a:

- musica a stampa
- libretti a stampa
- registrazioni sonore musicali
- video musicali
- risorse elettroniche musicali

Tale articolazione prevede il trattamento di materiale sia “antico” sia “moderno” proprio perché la definizione di tipo materiale “musica” prescinde dalla cronologia dei documenti.

Si considerano pubblicazioni, e sono quindi soggette alle indicazioni della *Guida*, anche quelle prodotte in proprio e quelle scaricabili dal web.

Il piano dell'opera prevede la redazione di una Guida SBN anche per la musica manoscritta, comprensiva dei libretti manoscritti.

La *Guida* è corredata di numerose appendici, prevalentemente di tabelle specifiche per il materiale musicale.

1 Gruppo IAML Musica a stampa: Marcoemilio Camera (Coordinatore), Antonio Carocchia, Sara Dalò, Dina Donatone, Marcello Eynard, Patrizia Florio, Concetta La Grutta, Luciano Marucci, Gianmario Merizzi, Mariapia Rosso, Letizia Sebastiani, Laura Spreti, Alfredo Vitolo, Pietro Zappalà.

Gruppo IAML Documenti sonori: Fiorella Pomponi (Coordinatore), Giuliana Bassi, Monica Boni, Paola Brocero, Patrizia Florio, Concetta La Grutta, Patrizia Rebullà, Mariapia Rosso, Daniela Simonini.

Gruppo IAML Libretti: Tiziana Grande (Coordinatore), Mauro Amato, Alessandra Chiarelli, Gian Domenico Galluccio, Linda Govi, Cinzia Grementieri, Tiziana Morsanuto, Marco Salvarani, Letizia Sebastiani, Laura Spreti.

2 Si ringraziano i revisori, Monica Boni, Gianmario Merizzi, Attilio Rossi, Giuliana Saporì, Alfredo Vitolo.



## NOTE INTRODUTTIVE

### OGGETTO

Materiale musicale è l'insieme delle risorse in cui la musica è l'oggetto primario in quanto al contenuto e alla fruizione.

Sono materiale musicale:

- la musica notata in forma leggibile dall'occhio umano o in forma a rilievo ad uso dei non vedenti, stampata, manoscritta<sup>3</sup> o in formato elettronico (nativo o come riproduzione), in qualsiasi tipo di notazione (neumatica, mensurale, alfabetica, grafica, etc.) o di codifica (alfanumerica, informatica, etc.);
- i libretti, i testi per musica e le notazioni coreografiche, a stampa, manoscritti o in formato elettronico;
- le registrazioni sonore musicali in forma analogica o digitale (codificata o meno), su qualsiasi supporto o fruibili a distanza;
- i video musicali, cioè le registrazioni di esecuzioni di composizioni musicali e di rappresentazioni di opere musicali comunemente destinate alla scena (p.es. opere liriche), memorizzate con qualsiasi modalità tecnica e su qualsiasi supporto (p.es. videocassetta, videodisco, DVD-Video);
- la musica codificata per strumenti meccanici o informatici (p.es. rulli di pianola, cartoni forati per carillon, files MIDI);
- le risorse elettroniche quali i file che contengono musica notata prodotti e leggibili con software di notazione musicale (p.es. *Finale* o *LilyPond*).

Sono considerati musica notata anche gli studi e i metodi per strumenti o voci e i testi accompagnati da accordi (anche se indicati con simboli alfabetici o grafici), mentre non si considerano generalmente materiali musicali i trattati sulla musica, i saggi musicologici (anche se contenenti esempi musicali) e i moderni programmi di sala; questo non esclude che composizioni musicali o testi per musica in essi contenuti si possano catalogare con registrazioni analitiche complete dei dati specifici.

Per i documenti musicali che appartengono a categorie di materiali che, per essere fruiti, necessitano di specifica apparecchiatura (p.es. file di *Finale*, videoregistrazioni musicali su DVD, etc.), si applicano le norme descrittive generali integrate con le indicazioni per i differenti tipi di materiale che sono esplicitate dalle icone e dal diverso colore.

I libretti per musica sono inclusi nella *Guida* anche se non costituiscono propriamente materiale speciale, in quanto la stretta connessione tra parole e musica e i dati di rappresentazione che contengono si devono considerare parte integrante del loro contenuto informativo e devono essere valorizzati nella relativa notizia bio-biografica, pena la perdita di informazioni indispensabili alla ricerca. Queste informazioni sono spesso esplicitate in testi di corredo, come dediche ed elenchi di personaggi, di esecutori e di responsabili dell'allestimento e dei balli.

Pertanto, la catalogazione del libretto per musica richiede una correlazione tra elementi descrittivi e legami di responsabilità tra l'opera e la sua rappresentazione.

3 Il trattamento della musica manoscritta in SBN sarà oggetto di una Guida separata.

Rientrano nel tipo materiale Musica tutti i materiali musicali, compresi quelli prodotti prima del 1830, in quanto la musica va considerata unitariamente nel suo complesso.

Bisogna inoltre tenere presente che:

- nella stesura del testo per musica intervengono spesso il compositore e a volte anche altri collaboratori o agenti diversi dal librettista;
- le diverse forme rappresentate in musica (drammi, oratori, feste d'armi, balli, azioni drammatiche e accademiche, etc.) implicano forme di testi e responsabilità differenti nei livelli e nei ruoli;
- nel Sei e Settecento si riscontrano:
  - a) in una stessa opera, modifiche incisive di replica in replica;
  - b) in opere diverse, le medesime arie, attinte da una sorta di repertorio comune;
  - c) testi di partenza uguali, messi in musica da compositori diversi.

### *Oggetto della registrazione bibliografica*

Nell'ambito dei materiali musicali, l'unità catalogografica, è strettamente legata al contenuto e alla maniera di presentarlo: quindi per una composizione o opera è prevista una singola registrazione, anche se il materiale è fisicamente suddiviso in più unità, purché non commerciabili separatamente. Questo vale:

- per le parti staccate (la composizione nella sua unità è il risultato dell'esecuzione simultanea di tutte le parti);
- per la partitura e le parti, pubblicate e commercializzate insieme;
- per le risorse contenenti una singola opera suddivisa in più unità in sequenza (p.es. partiture in più volumi);
- per i documenti sonori o video suddivisi su più supporti pubblicati e commercializzati insieme, racchiusi o meno in un contenitore.

## **SCOPO**

Lo scopo di questa pubblicazione è fornire indicazioni per il trattamento dettagliato del materiale musicale in SBN, sulla base del protocollo SBNMARC.

Nelle indicazioni catalografiche si è evidenziato in particolare il trattamento specifico previsto per il materiale musicale.

Per quanto riguarda le indicazioni relative alla descrizione fisica, si è fatto riferimento alle più diffuse tipologie di risorse, nella consapevolezza che la continua evoluzione delle tecnologie potrebbe comportare aggiornamenti successivi.

Le normative e i documenti a cui fare riferimento sono:

- *Regole italiane di catalogazione* : REICAT, a cura della Commissione permanente per la revisione delle regole italiane di catalogazione, Roma : ICCU, 2009;
- *Circolare per l'applicazione delle REICAT in SBN*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN\\_14\\_2\\_10rev\\_ICCU.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN_14_2_10rev_ICCU.pdf);
- *Guida alla catalogazione in SBN Pubblicazioni monografiche, Pubblicazioni in serie*, Seconda edizione, Roma : ICCU, 1995 (in corso di aggiornamento);

- per il titolo uniforme musicale, *Titolo uniforme musicale, norme per la redazione* (in preparazione; disponibile sul web la versione aggiornata al dicembre 2006, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/MUSICA\\_TITOLO\\_UNIFORME\\_12\\_2006.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/MUSICA_TITOLO_UNIFORME_12_2006.pdf));
- *International Standard Bibliographic Description (ISBD)*, Edizione consolidata preliminare raccomandata dall'ISBD Review Group, approvata dallo Standing Committee dell'IFLA Cataloguing Section, Edizione italiana a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche, Roma : ICCU, 2010, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/InternationalStandardBibliographicDescriptionxISBDxok.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/InternationalStandardBibliographicDescriptionxISBDxok.pdf) (edizione definitiva italiana in corso di pubblicazione);
- le norme di catalogazione in SBN per il materiale video, per le risorse elettroniche e per i manoscritti musicali sono in corso di revisione.

## LEGENDA

Le indicazioni o capitoli validi per un solo tipo di materiale e gli esempi sono contrassegnati con i simboli che seguono; nella versione on line i diversi tipi di materiale sono anche contraddistinti da colori diversi, salvo quando le indicazioni fanno riferimento a più materiali.

-  [A] **Pubblicazioni antiche**
-  [M] Musica notata
-  [S] **Registrazioni sonore**
-  [L] **Libretti**
-  [E] **Risorse elettroniche musicali**
-  [V] **Video musicali**

Per i soli esempi, ai materiali sopra elencati si aggiunge:

-  **Manoscritti musicali**

PARTE PRIMA

**NOTIZIE RELATIVE AI TITOLI**



CAPITOLO 1

## CODICI DI QUALIFICAZIONE BIBLIOGRAFICA





## 1 CODICE DI NATURA

- M** notizia bibliografica principale relativa ad una monografia
- S** notizia bibliografica principale relativa ad una pubblicazione in serie
- C** notizia bibliografica principale relativa ad una collezione
- W** notizia bibliografica principale relativa ad un volume che fa parte di una pubblicazione in più unità e che è privo di titolo
- D<sup>4</sup>** altro titolo della pubblicazione diverso dal titolo o titolo in altra forma (varianti del titolo: titolo della copertina, del dorso, della prima pagina di musica; forma sciolta di un titolo in cui siano presenti sigle, acronimi, simboli, segni matematici, etc.; pretitolo, forma corretta di un titolo contenente errori di stampa; titolo alternativo, titolo significativo, titolo distintivo, forma variante del titolo uniforme musicale, incipit testuale, titolo dell'opera letteraria di riferimento, titolo dell'opera in cui è inserito il brano, titolo dell'opera parafrasata, titolo dell'opera da cui è desunto il libretto)
- P** titolo parallelo
- N** titolo particolare di contributo contenuto in una monografia con titolo collettivo; titolo particolare di contributo contenuto in una pubblicazione in serie
- A** titolo uniforme musicale

4 Per i sottotipi legame del Codice titolo D vedi cap. 4.1.2.1.

**2 CODICE TIPO RECORD**

Per le notizie di natura M, S, W, N

Codici di tipo record	Codici di genere (Protocollo SBN)	
<b>a</b>	<b>2</b>	libretto per musica a stampa <sup>5</sup>
<b>b</b>	<b>3</b>	libretto per musica manoscritto <sup>6</sup>
<b>c</b>	<b>9</b>	musica notata (musica a stampa, riprodotta in microforma, in formato elettronico) <sup>7</sup>
<b>d</b>	<b>8</b>	musica manoscritta <sup>8</sup>
<b>g</b>	<b>7</b>	videoregistrazione (videocassetta, videodisco, video CD, DVD-Video)
<b>j</b>	<b>6</b>	registrazione sonora musicale (bobina di nastro sonoro, cartuccia sonora, audiocassetta, disco fonografico, compact disc, DVD-Audio, etc.)
<b>l</b>	<b>X</b>	risorsa elettronica (CD-ROM, DVD-ROM)
<b>m</b>	<b>4</b>	materiale multimediale

5 Comprende anche libretti e descrizioni di balli, con o senza la rappresentazione grafica della coreografia.

6 Comprende anche libretti e descrizioni di balli, con o senza la rappresentazione grafica della coreografia.

7 Comprende anche metodi e studi, ma non trattati o saggi in cui la parte notata abbia solo valenza esplicativa o esemplificativa, che si descrivono come libro moderno o antico.

8 La descrizione dei manoscritti musicali sarà oggetto di una guida separata.

### **3 CODICE TIPO MATERIALE**

Per le notizie di natura M, S, W, N

Il codice di tipo materiale identifica la categoria del materiale a cui il documento appartiene

**U** Musica

Il codice U= Musica attiva il campo descrittivo “Area della musica” ed una serie di campi specifici per il materiale musicale (vedi cap. 3, M8) moderno e antico (vedi cap. 2.2).

#### 4 CODICE DEL PAESE DI PUBBLICAZIONE

Per le notizie di natura M, S, C, W

- a. Si indica il codice del paese ove ha sede l'editore primo nominato (vedi cap. 3, M4, S4).
- b. Se la pubblicazione non consente con chiarezza l'identificazione del paese dell'editore, si scelgono, nell'ordine, il paese del distributore o dello stampatore. In mancanza, si usa il codice di paese indeterminato: UN, che si potrà successivamente sostituire, nel caso venisse individuato.
- c. Le pubblicazioni in più unità, descritte a livelli, hanno un trattamento autonomo per le notizie relative alla pubblicazione nel suo insieme e per quelle relative alle unità particolari.
- d. I codici da utilizzare sono quelli tratti dalla norma UNI EN ISO 3166-1:2007 (*Codici per la rappresentazione dei nomi dei Paesi e delle loro suddivisioni - Parte 1: Codici dei Paesi*, [www.iso.org/iso/country\\_codes.htm](http://www.iso.org/iso/country_codes.htm)) e successivi aggiornamenti. Vedi anche i codici PAES in *Tabella codici*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf).

## 5 CODICE DI LINGUA

Per le notizie di natura M, S, W, N

- a.** Per la musica vocale si dà l'indicazione della lingua del testo messo in musica.  
Per la musica strumentale si dà l'indicazione della lingua del testo di corredo (prefazione, introduzione, apparato critico, note, etc.) se consistente, altrimenti si adotta il codice di lingua ABS.
- b.** Se la pubblicazione presenta lo stesso testo o testi diversi in due o tre lingue si *possono* utilizzare più codici di lingua, fino ad un massimo di tre. L'ordine di tali codici è dato:
  - per la musica vocale, dalla posizione dei testi, partendo dalla lingua del primo testo sotto il rigo musicale. La codifica delle lingue presenti è obbligatoria fino a tre;
  - per la musica strumentale, in base alla predominanza della lingua del testo di corredo nel senso concettuale o, altrimenti, di consistenza di pagine nella pubblicazione. Se non c'è predominanza, o è difficile determinarla, si segue l'ordine dei testi nella pubblicazione.
- c.** Se la pubblicazione presenta lo stesso testo o testi diversi in più di tre lingue, si dà l'indicazione della lingua predominante, o della prima se non c'è predominanza, seguita dal codice MUL (multilingue). Per la musica vocale se il testo messo in musica è in più di tre lingue si dà la codifica della prima lingua sotto il rigo musicale, seguita dal codice MUL e si segnalano in nota le altre lingue.
- d.** Se la pubblicazione presenta il testo in una lingua identificata, ma che non può essere indicata con uno specifico codice, si utilizza il codice MIS (lingue diverse).
- e.** Qualora il catalogatore non sia in grado di identificare la lingua, si indica il codice di lingua non identificata: UND (lingua indeterminata).
- f.** Per le pubblicazioni che presentano testo originale e traduzione si adotta come primo codice quello della lingua originale o quello della traduzione, a seconda di quale sia l'oggetto principale della pubblicazione. Come secondo codice si inserisce quello relativo all'altra lingua presente nella pubblicazione stessa. I codici da utilizzare sono quelli tratti dalla norma UNI ISO 639-2:2007 (*Codici per la rappresentazione dei nomi delle lingue - Parte 2: Codice alpha-3*, [www.loc.gov/standards/iso639-2/](http://www.loc.gov/standards/iso639-2/)) e successivi aggiornamenti. Vedi anche i codici LING in *Tabella codici*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf).

## 6 CODICE DI GENERE

Per le notizie di natura M, S, C, W, N

Il codice, destinato all'individuazione del genere particolare della risorsa descritta, è facoltativo. Si possono attribuire fino a quattro codici di genere per ciascuna notizia.

Il codice si utilizza sia nel caso che la risorsa consista di uno o più dei generi indicati, sia che lo contenga.

- A** bibliografie
- B** cataloghi
- D** sommari
- E** dizionari
- F** enciclopedie
- G** liste
- H** annuari
- I** statistiche
- J** biografie
- K** brevetti
- L** norme standardizzate
- M** tesi o dissertazioni
- N** leggi e legislazione
- O** tabelle
- P** rendiconti
- Q** recensioni
- R** letteratura per ragazzi
- S** mostre
- T** vignette o fumetti
- W** testi liturgici
- Z** atti di congressi

## **7 CODICE DEL TIPO DI DATA<sup>9</sup>**

Per le notizie di natura M, S, C, W

Indica il tipo di data della pubblicazione.

Tipologia:

**A** pubblicazione in serie o collezione corrente

**B** pubblicazione in serie o collezione spenta

**D** monografia

**E** riproduzione di un documento

**F** monografia, pubblicazione in serie, collezione la cui data di pubblicazione, unica o iniziale, è incerta

**G** monografia la cui pubblicazione continua per più di un anno

Priorità:

**F** ha la prevalenza su tutti i codici

**E** ha la prevalenza su tutti i codici tranne che su F

<sup>9</sup> Il codice di tipo data R – pubblicazione con ristampe inalterate – non è utilizzato.

## 8 DATA DI PUBBLICAZIONE 1 DATA DI PUBBLICAZIONE 2

Per le notizie di natura M, S, C, W

- a. Si riporta la data di pubblicazione o, in sua assenza, la data di copyright o di stampa o manifattura se possono essere considerate equivalenti alla data di pubblicazione. Per le date di deposito legale, di imprimatur o altre date vedi cap. 3, M4D, S4D.
- b. In assenza di tali date si *può* indicare una data incerta composta da un numero di 4 cifre, oppure le date estreme entro le quali si presume sia stata edita la pubblicazione, anche se si tratta solo di inizio o fine di secolo o porzione di secolo.
- c. Per le ristampe inalterate di monografie, la data è quella dell'edizione di base, se conosciuta (vedi cap. 3, M4D).
- d. Le pubblicazioni in più unità hanno trattamenti di data diversi per le notizie relative all'opera nel suo complesso e per le unità particolari (vedi cap. 4.2 "Catalogazione a più livelli").

### *Data di pubblicazione 1*

Contiene l'anno di inizio della pubblicazione se il codice Tipo di data è = A, B, G.

Contiene l'anno di inizio della riproduzione, qualora si tratti di riproduzione la cui pubblicazione dura per più di un anno, se il codice Tipo di data è = E.

Contiene l'anno di pubblicazione sia nel caso in cui il codice Tipo di data è = D, sia nel caso di riproduzione con data semplice di pubblicazione (codice Tipo di data = E).

Contiene la sola data incerta di pubblicazione, oppure la prima delle date estreme entro le quali si presume sia stato pubblicato il documento, quando il codice Tipo di data è = F. Sebbene non sia obbligatorio, per rendere più agevole l'accesso per data si raccomanda di indicare una presumibile data iniziale.

### *Data di pubblicazione 2*

Contiene l'anno di conclusione della pubblicazione, qualora conosciuto, se il codice Tipo di data è = B, G.

Contiene l'anno di pubblicazione dell'edizione originale, qualora conosciuto, se il codice Tipo di data è = E. Sempre nel caso di codice Tipo di data = E, contiene l'anno di inizio di pubblicazione dell'edizione originale, se conosciuto, qualora si tratti di pubblicazione in serie o monografia la cui pubblicazione sia durata per più di un anno.

Contiene la seconda delle date estreme entro le quali si presume sia stato pubblicato il documento, se il codice Tipo di data è = F.

Non contiene alcuna data se il codice Tipo di data è = F e non si ritiene utile indicare la seconda delle date estreme entro le quali si presume sia stato pubblicato il documento.

Non è presente se il codice Tipo di data è = A, D.



Rapporto tra il tipo di data e le date di pubblicazione:

Codice Tipo di data	A	B	D	E	F	G
Data 1	*	*	*	*	f	*
Data 2	b	f	b	f	f	f

- \* obbligatorio
- f facoltativo
- b assente



CAPITOLO 2

## IDENTIFICATIVI STANDARD



## 1 CODICE DELL'IDENTIFICATIVO STANDARD

SBN utilizza come chiavi di accesso alle notizie bibliografiche alcuni numeri standard o identificativi.

Il campo è suddiviso in tre parti:

- *Numero*, in cui, salvo indicazione contraria, si riporta il codice standard o l'identificativo alfanumerico;
- *Tipo*, in cui si seleziona codice relativo al numero standard o identificativo;
- *Note*, in cui si inseriscono note allo specifico numero. Note che si riferiscono all'insieme dei numeri, alla presenza di altri numeri o comunque generiche si riportano nell'area delle note (vedi M7A9).

Codici di tipo numero standard o identificativo

**B** BNI

**C** Cataloghi collettivi stranieri

**D** Bibliografie nazionali straniere (Musica)

**E** Numero editoriale, di catalogo, di matrice, codice EAN/UPC

**I** ISBN a 10 o a 13 cifre

**J** ISSN

**L** Numero di lastra

**M** ISMN a 10 o a 13 cifre

**P** ACNP

**R** CRP

**S** BOMS

**U** CUBI

**X** RISM

**Y** Sartori (Libretti)

### Tabella delle priorità dei numeri

I numeri si riportano secondo il seguente ordine di priorità, tenendo presente che non si possono inserire più di cinque numeri:

Monografie:	ISBN numeri editoriali, per i libretti BNI o BOMS numero Sartori, per i libretti numero di catalogo o bibliografia straniera
Musica a stampa:	ISMN ISBN numeri di lastra numeri editoriali numero RISM
Registrazioni sonore:	codici EAN/UPC numeri di catalogo numeri di matrice, per i dischi in lacca
Pubblicazioni musicali in serie:	ISSN ACNP CUBI CRP

#### 1.1 BNI

Campo a 10 caratteri.

Numero della *Bibliografia nazionale italiana*.

 2003-32M  
(*identifica una pubblicazione di musica a stampa*) 

#### 1.2 CATALOGHI COLLETTIVI STRANIERI

Campo a 10 caratteri.

Numero identificativo in cataloghi cooperativi di patrimoni bibliografici stranieri, di biblioteche pubbliche universitarie, di consorzi, etc., a stampa e in linea.

#### 1.3 BIBLIOGRAFIE STRANIERE



Campo a 10 caratteri.

Numero identificativo in una bibliografia straniera.



## 1.4 NUMERO EDITORIALE, DI CATALOGO, DI MATRICE, CODICE EAN/UPC





Campo a 10 caratteri.

Numero di catalogo assegnato dagli editori di musica che compare di solito sui frontespizi della musica a stampa e in alcuni libretti per musica. Ha lo scopo di identificare una pubblicazione di proprietà dell'editore che figura sul frontespizio; *può* essere preceduto e/o seguito da una sigla alfanumerica (che può comprendere il nome dell'editore) o dal nome per esteso dell'editore. Generalmente è uguale al numero di lastra. Il numero editoriale si riporta solo se diverso dal numero o dai numeri di lastra.

-  [S] Per le registrazioni sonore il numero editoriale è il codice commerciale EAN/UPC (generalmente con codice a barre) o il numero di catalogo assegnato dalle case discografiche che compare di solito sui supporti e sui contenitori (frequentemente sul dorso). Ha lo scopo di identificare una determinata pubblicazione: il numero di catalogo può essere preceduto o seguito da una sigla alfanumerica e può comprendere il nome dell'editore o dell'etichetta discografica.  
In mancanza di altri numeri identificativi si *può* indicare come numero editoriale il codice assegnato dalla SIAE, qualificandolo nella nota al numero editoriale. 

I numeri si trascrivono come compaiono sui documenti, con le eventuali lettere che precedono e/o seguono il numero, rispettando maiuscole e minuscole, ma omettendo spazi e segni di punteggiatura<sup>10</sup>.

-  [S] Per le registrazioni sonore, nella nota al numero editoriale si specifica il nome di marca (etichetta discografica). In mancanza di numero editoriale, per i dischi, soprattutto per i 78 giri, si segnalano i numeri di matrice, indicando il tipo di codice nella nota al numero editoriale. 

-  20678  
*(il numero appare solo sul frontespizio; a piè di pagina appaiono i numeri di lastra da 20651 a 20677, in quanto lo spartito era pubblicato anche a fascicoli separati)*  
1207  
*(il numero appare in copertina; a piè di pagina appare il numero di lastra 31304)* 
-  80415241652  
*In nota al numero standard: Island Records  
(numero editoriale di un compact disc)* 

## 1.5 ISBN

Campo a 13 caratteri.

L'ISBN (International Standard Book Number) identifica univocamente le pubblicazioni monografiche. Viene assegnato dal Centro nazionale dell'ISBN e si basa sulla norma UNI ISO-2108:2007<sup>11</sup>.

<sup>10</sup> Il numero EAN/UPC, a 13 cifre e attualmente non presente in SBN, si riporta indicando la denominazione *EAN/UPC* nel campo Numero, e trascrivendo le 13 cifre nella nota al numero editoriale.

<sup>11</sup> Ulteriori informazioni nel sito dell'Agenzia ISBN per l'area di lingua italiana, [www.isbn.it](http://www.isbn.it).

Fino a dicembre 2006 è stato composto da 10 cifre, dal gennaio 2007 è composto da 13 cifre con prefisso 978 o 979.

Per le sue caratteristiche costituisce un sicuro mezzo di accesso a una pubblicazione e pertanto la sua indicazione è obbligatoria ogniqualvolta sia conosciuto.

L'ISBN si riporta solo se presente sul documento e secondo la normativa seguente:

- si trascrive eliminando i trattini che separano le parti del numero;
- una breve indicazione del tipo di legatura con la quale la pubblicazione è edita si può dare nella nota al numero standard in forma abbreviata (p.es. rilegatura mobile, rilegatura a spirale). Ulteriori qualificazioni si possono dare in nota (p.es. le condizioni di disponibilità e/o prezzo);
- se esistono più ISBN legati alle caratteristiche fisiche del documento, si riporta per primo quello del documento in esame, e non più di altri due in base al loro ordine di presentazione;
- se una unità di una pubblicazione in più unità reca un ISBN per un insieme di cui fa parte e reca altresì un ISBN proprio, ogni ISBN si attribuisce alla notizia che gli corrisponde;
- se nella pubblicazione sono presenti sia l'ISBN errato, sia quello corretto, si attribuiscono entrambi alla notizia principale, aggiungendo in nota al primo la dicitura errato;
- se si trova sul documento solo un ISBN errato, si registra tale numero, senza controlli esterni;
- se più ISBN si riferiscono a più editori e in descrizione se ne è riportato uno solo, si registra l'ISBN relativo a tale editore;
- se il nome dell'editore è associato a più luoghi e gli ISBN si riferiscono a questi, si riportano gli ISBN relativi ai luoghi presenti in descrizione, comunque in numero non superiore a tre;
- se in descrizione si riportano più editori e/o più luoghi, si attribuiscono alla notizia tutti i relativi ISBN, comunque in numero non superiore a tre, specificando eventualmente in nota a ciascuno di essi l'indicazione di luogo e/o editore.

♪ 3598203748  
*In nota: München*  
0862912962  
*In nota: London*  
*(la pubblicazione presenta più ISBN, ciascuno riferito ad uno dei luoghi in cui ha sede lo stesso editore)* ♪

## 1.6 ISSN

Campo a 10 caratteri.

L'ISSN (International Standard Serial Number), insieme con il titolo chiave (vedi cap. 4.2 "Titolo chiave") identifica univocamente le pubblicazioni in serie. Viene assegnato dall'International Serial Data System (ISDS) ed è basato sulla norma UNI ISO 3297:2010<sup>12</sup>. È composto di otto cifre. Per le

<sup>12</sup> Ulteriori informazioni nel sito del Cento italiano ISSN, [www.bice.rm.cnr.it/lissn.html](http://www.bice.rm.cnr.it/lissn.html).



sue caratteristiche costituisce un sicuro mezzo di accesso alla pubblicazione in serie e pertanto la sua indicazione è obbligatoria ogniqualvolta sia conosciuto.

L'ISSN si riporta secondo la normativa seguente:

- si trascrive eliminando i trattini che separano le parti del numero;
- se nella pubblicazione l'ISSN è stampato in modo erroneo si attribuiscono alla notizia principale sia il numero errato sia quello corretto, aggiungendo in nota al primo la parola *errato*.

## 1.7 NUMERO DI LASTRA

Campo a 10 caratteri.

Il numero di lastra - così ancora oggi denominato - è il numero d'inventario degli editori musicali stampato anche attualmente a piè di pagina (generalmente su tutte le pagine) e identifica, unito al nome dell'editore, pubblicazioni nate dalla stessa matrice. Il numero di lastra può essere formato da una combinazione di numeri, lettere, simboli, può comprendere il nome dell'editore e/o le sue iniziali e può essere di editore diverso da quello indicato sul frontespizio. I numeri si trascrivono come appaiono sui documenti, con le eventuali lettere che precedono e/o seguono il numero, rispettando maiuscole e minuscole, ma omettendo spazi e segni di punteggiatura. Se all'interno di un documento le lettere associate ad un numero cambiano, si *possono* riportare le prime, segnalando in nota le variazioni, oppure omettere.

Se sono presenti più numeri di lastra si riportano i primi cinque, uno ad uno anche se consecutivi, segnalando in nota la presenza di eventuali altri numeri.

♪ 1944

1945

1946

1950

1954

*In nota:* Numeri di lastra anche 1955-1958, 1962

m41951m

Sy2808

*(sulla pubblicazione sono presenti anche i numeri standard ISMN M-2042-2808-9 e ISBN 978-3-938809-17-4)*

AG133

*(il numero si presenta come (A. G. 133.)* ♪

## 1.8 ISMN

Campo a 13 caratteri.

L'ISMN (International Standard Music Number) identifica pubblicazioni di musica a stampa destinate alla vendita, al prestito ed alla diffusione gratuita, sia che si tratti di una composizione completa, di parte di una composizione o di un elemento di un insieme multimediale.

Viene assegnato dall'Agenzia nazionale dell'ISMN, coordinata dall'Agenzia internazionale di Berlino e si basa sulla norma UNI ISO 10957:2011<sup>13</sup>. L'ISMN a dieci caratteri inizia con la lettera *M* e si compone di nove cifre identificative dell'editore e dell'edizione, l'ultima cifra è un carattere di controllo. Dalla fine del 2007 l'ISMN è composto da tredici cifre in cui il prefisso 979-0 lo distingue dall'ISBN.

L'ISMN si riporta solo se presente sul documento e secondo la normativa seguente:

- si trascrive eliminando i trattini che separano le parti del numero;
- una breve indicazione del tipo di legatura con la quale la pubblicazione è edita si può dare in nota (p.es. rilegatura mobile, rilegatura a spirale). Ulteriori qualificazioni si *possono* dare in nota (p.es. le condizioni di disponibilità e/o prezzo);
- se esistono più ISMN legati a unità componenti la pubblicazione (p.es. la partitura e le parti), si riporta per primo quello della componente principale e non più di altri quattro, in base al loro ordine di presentazione, aggiungendo in nota la componente a cui ciascuno si riferisce;
- se una unità di una pubblicazione in più unità reca un ISMN per un insieme di cui fa parte e reca altresì un ISMN proprio, si attribuisce ogni ISMN alla notizia che gli corrisponde;
- se nella pubblicazione sono presenti sia l'ISMN errato, sia quello corretto, si attribuiscono entrambi alla notizia principale, aggiungendo in nota al primo la dicitura errato;
- se si trova sul documento solo un ISMN errato, si registra tale numero, senza controlli esterni;
- se più ISMN si riferiscono a più editori e in descrizione se ne è riportato uno solo, si registra l'ISMN relativo a tale editore;
- se il nome dell'editore è associato a più luoghi e gli ISMN si riferiscono a questi, si riportano gli ISMN relativi ai luoghi presenti in descrizione, comunque in numero non superiore a tre;
- se in descrizione si riportano più editori e/o più luoghi, i relativi ISMN, comunque in numero non superiore a tre, si attribuiscono tutti alla notizia specificando eventualmente in nota a ciascuno di essi l'indicazione di luogo e/o editore.

## 1.9 ACNP

Campo a 10 caratteri.

Numero dell'*Archivio collettivo nazionale delle pubblicazioni periodiche*<sup>14</sup>.

## 1.10 CRP

Campo a 10 caratteri.

Numero del *Catalogo regionale piemontese*.

13 Ulteriori informazioni nel sito dell'Agenzia ISMN per l'area di lingua italiana, [www.ismn.it](http://www.ismn.it).

14 Ulteriori informazioni sul sito del Catalogo Italiano dei Periodici ACNP, [www.cib.unibo.it/acnp](http://www.cib.unibo.it/acnp).

### 1.11 BOMS

Campo a 10 caratteri.

Numero del *Bollettino delle opere moderne straniere* acquisite dalle biblioteche pubbliche statali italiane. Il numero si cita nelle forme seguenti:

- per i bollettini annuali fino al 1999: ultime due cifre dell'anno, trattino, numero presente in BOMS;
- per i bollettini annuali a partire dal 2000 in poi: quattro cifre dell'anno, trattino, numero presente in BOMS;
- per i bollettini pluriennali: ultime due cifre del primo anno, ultime due cifre dell'ultimo anno, trattino, numero presente in BOMS.

♪ 70-21127

7175-36570 ♪

### 1.12 CUBI

Campo a 10 caratteri.

Numero del catalogo cumulativo *CUBI : bibliografia nazionale italiana, 1886-1957 : catalogo cumulativo del Bollettino delle pubblicazioni ricevute per diritto di stampa dalla Biblioteca nazionale centrale di Firenze*, Nendeln : Kraus Reprint, 1968-1969, edizione in CD-ROM, Milano : IE, [2002].

### 1.13 RISM

Campo a 10 caratteri.

Il RISM (Répertoire International des Sources Musicales) pubblica cataloghi internazionali di fonti musicali storiche a stampa e manoscritte. I cataloghi sono contraddistinti da un codice di serie (cronologica o alfabetica) e di sottoserie; al loro interno ogni descrizione bibliografica è identificata con un codice alfanumerico<sup>15</sup>.

Il numero RISM si cita nella forma seguente:



- i numeri preceduti o seguiti da lettera si uniscono senza spazio
- i numeri in esponente si fanno precedere da un punto, senza spazio
- se il numero supera i dieci caratteri si omette la prima lettera, citando nella nota il numero completo
- serie di numeri separati da punto si scrivono di seguito
- parentesi quadre e indicazioni di approssimazione (p.es. *c.*) si omettono

Il numero di serie, di edizione (per la serie RISM A/II) o eventuali troncamenti si citano se necessario nella nota al numero standard.

Gli aggiornamenti consistenti di aggiunte o correzioni a registrazioni già presenti nella serie prin-

<sup>15</sup> Vedi il sito [www.rism.info](http://www.rism.info).

cipale non si segnalano.

-  1554.2  
*(identifica la raccolta a stampa Liber secundus cantionum sacrarum, pubblicata nel 1554, segnalata nella serie B/I come 1554<sup>2</sup>)*
- 1605.10  
*(identifica la raccolta a stampa Canzonette a tre voci dell'Affettuoso, libro quinto, pubblicata intorno al 1605, segnalata nella serie B/I come [c.1605]<sup>10</sup>)*
- M2368  
*(identifica Il primo libro de madrigali a cinque voci di Claudio Merulo, segnalato nella serie A/I come M 2368. La presenza nei volumi Addenda et corrigenda di aggiornamenti delle sole localizzazioni non si segnala)*
- RR904a  
*(identifica Freudvoll und leidvoll ... di Johann Friedrich Reichardt, descritto solo in Addenda et corrigenda serie A/I RR 904a)*
- PP5009I1  
*(identifica Parnasso celeste ovvero concerti sacri ... di Carlo Francesco Pollarolo, descritto solo in Addenda et corrigenda, serie A/I PP 500 I,1)*
- HH5120III3  
*(identifica Momus oder scherzhafte Lieder ... di Carl Gottlieb Hering, autore non presente nella serie originale A/I, descritto solo in Addenda et corrigenda, serie A/I HH 5120 III,3)*
- H5120III30  
*In nota al numero standard: Numero completo HH5120III30  
(identifica Zittauer Choralbuch ... di Carl Gottlieb Hering, autore non presente nella serie originale B/I, descritto solo in Addenda et corrigenda, serie A/I HH 5120 III,30)*
- 850010722  
*In nota al numero standard: CD-ROM 15. ed.  
(identifica il manoscritto di Beatus ille servus ... di Antonio Maria Abbatini, segnalato nella serie A/II, CD-ROM 15. ed. come 850.010.722)*
- 850037508  
*(identifica il manoscritto di Lascio il core e senza te di Marc'Antonio Pasqualini, segnalato nel catalogo on line [www.rism.info](http://www.rism.info) con lo stesso identificativo) *

## 1.14 SARTORI

Campo a 10 caratteri.

Numero assegnato alle descrizioni bibliografiche di libretti per musica in: Claudio Sartori, *I libretti italiani a stampa dalle origini al 1800*, Cuneo : Bertola & Locatelli, 1990-1994.

Si cita trascrivendo il numero riportato alla fine della descrizione.



[A]

## 2 IMPRONTA

### 2.1 DEFINIZIONE E USO

L'impronta è un sistema di identificazione per le pubblicazioni antiche applicabile solo ai libretti e alla musica vocale<sup>16</sup>.

Essa consiste in 4 gruppi di 4 caratteri alfanumerici, rilevati da determinati luoghi della pubblicazione, completati da un suffisso che indica la carta dalla quale sono stati rilevati gli ultimi due gruppi di caratteri e dalla data, seguita da un suffisso che indica la forma in cui è espressa sulla pubblicazione.

Nel caso in cui un'edizione presenti varianti (vedi Appendice XI) o sia costituita da più parti (vedi cap. 4.2 "Pubblicazioni in più unità"), si registrano più impronte, collegate alla stessa notizia bibliografica, indicando nella nota al legame la variante o la parte cui si riferiscono.

amos note s:ti diti (3) 1712 (A)  
*In nota: Var. B*

Per le pubblicazioni in più volumi che si trattano con il metodo della catalogazione a più livelli, l'impronta si registra al livello del singolo volume.

La ricerca tramite impronta può avvenire immettendo:

- l'impronta nella sua interezza
- i primi due gruppi di caratteri
- gli ultimi due gruppi di caratteri con il suffisso che indica la carta da cui sono stati rilevati.

### 2.2 REGOLE PER IL RILEVAMENTO

La presente normativa si basa su *Fingerprints. Empreintes. Impronte*. Paris, Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, 1984, con le opportune scelte nell'ambito delle opzioni offerte e con le modifiche già in uso a livello nazionale.<sup>17</sup>

#### 1 Definizione

L'impronta, rilevata su ciascuna unità bibliografica, è costituita da 4 gruppi di 4 caratteri, presi nell'ultima e nella penultima riga di 4 pagine determinate, rispettivamente una coppia per riga.

16 Dovendo identificare edizioni di musica a stampa, eccezionalmente, si può ricorrere, se significativo, all'uso dell'incipit musicale, previsto generalmente solo per i manoscritti.

17 La numerazione di questo capitolo riprende quella del testo originale, disponibile con altri materiali sul sito di Edit16, [edit16.iccu.sbn.it/web\\_iccu/info/it/Impronta.htm](http://edit16.iccu.sbn.it/web_iccu/info/it/Impronta.htm).

### Osservazioni

1.1 Bisogna tener presente che talvolta un volume può essere costituito da diverse unità bibliografiche. Pertanto, per non omettere nessuna impronta, è opportuno procedere dapprima ad un esame d'insieme del volume.

1.1.a Se si tratta di una raccolta costituita da elementi disparati riuniti da una stessa legatura, l'impronta va rilevata da ciascuno di essi.

1.1.b Se si tratta di una pubblicazione in più parti, composta cioè da un primo testo seguito da una o più opere, annunciate sul frontespizio o in altra parte della pubblicazione, ciascuna con proprio frontespizio, paginazione e segnatura autonome, si rileva l'impronta di ciascuna parte<sup>18</sup>.

1.2 Nel caso di pubblicazioni in più volumi si rileva l'impronta di ogni volume.

1.3 Ai fogli singoli stampati da una sola parte (manifesti e fogli volanti) si applicano regole specifiche (cfr. 4).

1.4 Nel caso di edizioni che presentino varianti si devono rilevare tutte le diverse impronte<sup>19</sup>.

## 2 Regole generali

### 2.1 Scelta dei caratteri

I caratteri si rilevano da sinistra a destra alla fine delle righe se si tratta di un recto, all'inizio delle righe se si tratta di un verso.

### 2.2 Scelta delle righe

Si procede risalendo dall'ultima riga alla penultima.

### 2.3 Scelta delle pagine<sup>20</sup>

Si utilizzano le seguenti pagine:

2.3.a Per il 1° gruppo: il 1° recto stampato che segue il frontespizio e non è esso stesso un frontespizio.

2.3.b Per il 2° gruppo: il 4° recto dopo quello usato per il 1° gruppo.

2.3.c Per il 3° gruppo: possono presentarsi due casi:

2.3.c.1 Se il libro è numerato, prendere (dopo quello che è stato utilizzato per il 2° gruppo) il recto della carta, pagina o colonna, correttamente numerata 13 in cifre arabe o, in mancanza di questo, il recto correttamente numerato 17 in cifre arabe. Se nel libro questa numerazione non esiste in cifre arabe, si utilizza quella in cifre romane, se esiste;

18 Il riferimento alla parte si indica nella «nota all'impronta».

19 Il riferimento alla variante va indicato nella «nota all'impronta».

20 Quando un'opera non è rilegata correttamente si cerca di ricostruire l'esatta successione dei fascicoli, sia riferendosi ad un esemplare "perfetto", sia utilizzando la segnatura.

### Osservazioni

**2.3.c.1.a** Se il libro è numerato fino alla pagina XIII, XIV, XV, o XVI in cifre romane e poi in cifre arabe prendere il 3° gruppo alla pagina 17.

**2.3.c.1.b** Se la numerazione in cifre romane arriva fino a XVII o oltre e non vi è una pagina numerata 13 o 17 in cifre arabe, si rileva l'impronta dalla pagina XIII o, in mancanza di questa, dalla pagina XVII.

**2.3.c.2** Se il libro non è numerato, oppure non vi è un recto numero 13 o 17, o se il recto di queste carte è già stato utilizzato, prendere il 4° recto che segue quello utilizzato per il 2° gruppo.

**2.3.d** Per il 4° gruppo: il verso del recto utilizzato per il 3° gruppo, eccettuato il caso in cui il volume non ha un numero sufficiente di carte (cfr. 3.3.a.3).

### 2.4 Elementi che completano l'impronta

**2.4.a** Dopo il 4° gruppo, per indicare dove è stato rilevato il 3° gruppo, si aggiunge, tra parentesi tonde, l'indicazione appropriata:

**2.4.a.1** il numero 3 se il 3° gruppo è stato rilevato a pagina 13 o XIII;

**2.4.a.2** il numero 7 se è stato rilevato dalla pagina 17 o XVII;

**2.4.a.3** la lettera C quando le carte sono state contate, sia perché manca la numerazione, sia perché non vi sono carte, pagine o colonne in numero sufficiente per la normale rilevazione del 3° gruppo (cfr. 3.3.a.3);

**2.4.a.4** la lettera S quando si tratta di manifesti e fogli volanti stampati da una sola parte.

**2.4.b** Riportare la data in cifre arabe.

**2.4.c** Aggiungere, tra parentesi tonde, il suffisso che indica la forma della data nel libro (cfr. 3.4.b). In tutti i casi in cui si rende necessaria una nota questa si riporta nel campo "Nota all'impronta".

## 3 Guida pratica e casi particolari

### 3.1 Scelta dei caratteri

**3.1.a** *Non si tiene conto:*

**3.1.a.1** degli spazi fra le parole o fra le lettere;

**3.1.a.2** delle lettere, ornate o no, che si estendono accanto a due o più righe tipografiche;

**3.1.a.3** delle lettere di guida;

**3.1.a.4** di una parola o di un gruppo di parole poste accanto a più righe tipografiche in modo che sia chiaro che si riferiscono a tali righe. In questo caso si utilizzano i caratteri contenuti nelle righe.

**3.1.b** I caratteri da utilizzare nel rilevamento dell'impronta devono far parte di un insieme tipografico ben definito. Per l'Europa occidentale questo insieme si compone di:

3.1.b.1 numeri: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

3.1.b.2 segni di punteggiatura : - . , ; : ' ( ) [ ] " ' ! ?

3.1.b.2.a qualsiasi forma di virgoletta semplice si trascrive: ' ; qualsiasi forma di virgoletta doppia si trascrive: "

3.1.b.3 il nesso: &

3.1.b.4 le lettere maiuscole e minuscole dell'alfabeto latino. La rilevazione degli accenti o di segni soprascritti o sottoscritti è esclusa.

3.1.c Si usa l'asterisco per i caratteri diversi da quelli enumerati sopra, comprese tutte le forme del piè di mosca e della mano.

3.1.d *Tuttavia:*

3.1.d.1 Le forme antiche di punteggiatura per la virgola e per il trattino, o per il tratto più lungo, si trascrivono come una virgola ed un tratto moderni.

3.1.d.2.a Tutte le forme del nesso *et* si registrano come & (vedi tabella a p. 61).

3.1.d.2.b Le forme rovesciate del punto esclamativo e del punto interrogativo si trascrivono come se fossero normali (vedi tabella a p. 61).

3.1.d.3 I caratteri dell'alfabeto latino costituiti da legature tipografiche si trattano come se fossero formati da lettere separate. Fanno eccezione i dittonghi œ æ Œ Æ che si sostituiscono con un asterisco.

3.1.d.4 Le abbreviazioni si trattano in due diverse maniere:

3.1.d.4.a quelle che appaiono costituite da una lettera modificata da un accento, da altra lettera o segno diacritico, ma sono riconoscibili, si rilevano sotto la forma della lettera semplice: p.es. q̃ si registra q (vedi tabella a p. 61).

3.1.d.4.b tutte le altre si rappresentano con un asterisco.

3.1.d.5 L'asterisco rappresenta anche ogni carattere presente ma non leggibile.

3.1.e Il segno + si utilizza per rappresentare qualsiasi carattere mancante, sia quando la riga è composta da un solo carattere (nel qual caso si completerà con un +), sia quando vi sia alla fine della riga una lacuna dovuta per esempio ad uno strappo della carta o ad uno spostamento della frasetta. In questo caso non bisogna cercare di indovinare il numero dei caratteri mancanti, ma si sostituisce comunque la coppia dei caratteri con ++.

## 3.2 Scelta delle righe

3.2.a *Non si tiene conto:*

3.2.a.1 delle righe costituite soltanto da filetti o ornamenti tipografici;

*Osservazione*

3.2.a.1.a Se una riga contiene testo e ornamenti, o caratteri usati come ornamento, questi ornamenti che precedono o seguono il testo si indicano con un solo asterisco;



☞ 3.2.a.2 delle righe che contengono soltanto elementi del tipo: titoli correnti, segnature, richiami, numeri di stampa o paginazione.

*Osservazione*

3.2.a.2.a Se vi sono righe che contengono contemporaneamente testo e segnature etc., va preso in considerazione il solo testo;

3.2.a.3.a delle didascalie incise che accompagnano una illustrazione. Una didascalia va presa in considerazione solo se è stampata;

3.2.a.3.b delle righe che contengono solo note musicali;

3.2.a.4 di tutte le annotazioni marginali, comprese le indicazioni dei nomi di personaggi in un testo teatrale o in un dialogo, titoli, mani, glosse o note marginali, anche se queste si estendono al di sotto del testo per tutta la lunghezza della riga in fondo alla pagina;

*Osservazione*

3.2.a.4.a Tuttavia le note a piè di pagina e le note interlineari si considerano come testo. Analogamente se la pagina contiene insieme testo e commento, il commento si prende in considerazione per il rilevamento dell'impronta, applicando la regola delle colonne se necessario.

3.2.a.5 di tutte le numerazioni di righe, che si tratti di versi o di prosa, o di versetti biblici.

3.2.b *Si tiene conto:*

3.2.b.1 delle righe di testo che non occupano tutta la larghezza della pagina;

3.2.b.2 della parte di riga collegata alla precedente in un testo poetico o teatrale: si rilevano per l'impronta i due ultimi caratteri che appaiono nelle righe dove si rileva l'impronta (in generale le ultime due, ma cfr. anche 3.3.a.3);

3.2.b.3 delle virgolette e degli altri segni di punteggiatura che fanno parte del testo, anche se fuoriescono dal margine;

3.2.b.4 dei caratteri che si presentano leggermente spostati in alto o in basso rispetto alla riga tipografica;

3.2.b.5 di una pagina o parte di pagina sostituita con un foglio incollato. Questa particolarità deve essere segnalata in una nota.

3.2.c *Casi particolari:*

3.2.c.1 Colonne: quando il testo è disposto in colonne l'impronta si rileva dalla prima colonna della pagina, quella di sinistra, che si tratti di un recto o di un verso. Si intende qui per colonna tutto ciò che è stampato in forma di colonna a prescindere dal fatto che si tratti di testo o commento, anche se le colonne su una stessa pagina non sono tutte identiche rispetto alla larghezza o alla lunghezza o se una colonna si estende su tutta la larghezza.

3.2.c.2 Tabelle: se una tabella si presenta disposta a colonne leggibili dall'alto in basso, si applica la regola delle colonne (cfr. 3.2.c.1). Se una tabella o uno specchio appaiono disposti in

☞ colonne ma si devono leggere su tutta la larghezza della pagina, l'impronta si rileva come se si avesse di fronte una pagina normale. In caso di incertezza si applica la regola normale.

3.2.c.3 Se il testo è tutto stampato lateralmente, l'impronta si rileva dalle due ultime righe del testo, rivoltando il libro dalla parte che permette la lettura. Se una pagina contiene sia testo stampato normalmente che testo stampato lateralmente, l'impronta deve essere rilevata dal testo stampato normalmente.

### 3.3 Scelta delle pagine

#### 3.3.a Generalità

3.3.a.1 Quando si contano le carte si tiene conto soltanto di quelle che recano, sul recto o sul verso, un testo stampato.

3.3.a.2 Nel rilevare l'impronta si devono usare solo le pagine che contengono caratteri a stampa. Si ignorano le pagine bianche, quelle che contengono soltanto segnature, e quelle che contengono soltanto delle incisioni, etc. (cfr. 3.2.a.2); in tal caso si fa riferimento alle istruzioni particolari per ciascun gruppo (cfr. 3.3.b.1-4).

#### *Osservazioni*

3.3.a.2.a Pagine contenenti soltanto testo inciso devono essere trattate come bianche. Ugualmente se una pagina contiene del testo, sia stampato che inciso, all'interno di una illustrazione, questo testo deve essere ignorato e la pagina trattata come bianca se non c'è sulla pagina altro testo stampato.

3.3.a.2.b Le note musicali devono essere ignorate, ma si rilevano le parole che le accompagnano, a meno che non siano incise.

3.3.a.3 Se il libro non contiene un numero sufficiente di carte, pagine o colonne per permettere di rilevare tutti i gruppi, si completa l'impronta ritornando alla pagina o colonna dove si è operata l'ultima rilevazione. L'operazione si effettua risalendo alle righe situate immediatamente sopra quelle utilizzate per ultime, fino al rilevamento integrale dei 16 caratteri.


#### 3.3.b Casi particolari:

3.3.b.1 Per il 1° ed il 2° gruppo: quando non si tiene conto della pagina che avrebbe dovuto essere utilizzata (cfr. 3.3.a.2) si deve rilevare l'impronta sul recto seguente che contiene testo stampato.

3.3.b.2 Per il 1° gruppo:

3.3.b.2.1 Se il primo recto che segue il frontespizio è esso stesso un frontespizio, si rileva l'impronta dal recto seguente. Se non vi è frontespizio (e non ve ne è mai stato) si rileva l'impronta dal primo recto, anche se questo ha una intitolazione. Tuttavia, se non vi è un frontespizio regolare ma esiste un occhietto, si considera la pagina con l'occhietto come un frontespizio e si rileva l'impronta dal recto seguente.

3.3.b.2.b Se il frontespizio manca (esemplare incompleto) e si può ritenere che manchi unicamente il frontespizio, l'impronta si rileva normalmente dal primo recto. Tuttavia se sembra che manchino diverse carte si sostituisce l'impronta del primo e del secondo gruppo con ++++ ++++.

 **3.3.b.3** Per il 3° gruppo: il recto utilizzato per il 3° gruppo deve anch'esso contenere testo a stampa e deve, inoltre, seguire quello utilizzato per il 2° gruppo.

**3.3.b.3.a** Se il libro è numerato si prende la carta, la pagina o la colonna correttamente numerata 13 o 17 in cifre arabe o romane (cfr. 2.3.c.1). Per un testo stampato a colonne, cfr. 3.3.b.3.d.

*Esempio 1:* Se la numerazione è "10, 11, 13, 13" e il 10 e l'11 sono corretti si deve prendere il secondo 13, il solo corretto.

*Esempio 2:* Se il 13 è numerato erroneamente 31 (o 14 o altro numero errato) si rileva l'impronta dal 17. Analogamente non si prende mai una carta, pagina o colonna 31 numerata erroneamente 13.

**3.3.b.3.b** Se il recto numerato 13 in cifre arabe o romane è bianco, si passa al 17; se il recto 17 è bianco si rileva l'impronta dal recto della 4ª carta contata dopo quella che è servita per rilevare il 2° gruppo.

**3.3.b.3.c** Se la carta, pagina o colonna numerata 13 è per caso quella sulla quale si è rilevata l'impronta del 2° gruppo, si rileva l'impronta del 3° gruppo dal 17. Se l'impronta del 2° gruppo è stata rilevata dal 17, si prende quella del 3° gruppo sul 4° recto seguente.

**3.3.b.3.d** Nel caso di un testo disposto in colonne, l'impronta va sempre rilevata dalla colonna di sinistra, anche se non è quella che porta la numerazione 13 o 17.

**3.3.b.4** Per il 4° gruppo: se il verso della pagina dove si è rilevato il 3° gruppo è bianco, ci si riporta alle righe del recto che figurano al di sopra di quelle utilizzate per il 3° gruppo (cfr. 3.3.a.3).

### 3.4 Complementi dell'impronta

**3.4.a** Notazione dell'indicazione appropriata (cfr. 2.4.a).

**3.4.b** Notazione della data:

**3.4.b.1** si riporta la data in cifre arabe, facendola seguire, tra parentesi tonde, da un suffisso che indica la sua forma nel libro:

- A** cifre arabe
- C** cronogramma
- E** prima data che figura in un almanacco che dà la data di Pasqua
- F** calendario della rivoluzione francese
- G** alfabeto greco
- H** alfabeto ebraico
- M** alfabeto arabo
- R** cifre romane
- T** data scritta per esteso
- X** calendario arabo
- Y** anno di regno di un sovrano
- Z** calendario ebraico

☞ **3.4.b.2** Se la data non figura sul frontespizio o nel colophon e può essere rilevata altrove o desunta anche in maniera approssimativa, la si indicha in numeri arabi, seguiti dalla lettera Q. Qualora non sia possibile stabilire alcuna data la si indica convenzionalmente con le cifre 0000 seguite dalla lettera Q.

#### **4 Regole per manifesti e fogli stampati da una sola parte**

##### **4.1 Scelta delle pagine**

Si distinguono i manifesti a piena pagina, su due o più colonne, su due pagine. Questi ultimi sono assimilati a manifesti stampati su due colonne, per cui l'impronta si deve rilevare sulla pagina di sinistra.

##### **4.2 Scelta dei caratteri**

Li si rileva da sinistra a destra alla fine delle righe.

##### **4.3 Scelta delle righe**

Si prende l'impronta sulle ultime otto righe tenendo conto delle regole generali (cfr. 3.2), escludendo cioè le note marginali e includendo quelle a piè di pagina, le indicazioni di pubblicazione, i nomi dei firmatari, etc.

##### **4.4 Complementi dell'impronta**

Dopo il 4° gruppo si aggiunge il suffisso S.



ESEMPI PER LA TRASCRIZIONE DEI CARATTERI

<i>Carattere</i>	<i>Trascrizione</i>	<i>Carattere</i>	<i>Trascrizione</i>	<i>Carattere</i>	<i>Trascrizione</i>
æ	a	ò	o	ſ;	s
ǣ	a	ō	o	ſ	s
ǣ	a	oi	o	ſ	s
ḃ	b	ṗ	p	ſb	sb
ć	c	p	p	ſi	si
ċ	c	p̃	p	ſſ	ss
ct	ct	p̄	p	ſſ	ss
č	C	ṗ	q	ſt	st
đ	C	p̃	q	ſt	st
ḏ	d	p̄	q	ſ	t
ē	e	ṗ	q	ũ	u
ē	e	p̃	q	ū	u
ē	e	p̄	q	ṽ	v
h	h	ṗ	q	ṽ	v
ī	i	p̃	q	z	z
ī	i	p̄	q	z	z
l	l	ṗ	q	∩	*
l	l	p̃	q	∩	*
L	L	p̄	q	Q	Q
m	m	ṗ	q	ʹ	*
n	n	p̃	r	ʹ	*
n	n	p̄	*	ʹ	&
n	n	R	R	ʹ	&
ó	o			ʹ	&



### Segni di punteggiatura

<i>Carattere</i>		<i>Trascrizione</i>
//	usato come trattino	-
/	usato come virgola	,
/	usato per dividere una parola in due	-
/	usato come virgola	,
/	usato per dividere una parola in due	-
—	qualunque sia la sua funzione	-
?		?
!		!

CAPITOLO 3

## **DESCRIZIONE**





## 0 INTRODUZIONE

### 0A Oggetto

Questo terzo capitolo della *Guida*, relativo alla descrizione bibliografica di musica a stampa, libretti per musica, registrazioni sonore e video, si basa sulla normativa stabilita nell'ISBD<sup>21</sup> e ne segue pertanto l'ordine nella successione degli elementi della descrizione e il sistema di punteggiatura. Le norme ISBD sono state integrate con le indicazioni ricavate dalle *Regole italiane di catalogazione REICAT* pubblicate dall'ICCU<sup>22</sup>. La versione 2011 dell'ISBD Consolidated edition<sup>23</sup> non è stata ancora tradotta in italiano né implementata in SBN.

Il capitolo è suddiviso in tre sezioni: la prima contiene le istruzioni di carattere generale comuni alla descrizione sia delle pubblicazioni monografiche sia di quelle in serie; la seconda riguarda la descrizione delle pubblicazioni monografiche e la terza quella delle pubblicazioni in serie.

Opportuni rinvii collegano il terzo capitolo con il quarto, che contiene le indicazioni per la creazione dei legami logici previsti dal Servizio Bibliotecario Nazionale, necessari per stabilire le relazioni fra le descrizioni bibliografiche.

Gli esempi riportati nelle diverse aree si riferiscono alle diverse tipologie di materiale trattato.

Particolare attenzione è stata riservata alla redazione degli elementi da riportare nell'Area della presentazione musicale rimandando all'Appendice VII per la lista completa dei termini da utilizzare.

La parte relativa ai periodici è stata inserita per completezza di trattazione, ma si limita a dare indicazioni generali in quanto raramente tali pubblicazioni si presentano con le caratteristiche di materiale che appartiene alla categoria della musica notata.

### 0B Prospetto della descrizione bibliografica<sup>24</sup>

Si riportano qui lo schema integrato dell'ISBD Consolidated edition (2011) e gli schemi adattati in SBN per i materiali musicali considerati in questa Guida.

21 *International standard bibliographic description (ISBD)*, recommended by the ISBD Review Group ; approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section ; preliminary consolidated edition, München : K.G. Saur, 2007, [www.ifla.org/files/cataloguing/isbd/isbd-cons\\_2007-en.pdf](http://www.ifla.org/files/cataloguing/isbd/isbd-cons_2007-en.pdf). Traduzione italiana, *International Standard Bibliographic Description (ISBD)*, edizione consolidata preliminare ; edizione italiana a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane per le informazioni bibliografiche, Roma : ICCU, 2009, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/InternationalStandardBibliographicDescriptionxISBDxok.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/InternationalStandardBibliographicDescriptionxISBDxok.pdf).

22 *Regole italiane di catalogazione : REICAT*, a cura della Commissione permanente per la revisione delle regole italiane di catalogazione, Roma : ICCU, 2009.

23 *International standard bibliographic description (ISBD)*, recommended by the ISBD Review Group ; approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section ; consolidated edition, Berlin ; Boston : De Gruyter Saur, 2011.

24 Alcuni applicativi ricostruiscono automaticamente la punteggiatura iniziale delle aree e/o degli elementi.

**0B1** ISBD Consolidated edition

*Nota:* Ogni area, eccetto che la prima nel paragrafo, è preceduta da punto spazio trattino spazio (. –)

Area	Punteggiatura prescritta	Elemento	Obbligatorietà	Ripetibilità
0. Area della forma del contenuto e del tipo di supporto	.	0.1 Forma del contenuto Altra forma del contenuto nello stesso tipo di mezzo	O	R R
	+	Altra forma del contenuto in diverso tipo di mezzo		R
	( ) ;	0.1.1 Qualificazione del contenuto Altra qualificazione del contenuto	OA	R
	:	0.2 Tipo di supporto	O	
1. Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità	=	1.1 Titolo proprio	OA	
	:	1.2 Titolo parallelo		R
		1.3 Complemento del titolo		R
		1.4 Indicazioni di responsabilità		
	/	Prima indicazione	OA	
	;	Altra indicazione		R
	;	1.1.5.2 Altro titolo dello stesso autore, etc.	OA	R
.	1.4.5 Altro titolo di diverso autore, etc. .11.2		R	
2. Area dell'edizione		2.1 Indicazione di edizione	OA	
		2.3 Indicazioni di responsabilità relative all'edizione		
	/	Prima indicazione	OA	
	;	Altra indicazione		R
	,	2.4 Altra indicazione di edizione	OA	R
		2.5 Indicazioni di responsabilità che seguono un'altra indicazione di edizione		
/	Prima indicazione	OA		
;	Altra indicazione		R	

Area	Punteggiatura prescritta	Elemento	Obbligatorietà	Ripetibilità
3. Area specifica del materiale o del tipo di risorsa				R
		3.1 Dati matematici (Risorse cartografiche)	OA	R
		3.1.1 Indicazione di scala	OA	R
	;	3.1.2 Indicazione di proiezione		
	( )	3.1.3 Indicazione di coordinate e equinozio	OA	
	;	3.1.3.3 Indicazione di equinozio		
		3.2 Indicazione della presentazione musicale (Musica notata)	OA	
		3.3 Numerazione (Seriali)	OA	
	( )	Designazione numerica	OA	
	=	3.3.3 Designazione cronologica*	OA	
	3.3.6 Sistema di numerazione alternativo	OA		
	3.3.7 Nuova sequenza numerica	OA		
4. Area della pubblicazione, produzione, distribuzione, etc.				
		4.1 Luogo di pubblicazione		
	;	Primo luogo	O	
	:	Altro luogo		R
	,	4.2 Nome dell'editore, produttore e/o distributore	O	R
	( )	4.3 Data di pubblicazione, produzione e/o distribuzione	O	
	Informazioni sulla stampa o manifattura			
	4.4 Luogo di stampa o manifattura		R	
:	4.5 Nome del tipografo o manifattore		R	
,	4.6 Data di stampa o manifattura			
5. Area della descrizione del materiale				R
	:	5.1 Estensione		
	;	5.2 Altri dettagli fisici		
		5.3 Dimensioni		
	Formato bibliografico e dimensioni (Risorse monografiche antiche)			
+	5.4 Indicazione del materiale allegato		R	

Area	Punteggiatura prescritta	Elemento	Obbligatorietà	Ripetibilità
6. Area della serie e della risorsa monografica multiparte	( )			R
	:	6.1 Titolo proprio della serie o della risorsa monografica multiparte	MA	
		6.3 Altre informazioni sul titolo della serie o risorsa monografica multiparte		R
		6.4 Indicazioni di responsabilità relative alla serie o risorsa monografica multiparte		
	/	Prima indicazione		
	;	Altra indicazione		R
	,	6.5 Numero standard della serie o risorsa monografica multiparte	MA	
	;	6.6 Numerazione nella serie o risorsa monografica multiparte	MA	
7. Area delle note			**	R
8. Area dell'identificativo della risorsa e dei termini di disponibilità				R
	=	8.1 Identificativo della risorsa Impronta (risorse monografiche antiche)	MA	
	:	8.2 Titolo chiave (risorse in continuazione)	MA	
	:	8.3 Termini di disponibilità		R

\* La designazione cronologica è racchiusa tra parentesi solo quando accompagna una designazione numerica.

\*\* Solo alcune note sono obbligatorie se applicabili o disponibili. Vedi l'area 7.



## OB2 Monografie (M) (Pubblicazioni moderne)

*Nota:* I titoli paralleli (vedi cap. 4.2 “Titolo parallelo”), gli elementi relativi alla collezione (vedi cap. 4.2 “Collezione”) e all’ISBN (vedi cap. 2.1.5) non si includono nella descrizione ma si trattano a parte.

Area	Punteggiatura convenzionale che precede (o racchiude) gli elementi	Elemento
1. Area del titolo e dell’indicazione di responsabilità	: =  / ; =	M1A Titolo •M1B Complemento del titolo Complemento parallelo del titolo in assenza di titolo parallelo M1C Indicazioni di responsabilità Prima indicazione •Altra indicazione •Indicazione parallela di responsabilità in assenza di titolo parallelo
2. Area dell’edizione	=  / ;	M2A Indicazione di edizione •Indicazione parallela di edizione M2B Indicazioni di responsabilità relative all’edizione Prima indicazione •Altra indicazione
3. Area della presentazione musicale		M3A Indicazione della presentazione musicale
4. Area della pubblicazione	; : [ ] , ( : , )	M4A Luogo di pubblicazione Primo luogo •Altro luogo •M4B Nome dell’editore •M4C Indicazione della funzione di distributore M4D Data di pubblicazione •M4E Luogo di stampa o di manifattura •M4F Nome del tipografo o della manifattura M4G Data di stampa o di manifattura
5. Area della descrizione fisica	: ; +	M5A Designazione specifica ed estensione del materiale M5B Indicazione delle illustrazioni, Altre caratteristiche materiali M5C Dimensioni M5D Indicazione del materiale allegato
7. Area delle note	.-	M7A Prima nota Altra nota



 [A]

**0B3** Monografie (M) (Pubblicazioni antiche)

Area	Punteggiatura convenzionale che precede (o racchiude) gli elementi	Elemento
1. Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità	= : / ;	M1A Titolo M1B Titolo parallelo M1C Complemento del titolo M1D Indicazioni di responsabilità Prima indicazione •Altra indicazione
2. Area dell'edizione		M2A Indicazione di edizione M2B Indicazioni di responsabilità relative all'edizione
3. Area della presentazione musicale		M3A Indicazione della presentazione musicale
4. Area della pubblicazione, stampa, etc.	; : , ( ; : , )	M4A Luogo di pubblicazione, stampa, etc. Primo luogo •Altro luogo •M4B Nome dell'editore, tipografo, etc. M4C Data di pubblicazione, stampa, etc. M4D Luogo di pubblicazione, stampa, etc. Primo luogo •Altro luogo •M4E Nome dell'editore, tipografo, etc. M4F Data di pubblicazione, stampa, etc.
5. Area della descrizione fisica	: ; +	M5A Designazione specifica ed estensione del materiale M5B Indicazione delle illustrazioni M5C Formato o dimensioni M5D <i>Indicazione del materiale allegato</i>
7. Area delle note	. -	M7A Prima nota Altra nota



## OB4 Pubblicazioni in serie (S)

*Nota:* I titoli paralleli (vedi cap. 4.2 “Titolo parallelo”), gli elementi relativi alla collezione (vedi cap. 4.2 “Collezione”) e all’ISSN (vedi cap. 2.1.6) non si includono nella descrizione ma si trattano a parte.

Area	Punteggiatura convenzionale che precede (o racchiude) gli elementi	Elemento
1. Area del titolo e dell’indicazione di responsabilità	: =  / ; =  ;	S1A Titolo •S1B Complemento del titolo •Complemento del titolo parallelo in assenza di titolo parallelo S1C Indicazioni di responsabilità Prima indicazione •Altra indicazione •S1D <i>Indicazione parallela di responsabilità in assenza di titolo parallelo</i> • <i>Ulteriore indicazione di responsabilità</i>
2. Area dell’edizione	/ ;	S2A Indicazione di edizione S2B Indicazioni di responsabilità relative all’edizione Prima indicazione •Altra indicazione
3. Area della numerazione	= =  ;	S3A Indicazione di numerazione • <i>Indicazione parallela di numerazione</i> • <i>Indicazione alternativa di numerazione</i> •S3C Nuova/successiva sequenza di numerazione
4. Area della pubblicazione	; : [ ]  , ( : , )	S4A Luogo di pubblicazione Primo luogo •Altro luogo •S4B Nome dell’editore •S4C <i>Indicazione della funzione di distributore</i> S4D Data di pubblicazione •S4E <i>Luogo di stampa</i> •S4F <i>Nome del tipografo</i> S4G <i>Data di stampa</i>
5. Area della descrizione fisica	: ; +	S5A Designazione specifica ed estensione del materiale S5B Indicazione delle illustrazioni S5C Dimensioni •S5D <i>Indicazione del materiale allegato</i>
7. Area delle note	. -	S6A Prima nota Altra nota

### 0B5 Note generali sui prospetti per SBN:

- Gli elementi *in corsivo* sono facoltativi
- Gli elementi preceduti da • sono ripetibili
- L'area M7 è ripetibile
- I termini *prima indicazione*, *altra indicazione* e simili, indicano l'ordine in cui queste indicazioni si danno nella descrizione e non hanno altro significato.

### 0C Ordine generale degli elementi

Elementi che si presentino in successione diversa da quella indicata in 0B si riordinano nella trascrizione; la loro disposizione originaria si può segnalare in nota. Il riordinamento non ha luogo tutte le volte in cui informazioni normalmente associate ad un'area o elemento si presentino nella pubblicazione come parte grammaticalmente integrante di un altro elemento. Il riordinamento non ha luogo anche per quelle pubblicazioni che, anche dopo il 1830, hanno mantenuto le caratteristiche del libro antico, come spesso avviene per la musica a stampa e per i libretti. (vedi REICAT, 1.3.2).

☞ [A] Gli elementi che appaiono sul frontespizio si trascrivono nell'ordine in cui si presentano, salvo indicazioni in senso contrario. Ogniqualvolta informazioni normalmente associate ad un'area o ad un elemento si presentino nella pubblicazione come parte linguisticamente integrante di un altro elemento, si trascrivono come tali. ☞



### 0D Punteggiatura

- Ciascun segno della punteggiatura convenzionale che preceda o racchiuda un elemento è preceduto e seguito da spazio, ad eccezione della virgola ( , ) e del punto ( . ) che sono solo seguiti da spazio (ma vedi M1 "Punteggiatura", G). Altra punteggiatura si dà con la sola spaziatura normale. Quando si aggiunge un'altra punteggiatura, si dà ugualmente quella convenzionale, anche se ne può risultare una doppia punteggiatura (ma vedi 0D punto g.).
- Le parentesi tonde ( ( ) ) e quadre ( [ ] ) (vedi 0D punto h.) si considerano come un unico segno di punteggiatura, per cui la prima parentesi tonda o quadra è preceduta e la seconda seguita da spazio.
- La punteggiatura iniziale delle aree si omette<sup>25</sup>.
- Quando il primo elemento di un'area non figura nella descrizione, la punteggiatura che precede il primo elemento presente in quell'area si omette. Nell'area delle note si raccomanda di seguire la punteggiatura prevista per gli elementi delle aree interessate (vedi M7).

25 Per chi dispone di un applicativo che racchiude la descrizione in un unico campo, ogni area ad eccezione della prima e dell'area delle note, è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ). La prima area non è preceduta da segni di punteggiatura convenzionale.



- e. Se un'area si ripete, ogni ripetizione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
- f. Se un elemento si ripete, ogni ripetizione è preceduta dalla punteggiatura convenzionale propria dell'elemento.
- g. Se un elemento termina con un'abbreviazione o altra parola o carattere seguiti da un punto, un punto interrogativo, un punto esclamativo o tre punti di sospensione e la punteggiatura prescritta che segue quell'elemento è un punto o inizia con un punto, questo non si riporta.

 3. ed. -  
Zweite Aufl. - 

- h. I seguenti segni di punteggiatura si usano in quasi tutte le aree:
  - Le parentesi quadre ( [ ] ) si usano per indicare interpolazioni nella descrizione e informazioni ricavate da fonti diverse dalle fonti prescritte.  
Se più elementi adiacenti all'interno della stessa area vanno posti tra parentesi quadre, questi elementi si racchiudono in un'unica coppia di parentesi.
  - I tre punti di sospensione ( ... ) si usano per indicare l'omissione di una parte della descrizione nell'ambito di un elemento. Quando si usano con questo significato sono preceduti e seguiti da spazio. Se presenti sul frontespizio, come parte del testo, si riportano come tali, senza spazi.
- i. Il segno di punteggiatura più ( + ), preceduto e seguito da spazio, è prescritto solo nell'area della descrizione fisica.
- j. Se non ci sono titoli paralleli ma soltanto complementi del titolo paralleli, questi si riportano nell'ordine in cui compaiono. Il primo complemento è preceduto da spazio, due punti, spazio ( : ), i successivi da spazio, segno di uguale, spazio ( = ).  
Se non ci sono titoli paralleli ma soltanto indicazioni di responsabilità parallele, queste si riportano nell'ordine in cui compaiono. La prima indicazione di responsabilità è preceduta da spazio, barra diagonale, spazio ( / ), le successive da spazio, segno di uguale, spazio ( = ).
- k. Qualsiasi area o elemento che non si applichi al documento che si descrive si omette. Si omette anche la punteggiatura che precede o racchiude tale area o elemento.

## 0E Fonti d'informazione

Le informazioni da utilizzare per la descrizione si ricavano da una fonte primaria e da altre fonti secondo un ordine di preferenza obbligatorio (vedi REICAT, cap. 3). Le fonti prescritte per le aree specifiche sono indicate all'inizio di ciascuna area.

 [Per le registrazioni sonore vedi 0E5.](#) 

 [Per i file musicali vedi 0E6.](#) 

 [Per i video musicali vedi 0E7.](#) 

### 0E1 Ordine di preferenza delle fonti

1. Una fonte scelta come *fonte primaria*;
2. altre parti in evidenza della pubblicazione (*fonti complementari*);
3. il resto della pubblicazione;
4. fonti esterne.

### 0E2 Fonte primaria delle informazioni

- a. Fonte primaria è di norma il frontespizio.  
In assenza di frontespizio si utilizza, come sostituto del frontespizio, generalmente la copertina<sup>26</sup>, oppure la prima pagina di musica (intitolazione) qualora sia la fonte più ricca di informazioni, oppure il colophon. La fonte prescelta come sostituto del frontespizio si indica in nota.  
Per le fonti prescritte delle informazioni e il loro specifico ordine di preferenza vedi rispettivamente per le monografie M0, per le pubblicazioni in serie S0, per le collezioni cap. 4.2 “Collezione”.
- b. Le informazioni ricavate da una fonte diversa da quella primaria si racchiudono fra parentesi quadre ( [ ] ) o si danno in nota.

### 0E3 Fonti complementari

(Vedi REICAT, 3.4).

Per *fonti complementari* della fonte primaria si intendono le parti in evidenza nelle quali figurano abitualmente, nei diversi tipi di pubblicazioni, informazioni analoghe o supplementari a quelle presenti nella fonte primaria. Le fonti complementari possono non essere presenti e possono avere evidenza maggiore o minore rispetto alla fonte primaria (p.es. in un libro, di solito, la copertina ha maggiore evidenza del frontespizio e il verso del frontespizio e il colophon hanno minore evidenza). Non si considerano comunque tra le fonti complementari componenti o indicazioni che non facciano parte della pubblicazione alla sua origine, come è stata prodotta e pubblicata (p.es. copertine non editoriali o custodie non originali).

Sono fonti complementari per la musica a stampa, in ordine di preferenza:

1. i preliminari, ossia le pagine che precedono la prima pagina del testo;
2. la prima pagina di musica;
3. la copertina;
4. il colophon.

26 Nelle edizioni musicali spesso la copertina funge da frontespizio e può corrispondere alla pagina 1; in tali casi si può omettere la nota sulla fonte prescelta.

## OE4 Pubblicazioni con più frontespizi

### OE4.1 Regola generale

Se una pubblicazione ha più frontespizi, si sceglie come fonte primaria quello che contiene il maggior numero di elementi; a parità si sceglie il primo o, nel caso di due frontespizi su pagine opposte, quello di destra (recto).

Se gli elementi sono distribuiti ma non ripetuti su due pagine opposte, queste si considerano un solo frontespizio. L'esistenza di frontespizi diversi da quello scelto si *può* segnalare in nota.

### OE4.2 Casi particolari

Nei seguenti casi particolari si adottano criteri specifici:

- tra frontespizio inciso e frontespizio tipografico si sceglie il secondo;
- tra frontespizio generale e frontespizio particolare (p.es. quando una pubblicazione reca, oltre al proprio frontespizio, un frontespizio generale per la collezione di cui fa parte) si sceglie quello particolare;
- tra frontespizi in più lingue, se il testo è in una sola lingua si sceglie il frontespizio nella lingua del testo; se è in più lingue includenti quella originale dell'opera, si sceglie il frontespizio nella lingua originale dell'opera o, se tale criterio non si può applicare, si sceglie quello di destra (recto) di due frontespizi posti l'uno di fronte all'altro o il primo di due o più frontespizi che siano tutti sul recto; per la musica strumentale, a parità d'informazione, si sceglie il primo a destra;
- tra frontespizio dell'edizione originale e frontespizio della ristampa o della riproduzione facsimilare si sceglie il secondo;
- tra due frontespizi di una pubblicazione bifronte si riporta per primo quello della parte principale o altrimenti quello ritenuto più opportuno.

### OE4.3 Pubblicazioni monografiche in più unità

Per la descrizione d'insieme di pubblicazioni monografiche in più unità (pubblicate insieme o in tempi successivi) si sceglie come fonte primaria quella che presenta gli elementi dell'area del titolo e delle indicazioni di responsabilità per la pubblicazione nel suo complesso.


Se il titolo d'insieme e le informazioni connesse si trovano sulla fonte primaria per le singole unità si utilizza, di norma, quella della prima unità. Se le unità sono pubblicate in parti staccate si preferisce il frontespizio più completo o quello della parte considerata principale.

I frontespizi non scelti si considerano come altre pagine preliminari.

## [S] OE5 Fonti d'informazione per le registrazioni sonore

### OE5.1 Ordine di preferenza delle fonti

Per le registrazioni sonore fonte primaria è la fonte non separabile dal documento (p.es. le indicazioni stampate direttamente sul supporto o su etichette fissate ad esso, o sulla custodia, come nel caso delle audiocassette).

-  Se l'informazione riportata sul supporto si limita al titolo o comunque ai soli dati essenziali per il riconoscimento dell'oggetto (analogamente ai dati sul dorso di un volume a stampa), mentre informazioni più complete relativamente al titolo, ai suoi complementi e alle eventuali responsabilità compaiono sulla parte frontale di un contenitore (compreso un foglio o fascicolo inserito nel contenitore stesso in funzione di copertina), si preferisce quest'ultimo come fonte primaria.

#### 0E5.2 RegISTRAZIONI sonore con più fonti primarie nella stessa unità

Se il documento presenta più fonti primarie (p.es. le etichette sui due lati di un disco o di un'audiocassetta che riportano solo il contenuto del lato in cui sono apposte) si considera fonte primaria l'insieme delle etichette nell'ordine in cui si presentano, e le informazioni presenti sulla prima si integrano per quanto necessario (senza parentesi quadre) con quelle della seconda, trascurando gli elementi che vi sono ripetuti.

Si sceglie un sostituto della fonte primaria, per esempio una busta o un contenitore, se su questi compare un titolo d'insieme per l'intero documento

\*Werther. Ah! Non mi ridestar / G. Massenet . Andrea Chénier. Come un bel dì di maggio / Giordano

*(fonti d'informazione: le etichette apposte su entrambi i lati di un disco a 78 rpm trascritte nell'ordine dei numeri di matrice)*

\*La passion selon Sade : extrait de concert ; Le bal Mirò : prima suite : antologie per orchestra / Sylvano Bussotti

*(fonti d'informazione: le etichette apposte su entrambi i lati di un disco trascritte nell'ordine in cui si presentano (lato 1 e lato 2))*

\*Buon Natale

*(titolo della copertina. Sul lato 1 del disco compaiono i titoli di sette canti tradizionali (Astro del ciel ...). Sul lato 2 i titoli di sei composizioni per organo e orchestra (Ave Maria / Gounod ...))*

#### 0E5.3 RegISTRAZIONI sonore in più di una unità

Per i documenti in più di una unità fisica si sceglie una fonte che rechi le informazioni relative al titolo e alle indicazioni di responsabilità valide per l'intero documento.

Se il titolo d'insieme e le informazioni connesse si trovano sulla fonte primaria per le singole unità si utilizza, di norma, quella della prima unità.

Se gli elementi relativi all'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità si trovano su una fonte complementare (di solito il contenitore), si sceglie quest'ultima come fonte dell'informazione, avvertendo in nota.

\*Mantova musica festival

*(il titolo è presente sui tre CD che compongono il documento)*

\*Russian music

*(titolo del contenitore. Sui due CD che compongono il documento sono indicati i titoli e gli autori delle opere contenute)*



\*Bruno Canino, Antonio Ballista : 50 anni di carriera  
*(titolo del contenitore; sui due CD Opere per due pianoforti e Opere per pianoforte a quattro mani, accompagnati dai nomi dei compositori)*

#### OE5.4 Fonti complementari


Si considerano fonti complementari tutte le parti del documento, facenti parte della pubblicazione alla sua origine, che presentano informazioni corrispondenti, analoghe o supplementari a quelle riportate sulla fonte primaria. Nell'ordine:

1. le diciture riportate in evidenza o graficamente distinte dal contenuto;
2. un eventuale contenitore separabile (p.es. una scatola, busta o custodia), compresi i fogli, i fascicoli inseriti in esso e visibili dall'esterno.

Nel caso di allegati e altra documentazione a stampa occorre prestare attenzione alla possibilità che alcune delle informazioni che vi compaiono (p.es. un'indicazione di edizione, il luogo di pubblicazione, la data, etc.) si riferiscano al materiale a stampa stesso e non alla componente principale della pubblicazione (p.es. disco, cassetta, etc.).

#### OE5.5 Altre fonti

Fonti esterne al documento, cioè componenti o indicazioni che non facciano parte della pubblicazione alla sua origine, (p.es. discografie, bibliografie, enciclopedie, dati e informazioni forniti dal catalogatore, etc.). Rientrano tra le fonti esterne, materiali che possono essere stati acquisiti insieme alla pubblicazione (p.es. cataloghi editoriali o documentazione pubblicitaria) ma non ne sono parte integrante.

Le fonti sonore si utilizzano solo se le informazioni testuali sono insufficienti (p.es. in mancanza di un programma a stampa si può utilizzare come fonte la presentazione letta da un annunciatore prima della registrazione sonora di un evento). 


### [E] OE6 Fonti d'informazione per i file musicali

#### OE6.1 Fonti d'informazione per i file musicali su supporto elettronico

Per i file musicali su supporto elettronico la fonte primaria è la fonte leggibile a occhio nudo, se corretta e sufficiente per la descrizione, rispetto a una fonte interna.

L'ordine da seguire nella scelta delle fonti è il seguente:

1. fonti permanentemente collegate al documento (p.es. l'etichetta di un CD o di un DVD);
2. contenitore (parte frontale) quale scatola, busta, cofanetto, custodia, etc. che non siano parte integrante del supporto, compreso un foglio o fascicolo inserito nel contenitore stesso in funzione di copertina;
3. la fonte interna al documento (p.es. la schermata del titolo);
4. il materiale allegato.

 Tuttavia, se l'informazione riportata sul supporto si limita al titolo (con eventuali altri dati di identificazione dell'oggetto), mentre informazioni più complete relativamente al titolo (con eventuali complementi) e alle responsabilità compaiono sulla parte frontale del contenitore, si preferisce quest'ultimo come fonte primaria.

La fonte del titolo si deve sempre riportare in nota (vedi M7A1.2).

#### 0E6.2 Fonti d'informazione per i file musicali elettronici accessibili a distanza

Per i file musicali elettronici accessibili a distanza, le informazioni presentate formalmente al principio del file (nome del file), i metadati inclusi o collegati con il contenuto o, in mancanza di dati sufficienti, la documentazione (a stampa o in forma elettronica) diffusa o resa disponibile con la risorsa.

La fonte del titolo si deve sempre riportare in nota (vedi M7A1.2). 

#### [V] 0E7 Fonti d'informazione per i video musicali

Nei documenti video musicali le informazioni utili alla descrizione si presentano in punti diversi del documento, all'interno, all'esterno di questo o nel materiale di accompagnamento.

La fonte primaria è la fonte leggibile a occhio nudo, se corretta e sufficiente per la descrizione, rispetto a una fonte interna.

L'ordine da seguire nella scelta delle fonti è il seguente:

1. fonti permanentemente collegate al documento (p.es. l'etichetta di una videocassetta o di un DVD);
2. contenitore (parte frontale) quale scatola, busta, cofanetto, custodia, etc. che non siano parte integrante del supporto, compreso un foglio o fascicolo inserito nel contenitore stesso in funzione di copertina;
3. la fonte interna al documento, come l'immagine che contiene il titolo insieme alla sequenza di cui fa parte (p.es. serie di fotogrammi o schermate, di solito nella forma di "titoli di testa");
4. il materiale allegato (sia cartaceo che su altri supporti);
5. repertori, database, informazioni editoriali, siti commerciali e specialistici;
6. altre fonti: documentazione non pubblicata.

Se l'informazione riportata sul supporto si limita al titolo (con eventuali altri dati di identificazione dell'oggetto), mentre informazioni più complete relativamente al titolo (con eventuali complementi) e alle responsabilità compaiono sulla parte frontale del contenitore, si preferisce quest'ultimo come fonte primaria.

La fonte del titolo si deve sempre riportare in nota (vedi M7A1.2). 

#### 0E8 Fonti d'informazione per le descrizioni analitiche

Per la descrizione di ogni singola registrazione analitica si individua la fonte primaria appropriata, sulla base delle regole generali e del seguente ordine di preferenza:

1. il frontespizio o occhietto che precede il contributo, per la musica notata, o la parte che svolge funzioni analoghe in risorse d'altro genere;
2. la prima pagina del contributo;
3. il frontespizio o altra fonte primaria dell'unità che contiene il contributo (p.es. l'etichetta di un disco), se vi compaiono le informazioni relative al contributo stesso;
4. il sommario o indice dell'unità che contiene il contributo (anche se stampato su un contenitore o un fascicolo o foglio allegato);
5. altre parti della risorsa.

Si considerano fonti complementari tutte le parti della risorsa, e informazioni che compaiono in punti diversi si integrano, anche nell'area 1, senza parentesi quadre (p.es. se il titolo compare nella prima pagina del contributo e l'indicazione di responsabilità alla fine del contributo o nell'indice della pubblicazione contenente, o se il titolo di un brano musicale compare sull'etichetta e le relative responsabilità nell'indice del contenuto in un fascicolo allegato). Informazioni ricavate da fonti esterne si riportano tra parentesi quadre.

Se il contributo si estende su più unità (p.es. un articolo pubblicato a puntate in più fascicoli di un periodico o una rubrica), vedi REICAT, par. 3.3.

## **0F** Trascrizione

### **0F1** Regola generale

- a. La trascrizione dei singoli elementi è fedele per quanto riguarda la formulazione, non necessariamente per quanto riguarda le maiuscole e la punteggiatura. La punteggiatura non convenzionale si può modificare o integrare quando sia necessario per la comprensione del testo.  
I segni diacritici e gli accenti mancanti si aggiungono secondo l'uso della lingua del testo.
- b. Le iniziali puntate, le abbreviazioni, i numeri cardinali, i segni matematici e gli altri simboli non alfabetici, i simboli (come # e b), i segni che sostituiscono parole (trattini, punti di sospensione, &, etc.) si trascrivono, se possibile, come si presentano. Altrimenti si riporta l'equivalente verbale tra parentesi quadre, accompagnato da una nota esplicativa, ma il simbolo di bemolle (b) si può trascrivere come *b*.
- c. I numeri romani presenti nel titolo si trascrivono in cifre arabe; se hanno valore di ordinali sono seguiti da un punto. Per il trattamento dell'equivalente verbale, vedi cap. 4.2 "Sviluppo dei numerali", "Sviluppo di simboli, segni matematici e simili".  
Quando il primo elemento di un titolo è un numerale è obbligatorio fare un legame a un titolo D con il suo equivalente verbale.

- ♪ \*24 studi per flauto
- \*2nd concerto for cembalo, op. 4
- \*Sonate 12 Opus 7.  
(*titolo del frontespizio: Sonate XII Opus VII*)
- \*Maometto 2.  
(*il frontespizio presenta il numero in cifre romane*)

- ♪ \*6 arie per canto e pianoforte
- \*12 Londoner Symphonien
- \*X dono
- \*W Verdi
- [\*Abbasso] Carmelo Bene
- In nota:* Nel titolo la prima parola è rappresentata dal segno W capovolto
- \*I [love] recorder
- In nota:* Nel titolo la parola "love" è rappresentata da un cuore
- \*2+1: per due trombe in si b, pianoforte  
(nella fonte la tonalità è indicata con il simbolo di bemolle)
- \*Musiche italiane & francesi fra Rinascimento e primo Barocco ♪

- d.** Le iniziali puntate di nomi si riportano come si presentano, separandole con uno spazio se non sono unite da un trattino. Se si presentano senza il punto lo si aggiunge per chiarezza. Le sigle o acronimi si riportano come si presentano, con o senza punti e con la maiuscola iniziale o per tutte le lettere o solo per alcune, ma senza spazi tra le lettere o gruppi di lettere. Si riportano senza spazi anche altre espressioni abbreviate costituite dalle iniziali di un'espressione unica (p.es. le sigle degli ordini religiosi, S.A.R., I.C., Ph.D., etc.). Si separano con uno spazio, invece, abbreviazioni distinte, o di cui non sia noto o certo il significato.

- ♪ \*Gesù Signore : repertorio nazionale C.E.I. di canti per la comunione ♪
- 🎧 \*P.A.R.T.E.  
(il titolo è costituito dalle iniziali dei nomi degli esecutori) 🎧

Per le altre aree valgono le norme specifiche sulla trascrizione.

### 🌀 [A] OF2 Pubblicazioni antiche: abbreviazioni presenti nella descrizione

- a.** Iniziali, sigle e acronimi si trascrivono come si presentano sulla pubblicazione.

Pel batesimo di S.A.R. Ludovico ...  
J. J. Rousseau  
Mlle  
Ill.mo  
Sig.ra  
Em.mo card.

- b.** Quando si trovano forme contratte e segni tachigrafici, che proseguono la tradizione propria del manoscritto di abbreviare le parole lunghe o frequenti, questi si sciolgono senza segnalare l'integrazione tra parentesi quadre, indicandone genericamente in nota la presenza.



- œ aīa = anima  
cōsequentiarum = consequentiarum  
omnibꝛ = omnibus  
atq; = atque

Le parole abbreviate seguite da un punto finale o dai due punti che hanno la funzione di troncamento, si riportano come si presentano, ma facendole seguire in ogni caso dal punto.

Io: = Io. œ

## 0G Lingua e alfabeto della descrizione

- a. Le informazioni per le aree M1, M2, M3, M4 e S1, S2, S3, S4 vengono normalmente ricavate dalla pubblicazione e sono quindi nella lingua in cui appaiono; interpolazioni nelle suddette aree si danno nella lingua del titolo se ricavate dalla pubblicazione, altrimenti in italiano. Le informazioni nelle aree M5, M7 e S5, S6 si danno in italiano, tranne il titolo originale e le citazioni nelle note.
- b. Testi in caratteri non latini si traslitterano. Per le tavole di traslitterazione, vedi REICAT, Appendice F.

## 0H Uso delle maiuscole

### 0H1 Regola generale

La prima lettera della prima parola di ogni area deve essere maiuscola (p.es. la prima parola del titolo, dell'indicazione di edizione, di una nota). Si scrivono con l'iniziale maiuscola anche la prima parola di un titolo – compresi i titoli alternativi, i titoli paralleli, i titoli di parti o sezioni – e la prima parola dopo un punto che non sia usato come segno di abbreviazione. Per le altre maiuscole si segue l'uso della lingua nella quale si danno le informazioni della descrizione.

♪ Il \*barbiere di Siviglia, ossia L'inutile precauzione  
Nuova ed. conforme al testo originale ♪

Si trascrivono inalterati indirizzi Internet o loro parti, o espressioni che li imitano.

♪ \*www.pfmpfm.it : il best  
(titolo di un compact disc musicale che imita un indirizzo web) ♪

### œ [A] 0H2 Pubblicazioni antiche

- a. La prima lettera della prima parola di ogni area deve essere maiuscola, come la prima lettera di ogni titolo presente in descrizione. Le minuscole non si trascrivono mai come maiuscole. Le maiuscole invece si trascrivono come minuscole seguendo l'uso della lingua nella quale si dà l'informazione in descrizione.  
Nella trascrizione da maiuscole in minuscole ci si dovrà uniformare all'uso seguito nella pubblicazione da descrivere (compreso quello relativo ai segni diacritici).

- ☞ Nella trascrizione da maiuscole in minuscole delle lettere I, J, U, V e VV, nei casi in cui l'uso non sia coerente, si applicano le seguenti regole:  
I o J = i (ma IJ finali si trascrivono ij e la I maiuscola finale più grande si trascrive I)  
U e V = u (ma U o V iniziali si trascrivono v)  
VV = uu (ma vv se iniziale)

VNIVERSITAS = vniuersitas

AVVISO = auuiso

Le lettere maiuscole gotiche J o U si trascrivono I o V.

Le lettere con valore numerico in un cronogramma nel titolo si danno in maiuscolo.

- b. Accenti e segni diacritici mancanti non si aggiungono (ma vedi 0H2 punto a.).
- c. La barra (/) si trascrive come virgola, quando è usata come tale.
- d. Il carattere & e le altre forme tachigrafiche della congiunzione *et* si trascrivono come &. I nessi si trascrivono come tali se presenti nelle tabelle dei caratteri SBN; in caso contrario si riportano con la sequenza dei caratteri che li costituiscono.
- e. I numeri romani presenti nelle aree 1 e 4 si trascrivono in cifre arabe. Se hanno valore ordinale sono seguiti da un punto. Per il trattamento dell'equivalente verbale, vedi cap. 4.2 "Sviluppo dei numerali e delle sigle".

KL Ianuarius habet dies 31

*In nota:* Nel titolo il numero 31 è espresso: XXXI

Le vite di Leon decimo et d'Adriano 6. sommi pontefici

*In nota:* Nel titolo il numero 6. è espresso: VI

- f. I segni matematici e gli altri simboli non alfabetici, i simboli e le formule chimiche, i segni che sostituiscono parole (trattini, punti di sospensione, etc.) si trascrivono se possibile come si presentano. Per il trattamento dell'equivalente verbale, vedi cap. 4.2 "Sviluppo di simboli, segni matematici e simili".

Parole del signor \* \* \*

Un simbolo o altro segno che non si possa riprodurre con i mezzi a disposizione si sostituisce con il suo equivalente verbale, o con la sua descrizione secondo i casi. La sostituzione si indica tra parentesi quadre e, se necessario, si dà una nota esplicativa. Qualora non sia possibile fornire la descrizione o l'equivalente nell'area appropriata, si lascia uno spazio e si dà un chiarimento in nota.

[2.] edizione

*In nota:* Il numero dell'edizione è rappresentato da due quadratini

by [E.B.C.]

*In nota:* Le iniziali dell'autore sono rappresentate sul frontespizio da note musicali ☞

## 0I Errori di stampa

Gli errori di stampa sono seguiti da un punto esclamativo racchiuso tra parentesi quadre [!].  
Per il trattamento del titolo in forma corretta, vedi cap. 4.2 “Errori di stampa”.

\*Tepo [!] di walzer



\*Otello, ossia L'africano di Venezia ... / parole di Leone Totola [!]

## 0J Esempari incompleti

### 0J1 Regola generale

Se l'esemplare è incompleto o non si possiedono tutte le parti necessarie all'esecuzione (per es. tre parti di un quartetto), si redige, per quanto possibile, la descrizione bibliografica completa della pubblicazione, ricorrendo ad altri esemplari o ad una descrizione pubblicata o comunque disponibile.

Le parti possedute si descrivono in nota all'esemplare. Per il trattamento di esemplari incompleti o imperfetti vedi anche REICAT, par. 1.2.1 e 7.3.

-  *In area della descrizione fisica:* 4 parti ; 35 cm  
*In nota all'esemplare:* Parti di violino primo, violino secondo, violoncello (4 p. ciascuna)
- In area della descrizione fisica:* 1 partitura ; 34 cm + 1 parte (4 p.)  
*In nota all'esemplare:* 1 parte di violino (4 p.)  
*(si possiede solo la parte di violino di una composizione per violino e pianoforte)*
- In area della descrizione fisica:* 1 partitura (28 p.) ; 25 cm + 3 parti  
*In nota all'esemplare:* Mancano le parti  
*(si possiede solo la partitura di una pubblicazione che si sa comprendere le parti)* 

Se di una pubblicazione si hanno solo alcune parti e non si può definire il numero totale delle parti dell'edizione completa, in area della descrizione fisica si indica solo: *parti ; 34 cm.*

Se si ha il dubbio che la dimensione del posseduto e quella del materiale mancante possa essere diversa, il dato si omette.

La descrizione delle imperfezioni si registra esclusivamente in nota all'esemplare.

### [A] 0J2 Pubblicazioni antiche

Per gli esemplari incompleti, la descrizione deve comunque riferirsi alla pubblicazione completa ricavando tutti i dati mancanti - compresi quelli relativi all'indicazione di estensione - da repertori bibliografici. Solo nel caso in cui non si possa ricavare alcuna indicazione dai repertori è necessario individuare il titolo nell'ambito della pubblicazione specificando in nota la fonte o, quando ciò non sia possibile, crearlo a discrezione del bibliotecario. In questo caso il titolo va racchiuso tra parentesi quadre.

☞ Nel caso in cui la pubblicazione non sia descritta in nessun repertorio, l'indicazione dell'estensione dell'esemplare si riporta in descrizione preceduta o seguita, secondo i casi, dal segno più (+). Se l'esemplare mutilo non presenta numerazione si indica genericamente *1 volume* e si riportano in nota (e in nota all'esemplare) le pagine o la segnatura delle carte possedute.

P. 1-200+

C. +41-200

1 volume

*In nota:* Le carte possedute hanno segnatura: M-2B<sup>8</sup>

8 parti (C,A,T: [2], 21, [1] p.; V-q: [2], 16, [1] p.; B; V-sx; b; bc)

*(si è indicata in modo sintetico la paginazione delle sole parti desumibili dai repertori bibliografici)* ☞

## OK Esempi

Gli esempi presentano di regola gli elementi trattati nei paragrafi, e includono a volte l'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità. Se necessario per chiarezza, si riportano anche altre aree, o la descrizione completa. In tali casi le aree sono precedute dalla punteggiatura convenzionale ISBD punto, spazio, lineetta, spazio (. - )<sup>27</sup>.

Per il trattamento degli esempi nel cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale", vedi il relativo par. 0.3.

<sup>27</sup> In SBN la lineetta (. - ), lunga, prescritta da REICAT e da ISBD, è sostituita dal trattino ( . - ), breve.

## M PUBBLICAZIONI MONOGRAFICHE

### M0 FONTI PRESCRITTE

#### Area


1. Titolo e indicazione di responsabilità
2. Edizione
3. Area specifica della musica a stampa
4. Area della pubblicazione
5. Area della descrizione fisica
6. Area delle note

#### Fonti d'informazione

- Frontespizio
- Frontespizio, pagine preliminari, prima pagina di musica, copertina e sottoscrizione
- Frontespizio, pagine preliminari, prima pagina di musica, copertina e sottoscrizione
- Frontespizio, pagine preliminari, prima pagina di musica, copertina e sottoscrizione
- Il documento nel suo insieme
- Qualsiasi fonte


#### [S] Registrazioni sonore

1. Titolo e indicazione di responsabilità
2. Edizione
3. Area specifica
4. Area della pubblicazione
5. Area della descrizione fisica
6. Area delle note

- Etichetta
- Etichetta, contenitore, materiale allegato
- Non usata
- Etichetta, contenitore, materiale allegato
- Il documento nel suo insieme
- Qualsiasi fonte 

#### [V] Video musicali

1. Titolo e indicazione di responsabilità<sup>28</sup>
2. Edizione<sup>29</sup>
3. Area specifica
4. Area della pubblicazione
5. Area della descrizione fisica
6. Note

- Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
- Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
- Non usata
- Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
- Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
- Qualsiasi fonte 


<sup>28</sup> La fonte del titolo proprio deve essere sempre riportata in nota.

<sup>29</sup> La fonte dell'indicazione di edizione, se differisce dalla fonte del titolo proprio, deve essere riportata in nota.

## Area

## Fonti d'informazione

### [E] Risorse elettroniche musicali

1. Titolo e indicazione di responsabilità <sup>30</sup>	Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
2. Edizione <sup>31</sup>	Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
3. Area specifica	Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
4. Area della pubblicazione	Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
5. Area della descrizione fisica	Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato
6. Note	Qualsiasi fonte 

Le informazioni ricavate da fonti diverse da quella prescelta si possono ricomporre nella stessa area e si racchiudono tra parentesi quadre.

Fonti testuali si preferiscono di norma alle fonti sonore, tranne il caso in cui l'informazione sia insufficiente e la fonte sonora risulti più completa.

Quando il documento è composto da più parti fisiche separate, ciascuna con le proprie fonti, si preferisce la fonte che fornisce informazioni che si riferiscono a tutto il documento e che include un titolo d'insieme.

30 La fonte del titolo proprio deve essere sempre riportata in nota.


31 La fonte dell'indicazione di edizione, se differisce dalla fonte del titolo proprio, deve essere riportata in nota.

## M1 AREA DEL TITOLO E DELL'INDICAZIONE DI RESPONSABILITÀ


Contenuto	M1A	Titolo
	M1B	Complementi del titolo
	M1C	Indicazioni di responsabilità <i>Nota:</i> I titoli paralleli non si trascrivono in quest'area, perché si trattano come registrazioni autonome (vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo") o si segnalano in nota (vedi M7A1.6).
Punteggiatura	A.	La prima parola del titolo (articolo escluso), è sempre preceduta da asterisco (*).
	B.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale, vedi 0D punto a.
	C.	Ogni complemento del titolo è preceduto da due punti (:).
	D.	La prima parola del complemento del titolo ritenuto significativo è preceduta da asterisco (*).
	E.	La prima indicazione di responsabilità che segue un titolo è preceduta da una barra diagonale (/).
	F.	Le successive indicazioni di responsabilità sono precedute ciascuna da punto e virgola (;), a meno che non costituiscano un'unica frase, nel qual caso si usa l'interpunzione più appropriata.  Qualora più persone o enti svolgano la stessa funzione e non siano uniti da congiunzioni o simili, il segno di interpunzione usato è la virgola (,).
	G.	I titoli di opere distinte, anonime o di autori diversi, contenute in una stessa pubblicazione, sono separati da spazio, punto, spazio ( . ), a meno che non siano uniti da una parola o frase di collegamento.
	H.	I titoli di opere distinte di uno stesso autore contenuti in una stessa pubblicazione sono separati da punto e virgola (;), a meno che non siano uniti da una parola o frase di collegamento.
	I.	Nei titoli costituiti da titolo comune e titolo dipendente, l'eventuale designazione di titolo dipendente o il titolo dipendente sono separati dal titolo comune da punto ( . ).
	J.	Il titolo dipendente che segue una designazione di titolo dipendente è preceduto da virgola (,).

Fonte primaria Frontespizio.  
Informazioni ricavate dalla pubblicazione, ma non presenti sul frontespizio, si riportano racchiuse tra parentesi quadre. Eventuali espressioni di chiarimento aggiunte dal catalogatore si danno in italiano. Le informazioni ricavate da fonti esterne alla pubblicazione si danno in nota.


 [S] Per le registrazioni sonore

Fonte primaria Etichetta (in sostituzione il contenitore o il materiale allegato).  
Le informazioni ricavate da fonti separabili dal supporto o da fonti esterne alla pubblicazione si danno in nota. 

 [V] Per i video musicali

Fonte primaria Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato.  
La fonte del titolo proprio si deve sempre riportare in nota. 

 [V] Per le risorse elettroniche musicali

Fonte primaria Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato.  
La fonte del titolo proprio si deve sempre riportare in nota. 

 [A] Per le pubblicazioni antiche

- Punteggiatura
- A. Un asterisco (\*) deve precedere la prima parola del titolo proprio. Tale parola non deve essere un articolo né deve far parte dell'indicazione di responsabilità che preceda il titolo e sia ad esso grammaticalmente legata.
  - B. Nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità gli elementi non sono preceduti da punteggiatura convenzionale, ma si riporta la punteggiatura presente nella pubblicazione in esame, integrandola, ove assolutamente necessario a fini di chiarezza, secondo il buon uso della lingua.
  - C. L'indicazione di responsabilità che sul frontespizio preceda il titolo proprio e non sia ad esso grammaticalmente collegata si trascrive di seguito a questo e al complemento del titolo preceduta da spazio, barra diagonale, spazio ( / ). Analogamente si trascrive preceduta da barra diagonale l'indicazione di responsabilità spostata dall'indicazione di edizione o desunta dall'interno della pubblicazione.
  - D. Le omissioni si segnalano con tre punti preceduti da spazio ( ... ). Le omissioni non possono comunque comprendere nessuna delle prime quattro parole e nessuno dei primi cinquanta caratteri a partire dall'asterisco.




 **Fonte primaria**

**Frontespizio**

Le informazioni ricavate dalla pubblicazione, ma non presenti sul frontespizio, si riportano racchiuse tra parentesi quadre. Singole istruzioni pongono dei limiti alle informazioni ricavate dalla pubblicazione da riportarsi in questa area. Eventuali espressioni di chiarimento aggiunte dal catalogatore si danno in italiano.

Le informazioni ricavate da fonti esterne alla pubblicazione si danno in nota.

**Ordine degli elementi**



In questa area gli elementi che appaiono sul frontespizio si trascrivono nell'ordine in cui si presentano. Il riordinamento ha luogo solo nel caso indicato al punto C dello schema di punteggiatura. 

**M1A Titolo**



- a. Il titolo è il primo elemento della descrizione anche quando sulla fonte d'informazione è preceduto dall'indicazione di responsabilità, da un pretitolo, da indicazioni di collezione o da altri elementi (data, prezzo, etc.), a meno che non sia ad essi legato grammaticalmente.

Il titolo può essere costituito:



- da un'espressione che identifica l'opera pubblicata (titolo significativo)



-  \*Aida
- \*Ideale
- \*West side story
- \*Storia di un'impiegato
- \*Aggiungi un posto a tavola
- Il \*cielo da quaggiù 

- da termini che indicano soltanto un genere, un tipo di opera o contenuto (titolo generico)

-  \*Sonata
- \*Cantate
- \*Poems
- \*Opere vocali 

- b. Il titolo consistente in un termine generico può comprendere elementi identificativi della composizione quali: il mezzo di esecuzione, la tonalità, la numerazione (numero d'ordine, d'opera, di catalogo tematico), la data di composizione.

-  \*Sinfonia n. 5 in re minore
- \*Serenade for two violins and viola op. 12
- \*Concerto per pianoforte e orchestra n. 2 in fa minore op. 21
- \*Quartetti per archi 



-  \*Sonatina Wq 105, Es-dur, für Cembalo concertato, 2 Flöten, 2 Hörner, Streicher und B.c.  
\*Messa in si minore, BWV 232 



- c. Il titolo può consistere nel nome di una persona o di un ente responsabile del contenuto intellettuale del documento (vedi M1A1 punto j.).

### M1A1 Trascrizione



Per la trascrizione vedi 0F.

- a. In via eccezionale un titolo molto lungo si *può* abbreviare nel corso o alla fine; non si omette mai alcuna delle prime quattro parole e dei primi cinquanta caratteri a partire dall'asterisco. Le omissioni si indicano con tre punti ( ... ) preceduti e seguiti da spazio.

 \*Otto ordini di Letanie della Madonna che si cantano ogni sabbato nella Santa Casa di Loreto, concertate a doi chori, con le sue sinfonie inanzi, accommodate in modo che le parti de gli instrumenti sono per li sonatori et le parti appartate anco per li cantori; facili et commodissime per sonare et cantare et anco per cantare solamente ... di Valerio Bona ... (il titolo completo è: Otto ordini di Letanie della Madonna che si cantano ogni sabbato nella Santa Casa di Loreto, concertate a doi chori, con le sue sinfonie inanzi, accommodate in modo che le parti de gli instrumenti sono per li sonatori et le parti appartate anco per li cantori; facili et commodissime per sonare et cantare et anco per cantare solamente per chi non havrà comodità de stromenti, di Valerio Bona, ad sanctissimam conceptionem sancti Firmi Maioris Veronae in cuius sacello, singulis sabbatis diversis canuntur instrumentis vocibusque modulantur) 

 \*André Prévin and J. J. Johnson play Kurt Weill's Mack the Knife and Bilbao song and other music ... (il titolo completo è André Prévin and J. J. Johnson play Kurt Weill's Mack the Knife and Bilbao song and other music from Threepenny oper, Happy End, Mahagonny) 

- b. Se il titolo contiene all'inizio espressioni relative a una responsabilità per l'opera o per la produzione o diffusione della pubblicazione queste si riportano come indicazione di responsabilità, quando è il caso ed è grammaticalmente possibile, oppure in nota.

 Le \*canzoni di bella ciao : un programma di canzoni popolari italiane / a cura di Roberto Leydi e Filippo Crivelli  
*In nota:* Prima del titolo: Il nuovo canzoniere italiano presenta (il titolo è preceduto dall'espressione citata che compare sull'etichetta del disco sonoro in colore diverso, graficamente differenziata e con minore rilievo)  
\*Musiche di Sergio Calligaris  
*In nota:* Prima del titolo: Le edizioni musicali Carisch S.p.A. di Milano, presentano (il titolo è preceduto dall'espressione citata che compare sull'etichetta dell'audiocassetta graficamente differenziata e con minore rilievo) 

- c. Se il titolo contiene all'inizio espressioni che hanno solo la funzione di introdurlo, oppure di indicare l'estensione dell'opera o la sua relazione con altre parti, ovvero di distinguerne le singole unità, si *può* creare, se lo si ritiene utile, una notizia particolare per la parte significativa del titolo (vedi cap. 4.2 "Titolo significativo").

🌀 The \*music of the grand mythologic ballet, in three acts, called Achille et Deidamie composed by Winter, arranged for the piano forte or harp with a flute & tambourine accompaniment by Fiorillo  
(*facoltativo un legame M8D al titolo significativo \*Achille et Deidamie / Peter von Winter*) 🌀

Espressioni con la funzione di complemento del titolo (pretitoli) si riportano, se possibile, come tali (vedi M1B3).

- d. Invocazioni, motti, epigrafi, dedicatorie non legati grammaticalmente al titolo e non identificativi si omettono; si segnala l'omissione con tre punti ( ... ), qualora siano grammaticalmente legati al titolo. Se lo si ritiene opportuno si *può* segnalarne la presenza in nota.

🎵 \*Inno dei giovani esploratori italiani  
(*prima del titolo il motto Sii preparato, oMESSO*) 🎵

- 🌀 [A] *Pie invocazioni, motti, dediche e simili si escludono, a meno che non costituiscano l'unico titolo o si presentino come parte del titolo per composizione tipografica o senso. Qualora lo si ritenga utile si può garantire un accesso alla parte significativa del titolo (vedi cap. 4.2 "Titolo significativo").*

*\*A Carolina Calza questa cosuccia musicale modesta quant'ella è gentile con affetto pari alle virtù di lei dedica lo suocero Carlo Pedrotti*

*\*Alla nobilissima dama la signora Eleonora Sansedoni nata marchesa Cennini dama della Croce Stellata e della real corte di Toscana dedica umilissimamente queste due suonate per cimbalo con violino obbligato, opera terza, Disma Ugolini fiorentino  
(è opportuno creare un legame M8D al titolo significativo: \*Due suonate per cimbalo con violino obbligato, opera terza)*

*\*Arie, e cantate a voce sola di Maurizio Cazzati mastro di capella in S. Petronio di Bologna, dedicate a gl'illustrissimi signori consorti li signori conte Girolamo Boselli, e contessa donn'Anna Margarita Canossa, miei padroni colendissimi, opera 41* 🌀

- e. Titoli ambigui o incompleti si *possono* chiarire in nota.

🎵 \*Gavotta in fa per pianoforte / di G. S. Bach  
*In nota: Contiene 1. e 2. Gavotta in re minore dalla Suite inglese n. 6, BWV 811.* 🎵

🎧 \*Tchaikovsky  
*In nota: Antologia di brani scelti da varie composizioni* 🎧

🌀 \*Gil Evans and his orchestra  
(*registrazione di un concerto nel 1983 a Lugano, Palazzo dei Congressi*) 🌀

- f. Se il titolo presenta due parole di cui la prima sia un prefisso, le due parole si trascrivono sempre come una sola ed il trattino quindi si elimina.

♪ \*Antiformalist Rayok  
(sul frontespizio appare: Anti-formalist Rayok) ♪

🎧 \*Antishow / The Vladimir Chekasin Quartet  
(sull'etichetta appare: Anti-Show)

\*Preclassical polyphony  
(sull'etichetta appare: Pre-classical polyphony) 🎧

g. *Titoli paralleli*

🔗 [A] I titoli paralleli si trascrivono nell'ordine in cui appaiono sul frontespizio. Ad ogni titolo parallelo, se lo si ritiene opportuno, si può garantire un accesso (vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo"). I titoli paralleli che appaiono nella pubblicazione, ma non nella fonte primaria, si possono dare in nota. 🔗

h. *Fonti d'informazione con più titoli*





Se nella fonte primaria figura più di un titolo si sceglie come titolo principale quello presentato col maggior rilievo grafico o, a parità di rilievo, quello che compare per primo o quello nella lingua della parte principale del documento. Gli altri titoli in lingue o scritture diverse si riportano come titoli paralleli, quelli nella stessa lingua come complementi del titolo o eventualmente in nota.

♪ \*Divertimento per pianoforte ad otto mani sopra motivi dell'opera Il trovatore di Verdi : op. 62 / composto da Disma Fumagalli  
*In nota:* Precede altro titolo: Quattro alunne ad un solo pianoforte : esperimento per gli esami  
(è opportuno fare un legame dal titolo non scelto) ♪

- i. Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. un'indicazione di responsabilità, una frase che indichi il nome dell'editore, un'indicazione di edizione) sono grammaticalmente parte integrante del titolo, si riportano come tali.

♪ \*Beethoven's quartets  
\*Mozarts Klavierkonzerte  
The \*vocal score and libretto of The merry widow  
\*Due liriche di Anacreonte / Luigi Dallapiccola  
(la preposizione di è considerata in questo caso legame grammaticale)  
The \*complete piano music of Ravel  
L'\*opera omnia di Adrian Willaert  
I \*capolavori di Gabrieli  
(negli ultimi tre esempi l'indicazione di responsabilità è parte integrante del titolo che è genericamente descrittivo del contenuto della pubblicazione (ma vedi M1C1 punto a.)) ♪

🎧 \*Hindemith conducts Hindemith  
\*Mulligan meets Monk



-  \*Chet Baker's last concert in Rosenheim
- The \*Motown story
- \*Variazioni su arie e temi di Haydn e Mozart
- \*PFM story 
-  \*R.E.M. live 

- j.** Se la pubblicazione non ha altro titolo che il nome di una persona o di un ente responsabile del suo contenuto intellettuale, il nome si trascrive come titolo.  
La natura della pubblicazione si *può* chiarire in nota.

-  The \*Beatles
- \*Concorso pianistico internazionale Busoni
- \*Fiorella Mannoia 

#### M1A2 Titoli alternativi



I titoli alternativi si trattano come parte del titolo. Per l'eventuale trattamento delle singole parti del titolo, vedi cap. 4.2 "Titolo alternativo".

-  Il \*signor Bruschino, ossia Il figlio per azzardo
- La \*molinara, ossia L'amore contrastato
- Un \*giorno di regno, ossia Il finto Stanislao
- \*Fra Diavolo, ou L'hôtellerie de Terracine
- Das \*Alexander-Fest, oder Die Macht der Musik
- \*King Arthur, or The British worthy 

#### M1A3 Titolo d'insieme e titoli delle opere contenute

- a.** Se sulla fonte d'informazione di un documento, nel quale siano raccolte opere o parti di opere preesistenti, appare un titolo collettivo e i titoli delle singole opere, il titolo collettivo si riporta nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità e gli altri si riportano in nota o se ne segnala la presenza, qualora eccessivamente numerosi (vedi M7B2). Qualora lo si ritenga utile, si *possono* trattare come registrazioni analitiche, oppure si *possono* fare legami diretti ai titoli uniformi (vedi cap. 4.2 "Raccolte").

Per le opere in collaborazione con contributi distinti, vedi M1C6 punto b.

-  \*Three great orchestral works / Claude Debussy
- In nota di contenuto:* Contiene: Prélude à l'après-midi d'un faune ;  
Nocturnes ; La mer.
- (facoltativi le registrazioni analitiche o i legami ai titoli uniformi delle composizioni contenute)* 

- b.** Il titolo può consistere di un titolo comune e di un titolo dipendente (titolo di un estratto, di una parte, sezione, supplemento, etc.) quando la pubblicazione presenta unicamente quell'estratto,

parte, sezione o supplemento e sulla fonte di informazione compaiono, in qualsiasi ordine e senza un legame grammaticale, sia un titolo generale sia un titolo o un'espressione di qualsiasi genere che indica specificamente la parte o sezione.

- ♪ \*Sinfonia eroica. Marcia funebre / Beethoven  
Il \*barbiere di Siviglia. La calunnia è un venticello ; Una voce poco fa /  
Giacchino Rossini ♪  
*ma*
- 🎧 \*Ora e per sempre addio : atto 2. : Otello ; La donna è mobile : atto 3 :  
Rigoletto / Verdi  
*(titolo delle due facciate di un 78 giri. I titoli delle opere e le indicazioni  
degli atti compaiono nei sottotitoli)* 🎧

#### M1A4 Pubblicazioni senza titolo collettivo

Se sulla fonte d'informazione appaiono i titoli di due o più opere singole contenute nella pubblicazione, senza un titolo collettivo per la pubblicazione stessa e senza un titolo con maggior rilievo tipografico, i titoli delle opere individuali si danno nell'ordine indicato dalla loro successione o dalla composizione tipografica della fonte.

I titoli successivi al primo si separano:

- a) con spazio, punto e virgola, spazio ( ; ) se le opere hanno le stesse indicazioni di responsabilità;
- b) con spazio, punto, spazio ( . ) se le opere hanno indicazioni di responsabilità differenti.



Per il trattamento dei titoli particolari, vedi cap. 4.2 "Pubblicazioni senza titolo collettivo".

- ♪ Il \*Tabarro ; Suor Angelica ; Gianni Schicchi / Giacomo Puccini ; riduzione  
di Carlo Carignani  
\*Amami : romanza ; Ti lascerò : aria patetica / musica di G. Sardella  
La \*bella Elena : romanza / Panzini . La bella Margherita : walzer / Cola-  
janni . La bella Aurora : aria / Santonastaso ♪
- 🎧 \*Concert studies : S. 144 & 145 ; Consolations : S. 172 ; Reminiscences de  
Don Juan : S. 148 / Liszt  
La \*canzone dei ricordi ; Notturmo, op. 70 n. 1 / Martucci . Il tramonto /  
Respighi 🎧



I titoli successivi al primo si separano anche se uniti da un legame grammaticale.

- ♪ \*Romeo and Juliet overture ; and, Capriccio italien  
\*Images ; Jeux ; and, The martyrdom of St. Sebastian (suite) / Claude De-  
bussy ♪

Quando il numero delle opere individuali è elevato, si *possono* indicare in area 1 solo i primi tre titoli seguiti da punti di omissione preceduti e seguiti da spazio. Il contenuto completo si *può* indicare in nota.

 \*Konzertstück D 345 ; Polonaise D 580 ; Rondo D 438 ... / Franz Schubert  
*In nota:* Contiene inoltre: 5 Minuette und 6 Trios : D 89 ; 5 Deutsche  
Tänze mit Coda und 7 Trios : D 90 / Franz Schubert 

Ma in presenza di un titolo in evidenza grafica predominante, solitamente riferito alla composizione più significativa, si riporta in area 1 solo questo titolo; gli altri si indicano in nota o se ne segnala la presenza, qualora eccessivamente numerosi (vedi M7B2). Se lo si ritiene utile gli altri titoli si *possono* trattare come registrazioni analitiche (vedi cap. 4.2 “Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto”).

 \*Piano concerto / Schoenberg  
*In nota:* Contiene inoltre: Klavierstücke, op. 11 & op. 19 / Schoenberg .  
Sonata op. 1 / Berg . Variations, op. 27 / Webern 


#### M1A5 Pubblicazioni bifronti

Se la pubblicazione bifronte contiene opere diverse si riporta per primo il titolo della parte principale o altrimenti quello che si ritiene più opportuno, seguito dagli altri titoli.

Per l'eventuale trattamento degli altri titoli vedi cap. 4.2 “Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto”. Per la punteggiatura vedi M1, “Punteggiatura”, G e H. Se la pubblicazione bifronte contiene la stessa opera in lingue diverse si riporta come titolo quello che si ritiene più opportuno. Per il trattamento degli altri titoli vedi cap. 4.2 “Titolo parallelo”, in entrambi i casi la forma della pubblicazione va chiarita in nota (vedi M7A1.4).

#### [S] M1A6 Documenti privi di titolo

Se il documento non reca alcun titolo, il catalogatore *può* formularne uno che descriva brevemente la registrazione, tra parentesi quadre.

[\*Musiche francesi per clavicembalo nell'esecuzione di Laura Alvinj]  
*In nota:* Titolo del programma di sala.  
(nastro sonoro in bobina registrato dal vivo a cura della biblioteca, non  
pubblicato) 

#### M1B Complemento del titolo

Il complemento del titolo può apparire congiuntamente o subordinatamente al titolo, ai titoli paralleli o ai titoli di opere singole contenute nella pubblicazione.

Per il trattamento del complemento del titolo che sia ritenuto significativo, vedi M1 “Punteggiatura”, D. Qualora il complemento del titolo ritenuto significativo presenti due parole di cui la prima sia un prefisso, vedi M1A1.1 punto f.

## M1B1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a. Un titolo (compresi i titoli comuni e i titoli dipendenti, i titoli paralleli e i titoli di singole opere contenute in pubblicazioni senza un titolo d'insieme) può essere accompagnato da uno o più complementi. Ciascun complemento si fa precedere dai due punti, omettendo di norma i segni di punteggiatura usati nella pubblicazione (p.es. un punto o un trattino) (vedi REICAT, 4.1.2.1 A).

 \*Saul : oratorio

\*2.me divertissement sur l'opéra La traviata de Verdi : pour la flûte avec accomp.t de piano : op. 21



\*Totentanz : Paraphrase über Dies irae : R 475 : für Piano und Orchester 

 \*Musicians for Armenia : a special concert in aid to the victims of the Armenian earthquake

\*Lucia di Lammermoor : dramma tragico in tre atti

\*Buster : original motion picture soundtrack

\*Sentite buona gente : canti delle mondine di Trino Vercellese 

 Le \*nozze alla Zueccha, farsa per musica da rappresentarsi nel Teatro di San Cassiano l'anno 1774  
(libretto per musica trattato secondo le norme di libro antico) 

- b. In presenza di titoli generici o corrispondenti a nomi di forme musicali, o costituiti da accoppiamenti usuali di forme musicali<sup>32</sup>, entrati nel repertorio come titoli unitari, gli elementi quali il mezzo di esecuzione, la tonalità, il numero d'opera o di catalogo tematico, altri numerali, fanno parte del titolo (vedi M1A punto b.)

 \*Tutte le opere per pianoforte

\*Sonata per violoncello e pianoforte, op. 4

\*Concerto n. 1 en la mineur pour piano et orchestre

\*Sei quintetti op. 27, 1779, (G. 301-306) : seconda versione per due violini, due viole e violoncello

\*Toccata e fuga in re minore, BWV 565, per organo

Les \*préludes et fugues pour piano, op. 35



\*Adagio e allegro in si minore n. 10 per clavicembalo

\*Quarto concerto in la minore per violino e orchestra 

- c. Titoli generici qualificati da aggettivi (ma non da numerali), o composti da due parole ciascuna delle quali corrispondente al nome di forme musicali, si considerano titoli significativi e pertanto mezzo di esecuzione, tonalità, numero d'opera o del catalogo tematico, si riportano ciascuno come un complemento del titolo.

32 Per un elenco delle forme musicali vedi [www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms.php).







-  \*Andante funèbre : for cello and piano : opus 44, 2
- \*Aria accademica : G 546 : Deh respirar lasciatemi  
*(Aria accademica è un termine aggettivato, quindi un titolo significativo, perciò le ulteriori specificazioni si considerano complemento del titolo)*
- \*Rondo lirico : oboe and piano
- \*Piccola suite : per 5 violoncelli
- \*Allegro appassionato : piano avec accomp.t d'orchestre : op. 70
- \*Improvviso-fantasia : op. 66 : per pianoforte
- \*Capriccio-impromptu : per violino e pianoforte
- Ein \*deutsches Requiem : op. 45
- ma*
- \*10 divertimenti con variazioni per chitarra  
*(il termine con variazioni non si può considerare una qualificazione della forma divertimento, quindi il titolo non è ritenuto significativo)* 

- d.** Se il titolo consiste di un gruppo di iniziali o di un acronimo e sulla fonte delle informazioni appare la forma per esteso, quest'ultima si tratta come complemento del titolo. Per l'eventuale accesso vedi cap. 4.2 "Sviluppo delle sigle".

 \*A.I. : \*Artificial Intelligence : original motion picture soundtrack 

### M1B2 Più complementi del titolo

Se sul documento appaiono diversi complementi del titolo, questi si trascrivono nell'ordine indicato dalla loro successione sulla fonte d'informazione o dalla composizione tipografica della stessa.

-  \*Also sprach Zarathustra : poema sinfonico : op. 30
- \*Fantasia sull'Aida di Verdi : pezzo di bravura : per pianoforte  
*(la disposizione grafica degli elementi sul frontespizio suggerisce due complementi del titolo, poiché l'indicazione dell'organico appare in corpo tipografico più piccolo e separato dal titolo e dal primo complemento da un inserto grafico)* 
-  \*Ivan il terribile : musica dal film di S. M. Eisenstein : op. 116
- \*Zecchino d'oro : gli anni '90 : 20 grandi successi 

### M1B3 Pretitolo come complemento del titolo

Un pretitolo si pospone se può essere considerato un complemento del titolo. In caso di dubbio, o se la trasposizione non è linguisticamente possibile, si riporta in nota.

Per eventuali espressioni che precedono il titolo o lo introducono, ma non ne costituiscono un complemento, vedi M1A1.1 punto c.

Per il trattamento del pretitolo ritenuto significativo, vedi cap. 4.2 "Pretitolo".

N.B. In molti casi, soprattutto quando la funzione di frontespizio sia svolta dalla copertina, la disposizione grafica degli elementi può presentarsi in modo fantasioso, e le informazioni possono essere disposte nello spazio grafico e tipografico in modo assolutamente libero. In tal caso, mancando una effettiva consequenzialità dei dati, occorrerà costruire un ordinamento in base all'evidenza grafica o alla successione logica degli elementi.

- ♪ \*Kontakte : elektronische Musik : Nr. 12  
(il numero d'opera Nr. 12 precede il titolo)
- La \*cachemirienne : danza orientale per grande orchestra  
(sul frontespizio il complemento del titolo precede il titolo) ♪
- 🎧 \*Chaplin : themes from Charly Chaplin movies : including main theme from Chaplin  
(il pretitolo è trattato come primo complemento del titolo)
- \*Witness : original motion picture soundtrack 🎧

🌀 [A] Per il materiale antico gli elementi che appaiono sul frontespizio si trascrivono nell'ordine in cui si presentano. Informazioni attinenti al titolo, p.es. i pretitoli che appaiono sul frontespizio prima del titolo con il quale l'opera è comunemente identificata, si includono senza inversione nel titolo proprio, anche se la composizione tipografica indica il carattere sussidiario di tali informazioni.

\*Alla nobilissima dama la signora Eleonora Sansedoni nata marchesa Cennini dama della Croce Stellata e della real corte di Toscana dedica umilissimamente queste due suonate per cimbalo con violino obbligato, opera terza, Disma Ugolini fiorentino 🌀

#### M1B4 Appellativi


Gli appellativi, se non si presentano come titolo, si trascrivono come complementi del titolo

- ♪ \*Symphonie nr. 1 op. 13 : Winterträume ♪
- 🎧 \*Symphony n. 2 : The age of anxiety 🎧  
ma
- ♪ \*Sinfonia eroica : op. 55  
(l'appellativo si presenta legato al nome della forma, rendendo il titolo significativo) ♪

#### M1B5 Indicazioni cronologiche in collegamento con il titolo o un suo complemento

La data di composizione si indica come complemento del titolo solo in presenza di titolo significativo:

- ♪ \*Orfeo : 1607  
ma
- \*Sonata per pianoforte in re minore op. 48, 1864 ♪

 [L] Nei libretti per musica i dati relativi alla rappresentazione (città, teatro, data e periodo dell'anno) non si omettono mai quando compaiono sulla fonte primaria, e si trattano come complementi del titolo anche se il frontespizio presenta i dati relativi alla rappresentazione dopo quelli relativi alle responsabilità. In nota si dà conto delle eventuali trasposizioni effettuate<sup>33</sup>.

Per i libretti anteriori al 1830 si seguono le regole del libro antico, senza trasposizioni e omettendo la punteggiatura convenzionale e riportando la punteggiatura presente nella fonte primaria, integrandola, ove assolutamente necessario, ai fini di chiarezza, secondo il buon uso della lingua.

\*Linda di Chamounix : melodramma in tre atti di Gaetano Rossi, da rappresentarsi nel Teatro della Concordia in Cremona il Carnevale 1846-47 / posto in musica da Gaetano Donizetti  
*(i dati relativi alla rappresentazione si considerano legati grammaticalmente al complemento del titolo, a sua volta comprendente il nome del librettista, pure legato grammaticalmente)*


\*Il cantore di Venezia : dramma lirico in tre atti : da rappresentarsi nel Teatro Grande in Brescia nel Carnevale 1867-1868 / musica del Maestro Virginio Marchi  
*In nota:* Sul frontespizio i dati di rappresentazione seguono le indicazioni di responsabilità


\*Didone abbandonata, tragedia di Artino Corasio pastore arcade da rappresentarsi in musica nel Teatro Tron di S. Cassano il carnevale dell'anno 1725 

#### M1B6 Titolo originale o tradizionale dell'opera nella stessa lingua del titolo

Il titolo originale (o tradizionale) dell'opera (o di una singola opera contenuta nella pubblicazione in esame) si trascrive come complemento del titolo quando è nella lingua del titolo, figura sul frontespizio e non è grammaticalmente legato ad un'altra parte della descrizione (p.es., come titolo alternativo). Per il trattamento vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale". La stessa norma può essere applicata al titolo sotto il quale sono state pubblicate altre edizioni dell'opera, anche quando questo non è il titolo originale dell'opera stessa.

Per il trattamento vedi cap. 4.2 "Edizione".

 \*Giovanna di Guzman : I vespri siciliani

\*Violetta : La traviata 

Per il trattamento del titolo originale in una lingua diversa dal titolo, vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale".

33 La catalogazione a livello specialistico della musica prevede che i dati della rappresentazione vengano riportati anche in campi dedicati, in forma normalizzata, vedi M7D.

### M1B7 Altre informazioni legate al complemento del titolo

- a. Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. un'indicazione di responsabilità, una frase che indichi il nome dell'editore, il titolo originale, il titolo dell'opera su cui si basa l'opera contenuta nella pubblicazione, etc.) sono grammaticalmente parte integrante del complemento del titolo, esse si riportano come tali (vedi M1C1 punto b.). Alle informazioni così trascritte si *possono* creare eventuali accessi.

♪ \*Spring : from Vivaldi's The four seasons  
\*Pollicino : favola per musica tratta da fiabe di Collodi, Grimm, Perrault ♪

🎧 The \*young persons guide to the orchestra : variations on a theme of Purcell

\*Christophe Colomb : opéra sur un texte de Paul Claudel

The \*heavyweight champion John Coltrane : the complete Atlantic recordings 🎧

- b. Se sul documento appaiono uno o più titoli paralleli, ma il complemento del titolo è in una sola lingua, questo si riporta normalmente dopo il titolo.

♪ Le \*rossignol : conte lyrique en trois actes  
(il documento ha come titoli paralleli *The nightingale, Die Nachtigall*) ♪

Se però il complemento del titolo è nella lingua di un titolo parallelo, lo si dà come complemento del titolo parallelo (vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo").

### M1B8 Complementi del titolo non presenti nella fonte primaria

Il complemento del titolo che appare nella pubblicazione, ma non sulla fonte primaria, se ritenuto utile per l'accesso alla pubblicazione, si dà di seguito al titolo a cui si riferisce, racchiuso tra parentesi quadre. Se ha invece solo la funzione di chiarire il titolo si dà in nota.

♪ Il \*paese dei campanelli : [fantasia per banda]  
(il complemento del titolo si trova sulla copertina)  
La \*gazza ladra : [melodie scelte]  
(il complemento del titolo si trova sulla prima pagina di musica) ♪

### M1B9 Complementi del titolo in più lingue

- a. Se sulla fonte d'informazione primaria appaiono uno o più titoli paralleli e uno stesso complemento del titolo in più lingue, si riporta solo il complemento del titolo linguisticamente riferito al titolo. Per i complementi dei titoli paralleli, vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo".

♪ \*Triste estaba el Rey David : coro mixto a cappella  
(la pubblicazione ha come titoli paralleli: *Schwer war König Davids Herz = Triste était le Roi David e come complementi dei titoli paralleli: gemischter Chor a cappella = chœur mixte a cappella*)

- ♪ La \*vedova allegra : operetta in tre atti  
(il documento ha come titolo parallelo Die lustige Witwe e come  
complemento del titolo parallelo Operette in drei Akten)  
Die \*Entführung aus dem Serail : komische Singspiel in drei Akten : KV 384  
(il documento ha come titolo parallelo Il ratto dal Serraglio e come  
complemento del titolo parallelo Singspiel in 3 atti K 384) ♪

- b. Se non ci sono titoli paralleli ma soltanto complementi del titolo in più lingue o scritture si riportano nell'ordine in cui compaiono. Se si preferisce si può riportare soltanto quello nella lingua o scrittura del titolo o, se questo criterio non è applicabile, quello che compare con maggiore rilievo o per primo. La presenza di complementi del titolo non riportati si può segnalare in nota (vedi M7A1.8).

- ♪ \*Adagio KV 261, E-dur  
(edizione tedesca, sul frontespizio segue anche l'indicazione della tonalità  
anche in francese e in inglese)  
La \*scala di seta : farsa comica d'un atto solo = comic farsa in one act  
(in alternativa al complemento del titolo parallelo si può redigere una  
nota: Complemento del titolo anche in inglese) ♪
- 🎧 \*When lilacs last in the door-yard bloom'd : a Requiem for those we love  
= ein Requiem für die, die wir lieben 🎧

#### M1B10 Complementi del titolo che accompagnano titoli comuni e dipendenti

Se il titolo è costituito da titolo comune e titolo dipendente (vedi M1A3 punto b.), i complementi del titolo si trascrivono dopo il titolo cui si riferiscono. In caso di dubbio il complemento del titolo si dà dopo il titolo nel suo insieme.

- ♪ Il \*crociato in Egitto. Va, già varcasti indegno : cavatina  
Gli \*Illinesi : melodramma in due atti di F. Romani. Aria finale, Ah no tuo  
figlio prenditi  
\*Pagliacci : dramma in due atti. Ballatella : aria di Nedda : 1. atto ♪

#### M1B11 Complementi relativi a titoli diversi

- a. Se sul documento appaiono i titoli di due o più opere singole contenute nella pubblicazione, senza un titolo collettivo per la pubblicazione stessa, e se ognuna o qualcuna di queste opere singole ha un complemento del titolo, quest'ultimo si dà di seguito al titolo a cui si riferisce.

- ♪ \*Amami : romanza ; Ti lascerò : aria patetica ♪
- 🎧 \*Dixit Dominus : RV594 ; Stabat mater : RV621 ; Gloria in D major : RV588  
\*Sinfonia n. 96 : Il miracolo ; Sinfonia n. 101 : La pendola  
\*Offertorium : concerto for violin and orchestra ; Hommage à T. S. Eliot :  
for octet and soprano 🎧

- b. Quando una frase che costituisce un complemento del titolo si riferisce ad opere singole di uno stesso autore, si riporta dopo tutti i titoli delle singole opere. Se la frase è considerata secondo le regole parte integrante del titolo (vedi M1B1 punto b.) si riporta comunque come complemento.

♪ \*Non t'accostare all'urna ; In solitaria stanza : due romanze : per canto e pianoforte

\*Ballades ; Fantaisie op. 49 : pour piano ♪

🎧 Il \*ladro di bambini ; e, Il colore dei suoi occhi : colonne sonore dei film 🎧

- c. Se la relazione tra la frase che costituisce complemento del titolo e i titoli delle opere singole non è chiara, si riporta il complemento del titolo in nota (vedi M7A1.7).
- d. Quando una frase che costituisce un complemento del titolo si riferisce ad opere singole di autori differenti si riporta in nota (vedi M7A1.8).

### M1C Indicazioni di responsabilità

Per indicazione di responsabilità si intende un nome o una frase relativa all'identificazione e/o funzione di persona o ente che abbia contribuito al contenuto intellettuale o artistico dell'opera o delle opere contenute nella pubblicazione in esame (p.es. autore del testo, curatore, illustratore, revisore, etc.) Nei documenti di musica a stampa, nei libretti per musica, nelle registrazioni sonore e nei video musicali hanno responsabilità intellettuale i compositori, i riduttori, i curatori del testo letterario, i traduttori, i compilatori delle raccolte, gli autori parafrasati, gli autori dell'opera letteraria da cui è desunto il libretto, gli interpreti nelle sole registrazioni sonore e video musicali.

🎧 [S] 📺 [V] Nelle registrazioni sonore e nei video musicali le indicazioni di responsabilità relative agli interpreti sono di solito seguite dalla specificazione della funzione da essi svolta nel documento in esame. Per i complessi vocali e strumentali la specificazione si indica se non è implicita nel nome, o deducibile dal contesto.


L'indicazione di funzione per gli esecutori può riferirsi:


- al mezzo di esecuzione impiegato (strumento, voce recitante, voce e tessitura vocale);
- al ruolo (nome del personaggio interpretato);
- alla direzione di coro e/o orchestra.

Ai produttori discografici, agli ingegneri del suono e ai direttori artistici, se i loro nomi sono in evidenza formale, si *può* attribuire una responsabilità secondaria.



🎧 \*Tempo di uccidere : colonna sonora del film / musiche composte, strumentate e dirette da Ennio Morricone ; flauto basso solista: Paolo Zampini; ingegnere del suono: Sergio Marcotulli ; assistente musicale: Andrea Morricone

The \*unforgettable fire / U2 ; written by: U2 ; produced & engineered by Brian Eno & Daniel Lanois ; additional engineering: Kevin Killen ; assistant engineer: Randy Ezratty 🎧 📺

 [V] Per i video musicali al regista, produttore, direttore delle luci, direttore della fotografia, etc, se i loro nomi sono in evidenza formale, si *può* attribuire una responsabilità secondaria

A \*midsummer night's dream / Benjamin Britten ; libretto adapted from William Shakespeare by Benjamin Britten and Peter Pears ; conductor Bernard Haitink ; directed by Peter Hall ; [sung by] Ileana Cotrubas, James Bowman, Curt Appelgren, Cynthia Buchan ... [et al.] ; the London Philharmonic ; designer John Bury ; directed for video by Dave Heather 



Nomi di persone o enti che non hanno contribuito al contenuto intellettuale o artistico dell'opera (dedicatari, impresari, interpreti nei libretti d'opera, etc.) si *possono* riportare o se ne *può* segnalare in nota la presenza. Per questi nomi si *può* fare un legame con codice di responsabilità 0 (nome citato nel documento).



 \*Romanza nell'opera Teobaldo e Isolina del sig.r m.o Morlacchi variato per pianoforte e dedicato al sig.r G. B. Perucchini dal suo amico Antonio Fanna 

## M1C1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a. Le indicazioni di responsabilità si danno nei termini con i quali si presentano sulla fonte d'informazione o in altra parte del documento. Le indicazioni di responsabilità che appaiono sul documento ma non sulla fonte d'informazione si *possono* riportare tra parentesi quadre se indispensabili alla completezza dell'informazione; quelle ricavate al di fuori del documento, se ritenute necessarie, si danno in nota (vedi M7A1.8). Per i libretti vedi M1C4 punto c. Se l'indicazione di responsabilità precede il titolo sulla fonte d'informazione, la si riporta, preceduta da una barra diagonale, dopo il titolo e il complemento del titolo, a meno che non sia linguisticamente legata al titolo o al complemento.

 Das \*Kantatenwerk / Johann Sebastian Bach  
\*Barca di Venetia per Padova / Adriano Banchieri  
\*Sinfonie scelte per pianoforte / V. Bellini, G. Rossini  
La \*forza del destino de G. Verdi : transcription-fantaisie pour violon avec piano / par Guido Papini  
\*Livre d'orgue / attribué à J. N. Geoffrey ; édition par Jean Bonfils  
\*Di Luca Marenzio il quinto libro delle villanelle a tre voci con una a quattro / raccolte da Attilio Gualtieri 

 \*Pop tools / Bluvertigo  
\*Montesole : 29 giugno 2001 / PGR  
(PGR è l'acronimo del gruppo musicale Per Grazia Ricevuta)  
\*Avanti popolo : due secoli di canti popolari e di protesta civile / [compilazione a cura dell'Istituto Ernesto De Martino]  
(l'indicazione di responsabilità è ricavata dal fascicolo programma; se ne può segnalare la provenienza in nota) 

Titoli di cortesia e di onore, titoli nobiliari e accademici, aggettivi di nazionalità e cittadinanza, notizie sull'appartenenza a enti, elogi ed espressioni simili, che accompagnano il nome dell'autore, abitualmente non si riportano; l'omissione non si segnala. Le predette espressioni si conservano però, con eventuali semplificazioni, quando siano necessarie o grammaticalmente o per l'identificazione dell'autore.

Le omissioni si segnalano con tre punti preceduti da spazio ( ... ). Le omissioni non possono comunque comprendere nessuna delle prime quattro parole e nessuno dei primi cinquanta caratteri a partire dall'asterisco.

♪ La \*preghiera / poesia e melodia del principe J. Poniatowski ♪

⌘ \*Stabat Mater a tre voci in canone di S.E. il Sig.re Marche. di Ligniville ...  
(sul frontespizio il nome dell'autore è seguito da: ciamberlano delle LL.  
MM. II. e RR., Direttore della musica della real corte di Toscana) ⌘

- b. Sostantivi o frasi legati grammaticalmente a un'indicazione di responsabilità, al nome dell'editore, al titolo originale, al titolo dell'opera su cui si basa l'opera contenuta nella pubblicazione, etc. e che hanno funzione di complemento del titolo, in quanto specificazione del contenuto o della forma del testo, si trattano normalmente come complementi del titolo (vedi M1B7 punto a.).

♪ I \*maestri cantori di Norimberga : opera in tre atti di Riccardo Wagner

\*Macbeth : opéra en quatre actes imité de Shakespeare / paroles de MM.  
Nutter & Beaumont ; musique de G. Verdi

\*Aida : opera in quattro atti di Antonio Ghislanzoni / [musica di]  
Giuseppe Verdi

\*Crispino e la comare / opera dei fratelli Luigi e Federico Ricci ♪

🎧 \*Giovanna d'Arco al rogo : oratorio drammatico in 11 scene e un prologo  
di Paul Claudel / [musica di] Arthur Honegger 🎧

- c. Se il sostantivo o frase che si presenta unito ad una indicazione di responsabilità sta ad indicare il ruolo di una persona o di un ente piuttosto che il contenuto della pubblicazione (vedi M1B7 punto a.), lo si tratta come parte dell'indicazione di responsabilità.

I dati relativi alle elaborazioni (riduzioni, orchestrazioni, etc.) si ripetono, codificati, nei campi specifici della notizia bibliografica (vedi M8B).

♪ \*Two old songs / transcribed and harmonised by Alfredo Casella

\*Inno delle colonie italiane / versione ritmica di Eufrales


\*Elektra : Tragödie in einem Aufzuge von Hugo von Hofmannsthal : op.  
58 / Musik von Richard Strauss ; Klavierauszug mit Text von Otto Singer

\*Concerto in do minore per pianoforte e orchestra op. 37 / L. van  
Beethoven ; riduzione per due pianoforti, riduzione e revisione di Gino  
Tagliapietra ♪

🎧 \*Arie da opere celebri / eseguite da Maria Callas

\*Vieilles chansons des vallées vaudoises du Piémont : per voce e dieci  
strumenti / raccolte e realizzate da Federico Ghisi ; eseguite da Rosina  
Cavicchioli







 \*Canti popolari d'Islanda / eseguiti da Anna Thorhallsdottir ; a cura di Mario De Luigi jr. 



- d. Se l'indicazione di responsabilità è costituita da un ente in forma gerarchica, la si trascrive nella forma e nell'ordine dati nella pubblicazione.

 \*Documenti dell'Archivio etnico linguistico musicale della Discoteca di Stato / Presidenza del Consiglio dei ministri, Ufficio della proprietà letteraria artistica e scientifica 



### M1C2 Indicazioni di responsabilità relative a più persone o enti

- a. Se più persone o enti svolgono la stessa funzione, o sono comunque presentati senza distinzione o collegati tra loro, l'indicazione di responsabilità si considera unica. I nomi di persone o enti riportati in tale indicazione, separati da virgola, spazio, corrispondono a quelli ritenuti utili per gli accessi all'informazione. Le eventuali omissioni si indicano con i tre punti ( ... ) e con l'abbreviazione *et al.* tra parentesi quadre.


 [S]  [V] Per le registrazioni sonore e per i video musicali si raccomanda di segnalare almeno gli interpreti principali presentati in formale evidenza.  







 \*Madrigali a quattro voci / Marenzio, Gesualdo, Monteverdi  
Il \*colonnello. Vanne al campo : aria finale / musica dei fratelli Luigi e Federico Ricci 

 L'\*éventail de Jeanne : ballet in one act / Ravel, Ferroud, Ibert, Roland Manuel, Delannoy, Roussel, Milhaud, Poulenc, Auric and Schmitt  
*In alternativa: L'\*éventail de Jeanne : ballet in one act / Ravel ... [et al.]*  
Il \*fischio del vapore / Francesco De Gregori, Giovanna Marini  
I \*vespri siciliani / Verdi ; [sung by] Arroyo, Domingo, Milnes, Raimondi  
\*Concerti & sinfonie / Giovanni Battista & Giuseppe Sammartini  
\*Io se fossi Gaber / testi e musiche di Giorgio Gaber e Sandro Luporini  
\*Concertos for two pianos / Mendelssohn ; Stephen Coombs, Ian Munro pianos ; BBC Scottish Symphony Orchestra ; Jerzy Maksymiuk conductor  
(Coombs e Munro svolgono la stessa funzione) 

 \*Messin'with the blues : recorded live at the Montreux Jazz Festival 1974 / featuring Muddy Waters, Buddy Guy, Junior Wells ; directed by Robert Garofalo ; produced by Lyn Beardsall  
(il bassista Bill Wyman non è citato con formale evidenza sulla fonte prescelta, quindi si indica in nota se si vuole fare un legame di responsabilità) 






- b. Se più persone o enti svolgono funzioni differenti, le indicazioni di responsabilità si considerano distinte e si trascrivono separate da spazio, punto e virgola, spazio.

 \*Inno a Diana : per soprano o tenore e pianoforte / Giacomo Puccini ; a cura di Pietro Spada ; testo di C. Abeniacar

-  \*Sechs Sonaten für Violine und Klavier (Cembalo) / Joh. Seb. Bach ; herausgegeben von Hans Eppstein ; Fingersatz der Klavierstimme von Hans-Martin Theopold ; mit einer weiteren Violinstimme für den praktischen Gebrauch von Karl Röhrig 
-  \*Messa in si minore BWV 232 / Johann Sebastian Bach ; Coro della Radio Svizzera ; Sonatori de la Gioiosa Marca ; Diego Fasolis, dir.
- \*Trio en si bémol majeur pour piano, violon et violoncelle op. 99 ; Notturmo en mi bémol majeur pour piano, violon et violoncelle op. 148 / Franz Schubert ; Frederique Fontanarosa, piano ; Patrice Fontanarosa, violon ; Renaud Fontanarosa, violoncelle
- \*Laborintus 2 / Luciano Berio ; Christiane Legrand, soprano ; Janette Baucomont, soprano ; Claudine Meunier, contralto ; Edoardo Sanguineti, speaker ; Ensemble Musique Vivante ; dir. Luciano Berio 
-  \*From the house of the dead / Janáček ; Mahler Chamber Orchestra ; Arnold Schoenberg Chor ; Pierre Boulez [conductor] ; staged by Patrice Chéreau  
*(il cast comprende John Mark Ainsley, Gerd Grochowski e Olaf Bär, non citati con formale evidenza sulla fonte prescelta)* 



 [S]  [V]

I nomi dei componenti i complessi musicali, che compaiono sulla fonte d'informazione primaria, si *possono* trascrivere fra parentesi tonde subito dopo il nome del complesso, oppure si *possono* indicare in nota o addirittura omettere.

-  \*Quintetto per archi in do maggiore K. 515 / Mozart ; Amadeus Quartet ; Cecil Aronowitz, 2. viola  
*In nota:* Amadeus Quartet: Norbert Brainin, 1. violino ; Siegmund Nissel, 2. violino ; Peter Schidlof, viola ; Martin Lovett, violoncello
- \*Lonely woman / The Modern Jazz Quartet (John Lewis, piano ; Percy Heath, bass ; Milt Jackson, vibraharp ; Connie Kay, drums)
- \*Sonata in A minor op. 34 / Amy Beach . Sonata No. 4 / Grazyna Bacewicz ; Duo Pontremoli  
*In nota:* Anita Pontremoli, piano ; Terri Pontremoli, violino 
-  \*Automatic for the people / R.E.M.  
*(il gruppo musicale è composto da Michael Stipe, voce, Peter Buck, chitarra, Mike Mills, basso e Bill Berry, batteria, i cui nomi non compaiono sulla fonte prescelta)*  

M1C3 Relazione fra l'indicazione di responsabilità e il titolo al quale si riferisce

- a. Se non è chiara la relazione fra l'indicazione di responsabilità e il titolo a cui si riferisce, si aggiunge una parola o breve frase di collegamento per chiarire tale relazione.

-  \*Sonata op. 101 per pianoforte / Beethoven ; [revisione di] Alfredo Casella 


 \*Quadri di un'esposizione / M. P. Mussorgsky ; [orchestrazione di] M. Ravel 


- b. Nei casi in cui l'indicazione di responsabilità non abbia relazione grammaticale con il titolo al quale si riferisce, il nome della persona o dell'ente si riporta di seguito alla barra diagonale.

 \*Sonata n. 12 per violino e pianoforte / Niccolò Paganini 



 Il \*Iago dei cigni / Petr I. Ciaikovski

\*Nome e cognome / Ligabue 

-  [A] Se l'indicazione di responsabilità precede il titolo sul frontespizio, la si riporta, preceduta da una barra diagonale, dopo il titolo e il complemento del titolo, a meno che sia linguisticamente legata a tali informazioni. Se il rapporto fra l'indicazione di responsabilità e il titolo non è chiaro si aggiunge una breve frase di collegamento racchiusa tra parentesi quadre. La posizione dell'indicazione di responsabilità si indica in nota.

\*Della rovina di Gerusalemme lib. 5. / Egesippo  
*In nota:* Nome dell'autore in testa al frontespizio  
Di Giovanni Petraloyso da Palestrina il \*secondo libro de madrigali a quattro voci 

- c. Gli enti che hanno patrocinato una pubblicazione e sono nominati sulla fonte delle informazioni si includono nelle indicazioni di responsabilità quando la relazione fra ente e pubblicazione è dichiarata esplicitamente o si può chiarire con l'aggiunta di una parola o breve frase appropriata.



 \*Norma : facsimile della partitura autografa / Vincenzo Bellini ; [a cura della] Reale Accademia d'Italia 

 \*Récitations : pour voix seule / Georges Aperghis ; Martine Viard, voix ; [avec le soutien de] MFA, Musique Française d'Aujourd'hui 



- d. Enti che non possono essere inclusi nell'indicazione di responsabilità e non sono nominati nell'indicazione di collezione o nell'area della pubblicazione, distribuzione, etc., si riportano in nota (vedi M7A1.8).

#### M1C4 Più indicazioni di responsabilità

- a. Se vi sono più indicazioni di responsabilità, il loro ordine nella descrizione è quello indicato dal rilievo grafico o, a parità di rilievo, dalla loro successione sulla fonte di informazione.

 \*Trios für Klavier, Violine und Violoncello / Joh. Brahms ; nach Eigenschriften, Erstaussagen und Handexemplaren des Komponisten herausgegeben von Ernst Hertrich ; Fingersatz der Klavierstimme von Hans-Martin Theopold 

 \*Canti gitani e andalusi / Federico Garcia Lorca ; Alfredo Bianchini, canto e dizione ; Maria Italia Biagi, pianoforte

-  \*Winterreise : op. 89 : D 911 / Franz Schubert ; Dietrich Fisher-Dieskau, baritono ; Alfred Brendel, piano
- \*Music from My fair lady / book and lyrics by Alan Jay Lerner ; music by Frederick Loewe ; Percy Faith and his Orchestra
- \*Quatuor en ut mineur op. 15 pour piano, violon, alto et violoncelle / Gabriel Fauré ; Jean Hubeau, piano ; Raymond Gallois-Montbrun, violon ; Colette Lequier, alto ; André Navarra, violoncelle
- Le \*avventure di Pinocchio / Collodi ; riduzione teatrale di Theo Favero ; musiche di Luciano Chailly
- \*San Filippo Neri : oratorio per soli e orchestra / Alessandro Scarlatti ; [personaggi e interpreti] San Filippo: Petre Munteanu, tenore ; La Carità: Bruna Rizzoli, soprano ; La Speranza: Biancamaria Casoni, mezzosoprano ; La Fede: Annamaria Rota, contralto ; Orchestra dell'Angelicum ; Franco Caracciolo, dir. 

 [S] Per le registrazioni sonore

- b.** L'indicazione della funzione, che non è presente sulla fonte d'informazione primaria, ma è presente in altra parte del documento, si *può* trascrivere, tra parentesi quadre, dopo il nome dell'esecutore al quale si riferisce, nella lingua in cui compare. Se le indicazioni di funzione si ricavano da fonti esterne, le interpolazioni si fanno in italiano.

La \*voix humaine : tragedie lyrique en un acte / texte de Jean Cocteau ; musique de Francis Poulenc ; Denise Duval [soprano] ; Orchestre du Théâtre national de l'opéra comique ; Georges Prêtre [dir.]

\*Isn't it romantic? / Gianni Basso [tenor sax] ; Renato Sellani [piano]

\*Viva Verdi / Adriano Bassi ; Daniela Favi Borgognoni [soprano] ; Sadahiko Higashihara [basso] ; Orchestra Kurt Sonnenfeld

\*Septuor à cordes, op. 408 / Darius Milhaud ; Gérard Jarry, Jacques Ghestem [violons] ; Serge Collot, Michel Wales [altos] ; Michel Tournus, Michel Renard [violoncelles] ; Jacques Cazauran [contrebasse]



(indicazioni di funzione nella lingua dei titoli perché tratte dalle copertine) 

 [L] Per i libretti

- c.** Nei libretti per musica l'indicazione di responsabilità relativa all'autore del libretto e all'autore della musica si devono sempre riportare: se appaiono nella pubblicazione, ma non sul frontespizio, si danno in area 1 tra parentesi quadre, dopo la barra diagonale, e in nota se ne specifica la posizione all'interno della pubblicazione; se invece sono ricavate da fonti esterne alla pubblicazione si danno in nota.


Nei collegamenti autore/titolo, si assegna:

- all'autore del testo il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 480 (librettista);
- all'autore della musica (per il quale è obbligatorio creare un collegamento) il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore).

-  \*Owen Wingrave : an opera in two acts / libretto by Myfanwy Piper, based on the short story by Henry James ; set to music by Benjamin Britten, op. 85
- \*Vinclinda : melodramma in un atto : da rappresentarsi nel Real Teatro S. Carlo la sera de' 30 maggio 1837 ricorrendo il fausto giorno onomastico di sua Maestà (D.G.) Ferdinando 2. Re del Regno delle Due Sicilie / [la poesia è del sig. Giuseppe Sapio ; la musica è di Pietro Raimondi]  
*In nota:* Autore del testo e della musica a p. 3
- \*Emma di Resburgo / [la musica è del celebre sig. maestro Giacomo Meyerbeer ; la poesia è del sig. Gaetano Rossi]  
*In nota:* Autore del testo e della musica a p. 2
- \*Violenza e costanza, dramma per musica di Andrea Leone Tottola da rappresentarsi nel Teatro Nuovo sopra Toledo nel carnevale del corrente anno 1820  
*In nota:* Autore della musica Saverio Mercadante, cfr. DEUMM
- \*Guglielmo Tell : melodramma tragico : da rappresentarsi nell'Imp.e R. Teatro in Via della Pergola l'autunno del 1831 sotto la protezione di S. A. Imp. e R. Leopoldo II Gran-duca di Toscana / [la traduzione del libro dal francese è del sig. Calisto Bassi ; la musica è del celebre sig. maestro Gioacchino Rossini]  
*In nota:* Testo di Etienne de Jouy e Hippolyte Bis. - Autore della traduzione e della musica a p. 3
- \*Prologo dilucidazione ed epitome del Lodovico Pio, azione scenica portata dal drammatico musicale alla prosa da Matteo Rosolambri. Per rappresentarsi dagli accademici Rin vigoriti sul loro teatro in casa degl'illustrissimi signori Volta nel carnevale 1694 / [note armoniche del sig. Giuseppe Aldrovandini]  
*In nota:* Nome del compositore a p. 3
- \*Gundeberga. Drama per musica nel giorno natalitio della S.C.R.M.tà dell'Imperatrice Margherita, ... l'anno 1672. ... Musica del Sig. Ant. Draghi, ... con l'arie, per li balli, del Sig. Gio. Enrico Smelzer / [libretto di N. Minato]  
*In nota:* Nome del librettista a p. 4 

### M1C5 Indicazioni di responsabilità prive di nomi

Indicazioni che sarebbero di responsabilità qualora vi fossero nominati una persona o un ente (p.es. l'indicazione di elaborazione o anche solo un'indicazione di organico ridotto rispetto all'originale), si trascrivono come tali, se significative, anche in mancanza di nomi.

-  La \*traviata / G. Verdi ; opera completa per canto e pianoforte
- L'\*isola verde : operetta in tre atti di Carlo Lombardo e Luigi Bonelli / musica di Giuseppe Pietri ; [riduzione per] canto e pianoforte
- \*Sonaten / Beethoven ; Urtext
- \*Concerto in la minore, TWV 52:al, violino grosso, viola, flauto dolce, viola da gamba, fondamento / Georg Philipp Telemann (1681-1767) ; trascrizione a cura di Cristiano Contadin e Monica Pellicciari ; edizione diplomatico-interpretativa  
*(l'indicazione di edizione diplomatico-interpretativa si considera un'indicazione di responsabilità)*

- ♪ \*Ausstrahlung : per voce femminile, flauto e oboe obbligati, grande orchestra e nastro magnetico / Bruno Maderna ; su testi di poeti persiani anonimi ♪
- 🎧 \*Sinfonia n.7 / Beethoven ; trascrizione per pianoforte a 4 mani 🎧

#### M1C6 Nomi di persone o enti che non si trascrivono nell'indicazione di responsabilità

- a. Se un nome connesso con la responsabilità dell'opera è parte integrante del titolo, di un titolo parallelo o del complemento del titolo ed è stato riportato come tale (vedi M1A1 punto i., M1B7 punto a., e, per i titoli paralleli, cap. 4.2 "Titolo parallelo", 1.2), non se ne dà ulteriore indicazione.

- ♪ \*Johann Sebastian Bach's sämtliche Werke  
\*Ave Maria : the Schubert's famous air for soprano and piano ♪

Si fa eccezione nel caso in cui il nome dell'entità responsabile sia esplicitamente ripetuta nella fonte d'informazione, come indicazione formale di responsabilità.

- ♪ \*Schubert's songs to texts by Goethe / by Franz Schubert  
\*Celebre mazurka variata di Migliavacca / Augusto Migliavacca ♪

- b. Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. il titolo originale, il titolo di un'opera sulla quale è basata l'opera contenuta nella pubblicazione descritta, notizie sull'edizione dell'opera tradotta) sono grammaticalmente parte integrante dell'indicazione di responsabilità, esse si riportano come tali. Per il trattamento delle informazioni così trascritte, vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale", "Titolo dell'opera parafrasata", "Titolo dell'opera letteraria di riferimento".

- ♪ \*Mendelssohn's music to Shakespeare's Midsummer night's dream ♪

- c. I titoli di contributi distinti di opere in collaborazione si considerano parte integrante dell'indicazione di responsabilità e pertanto si riportano come tali. Ad essi, qualora lo si ritenga utile, si possono creare accessi (vedi cap. 4.2 "Opere in collaborazione con contributi distinti").

- ♪ \*Messa per Rossini / Requiem e Kyrie, Antonio Buzzolla ; Dies irae, Antonio Bazzini ; Tuba mirum, Carlo Pedrotti ...  
(la messa di requiem si compone di tredici brani di autori diversi: 1. Requiem e Kyrie / Antonio Buzzolla ; 2. Dies irae / Antonio Bazzini ; 3. Tuba mirum / Carlo Pedrotti ... 13. Libera me Domine / Giuseppe Verdi) ♪

#### M1C7 Indicazioni di responsabilità relative ad appendici o ad altro materiale supplementare

- a. Dettagli riguardanti appendici ed altro materiale supplementare si riportano come indicazioni di responsabilità quando figurano sul frontespizio.

Tali indicazioni seguono quelle di responsabilità che si riferiscono all'intera pubblicazione o alla sua parte principale (per le appendici ad una particolare edizione vedi M2C punto d.). Per l'eventuale accesso, vedi cap. 4.2 "Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto".

♪ La \*gazza ladra : melodramma in due atti di Giovanni Gherardini / Gioachino Rossini ; versione inglese di Tom Hammond riveduta da Tom Hawkes e Philip Gossett ; versione inglese dei pezzi in appendice di Arthur Jacobs ; riduzione per canto e pianoforte condotta sull'edizione critica della partitura edita dalla Fondazione Rossini di Pesaro a cura di Alberto Zedda

\*Violin Konzert / von L. van Beethoven ; für Violine und Pianoforte herausgegeben und mit Kadenz versehen von Carl Flesch ♪

- b. Quando un'indicazione formale di questo tipo appare nella pubblicazione, ma non sul frontespizio (p.es. nelle pagine preliminari, nella sottoscrizione, sulla copertina), la si riporta in nota (vedi M7A1.8).

Per l'eventuale accesso, vedi cap. 4.2 "Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto". Contributi subordinati di minore importanza si *possono* riportare in nota oppure omettere; l'omissione non si segnala.

- c. Indicazioni sul frontespizio che non sono connesse con la responsabilità del contenuto intellettuale o artistico delle opere contenute nella pubblicazione e non costituiscono un complemento del titolo (vedi M1B), normalmente si omettono.

Tali indicazioni includono, per esempio, motti, dediche, notizie su aiuti finanziari (vedi M1A1 punto c.) e informazioni che si possono invece riportare nell'area della descrizione fisica. Se si ritiene necessario, tali informazioni si danno in nota.

♪ \*Quartett für Pianoforte, Violine, Viola, Violoncelle op. 19 / von Albert Becker  
*In nota:* Sul frontespizio: Herrn Professor Adolf Grünwald gewidmet

\*Sorpresa-galopp : per piano forte / composto e dedicato alla signora Elisa Ravanelli da Davide Nava

\*Canti popolari per l'educazione musicale / trascritti ed elaborati per organici diversi con versione ritmica italiana [da] Antonio Piani  
*In nota:* Con il patrocinio dell'Istituto friulano di musicologia ♪

Ma una frase come *con 20 illustrazioni montate a mano dall'autore* è un'indicazione di responsabilità.

### M1C8 Elementi paralleli e indicazioni di responsabilità in una sola lingua

Se il frontespizio reca titoli paralleli e/o complementi del titolo paralleli, ma l'indicazione di responsabilità è soltanto in una lingua, tale indicazione si dà di seguito al titolo.

🎧 \*Svensk Kyrkomusik / Vokal- und Instrumentalensemble der Rundfunkchor ; Leitung Eric Ericson  
(sul documento titoli paralleli in tedesco e inglese) 🎧

### M1C9 Indicazioni di responsabilità in più di una lingua

Se il frontespizio reca titoli paralleli ed eventuali complementi del titolo paralleli e ha inoltre indicazioni di responsabilità in più di una lingua, si sceglie la forma nella lingua del titolo o, in mancanza, la prima forma che appare sul frontespizio. Si *può* segnalare la presenza delle altre forme in nota (vedi M7A1.8).



🎵 Die \*Zauberflöte / W. A. Mozart ; für zwei Flöten oder Violinen, nach einer Ausgabe aus dem Jahr 1792, herausgegeben von Gerhard Braun  
(*la pubblicazione ha come titolo parallelo: The \*magic flute / W. A. Mozart ; for two flutes or violins, from an edition of 1792 edited by Gerhard Braun*)

\*Sinfonia a cinque (Sonata 6.), op. 2 / Tomaso Albinoni ; herausgegeben von Walter Kolneder  
(*la pubblicazione ha come titoli paralleli: Concerto G-moll für Streichorchester, e: Concerto G minor for string orchestra*) 🎵

🎧 \*Vesna svjaščennaja : balet : kartina jazyčeskoj Rusi / I. Stravinskij ; Gosudarstvennyj Simfoniceskij Orkestr SSSR ; dirižer E. Svetlanov  
(*sul documento titolo, complemento del titolo e indicazioni di responsabilità anche in lingua inglese*) 🎧

La stessa norma si applica nei casi in cui non vi sono titoli paralleli o vi sono soltanto complementi del titolo paralleli e sul frontespizio appaiono indicazioni di responsabilità in lingue diverse.

🎵 \*Europa cantat 6 : Leicester 1976 / for the European Federation of Young Choirs edited by Willi Gohl  
(*indicazione di responsabilità anche in francese e tedesco*) 🎵

#### M1C10 Pubblicazioni senza titolo collettivo

**a.** Se il documento reca i titoli di due o più opere singole contenute nella pubblicazione e nessun titolo collettivo per la pubblicazione stessa, e se tutte le opere singole appartengono ad uno stesso autore, le indicazioni di responsabilità si danno dopo tutti i titoli e i complementi del titolo.

🎵 \*24 Preludes op. 28 ; Prelude op. 45 ; Piano sonata op. 35 ; Piano sonata op. 58 ; Fantasy op. 49 / Chopin

\*Suite pour le piano n. 8 ; Courante op. 38 / Ant. Rubinstein

La \*rimembranza : ballata : op. 46 ; La mammola : canzone : op. 47 : per canto in chiave di sol con accomp.to di pianoforte / parole di C. di Monterenzo ; musica di Vincenzo Prina 🎵

🎧 \*Invenzione seconda ; Serena ; Scritto in margine ; Horthus fragilis ; Acanthis ; Introduzione al grecale ; I mandolini e le chitarre / Francesco Pennisi



\*Symphonie n. 40 ; Symphonie n. 41 : Jupiter / Wolfgang Amadeus Mozart ; Wiener Philharmoniker ; Karl Böhm [Leitung] 🎧

**b.** Se le opere singole sono di autori diversi, ciascuna indicazione di responsabilità si dà dopo i titoli e i complementi del titolo ai quali si riferisce.


🎵 La \*bella Elena : romanza / Panzini . La bella Margherita : walzer / Colajanni . La bella Aurora : aria / Santonastaso 🎵

🎧 \*Till Eulenspiegels lustige Streiche : op. 28 / Strauss . Music from Peer Gynt : op. 23 / Grieg . Romeo and Juliet : fantasy overture / Tchaikovsky





-  La \*giara : suite sinfonica / Alfredo Casella . Pini di Roma : poema sinfonico / Ottorino Respighi  
\*Ballade pour piano et orchestre, op. 19 ; Nocturne n. 1, op. 33 ; Impromptu, op. 31 / Fauré . Concerto n. 1 en la mineur pour piano et orchestre / Sauguet 

 [A] Ma per le pubblicazioni antiche si mantiene la punteggiatura della fonte primaria, per quanto possibile:


Di m. Giovanni Pierluigi da Palestrina: una \*Messa a otto voci sopra il suo Confitebor a due cori. Et di Bartholomeo lo Roi, maestro di cappella del vicere di Napoli: una Messa a quattro sopra Panis quem ego dabo tibi de Lupo ... 1585 

c. Se le indicazioni di responsabilità si riferiscono ad alcuni, ma non a tutti i titoli, ogni indicazione si trascrive dopo il titolo (o i titoli) a cui si riferisce.


-  \*Violin sonata / Franck ; Itzhak Perlman [violin] ; Vladimir Ashkenazy [piano] . Horn trio / Brahms ; Vladimir Ashkenazy [piano] ; Itzhak Perlman [violin] ; Barry Tuckwell [horn] 

 [S] In alcuni casi è possibile riunire in un punto della descrizione le varie formulazioni di responsabilità facendole seguire dall'indicazione del titolo di pertinenza.

\*Marcia op. 99 ; Pierino e il lupo : op. 67 ; Ouverture su temi ebraici : op. 34b ; Sinfonia classica : op. 25 / Serge Prokofiev ; Stefan Vladar [pianoforte op. 34b] ; Roberto Benigni [narratore op. 67] ; the Chamber orchestra of Europe ; Claudio Abbado [direttore]

\*Concerto n. 13 in do maggiore per pianoforte e orchestra K 415 ; Concerto n. 15 in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra K 450 / Wolfgang Amadeus Mozart ; Arturo Benedetti Michelangeli, pianoforte ; Orchestra A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione italiana ; direttore Franco Caracciolo [1. opera] ; Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione italiana ; direttore Mario Rossi [2. opera] 

d. Se sono presenti indicazioni di responsabilità comuni a più opere, queste si trascrivono una sola volta e si introducono, se necessario, con un chiarimento in italiano, tra parentesi quadre.

-  \*Could it be magic / Text und Musik von Adrienne Anderson und Barry Manilow . Komm doch mal rubber / Musik: Dieter Zimmermann ; Text: Charley Nissen ; Klavierbearbeitung [per entrambe]: Rolf Basel

A \*retirata : canzone di Piedigrotta / parole di Salvatore Di Giacomo .  
Quanno tuorne : seguito alla Retirata : canzone / versi di Ferdinando Russo ; [per entrambe le canzoni] musica di P. Mario Costa

La \*riconoscenza : cantata pastorale di Giulio Genoino / musica di Gioachino Rossini . Il vero omaggio : cantata di Giulio Genoino e

♪ Gaetano Rossi / musica di Gioachino Rossini ; [entrambe le opere] a cura di Patricia B. Brauner ♪

🎧 \*Sonatas for viola da gamba / J. S. Bach . Sonata for viola da gamba / Händel ; Lynn Harrell [violoncello] ; Igor Kipnis [cembalo]

\*Concerto per pianoforte, tromba e orchestra d'archi op. 35 ; Sonata n. 2 per pianoforte op. 61 / Dmitri Shostakovich ; Annie D'Arco, pianoforte ; Maurice André, tromba ; Orchestra Jean-Francois Paillard dir. da Jean-Francois Paillard

\*Rapsodia spagnola / Ravel . Iberia / Albeniz . Il cappello a tre punte / De Falla ; Dresdner Philharmonie ; Jorg-Peter Weigle [direttore]

\*Fiançailles pour rire ; La court paille / Francis Poulenc . Cinq poèmes de Charles Baudelaire / Claude Debussy ; Colette Herzog, soprano ; Jacques Fevrier, piano

*(negli esempi precedenti i nomi degli esecutori potrebbero essere introdotti da una nota di chiarimento quale [nell'esecuzione di], [tutto eseguito da] o altra interpolazione)* 🎧

🎧 [S] Se l'interpolazione non è linguisticamente possibile, la parte pertinente della formulazione di responsabilità e/o la spiegazione si danno in nota.

\*Concerto grosso op. 6 n. 12 / Corelli . Stabat Mater / Pergolesi ; [entrambe eseguite da] La piccola sinfonica di Milano ; Lucarelli, direttore ; [solisti della 2. opera:] Malakova, mezzo soprano ; Uccello, soprano.

*In nota:* Altri esecutori della 2. opera: Complesso vocale Josquin Des Pres diretto da Francesco Miotti

*(i nomi del complesso e del direttore indicati in nota non compaiono nella fonte d'informazione primaria)* 🎧

## M2 AREA DELL'EDIZIONE

Contenuto	M2A	Indicazione di edizione
	M2B	Indicazioni di responsabilità relative all'edizione
	M2C	Pubblicazioni senza titolo collettivo
Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area dell'edizione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio (. -).
	C.	La prima indicazione di responsabilità relativa all'edizione è preceduta da barra diagonale (/).
	D.	La seconda e ciascuna successiva indicazione di responsabilità relativa all'edizione è preceduta da punto e virgola (;).
Fonti prescritte		Frontespizio, pagine preliminari, prima pagina di musica, copertina e sottoscrizione.



[S] Per le registrazioni sonore

Fonti prescritte

Etichetta, contenitore, materiale allegato

Se l'informazione è ricavata da fonti complementari, lo si segnala in nota.



[V] Per i video musicali

Fonti prescritte

Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato

La fonte dell'indicazione di edizione, se differisce dalla fonte del titolo proprio, si deve riportare in nota.



[E] Per le risorse elettroniche musicali

Fonti prescritte

Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato

### M2A Indicazione di edizione

L'indicazione di edizione è un'espressione che identifica o contraddistingue formalmente la singola edizione, di solito indicando una differenza rispetto a edizioni precedenti o contemporanee, in genere dello stesso editore.

Un'indicazione di edizione si riporta quando:

- la pubblicazione reca un'indicazione formale che la identifichi come facente parte di una edizione designata e/o numerata;
- la pubblicazione appartiene ad un'edizione che presenti differenze significative nel contenuto intellettuale o artistico rispetto ad una precedente edizione, quando queste risultino dalla pubblicazione stessa;
- la pubblicazione è indicata come *ripristino* di una lastra andata distrutta.

Le edizioni di norma sono oggetto di una descrizione distinta. Per le false edizioni vedi M2A4, per le ristampe vedi M2F.

### M2A1 Espressioni che non si trascrivono nell'indicazione di edizione

Normalmente l'indicazione di edizione include o la parola *edizione* (o il suo equivalente in altra lingua) o un termine affine in unione con un numero ordinale o con un termine indicante differenze rispetto ad altre edizioni (nuova edizione, edizione riveduta, etc.).

Non corrispondono all'indicazione di edizione espressioni quali *edizione italiana a cura di*, quando non risulta siano state apportate modifiche significative rispetto all'edizione originale ed esse stiano ad indicare solo l'intervento di traduzione. Ugualmente non rientrano nell'indicazione di edizione quelle relative a disponibilità e prezzo, quali *edizione di 20 esemplari* o *edizione fuori commercio da dare in nota* (vedi M7A10), né quelle che indicano metodi diversi di presentare o pubblicare un'opera, versioni, arrangiamenti, etc. e fanno quindi parte dell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità, come *edizione per voce acuta*, *edizione critica*, *Urtext* o *edizione senza ballabili*.

Quando il termine *edizione* è usato per indicare la versione, l'elaborazione, etc., di una composizione, l'indicazione si riporta in area 1, quando è usato per indicare la presentazione, l'indicazione si riporta in area 3. (vedi M3B).

- ♪ \*Don Carlo : opera : nuova edizione in quattro atti  
(*la parola edizione si riferisce ad una nuova versione dell'opera; la versione originale era in cinque atti*)
- \*Lieder für Stimme und Klavier : mittlere Stimme / Vincenzo Bellini  
(*esiste una versione anche per voce acuta*)
- \*Beatrice di Tenda : tragedia lirica in due atti di Felice Romani / Vincenzo Bellini ; edizione riveduta sulla partitura autografa esistente nella R. biblioteca di S. Cecilia di Roma  
(*il termine edizione è usato come equivalente di pubblicazione*)
- \*Konzert d-Moll für Cembalo (Klavier) und Streicher BWV 1052 / Johann Sebastian Bach ; nach den Quellen herausgegeben von Hans-Joachim Schulze ; Ausgabe für zwei Klaviere von Klaus Schubert  
(*il termine Ausgabe è usato con il significato di riduzione*)
- \*Concerti per organo, archi e corni in fa maggiore e re maggiore / Domenico Pasqui ; edizione a cura di Clemente Lunelli
- \*Fantasia contrappuntistica für Klavier in drei Fassungen : Ausgabe für zwei Klaviere / Ferruccio Busoni  
(*il termine Ausgabe è usato con il significato di versione*)
- \*Konzert für Flöte und Orchester, D-dur / Anton Stamitz ; herausgegeben und mit einer Kadenz versehen von Walter Lebermann ; Ausgabe für Flöte und Klavier von Ulrich Haverkamp  
*In area 3: [Spartito e parte]*  
(*il termine Ausgabe è usato con il significato di riduzione, e, implicitamente, definisce la presentazione*)

♪ Simon Boccanegra : melodramma in un prologo e tre atti : nuova edizione per la rappresentazione al Teatro alla Scala in Milano il 24 marzo 1881 / musica di Giuseppe Verdi  
(l'indicazione Nuova edizione identifica una diversa versione dell'opera e non una nuova edizione) ♪

🎧 Festival della canzone bolognese : 2. edizione : 14 agosto 1988 in Piazza Maggiore  
(Il termine edizione è riferito al festival e non alla pubblicazione) 🎧

🎧 [S] Si considera nuova edizione di una registrazione sonora solo una differente incisione di una stessa ripresa del suono. 🎧

### M2A2 Indicazione di prima edizione

L'indicazione che identifica la prima edizione normalmente non si riporta e non se ne dà ulteriore informazione a meno che non sia presente un'indicazione di responsabilità ad essa collegata; in tal caso l'indicazione di edizione si riporta, seguita dall'indicazione di responsabilità ad essa connessa. L'espressione *1. ed. italiana* non si riporta, a meno che l'edizione italiana non presenti contributi originali rispetto all'edizione cui si riferisce.

🌀 [A] Un'indicazione di edizione che identifica una prima edizione si trascrive. 🌀

### M2A3 Nuova pubblicazione e nuova edizione

Si considerano nuove pubblicazioni e richiedono una nuova descrizione quelle che presentano:

- il cambiamento di numero standard;
- le variazioni nel numero di pagine;
- il cambiamento del nome dell'editore, anche se della stessa famiglia.

🎧 [S] Le rimasterizzazioni digitali di registrazioni analogiche si considerano nuove pubblicazioni, a meno che il documento non rechi la dicitura *edizione rimasterizzata* o equivalente in altra lingua, che si riporta come indicazione di edizione. L'informazione sull'originale riprodotto si dà in nota. 🎧

📖 [L] Si considerano nuove pubblicazioni i libretti che presentano effettive aggiunte o variazioni editoriali relative al luogo di rappresentazione e agli interpreti, sia che figurino sul frontespizio, sia che siano all'interno del documento, anche senza variazioni nel numero di pagine.

Cambiamenti di interpreti stampati su etichette o manoscritti di norma si segnalano in nota all'esemplare. Possono dar luogo a una nuova registrazione se in numero rilevante e se si vogliono collegare i nomi dei nuovi interpreti. 📖

## M2A4 False edizioni

Nei casi in cui è chiaro che non si è in presenza di una nuova edizione, ma di una ristampa inalterata, anche l'edizione si può trattare come una ristampa. Poiché non sempre è possibile fare un confronto tra edizioni, qualche aiuto può venire dalla tipologia della pubblicazione (p. es. spartiti di opere di repertorio) e dal numero di edizioni messe in circolazione nell'arco di pochi anni o addirittura nello stesso anno. Nei casi dubbi si procederà ad una nuova descrizione.

## M2B Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a. Per l'indicazione di edizione si usano abbreviazioni normalizzate<sup>34</sup>. I numeri si danno in cifre arabe seguite da un punto; eventuali caratteri non alfanumerici si sostituiscono con cifre arabe racchiuse tra parentesi quadre. Frasi esplicative, che seguono l'indicazione di edizione, si riportano se ritenute significative.

- ♪ 4. revised ed.  
(*sul frontespizio appare Fourth revised edition*)  
Nuova ed.  
Nuova ed. conforme al testo originale
- 2. ed. rifatta, aggiornata ed aumentata
- [4.] ed.  
(*sul frontespizio appare: \*\*\*\**)
- 3. Aufl.
- Ed. facsimile
- Ripristino
- Ripristino dell'ed. 1940  
(*l'indicazione è trascritta come appare sulla fonte principale d'informazione. La data del ripristino (1946), si indica nell'area della pubblicazione*)
- Rist. anast.  
(*l'indicazione è trascritta come appare sul frontespizio. Per le notizie sull'edizione originale vedi M4H*)
- 8. ed. aggiornata al 1. ottobre 1978
- 3. ed. con arie aggiunte
- Ed. economica
- Ed. per bibliofili
- Editio minor ♪

34 Vedi REICAT, 4.2.0.3.

🌀 **Nouamente ristampati**  
*(edizione del 1587 di Madrigali a cinque voci di Giouan Maria Nanino et di Annibal Stabile)*

**Nouamente posti in luce** 🌀

- b.** Le indicazioni di edizione che appaiono nella pubblicazione, ma non sulla fonte d'informazione o sulle parti complementari, si riportano tra parentesi quadre.
- c.** Quando è noto che una pubblicazione contiene mutamenti significativi rispetto alle precedenti edizioni del materiale pubblicato, se ciò non risulta dalla pubblicazione stessa, si segnalano i mutamenti in nota (vedi M7A2).
- d.** Se l'indicazione di edizione è parte integrante del titolo ed è stata riportata come tale (vedi M1A1 punto i.), l'indicazione non si ripete.

♪ \*Neue Ausgabe sämtlicher Werke : Werkausgabe in 20 Bänden /  
Wolfgang Amadeus Mozart

\*Nuova edizione del gran rondò brillante per forte piano e violino / del  
signor J. N. Hummel ♪

- e.** Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. il titolo originale o altre informazioni relative all'opera originale) sono grammaticalmente parte integrante dell'indicazione di edizione, si devono riportare come tali. Per il trattamento delle informazioni così trascritte vedi cap. 4.2.
- f.** *Indicazione parallela di edizione*  
Se una pubblicazione reca indicazioni di edizione in più di una lingua, si *possono* riportare, quando è opportuno (p.es. se sono in una lingua o scrittura più conosciuta), anche una o più indicazioni parallele, ciascuna preceduta dal segno di uguale. Le indicazioni parallele omesse non si segnalano.

♪ Students' ed. = Ed. pour les étudiants ♪

## M2C Indicazioni di responsabilità relative all'edizione

- a.** Per indicazioni di responsabilità relative all'edizione si intendono quelle relative all'edizione in esame, ma non a tutte le edizioni dell'opera.  
Tali indicazioni possono riferirsi sia a persone sia ad enti, e si *possono* riportare con riguardo a coloro che abbiano contribuito al contenuto intellettuale o artistico dell'edizione (p.es. il revisore, l'illustratore di una nuova edizione o l'ente responsabile di una nuova edizione). Si trattano allo stesso modo le indicazioni che sarebbero di responsabilità se vi fossero nominati una persona o un ente.

Indicazioni di responsabilità relative all'edizione si danno secondo quanto previsto al punto M1C.

♪ Nuova edizione / a cura di Mario Parenti  
2. ed. / [by] Edwin Fischer

Nuova edizione per il 18. Maggio musicale fiorentino / a cura di V. Frazzi ♪

- b.** Indicazioni di responsabilità che chiaramente si riferiscono alla prima edizione dell'opera si danno nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità (vedi M1C), a meno che non appaiano nella pubblicazione come parte grammaticalmente integrante dell'indicazione di edizione.

♪ 2. Aufl. / mit einem Anhang "Neue Etüden und Spielstücke" ♪

- c.** Se l'indicazione di responsabilità sembra riferirsi a tutte le edizioni dell'opera (o a quella in esame e a tutte le precedenti edizioni dell'opera), l'indicazione si riporta nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità (vedi M1C).
- d.** Dettagli su appendici e altro materiale supplementare che riguardino l'edizione in esame, ma non tutte le edizioni dell'opera, si riportano come indicazioni di responsabilità relative all'edizione:
- se si trovano sul frontespizio;
  - se c'è nella pubblicazione (p.es. nelle pagine preliminari, nella sottoscrizione, sulla copertina) un'indicazione formale che vi faccia riferimento, purché siano nominati o altrimenti identificati una persona o un ente responsabili della loro creazione.
- e.** Se nell'indicazione di responsabilità non sono nominati o altrimenti identificati persone o enti, i dettagli si danno come parte dell'indicazione di edizione (vedi M2A).

♪ \*Metodo per chitarra havaiana composto con la massima semplicità e chiarezza : op. 37 / Manlio Biagi. - Nuova ed. / riveduta dall'autore ; coll'aggiunta di suonate e studi in forma melodica e dilettevole ♪

## M2D Ulteriore indicazione di edizione

- a.** Ulteriori indicazioni di edizioni si riportano:
- quando indicano differenze di contenuto che caratterizzano la pubblicazione descritta rispetto all'edizione a cui appartiene;  
♪ Nuova ed. / con aggiunte dell'autore, quarta revisione  
Nuova ed. / riveduta da Gino Tagliapietra, ripristino 1949 ♪
  - quando la pubblicazione presenta più indicazioni di edizione distinte e subordinate l'una all'altra.  
♪ English full ed., 4. international ed.  
Quarta ed., ed. popolare n. 1 ♪
- b.** Indicazioni di edizione che costituiscono invece una formulazione alternativa (di solito in un punto diverso della pubblicazione) ma equivalente a quella già riportata si indicano in nota (p.es. con un numero invece di un'espressione descrittiva).

♪ Neue Ausgabe / von Bronislaw von Pozniak  
*In area 7:* Sulla copertina: Neuaustrage zum 100. Todestag Chopins (17. Oktober 1949) in verbinding mit dem Chopin-Komitee, Berlin



- ♪ 2. ed. corretta ed ampliata  
*In nota:* In testa al frontespizio: 2. edizione popolare  
Nuova ed. con 70 canti corali e nozioni di storia della musica (quadro sintetico)  
*In nota:* Sulla copertina: Terza edizione con 70 canti corali  
5. ed.  
*In nota:* In testa alla copertina: Nuova edizione premiata con medaglia d'oro all'Esposizione di Parigi 1900 ♪

c. Ulteriori indicazioni di edizione che non indichino differenze nel contenuto si segnalano nelle informazioni relative al singolo esemplare.

- ♪ Nuova ed. aggiornata  
*(la ristampa inalterata di questa Nuova ed. aggiornata presenta anche un'indicazione di Seconda edizione che si riporta insieme all'anno nelle informazioni sull'esemplare)* ♪

## **M2E** Pubblicazioni senza titolo collettivo

Quando un frontespizio reca i titoli di due o più opere singole contenute nella pubblicazione, e una o più di queste ha una sua specifica indicazione di edizione, le indicazioni di edizione si trascrivono nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità a cui si riferiscono. Per tale indicazione di edizione invece della punteggiatura prescritta si usa la punteggiatura tradizionale.

## **M2F** Ristampe

Per ristampa si intende la nuova stampa di una pubblicazione ricavata da una stessa composizione tipografica o mezzo assimilabile.

### **M2F1** Variazioni che non richiedono una nuova descrizione

Se una ristampa è inalterata, ed è presentata come tale, non è oggetto di nuova descrizione anche se varia qualcuno dei seguenti elementi:

- la data di stampa o di copyright;
- il numero standard;
- le dimensioni;
- la forma del nome dell'editore (p.es. Ricordi e BMG Ricordi).

### **M2F2** Ristampe che richiedono una nuova descrizione

È necessaria invece una descrizione distinta per le ristampe anche se inalterate, quando variano:

- la collana;

- l'editore (escluse le variazioni di forma del nome di uno stesso editore e l'aggiunta, eliminazione o variazione di ulteriori figure, p.es. il distributore o lo stampatore);
- la paginazione;
- il titolo, i complementi del titolo
- la presentazione delle responsabilità (indicazioni di responsabilità presenti nel frontespizio precedentemente ricavabili solo da fonti complementari o viceversa, variazione nelle espressioni che accompagnano le responsabilità).

Inoltre è necessario redigere una descrizione distinta per le pubblicazioni che presentano un'indicazione di ristampa o edizione accompagnata da espressioni che indicano caratteristiche della ristampa (o edizione) dal punto di vista del contenuto.

Quando l'edizione di una pubblicazione ha ristampe successive, queste, se dichiarate come tali sulle fonti d'informazione e prive di differenze immediatamente riscontrabili rispetto all'edizione cui si riferiscono, non devono dare luogo alla creazione di nuove notizie.

### M2F3 Ristampe in presenza o in assenza di edizioni di base

Analogo trattamento si deve riservare alle pubblicazioni che, accanto ad indicazioni di nuove edizioni, presentino sulle fonti d'informazione precisazioni che le qualificano come ristampe inalterate. In tali casi si devono utilizzare le notizie relative alle edizioni cui le ristampe si riferiscono, segnalando la data delle ristampe nel campo di nota all'esemplare.

Sono possibili i seguenti casi:

- il documento da catalogare è una ristampa e in Indice si trova l'edizione di base: si cattura l'edizione di base e si segnala la data della ristampa in esame in nota all'esemplare;
- il documento da catalogare è una ristampa, in Indice non si trova l'edizione di base, ma la data di questa si può ricavare dal documento in esame o da fonti esterne: nell'area della pubblicazione e in carta d'identità si mette la data dell'edizione di base con il suo codice di tipo data che è uguale a F, in nota all'esemplare si indica la data della ristampa in esame;
- il documento da catalogare è una ristampa, in Indice non si trova l'edizione di base, e la data di questa non si può ricavare né dal documento in esame né da fonti esterne: nell'area dell'edizione si riporta l'indicazione di ristampa così come si presenta, nell'area della pubblicazione si riporta la data della ristampa con la sua data e nei codici di qualificazione bibliografica si indica la data della ristampa in esame, segnalandola anche in nota all'esemplare. Il codice di tipo data è D. Quando si troverà l'edizione di base, la notizia si modifica dando in descrizione e nei codici di qualificazione bibliografica la data dell'edizione di base e il relativo codice di tipo data.

## ♪ [M] M3 AREA DELLA PRESENTAZIONE MUSICALE

Contenuto	M3A	Indicazione della presentazione musicale
Punteggiatura		L'area della presentazione musicale è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio (. - ).
Fonti prescritte		Frontespizio, copertina, pagine preliminari, prima pagina di musica, sottoscrizione, la pubblicazione nel suo insieme.

### M3A Indicazione della presentazione musicale

Per *presentazione musicale* si intende la forma in cui è materialmente o graficamente disposta la notazione musicale nella risorsa descritta.

L'area della presentazione musicale può anche indicare il tipo di notazione (intavolatura, etc.) e il formato (partitura tascabile, etc.), distinguendola da altre forme di presentazione della stessa opera. Il termine usato nella presentazione musicale si ripete, di solito, anche nell'area della descrizione fisica, insieme al numero delle unità che compongono la pubblicazione e ad altre informazioni sulle sue caratteristiche materiali. Le indicazioni *Melodia con accordi*, *Linea melodica*, *Testi con accordi*, non si ripetono nell'area della descrizione fisica, che riporterà unicamente l'estensione del documento (vedi M5A2 e M5A3).

L'indicazione si omette nel caso di musica destinata ad un solo esecutore anche se scritta su più pentagrammi e nel caso di musica destinata a più esecutori su un solo strumento (p.es. pianoforte a 4 mani se le parti sono scritte sulle due pagine a fronte).

Indicazioni quali *Klavierauszug* o *Partition chant et piano*, che indicano una presentazione, non accompagnate da un'indicazione di responsabilità si riportano nell'area della presentazione musicale; indicazioni quali *Riduzione per canto e pianoforte*, che indicano un arrangiamento, non accompagnate da un'indicazione di responsabilità si riportano invece nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità.

Indicazioni quali *strumenti in si b* non si indicano nell'area della presentazione, ma si riportano in nota.

### M3B Trascrizione

L'indicazione della presentazione musicale si trascrive nella lingua e nella forma in cui figura sul documento. Se sul documento non vi è alcuna indicazione, o questa è incompleta, si forniscono uno o più termini tra parentesi quadre, possibilmente nella lingua del frontespizio<sup>35</sup>.

35 L'indicazione dell'area della presentazione musicale deve essere data tenendo conto della pubblicazione nella sua interezza, prescindendo da ciò che si possiede.

Se ad esempio si possiede la sola parte di violino di una composizione per quartetto l'indicazione sarà "Parti", se si possiede la sola parte di violino di un trio d'archi pubblicato in partitura e parti, l'indicazione sarà "Partitura e parti".

♪ Se l'indicazione è erronea si *può* correggere tra parentesi quadre o segnalare con un punto esclamativo racchiuso tra parentesi quadre.

Per la terminologia da usare in questi casi vedi l'Appendice VII.

Klavierauszug

Full score

Parti

Partition chant et piano

Partitura grafica

Melodia con accordi

Transposed score and single parts

[Partitura]

[Score]

Score [and parts]

[Linea melodica]

[Spartito e parte]

*(presentazione di un concerto per violino e orchestra ridotto per violino e pianoforte)* ♪



Score and all four parts

*In nota:* Indicazioni di presentazione in una nota sui dettagli dei file (l'indicazione è nei metadati descrittivi dei file di *Finale* relativi alla partitura e alle parti di *Munda Cor Meum* di Joshua G. Nice, accessibili a distanza in <http://www.finalemusic.com>)

## M4 AREA DELLA PUBBLICAZIONE, PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE

Contenuto	M4A	Luogo di pubblicazione
	M4B	Nome dell'editore
	M4C	<i>Indicazione della funzione di distributore</i>
	M4D	Data di pubblicazione
	M4E	<i>Luogo di stampa o di manifattura</i>
	M4F	<i>Nome dello stampatore o della manifattura</i>
	M4G	<i>Data di stampa o manifattura</i>
	M4H	Riproduzioni facsimilari
	<i>Nota:</i> Gli elementi in corsivo sono facoltativi.	
Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area della pubblicazione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
	C.	Un secondo o successivo luogo di pubblicazione è preceduto da punto e virgola ( ; ).
	D.	Il nome di ciascun editore (o distributore) è preceduto da due punti ( : ).
	E.	L'indicazione della funzione di distributore è racchiusa tra parentesi quadre ( [ ] ).
	F.	La data di pubblicazione è preceduta da virgola ( , ).
	G.	Il luogo di stampa, il nome del tipografo e la data di stampa si racchiudono tra parentesi tonde ( ( ) ). All'interno delle parentesi si usa per il secondo e per i successivi luoghi di stampa, per i nomi dei tipografi e per le date di stampa, la stessa punteggiatura che per i luoghi di pubblicazione, per i nomi degli editori e per le date di pubblicazione (vedi sopra C, D, F).
Fonti prescritte		Frontespizio, pagine preliminari, prima pagina di musica, copertina e sottoscrizione

 [S] Per le registrazioni sonore

Fonti prescritte

Etichetta, contenitore, materiale allegato 

 [V] Per i video musicali

Fonti prescritte

Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato 

🌀 [A] Per le pubblicazioni antiche

Fonti prescritte                      Frontespizio, altre pagine preliminari, colophon e parti finali 🌀



[E] Per le risorse elettroniche musicali

Fonti prescritte                      Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato 🖨

Quest'area comprende le informazioni relative a tutte le attività di pubblicazione, produzione, distribuzione, emissione e diffusione relative a un documento.

Informazioni ricavate da una fonte diversa da quella prescritta si danno tra parentesi quadre.

Indicazioni che compaiono in un'etichetta affissa a coprire l'indicazione a stampa possono essere state apposte all'origine o riguardare i distributori.

Nel primo caso si tratta generalmente di una nuova ragione sociale della stessa casa editrice, oppure di un nuovo editore subentrato al precedente. In questo caso l'etichetta sostituisce l'editore a stampa e l'eventuale indicazione coperta si riporta in nota.

In musica, generalmente nelle edizioni dei secoli 18. e 19. le etichette riguardano i distributori dei diversi Paesi. In questo caso non si tratta di etichetta apposta all'origine e quindi si trascrive il nome dell'editore coperto dall'etichetta, se facilmente accertabile, tenendo presente che le edizioni musicali hanno quasi sempre un numero di lastra che riguarda il primo editore e che le etichette dei distributori si possono facilmente distinguere in quanto recano un'indicazione di vendita o distribuzione.

🌀 [A] Per le pubblicazioni antiche

Si riportano tutte le informazioni pertinenti all'area, indipendentemente dal fatto che riguardino la pubblicazione, la distribuzione, la vendita, la stampa o altre attività di produzione o diffusione. Come luogo di pubblicazione, nome dell'editore e data si riportano le informazioni che compaiono sul frontespizio (o sul sostituto del frontespizio), indipendentemente dalle attività indicate. Se uno o più elementi non sono presenti sul frontespizio li si riporta, se possibile, da fonti complementari (generalmente dal colophon), indicandone la provenienza in nota: p.es. indicazioni di pubblicazione e di stampa che compaiono entrambe sul frontespizio, o entrambe solo nel colophon, sono riportate tutte come indicazioni di pubblicazione, nel secondo caso avvertendo in nota.

Si riportano invece come indicazioni di stampa, tra parentesi tonde, quelle che compaiono nel colophon o in un altro punto della pubblicazione dedicato a informazioni di questo genere (p.es. il verso del frontespizio) e che non sono state già riportate in sostituzione di elementi mancanti sul frontespizio, anche se comprendono informazioni relative a editori o librai. Si indica in nota la fonte delle informazioni riportate tra parentesi tonde se non è il colophon.

Non si registrano come indicazioni di stampa informazioni che, pur essendo ripetute in una fonte diversa da quella usata per il luogo di pubblicazione e il nome dell'editore, coincidono esattamente con quelle già riportate (p.es. se il colophon ripete letteralmente quanto dichiarato sul frontespizio). 🌀

## M4A Luogo di pubblicazione

Per luogo di pubblicazione si intende la città o altra località associata (sulle fonti principali di informazione) al nome dell'editore o, in mancanza, a quello del distributore. Se tali nomi non sono presenti, si riporta il luogo designato sul documento per la sua diffusione.

### M4A1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a. Il luogo di pubblicazione si trascrive nella lingua e nella forma in cui appare nella pubblicazione. Le forme declinate, con o senza preposizione, si conservano.

♪ V Praze  
Romae ♪

☞ Augustae Vindelicorum  
In Venetia ☞

- b. Il luogo di pubblicazione è seguito dal relativo stato, regione o simili, possibilmente in forma abbreviata, se ciò è necessario per identificare il luogo o distinguerlo nei casi di omonimia. Tali aggiunte si danno fra parentesi quadre solo se non figurano nella pubblicazione.

♪ Middleton (Wisconsin)  
Cambridge [Massachusetts]  
(l'indicazione dello stato non figura nella pubblicazione) ♪

Altre aggiunte esplicative, quali la forma ufficiale, moderna o completa del nome, sono facoltative.

♪ Christiania [Oslo]  
(forma moderna del nome) ♪

### M4A2 Più luoghi di pubblicazione

Se compaiono più luoghi di pubblicazione, che non si riferiscono a editori diversi, si riporta quello presentato con maggiore rilievo o, a parità di rilievo, il primo.

Se i luoghi indicati sono due si riportano entrambi. Se sono tre o più si *possono* riportare se si ritiene opportuno, ma in genere si trascurano. L'omissione si segnala con l'espressione *etc.* (o suoi equivalenti in altre scritture), tra parentesi quadre, solo quando i luoghi omessi si presentano con pari rilievo del primo. Luoghi successivi al primo si separano con il punto e virgola se non sono legati da una congiunzione.

♪ Frankfurt [etc.] : C. F. Peters Corporation  
(il frontespizio reca Frankfurt, London, New York con uguale rilievo tipografico)  
Kassel ; Basel : Bärenreiter  
(il frontespizio reca Kassel-Basel, con uguale rilievo tipografico)  
Milano ; Roma : Ricordi  
(il frontespizio reca Milano-Napoli-Palermo-Roma; Milano e Roma sono presentati con uguale rilievo tipografico; Napoli e Palermo con minore rilievo) ♪

🌀 Paris et Lyon : chez M.r Castaud, [1770 circa] 🌀

Quando si riporta più di un editore, il luogo di pubblicazione di ciascuno di essi si dà prima del relativo nome, a meno che non sia il medesimo del primo editore nominato.

♪ Paris : Lemoine ; Milano : Sonzogno ♪  
🌀 Paris : M.Iles Erard ; Lyon : Garnier, [1806] 🌀

#### M4A3 Luogo di pubblicazione incerto

Se il luogo di pubblicazione è incerto, si dà fra parentesi quadre il luogo probabile, con un punto interrogativo.

♪ [Roma?] ♪

Se non si può dare un luogo probabile di pubblicazione si dà come tale il nome dello stato, della regione o simili o del probabile stato, regione o simili.

♪ [Canada]  
[Surrey?] ♪

#### M4A4 Luogo di pubblicazione errato o falso

Se il luogo è errato o falso, si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, se possibile; altrimenti si aggiunge, tra parentesi quadre, la parola *falso* per le indicazioni false. Nessun avvertimento si dà per i luoghi palesemente immaginari.

♪ Trevigi [i.e. Venezia]  
Firenze [falso]  
Grissinopoli [i.e. Torino]  
Germanopoli  
(luogo immaginario) ♪

#### M4A5 Luogo di pubblicazione non indicato nelle fonti d'informazione

a. Se il luogo non figura nelle fonti d'informazione, ma può essere stabilito dall'esame della pubblicazione (p.es. da una marca) o da fonti esterne, lo si riporta tra parentesi quadre, indicando la fonte delle informazioni in nota.

Se l'indicazione di luogo è riportata in aree diverse (p.es. nelle aree 1 o 2), o in un diverso elemento, la si ripete anche nel punto appropriato, tra parentesi quadre, come integrazione. Per elementi ripetuti o integrati tra parentesi quadre si usa la lingua del contesto, se possibile, oppure la forma corrente in italiano (p.es. per pubblicazioni in latino in cui i nomi di luogo possono comparire in varie forme).



🌀 [Venezia?]  
*In nota: Per il luogo di pubblicazione cfr ...*  
[Norimberga] : In officina Georgij Stuchs ex Sultzbach civis  
Nurnbergensis expensa Johannis Ryman impressum 🌀

b. Se non si può indicare nessun luogo si dà fra parentesi quadre l'abbreviazione *s.l.* (sine loco).

🎧 [S] Per le registrazioni sonore

Il luogo di pubblicazione non è quasi mai presente perché la maggioranza delle etichette discografiche e delle case di produzione sono imprese multinazionali. 🎧

🎵 [S.I.] 🎵

#### M4A6 Luogo di pubblicazione in più lingue

Se il nome del luogo di pubblicazione appare in più di una lingua si riporta la forma nella lingua del titolo o, in mancanza, quella che ha maggior rilievo tipografico o, se non c'è distinzione tipografica, la prima. Indicazioni parallele si omettono.

#### M4B Nome dell'editore

Per editore si intende una persona o un ente responsabile della pubblicazione di un documento (o un'indicazione che identifichi una o più persone o enti quali editori). Qualora manchi il nome dell'editore si riporta quello del distributore. Il nome della persona o ente maggiormente responsabile della pubblicazione si dà sempre per primo, seguito, secondo il caso, dagli altri nomi.

🎧 [S] Nelle registrazioni sonore le fonti possono contenere più informazioni tutte ugualmente valide per la determinazione del nome dell'editore:

- il nome della casa discografica responsabile dell'incisione del suono, detentrica dei diritti di riproduzione meccanica;
- la marca o il marchio commerciale (etichetta discografica) che appartiene a un gruppo editoriale o compagnia di produzione;
- il nome del gruppo editoriale o compagnia di produzione;
- il nome di un editore che ha acquistato i diritti o la licenza di riproduzione per una particolare pubblicazione. 🎧

#### M4B1 Trascrizione

a. Il nome dell'editore si trascrive nella forma in cui si presenta sul documento. Tutte le espressioni (legali o di altro genere) che non abbiano una funzione distintiva o qualificante si omettono. Le forme declinate con o senza preposizione si conservano. Se l'informazione data nella pubblicazione è errata o falsa, si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, se possibile; altrimenti si aggiunge, tra parentesi quadre, la parola *falso* per quelle false.

☞ [A] Il nome dell'editore, etc. si riporta come appare sul frontespizio o nelle pagine preliminari con l'ortografia e nel caso grammaticale in cui si presenta, con le necessarie parole o frasi che lo accompagnano compresi eventuali indirizzi, insegne, indicazioni di privilegio qualificazioni come *stampatore camerale*. Le informazioni irrilevanti nel corso o alla fine dell'indicazione di pubblicazione si omettono segnalando l'omissione con tre punti ( ... ). ☞

- ♪ Torino : Giudici e Strada  
Milano : Curci  
Grissinopoli [i.e. Torino] : Ti Ricordi, Mariettina... [falso] ♪
- ☞ Paris : chez l'auteur et Maurice Schlesinger  
London : printed and sold by Welcher  
Mediolani : apud Augustinum Tradatum  
Paris : chez M.me V.ve Launer  
Paris : gravé par Barlion, 1710  
Impressum Romae : per magistrum Eucharium Silber, alias Franck, 1493  
*In nota: Dati di stampa dal colophon* ☞
- 🎧 Milano : Dischi Ricordi  
Paris : Erato  
Colchester : Chandos  
Parma : E. Maghenzani  
Paris : P. Verany  
Milano : SAAR  
*(l'editore compare come SAAR s.r.l.)*  
Frechen : Delta Music  
*(l'editore compare come Delta Music GmbH)* 🎧
- 💻 [S.I.] : posted by Karin Person  
*(indicazione per una risorsa ad accesso remoto)* 💻

Nel caso di editori che abbiano operato cambiando nel tempo ragione sociale, è opportuno trascrivere il nome nella forma esatta in cui appare sul documento.

- ♪ Francesco Lucca  
F.co Lucca  
Gio. Ricordi  
G. Ricordi e C.o  
Tito di Gio. Ricordi  
G. Ricordi & C.  
Edizioni Ricordi  
*(per le pubblicazioni con numero di lastra preceduto da E.R.)*  
BMG Ricordi

♪ B. Schott's Söhne  
F. Artaria ♪  
🌀 presso Artaria 🌀

Gli indirizzi si omettono, a meno che non siano significativi ai fini dell'identificazione dell'editore o della datazione del documento.

- b.** Se l'editore è una persona o un ente il cui nome appare per esteso nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità, o nell'area dell'edizione, il suo nome si ripete nell'area della pubblicazione ma si *può* dare in forma semplificata.

♪ Milano : proprietà dell'autore  
Palermo : a cura dell'autore ♪

- c.** Se l'editore è rappresentato da una sigla e il suo nome non appare per esteso nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità, o nell'area dell'edizione, questa si riporta purché appaia sufficiente ad indicare l'editore con chiarezza; altrimenti si dà in sostituzione, se possibile, la denominazione per esteso.

♪ Kraków : Polskie Wydawnictwo Muzyczne  
(*sul frontespizio l'editore è rappresentato dalla sigla PWM*) ♪  
🎧 London : BBC 🎧

- d.** Se la denominazione dell'editore comprende l'indicazione di una filiale o sezione, si dà solo quest'ultima, purché sia sufficientemente identificante, anche se nell'indicazione di copyright figura la casa madre.







♪ Buenos Aires : Ricordi Americana ♪

🎧 [S] Per le registrazioni sonore e 📺 [V] Per i video musicali

Se sulle fonti d'informazione prescritte sono presenti sia un nome di marca (o un nome di settore, divisione, etc.) sia il nome del gruppo editoriale cui questo appartiene, si considera generalmente come editore il nome di marca piuttosto che quello della casa di produzione, anche se nell'indicazione di data phonogram figura il nome del gruppo editoriale. Nei casi dubbi si sceglie il nome in maggiore evidenza formale.



Per le registrazioni e i video musicali sonori allegati, diffusi o commercializzati insieme a periodici, generalmente privi di numero editoriale o di catalogo del produttore discografico, si considera editore quello del periodico. Se sulla fonte d'informazione prescritta della registrazione sonora o video compare un nome di marca o di una casa di produzione diverso, si riporta in nota (vedi M7A4).

🎧 [Milano?] : CGD  
(*sull'etichetta del CD compaiono sia il nome di marca CGD  
(accompagnato dal numero di catalogo) sia il nome del detentore dei  
diritti Sorpasso (accompagnato dalla data phonogram); sul contenitore  
compare il nome del gruppo Time Warner*)

-   [Los Angeles?] : Angel  
*(sull'etichetta del disco compagno sia il nome di marca Angel, sia il nome del detentore dei diritti EMI (preceduto dalla data phonogram))*
- [Hamburg] : Deutsche Grammophon  
*(sull'etichetta dell'audiocassetta, pubblicata nel 1968, compagno sia il nome di marca, Deutsche Grammophon, sia il nome del detentore dei diritti, Polygram international)*
- [Segrate] : Mondadori  
*In nota: Su licenza Crisler, ©2010. - Supporto integrativo non in vendita separatamente dalle testate del Gruppo Arnoldo Mondadori Editore s.p.a. (indicazione per un CD distribuito insieme al periodico TV sorrisi e canzoni, su licenza Crisler)* 
-  [Segrate] : Mondadori  
*In nota: Su licenza Metropolitan Opera Association, ©1984 e Deutsche Grammophon, ©1988/2008. - Distribuito con una testata del gruppo A. Mondadori (indicazione per un DVD-Video distribuito insieme non in vendita separatamente da una testata del Gruppo Mondadori)*  

#### M4B2 Altre funzioni associate all'editore

- a. Se il nome dell'editore appare espressamente associato a quello di altro ente o persona connessa con l'edizione (libraio, distributore, ente collettivo, autore dell'opera), si riportano entrambi. Eventuali espressioni indicanti il rapporto fra i due nominativi e l'edizione si conservano.

 New York : published for the American Institute of Musicology by  
Belwin Mills 

- b. Se nella pubblicazione appare solo l'indicazione del distributore, questa si riporta al posto dei dati relativi all'editore. Eventuali espressioni indicanti la funzione del distributore si conservano.

 Milano : E. Nagas distributore 

 In Firenze : si vende da Anton Giuseppe Pagani 

#### M4B3 Più editori

Se nella pubblicazione figurano più editori (o enti d'altra natura o persone), anche con ruoli diversi ma sullo stesso piano o legati fra loro, si riportano di seguito, con i relativi luoghi se differenti. Si usa la punteggiatura prescritta se i nomi non sono legati a formare un'espressione unica.

Si *possono* omettere le indicazioni di editori successivi al primo, se presentati con minore rilievo o molto numerosi, e quelle di distributori o figure diverse. Se non si riporta il nome di editori presentati con lo stesso rilievo del primo l'omissione si segnala con l'espressione *etc.* (o suoi equivalenti in altre scritture), tra parentesi quadre.

Si riportano anche eventuali espressioni che distinguono o limitano i ruoli svolti.

- ♪ Firenze : Ricordi e Jouhaud  
Milano : Ricordi : Teatro alla Scala  
Roma : Edipan ; Milano : Suvini Zerboni ♪
- 🌀 Paris : chez l'auteur et en depôt chez Boieldieu  
A Paris : chez M.e Boyer Rue de Richelieu Passage du Caffé de foy à la  
Clef d'or : gravé par Mad.me Oger, [dopo il 1760]  
Paris : chez l'auteur : gravé par Fr. du Plessy, [1717]  
Paris : chez l'Auteur : Imprimée par Auguste de Loraine : Gravé par le S.r  
Hue, [circa 1752]  
Parisiis : per Johannem Kaerbriand siue Huguelin necnon Desiderium  
Maheu impressum, 1527 die secunda mensis Octobris  
*In nota:* Nomi dei tipografi dal colophon 🌀
- 🎧 New York : Columbia : Harper & Row  
Roma : Discoteca di Stato : I.R.T.E.M. 🎧

#### M4B4 Nome di editore mancante

- a. Se non si può indicare nessun nome come editore si riporta fra parentesi quadre l'abbreviazione *s.n.* (sine nomine).

♪ Roma : [s.n.]  
[S.l. : s.n.] ♪

- 🌀 [A] Se il solo elemento appartenente all'indicazione di pubblicazione presente sul frontespizio o nelle pagine preliminari è la marca, si dà il nome dell'editore, etc. corrispondente, racchiuso tra parentesi quadre. Se non è possibile indicare il nome dell'editore si riporta, quando esista, la denominazione con cui la marca è tradizionalmente conosciuta, altrimenti si dà in nota una breve descrizione della marca. Per il trattamento della marca vedi Appendice XII.  
N.B. L'indicazione della marca è obbligatoria solamente per le edizioni precedenti il 1831.

: [Raynaldo D'Adda]  
*In nota:* Il nome dell'editore si ricava dalla marca 🌀

- 🌀 [A] Se sul frontespizio appaiono uno o più editori, etc. ed una marca non corrispondente ad alcuno di essi, l'editore, etc. desunto dalla marca si riporta nell'ordine di presentazione sul frontespizio.

: [Giovanni Griffio il vecchio] : per Giouanni de Farri & fratelli, 1545 🌀

- 🌀 [A] Se il nome dell'editore non figura nelle fonti d'informazione, ma si può desumere dall'esame della pubblicazione o da fonti esterne, lo si riporta tra parentesi quadre, indicando la fonte delle informazioni in nota.

Romae : [Antonio Blado], 1544  
*In nota:* Per l'editore cfr. Catalogo delle edizioni romane di Antonio  
Blado asolano ed eredi, n. 1208 🌀

- b. Il luogo di stampa e il nome del tipografo non si danno come sostituti del luogo e del nome dell'editore sconosciuto (vedi M4E, M4F). Tuttavia se una persona o un ente uniscono l'attività di editore a quella di tipografo o se è dubbio quando una persona o ente siano responsabili della pubblicazione o della sola stampa, o comunque quando un tipografo è presentato come editore sul frontespizio, i dati si riportano nella posizione dell'editore.

🎵 Torino : Calcografia Salesiana, 1894  
Monza : Tipografia Artigianelli, 1914 🎵

📖 [L] Nei libretti per musica di norma il tipografo è presentato sul frontespizio come editore; i suoi dati si riportano nella posizione dell'editore.

Napoli : Tipografia Flautina, 1835  
(all'interno si legge Proprietà... Ricordi, proprietario dei diritti sull'opera) 📖

#### M4B5 Nome dell'editore in più lingue

Se il nome dell'editore appare in più di una lingua, si riporta la forma nella lingua del titolo o, in mancanza, quella che ha maggior rilievo tipografico o, se non c'è distinzione tipografica, la prima. Indicazioni parallele si omettono.

#### M4C Indicazione della funzione di distributore

Per indicazione della funzione di distributore si intende una qualificazione (normalmente *distributore*), posta tra parentesi quadre, che indichi il tipo di attività svolta da una persona o ente nell'ambito della pubblicazione in esame. Questo elemento si può dare quando il nome del distributore (dato in luogo dell'editore) non includa già l'indicazione della funzione (vedi M4B2 punto b.).

🎵 Paris : A. Colin [distributore] 🎵  
🎧 Milano : CGD [distributore] 🎧  
📺 [München] : Kinowelt home entertainment [distributore] 📺

#### M4D Data di pubblicazione

Per data di pubblicazione si intende la data riferita all'editore che normalmente appare sul frontespizio o nelle parti complementari della pubblicazione in esame. Si considerano date di pubblicazione le date di copyright (o di phonogram per le registrazioni sonore) oppure di stampa o manifattura quando si possono considerare equivalenti a una data di pubblicazione effettiva<sup>36</sup>.

36 Nella musica a stampa e in alcuni libretti spesso la data di stampa è indicata solo con le ultime due cifre dell'anno (78 = 1878 oppure 05 = 1905).

Non si considerano date di pubblicazione, invece, le date che compaiono in connessione con informazioni di tipo diverso (p.es. la data di rappresentazione, l'imprimatur o il deposito legale) o nel testo (p.es. in una dedica o prefazione).

♪ \*Sancta Maria, Virginum piissima : mottetto in onore della B. V. a quattro voci miste, accompagnamento ad libitum / del sac. G. Pagella. - Torino : Libreria salesiana editrice, [1904?]  
*In nota:* Data della dedica in copertina ♪

🌀 [A] Per le pubblicazioni antiche si riportano anche il mese e il giorno, se espressi. 🌀

Se vi è più di un editore e la data si riferisce a tutti, questa si dà di seguito all'ultimo nome o all'ultima indicazione di funzione.

♪ Chicago ; London : University of Chicago Press ; Milano : Ricordi, 1996 ♪

🎧 [S] Nelle registrazioni sonore generalmente manca una data di pubblicazione ma possono essere presenti altre date: la data di copyright che si riferisce di solito alla documentazione testuale o grafica allegata, la data *phonogram* (o data di fonogramma o data di protezione) che si riferisce alla registrazione sonora e indica la data da cui decorrono i diritti del produttore discografico), la data di manifattura. Alcune di queste date possono essere compresenti. Se il documento contiene più opere, ciascuna di esse può avere una propria data phonogram. La data indicata in quest'area non può essere antecedente alla data di commercializzazione e/o invenzione del supporto<sup>37</sup>. 🎧

#### M4D1 Trascrizione

a. Le date del calendario gregoriano si riportano sempre in numeri arabi, a meno che non appaiano in una forma caratteristica di una particolare edizione.

♪ , 1969 ♪

Le date che non appartengono al calendario gregoriano si riportano come appaiono nella pubblicazione, aggiungendo tra parentesi quadre la data corrispondente. Eventuali espressioni indicanti il sistema di computo si trascrivono possibilmente in forma abbreviata.

♪ , anno IX dell'E. F. [1929-1930]  
♪ , 4308 [1975] ♪

🌀 [A] Se l'anno che figura sul frontespizio è basato su un calendario che non inizia con il primo gennaio e si sa che, in base al calendario gregoriano, la pubblicazione è stata pubblicata nell'anno seguente, questo si aggiunge tra parentesi quadre.

37 Approssimativamente 1947 per i dischi in vinile; 1949 per i 45 giri; 1957 per i dischi stereofonici; 1964 per le audiocassette; 1965 per le audiocartucce; 1982 per i compact disc; 1998 per i DVD, etc.

☞ , id. Mart. 1502 [1503]  
*(la data presente sul frontespizio è basata sul computo fiorentino)* ☞

- b. Se la data figura sul frontespizio in forma di cronogramma, nell'area della pubblicazione si riporta in numeri arabi. La parte contenente il cronogramma si trascrive o si omette secondo l'opportunità.

M4D2 Date di copyright, di stampa, di deposito o di manifattura equivalenti alla data di pubblicazione

- a. Se non figura una data di pubblicazione o distribuzione, al suo posto si riportano la data di copyright o quella di stampa o manifattura, se ritenute equivalenti alla data di pubblicazione<sup>38</sup>. Se la data di copyright coincide con la data di stampa o manifattura, si riporta senza ulteriori specificazioni. In questo caso e se la data di copyright o quella di stampa o manifattura coincidono con la data di acquisizione il codice di tipo data è D.

♪ , ©1968  
, 1984  
*(la data di stampa è ritenuta coincidente con la data di pubblicazione, quindi non si riporta tra parentesi quadre)*

, ©2007  
*(data di copyright coincidente con l'anno di acquisizione)*

, 2001  
*(sulla pubblicazione compaiono una data di copyright e una data di stampa coincidenti)* ♪

☞ , ©2009  
*(sulla pubblicazione la data compare anche come data di pubblicazione del periodico a cui il DVD-Video è allegato)*

, ©2010  
*(sulla pubblicazione compaiono anche due date phonogram e una data di copyright precedenti, relative ai detentori dei diritti originari)* ☞

- b. Le date di timbro a secco degli esemplari di deposito obbligatorio e le date dei timbri di deposito generalmente coincidono con la data di pubblicazione, ma le date di timbro a secco possono essere posteriori anche di molti anni negli altri esemplari. Se è possibile accertare che coincidono con la data di pubblicazione si indicano nell'area della pubblicazione tra parentesi quadre, specificando in nota il tipo di data (vedi REICAT, 4.4.4.3), se non coincidono o non è possibile accertare che coincidono con l'anno di pubblicazione, nell'area della pubblicazione si dà una data incerta probabile (vedi M4D4) e si riporta la data del timbro a secco o di deposito in nota all'esemplare. Il codice di tipo data è in ogni caso F.

38 Le date di copyright e phonogram, estremamente significative per i materiali musicali, si qualificano, secondo lo standard ISBD e le norme IASA; non si applicano quindi le indicazioni di REICAT, 4.4.4.0.



♪ , [1870]  
*In nota: Data del timbro a secco* ♪

🎧 [S] Per le registrazioni sonore si *possono* indicare, se ritenute equivalenti alla data di pubblicazione, la data phonogram, la data di copyright, o la data di manifattura.

Se la data di copyright coincide con la data di manifattura o con la data phonogram, tale data si riporta senza ulteriori specificazioni.

Per le registrazioni sonore diffuse o commercializzate insieme a periodici si considera data di pubblicazione quella del periodico. Se le date ℗ o © non coincidono con la data di pubblicazione, si riportano in nota (vedi M7A4).

, 1997  
*(nel documento la data di copyright coincide con la data phonogram)*

, ℗1995  
*(nel documento compare solo una data phonogram, che si ritiene equivalente alla data di pubblicazione)*

, ©2000  
*(data di copyright presente nel documento presumibilmente corrispondente alla data di pubblicazione)* 🎧

c. Se compaiono una data di copyright e una data di stampa o manifattura non coincidenti, si riporta come data di pubblicazione quella di copyright e la si fa seguire, nella posizione appropriata, da quella di stampa o manifattura, indicata come tale.

♪ , ©1980 (stampa 1983)  
*(si tratta di una prima edizione stampata nel 1983)* ♪



Se la data di pubblicazione appare evidentemente incongrua rispetto alla data di copyright, nell'area della pubblicazione si *può* dare una data di pubblicazione conosciuta o stimata, tra parentesi quadre.

♪ Paris : Heugel, [198.?],  
*In nota: A piede della prima pagina di musica: ©1898* ♪

🎧 [S] Se in un documento sono presenti date di copyright e phonogram non coincidenti, si trascrive la data più recente con i criteri sopra esposti. La data non scelta, opportunamente qualificata, si *può* segnalare in nota.

, ©2001  
*(documento sonoro in cui compaiono una data di copyright 2001 e una data phonogram 1995, che si può indicare in nota se ritenuto opportuno)* 🎧

🎧 [S] Se in un documento sono registrate più opere, ciascuna con una propria data phonogram, e non esiste una data phonogram per l'intero documento, si attribuisce una data di pubblicazione approssimativa tra parentesi quadre, facendo riferimento alla data più recente.

 , [1999]  
*(nel documento compaiono tre date phonogram: 1989, 1995 1999, che si possono indicare in nota se ritenuto opportuno)* 





#### M4D3 Data di pubblicazione errata o falsa



Se la data che figura nella pubblicazione è errata o falsa si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, cioè la data reale, se è possibile determinarla, altrimenti una data approssimativa.

 , 1905 [i.e. 1950]  
 , 1905 [i.e. 1950?]   
 , 1979 [i.e. 1997]  
*(la data si riferisce a un CD, tipo di supporto la cui commercializzazione è iniziata nel 1982)* 

#### M4D4 Data di pubblicazione mancante

Se non figurano date di pubblicazione o di distribuzione, né date di copyright o di phonogram, o di stampa o di manifattura che si possono definire equivalenti alla data di pubblicazione, si indica tra parentesi quadre una data certa o probabile desunta dalla pubblicazione stessa o da fonti esterne (imprimatur, prefazione, deposito legale, data di registrazione dell'evento, etc.), accompagnata da un punto interrogativo o da un termine esplicativo. È opportuno aggiungere una nota sulla fonte della data. Per le date del timbro a secco non coincidenti con la data di pubblicazione vedi M4D2 punto b.


 , [dopo il 1869]  
*(termine tratto dal testo)*  
 , [1969?]  
 , [196.]  
 , [sec. 18.-19.]  
 , [tra 1805 e 1815]  
 , [circa 1860]  
 , [18.]  
 , [1906?]  
*In nota: data dell'imprimatur*  
 , [1962?]  
*In nota: data della prefazione*  
 , [2009?]  
*In nota: Data desunta dal deposito legale*  
 , [2006]  
*(data di acquisizione cronologicamente vicina alla data di pubblicazione)*   
 , [1827?]  
*In nota: Data dell'imprimatur 22 mar. 1827* 

 , [2003?]  
*(data desunta dalla registrazione dal vivo dell'evento)*  
 , [1972]  
*(data desunta dalle note illustrative sulla busta di un disco sonoro)* 

 [L] Per i libretti

In assenza di altre date relative alla pubblicazione, si considera data incerta di pubblicazione la data di rappresentazione. I libretti riferentisi ad opere rappresentate “nella stagione di carnevale” possono essere stati stampati sia nell’anno indicato sul frontespizio sia nell’anno precedente.

, [1836]  
*(sul frontespizio figura l'indicazione: da rappresentarsi nell'estate del 1836. Nelle qualificazioni bibliografiche dovrà indicarsi: tipo data F; prima data 1836)*


, [1835-1836]  
*(sul frontespizio figura l'indicazione: da rappresentarsi nel Carnevale del 1836. Nelle qualificazioni bibliografiche dovrà indicarsi: tipo data F; prima data 1835; seconda data 1836)* 


Per il trattamento della data nelle pubblicazioni formate da più unità, volumi, parti o fascicoli, vedi cap. 4.2 “Catalogazione a più livelli”.

#### M4E Luogo di stampa o di manifattura

#### M4F Nome del tipografo o della manifattura

Per luogo di stampa si intende la città o altra località in cui ha sede il tipografo o la manifattura. Per tipografo si intende la persona o ente responsabile della stampa della pubblicazione in esame. Per manifattura s'intende la persona o ente responsabile della produzione materiale del documento in esame.

 [A] Se le indicazioni sono tratte dalle parti finali o dal verso del frontespizio, o se il colophon si trova all'interno della pubblicazione, se ne dà notizia in nota.

In presenza di più colophon si utilizzano le notizie desunte da quello posto alla fine della pubblicazione. Gli altri colophon si *possano* segnalare in nota riportando, se necessario, i dati contenuti. 

#### M4E1 & M4F1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi M4A1 e M4B1.

- a. Se nella descrizione sono riportati sia il luogo di pubblicazione sia il nome dell'editore, o se si dà il nome dell'editore ma non quello del luogo di pubblicazione, l'aggiunta del luogo di stampa del nome del tipografo è *facoltativa*. Analogamente per il luogo di manifattura e il nome della manifattura. Tuttavia il luogo di stampa e il nome del tipografo si riportano per le edizioni anteriori al 1831 e, a partire da tale data, per quelle di particolare importanza tipografica. Se il nome dell'editore non è noto, il luogo di stampa e il nome del tipografo si devono dare se appaiono nella pubblicazione.

- ♪ [S.l. : s.n., 19..] (Milano)  
Roma : [s.n.], 1984 (Roma : Tipografia La Moderna)  
(nella pubblicazione figura il luogo di pubblicazione ma non l'editore) ♪
- 🌀 In Venetia : stampa del Gardano, 1625 ([Venezia] : appresso Bartholomeo Magni) 🌀
- 👂 [S.l. : s.n.], 1986 (Tokyo : Nippon Columbia) 👂

- b. Se si devono riportare più luoghi di stampa e più nomi di tipografi, si danno nello stesso modo adottato per gli altri casi in cui appaiono più luoghi o più nomi in quest'area (vedi M4A e M4B).

### M4G Data di stampa o di manifattura

Per data di stampa si intende la data riferita al tipografo, posta generalmente nella sottoscrizione o nel verso del frontespizio della pubblicazione in esame. La data di stampa si riporta come data di pubblicazione, qualora quest'ultima o la data di copyright non siano presenti e sia ritenuta equivalente (vedi M4D2).

#### M4G1 Trascrizione

La data di stampa si *può* trascrivere come seconda data nei casi in cui differisca da quella di pubblicazione. Si *può* riportare o come un elemento di seguito al nome del tipografo o da sola. Nel secondo caso si aggiunge la parola *stampa*.

- ♪ Milano : Ricordi, 1980 (stampa 1981)  
(si tratta di una prima edizione stampata nel 1981) ♪
- 👂 , 1985 (manifattura 1988) 👂
- 🌀 Veneunt Andegauis : a Johanne Varice, 1540 (In alma Parisiorum Lutetia : per Johannem Kaerbriand alias Huguelin diligenter impressum, 1540 Calendis Augusti) 🌀

### M4H Riproduzioni facsimilari

Nel descrivere una ristampa facsimilare o altra riproduzione, il luogo di pubblicazione, il nome dell'editore e la data della riproduzione si riportano nell'area della pubblicazione. Le indicazioni relative all'edizione di base si danno in nota (vedi M7A2), tranne nel caso in cui la riproduzione presenti un titolo diverso da quello dell'edizione di base (vedi cap. 4.2 "Riproduzione facsimilare").

- ♪ Bologna : Forni, 1987  
*In nota:* Riproduzione dell'edizione Firenze : Marescotti, 1601  
Bologna : Forni, stampa 1972  
*In nota:* Riproduzione dell'edizione: Bologna : Fratelli Silvani, 1712 (esemplare Bologna, Museo internazionale e biblioteca della musica, V.100) ♪

## M5 AREA DELLA DESCRIZIONE FISICA

Contenuto	M5A	Designazione specifica ed estensione del materiale
	M5B	Altre caratteristiche materiali
	M5C	Dimensioni
	M5D	<i>Indicazione del materiale allegato</i>
	<i>Nota: L'elemento in corsivo è facoltativo.</i>	
Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area della descrizione fisica è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
	C.	L'indicazione di altre caratteristiche materiali è preceduta da due punti ( : ).
	D.	L'indicazione delle dimensioni è preceduta da punto e virgola ( ; ).
	E.	L'indicazione del materiale allegato è preceduta dal segno di più ( + ). Estensione, altri dettagli fisici e dimensioni del materiale allegato, se indicati, si racchiudono tra parentesi tonde.
Fonti prescritte	Il documento nel suo insieme	

 [V] Per i video musicali

Fonti prescritte Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato 

 [E] Per le risorse elettroniche musicali


Fonti prescritte Etichetta, contenitore, fonti interne e materiale allegato 

### M5A Designazione specifica ed estensione del materiale

Il primo elemento dell'area della descrizione fisica denomina e numera le unità fisiche che costituiscono il documento, con l'aggiunta di altre appropriate misure di estensione.

Per designazione specifica si intende il nome della categoria specifica di materiale cui il documento appartiene (p.es. partitura, parti, pieghevole, cartella, manifesto, volume, fascicolo, disco sonoro, compact disc, audiocassetta, etc.); l'indicazione si riporta in italiano.



Per i termini da utilizzare come designazione specifica vedi Appendice III.




 1 spartito



4 parti 

 1 bobina di nastro sonoro 

 1 DVD-Video 



 [S]  [V] Per le registrazioni sonore e per i video musicali l'indicazione di un particolare sistema tecnico si riporta fra parentesi tonde dopo l'indicazione specifica del materiale quando è indispensabile per la lettura del documento; le compatibilità si *possono* indicare in nota.

-  1 compact disc (mp3)
- 1 compact disc (CD-Extra ; opendisc) 
-  1 videocassetta (Betacam)  

 [M] La descrizione dei documenti di musica a stampa deve riferirsi sempre alla pubblicazione nella sua completezza editoriale, prescindendo dal posseduto (p.es. più copie di una parte oppure esemplari incompleti o mutili presenti nelle singole biblioteche e che si indicano solo in nota all'esemplare). 

#### M5A1 Pubblicazioni in una sola unità fisica senza designazione specifica del materiale

- a. Per i testi a stampa in una sola unità fisica (libretti e musica notata per cui non sia prevista la designazione specifica del materiale, p.es. composizioni per pianoforte o altro strumento senza accompagnamento) il numero di unità fisiche si *può* omettere. L'indicazione di estensione consiste nel numero di pagine, fogli e/o colonne (vedi M5A1 punto f., punto g. e punto h.).
- b. Se le carte di una pubblicazione sono numerate su entrambi i lati, l'estensione della pubblicazione si descrive in termini di pagine. Se le carte sono stampate su un solo lato, il dettaglio si *può* indicare in nota.

 325 p.  
*In nota:* Pagine pari bianche 


Se le carte sono numerate su un solo lato, l'estensione della pubblicazione si descrive in termini di carte. Se le carte sono stampate su entrambi i lati, lo si *può* indicare in nota.

 65 c.  
*In nota:* Carte stampate su entrambi i lati  
(*nota per una pubblicazione moderna*) 

- c. L'estensione di una pubblicazione con più di una colonna per pagina e con numerazione per colonne si descrive in termini di colonne. Se vi sono più di due colonne per pagina, lo si *può* indicare in nota.

 84 col. 

- d. Si riporta il numero che figura sull'ultima pagina, carta o colonna numerata di ciascuna sequenza. I numeri si trascrivono come appaiono sulla pubblicazione, in cifre arabe o in cifre romane. Se le pagine o le carte sono segnate con lettere invece che con numeri, si riportano la prima e l'ultima lettera precedute dalla parola o abbreviazione indicante le pagine o carte.

 329 p.  
IV, 329 p.  
15 c., 329 p.

♪ P. a-K  
P. A-K ♪

La presenza di numeri arabi o romani nell'ambito della stessa sequenza non si indica.

♪ 128 p.  
(la pubblicazione presenta due sequenze, una numerata I-XIII, l'altra 14-128) ♪

Ogni numerazione diversa da quella romana e araba (greca, ebraica, etc.) si traduce in numeri arabi; se ne può specificare il tipo in nota.

♪ 48 p.  
In nota: Paginazione in caratteri arabi ♪

Una paginazione ripetuta in pagine opposte (p.es. testi in due lingue stampati a fronte) è seguita dall'indicazione *doppie*.

♪ 34 p. doppie ♪

- e. Se il numero dell'ultima pagina, carta o colonna numerata di una sequenza è errato, lo si riporta come appare nella pubblicazione, seguito dalla rettifica fra parentesi quadre.

♪ IV, 94 [i.e. 49] p. ♪

- f. Non si registrano sequenze non numerate di pagine o carte, a meno che la sequenza non costituisca l'intera pubblicazione o una parte notevole di essa contenente parti del testo, incluse introduzioni, indici analitici, appendici e altro materiale sussidiario. (La regola non si applica alle carte di tavole, vedi M5A1 punto l.). Carte preliminari, intercalate o finali (occhietto, frontespizio, sommario) si registrano nelle edizioni di particolare importanza tipografica.

♪ 32 p.  
(la pubblicazione presenta 4 pagine non numerate e 32 pagine numerate da 1 a 32) ♪

Quando si riportano, le sequenze non numerate si computano a pagine o a carte secondo il tipo di numerazione prevalente nel volume; le relative cifre, in numeri arabi, si danno fra parentesi quadre.

♪ IV, [70] p.  
(la pubblicazione presenta 4 pagine numerate da I a IV e 70 non numerate) ♪

Se l'intera pubblicazione non reca la numerazione delle pagine o carte si conta il numero delle carte o delle pagine e lo si riporta tra parentesi quadre. La mancanza di paginazione si può segnalare in nota. Nel numero delle carte si include la copertina se è parte integrante della pubblicazione o quando, nel verso, contiene l'inizio del testo. Per pubblicazioni di minore importanza o quando il computo sia molto laborioso si indica solo *volume*.

♪ [4] p.  
(la numerazione comprende la copertina/frontespizio)

[2] c.  
(spartito composto da 2 fogli stampati su entrambi i lati. I lati esterni fungono da copertina) ♪

Se il volume è privo di qualsiasi numerazione si indica il numero totale delle carte tra parentesi quadre; per pubblicazioni di minore importanza si indica solo *1 volume*. La particolarità si può segnalare tra parentesi tonde.

♪ [300] c.  
*In nota:* Senza paginazione  
1 volume (senza paginazione) ♪

☞ [A] Per le pubblicazioni antiche, oltre a riportare il numero delle carte tra parentesi quadre, si dà in nota l'indicazione della segnatura.

[80] c.  
*In nota:* Segnatura: A-K<sup>8</sup> ☞

g. Se una pubblicazione contiene più di 3 sequenze di pagine, carte o colonne oppure sequenze di pagine numerate e sequenze piuttosto consistenti di pagine non numerate, si indica il numero totale delle pagine tra parentesi quadre; per pubblicazioni di minore importanza si può indicare solo *1 volume*. La particolarità si segnala tra parentesi tonde.

♪ [935] p. (paginazione varia)  
1 volume (paginazione varia) ♪

Se una delle sequenze è chiaramente la principale, si riporta il numero delle sue pagine seguito dal totale delle altre sequenze tra parentesi quadre.

♪ 400, [98] p.  
*(la paginazione è: 18, 400, 60, 20)* ♪

h. La designazione specifica e l'estensione del materiale di una pubblicazione a fogli mobili, destinata ad essere aggiornata, si descrive semplicemente come segue:

♪ 1 volume  
*In nota:* A fogli mobili, aggiornato annualmente ♪

i. Se le pagine, carte o colonne di una pubblicazione sono numerate come parte di una sequenza maggiore (p.es. in un volume di una pubblicazione in più volumi, o in un estratto di un periodico), si riportano i numeri della prima e dell'ultima pagina, carta o colonna. In questo caso l'abbreviazione indicante le pagine, carte o colonne si dà prima dei numeri.

♪ C. 81-93  
P. 713-797 ♪

Se la pubblicazione è numerata contemporaneamente di per sé e come parte di una sequenza maggiore, si riporta la numerazione della pubblicazione stessa, dando in nota la numerazione della sequenza maggiore.

♪ 14 p.  
*In nota:* Numerato anche p. 139-152 ♪



1. Il numero delle pagine di tavole o carte di tavole non comprese nella paginazione del testo si dà dopo questa, sia che le tavole si trovino raggruppate o sparse nella pubblicazione o anche quando vi sia una sola tavola.

♪ 246 p., 24 c. di tav.  
X, 32, 73 p., [1] c. di tav.  
246 p., 12 p. di tav.  
246 p., 38 c. di tav., 24 p. di tav. ♪

#### M5A2 Pubblicazioni con designazione specifica del materiale o in un'unità fisica diversa dal volume

- a. Quando una pubblicazione non si presenta sotto forma di volume, come p.es. un pieghevole, un manifesto, un foglio, un rotolo o una cartella, per la musica a stampa e per le registrazioni sonore, si usa un'appropriata designazione specifica del materiale, preceduta dal numero arabo 1. Per la musica a stampa l'indicazione di presentazione, se applicabile, prevale rispetto ad altre designazioni specifiche.

♪ 1 partitura  
1 spartito  
1 manifesto  
*(la pubblicazione ha presentazione non applicabile)*  
1 partitura (1 manifesto)  
*(la presentazione prevale rispetto alla designazione specifica non musicale)*  
1 pieghevole ♪

b. *Estensione*





Come ulteriore specificazione di estensione, le parti di un documento si precisano con espressioni appropriate (numero di pagine, carte, fogli, e, per le registrazioni sonore e i video musicali, la durata di riproduzione). Questa ulteriore indicazione di estensione, che segue la designazione specifica del materiale, si racchiude fra parentesi tonde.

♪ 1 partitura (6 p. ripiegate)  
1 partitura (1 pieghevole di [8] p.) ; 27x72 cm, ripiegato 27x16 cm  
1 cartella (26 c.) ♪  
🎧 1 compact disc (55 min 18 s)  
1 compact disc (mp3) (90 min 40 s) 🎧  
📺 1 DVD Audio (23 h) 📺






🎧 [S] 📺 [V] Per le registrazioni sonore e i video musicali  
Si riporta la durata di esecuzione/riproduzione presente sulle fonti d'informazione.

La durata di eventuali contenuti extra, se presente si riporta in nota.

Quando sul documento, sul contenitore o sul materiale allegato non appare nessuna indicazione di durata, si *può* riportare una durata ricavata da fonti esterne. Se è impossibile fornire una indicazione precisa o un tempo approssimativo, l'indicazione si omette.

-  1 disco sonoro (circa 50 min)  
*(sul supporto non figura la durata della riproduzione; quindi si indica una durata approssimativa)*
- 1 audiocassetta (30 min 18 s)  
*(la durata è indicata sul supporto)* 
-  1 Dual disc (41 min 47 s; 67 min 4 s)  
*(le durate si riferiscono al lato CD e al lato DVD)*
- 1 videocassetta (U-matic) (circa 60 min)
- 1 DVD-Video (150 min)  
*(la durata è indicata sul supporto)* 

Per i documenti costituiti da più unità fisiche si indica la durata di ogni singola unità, a meno che non sia dichiarata sul documento la durata complessiva; in mancanza di informazioni sul documento si *può* indicare una durata complessiva, anche approssimativa.

-  2 bobine di nastro sonoro (22; 30 min)  
*(la durata è indicata sui supporti)*
- 3 compact disc (378 min)  
*(la durata è <sup>a74</sup>indicata sulla pubblicazione)*
- 2 compact disc (45 min 4 s; 50 min 40 s)  
*(la durata è indicata sui supporti)*
- 3 dischi sonori (circa 160 min)  
*(sui supporti non figura la durata della riproduzione; quindi si indica una durata approssimativa)* 
-  2 videocassette (63, 180 min)  

Se un documento contiene due o più opere, il tempo di durata di ciascuna opera, se presente sul documento, si riporta in nota; in questo caso il tempo di riproduzione dell'intero documento si *può* omettere nell'area della descrizione fisica.







### M5A3 Pubblicazioni in più di un'unità fisica

Le pubblicazioni in più unità, siano esse dello stesso tipo o costituite da materiali diversi, possono essere oggetto di una descrizione d'insieme o di una descrizione a più livelli (vedi REICAT, 4.5.0.5) In SBN la descrizione d'insieme viene generalmente consigliata per le pubblicazioni in cui le unità componenti, siano esse racchiuse o meno in uno o più contenitori, non sono commerciabili separatamente (vedi M5A3.1)

Per la descrizione a più livelli vedi cap. 4.2. "Catalogazione a più livelli".

### M5A3.1 Pubblicazioni in più unità dello stesso tipo



- a. Se la pubblicazione e/o il posseduto di musica notata consiste di parti, nel conteggio non si tiene conto dei duplicati (raddoppi). Se non si è certi che le parti siano complete non se ne indica il numero. I duplicati si segnalano in nota all'esemplare.

 3 volumi  
1 partitura in 3 volumi  
parti  
*(il titolo della composizione è Sinfonia a più strumenti; in nota all'esemplare: Solo parti di violino primo, viola, flauto)*  
2 cartelle  
6 manifesti  
1 partitura in due copie (31 p.)  
*(la pubblicazione consiste di due esemplari della stessa partitura, utilizzate come parti da ciascun esecutore)*  
8 parti  
*In nota all'esemplare: 12 parti (parti degli archi raddoppiate)*   
 4 compact disc   
 2 videocassette (Betamax) 

- b. Se la numerazione delle unità fisiche o bibliografiche indicata nella pubblicazione differisce dal numero delle unità fisicamente distinte, i due numeri si registrano nell'ordine.

 6 volumi in 3 

- c. Se la paginazione di una pubblicazione in più unità è continua, la si riporta tra parentesi dopo il numero delle unità.



 1 partitura in 2 volumi (450 p.) 



Se ogni volume presenta inoltre una sequenza di pagine o carte preliminari con propria numerazione, tali sequenze si sommano e se ne dà il totale fra parentesi quadre.

 1 partitura in 3 volumi ([30], 290 p.) 

- d. Se la paginazione di una pubblicazione in più unità non è continua, le diverse sequenze si *possono* riportare dopo il numero delle unità, separate da punto e virgola.

Nel caso delle parti staccate, per brevità si *possono* raggruppare le paginazioni uguali precedenti dall'indicazione dello strumento o voce a cui si riferiscono, usando se opportuno le abbreviazioni convenzionali.

 5 parti (31; 33; 49; 37; 18 p.)  
3 volumi (120; 138; 150 p.)  
2 cartelle (12; 18 c.) 

 4 parti (C,A,T: [2], 28 p.; B: [2], 24 p.)  
9 parti (C1,T1,A1,B1,C2,T2,A2,B2: [2], 13, [1]; b/org: [1], 15 p.) 

- e. Se la pubblicazione viene descritta a più livelli, le informazioni (tra cui l'indicazione delle pagine), relative alla singola unità, ma non alla pubblicazione nel suo insieme, si *devono* fornire nella descrizione delle unità particolari (vedi cap. 4.2 "Catalogazione a più livelli").

### M5A3.2 Pubblicazioni in più unità costituite da materiali diversi

(Vedi REICAT, 4.5.0.5 C e 4.5.1.12)

I documenti multimediali, costituiti da più unità di tipo diverso, ma di uguale importanza, si descrivono elencando le singole unità, ciascuna con la propria designazione specifica, separate da virgola, nell'ordine in cui sono presentate nella pubblicazione, o, in caso di dubbio, secondo l'ordine alfabetico delle designazioni specifiche. Ciascuna designazione *può* essere seguita, tra parentesi tonde, da ulteriori specificazioni e dalla relativa estensione che si omettono se si descrivono le unità anche individualmente in nota (vedi M7B2 punto d. e punto e.).

- 🎵 1 volume (47 p.), 2 compact disc (141 min) 🎵
- 🎧 1 compact disc (circa 78 min : stereo), 1 DVD-Video (circa 43 min)  
(*le singole unità non sono descritte individualmente*)
- 2 compact disc, 1 CD-ROM  
(*le singole unità sono descritte individualmente in nota*)
- 2 compact disc ; 12 cm, in libro contenitore, 26 cm 🎧
- 📺 1 DVD-Video (ca. 50 min), 1 videocassetta (VHS) (120 min) 📺

### M5B Altre caratteristiche materiali <sup>39</sup>

Sono altre caratteristiche materiali le illustrazioni, e, per le registrazioni sonore, le caratteristiche tecniche.

#### M5B1 Illustrazioni

- a. Il materiale illustrativo che correda la pubblicazione è costituito da schemi, figure, o altre rappresentazioni grafiche (disposizione degli esecutori, scenografie, coreografie, macchine, bozzetti e simili), con o senza titolo esplicativo, comprese o meno nella sequenza di pagine del testo. Le tabelle numeriche, i prospetti, i diagrammi e simili, contenuti nel testo, non si considerano materiale illustrativo. Qualora tali illustrazioni rivestano particolare importanza si potranno descrivere in nota o in una registrazione analitica
- b. Se una pubblicazione è illustrata, si dà dopo l'indicazione delle pagine l'abbreviazione *ill.* Si trascurano le illustrazioni di scarsa importanza.

- 🎵 1 spartito (130 p.) : ill. 🎵

<sup>39</sup> Per pagine o carte di tavole, etc., non comprese nella paginazione del testo, vedi M5A1.9.

- c. Particolari tipi di illustrazioni (p.es. ritratti) si *possono* specificare dopo l'abbreviazione *ill.*

♪ 290 p. : ill., ritratti ♪

- d. Se le illustrazioni della pubblicazione sono tutte di tipo particolare, la loro specificazione sostituisce l'abbreviazione *ill.*

♪ 492 p. : ritratti  
14 p., 38 p. di tav. : facsimili ♪

- e. Il numero delle illustrazioni, o di un particolare tipo di illustrazioni, si *può* indicare.

♪ : 31 ill.  
: 17 facsimili  
: 1 ritratto ♪

Il numero delle pagine o carte di tavole si dà alla fine delle sequenze di numerazione delle pagine, sia che le tavole si trovino tutte insieme, sia che si trovino sparse nella pubblicazione, o anche qualora vi sia una sola tavola. Le sequenze di pagine o carte di tavole non numerate si trattano allo stesso modo delle sequenze di pagine o carte non numerate.

♪ 46, [1] p., [4] c. di tav. ripiegate, [23] c. di tav. doppie ripiegate  
76 p., 12 c. di tav. ripiegate : ill.  
210 p., [18] c. di tav. : ill., facsimili ♪

- f. Se alcune o tutte le illustrazioni sono a colori, la caratteristica si *può* indicare.

♪ : ill. color. ♪

- g. Se una pubblicazione consiste unicamente o principalmente di illustrazioni, il dettaglio si segnala nell'indicazione delle illustrazioni.

♪ 75 p. : in gran parte ill. ♪

🎧 [S] M5B2 Caratteristiche tecniche delle registrazioni sonore  
Per le registrazioni sonore si indicano, nell'ordine:

1. tipo di registrazione
2. velocità di riproduzione
3. caratteristiche del solco (dischi analogici)
4. numero delle piste (bobine di nastro sonoro)
5. numero dei canali sonori
6. altre specificazioni tecniche

### [S] M5B2.1 Tipo di registrazione

Si indicano le modalità di fissazione del suono (analogico, digitale).

1 disco sonoro (57 min 9 s) : digitale

2 bobine di nastro sonoro (35, 62 min) : analogico

Per i compact disc, se presenti sul documento, si *possono* riportare le sigle utilizzate dalle case discografiche per indicare in che modo il suono è stato codificato nei processi di registrazione; mixing (missaggio) e/o editing; masterizzazione o riproduzione.

A = Analogico

D = Digitale

X = Sconosciuto

AAD (uso del registratore analogico durante le sedute di registrazione e nei procedimenti di missaggio e/o editing; di un sistema digitale per la riproduzione)

ADD (uso del registratore analogico durante le sedute di registrazione; del registratore digitale per i successivi procedimenti di missaggio e/o editing e per la riproduzione)

AXD (uso del registratore analogico durante le sedute di registrazione; sconosciute le modalità di missaggio; di un sistema digitale per la riproduzione)

DDD (uso del registratore digitale per la registrazione, il missaggio e/o l'editing, e per la riproduzione)

### [S] M5B2.2 Velocità di riproduzione

**a.** Per i dischi analogici la velocità di riproduzione si indica in rotazioni per minuto (rpm).

1 disco sonoro : 45 rpm

1 disco sonoro : 16  $\frac{2}{3}$  rpm

1 disco sonoro (circa 50 min) : 33  $\frac{1}{3}$  rpm

Per i dischi in lacca (i cosiddetti *78 giri*), la cui velocità di lettura non è standardizzata, si trascrive la velocità indicata sulle fonti d'informazione.

1 disco sonoro : 80 rpm

**b.** Per i nastri magnetici la velocità di riproduzione si indica in centimetri al secondo (cm/s).

2 bobine di nastro sonoro (30, 28 min) : 19 cm/s

**c.** Si omette l'indicazione della velocità di riproduzione per i compact disc, le audiocassette, le audio-cartucce perché standardizzata (rispettivamente 200/500 rpm, 4,75 cm/s, 9,5 cm/s, etc.).

 [S] M5B2.3 Caratteristiche del solco

Per i dischi, si indicano le caratteristiche del solco se non sono quelle standard.

Sono standard le seguenti caratteristiche:

- a) per i dischi in lacca (78 giri) misura del solco: normale; direzione del solco: laterale;
- b) per i dischi in vinile: misura del solco: micro; direzione del solco: laterale.

1 disco sonoro (7 min) : 78 rpm, microsolco

1 disco sonoro (40 min) : 33 1/3 rpm, normale

 [S] M5B2.4 Numero delle piste

Per i nastri sonori in bobina si indica il numero delle piste registrate. Se le piste sono quattro o più, se ne specifica la configurazione.

1 bobina di nastro sonoro (90 min) : 19 cm/s, 2 piste

1 bobina di nastro sonoro (80 min) : 9,5 cm/s, 4 piste, adiacenti

 [S] M5B2.5 Numero dei canali sonori

Si riporta il numero dei canali sonori se dichiarato.

1 disco sonoro (47 min 30 s) : 33 1/3 rpm, mono

1 audiocassetta (circa 47 min) : stereo

 [S] M5B2.6 Ulteriori specificazioni tecniche

Per i documenti su nastro magnetico si indica, se conosciuto, il sistema di equalizzazione e quello per ridurre il rumore.

1 audiocassetta (60 min) : stereo, Dolby

 [S] M5B2.7 Altre caratteristiche tecniche dei supporti precedenti il formato disco:

- a) per fili magnetici e cilindri si indica la velocità di rotazione;
- b) per i cilindri si indicano le caratteristiche del solco;
- c) per i rulli si indica il modello.

1 cilindro : 160 rpm, microsolco

1 rullo da pianola : 88 note

Per ulteriori specificazioni tecniche vedi la tabella in Appendice V. 

 [V] M5B3 Caratteristiche tecniche dei video musicali

- a. Non si riportano le indicazioni relative alla sola presenza del colore, a meno che non si debbano inserire ulteriori dettagli.

1 videocassetta (VHS) (98 min) : b/n  
1 videocassetta (U-matic) (30 min)  
1 videodisco (circa 120 min) : color. e b/n  
1 DVD-Video : color. con sequenze in b/n  
1 videocassetta (VHS) (120 min) : color. (technicolor)


- b. Non si riportano le indicazioni relative alla presenza del suono.

Le caratteristiche tecniche relative ai formati audio e video e quelle relative ai sistemi di trasmissione si riportano in nota (vedi M7B5). 

## M5C Dimensioni

### M5C1 Dimensioni di pubblicazioni a stampa



- a. Le dimensioni della pubblicazione si rilevano sulla parte esterna della copertina e si esprimono in cm. Se la legatura o copertura non fa parte della pubblicazione così com'è stata edita, la misura si prende sulle pagine.

 [A] Per le pubblicazioni antiche il formato bibliografico viene individuato secondo la piegatura del foglio ed espresso in: atlante, folio, 4°, 8° etc. (vedi Appendice IX). Le dimensioni in centimetri di un esemplare non rifilato, esclusa l'eventuale legatura, si *possono* registrare dopo il formato, tra parentesi tonde.

1 partitura (120 p.) ; 4° (form. 8°)  
*(pubblicazione in quarto con formato apparente in ottavo, per l'uso di mezzi fogli)*



1 intavolatura ([1], 105 p.) ; 4° 

- b. L'altezza si misura parallelamente al dorso e si dà in centimetri arrotondati per eccesso.

 1 partiturina (48 p.) ; 18 cm  
*(la pubblicazione misura cm 17,2)* 

- c. Se il formato è oblungo o le proporzioni o la forma della pubblicazione sono insolite (p.es. la larghezza è uguale all'altezza oppure minore della metà) si aggiungono altre dimensioni oltre l'altezza.

 1 spartito (124 p.) ; 24 x 30 cm 

 1 intavolatura (78, [2] p.) ; 8° oblungo (23 x 32 cm) 

- d. Se in una pubblicazione in più unità le singole unità differiscono nelle dimensioni, si dà il formato maggiore per una differenza fino a 2 cm, per una differenza maggiore si indicano gli estremi. Se vi è una sola variazione, questa si dà tra parentesi dopo il formato prevalente.



♪ ; 27 cm  
(i primi quattro volumi sono alti 25,3 cm, il quarto e il quinto 26,4)  
; 27-30 cm  
(i volumi 1 e 2 sono alti 27 cm, i volumi 3-5 30 cm) ♪

🎧 [S] M5C2 Dimensioni di registrazioni sonore

- a. Per i documenti di forma rotonda (dischi e bobine di nastro magnetico) si indica il diametro in centimetri.

1 disco sonoro (circa 50 min) : 33 1/3 rpm, mono ; 25 cm

1 bobina di nastro sonoro (100 min) : 19 cm/s, 4 piste, adiacenti, mono ; 12,7 cm

1 compact disc (65 min) : stereo ; 12 cm

- b. Si omettono le dimensioni delle audiocassette e delle audiocartucce se standard (10 x 6,4 x 1,2 cm le audiocassette; 13,5 x 10 x 2,2 cm le audiocartucce).

- c. Per i nastri magnetici si indica la larghezza del nastro, se diversa da quella normalizzata (audiocassetta: 3,81 mm; audiocartuccia: 6,3 mm; bobina sonora: 6,3 mm).

- d. Per i documenti in più unità fisiche la presenza di un contenitore si *può* indicare in questa posizione, aggiungendo le dimensioni di quest'ultimo, se differiscono notevolmente da quelle abituali per le singole unità o i loro contenitori.

3 audiocassette : stereo ; in contenitore 25 cm

*ma*

3 dischi sonori (47, 50, 40 min) : 33 1/3 rpm, stereo ; 30 cm


12 compact disc : ADD ; 12 cm

*(le dimensioni del contenitore differiscono da quelle abituali per le singole unità solo per il maggior spessore) 🎧*

MCD Designazione del materiale allegato


- a. Per designazione del materiale allegato si intende l'indicazione relativa a qualsiasi materiale - di minore consistenza o importanza, o comunque di carattere complementare o subordinato - allegato alla pubblicazione descritta, pubblicato contemporaneamente ad essa e destinato ad essere usato e conservato insieme alla pubblicazione.
- b. La designazione del materiale allegato *può* essere seguita, facoltativamente, dalla relativa descrizione fisica (estensione, altre caratteristiche materiali e dimensioni), completa di ogni elemento specifico o ridotta a quelli che si ritiene opportuno fornire, con le stesse modalità e la stessa punteggiatura indicate nei paragrafi precedenti. Ulteriori informazioni (p.es. il titolo dell'allegato, il suo contenuto o carattere o altre particolarità) si *possono* aggiungere in nota.


♪ 158 p. ; 24 x 30 cm + 1 libretto (40 p.) ♪

 [S] Per le registrazioni sonore l'indicazione del fascicolo programma inserito nel contenitore del compact disc solitamente si omette; eventuali dettagli si indicabi in nota (vedi M7A6).

1 audiocassetta (58 min) : stereo, Dolby + 1 guida per l'insegnante

1 disco sonoro (circa 20 min) : 33 1/3 rpm, mono ; 17 cm + 1 fascicolo (20 p., 15 cm)

1 compact disc (65 min 30 s), stereo ; 12 cm + 1 fascicolo  
(l'indicazione dell'allegato si riferisce ad un opuscolo di una certa consistenza diverso dal fascicolo programma che funge da copertina) 

 [M] Nella musica a stampa il materiale allegato è costituito principalmente dalle parti staccate di una composizione per più esecutori, quando accompagnano la partitura. Si considerano materiali allegati anche appendici, facsimili, note di commento, apparati critici se pubblicati unitamente, dischi o audiocassette che formino con l'edizione un'unità bibliografica.

1 partitura (22 p.) ; 35 cm + 4 parti (8; 7; 7; 5 p.)


1 partitura (120 p.) ; 34 cm + 15 parti

1 partitura (45 p.) ; 32 cm + 30 parti


*In nota all'esemplare:* Parti dei violini in 3 copie, parti di viola e violoncello in 2 copie


1 partitura (10 p.) ; 27 cm + 3 parti (2 p. ciascuna)

*In nota, facoltativo:* Parti di oboe, clarinetto e fagotto  
(l'organico della composizione non figura nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità)

XII, 69 p. ; 27 cm + 2 compact disc con le basi musicali e i testi recitati  
(pubblicazione di musica notata contenente le Liriche per canto e pianoforte di Vincenzo Bellini. Si possono indicare in nota i dati relativi agli esecutori) 


In alcuni casi, le parti, solitamente allegate alla partitura, sono pubblicate di seguito ad essa, con paginazione propria o continua. In questi casi si indicano le relative paginazioni indicando in nota che si tratta di un unico volume.



 1 partitura (24 p.) ; 26 cm + 2 parti

*In nota:* La paginazione comprende quella delle parti, pubblicate di seguito alla partitura 

c. L'estensione del materiale allegato si dà tra parentesi tonde dopo la parola o frase che lo caratterizza. Per gli altri elementi della descrizione fisica vedi M5B e M5C. La descrizione fisica si può omettere per il materiale allegato di minore consistenza o importanza.

 1 partitura (15 p.) ; 32 cm + 3 parti (10; 7; 7; p.)

120 p. ; 24 x 30 cm + 1 audiocassetta (60 min) 

 1 disco sonoro (47 min) : 33 1/3 rpm ; 30 cm + 1 fascicolo (22 p.) : ill. ; 25 cm  
3 compact disc (75 min 10 s; 70 min 6 s; 79 min) : DDD ; 12 cm + 1 libretto (383 p.) 

d. Il materiale allegato si può descrivere con lo stesso metodo usato per le pubblicazioni in più unità (vedi cap. 4.2 "Catalogazione a più livelli").

## M7 AREA DELLE NOTE

Contenuto	M7A	Note
	M7A1	Note sull'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità
	M7A2	Note sull'area dell'edizione e sulla storia bibliografica della pubblicazione
	M7A3	Note sull'area specifica della musica notata
	M7A4	Note sull'area della pubblicazione, produzione e distribuzione
	M7A5	Note sull'area della descrizione fisica
	M7A6	Note sul materiale allegato
	M7A7	Note sulle varianti
	M7A8	Note relative alla collezione
	M7A9	Note relative ai numeri standard e ad altri numeri o codici identificativi
	M7A10	Note relative alla disponibilità e al prezzo
	M7A11	Altre note
	M7B	Note da trascrivere in campi specifici
	M7B1	Nota al cast
	M7B2	Nota di contenuto
	M7B3	Nota di abstract
	M7B4	Note sul tipo di risorsa elettronica
	M7B5	Note sui requisiti del sistema
	M7B6	Note sulle modalità d'accesso alle risorse elettroniche (URI)
	M7C	Note sull'esemplare
	M7D	Riproduzioni non pubblicate – copia digitalizzata

Nell'area delle note si registrano informazioni che non sono state incluse nelle altre aree e informazioni aggiuntive che si ritiene utile fornire. Le note possono informare su qualsiasi aspetto della risorsa (contenuto, storia bibliografica, rapporto con le altre risorse, etc.). Data la loro varietà, le note non si possono enumerare in modo completo, ma si possono dividere in categorie corrispondenti alle aree ISBD.

Si deve tenere conto che molte indicazioni considerate proprie dell'area delle note possono essere state già date in campi specifici o attraverso legami (forma musicale, organico, titoli originali, titoli alternativi, etc.).

Per consentire una lettura più immediata delle informazioni, nel protocollo SBNMARC, l'area delle note è stata suddivisa in più campi. Il primo, denominato genericamente Note, è seguito da altri più specifici.

Le note relative all'esemplare posseduto (dediche autografe, rilegature, pagine mancanti, duplicati delle parti, etc.) non si danno nell'area delle note, ma si registrano nell'ambito della gestione del documento fisico. Le note al singolo numero standard o alla singola impronta si inseriscono nella relativa occorrenza del campo.

**Punteggiatura** Nello stesso campo ogni nota è separata dalla successiva da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).  
Nell'ambito delle note si raccomanda di rispettare, ove possibile, la punteggiatura convenzionale; per esempio un titolo è separato dall'indicazione di responsabilità mediante una barra diagonale ( / ).


**Fonte prescritta** Qualsiasi fonte

## M7A Note

M7A1 Note sull'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità

M7A1.1 Nota di riferimento bibliografico

 [A] Per le pubblicazioni antiche, questa nota riporta in forma normalizzata e abbreviata la citazione della pubblicazione in repertori di libri antichi<sup>40</sup>. 



 [L] Per i libretti, questa nota riporta in forma normalizzata e abbreviata la citazione del libretto in repertori bibliografici.

Cfr. CLIO 1., n. 360  
(nota per un libretto pubblicato tra il 1800 e il 1830, pertanto non descritto in Sartori) 

M7A1.2 Note sulla fonte del titolo

Qualora il titolo non sia stato ricavato dalla fonte primaria d'informazione si segnala la fonte utilizzata.

 [E]  [V] Per i file musicali e per i video musicali la nota è obbligatoria (vedi 0E6, 0E7).  

-  Titolo della copertina
- Titolo della prima pagina di musica
- Titolo desunto dal catalogo tematico
- Il titolo si ricava dalla prefazione 

 **Titolo del contenitore** 

 **Titolo della fonte interna** 

M7A1.3 Note relative a varianti del titolo, particolarità grafiche o errori

Si riportano le eventuali varianti del titolo, i titoli traslitterati, le particolarità grafiche presenti nella pubblicazione.

<sup>40</sup> Per la forma normalizzata delle citazioni vedi: *Standard citation forms for published bibliographies and catalogs used in rare book cataloging*, Washington, D.C., Library of Congress, 1982. 2.nd ed., 1996.

- ♪ Titolo nell'antiporta: ...  
La lettera o nel titolo è rappresentata sul frontespizio da un cuore  
(*titolo in area 1: Le \*canzoni d'am[o]re di Tony Ferri*) ♪
- 🌀 Titolo della parte di basso continuo: ... 🌀
- 🎧 Titolo in russo, traslitterato  
(*nota per la registrazione sonora dal titolo Evgenij Onegin*)  
La prima parola del titolo è rappresentata dalla lettera W capovolta  
(*titolo in area 1: [\*Abbasso] Carmelo Bene*) 🎧

#### M7A1.4 Note sulla natura, genere (forma letteraria, forma e organico per la musica a stampa), carattere, occasione e destinazione della pubblicazione

Natura, genere, etc. della pubblicazione si segnalano in nota se non presenti nella descrizione, ma utili per l'identificazione del documento.

- ♪ **Dramma in tre atti**  
Tesi di laurea discussa al DAMS, Bologna  
(*edizione critica di una composizione musicale*)  
Riduzione per pianoforte solo  
(*l'informazione non compare nell'area 1*)  
In testa al frontespizio: In occasione del quarto centenario della morte di Palestrina  
In testa al frontespizio: Teatro alla Scala, stagione d'opera e balletto 2001-2002  
Sull'occhietto: in ricordo di Luigi Torchi  
Sul verso del frontespizio: Per le faustissime nozze... ♪
- 🎧 **Registrazione dal vivo: Bolzano, 25 e 27 luglio 1991**  
Antologia delle opere  
(*nota per un documento sonoro dal titolo Tchaikowsky*)  
Discorso tenuto in occasione della morte di Paolo Grassi, a Milano, il...  
Sul verso della copertina: Ad uso degli allievi dei Conservatori di Musica e degli Istituti musicali 🎧
- 📺 **Spettacolo realizzato con tecniche miste: burattini, marionette a filo, musiche eseguite dal vivo**  
Videoregistrazione dello spettacolo teatrale del 1987 prodotto dall'Opéra de Paris 📺

#### M7A1.5 Nota di traduzione

Nel descrivere una traduzione il titolo originale non si riporta nella notizia principale relativa alla pubblicazione in esame. Per il suo trattamento vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale".  
Se la traduzione è stata fatta su un'edizione particolare avente un proprio titolo, questo si riporta in nota con i dati relativi alla pubblicazione.

#### M7A1.6 Note relative a titoli paralleli e altri elementi paralleli

I titoli paralleli ai quali non si sia dato accesso si *possono* segnalare in nota (vedi cap. 4.2 “Titolo parallelo”, 1.1).

- ♪ Titolo anche in francese e tedesco
- Altro titolo in ebraico  
(*nota per il titolo: Besciagnád Annegnilá*) ♪

#### M7A1.7 Note sulle relazioni con altre opere

Si indica la relazione dell'opera con un'opera precedente, qualora questa informazione non figuri in descrizione.

- ♪ Basato sull'omonima novella di Giovanni Verga  
(*nota per la partitura di Cavalleria rusticana di Mascagni*)
- Adattamento per la scena di... ♪

#### M7A1.8 Note relative ai complementi del titolo e altre informazioni connesse al titolo

I complementi del titolo che appaiono nella risorsa ma non sulla fonte d'informazione primaria si possono dare in nota (ma vedi M1B8). I complementi del titolo che non si trascrivono (vedi M1B3, M1B12 punto b. e punto c.) si danno in nota o se ne può segnalare la presenza (vedi M1B9 punto b.).

- ♪ Complemento del titolo anche in francese
- Prima rappresentazione: Milano, Teatro alla Scala, 14 dicembre 1982
- Sull'etichetta il sottotitolo precede il titolo
- Prima del titolo: Alle società corali
- In copertina: Con testo sincronizzato karaoke ♪

📖 [L] Nei libretti per musica si indica in quest'area il numero degli atti o parti dell'opera quando l'informazione non sia già stata riportata in area 1, indipendentemente dalla presenza della sua indicazione formale nella pubblicazione.

- 3 atti
- 1 prologo e 2 quadri 📖

Altre informazioni o complementi del titolo che non appaiono sulla fonte primaria si possono dare in nota, indicandone eventualmente la fonte, nel caso siano ritenuti significativi.

- ♪ Sulla copertina: Per orchestra d'archi ♪

#### M7A1.9 Note sulle modalità di pubblicazione

Nel caso di supplementi a periodici, se non si fa un legame al periodico, l'indicazione di volume, anno e numero del fascicolo si riporta se presente sul documento.

- ♪ Supplemento a: Arte organaria e organistica, 2 (1995), n. 3 ♪

### M7A1.10 Note sull'indicazione di responsabilità

Comprendono note su varianti di nomi e note su persone o enti connessi con l'opera, ma che non si riportano in area 1 (per esempio perché la loro funzione non è specificata, vedi M1C3 punto c.), note riguardanti indicazioni di responsabilità che appaiono nella pubblicazione ma non sul frontespizio, note riguardanti indicazioni di responsabilità ricavate al di fuori della pubblicazione (vedi M1C1 punto a.), e note su persone o enti connessi con le edizioni precedenti, ma non con quella in esame. Le indicazioni di responsabilità parallele si *possono* segnalare in nota.

- 🎵 Nome dell'autore all'interno del volume
- Nome dell'autore nella dedica
- Autore del testo e della musica a p. 3  
(o anche: Nomi del compositore e del librettista a p. 3)
- Personaggi e interpreti a p. 5 🎵

📖 Autore del testo Claudio Pasquini, cfr. C. Sartori, *Catalogo dei libretti*, n. 2808 📖

Altre indicazioni non presenti nella fonte primaria e non riportate nell'area 1, p.es. il nome dell'autore di un contributo aggiuntivo o indicazioni di responsabilità particolarmente numerose o di minore importanza.

- 🎵 Prefazione di Guido Salvetti 🎵
- 🎧 Sul contenitore: Pavarotti con Sting, Zuccherò, Lucio Dalla, Neville Brothers, Aaron Neville, Suzanne Vega, Mike Oldfield, Brian May, Bob Geldof, Patricia Kaas, Michael Kamen  
(nota per il CD Luciano Pavarotti & Friends (1992); sulla fonte primaria compare solo il titolo, sul contenitore i nomi degli esecutori) 🎧

I nomi di enti che compaiono sulla fonte primaria senza che ne sia specificata o specificabile la funzione.

- 🎵 In testa al frontespizio: Accademia musicale pescarese 🎵
- 🎧 Sul contenitore: Amministrazione comunale di Melzo  
Sull'etichetta: Rotary International, Distretto 2090, Rotary Club Terni 🎧

Chiarimenti relativi alle responsabilità riportate nell'area 1 se non possono essere forniti nell'area stessa.

- 🎵 Attribuito a Francesco Barbella  
Attribuito anche a Louis Abraham de Niedermeyer  
(nell'area 1 si è riportata l'indicazione di responsabilità A. Stradella) 🎵

Se ritenuto opportuno, informazioni sui componenti dei complessi vocali o strumentali, non riportati nell'area 1.

- 🎧 Componenti del sestetto: Tiziana Ghiglioni, voce ; Luca Bonvini, trombone ; Maurizio Caldura Nunez, sassofono ; Luca Flores, pianoforte ; Franco Nesti, basso ; Alessandro Fabbri, percussioni  
(nota per un CD del Tiziana Ghiglioni Sextet, i cui componenti non sono indicati in area 1. Facoltativi i legami ai singoli nomi) 🎧

### M7A2 Note sull'area dell'edizione e sulla storia bibliografica della pubblicazione

- a. Comprendono la fonte dell'indicazione di edizione, dettagli sui rapporti con altre pubblicazioni e altre edizioni alle quali non si sia dato accesso (per esempio notizie sulle edizioni di base delle ristampe, ma vedi cap. 4.2 "Riproduzione facsimilare").
- b. Possono inoltre comprendere indicazioni aggiuntive di edizione e le relative indicazioni di responsabilità (vedi M2D).

🌀 [A] Possono comprendere la fonte dell'indicazione di edizione e dettagli sui rapporti con altre pubblicazioni, edizioni e emissioni. 🌀

🎧 [S] Per le registrazioni sonore possono comprendere:

- a) informazioni sull'originale rimasterizzato;
- b) informazioni sull'edizione utilizzata per l'esecuzione della composizione. 🎧

🎵 Indicazione di edizione desunta dal catalogo tematico  
Riedizione di precedenti lastre risalenti al 1843  
Riproduzione facsimilare della 1. edizione: Vienna : Artaria, 1878  
Riproduzione facsimilare del manoscritto autografo  
Estratto da: Il pianoforte : periodico quindicinale di scelta musica d'autori classici e moderni, 14 (1 feb. 1912), n. 3 🎵

🎧 Indicazione di edizione nell'ultima pagina del fascicolo programma  
*(nota per un CD, per il quale si è utilizzata come fonte primaria l'etichetta)*  
Rimasterizzazione digitale di una registrazione Decca ©1973  
Realizzazione digitale di registrazioni analogiche originali  
Edizione utilizzata per la registrazione: Kassel : Bärenreiter, 1965 🎧

### M7A3 Note sull'area specifica della musica notata

Possono comprendere le peculiarità delle diverse parti di una pubblicazione oppure presentazioni anomale del materiale.

🎵 Parte di violino, [i.e.] parte di flauto  
Partitura con riduzione per pianoforte solo  
Parti dei corni insieme su un unico rigo  
Notata solo la parte del pianoforte  
Parti per strumenti in do 🎵

### M7A4 Note sull'area della pubblicazione, produzione e distribuzione

Comprendono, per esempio, dettagli su altri editori della pubblicazione e note e varianti nell'area della pubblicazione, produzione e distribuzione.



Possono comprendere informazioni ricavate da fonti diverse da quelle prescritte, indicazioni relative ad altri editori o distributori, varianti della pubblicazione, date aggiuntive, fonti per la datazione.

- ♪ Data dell'imprimatur  
La data di pubblicazione si ricava da DEUMM ...  
Lastre dell'editore Vismara  
Numero di lastra di Giovanni Canti, editore acquisito da Ricordi  
Pubblicazione non presente nel catalogo Ricordi  
La data di pubblicazione riporta mese e anno (11-73) ♪
- 🌀 **Luogo dell'editore dal colophon**  
**Nome del tipografo sul verso del frontespizio**  
**Il nome dell'editore si ricava dalla marca 🌀**
- 🎧 **Distribuito in Italia da Fonet-Cetra**  
Su licenza Sony Music, ® e © 2009  
*(nota per un documento sonoro commercializzato insieme a un periodico pubblicato e distribuito da altro editore in data successiva)*  
Date phonogram 1976, 1980, 1975  
*(nota per un documento sonoro che contiene più opere, ciascuna con una data ® diversa) 🎧*

#### M7A5 Note sull'area della descrizione fisica

Comprendono descrizioni aggiuntive delle caratteristiche fisiche della pubblicazione che completano l'indicazione formale dell'area suddetta e indicazioni di particolari peculiarità fisiche.

🌀 **[A] Per le pubblicazioni antiche si indica qui la segnatura (vedi Appendice X); evidenti errori (come una serie ABCEEF) si segnalano e si correggono. 🌀**

- ♪ Il verso delle carte è bianco  
Copertina illustrata  
Antiporta illustrata  
Frontespizio illustrato  
Tavole iniziali ornate, vignette calcografiche  
Iniziali e fregi xilografici  
Colophon a c. 25v  
La parte di viola ripiegata in quattro  
Doppia numerazione delle p. 170-190  
Pagine numerate anche [219]-240  
A p. [2] ritratto dell'autore con dedica alla Regina Elisabetta in facsimile  
Rappresentazioni grafiche delle coreografie  
Durata: 5 min 3 s  
*(indicazione per una pubblicazione musicale a stampa) ♪*

🌀 Segnatura: A-E<sup>4</sup>  
Segnatura: 3F<sup>8</sup> 3G<sup>4</sup>  
Segnatura: C: A-B<sup>4</sup> C<sup>6</sup>; A: D-E<sup>4</sup> F<sup>6</sup>; T: G-H<sup>4</sup> I<sup>6</sup>; B: K-L<sup>4</sup> M<sup>6</sup> 🌀

🎧 Durata: 30 min; 45 min; 15 min  
*(indicazione per un documento sonoro in più unità se questa informazione non è già stata data nell'area della descrizione fisica (ma vedi anche le note relative al contenuto, M7B2))*

Registrato su un solo lato  
*(nota per un disco sonoro)*

Stessa registrazione su entrambi i lati

Inciso su superficie di 20 x 20 cm

Supporto illustrato

Supporto sagomato

Vinile colorato in rosso

Inciso verticalmente dall'interno verso l'esterno 🎧

#### M7A6 Note sul materiale allegato

🎵 Sulla parte di corno: Per violoncello o corno  
Parte di tromba legata di seguito alla partitura  
Nei compact disc allegati: basi musicali eseguite al pianoforte da Alberto Mondini; testi recitati da Sergio Scorzillo 🎵

🎧 Con una guida per l'insegnante  
Il fascicolo contiene il libretto dell'opera in italiano, francese e inglese 🎧

#### 🌀 [A] M7A7 Note sulle varianti

Si danno quando le variazioni dell'esemplare che si sta catalogando rispetto alla descrizione base non sono tali da giustificare una nuova descrizione bibliografica (vedi Appendice XI).

Le variazioni si danno rispettando, ove possibile, la sequenza e la punteggiatura convenzionale delle aree e vanno precedute dall'indicazione: Var. B; Var. C, etc.<sup>41</sup>

Tale indicazione consente di individuare eventuali differenti impronte collegate alla stessa notizia e permette la localizzazione puntuale delle singole varianti nell'ambito della medesima edizione. 🌀

41 Le indicazioni delle varianti in nota iniziano con la lettera B in quanto la lettera A è riservata alla descrizione base.

### M7A8 Note relative alla collezione

Comprendono note che danno informazioni sulla collezione in cui la pubblicazione è precedentemente apparsa. Le eventuali note sulla collezione di cui fa parte la pubblicazione in esame si danno nella notizia relativa alla collezione (vedi cap. 4.2 “Collezione”).

Le note sulla collezione si possono utilizzare, p.es., nel caso di varianti non significative nel titolo della collezione, oppure per spiegare ambiguità nei legami.

- ♪ Indicazione di collezione nel volume, erroneamente...  
Titolo della collezione con errore di stampa ♪
- 🎧 [Pubblicato originariamente come disco analogico da Bärenreiter Musicaphon \[196.\] nella Unesco Collection](#) 🎧

### M7A9 Note relative ai numeri standard e ad altri numeri o codici identificativi

I numeri standard si registrano in campi dedicati in cui si riportano le note specifiche (vedi cap. 2.1). Pertanto si indicano qui solamente eventuali particolarità che non è possibile esprimere nei suddetti campi. Si possono indicare nell'ordine:

1. note relative ai numeri standard (ISMN, ISBN, ISSN)
2. note relative al numero di lastra
3. note relative al numero editoriale
4. note relative al numero RISM o al numero Sartori

- ♪ Sulla copertina altro numero editoriale: 2697a-e  
Lastre con doppia numerazione: da 43 a 46 e da 120 a 123  
Numeri di lastra anche 1955-1958, 1962 ♪

### M7A10 Note relative alla disponibilità e al prezzo

Possono comprendere note su tirature o distribuzioni limitate.

- ♪ Edizione fuori commercio  
Parti solo a noleggio  
Edizione limitata dimostrativa  
Edizione in luogo di manoscritto  
Tiratura in 250 esemplari numerati  
Edizione di 90 esemplari numerati fuori commercio  
Distribuito con La repubblica o L'espresso ♪
- 🎧 [Supporto integrativo non in vendita separatamente dalle testate del Gruppo Arnoldo Mondadori Editore s.p.a.](#)  
[Registrazione privata non in vendita](#) 🎧

Il prezzo sul documento può essere utile per attribuire una data alle pubblicazioni che ne siano prive. Nelle pubblicazioni musicali non datate dei secoli XVIII-XIX, il prezzo, stampato generalmente sulla copertina, assume particolare importanza ai fini della datazione, non è legato alla “disponibilità” come in Libro moderno e l’indicazione è opportuno sia accompagnata da una nota esplicativa.

🌀 Sulla copertina: Lire sette 🌀

#### M7A11 Altre note

Ogni altra nota ritenuta significativa (note alla notazione, al mezzo di esecuzione, etc.).

🎵 Notazione quadrata su tetragramma rosso  
Notazione mensurale 🎵

#### M7B Note che si riportano in campi specifici

##### M7B1 Nota al cast

Queste note si utilizzano per il materiale audiovisivo. Per il materiale musicale si utilizzano i campi Personaggi e interpreti (vedi M8E).

Osservazioni generali sugli esecutori o sui personaggi e indicazioni come *A p. 3-4: Personaggi e interpreti* si registrano tra le note generali.

##### M7B2 Nota di contenuto

Le note di contenuto si danno quando non si sia dato accesso ai titoli particolari e quando i titoli delle opere contenute non siano particolarmente numerosi (vedi M1A3 punto a.)<sup>42</sup>. L’accesso ai titoli particolari *si può* fare mediante registrazioni analitiche o con un legame diretto ai relativi titoli uniformi.

✍ Per i manoscritti si raccomanda la creazione di registrazioni analitiche. ✍



L’indicazione del contenuto si introduce con il termine *Contiene*:

🌀 [A] Le note di contenuto comprendono l’elenco dei titoli particolari, note su contenuti aggiuntivi come indici, inserti, bibliografie, etc. Per le pubblicazioni in più parti comprendono titoli, indicazioni di pubblicazione, etc. presenti sui frontespizi successivi al primo. 🌀

Le note relative al contenuto possono essere convenientemente riassunte.





🎵 Contiene 11 canzoni tratte dall’omonima registrazione sonora 🎵



<sup>42</sup> La nota di contenuto è particolarmente importante per le risorse musicali in quanto le raccolte, sia nella musica notata, sia nelle registrazioni sonore, contengono spesso composizioni altrimenti inedite o difficilmente reperibili.




-  Sul supporto (sul contenitore, nel fascicolo programma ...): i titoli delle singole opere  
Contiene canti e musiche tradizionali di Argentina, Bolivia, Messico, Perù  
Note illustrative in inglese e francese sulla busta  
Contiene 28 canzoni 




**a.** *Raccolte di opere di uno stesso autore o di due o tre autori in collaborazione*

Generalmente la nota di contenuto può sostituire la registrazione analitica nei documenti contenenti opere omogenee per forma e/o organico di uno stesso autore, purché siano garantiti gli accessi di possibile interesse, soprattutto a responsabilità secondarie





-  \*6 preludi e fughe per organo / J. S. Bach  
*In nota di contenuto:* Contiene: Preludi e fughe BWV 553-558
- \*3 Sonaten, op. 5 für Violine und Pianoforte / Arcangelo Corelli  
*In nota di contenuto:* Contiene: Sonate per violino e basso continuo, op. 5 n. 8, 9, 11  
*ma*
- \*12 sonate a violino e violone o cembalo : opera 5 / A. Corelli ; edizione con accompagnamento di pianoforte di Ettore Pinelli  
*(una nota di contenuto completo non è necessaria in quanto il fascicolo contiene l'intera opera 5)* 
-  Le \*ultime sonate per pianoforte / Ludwig van Beethoven  
*In nota di contenuto:* Contiene: Sonate n. 30 in mi maggiore op. 109 ; n. 31 in la bemolle maggiore op. 110 ; n. 32 in do minore op. 111 

 [M]  [S] Per la musica leggera, popolare, rock, jazz, etc. è sufficiente (e facoltativo) indicare nella nota di contenuto i titoli delle canzoni o dei brani.



-  \*Battisti in concert / musica di Lucio Battisti ; testi di Mogol ; arrangiamento per symphonic band di Roberto Di Marino. – Full score  
*In nota di contenuto:* Contiene: Mi ritorni in mente ; Una giornata uggiosa ; Acqua azzurra acqua chiara
- \*West side story : musiche dal film United Artists / testi italiani di Devilli ; testi originali di S. Sondheim ; musiche di L. Bernstein  
*In nota di contenuto:* Contiene: Maria ; Tonight ; Pazzo d'allegria ; America ; Boy, Boy ; Insieme a te ; Lontanissimo 
-  \*Ferro battuto / Franco Battiato  
*In nota di contenuto:* Contiene: Running against the grain ; Bist du bei mir ; La quiete dopo un addio ; Personalità empirica ; Il cammino interminabile ; Lontananze d'azzurro ; Hey Joe ; Sarcofagia ; Scherzo in minore ; Il potere del canto
- \*30 anni senza andare fuori tempo / Enzo Jannacci  
*In nota di contenuto:* Contiene: Silvano ; Vincenzina e la fabbrica ; Se me lo dicevi prima ; Musical ; Faceva il palo ; Una fetta di limone ; Io e te ; Vengo anch'io no tu no ; Quelli che ; Mario ; Veronica ; Bartali ; Quella

-  cosa in Lombardia ; Son s'cioppaà ; El portava i scarp de tennis ; Ho visto un re ; Ci vuole orecchio ; La vita la vita  
The \*ground / Tord Gustavsen Trio  
*In nota di contenuto:* Contiene: Tears transforming ; Being there ; Twins ; Curtains aside ; Colours of mercy ; Sentiment ; Kneeling down ; Reach out and touch it ; Edges of happiness ; Interlude ; Token of tango ; The ground  



**b.** Raccolte di più opere (o loro parti o brani) di autori diversi o anonime, con un titolo d'insieme

-  \*Quinque missarum harmonia diapente idest quinque voces referens quarum nomina subsequuntur  
*In nota di contenuto:* Contiene: Missa Mort [et] mercy / Jachet Berchem . Missa Surrexit pastor ; Missa Veni sponsa Christi / Johannes Lupus 
-  \*Dichter und Maler als Komponisten : Klavierwerke von Boris Pasternak, E. T. A. Hoffmann, Lyonel Feininger / Annie Gicquel, Klavier  
*In nota di contenuto:* Contiene: Sonate für Klavier (1909) ; Prélude gis-moll für Klavier (1906) / Boris Pasternak . Fuge 1 u. 3 (Gigue) für Klavier (Weimar, 1921) / Lyonel Feininger . Sonate Nr. 1 f-moll für Klavier / Ernst Theodor Amadeus Hoffmann  
\*French music for wind quintet : Poulenc, Ibert, Milhaud, Francaix / The Wind Quintet of the Danish National Symphony Orchestra ; Ralf Gothoni, piano  
*In nota di contenuto:* Contiene: Sextet for piano and wind quintet / Poulenc . Trois pièces brèves / Ibert . La cheminée du roi René : op. 205 / Milhaud . Wind quintet no. 1 / Francaix 

**c.** Documenti che contengono due o più opere senza un titolo d'insieme

-  [S] Nel caso di documenti, privi di titolo collettivo, comprendenti un numero elevato di opere, si possono indicare i primi tre titoli nell'area 1 e completare l'indicazione del contenuto in nota.  
\*Suite del Primo libro de Balli / Giorgio Mainerio . Canzon a 7, 5, 6 / Giovanni Gabrieli . Capriccio a due voci / Giovanni Gastoldi...  
*In nota di contenuto:* Contiene inoltre: Capriccio a due voci / Vincenzo Galilei . Due Intradæ a 5 / Alessandro Orologio...  
(analogamente per gli altri 7 titoli) 



**d.** Documenti costituiti da materiali diversi

-  Contiene: lato 1 (compact disc): Sei nell'anima ; Possiamo sempre ; L'abbandono ; Grazie ; Le carezze : Babbino caro ; Treno bis ; Io ; Mi fai incazzare ; Alla fine. Lato 2 (DVD-Video): intervista e backstage, Fragile, photogallery  
(nota di contenuto per il Dual disc Grazie di Gianna Nannini) 

**e.** Pubblicazioni in più unità, non descritte individualmente





(Vedi REICAT, 4.7.1.8. B)


Per le pubblicazioni in più unità dello stesso tipo o costituite da materiali diversi, non descritte individualmente, si può indicare il titolo o altri elementi che le contraddistinguono.

-  2 compact disc (60; 37 min) ; 12 cm  
*In nota di contenuto:* CD 1: SubsOnica . CD 2: Coi piedi sul palco  
1 compact disc (78 min 3 s), 1 DVD (40 min) : sonoro, color. ; 12 cm + 1 fascicolo ([24] p.)  
*In nota di contenuto:* Contiene: CD: Old Dan Tucker ; Jesse James ; Mrs McGrath ; O Mary Don't you weep ; John Henry ; Erie Canal ; Jacob's ladder ; My Oklahoma home ; Eyes on the prize ; Shenandoah ; Pay me my money down ; We shall overcome ; Froggie went a courtin' ; Buffalo Gals ; how can i keep from singing ; How can a poor man stand such times and live ; Bring 'em home ; American land. DVD: Filmati documentari sulla registrazione dell'album 

**f.** *Note sul contenuto aggiuntivo*

Comprendono note su bibliografie, sommari, indici, appendici, etc.

-  Precede elenco di personaggi e interpreti  
Precede libretto  
Precedono cenni biografici sull'autore  
In appendice: elenco delle composizioni per pianoforte di Cerimele  
Testi poetici dei Lieder a p. 254 
-  **Testi delle canzoni nel fascicolo programma**  
Con due bonus track  
Con una traccia CD-ROM che comprende, insieme ad altre informazioni, la partitura interattiva dell'opera  
Contiene anche: Muovo le ali di nuovo, bonus track non presente nel film  
Contiene anche una traccia video e il collegamento web a contenuti aggiuntivi  
Nel libro-contenitore il testo del libretto, di Giuseppe Giacosa e Luigi Illica 

 [L] Nei libretti per musica si danno tra queste note le informazioni relative alla presenza di lettere dedicatorie e balli, specificandone la posizione nella pubblicazione.

Dedica di Federico Capranica a p. 3-4. - Argomento a p. 5-6 

M7B3 Nota di abstract

Non si utilizzano per il materiale musicale.

 [E] M7B4 Note sul tipo di risorsa elettronica

Queste note possono contenere informazioni generiche sulle caratteristiche del file (p.es. testo, musica codificata). Si possono introdurre con una frase come *Tipo di file:*

Tipo di file: Musica notata (pdf) 

 [V] M7B5 Note sui requisiti del sistema

Per il materiale musicale video su DVD, si riportano obbligatoriamente le note relative ai requisiti e alle caratteristiche tecniche, secondo il seguente ordine e precedute dalla frase *Caratteristiche tecniche*:

- Codice di regione;
- Standard di trasmissione del segnale video;
- Formati video;
- Formati audio.

I diversi elementi trascritti in questa nota sono separati da punto e virgola seguito da spazio.


Caratteristiche tecniche: regione 0; PAL; widescreen, 4:3; Dolby digital, 5.1


Caratteristiche tecniche: regione 2; PAL; 16:9, 2.35:1; Dolby digital, 3.1

Quando diverse caratteristiche audio sono legate a lingue differenti si riportano nella nota specificando la lingua a cui si riferiscono.

Caratteristiche tecniche: regione 0; PAL; 16:9; Dolby digital, 2.0 (inglese), 5.1 (italiano)

Se il DVD-Video presenta alcune componenti fruibili dal computer, i requisiti per la componente DVD-ROM si riportano come ulteriore nota, introdotta dalla frase *Requisiti del sistema*:

Requisiti del sistema: PC Pentium 166 MHz, 32 MB di RAM, 5-20 MB liberi su hard disk; Microsoft Windows 95; i contenuti speciali non sono accessibili con sistemi operativi Macintosh 

 [E] Per le risorse elettroniche le note sui requisiti del sistema possono contenere informazioni su: presenza o assenza di determinati tipi di codice, caratteristiche fisiche di un file, come, per i file musicali, il tipo di codifica (p.es. wave, mp3, aiff), il bitrate di compressione (p.es. 128 Kb/s), modi di accesso, requisiti di sistema, di periferiche o di software, nome commerciale o sistema di registrazione. Si possono registrare anche link a dettagli tecnici relativi a risorse digitalizzate.

Requisiti del sistema per il CD-ROM: PC 486 o superiore; 15 MB liberi su disco fisso; 8 MB RAM; Windows 95/98


Opendisc con link al sito del cantante 


 [E] M7B6 Note sulle modalità di accesso alle risorse elettroniche (URI)

Si riporta l'indirizzo di una risorsa elettronica ad accesso remoto nativa "born digital" (p.es. un file di Finale che nasce elettronico ed è pubblicato sul sito dell'editore si riporta in catalogazione perché è un elemento condiviso).

L'URI di accesso alla risorsa elettronica non si deve confondere con la URI di accesso ad una copia digitalizzata di un documento musicale, che si riporta nei dati gestionali (vedi M7D).




 [http://www.uma.es/victoria/varios/ly/Dunstable-Quam\\_Pulchra\\_Es.ly](http://www.uma.es/victoria/varios/ly/Dunstable-Quam_Pulchra_Es.ly)  
(URI di accesso al file notato con LilyPond del mottetto Quam pulchra es di John Dunstable)

[http://www.cpd.org/wiki/index.php/Rostiva\\_i\\_corni\\_e\\_le\\_castagne\\_\(Adriano\\_Banchieri\)](http://www.cpd.org/wiki/index.php/Rostiva_i_corni_e_le_castagne_(Adriano_Banchieri))  
(URI di accesso alla pagina descrittiva dei file digitali (Finale 2000, pdf e MIDI) del madrigale Rostiva i corni e le castagne di Adriano Banchieri) 

### M7C Note sull'esemplare

Le note che danno informazioni su particolarità dell'esemplare o sulla sua eventuale incompletezza non si trascrivono in quest'area, ma si registrano nell'ambito della gestione del documento fisico.

 Sul nome dell'editore è incollata l'etichetta del distributore: Milano :  
Sonzogno 

 [A] Le note che danno informazioni su particolarità dell'esemplare non si registrano nell'ambito della notizia bibliografica destinata alla cooperazione, ma esclusivamente nella base dati locale (in nota all'esemplare).



Tali note possono descrivere la legatura o indicare le imperfezioni, le mancanze di fogli, la presenza di miniature, decorazioni a mano, postille e note manoscritte, filigrana.

Legatura coeva in pelle con impressioni a secco 

Per le pubblicazioni in più unità vedi cap. 4.2 "Catalogazione a più livelli".

### M7D Riproduzioni non pubblicate – copia digitalizzata

Per i documenti musicali costituiti da riproduzioni di qualsiasi genere eseguite dalla biblioteca non si redige una descrizione separata. Per la copia digitalizzata di un documento musicale che risiede in rete si riporta la URI nel campo gestionale gestito nella funzione di collocazione. Tale dato è legato all'inventario del documento analogico che si è descritto, ma si raccomanda di inviarlo in Indice, dove costituisce un attributo della localizzazione.

 <http://www.braidense.it/risorse/dj.php?bib=IT-MI0185&ser=7&inv=070019250>  
(URI per l'accesso alla copia digitalizzata del libretto Teseo, tragedia per musica di Filippo Quinault, Venezia, 1795, della Biblioteca Nazionale Braidense) 

## M8 CAMPI SPECIFICI DEL MATERIALE MUSICALE

Contenuto	M8A	Livello materiale specifico
	M8B	Elaborazione
	M8C	Presentazione
	M8D	Rappresentazione
	M8E	Personaggi
	M8F	Incipit

Fonti prescritte                      Il documento nel suo insieme

### M8A Livello materiale specifico

Livello di autorità specifico del materiale musicale, codificato con gli stessi criteri esposti nell'Appendice XV.

### M8B Elaborazione

Per *elaborazione* si intende qui la modifica dell'organico originale di una composizione (p.es. da voci e orchestra a voci e pianoforte, oppure da pianoforte a quartetto), la trascrizione da uno strumento ad un altro e la trasposizione di tonalità.

Se il documento in esame contiene una composizione elaborata, si inseriscono nella notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale i soli elementi relativi alla composizione originale, mentre l'organico elaborato si riporta nei relativi campi della notizia di natura M o N relativa al documento, specificando il tipo di elaborazione. Se la composizione è nella versione originale i campi *elaborazione* **non** vanno utilizzati.

Il dato è suddiviso in tre campi che offrono la possibilità di indicare il tipo di elaborazione e l'organico dell'elaborazione, sia in forma sintetica, sia in forma analitica.

L'organico sintetico contiene i soli numeri di voci e/o strumenti solisti e i nomi dei complessi vocali e/o strumentali, l'analitico il dettaglio di ogni singola voce e/o strumento.

#### M8B1 Tipo di elaborazione

Dato codificato da selezionare dal menu a tendina, per i codici vedi Appendice VI.

#### M8B2 Organico sintetico dell'elaborazione

Si usano solo le abbreviazioni codificate ammesse, separate da virgola, senza spazi.

Per una lista on line dei codici e dei termini in forma accettata e variante vedi [www.urfm.braidense.it/risorse/strument\\_2005.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/strument_2005.php); disponibile anche come database ricercabile con codici UNIMARC [www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php).


Per i criteri di compilazione vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale", 2.4.1.

### M8B3 Organico analitico dell'elaborazione

Si usano solo le abbreviazioni codificate ammesse, separate da virgola, senza spazi.

Per una lista on line dei codici e dei termini in forma accettata e variante vedi [www.urfm.braidense.it/risorse/strument\\_2005.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/strument_2005.php); disponibile anche come database ricercabile con codici UNIMARC [www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php).

Per i criteri di compilazione vedi cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale", 2.4.2.

 \*Concerto in do minore per pianoforte e orchestra op. 37 / L. van Beethoven ; riduzione per 2 pianoforti, riduzione e revisione di Gino Tagliapietra  
*Tipo di elaborazione:* Riduzione  
*Organico sintetico:* 2str  
*Organico analitico:* 2pf


La notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione sarà quindi legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale:

*Ordinamento:* \*Concerti  
*Forma musicale:* co# (concerto)  
*Organico sintetico:* 1str,orch  
*Organico analitico:* pf-solo,2fl1,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp  
*Numero d'ordine:* 3  
*Numero d'opera:* 37  
*Numero di catalogo tematico:* op. 37  
*Tonalità:* c (do minore)  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra, n. 3, op. 37, do minore

\*Celebre minuetto estratto dal 2. quintetto / di L. Boccherini ; riduzione per piano e violoncello  
*Tipo di elaborazione:* R (riduzione)  
*Organico sintetico:* 2str  
*Organico analitico:* vlc,pf

La notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione sarà quindi legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale:

*Ordinamento:* \*Quintetti  
*Estratto:* Minuetto  
*Forma musicale:* mi# (minuetto)  
*Organico sintetico:* 5str  
*Organico analitico:* 2vl,vla,2vlc  
*Numero di catalogo tematico:* G 275  
*Tonalità:* A (la maggiore)  
*Titolo uniforme:* \*Quintetti, 2 violini, viola, 2 violoncelli, G 275, la maggiore.  
Minuetto

(la forma musicale è riferita all'estratto; i dati relativi alla riduzione si indicano nel record relativo alla monografia) 

## M8C Presentazione

Dato codificato obbligatorio.

Per la terminologia vedi Appendice VII.

Per i libretti e le registrazioni sonore si usa il codice NA (non applicabile), per la musica notata di cui non esiste un termine appropriato si usa il codice Z (altro).

## M8D Rappresentazione

Per *rappresentazione* si intende l'insieme dei dati, ricavati dal documento, relativi alla rappresentazione o registrazione della composizione contenuta nel documento.

Dati storici, non pertinenti il documento in esame, o informazioni ricavate da fonti esterne si registrano solo in nota, se ritenuti significativi, senza compilare i campi specifici.

### M8D1 Genere di rappresentazione

Si deve selezionare il termine appropriato.

Sono ammessi questi valori:

- ♪ Rappresentazione
- Prima rappresentazione
- Registrazione
- Registrazione dal vivo
- Rimasterizzazione
- Non specificato ♪

### M8D2 Anno di rappresentazione

Campo a 4 caratteri.

L'anno si riporta come risulta sul documento. Ogni numerazione diversa da quella araba si traduce in numeri arabi.

Indicazioni palesemente errate si possono correggere.

### M8D3 Periodo di rappresentazione

Il periodo di rappresentazione si riporta con la denominazione moderna e possibilmente in italiano. Per periodo si intende il mese e il giorno, la stagione (p.es. carnevale, autunno), o una festività generale civile o religiosa (p.es. Natale).

Festività locali, eventi occasionali (p.es. fiere) o riferimenti ad eventi quali matrimoni, compleanni, etc. si indicano nel campo Occasione di rappresentazione.

### M8D4 Località di rappresentazione

La città o la località si riporta con la denominazione moderna e possibilmente in italiano.

### M8D5 Sede di rappresentazione

Il nome del teatro, del palazzo, della sala, etc. si riporta utilizzando possibilmente il termine accettato presente in [www.urfm.braidense.it/risorse/searchteatri.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchteatri.php).

### M8D6 Occasione di rappresentazione





L'occasione della rappresentazione si riporta secondo la denominazione moderna e possibilmente in italiano.

Per occasione si intende un evento non riconducibile ad una festività generale civile o religiosa, ma una festività locale (p.es. il santo patrono), un matrimonio, battesimo o genetliaco, una fiera, mostra, etc.

### M8D7 Note alla rappresentazione

Se non sono già state riportate in altre aree, si trascrivono le indicazioni ricavate dal documento, segnalandone, se considerata rilevante, la posizione.

- 🎵 *Genere di rappresentazione:* Prima rappresentazione  
*Anno di rappresentazione:* 1853  
*Periodo di rappresentazione:* 6 marzo  
*Località di rappresentazione:* Venezia  
*Sede di rappresentazione:* Teatro La Fenice  
*Nota alla rappresentazione:* Sul frontespizio: Rappresentata per la prima volta al Gran Teatro la Fenice in Venezia il 6 marzo 1853  
(*lo spartito è stato pubblicato nel 1857*) 🎵
- 🎧 *Genere di rappresentazione:* Registrazione dal vivo  
*Anno di rappresentazione:* 1998  
*Località di rappresentazione:* Faenza, Diano San Pietro, Torino  
*Nota alla rappresentazione:* Registrazione dal vivo: Faenza ; Diano San Pietro ; Torino, 1998 🎧
- 📖 *\*Sesostri Re d'Egitto, dramma per musica da rappresentarsi nel Regio-Ducal Teatro di Milano nel carnevale dell'anno 1760*  
*Genere di rappresentazione:* Rappresentazione  
*Anno di rappresentazione:* 1760  
*Periodo di rappresentazione:* Carnevale  
*Località di rappresentazione:* Milano  
*Sede di rappresentazione:* Teatro Ducale  
(*i dati di rappresentazione sono riportati nell'area 1, non è quindi necessario ripeterli nella nota alla rappresentazione. Periodo e sede di rappresentazione sono stati normalizzati*)  
*\*Olimpiade, dramma per musica da rappresentarsi nel Real Teatro di S. Carlo nel dì 20 gennaio 1786 per festeggiarsi la nascita dell'Augusto Monarca delle Spagne Carlo 3*  
*Genere di rappresentazione:* Rappresentazione  
*Anno di rappresentazione:* 1786

-  *Periodo di rappresentazione: 20 gennaio*  
*Località di rappresentazione: Napoli*  
*Sede di rappresentazione: Teatro San Carlo*  
*Occasione di rappresentazione: Nascita di Carlo 3.*  
*(i dati di rappresentazione sono riportati nell'area 1, non è quindi necessario ripeterli nella nota alla rappresentazione)* 
-  \**Alle Dame il carnevale 1785 Nel Mitridate Forza è ch'io ceda | scena e rondò | In un mar di tante pene del Sig:re Angelo Tarchi da Laura Donini Montesperelli con istromenti violini 2 | viola | oboè P.º e s.do | corni 2 | parte cantante*  
*Genere di rappresentazione: Rappresentazione*  
*Anno di rappresentazione: 1785*  
*Periodo di rappresentazione: Carnevale*  
*Località di rappresentazione: Roma*  
*Sede di rappresentazione: Teatro delle Dame*  
*(i dati di rappresentazione sono riportati nell'area 1, non è quindi necessario ripeterli nella nota alla rappresentazione)* 

## M8E Personaggi

Dato ripetibile.

### M8E1 Personaggio

Il nome del personaggio si riporta così come appare sul documento.

Si mantengono titoli nobiliari o attributi come *don*, *donna*.

Non si riportano termini generici (p.es. *un servo*) o collettivi (p.es. *pastori* o *marinai*), a meno che non siano collegati a nomi di interpreti, nel qual caso si ripetono al singolare per ciascun interprete. Numerali, articoli determinativi o indeterminativi, riferimenti ad altri personaggi (p.es. *figlio del precedente*) e attributi generici (p.es. *servo*) si omettono.

### M8E2 Voce/strumento

Il termine di organico (registro vocale o strumento) si riporta utilizzando il codice appropriato.

### M8E3 Interprete

Si inserisce il VID del nome dell'interprete.

Il nome va anche collegato come responsabilità, con gli opportuni codici di responsabilità e relazione. Se il nome non è presente in base dati, si deve preventivamente creare.

## **M8F** Incipit

Dato ripetibile facoltativo.

La registrazione dell'incipit musicale e testuale si usa di norma per i manoscritti musicali, allo scopo di identificare la fonte e la composizione; il suo utilizzo è stato esteso anche agli altri materiali musicali, ma è da considerarsi eccezionale, più che altro per rilevare differenze tra edizioni antiche rispetto a quanto riportato nei repertori tematici. Di norma, se per i materiali pubblicati si vuole creare un accesso da un incipit testuale, si *può* fare un legame 8D, con sottotipo I (incipit testuale), a partire dal titolo uniforme musicale collegato alla notizia di natura M o N, o, in assenza di titolo uniforme musicale, a partire dalla notizia stessa. Per ogni incipit è disponibile un insieme di campi, obbligatori a seconda del contesto.

Ogni registrazione di incipit si riferisce ad un singolo movimento di una composizione.

### M8F1 Numero di composizione

Campo obbligatorio.

Si indica il numero progressivo della composizione nell'ambito della notizia. Se la notizia - di natura M, W o N - contiene una sola composizione si indica *I*; se la notizia descrive più composizioni (in uno o più movimenti) si indica il numero progressivo della composizione nell'ambito dell'insieme.

### M8F2 Numero di movimento

Campo obbligatorio.

Si indica il numero progressivo del movimento dell'unica o di ciascuna composizione (se la notizia descrive più composizioni). Se la composizione è in un solo movimento o se la notizia si riferisce ad un unico estratto si indica *I*.

### M8F3 Numero progressivo nel movimento

Campo obbligatorio.

Gli incipit relativi a un movimento si contrassegnano con un numero progressivo. Se di un movimento si registra un solo incipit, si indica *I*; se di un movimento si registrano più incipit si distinguono con un numero progressivo: p.es. se di un'aria si registra l'incipit relativo al primo violino e quindi quello della voce, il primo si identifica con il numero 1, il secondo con il numero 2.

Relativamente ai tre campi precedenti, una notizia che descrive insieme tre concerti per cembalo e orchestra, ogni incipit si contrassegna p.es. come segue:

Numero composizione	Numero movimento	Progressivo nel mov.	Note
1	1	1	Concerto 1 primo mov. primo incipit (violino 1)
1	1	2	secondo incipit (cembalo)
1	2	1	secondo mov. Unico incipit (sole indicazioni di mov.)
1	3	1	terzo mov.
1	4	1	quarto mov.
2	1	1	Concerto 2 primo mov. primo incipit (violino 1)
2	1	2	secondo incipit (cembalo)
2	2	1	secondo mov.
2	3	1	terzo mov.
3	1	1	Concerto 3 primo mov. Unico incipit
3	2	1	secondo mov.
3	3	1	terzo mov.

#### M8F4 Nome del personaggio

Campo facoltativo.

Il nome del personaggio si riporta come appare sulla fonte delle informazioni.

#### M8F5 Voce/strumento

Campo obbligatorio se si codifica l'incipit musicale.

Il termine di organico della voce o dello strumento di cui si trascrive il contesto musicale si riporta utilizzando il codice appropriato.

#### M8F6 Forma musicale

Campo obbligatorio.

Si inserisce il codice della forma del movimento di cui si riporta l'incipit. Se il movimento ha solo un'indicazione di agogica (p.es. *Andante*, *Allegro*) o non è riconducibile ad una forma specifica si codifica *und.* **Non** si riporta qui la forma della composizione (p.es. sonata, sinfonia).

#### M8F7 Indicazione del movimento

Campo obbligatorio.

Si trascrive l'indicazione del movimento, così come è indicata sulla fonte delle informazioni; se la fonte non ha alcuna intitolazione, si indica *S.i.*, fra parentesi quadre.

#### M8F8 Tonalità

Campo obbligatorio, se applicabile e se non si codifica l'incipit musicale.

La tonalità o il modo del movimento si riporta utilizzando il codice appropriato (vedi Appendice IV).



#### M8F9 Chiave

Campo codificato obbligatorio se si codifica l'incipit musicale. Campo vietato se non si codifica l'incipit musicale.

La chiave si indica utilizzando il codice appropriato (vedi Appendice VIII, par. 1).

#### M8F10 Alterazioni

Campo codificato obbligatorio se si codifica l'incipit musicale. Campo vietato se non si codifica l'incipit musicale.

Le alterazioni si indicano come previsto in Appendice VIII, par. 2.

#### M8F11 Misura

Campo codificato obbligatorio.

La misura si indica come previsto in Appendice VIII, par. 3.

#### M8F12 Contesto musicale

Campo codificato obbligatorio se si codificano chiave e alterazioni.

Si trascrivono almeno dieci note non ribattute o tre battute iniziali.

Per la codifica vedi Appendice VIII, par. 4.

#### M8F13 Incipit testuale

Campo facoltativo.

Per la musica vocale si riporta il BID del titolo D che contiene l'incipit del testo. Se il titolo non è presente in base dati, lo si deve preventivamente creare.

## S PUBBLICAZIONI IN SERIE

### S0 INTRODUZIONE

#### S01 Oggetto

Si riporta di seguito, a fini esemplificativi, una lista di tipologie di pubblicazioni in serie:

- periodici, riviste, giornali, quaderni;

♪ Il \*mandolinista : periodico quindicinale di scelta musica per mandolino e chitarra ♪

- annuari e altre pubblicazioni annuali o pluriennali.

♪ Le \*ore ad Euterpe : almanacco musicale ♪

#### S02 Fonti prescritte

La descrizione si basa sulle informazioni presenti nel primo fascicolo (o nel primo fascicolo disponibile, riportando in tal caso obbligatoriamente in nota l'indicazione del fascicolo su cui è basata la descrizione). Informazioni ricavate dal frontespizio comprensivo del volume si *possono* riportare in nota.

Ordine di preferenza delle fonti

1. Frontespizio/testata
2. Copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali e colophon o sottoscrizione
3. Altre pagine preliminari e informazioni che si ricavano dalle sovraccoperte e, in alto o in basso nelle pagine del testo (come il titolo corrente)
4. Il resto del fascicolo: prefazione, sommario, testo, appendici, etc.
5. Fonti di riferimento esterne al fascicolo e non associate ad esso (p.es. bibliografie, cataloghi editoriali)

Per ciascuna area determinate fonti sono designate quali fonti prescritte delle informazioni.

Per le aree 3 e 4 si possono utilizzare più fonti contemporaneamente, se le informazioni che ne derivano sono tra di loro complementari. Se invece vi fosse contraddizione, si segue l'ordine di preferenza delle fonti.

#### Area

#### Fonte primaria d'informazione

- |   |  |
|---|--|
| 1. Titolo e indicazione di responsabilità | Frontespizio/testata   |
| 2. Edizione                               | Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari |

**Area**

**Fonte primaria d'informazione**

3. Numerazione

Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari

4. Pubblicazione, distribuzione, etc.

Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari

5. Descrizione fisica

La pubblicazione nel suo insieme

6. Note

Qualsiasi fonte

## S1 AREA DEL TITOLO E DELL'INDICAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Contenuto	S1A	Titolo proprio
	S1B	Complementi del titolo
	S1C	Indicazioni di responsabilità
	<i>Nota:</i>	I titoli paralleli non si trascrivono in quest'area, perché si trattano come registrazioni autonome (vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo") o si segnalano in nota (vedi S7B2).
		☞ [A] I titoli paralleli si trascrivono nell'ordine in cui appaiono sul frontespizio. ☞
Punteggiatura	A.	La prima parola del titolo (articolo escluso) è sempre preceduta da asterisco (*).
	B.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale, vedi 0D punto a.
	C.	Ogni complemento del titolo è preceduto da due punti (:).
	D.	La prima parola del complemento del titolo ritenuto significativo è preceduta da asterisco (*).
	E.	La prima indicazione di responsabilità che segue un titolo è preceduta da una barra diagonale (/).
	F.	Le successive indicazioni di responsabilità sono precedute ciascuna da punto e virgola (;), a meno che non costituiscano un'unica frase, nel qual caso si usa l'interpunzione più appropriata. Qualora più persone o enti svolgano la stessa funzione e non siano uniti da congiunzioni o simili, il segno di interpunzione usato è la virgola (,).
	G.	Nel caso di sezioni o supplementi con titoli comuni e dipendenti, ciascuna parte dipendente del titolo proprio o ciascuna numerazione della sezione, se esiste, è preceduta da punto (.
	H.	Quando la numerazione di una sezione è seguita dalla parte dipendente del titolo proprio, la parte dipendente del titolo proprio è preceduta da virgola (,).
Fonti prescritte		Frontespizio/testata
		Informazioni ricavate dalla pubblicazione ma non presenti sul frontespizio si riportano nell'area racchiuse tra parentesi quadre. Informazioni ricavate da fonti esterne alla pubblicazione si riportano in nota.

## S1A Titolo

Il titolo è il primo elemento della descrizione anche quando sul frontespizio è preceduto dall'indicazione di responsabilità, da un pretitolo, da indicazioni di collezione o da altri elementi.

### S1A1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

♪ \*Antologia classica musicale  
Il \*mandolinista italiano ♪

- a. In via eccezionale un titolo proprio molto lungo si *può* abbreviare nel corso o alla fine; non si omettono mai nessuna delle prime quattro parole né dei primi cinquanta caratteri (ad esclusione dell'eventuale articolo iniziale). Le omissioni si indicano con tre punti ( ... ) (vedi anche S1A1 punto l).

☞ L'\*amico della musica, ossia Repertorio teatrale estratto dai più recenti ed applauditi pezzi nuovi ... ridotti per il cembalo solo dal maestro M. J. Leidesdorf

*(titolo completo: L'amico della musica, ossia repertorio teatrale estratto dai più recenti ed applauditi pezzi nuovi delle opere e balli eseguiti in Italia, Germania e Francia a divertimento e uso dei dilettanti ed amatori, ridotti per il cembalo solo da M. J. Leidesdorf)*

A \*new periodical work of vocal music with Italian and English words ... and pianoforte accompaniment ...

*(titolo completo: A new periodical work of vocal music with Italian and English words (the only work of the kind ever published in this Kingdom) and pianoforte accompaniment : consisting of the most favourite new songs, ballads, cantatas, duets, trio, canons &)* ☞

- b. Invocazioni, motti, epigrafi, dedicatorie e simili non fanno parte del titolo, perciò non si considerano. La loro omissione non si segnala.
- c. Qualora il titolo presenti due parole di cui la prima sia un prefisso, le due parole si trascrivono sempre come una sola ed il trattino quindi si elimina.
- d. *Fonti d'informazione con più titoli*  
Se sul frontespizio appaiono più titoli, la scelta del titolo proprio si fa con riferimento alla successione dei titoli, o alla composizione tipografica del frontespizio. Se i titoli figurano in più lingue, si riporta come titolo proprio il titolo nella lingua della parte principale della pubblicazione.
- e. Se la pubblicazione contiene più di una pubblicazione in serie, ciascuna con il proprio frontespizio e relativa numerazione, si crea una descrizione separata per ciascuna di esse. Il collegamento tra le diverse pubblicazioni in serie si segnala in nota (vedi S7C)

- f. Il titolo proprio può essere un termine generico.

♪ \*Giornale ♪

Per la creazione del titolo distintivo, vedi cap. 4.2 “Titolo distintivo”.

- g. Se il titolo consiste di un gruppo di iniziali o di un acronimo in evidenza sul frontespizio ed è presente su questo anche la forma per esteso, la sigla o l'acronimo si danno come titolo proprio; la forma per esteso si tratta, secondo il caso, come complemento del titolo (vedi S1B1 punto b.) o come indicazione di responsabilità (vedi S1C7 punto b.).
- h. Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. un'indicazione di responsabilità, una frase che indichi il nome dell'editore, etc.) sono grammaticalmente parte integrante del titolo proprio, si riportano come tali.

♪ \*Piedigrotta Bideri

\*Almanacco Ricordi

\*EMI music

(*complemento del titolo*: notiziario EMI music publishing Italia) ♪

- i. Se la pubblicazione in serie non ha altro titolo che il nome di una persona o di un ente responsabile del suo contenuto intellettuale, tale nome si trascrive come titolo proprio.

♪ \*Premio Valentino Bucchi ♪

Se in tali casi informazioni supplementari sulla natura o contenuto della pubblicazione in serie sono ritenute utili e sono reperibili nella pubblicazione, si *possono* dare come complemento del titolo tra parentesi quadre.

- j. *Titoli alternativi*

I titoli alternativi si trattano come parte del titolo proprio. Per l'eventuale trattamento delle singole parti del titolo, vedi cap. 4.2 “Titolo alternativo”.

♪ \*Journal d'Apollon, ou Nouveau journal de chant avec accompagnement de piano ou harpe ♪

- k. Se il titolo è costituito da due elementi senza che l'uno si possa considerare subordinato all'altro, questi elementi si trascrivono nell'ordine in cui si presentano sul frontespizio separati da una virgola ( , ) e costituiscono nel loro insieme il titolo proprio.
- l. Se il titolo contiene una data o una numerazione che varia da fascicolo a fascicolo (o da volume a volume), questa si omette e si sostituisce con tre punti ( ... ).

♪ \*Piedigrotta Curci ...

(*la data varia da volume a volume*) ♪

Se la data (o la numerazione) compare all'inizio del titolo si omette, senza sostituirla con i tre punti.

#### S1A2 Sezioni e supplementi

- a. Se le sezioni di una pubblicazione in serie sono pubblicate separatamente e i loro titoli sono costituiti da un titolo comune a tutte le sezioni, da un numero di sezione e/o da un titolo par-

icolare che dipende dal titolo comune, il titolo proprio è costituito dal titolo comune a tutte le sezioni (parte comune del titolo proprio), seguito o dalla designazione della sezione o dal titolo della sezione o da entrambi (parte dipendente del titolo proprio), indipendentemente dall'ordine di presentazione sulla fonte primaria d'informazione (ma vedi S1B3 e S1C8). Si danno numeri arabi al posto di altri numerali o di numerali scritti in forma verbale.

♪ Il \*mandolinista italiano : giornale musicale per strumenti a plettro ed a pizzico. Per mandolini e chitarra

Il \*mandolinista italiano : giornale musicale per strumenti a plettro ed a pizzico. Per quartetto ♪

Per il trattamento del titolo della sezione, vedi cap. 4.2 “Sezione”.

**b.** Se il titolo di una sezione non si trova sul frontespizio ma in altra parte della pubblicazione, si dà tra parentesi quadre.

**c.** Supplementi costituiti da titolo comune e titolo dipendente si descrivono secondo le stesse regole.

♪ Il \*concerto : pubblicazione quindicinale per mandolino e chitarra.  
Supplemento ♪

Per il trattamento del titolo del supplemento, vedi cap. 4.2 “Supplemento”.

**d.** Numeri o altre informazioni relative ad un'indicazione cronologica non si trascrivono come parte dipendente del titolo proprio, ma si riportano nell'area della numerazione (vedi S3).

♪ \*Nuovo archivio veneto  
(*sul frontespizio*: Nuovo archivio veneto. Ser. 2 (1891-1900)) ♪

**e.** Se una sezione o un supplemento sono pubblicati separatamente ed hanno un titolo particolare i cui elementi possono essere dissociati dal titolo comune, e quando il titolo specifico nel corso degli anni acquista un rilievo tipografico maggiore del titolo comune, diventa titolo proprio il titolo particolare della sezione o del supplemento.

Per quanto riguarda le sezioni, il titolo comune diventa titolo proprio di collezione (vedi cap. 4.2 “Sezione”).

Per il trattamento del titolo particolare della sezione, vedi cap. 4.2 “Sezione”; per il trattamento del titolo particolare del supplemento, vedi cap. 4.2 “Supplemento”.

♪ \*Repertorio economico di Musica sacra  
(*supplemento annuale del periodico Musica sacra*) ♪

### S1A3 Cambiamenti minori e varianti del titolo

Se nel corso della pubblicazione il titolo proprio subisce cambiamenti minori (vedi S8.3 e cap. 4.2, “Cambiamenti di titolo. Pubblicazioni in serie”), lo si trascrive, se possibile, dal primo fascicolo o volume (o dal fascicolo o volume su cui si basa la descrizione).

Cambiamenti rilevanti del titolo implicano una nuova descrizione (vedi S8.1 e cap. 4.2, “Cambiamenti di titolo. Pubblicazioni in serie”). Varianti del titolo proprio come il titolo del dorso, della copertina, etc., qualora non si sia ritenuto utile fornire un accesso (vedi cap. 4.2 “Varianti del titolo”),

si riportano in nota (vedi S7B1).

#### S1A4 Pubblicazioni bifronti

Nel caso di pubblicazioni bifronti, in cui testi e frontespizi siano presentati sullo stesso piano nelle due differenti lingue, si riporta come titolo proprio quello che si ritiene più opportuno. Per il trattamento degli altri titoli vedi cap. 4.2 “Titolo parallelo”. La forma della pubblicazione si dovrà chiarire in nota (vedi S7B1).

#### S1B Complemento del titolo

Il complemento del titolo può apparire congiuntamente o subordinatamente al titolo proprio o ai titoli paralleli.

Per il trattamento del complemento del titolo che sia ritenuto significativo vedi S1 “Punteggiatura”, D. Qualora il complemento del titolo ritenuto significativo presenti due parole di cui la prima sia un prefisso, vedi S1A1 punto e.

#### S1B1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

♪ Il \*pianista dilettante : giornale quindicinale di scelta musica per pianoforte

\*Canzone italiana : periodico mensile di scelte canzoni : per piano e canto e per piano solo ♪

- a. Complementi del titolo eccessivamente diffusi si *possono* abbreviare. Le omissioni si segnalano con tre punti (...). Complementi scarsamente significativi si omettono senza segnalare l'omissione.
- b. Se il titolo proprio consiste di un gruppo di iniziali o di un acronimo e nella pubblicazione appare la forma per esteso, quest'ultima si tratta come complemento del titolo (ma vedi S1C7 punto b.). Se la forma per esteso del gruppo di iniziali o dell'acronimo è presa da fonti esterne, si *può* dare in nota (vedi S7B1). Per l'eventuale accesso, vedi cap. 4.2 “Sviluppo delle sigle”.
- c. Se il complemento del titolo contiene una data o una numerazione che varia da fascicolo a fascicolo (o da volume a volume) questa si omette e si sostituisce con tre punti (...). Se però la data (o la numerazione) appare all'inizio del complemento del titolo, la si omette senza segnalare l'omissione.

♪ Le \*ore a Tersicore : almanacco musicale per pianoforte od arpa ...

Le \*ore ad Euterpe : almanacco musicale  
(sul frontespizio: Pel 1827. Anno I.o) ♪



- d. Se sul frontespizio appaiono diversi complementi del titolo, questi si trascrivono nell'ordine indicato dalla loro successione sul frontespizio o dalla composizione tipografica dello stesso.

♪ \*Fosforo armonico : giornale di musica costituito dalle migliori e più applaudite melodie di rinomati maestri : opera di genere affatto nuova potendo le melodie essere eseguite tanto col pianoforte che con l'arpa, fisarmonica ed organo ♪

- e. Un pretitolo che appaia sul frontespizio si dà dopo il titolo proprio o eventualmente dopo il complemento del titolo. Qualora la sua trasposizione richieda modifiche grammaticali o nuoccia alla chiarezza, lo si dà in nota (vedi S7B2). Per il trattamento del pretitolo ritenuto significativo, vedi cap. 4.2 "Pretitolo".

♪ \*Piedigrotta 1926  
*In nota:* Precede il titolo: Le nostre canzoni per mandolino a musica e a numeri ♪

- f. Se informazioni relative ad altri elementi della descrizione (p.es. un'indicazione di responsabilità, una frase che indichi il nome dell'editore, etc.) sono grammaticalmente parte integrante del complemento del titolo, esse si riportano come tali. Alle informazioni così trascritte si *possono* creare eventuali accessi.

♪ Il \*pianista moderno : raccolta di composizioni originali per pianoforte di vari autori  
(per l'indicazione di responsabilità vedi anche S1C1 punto b.) ♪

- g. Se sul frontespizio appaiono uno o più titoli paralleli, ma il complemento del titolo è in una sola lingua, questo si riporta normalmente dopo il titolo proprio.
- h. Il complemento del titolo che appare nella pubblicazione ma non sul frontespizio si dà in nota (vedi S7B2); ma quando un complemento del titolo è importante per l'identificazione della pubblicazione in serie o per la chiarezza della descrizione si *può* riportare tra parentesi quadre nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità.

♪ \*BNI : \*Bibliografia nazionale italiana : [nuova serie del Bollettino delle pubblicazioni italiane ricevute per diritto di stampa]. Monografie ♪

### S1B2 Complementi del titolo in più lingue

- a. Se sul frontespizio appaiono uno o più titoli paralleli e uno stesso complemento del titolo in più lingue, si riporta solo il complemento del titolo linguisticamente riferito al titolo proprio. Per i complementi dei titoli paralleli, vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo".

♪ \*Anthologie musicale, ou Recueil périodique pour le forte-piano ...  
(la pubblicazione ha come titolo parallelo: \*Musickalischer Sammler für das Forte-Piano) ♪

- b.** Se non vi sono titoli paralleli e sul frontespizio appaiono complementi del titolo in lingue diverse, si dà la forma nella lingua del titolo proprio o, in mancanza, la prima forma che appare sul frontespizio; si *può* segnalare la presenza delle altre forme in nota (vedi S7B2).

♪ L'\*organo nella liturgia : rivista di musica per organo  
*In nota:* Sottotitolo anche in inglese: Magazine of music for organ ♪

### S1B3 Sezioni e supplementi

Nel caso di sezione o supplemento che abbia il titolo proprio composto da un titolo comune e un titolo dipendente (vedi S1A2 punto a.), il complemento del titolo si dà dopo la parte del titolo a cui si riferisce.

### S1B4 Cambiamenti

Se nel corso della pubblicazione il complemento del titolo varia, si trascrive, se possibile, il primo (o quello del fascicolo o volume su cui si basa la descrizione); i successivi o l'indicazione che il complemento del titolo varia, si *possono* dare in nota (vedi S7B2).

♪ \*Polyhymnia : eine musikalische Monatschrift  
*In nota:* Dall'anno 8. (1832) sottotitolo: Anthologie als Monatschrift ♪

### S1C Indicazioni di responsabilità

Per indicazione di responsabilità si intende un nome o una frase relativa all'identificazione e/o funzione di persona o ente che abbia contribuito al contenuto intellettuale o artistico della pubblicazione in serie o alla sua realizzazione.

Non si considera indicazione di responsabilità l'indicazione relativa alla persona che abbia svolto le funzioni di direttore, compilatore, curatore, fondatore, a meno che non sia ritenuta rilevante ai fini dell'identificazione della pubblicazione in serie. Se tali indicazioni sono presenti sul frontespizio si *possono* però dare in nota (vedi S7B3).

♪ \*Vita mandolinistica : periodico di musica per mandolini con  
accompagnamento di chitarra o pianoforte / diretto dal prof. Sarho  
Gargano  
\*Vita mandolinistica : giornale di musica per due mandolini e chitarra /  
diretto dal professor Francesco Tentarelli ♪

### S1C1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a.** Le indicazioni di responsabilità si danno nei termini con i quali si presentano sul frontespizio o in altra parte della pubblicazione.

Le indicazioni di responsabilità che appaiono nella pubblicazione ma non sul frontespizio si *possono* riportare tra parentesi quadre; quelle ricavate al di fuori della pubblicazione, se ritenute necessarie, si danno in nota (vedi S7B3 punto a.).

♪ La \*melopea educativa : edizione mensile di canti, cori e scene per scuole e teatri

*In nota:* Sulla copertina: Direttore artistico A. Marinelli

Il \*mandolino romano : album per mandolino e chitarra

*In nota:* Direttore: Alessandro Morelli ♪

🌀 Le \*souvenir des ménestrels, contenant une collection de romances inédites ou nouvelles ... le tout recueilli et publié par un amateur [Charles Laffillé] 🌀

Titoli di cortesia e di onore, titoli nobiliari e accademici, elogi ed espressioni simili, che accompagnano il nome dell'autore, si omettono, a meno che non siano necessari grammaticalmente o per l'identificazione dell'autore.

- b.** Se il sostantivo o frase che si presenta unito ad un'indicazione di responsabilità sta ad indicare il ruolo di una persona o di un ente piuttosto che il contenuto della pubblicazione (vedi S1B1 punto f.), esso si tratta come parte dell'indicazione di responsabilità.

♪ \*Vita mandolinistica : giornale di musica per due mandolini e chitarra / diretto dal professor Francesco Tentarelli ♪

- c.** Se l'indicazione di responsabilità è costituita da un ente in forma gerarchica, la si trascrive nella forma e nell'ordine dati nella pubblicazione.

- d.** Se più persone o enti svolgono la stessa funzione, l'indicazione di responsabilità si considera unica. Il numero di persone o enti riportati in tale indicazione corrispondono a quelli ritenuti utili per gli accessi all'informazione. Le eventuali omissioni si indicano con i tre punti ( ... ) e con l'abbreviazione *et al.* tra parentesi quadre.

♪ \*Giornale di musica vocale italiana di Ricordi e Festa (data della pubblicazione 1808) ♪

### S1C2 Relazione fra l'indicazione di responsabilità e il titolo al quale si riferisce

- a.** Nei casi in cui l'indicazione di responsabilità non abbia relazione grammaticale con il titolo al quale si riferisce, il nome della persona o dell'ente si riporta di seguito alla barra diagonale.

- b.** Gli enti che hanno patrocinato una pubblicazione e sono nominati sul frontespizio si includono nelle indicazioni di responsabilità quando la relazione tra ente e pubblicazione è dichiarata esplicitamente o si *può* chiarire con l'aggiunta di una parola o breve frase

♪ \*Publikation älterer praktischer und theoretischer Musik-Werke vorzugsweise des 15.- und 16. Jahrhunderts / herausgegeben von der Gesellschaft für Musikforschung unter Protektion sr. kgl. Hoheit des Prinzen Georg von Preussen ♪

Enti che non si possono includere nell'indicazione di responsabilità e non sono nominati nell'indicazione di collezione o nell'area della pubblicazione, distribuzione, etc., si danno in nota (vedi S7B3 punto c.).

### S1C3 Più indicazioni di responsabilità

Se vi sono più indicazioni di responsabilità, il loro ordine nella descrizione è quello indicato dalla loro successione sul frontespizio, o dalla composizione grafica dello stesso, senza tener conto dell'importanza o del grado di responsabilità implicito nelle varie indicazioni.

### S1C4 Nomi di persone o enti che non si trascrivono nell'indicazione di responsabilità

Se un'indicazione di responsabilità è parte integrante del titolo proprio o di un complemento del titolo ed è stata riportata come tale (vedi S1A1 punto h., S1B1 punto f.), non se ne dà ulteriore indicazione.

### S1C5 Elementi paralleli e indicazioni di responsabilità in una sola lingua

Se il frontespizio reca titoli paralleli e/o complementi del titolo paralleli, ma l'indicazione di responsabilità è soltanto in una lingua, tale indicazione si dà di seguito al titolo proprio.

### S1C6 Indicazioni di responsabilità in più di una lingua

Se il frontespizio reca titoli paralleli ed eventuali complementi del titolo paralleli e ha inoltre indicazioni di responsabilità in più di una lingua, si sceglie la forma nella lingua del titolo proprio o, in mancanza, la prima forma che appare sul frontespizio. Si *può* segnalare la presenza delle altre forme in nota (vedi S7B3 punto d.).

La stessa norma si applica nei casi in cui non vi sono titoli paralleli o vi sono soltanto complementi del titolo paralleli e sul frontespizio appaiono indicazioni di responsabilità in lingue diverse.

### S1C7 Indicazioni abbreviate di responsabilità

- a.** Se un'indicazione di responsabilità appare come parte del titolo proprio o del complemento del titolo in forma incompleta oppure in forma abbreviata come acronimo o sigla, la si ripete nella forma scritta per esteso, purché tale forma sia ricavabile dalla pubblicazione.  
Se la forma per esteso dell'indicazione di responsabilità è ricavata da fonti esterne alla pubblicazione in esame, si dà in nota (vedi S7B3 punto b.).
- b.** Se il titolo è costituito da una sigla o da un acronimo che rappresentano un'indicazione di responsabilità, la forma scritta per esteso si dà come indicazione di responsabilità, purché tale forma sia ricavabile dalla pubblicazione in esame. Se la forma per esteso dell'indicazione di responsabilità è ricavata da fonti esterne alla pubblicazione in esame, si dà in nota (vedi S7B3 punto b.).

### S1C8 Sezioni e supplementi

Nel caso di sezione o supplemento che abbia il titolo proprio composto da un titolo comune e un titolo dipendente (vedi S1A2 punto a.), le indicazioni di responsabilità si danno dopo la parte del titolo a cui si riferiscono (o dopo i relativi complementi del titolo). In caso di incertezza, l'indicazione di responsabilità si dà dopo l'intero titolo proprio.

### S1C9 Cambiamenti

Se nel corso della pubblicazione le indicazioni di responsabilità variano o il nome di un ente subisce modifiche (ma vedi S8.1e), si trascrive, se possibile, la forma tratta dal primo fascicolo o volume (o quella tratta dal fascicolo o volume su cui si basa la descrizione); le successive indicazioni di responsabilità o le altre forme del nome di un ente si *possono* dare o segnalare in nota (vedi S6B3 punto e.).

## S2 AREA DELL'EDIZIONE

Contenuto	S2A	Indicazione di edizione
	S2B,	Indicazioni di responsabilità relative all'edizione
Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area dell'edizione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
	C.	La prima indicazione di responsabilità relativa all'edizione è preceduta da barra diagonale ( / ).
	D.	La seconda e ciascuna successiva indicazione di responsabilità relativa all'edizione è preceduta da punto e virgola ( ; ).
Fonti prescritte:		Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari

### S2A Indicazione di edizione

Per indicazione di edizione si intende un'indicazione relativa alla pubblicazione della pubblicazione in serie sia dal punto di vista tecnico che da quello della sua destinazione.

Sono indicazioni di edizione:

- indicazioni di ristampa o revisioni di una pubblicazione in serie;
  - ♪ Riproduzione facsimilare
  - Nuova ed. ♪
- indicazioni di edizioni locali;
  - ♪ Ed. per il Regno delle Due Sicilie ♪
- indicazioni di edizioni di interesse specifico;
  - ♪ Ed. per il carnevale ♪
- indicazioni di un particolare formato, genere o tipo di materiale<sup>43</sup>;
  - ♪ Ed. in braille
  - [Ed. in microforma] ♪
- indicazioni della lingua dell'edizione.
  - ♪ Testo per musica in italiano e inglese ♪

43 La variazione del supporto della pubblicazione in serie comporta una nuova edizione e una nuova descrizione bibliografica (vedi S8.2).

### S2A1 Espressioni che non si trascrivono nell'indicazione di edizione

Non si danno come indicazioni di edizione:

- Indicazioni di numerazione o di successione cronologica (da includere nell'area della numerazione);
  - ♪ 1. ed.  
(è il primo numero)  
Ed. del 1916 ♪
- indicazioni di regolari revisioni;
  - ♪ Ed. riv. pubblicata ogni sei mesi ♪
- indicazioni di sezioni per organici diversi.
  - ♪ La \*lyre du vaudeville : journal des airs nouveaux ... : édition avec accompagnement de piano (ou harpe)  
La \*lyre du vaudeville : journal des airs nouveaux ... : édition avec accompagnement de guitare (ou lyre)  
\*Biblioteca musicale popolare delle opere più rinomate di celebri maestri : edizioni complete per pianoforte ♪

### S2A2 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a.** Per l'indicazione di edizione si usano abbreviazioni normalizzate e i numeri si danno in cifre arabe seguite da un punto.

Fraasi esplicative che seguono l'indicazione di edizione si riportano se ritenute significative.

- ♪ Rist. anast.  
(l'indicazione è trascritta come appare sul frontespizio. Per le notizie sull'edizione originale vedi S3B4 e S4H)  
Ed. italiana  
Ed. economica ♪

- b.** Le indicazioni di edizione che si ricavano dall'interno della pubblicazione si riportano tra parentesi quadre.

### S2A3 Indicazione parallela di edizione

Se una pubblicazione in serie reca indicazioni di edizioni in più di una lingua, si riporta la forma nella lingua del titolo proprio o, se questa manca, la prima forma che appare sul frontespizio. Le indicazioni parallele di edizione non si danno e non se ne segnala l'omissione.

### S2B Indicazioni di responsabilità relative all'edizione

Per indicazioni di responsabilità relative all'edizione si intendono quelle relative all'edizione in esame ma non a tutte le edizioni della serie. Tali indicazioni possono riferirsi sia a persone sia a

enti, e si *possono* riportare con riguardo a coloro che abbiano contribuito al contenuto intellettuale dell'edizione (p.es. persona o ente responsabile di una nuova edizione).

Si trattano allo stesso modo quelle indicazioni che sarebbero di responsabilità se vi fossero nominati una persona o un ente.

Indicazioni di responsabilità relative all'edizione si danno secondo quanto previsto al punto S1C.

S2B1 Indicazione aggiuntiva di edizione

S2B2 Indicazioni di responsabilità relative all'indicazione aggiuntiva di edizione

Le indicazioni aggiuntive di edizione e le relative indicazioni di responsabilità si riportano in nota (vedi S7C).



### S3 AREA DELLA NUMERAZIONE

(Vedi REICAT, 4.3C)

Punteggiatura	A. Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B. L'area della numerazione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio (. -).
	C. Un trattino (-) dopo il numero o data del primo volume/fascicolo della serie, collega questo al numero o data dell'ultimo numero della serie, o indica che la serie continua.
	D. Se esistono numero e data del volume, la data si mette tra parentesi tonde ( ) dopo il numero, a meno che quest'ultimo non sia una suddivisione nell'ambito della stessa annata (vedi S3B1).
	E. Ogni nuova sequenza di numerazione è preceduta da punto e virgola ( ; ).
Fonti prescritte	Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari (vedi anche S02)

#### S3A Indicazione di numerazione

L'area della numerazione deve figurare in ogni descrizione a cui sia applicabile ovvero tutte le volte che i dati da indicare sono o possono essere conosciuti.

L'area della numerazione comprende i numeri del primo e dell'ultimo volume o fascicolo che recano il titolo proprio indicato nell'area 1 e/o le date relative a questi fascicoli, quando questi numeri e/o date sono conosciuti. Le date possono differire da quelle registrate nell'area della pubblicazione.

Se la descrizione è basata su un fascicolo intermedio e la fonte dei dati di numerazione del primo e/o dell'ultimo fascicolo non è disponibile, si *può* riportare ogni informazione relativa al primo e/o ultimo fascicolo nell'area delle note (vedi S7E). L'area si omette solo se la fonte dei dati di numerazione di entrambi non è disponibile.

I numeri e le date forniti nell'area della numerazione sono elementi di identificazione della pubblicazione in serie, e non si devono confondere con la consistenza di ogni singola biblioteca.

#### S3B Trascrizione

- a. I dati della numerazione si trascrivono nella forma con cui compaiono sulla pubblicazione e in genere si riportano nel seguente ordine: volume, fascicolo/numero, mese, anno. Le cifre arabe sostituiscono le altre cifre o i numeri in lettere. Le designazioni di volume, numero, etc., si riportano in forma abbreviata<sup>44</sup>. Se il primo numero manca di qualsiasi elemento di numerazione

<sup>44</sup> Vedi REICAT, 4.3C.0.3.

l'area si *può* integrare con l'inserimento dei relativi dati tra parentesi quadre secondo il successivo sistema di numerazione adottato.

♪ Vol. 1, n. 1 (nov.-dic. 1983)-  
Anno 1, n. 1 (gen. 1987)-  
N. 1 (mar. 1982)-  
15 gen. 1970-  
Vol. 1, fasc. 1 (feb. 1935)-  
Feb. 1974-  
[Anno 1, n. 1 (15 mar. 1994)]-  
-vol. 5, n. 4 (1980)  
*(nell'area della numerazione sono stati riportati solo i dati relativi all'ultimo fascicolo con cui si chiude la pubblicazione. I dati di numerazione relativi al primo fascicolo non sono disponibili)* ♪

- b.** Anni espressi in forma diversa dal calendario gregoriano si riportano come appaiono nella pubblicazione con gli equivalenti anni del calendario gregoriano aggiunti tra parentesi quadre.

♪ 5730 [1969/70]-  
1353 [1979]- ♪

- c.** Quando un volume o fascicolo copre un anno non corrispondente all'anno solare o copre più di un anno, si usa una barra diagonale. Analogamente si segnalano più volumi pubblicati nello stesso anno.

♪ 1970/71-  
5/6 (1928)- ♪

- d.** Quando i volumi o fascicoli di una pubblicazione in serie sono identificati da un numero o da una data, si riportano i numeri o le date del primo volume e dell'ultimo, se pubblicato.

♪ Vol. 1-  
1936-1965  
1925- ♪

- e.** Quando i volumi o i fascicoli di una pubblicazione in serie sono identificati da un numero e da una data, si riportano entrambi gli elementi; il numero precede la data.

♪ Vol. 1, n. 1 (gen. 1971)-vol. 5, n. 12 (dic. 1975)  
Vol. 1 (1960)- ♪

Tuttavia se il numero è una suddivisione nell'ambito della stessa annata, si riporta il numero dopo la data.

♪ 1971, n. 1-1975, n. 12  
1967, n. 1- ♪

- f.** Se la pubblicazione presenta numeri di prova (n. 0, n. 00, n. di saggio, n. unico, n. in attesa di autorizzazione, etc.) o numeri finali fuori numerazione, questi si segnalano in nota a meno che non siano considerati nella successiva numerazione (vedi S7E).

### S3B1 Indicazione parallela di numerazione

Se una pubblicazione in serie reca indicazioni di numerazione in più di una lingua, si riporta la forma nella lingua del titolo proprio o, se questa manca, la prima forma che appare sul frontespizio. Le indicazioni parallele di numerazione si *possono* riportare, precedute da spazio, segno di uguale, spazio (=).

### S3B2 Più sistemi di numerazione

- a.** Quando i volumi o i fascicoli di una pubblicazione in serie hanno più di un sistema di numerazione o contengono indicazioni cronologiche in più di un calendario, le indicazioni alternative di numerazione si *possono* riportare, precedute da spazio, segno di uguale, spazio (=); in alternativa si riportano nell'area, di preferenza, i dati relativi alla progressione numerica degli anni e in nota le altre eventuali indicazioni di numerazione (vedi S7E).

♪ Vol. 6, n. 1- = 31 (1976)-  
oppure  
31 (1976)-  
In nota: Vol. 6, n. 1- ♪

- b.** Quando una sezione o un supplemento con titoli comuni e dipendenti ha due numerazioni, una relativa alla parte comune del titolo proprio e l'altra relativa alla parte dipendente dello stesso titolo, quest'ultima si riporta nell'area della numerazione e la numerazione relativa alla parte comune del titolo proprio si riporta in nota (vedi S7E).

### S3B3 Continuazioni

Quando una pubblicazione in serie è una continuazione di una o più pubblicazioni in serie, si riportano i numeri e/o le date dei volumi o dei fascicoli che recano il nuovo titolo proprio.

♪ 6 (1963)-  
Vol. 1 (1960)- ♪

### S3C Nuove serie

Quando una pubblicazione in serie adotta una nuova sequenza di numerazione, ma il titolo proprio non cambia, si riporta la numerazione della prima sequenza seguita dalla numerazione della nuova sequenza, purché preceduta dalle indicazioni quali *n.s.*, *2. ser.*, *3. ser.*, etc., ad indicare che si tratta di una nuova numerazione e non di una nuova pubblicazione in serie. L'indicazione della nuova sequenza si abbrevia sempre (vedi REICAT, 4.3C.1.6).

♪ Vol. 1, n. 1 (gen. 1950)-vol. 4, n. 5 (mag. 1953) ; nuova serie, vol. 1,  
n. 1 (giu. 1953)- vol. 2, n. 12 (mag. 1954) ♪

### **S3D** Riproduzioni facsimilari

Nella descrizione di una riproduzione facsimilare o di altra riproduzione fotografica, si riportano nell'area della numerazione i numeri e le date dell'edizione originale della pubblicazione in serie. Se essi non appaiono nella riproduzione, si indicano fra parentesi quadre.

## S4 AREA DELLA PUBBLICAZIONE

Contenuto	S4A	Luogo di pubblicazione
	S4B	Nome dell'editore
	S4C	<i>Indicazione della funzione di distributore</i>
	S4D	Date di pubblicazione
	S4E	<i>Luogo di stampa</i>
	S4F	<i>Nome del tipografo</i>
	S4G	<i>Date di stampa</i>
	S4H	Riproduzioni facsimilari
		<i>Nota: Gli elementi in corsivo sono facoltativi.</i>
Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area della pubblicazione è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
	C.	Un secondo o successivo luogo di pubblicazione è preceduto da punto e virgola ( ; ).
	D.	Il nome di ciascun editore (o distributore) è preceduto da due punti ( : ).
	E.	L'indicazione della funzione di distributore è racchiusa tra parentesi quadre ( [ ] )
	F.	Le date di pubblicazione sono precedute da virgola ( , ).
	G.	Un trattino (-) dopo la data di pubblicazione del primo volume lega questa data a quella dell'ultimo volume oppure indica che la pubblicazione in serie è ancora in corso.
	H.	Il luogo di stampa, il nome del tipografo e le date di stampa si racchiudono tra parentesi tonde ( ( ) ). All'interno delle parentesi si usa, per il secondo e successivi luoghi di stampa, per i nomi dei tipografi e per le date di stampa, la stessa punteggiatura che per i luoghi di pubblicazione, per i nomi degli editori e per le date di pubblicazione (vedi sopra C, D, F).
Fonti prescritte		Frontespizio/testata, copertina, intitolazione, gerenza, pagine redazionali, sottoscrizione e altre pagine preliminari

### S4A Luogo di pubblicazione

Per luogo di pubblicazione s'intende la città o altra località associata, sulle fonti principali di informazione, al nome dell'editore o, in mancanza, a quello del distributore. Se tali nomi non sono presenti, si riporta il luogo designato sul documento per la sua diffusione.

### S4A1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi 0F.

- a. Il luogo di pubblicazione si trascrive nella lingua e nella forma in cui appare nella pubblicazione. Le forme declinate, con o senza preposizione, si conservano.

♪ Roma  
Rome  
Romae ♪

- b. Il luogo di pubblicazione è seguito dal relativo stato, regione o simili, possibilmente in forma abbreviata, se ciò è necessario per identificare il luogo o distinguerlo nei casi di omonimia. Tali aggiunte si danno tra parentesi tonde se sono ricavate dalle fonti prescritte, tra parentesi quadre se non figurano nella pubblicazione.

♪ Cambridge (Mass.)  
London [Ontario] ♪

Altre aggiunte esplicative, quali la forma ufficiale, moderna o completa del nome della città sono facoltative.

♪ Christiania [Oslo]  
(forma moderna del nome) ♪

### S4A2 Più luoghi di pubblicazione

Se compaiono più luoghi di pubblicazione, che non si riferiscono a editori diversi, si riporta quello presentato con maggiore rilievo o, a parità di rilievo, il primo (vedi REICAT, 4.4.1.2).

Se i luoghi indicati sono due si riportano entrambi. Se sono tre o più si *possono* riportare se si ritiene opportuno, ma in genere si trascurano. L'omissione si segnala con l'espressione *etc.* (o suoi equivalenti in altre scritture), tra parentesi quadre, solo quando i luoghi omessi si presentano con pari rilievo del primo. Luoghi successivi al primo si separano con il punto e virgola se non sono legati da una congiunzione.

♪ London ; Roma  
(il secondo luogo è presentato con uguale rilievo tipografico)  
Milano [etc.] : G. Ricordi & C.  
(il frontespizio reca Milano-Napoli-Palermo, etc., con uguale rilievo tipografico) ♪

Quando si riporta più di un editore, il luogo di pubblicazione di ciascuno di essi si dà prima del relativo nome, a meno che non sia il medesimo del primo editore nominato.

Milano : Francesco Lucca : Giovanni Canti

### S4A3 Luogo di pubblicazione incerto

Se il luogo di pubblicazione è incerto si dà tra parentesi quadre il luogo probabile con un punto interrogativo.

♪ [Wien?] ♪

Se non si può dare un luogo probabile di pubblicazione si dà come tale il nome dello stato, regione o simili, o del probabile stato, regione o simili.

♪ [Canada]  
[Lussemburgo?] ♪

#### S4A4 Luogo di pubblicazione errato o falso

Se il luogo è errato o falso si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, se possibile, altrimenti si aggiunge, tra parentesi quadre, la parola *falso* per le indicazioni false. Nessun avvertimento si dà per i luoghi palesemente immaginari.

♪ Trevigi [i.e. Venezia]  
Milano [falso] ♪

#### S4A5 Luogo di pubblicazione sconosciuto

Se non si può indicare nessun luogo, si dà fra parentesi quadre l'abbreviazione *s.l.* (sine loco).

♪ [S.l.] ♪

#### S4A6 Luogo di pubblicazione in più lingue

Se il nome del luogo di pubblicazione appare in più di una lingua si riporta la forma nella lingua del titolo proprio o, in mancanza, quella che ha maggior rilievo tipografico o, se non c'è distinzione tipografica, la prima. Indicazioni parallele si omettono.

#### S4A7 Cambiamenti del luogo di pubblicazione

Se nel corso della pubblicazione il luogo di pubblicazione varia, si trascrive, se possibile, il primo (o quello del fascicolo o volume su cui si basa la descrizione); i successivi o una indicazione che il luogo di pubblicazione varia si *possono* dare in nota (vedi S7F).

### S4B Nome dell'editore

Per editore s'intende una persona o un ente responsabile della pubblicazione di una pubblicazione in serie (o un'indicazione che identifichi una o più persone o enti quali editori). Qualora manchi il nome dell'editore si riporta quello del distributore. Il nome della persona o ente maggiormente responsabile della pubblicazione si dà sempre per primo, seguito, secondo il caso, dagli altri nomi.

#### S4B1 Trascrizione

- a. Il nome dell'editore si trascrive nella forma più breve che ne permetta l'identificazione senza ambiguità. In particolare: le denominazioni includenti il nome dell'editore si riducono al nome stesso; i prenomi si possono omettere o rappresentare con le sole iniziali; tutte le espressioni (legali o di altro genere) che non abbiano una funzione distintiva o qualificante si omettono. Le forme declinate con o senza preposizione si conservano.

Se l'informazione data nella pubblicazione è errata o falsa, si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, se possibile, altrimenti si aggiunge, tra parentesi quadre, la parola *falso* per quelle false. Nessun avvertimento si dà per le indicazioni palesemente immaginarie.

♪ Napoli [i.e.Torino] : Giudici e Strada ♪

- b. Se l'editore è una persona o un ente il cui nome appare per esteso nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità, o nell'area dell'edizione, il suo nome si ripete nell'area della pubblicazione ma si *può* dare in forma semplificata.
- c. Se l'editore è rappresentato da una sigla e il suo nome non appare per esteso nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità, o nell'area dell'edizione, questa si riporta purché appaia sufficiente ad indicare l'editore con chiarezza; altrimenti si dà in sostituzione la denominazione per esteso.
- d. Se la denominazione dell'editore comprende l'indicazione di una filiale o sezione, si dà solo quest'ultima, purché sia sufficientemente identificante.

♪ Cambridge (Mass.) : Belknap press  
(*sul frontespizio appare: The Belknap press of Harvard university press*) ♪

- e. Se il nome dell'editore non è noto si *può* aggiungere al luogo di pubblicazione l'indirizzo completo. Se l'indirizzo è ricavato dalla fonte primaria d'informazione si mette tra parentesi tonde; negli altri casi tra parentesi quadre.

♪ A Paris : chez Mr. Pacini (Rue Favart, n. 12)  
(*indirizzo per l'abbonamento (On s'abonne)*)  
A Paris : au Bureau du journal, rue neuve St. Eustache, n. 17 ♪

#### S4B2 Altre funzioni associate all'editore

- a. Se il nome dell'editore appare espressamente associato a quello di altro ente o persona connessa con l'edizione (editore e distributore, editore e ente), si riportano entrambi. Eventuali espressioni indicanti il rapporto tra i due nominativi con l'edizione si conservano.

♪ München : gedruckt, und im Verlage der Silderschen Haupt-Steindruck-Niederlage Lithog. von Joh. Frid. Weber ♪

- b. Se nella pubblicazione appare solo l'indicazione del distributore questa si riporta al posto dei dati relativi all'editore. Eventuali espressioni indicanti la funzione del distributore si conservano.

♪ Venezia : presso Gius. Benzon ♪

#### S4B3 Più editori

Se nella pubblicazione figurano più editori, si riporta quello indicato con maggiore rilievo tipografico o, se non c'è distinzione tipografica, il primo. Si *può* aggiungere un secondo editore se opportuno (per esempio perché editore di una coedizione internazionale o editore presentato con uguale rilievo tipografico). Se si omette il nome di un editore al quale nella pubblicazione è dato lo stesso



rilievo tipografico, l'omissione si indica con *etc.* tra parentesi quadre. Se i luoghi di pubblicazione sono diversi, ciascuno degli editori si dà dopo il proprio luogo.

♪ Milano : Giovanni Ricordi : Felice Festa ♪

#### S4B4 Nome di editore mancante

- a. Se non si può indicare nessun nome come editore, si riporta fra parentesi quadre l'abbreviazione *s.n.* (sine nomine).
- b. Il luogo di stampa e il nome del tipografo non si danno come sostituti del luogo e del nome dell'editore sconosciuto (vedi S4E e S4F). Tuttavia se una persona o un ente uniscono l'attività di editore a quella di tipografo o se è dubbio quando una persona o ente siano responsabili della pubblicazione o della sola stampa, o comunque quando un tipografo è presentato come editore sul frontespizio, i dati si riportano nella posizione dell'editore.

♪ Meissen : Steindruck und Verlag von Christian Ehregott Klinkicht  
(lo stampatore ha anche funzione di editore) ♪

#### S4B5 Nome dell'editore in più lingue

Se il nome dell'editore appare in più di una lingua, si riporta la forma nella lingua del titolo proprio o, in mancanza, quella che ha maggior rilievo tipografico o, se non c'è distinzione tipografica, la prima. Indicazioni parallele si omettono.

#### S4B6 Cambiamenti del nome dell'editore

Se nel corso della pubblicazione si susseguono editori diversi (o il nome dell'editore varia) si riporta, se possibile, il primo o quello del fascicolo o volume su cui si basa la descrizione; i successivi o una indicazione che l'editore varia si *possono* dare in nota (vedi S7F).

#### S4C Indicazione della funzione di distributore

Per indicazione della funzione di distributore s'intende una qualificazione (normalmente *distributore*) posta tra parentesi quadre, che indichi il tipo di attività svolto da una persona o ente nell'ambito della pubblicazione in esame. Questo elemento si *può* dare quando il nome del distributore (dato in luogo dell'editore) non includa già l'indicazione della funzione (vedi S4B2 punto b.).

♪ Braunschweig : in Commission [sic] bei F. Busse ♪

#### S4D Date di pubblicazione

Si intendono per date di pubblicazione le date del primo, o del primo e dell'ultimo (per le pubblicazioni cessate) fascicolo o volume della pubblicazione in serie. In caso di descrizione basata su un fascicolo intermedio la data iniziale di pubblicazione non si riporta. Si *può* indicare la data finale qualora la pubblicazione in serie sia conclusa o cambi titolo.

Qualora si conosca la data del primo fascicolo questa si *può* riportare in nota (vedi S7F).

♪ , 1935-1965  
 , 1956- ♪

#### S4D1 Trascrizione

**a.** Le date del calendario gregoriano si riportano sempre in numeri arabi.

♪ , 1970 ♪

Le date che non appartengono al calendario gregoriano si riportano come appaiono nella pubblicazione aggiungendo tra parentesi quadre la data corrispondente. Eventuali espressioni indicanti il sistema di computo si trascrivono possibilmente in forma abbreviata.

♪ , 5730 [1969 o 1970]  
 , anno IX dell'E.F. [1929-1930]  
 , anno VII repubblicano [1798-1799] ♪

**b.** Se non figura una data di pubblicazione nel primo o nell'ultimo fascicolo o volume, al suo posto si riporta la data di stampa o, in mancanza, quella di copyright<sup>45</sup> preceduta dall'abbreviazione *c* (o dal simbolo ©) o altre date, qualificandole (imprimatur, dedica, prefazione, etc.).

Se non figura nessuna data questa si può ricavare dall'area della numerazione riportandola tra parentesi quadre.

♪ , ©1978- ♪

#### S4D2 Data di pubblicazione errata o falsa

Se la data che figura nella pubblicazione è errata o falsa si aggiunge una rettifica tra parentesi quadre, cioè la data reale, se è possibile determinarla, altrimenti una data approssimativa.

♪ , 1905 [i.e. 1950]- ♪

#### S4D3 Data di pubblicazione mancante

Se non si può stabilire una data di pubblicazione, o altre date (vedi S4D1 punto b.), si riporta una data approssimativa con le opportune indicazioni, tra parentesi quadre.

♪ , [197.]-  
 , [1973?]- ♪

#### S4D4 Date di pubblicazione irregolari

Irregolarità nella successione cronologica dei fascicoli o dei volumi si indicano in nota (vedi S7F).

45 Per le pubblicazioni in serie la data di copyright presente sul fascicolo è spesso riferita all'anno in corso e non indica la data da cui l'editore esercita il diritto di pubblicazione.

### S4E Luogo di stampa

### S4F Nome del tipografo

Per luogo di stampa si intende la città o altra località in cui ha sede il tipografo.

Per tipografo si intende la persona o ente responsabile della stampa della pubblicazione in serie.

#### S4E1 & S4F1 Trascrizione

Per la trascrizione vedi S4A1 e S4B1.

- a. Se nella descrizione si riportano sia il luogo di pubblicazione sia il nome dell'editore, o se si dà il nome dell'editore ma non quello del luogo di pubblicazione, l'aggiunta del luogo di stampa e del nome del tipografo è *facoltativa*.

Se il luogo di pubblicazione e il nome dell'editore non sono noti, il luogo di stampa e il nome del tipografo si devono dare se appaiono nella pubblicazione.

♪ [S.l. : s.n.], 1959- (Forlì : Coop. Industrie grafiche)  
Roma : [s.n.], 1950- (Roma : Istituto grafico Tiberino)  
(nella pubblicazione figura il luogo ma non l'editore)  
London : Printed and sold by Chappell & Co. Music & Musical Instrument  
Sellers ♪

- b. Se si devono riportare più luoghi di stampa e più nomi di tipografi, essi si danno nello stesso modo adottato per gli altri casi in cui appaiono più luoghi o più nomi in quest'area (vedi S4A e S4B).

### S4G Date di stampa

Per date di stampa si intendono le date del primo o del primo e dell'ultimo fascicolo o volume della pubblicazione in serie riferite al tipografo. Le date di stampa si riportano come date di pubblicazione, qualora queste ultime non siano presenti (vedi S4D1 punto b.).

#### S4G1 Trascrizione

Le date di stampa si *possono* trascrivere nei casi in cui differiscono da quelle di pubblicazione e si *possono* riportare o come elementi di seguito al nome del tipografo o da sole. Nel secondo caso si aggiunge la parola *stampa*.

♪ Paris : F. Nathan, 1977- (stampa 1978- ) ♪

### S4H Riproduzioni facsimiliari

Di norma le ristampe facsimilari di periodici sono monografie. Si trattano come seriali solo facsimili pubblicati essi stessi con cadenza periodica.

Nel descrivere una ristampa facsimilare o altra riproduzione, il luogo di pubblicazione, il nome dell'editore e la data della riproduzione si riportano nell'area della pubblicazione. Le indicazioni relative all'edizione di base si riportano in nota (vedi S7C1), tranne nel caso in cui la riproduzione presenti un titolo diverso da quello dell'edizione di base (vedi cap. 4.2 "Riproduzione facsimilare").

## S5 AREA DELLA DESCRIZIONE FISICA

Contenuto	S5A	<i>Designazione specifica ed estensione del materiale</i>
	S5B	<i>Indicazione delle illustrazioni</i>
	S5C	Dimensioni
	S5D	<i>Indicazione del materiale allegato</i>

*Nota:* Gli elementi in corsivo sono facoltativi.

Punteggiatura	A.	Per gli spazi da osservare prima e dopo la punteggiatura convenzionale vedi 0D punto a.
	B.	L'area della descrizione fisica è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ).
	C.	L'indicazione delle illustrazioni è preceduta da due punti ( : ).
	D.	L'indicazione delle dimensioni è preceduta da punto e virgola ( ; ).
	E.	L'indicazione del materiale allegato è preceduta dal segno di più ( + ).

Fonti prescritte: La pubblicazione nel suo insieme

### S5A Designazione specifica ed estensione del materiale

Per designazione specifica ed estensione del materiale s'intende il nome della categoria specifica di materiale cui la pubblicazione in serie appartiene (p.es. volumi, fascicoli, microfiche, etc.) e il numero dei fascicoli o volumi della pubblicazione stessa. Questo elemento si riporta solo quando la pubblicazione in serie è conclusa. Nel caso di edizioni su supporto non cartaceo si registra la designazione specifica del materiale utilizzando la terminologia appropriata.

 90 volumi 

 2 CD-ROM 

### S5B Indicazione delle illustrazioni



**a.** Per indicazione delle illustrazioni s'intende l'indicazione del tipo di materiale illustrativo che correda la pubblicazione.

Questo elemento si *può* dare quando le illustrazioni sono una delle caratteristiche principali della pubblicazione in serie (illustrazioni originali, fumetti, etc.).

**b.** Le illustrazioni si indicano genericamente con l'abbreviazione *ill.*

 *ill.* 

**c.** Particolari tipi di illustrazioni (p.es. ritratti, bozzetti, scenografie) si *possono* specificare dopo l'abbreviazione *ill.*

 48 p. : *ill.*, scenografie 

- d. Se le illustrazioni della pubblicazione in serie sono tutte di tipo particolare, la loro specificazione *può* sostituire l'abbreviazione *ill.*

♪ 60 p. : ritratti ♪

- e. Se una pubblicazione in serie presenta molte illustrazioni, tale fatto si *può* segnalare nell'indicazione delle illustrazioni.

♪ : in gran parte ill. ♪

Altre informazioni sulle illustrazioni si *possono* dare in nota (vedi S7G).

### S5C Dimensioni

- a. Le dimensioni della pubblicazione si rilevano sulla parte esterna della copertina, misurando parallelamente al dorso.

- b. L'altezza si dà in centimetri arrotondati per eccesso.

♪ 28 cm  
(la pubblicazione misura 27,2 cm) ♪

- c. Se le proporzioni o la forma del fascicolo (o volume) della pubblicazione in serie sono insolite (p.es. la larghezza maggiore o uguale all'altezza oppure minore della metà) si aggiungono altre dimensioni oltre l'altezza.

♪ 25 x 32 cm ♪

- d. Le variazioni di formato di una pubblicazione in serie o l'indicazione che il formato dei fascicoli varia si *possono* dare in nota (vedi S6G punto a.).

### S5D Indicazione del materiale allegato

- a. Per indicazione del materiale allegato s'intende l'indicazione relativa a qualsiasi materiale allegato alla pubblicazione descritta, pubblicato regolarmente insieme ad essa e destinato ad essere usato e conservato con la pubblicazione stessa. Se la pubblicazione del materiale allegato è saltuaria l'indicazione si *può* riportare in nota (vedi S6G punto b.).

- b. Il materiale allegato si descrive con una parola o frase che ne indichi la natura.

♪ ; 28 cm + compact disc  
; 21 cm + diapositive ♪

- c. La descrizione fisica dell'allegato si *può* dare tra parentesi tonde, dopo la parola o frase che lo caratterizza.

♪ 21 cm + diapositive : color. ; 5 x 5 cm ♪


- d. Il materiale allegato si *può* anche descrivere autonomamente (vedi cap. 4.2 "Numeri speciali", "Supplemento") o utilizzando la descrizione a più livelli (vedi cap. 4.2 "Catalogazione a più livelli").


## S7 AREA DELLE NOTE

Contenuto	<p>Le note precisano ed ampliano la descrizione formale quando le regole per tale descrizione non consentono di includere determinate informazioni. Esse possono quindi riferirsi a qualsiasi aspetto delle caratteristiche della pubblicazione in serie e del suo contenuto. Eccetto quando è previsto altrimenti, le note sono facoltative.</p> <p>Data la loro natura le note non si possono enumerare in modo completo, ma si possono dividere in categorie corrispondenti alle aree. In aggiunta alle note che si riferiscono a tali aree ve ne possono essere altre relative alla descrizione della pubblicazione in serie.</p>
Punteggiatura	<p>Ogni nota è separata dalla successiva da punto, spazio, lineetta, spazio ( . - ). Nell'ambito delle note si rispetta, ove possibile, la punteggiatura convenzionale, per esempio un titolo è separato dall'indicazione di responsabilità mediante una barra diagonale ( / ).</p>
Fonte prescritta	Qualsiasi fonte

### S7A Indicazione di periodicità

La prima nota consiste nell'indicazione di periodicità, che si deve dare se non è già stata riportata nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità o se è variata lungo il corso della pubblicazione.

 L \*amico della musica  
*In nota:* Settimanale

\*Musikalischer Jugendfreund  
*In nota:* Mensile. Trimestrale dal 1815 

### S7B Note sull'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità

#### S7B1 Note sul titolo proprio

Comprendono:

- note sulla fonte del titolo proprio;
- note su varianti del titolo proprio, quali il titolo della copertina, del dorso, etc., a cui non si sia dato accesso (vedi cap. 4.2 “Varianti del titolo”);
- note su cambiamenti minori del titolo proprio che non implicano una nuova descrizione bibliografica (vedi S8.3);
- nota sulla forma per esteso del titolo proprio ricavata da fonti esterne (vedi S1B1 punto b.);
- nota sull'indicazione di pubblicazione bifronte.

### S7B2 Note sui complementi del titolo e sui titoli paralleli

I complementi del titolo che appaiono nella pubblicazione, ma non sul frontespizio, si danno normalmente in nota (vedi S1B1 punto h.). I complementi del titolo che appaiono sul frontespizio si *possono* dare in nota (vedi S1B1 punto e.) o se ne *può* segnalare la presenza (vedi S1B2 punto b.). Si *possono* dare in nota anche le varianti del complemento del titolo o l'indicazione che varia. I titoli paralleli per i quali non si sia creata una notizia particolare (vedi cap. 4.2 "Titolo parallelo", 2) si *possono* segnalare in nota.

- ♪ Il \*concerto : giornale di musica per mandolino e chitarra  
*In nota:* dal n. 18 anno 4 (1900) sottotitolo : giornale di musica per mandolino (o violino) e chitarra ; dal n. 215 [anno 9] : pubblicazione quindicinale di scelta musica per mandolino e chitarra.
- L'\*organo nella liturgia : rivista di musica per organo  
*In nota:* Complemento del titolo anche in inglese ♪

### S7B3 Note sull'indicazione di responsabilità

a. Indicazioni di responsabilità relative al direttore, compilatore, curatore, fondatore presenti sul frontespizio (vedi S1C) e indicazioni di responsabilità non presenti sul frontespizio si *possono* riportare in nota (vedi S1C1 punto a.).

- ♪ \*Frescobaldi : periodico di musica sacra  
*In nota:* A cura di Enrico van den Eerenbeemt ♪

- b. La forma completa di un'indicazione di responsabilità espressa in forma abbreviata nella pubblicazione in serie, si dà in nota se ricavata da fonti esterne alla pubblicazione in esame (vedi S1C7).
- c. Enti che non sono inclusi nell'indicazione di responsabilità o nell'area della pubblicazione, etc., si danno in nota (vedi S1C2 punto b.).
- d. Le indicazioni parallele di responsabilità si *possono* segnalare in nota (vedi S1C6).
- e. Quando le indicazioni di responsabilità variano nel corso della pubblicazione in serie, le successive indicazioni di responsabilità o l'indicazione che variano si *possono* dare in nota (vedi S1C9).

### S7C Note sull'area dell'edizione e sulla storia bibliografica della pubblicazione in serie

Comprendono dettagli sui rapporti con altre pubblicazioni in serie e altre edizioni alle quali non si sia dato accesso. Qualora invece tali accessi siano ritenuti utili (p.es. nel caso di titoli precedenti e successivi, fusioni, scissioni, supplementi, etc.) vedi cap. 4.2. Possono inoltre comprendere indicazioni aggiuntive di edizione e le relative indicazioni di responsabilità (vedi S2B1, S2B2).

#### S7C1 Riproduzioni facsimilari

Se la pubblicazione che si descrive è l'esatta riproduzione di una pubblicazione in serie (p.es. una ristampa facsimilare o altra riproduzione, vedi S4H e cap. 4.2 "Riproduzione facsimilare") si riportano in nota il luogo, l'editore e gli anni dell'edizione di base.

- ♪ Riproduzione facsimilare dell'edizione: ... ♪

### S7D Pubblicazioni in serie in più edizioni

Quando una pubblicazione in serie ha più edizioni, queste si collegano tra loro (vedi cap. 4.2 “Edizione”). Se però queste edizioni sono troppo numerose si *può* dare in nota una breve segnalazione della loro esistenza.

- ♪ Numerose edizioni
- ♪ Pubblicato contemporaneamente in francese e in tedesco ♪

### S7E Note sull'area della numerazione

Qualsiasi numerazione che non sia trascritta nell'area della numerazione si dà in nota (vedi S3B punto f).

- ♪ I volumi da ago. 1973 a dic. 1974 sono anche indicati come: vol. 1, n. 7-vol. 2, n. 12
- ♪ Precede numero 0 ♪

Quando una pubblicazione in serie sospende e poi riprende la pubblicazione, le date della sospensione si indicano in nota.

- ♪ Sospeso dal 1939 al 1945 ♪

### S7F Note sull'area della pubblicazione

Comprendono dettagli su altri luoghi, editori della pubblicazione in serie, nonché notizie su variazioni delle indicazioni di luogo e editore e su irregolarità nelle date (vedi S4A7, S4B6, S4D4).

- ♪ Vol. 4 pubblicato nel 1939, vol. 5 nel 1946
- ♪ Inizia nel 1988 ♪

### S7G Note sull'area della descrizione fisica

**a.** Quando nel corso della pubblicazione in serie il formato varia, se ne *può* dare indicazione in nota.

- ♪ 1945-1956: 23 cm ♪

**b.** Quando il materiale allegato non viene pubblicato come regolare caratteristica della serie, l'indicazione relativa si *può* dare in nota (vedi S5D).

- ♪ Diapositive ogni 7 fascicoli ♪

### S7H Altre note

#### S7H1 Note sulla collezione

Comprendono indicazioni di collezione o sottocollezione a cui non si sia dato un accesso e informazioni sulla numerazione all'interno della collezione (vedi cap. 4.2 “Collezione”).

- ♪ Fascicoli numerati 10, 20, 30, etc. nella collezione ♪



#### S7H2 Note sulla tiratura

*Si può* dare il numero di copie di una tiratura di una pubblicazione in serie.

#### S7H3 Note sul contenuto

Notizie su inserti e rubriche considerati importanti, che abbiano titoli specifici (p.es. le bibliografie), e appaiono regolarmente nei diversi fascicoli, si *possono* dare in nota, purché non si sia dato un accesso (vedi cap. 4.2 “Rubriche”).

#### S7H4 Note sugli indici

♪ Indici dei vol. 1-6 (1897-1902) nel volume 6, n. 1 ♪

#### S7H5 Note sul fascicolo descritto

La nota è obbligatoria quando la descrizione non è basata sul primo fascicolo pubblicato

♪ Descrizione basata su: vol. 3, n. 3 (mag./giu. 1957) ♪

#### S7H6 Note sull'esemplare

#### S7H7 Note sulla consistenza

Le note che danno informazioni sulla consistenza e su particolarità dell'esemplare non si trascrivono in quest'area, ma si registrano nell'ambito della gestione del documento fisico e nell'ambito della consistenza (vedi S9).

## S8 CAMBIAMENTI DI TITOLO<sup>46</sup>

Per il trattamento (vedi cap. 4.2 “Cambiamenti di titolo”, “Pubblicazioni in serie”).

### S8.1 Cambiamenti che implicano una nuova descrizione bibliografica

#### a. Cambiamento completo del titolo

- ♪ \*Rassegna del Movimento internazionale della fisarmonica e dell'armonica a bocca  
Continua con il titolo: \*Rassegna della fisarmonica, armonica a bocca e chitarra
- L'\*organista liturgico  
Continua con il titolo: Le \*armonie dell'organo per l'azione liturgica ♪

#### b. Sostituzione, aggiunta od omissione di parole come sostantivi, nomi propri, aggettivi, verbi e avverbi

- ♪ \*Monats-Früchte für Clavier und Gesang  
Continua con il titolo: \*Monats-Früchte für Piano-Forte und Gesang  
Continua con il titolo: \*Neue Monats-Früchte für Pianoforte und Gesang
- \*Journal d'Euterpe  
Continua con il titolo: \*Journal d'Euterpe et des amateurs ♪

#### c. Cambiamenti nell'ordine delle parole

- ♪ \*Almanacco musicale classico  
Continua con il titolo: \*Almanacco classico musicale ♪

#### d. Cambiamenti in una sigla o acronimo

#### e. Variazione del nome dell'ente quando fa parte del titolo

#### f. Variazione del nome dell'ente con responsabilità principale quando il titolo proprio è un termine generico

#### g. Cambiamenti nella lingua del titolo

La nuova descrizione è necessaria solo quando vi sia stato un deliberato cambiamento nell'ordine dei titoli, spesso risultante dall'adozione di una nuova lingua ufficiale.

### S8.2 Altre informazioni che comportano una nuova descrizione

#### *Cambiamenti nell'ambito dell'edizione o del supporto*

Se nel corso degli anni la pubblicazione in serie viene edita su un supporto diverso da quello presente in archivio si crea una nuova descrizione bibliografica.

46 Per la casistica qui elencata ci si è basati su: *Manuel de l'ISDS / Système international de données sur les publications en série*. - Paris : Centre International de l'ISDS, 1986. - p. 62-65. Vedi anche la *Circolare per l'applicazione delle REICAT in SBN*, 1.7.3, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN\\_14\\_2\\_10rev\\_ICCU.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN_14_2_10rev_ICCU.pdf)

Se le edizioni sono pubblicate contemporaneamente è necessaria una diversa descrizione bibliografica per ogni edizione presente in base dati. Si creano legami di codice 7 (altra edizione di) solo nel caso in cui il titolo sia diverso (vedi cap. 4.2 “Edizione”, par. 2).

### S8.3 Cambiamenti minori che non implicano una nuova descrizione bibliografica

Se nel corso della pubblicazione vi sono cambiamenti di titolo di scarsa rilevanza come l’aggiunta o soppressione di articoli, preposizioni e congiunzioni o variazioni nell’ortografia si *possono* creare tante notizie di natura D quante sono le varianti del titolo presenti nel tempo. Altrimenti le variazioni di titolo e le relative date si *possono* riportare in nota alla descrizione bibliografica (vedi S7B) Le date in cui sono avvenute le variazioni di titolo si riportano in nota alla descrizione della pubblicazione e in nota al legame.

## S9 CONSISTENZA PUBBLICAZIONI IN SERIE

La consistenza è un dato che non fa parte della descrizione bibliografica ma riporta informazioni relative al posseduto delle singole biblioteche. Tuttavia si è ritenuto necessario fornire alcune indicazioni nella *Guida* perché i dati si devono riportare in modo sintetico e in forma standardizzata, in quanto tale informazione deve essere inviata in Indice da tutte le biblioteche.

Per ciascuna pubblicazione in serie è disponibile in Indice, per ogni biblioteca, un solo campo relativo alla consistenza. Pertanto nel caso in cui siano posseduti più esemplari, si deve riportare una consistenza complessiva che riassume le consistenze delle singole copie.

### S9.1 Trascrizione

I dati riportati devono indicare la consistenza in positivo, e si devono trascrivere nel momento in cui la biblioteca riceve il primo numero.

È sufficiente riportare l'indicazione delle annate o dei volumi e non quella dei fascicoli; l'indicazione degli anni e non quella dei mesi. Se la pubblicazione è in corso e la biblioteca continua a ricevere gli esemplari, l'indicazione della consistenza è seguita da un trattino; se la pubblicazione è cessata o non viene più ricevuta, tale indicazione è seguita da un punto. Volumi e anni si danno in cifre arabe. L'indicazione del numero del volume e del relativo anno si devono trascrivere in base ai dati presenti sul fascicolo, volume, etc.

♪ 1(1950)- ♪

Non si riportano a livello di consistenza altri dati perché già presenti nella descrizione bibliografica. In particolare, non si riporta l'indicazione specifica della parte, del volume, etc. (Vol., Bd., Pt., etc.) né l'indicazione della presenza di serie successive, in quanto tali dati sono già segnalati nell'area della numerazione.

♪ *Area della numerazione:* Vol. 1, n. 1 (gen. 1980)-vol. 4, n. 5 (mag. 1983) ;  
nuova serie, vol. 1, n. 1 (giu. 1983) -  
*Consistenza:* 1(1980)-4(1983); 1(1983)- ♪

Se manca l'indicazione della data si dà soltanto l'indicazione numerica dell'annata o del volume.

♪ 1-27 ♪

Se manca la numerazione dell'annata o del volume, si dà soltanto l'indicazione dell'anno.

♪ 1920- ♪

Se manca l'indicazione della data e l'indicazione dell'annata o del volume si riporta il numero del fascicolo preceduto dall'abbreviazione *n*.

♪ n. 25-28  
n. 1- ♪

Nel caso in cui il volume comprenda un periodo maggiore di un anno o non coincida con l'anno solare, si deve riportare l'indicazione in forma precisa.

♪ 1(1958/59)- ♪

Qualora vi siano annate mancanti le sequenze successive sono separate da punto e virgola.

♪ 1(1950)-2(1951); 4(1953)- ♪

L'indicazione di irregolarità nella numerazione si riporta nell'area delle note della descrizione bibliografica.

♪ *In nota:* Sospeso dal 1940 al 1942  
*Consistenza:* 1(1930)-18(1950). ♪

Se la pubblicazione presenta più di un sistema di numerazione si fa riferimento, per la rilevazione della consistenza, a quello riportato nell'area della numerazione.

L'indicazione delle altre numerazioni si riporta nell'area delle note della descrizione bibliografica.

♪ *Area della numerazione:* 31 (1976)-  
*In nota:* Numerato anche Bd. 6, n.1-  
*Consistenza:* 31(1976)- ♪

L'indicazione della consistenza deve essere aggiornata con l'indicazione delle lacune, interruzioni, cessazioni della pubblicazione o dell'acquisto da parte della biblioteca.

Qualora la lacuna riguardi alcuni numeri dell'anno si fa seguire alla consistenza in positivo la segnalazione delle annate o dei volumi lacunosi preceduta dalla abbreviazione *lac.* Qualora la lacuna riguardi tutta la collezione, si dà un'indicazione generica.

♪ 3(1960)- . Lac. 1961  
4(1961)-8(1965);13(1970)-17(1974). Lac. 1963-1964;1970-1972  
1(1950)-31(1980). In gran parte lac.  
30(1980)- . Lac. 36-39  
25(1963)- . Lac. 63; 81  
*(si è scelto di indicare in lacuna i numeri dei volumi poiché, essendo la pubblicazione composta da più volumi in un anno, ciascuno dei quali contiene più fascicoli, è opportuna una indicazione di lacuna più dettagliata)* ♪

## S9.2 Indici

Nell'ambito della consistenza si devono indicare gli eventuali indici cumulativi, anche quando questi siano stati pubblicati separatamente come pubblicazione monografica (vedi cap. 4.2 "Indici"). Questi si dovranno riportare, preceduti dal termine *indici*, dopo tutti gli altri elementi della consistenza.

♪ 1(1920)-20(1939). Indici 1920-1939. ♪

## S9.3 Supporti fisici

Nell'ambito della consistenza l'indicazione del supporto, se già indicata nella descrizione bibliografica, non si riporta.

Solo nel caso di riproduzioni di lacune su un supporto fisico diverso da quello della pubblicazione originale si indicheranno nell'ambito della consistenza gli anni e il supporto utilizzato per tali riproduzioni.

♪ 1930-1939;1947-1970. 1940-1950 in microfilm ♪

#### S9.4 Note alla consistenza

Nell'ambito della consistenza, si *possono* riportare come ultimo dato, informazioni aggiuntive sullo stato di conservazione, sulla disponibilità, sul supporto fisico, sul numero di copie possedute dalla biblioteca e qualsiasi altra indicazione utile per il prestito interbibliotecario.

- ♪ 1(1980)-  
Altra copia in microfilm
- 1920-1958
- 1920-1925. Anche in microfilm ♪

CAPITOLO 4

## **COLLEGAMENTI**





## 1 CODICI

### 1.1 Tabella dei codici di collegamento

- 1 fa parte di
- 2 supplemento di
- 3 contiene anche\*
- 4 continuazione di
- 41 assorbe
- 42 si fonde con
- 43 continuazione parziale di
- 5 edizione successiva di
- 51 comprende\*
- 7 altra edizione di
- 8 ha per altro titolo
- 9 ha per titolo uniforme musicale

\* Invece dei legami 3 e 51, si può utilizzare un legame diretto dalla monografia ai titoli uniformi musicali delle singole opere contenute (M9A).

## 1.2 Tabelle dei collegamenti tra le notizie bibliografiche

### 1.2.1 Monografia

Notizia da cui ha inizio il collegamento: M

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
1	M	unità particolare che fa parte di una pubblicazione in più unità	Catalogazione a più livelli
	S	volume monografico che fa parte di una pubblicazione in serie	Numeri speciali; Indici
	C	monografia che fa parte di una collezione	Collezione
51	M	pubblicazione in più unità che comprende una unità particolare	Catalogazione a più livelli
	W	pubblicazione in più unità che comprende una unità particolare privo di titolo	Catalogazione a più livelli
	N	monografia che comprende un titolo analitico	Opere con contributi distinti; Raccolte; Spoglio*
2	M	monografia che è supplemento di una altra	Supplemento
	S	monografia che è supplemento di una pubblicazione in serie	Supplemento
3*	T	monografia collegata con un titolo subordinato	Non utilizzato
4	M	monografia che ne continua un'altra	Cambiamenti di titolo (pubblicazioni in più unità); Opere che si riferiscono ad altre opere
	S	monografia che si riferisce ad una pubblicazione in serie	Opere che si riferiscono ad altre opere
5	M	monografia in edizione successiva rispetto ad una altra	Edizione; Riproduzione facsimilare
	S	monografia che presenta un'edizione successiva di una pubblicazione in serie	Edizione; Riproduzione facsimilare

\* Invece delle notizie di natura T si possono redigere notizie analitiche (M51N) o utilizzare legami diretti dalla monografia ai titoli uniformi musicali delle singole opere contenute (M9A).

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
7	M	monografia collegata con un'edizione parallela	Edizione
8	D	monografia collegata con un altro titolo della stessa opera o con il titolo sviluppato o estrapolato	Errori di stampa; Incipit testuale; Pretitolo; Sviluppo delle sigle; Sviluppo dei numerali; Sviluppo di simboli; Titolo alternativo; Titolo significativo; Varianti del titolo
	P	monografia collegata con un titolo parallelo	Titolo parallelo
9	A	monografia collegata con il titolo uniforme della composizione in essa contenuta	Titolo uniforme musicale

#### Tabella dei sottotipi del legame D

- I** Incipit testuale
- T** Titolo alternativo
- E** Titolo dell'opera letteraria di riferimento
- A** Titolo dell'opera in cui è inserito il brano
- P** Titolo dell'opera parafrasata
- L** Titolo dell'opera da cui è desunto il libretto

### 1.2.2 Pubblicazione in serie

Notizia da cui ha inizio il collegamento: S

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
1	C	pubblicazione in serie che fa parte di una collezione	Sezione
51	N	pubblicazione in serie che comprende un articolo	Rubriche; Spoglio
2	S	pubblicazione in serie che è supplemento di un'altra	Supplemento
4	S	pubblicazione in serie che ne continua un'altra	Cambiamenti di titolo (pubblicazioni in serie)
41	S	pubblicazione in serie che ne assorbe un'altra	Assorbimento
42	S	pubblicazione in serie che si fonde con un'altra	Fusione
43	S	pubblicazione in serie che nasce dalla scissione di un'altra	Scissione
5	S	pubblicazione in serie in edizione successiva rispetto ad un'altra	Edizione; Riproduzione facsimilare
7	S	pubblicazione in serie collegata con un'edizione parallela	Edizione
8	D	pubblicazione in serie collegata con un'altra forma del titolo o con il titolo sviluppato o estrapolato	Cambiamenti di titolo (pubblicazioni in serie); Errori di stampa; Pretitolo; Sezione; Sviluppo dei numerali; Sviluppo delle sigle; Sviluppo di simboli; Titolo alternativo; Titolo distintivo; Varianti del titolo
	P	pubblicazione in serie collegata con un titolo parallelo	Titolo parallelo
9	A	pubblicazione in serie collegata con il titolo chiave (o di raggruppamento controllato)	Titolo chiave (o di raggruppamento controllato)

*Vedi anche i collegamenti: M1S, M2S, M4S, M5S.*

### 1.2.3 Collezione

Notizia da cui ha inizio il collegamento: C

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
1	C	sottocollezione che fa parte di una collezione	Collezione
4	C	collezione che ne continua un'altra	Collezione
5	C	collezione in edizione successiva rispetto ad un'altra	Edizione
7	C	collezione collegata con un'edizione parallela	Edizione
8	D	collezione collegata con una variante del titolo con il titolo sviluppato o estrapolato	Errori di stampa; Pretitolo; Sviluppo dei numerali; Sviluppo delle sigle; Sviluppo di simboli; Titolo distintivo; Titolo significativo; Varianti del titolo
	P	collezione collegata con un titolo parallelo	Collezione; Titolo parallelo
9	A	collezione collegata con il titolo chiave	Titolo chiave

*Vedi anche i collegamenti: M1C, S1C, W1C.*

### 1.2.4 Volume privo di titolo

Notizia da cui ha inizio il collegamento: W

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
1	C	volume particolare privo di titolo, che fa parte di una collezione	Collezione
51	N	volume particolare privo di titolo, che comprende un titolo analitico	Raccolte; Spoglio
3*	T	volume particolare privo di titolo, che contiene un testo aggiunto	Non utilizzato

*Vedi anche i collegamenti: M51W.*

\* Invece delle notizie di natura T si possono redigere notizie analitiche (W51N).

### 1.2.5 Titolo analitico\*

Notizia da cui ha inizio il collegamento: N

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
8	P	titolo analitico di opera, collegato con un titolo parallelo	Titolo parallelo
	D	titolo analitico di opera, collegato con il titolo sviluppato o estrapolato	Errori di stampa; Sviluppo dei numerali; Sviluppo delle sigle; Sviluppo di simboli; Titolo significativo
9	A	titolo analitico di opera, collegato con il suo titolo uniforme musicale	Titolo uniforme musicale

*Vedi anche i collegamenti:* M51N, W51N, S51N.

### 1.2.6 Titolo uniforme musicale

Notizia da cui ha inizio il collegamento: A

Codice di legame	Natura collegata	Significato del collegamento	Voci alfabetiche in cui è trattato il collegamento
8	D	titolo uniforme musicale collegato con il titolo sviluppato o estrapolato, o con altre forme varianti	Appellativo; Incipit testuale; Sviluppo dei numerali; Sviluppo delle sigle; Sviluppo di simboli; Titolo alternativo; Titolo dell'opera letteraria di riferimento; Titolo dell'opera in cui è inserito il brano; Titolo dell'opera parafrasata; Titolo dell'opera da cui è desunto il libretto

*Vedi anche:* M9A, S9A, C9A, N9A

\* Invece delle notizie di natura N si possono utilizzare legami diretti dalla monografia ai titoli uniformi musicali delle singole opere contenute (M9A).

## 2 VOCI ALFABETICHE

### APPELLATIVO

*Legami:* A8D


*Vedi anche:* Titolo uniforme musicale

L'appellativo è uno dei campi del titolo uniforme musicale. Quando una composizione ha più appellativi, o se esiste una forma italiana di un appellativo in altra lingua, si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia di natura A relativa al titolo uniforme della composizione e la notizia di natura D relativa alla variante dell'appellativo.

Se lo si ritiene opportuno, si *può* creare un legame A8D anche per l'appellativo stesso.

Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

Appellativi generici o riferiti a composizioni di autori diversi si disambiguano indicando la responsabilità principale in forma diretta, dopo spazio, barra, spazio.

 \*Sonate, pianoforte, n. 21, op. 53, do maggiore <Waldstein>  
Notizia principale di natura A, legata con il codice 8 alle notizie di natura D relative all'appellativo:

L\*aurora / Beethoven, Ludwig van


L\*aurora / Beethoven, Ludwig van

*Facoltativo:* \*Waldstein / Beethoven, Ludwig van  
(la notizia di natura A sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Beethoven, Ludwig : van)

\*Sonate, pianoforte, n. 8, op. 13, do minore <Patetica>

Notizia principale di natura A, legata con il codice 8 alle notizie di natura D relative all'appellativo:

\*Patetica / Beethoven, Ludwig van

(legame facoltativo in quanto l'appellativo è già incluso nel titolo uniforme musicale. La notizia di natura A sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Beethoven, Ludwig : van) 

### ASSORBIMENTO

*Legame:* S41S

*Vedi anche:* Cambiamenti di titolo (Pubblicazioni in serie)

**1** Quando nel corso di una pubblicazione in serie questa ne assorbe un'altra mantenendo il proprio titolo, si crea un legame di codice 41 (assorbe) tra la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione che assorbe l'altra e la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione assorbita.

 \*Giornale di Musica vocale Italiana di Giovanni Ricordi

♪ Notizia principale di natura S, legata con il codice 41 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione assorbita:

\*Giornale di musica vocale Italiana di Ricordi e Festa ♪

- 2 Quando una pubblicazione in serie nell'assorbire un'altra pubblicazione in serie cambia titolo, conservando la sua numerazione, si creano due legami: un legame di codice 4 tra la notizia principale relativa alla pubblicazione con il nuovo titolo e la notizia principale relativa alla pubblicazione con il titolo precedente; un legame di codice 41 tra la notizia principale relativa alla pubblicazione con il nuovo titolo e la notizia principale relativa alla pubblicazione assorbita.

♪ \*Journal d'Euterpe et des Amateurs

Notizia principale di natura S, legata con il codice 4 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione con il titolo precedente:

\*Journal d'Euterpe

E con il codice 41 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione assorbita:

\*Journal des Amateurs ♪

## CADENZE

*Legame:* A8D

*Vedi anche:* Titolo dell'opera in cui è inserito il brano, Titolo uniforme musicale

Le cadenze per concerti solistici pubblicate autonomamente rispetto alla composizione o alle composizioni a cui sono destinate hanno per titolo uniforme la parola *Cadenze* seguita dagli elementi essenziali per l'identificazione del concerto o dei concerti.

Si crea inoltre un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia di natura A relativa al titolo uniforme della cadenza e la notizia di natura D relativa al titolo della composizione per cui la cadenza è stata scritta.

Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

Al compositore dell'opera per cui la cadenza è scritta si assegna codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in cui è inserito il brano). Vedi anche Pt. 2, cap. 4, 3.3.5.2.

♪ \*Cadenzas for the first and last movements of the D minor piano concerto by Mozart (Köchel 466) / by Clara Schumann

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia principale di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

\*Cadenze per il concerto KV 466 di W. A. Mozart

La notizia di natura A sarà a sua volta legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa alla composizione per cui le cadenze sono state scritte:

\*Concerti, pianoforte, orchestra, KV 466, re minore / Mozart, Wolfgang Amadeus



♪ (la notizia di natura A sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Schumann, Clara e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (compositore dell'opera in cui è inserito il brano) a Mozart, Wolfgang Amadeus) ♪

## CAMBIAMENTI DI TITOLO

(Documenti in più unità)

*Legame:* M4M

*Vedi anche:* Catalogazione a più livelli

Quando una pubblicazione in più unità cambia il titolo proprio (o il complemento del titolo) nel corso della pubblicazione, si crea una notizia principale di natura M per il nuovo titolo legata con il codice 4 (continuazione di) alla notizia principale di natura M per il titolo precedente.

♪ \*Enciclopedia corale : opera in 5 volumi / di Giovanni Varisco  
Notizia principale di natura M e di primo livello relativa al nuovo titolo, legata con il codice 4 alla notizia principale di natura M e di primo livello relativa al primo titolo:  
\*Enciclopedia corale : opera in 4 volumi / di Giovanni Varisco  
(il complemento del titolo cambia nel 5. volume) ♪

## CAMBIAMENTI DI TITOLO

(Pubblicazioni in serie)

*Legami:* S4S

S8D

*Vedi anche:* Collezione

**1** Quando nel corso della pubblicazione in serie il titolo proprio subisce cambiamenti rilevanti (vedi cap. 3, S8.1), si crea un legame di codice 4 (continuazione di) tra la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione con il nuovo titolo e la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione con il titolo precedente.

♪ \*Rassegna della fisarmonica, armonica a bocca e chitarra  
Notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione con il nuovo titolo, legata con il codice 4 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione con il titolo precedente:  
\*Rassegna del movimento internazionale della fisarmonica e dell'armonica a bocca ♪

Nel caso di successivi cambiamenti di titolo, il legame si stabilisce soltanto tra il nuovo titolo e quello immediatamente precedente.

**2** Quando il titolo proprio subisce cambiamenti minori (vedi cap. 3, S8.3), si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia di natura S e la notizia di natura D relativa al titolo

che presenta il cambiamento, solo se il cambiamento è riferito alle parole necessarie al calcolo delle chiavi di ricerca. Altrimenti il titolo che presenta cambiamenti si *può* dare in nota.

♪ \*Canadian music trades journal

Notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo che presenta il cambiamento riferito alla terza parola:

\*Canadian music and trades journal ♪

I collegamenti previsti si utilizzano solo nel caso in cui ambedue le pubblicazioni siano presenti in archivio ed abbiano titoli propri diversi.

## CATALOGAZIONE A PIÙ LIVELLI

*Legami:* M1M

M51M

M51W

### 1 Introduzione

La catalogazione a più livelli è riservata ai documenti in più unità e/o componenti.

Sono escluse da tale trattamento le pubblicazioni che, per cause accidentali o per precisa volontà dell'autore o dell'editore, presentino una sola parte di un'opera (vedi cap. 3, M1A3 punto b.).

Dei trattamenti previsti dallo standard ISBD per la catalogazione delle opere in più unità si è scelto di applicare in SBN il metodo basato sulla divisione delle informazioni in più livelli.

Tuttavia è opportuno descrivere in una singola registrazione le pubblicazioni costituite da più unità edite insieme contemporaneamente, specificando gli elementi propri di ciascuna unità. Tale scelta è obbligatoria nei recuperi retrospettivi (livello di descrizione REC) e per le registrazioni sonore se le singole unità non hanno titolo significativo.

Se si sceglie la catalogazione a livelli, non si può superare il numero di tre. Descrizioni che prevedono un numero di livelli superiore andranno accorpate partendo dal livello più basso.

Nell'ambito dei vari livelli gli elementi della descrizione si danno nello stesso ordine e con la stessa punteggiatura prescritta per le pubblicazioni in una sola unità.

Se la pubblicazione in più unità fa parte di una collezione senza indicazione di numero o con numerazione identica per tutte le unità, la collezione si collega al livello generale. Nel caso in cui la collezione rechi numerazione identica per tutte le unità, ma tale numerazione si riferisca al livello intermedio, il relativo collegamento si effettua con tale livello. Il collegamento si effettua invece, a livello di singolo volume, nel caso in cui il numero sia diverso per ciascuna delle unità fisiche (vedi "Collezione").

Per la normativa relativa alla trascrizione del numero d'ordine del volume nel campo "Posizione nella sequenza" vedi cap. 4.3.

## 1.1 Descrizione del livello generale

La descrizione del livello generale si presenta modificata rispetto agli standard ISBD relativi alla descrizione a più livelli; ciò al fine di consentire il collegamento ad un solo livello generale di tutte le notizie relative alle unità particolari nelle successive edizioni.

Pertanto il livello generale si descrive privo dell'area di edizione, senza data nell'area della pubblicazione e senza indicazione del numero delle unità nell'area della descrizione fisica. Per tale livello il tipo di data, nelle qualificazioni bibliografiche, è sempre F = data incerta.

Variazioni nel numero delle unità, presenti nelle diverse edizioni non richiederanno la creazione di una nuova descrizione a livello generale.

Se nel corso della pubblicazione cambia il curatore, lo si riporta, in aggiunta al primo, nella descrizione del livello generale, introdotto dalla formula ; *[poi]*... Con la medesima formula si indica il mutamento dell'editore, fino ad un massimo di tre editori; ugualmente per il cambiamento del luogo di pubblicazione. Se gli editori successivi sono più di tre, tale fatto si indica in nota (vedi cap. 3, M5C). Qualora sia assegnato un nuovo ISBN alle successive edizioni, lo si attribuisce al livello generale, specificando nella nota al numero standard l'edizione a cui si riferisce.

La descrizione del livello generale è invece completa di tutti gli elementi, nel caso in cui si tratti di pubblicazioni in più unità indivisibili il cui prezzo, unico, si riferisca alla pubblicazione nel suo insieme; di atti di congressi; di ristampe anastatiche. In tali casi il tipo data nelle qualificazioni bibliografiche e la data in descrizione sono quelle appropriate alla situazione specifica. In particolare se le unità sono pubblicate nell'arco di più anni, si riportano le date del primo e dell'ultimo volume, parte o fascicolo separate da un trattino.

♪ Roma : De Santis, 1929-1931 ♪

Si darà luogo ad una nuova descrizione a livello generale qualora sia cambiato il numero dei livelli in cui la pubblicazione si articola, rispetto alle edizioni precedenti.

## 1.2 Descrizione del livello intermedio

Tale livello conterrà esclusivamente l'area 1.

## 1.3 Descrizione del livello particolare

Il livello relativo ai documenti fisici di natura M e W, è completo di tutto quello che consente una puntuale identificazione del documento: indicazione di responsabilità, indicazione di edizione, luogo di pubblicazione, nome dell'editore, data, estensione del documento, illustrazioni e dimensioni.

## 2 Pubblicazioni a due livelli

### 2.1 Descrizione del secondo livello con titolo particolare

Il secondo livello con titolo particolare si introduce con l'indicazione del numero del volume o della parte. Si usano numeri arabi al posto di altri numerali o di numerali scritti in forma verbale. L'indicazione del numero è priva dei termini che lo introducono (p.es. vol., Bd., CD e simili) ed è divisa

dal titolo del volume da due punti, spazio (: ). Tali termini si eliminano dal corpo della descrizione quando sia necessario compattare l'opera in quanto articolata su più di tre livelli o perché si è in presenza di falsi livelli.

Se l'indicazione del numero manca la si riporta solo se ricavabile dal piano dell'opera. La numerazione si riporta tra parentesi quadre se viene ricavata all'interno della pubblicazione, desunta dalla presenza di caratteri quali asterischi o altri simboli, o se è altrimenti nota.

Se gli autori con responsabilità principale ed alternativa figurano sul frontespizio relativo al livello generale, tali indicazioni di responsabilità si ripetono nella descrizione del volume particolare. Le indicazioni di responsabilità secondaria non si ripetono se uguali a quelle del livello superiore; si riportano in descrizione solo quelle relative al livello particolare. Per tutte le indicazioni di responsabilità riportate in descrizione, si creano i rispettivi legami.

*Legami:* M1M  
M51M

Quando una pubblicazione è costituita da più unità con titoli particolari, si può scegliere tra due alternative:

- si crea una notizia principale di natura M per il documento particolare e la si collega con il codice 1 (fa parte di) alla notizia principale di natura M relativa al livello immediatamente superiore, *oppure*
- si crea la notizia di livello superiore, quindi la si collega con il codice 51 (comprende) alle notizie relative alle unità particolari.

**a.** Legame M1M a partire dalla notizia di livello inferiore:

- 🎵 1: \*Reproduction phototypique du Manuscrit original
- 2: \*Transcription en notation moderne et mise en partition
- 3: \*Etudes et Commentaires

Notizie principali di natura M relative alle unità di una pubblicazione in più unità, legate con il codice 1 alla notizia principale di natura M, relativa alla pubblicazione nel suo insieme:

\*Cent motets du 13. siècle publiés d'après le Manuscrit Ed. IV. 6 de Bamberg / par Pierre Aubry 🎵

- 🎧 2: \*Trois Gymnopédies ; Ogives ; 5. Gnossienne ; 6. Gnossienne ; Uspud / Erik Satie ; Riri Shimada, piano. - [S.l.] : Sony classical, © 1993. - 1 compact disc (57 min 21 s) : DDD. - ©1987

*Numero di sequenza: 2*

Notizia principale di natura M relativa al CD n. 2 di una registrazione sonora in più parti, pubblicate separatamente e in tempi successivi, legata con il codice 1, e con il numero di sequenza 2, alla notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora nel suo insieme:

\*Satie fantaisie / Erik Satie ; Riri Shimada, piano. - [S.l.] : Sony classical. - compact disc : DDD. 🎧

**b.** Legame M51M a partire dalla notizia di livello superiore:

- 🎵 La \*musica sacra di Antonio Vivaldi / direzione artistica Renato Fasano. - Wien ; London : Universal Edition, 1969-1972 (?). - Volumi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme, legata con il codice 51 e con il numero di sequenza [1] alla notizia principale di natura M relativa al volume primo pubblicato:

[1]: \*Beatus vir / Antonio Vivaldi ; testo originale a cura di Karl Heinz Füssl. - Wien ; London : Universal Edition, 1969. - 1 partiturina (21 p., 1 c. di tav.) : 1 ritratto ; 19 cm

*Numero di sequenza:* [1]

e con il numero di sequenza [3] alla notizia principale di natura M relativa al volume terzo pubblicato:

[3]: \*Stabat Mater / Antonio Vivaldi ; testo originale a cura di Renato Fasano. - Wien ; London : Universal Edition, 1969. - 1 partiturina (30 p., 1 c. di tav.) : 1 facsimile ; 19 cm

*Numero di sequenza:* [3] 🎵

- 🎧 Il \*gregoriano : mille anni di musica. - Milano : Amadeus DARP, [1996]. - 3 compact disc : DDD ; 12 cm + 1 fascicolo (78 p.). - Nel fascicolo allegato: Contenuto, guida all'ascolto e testi in latino con traduzione italiana

Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 e con il numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura M relativa al volume primo:

1: \*Culto e culture / Kantores 96 ; direttore G. Bonifacio Baroffio. - Milano : Amadeus DARP, [1996]. - 1 compact disc (75 min 4 s) : DDD ; 12 cm

*Numero di sequenza:* 1

con il numero di sequenza 2 al CD 2:

2: I \*linguaggi della liturgia / Kantores 96 ; direttore G. Bonifacio Baroffio. - Milano : Amadeus DARP, [1996]. - 1 compact disc (74 min 49 s) : DDD ; 12 cm

*Numero di sequenza:* 2

con il numero di sequenza 3 al CD 3:

3: La \*nascita della polifonia / Stirps Jesse ; direttore Enrico De Capitani. - Milano : Amadeus DARP, [1996]. - 1 compact disc (61 min 30 s) : DDD ; 12 cm

*Numero di sequenza:* 3

*(questo documento, costituito da 3 parti indivisibili, in un unico contenitore, si può descrivere al solo livello superiore, indicando in nota i titoli particolari)*

Il \*gregoriano : mille anni di musica / Kantores 96 ; direttore G. Bonifacio Baroffio. - Milano : Amadeus DARP, [1996]. - 3 compact disc : DDD ; 12 cm + 1 fascicolo (78 p.)

*In nota di contenuto:* Contiene: 1: Culto e culture / Kantores 96 ; direttore G. Bonifacio Baroffio . 2: I linguaggi della liturgia / Kantores 96 ; direttore G. Bonifacio Baroffio . 3: La nascita della polifonia / Stirps Jesse ; direttore Enrico De Capitani 🎧

## 2.2 Descrizione del secondo livello privo di titolo

Sono assimilabili alle pubblicazioni prive di titolo anche le unità componenti i cui titoli sono costituiti dalle indicazioni degli estremi alfabetici o di quelli cronologici del loro contenuto, espressi in forma numerica, accompagnati o meno dal numero d'ordine della parte, nonché i titoli che designano una partizione dell'opera in sé priva di senso compiuto (atto, parte, accompagnati unicamente da un numero d'ordine, senza un titolo particolare).

In tali casi è bene valutare attentamente se effettuare o meno una catalogazione a più livelli (vedi il par. 6). Si considerano pubblicazioni con titolo proprio quelle recanti p.es.: *\*3e cahier : 5e et 6e positions*.

Se nella descrizione dell'unità componente è presente per l'area del titolo solo l'indicazione della partizione, questa è seguita dalla punteggiatura prescritta per il primo elemento o area che segue.

Se le indicazioni di responsabilità principale ed alternativa figurano sul frontespizio del livello generale, si ripetono nella descrizione del livello del volume particolare; per esse non si crea però il relativo collegamento.

Le indicazioni di responsabilità secondarie non si ripetono se si riferiscono all'opera nel suo insieme; si riportano solo quelle relative al livello particolare e per esse si crea il relativo legame.

*Legami:* M51W

La notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme si collega con un legame di codice 51 (comprende) alle notizie principali di natura W, relative alle unità fisiche in esame.

- 🎵 \*72 Italian cantatas for one or two voices and instruments / George Frideric Handel. - Miniature score. - Miami : Kalmus. - partiture ; 27 cm. - Ristampa anastatica dell'ed. Händel's Werke HW 50

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia principale di natura W relativa al volume con il numero di sequenza 1:

1: Nos. 1-18 / George Frideric Handel. - Miniature score. - Miami : Kalmus, [198.]. - 1 partitura (85 p.)


\*Œuvres complets / composés pour le pianoforte seul par Ch. M. de Weber. - Ed. corecte et revue. - Vienne : M. J. Leidesdorf, [1828]. - 2 volumi ; 36 cm

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia principale di natura W relativa al volume con il numero di sequenza 1:

1 / Ch. M.de Weber. - Vienne : Leidesdorf, [1828]. - 127 p.  
*Numero di sequenza:* 1 🎵

- 🎧 \*Chansons / Guillaume de Machault ; Studio der frühen Musik ; Thomas Binkley [dir.]. - Köln : EMI. - compact disc : ADD, stereo

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia principale di natura W relativa al compact disc con il numero di sequenza 1:

 1 / Guillaume de Machault. - Köln : EMI, [1989]. - 1 compact disc (56 min 38 s). - © 1972. - Contenuto indicato nel fascicolo programma

*Numero di sequenza: 1*

E con il numero di sequenza 2:

2 / Guillaume de Machault. - Köln : EMI, [1990]. - 1 compact disc (42 min 35 s). - © 1973. - Contenuto indicato nel fascicolo programma

*Numero di sequenza: 2*

*(le due parti sono state pubblicate separatamente e in tempi successivi)*

\*Symphonies / Johann Baptist Vanhal ; Nicolaus Esterhazy Sinfonia ; Uwe Grodd [direttore]. - [S.l.] : Naxos. - compact disc

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia principale di natura W relativa al compact disc con il numero di sequenza 1:

1 / Johann Baptist Vanhal ; Nicolaus Esterhazy Sinfonia ; Uwe Grodd, dir. - [S.l.] : Naxos, © 1999. - 1 compact disc (56 min 4 s) : DDD, stereo

*In nota di contenuto:* Contiene: Sinfonia in A major (Bryan A9) ; Sinfonia in C major (Bryan C3) ; Sinfonia in D major (Bryan D17) ; Sinfonia in C major, Comista (Bryan C11)

*(le indicazioni relative al catalogo tematico compaiono sul retro del contenitore)*

\*Nanni Svampa canta Brassens. - [Milano] : Ricordi. - compact disc

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia principale di natura W relativa al compact disc con il numero di sequenza 2:


2. - [Milano] : Ricordi, [198.]. - 1 compact disc (48 min 57 s). - ©1971

*Numero di sequenza: 2* 

### 3 Pubblicazioni a tre livelli

Un'opera si presenta articolata in tre livelli quando ciascun livello, a partire da quello più analitico, abbia una partizione nei confronti del livello immediatamente superiore.

Il livello intermedio è normalmente costituito da una partizione logica, che può comprendere l'eventuale indicazione della parte, seguita dal titolo e dall'eventuale curatore particolare.

 1: \*Adelson e Salvini : (British Library, Ms. Add. 33361, 33362) / Vincenzo Bellini ; a cura di Simon Maguire

Notizia principale di natura M relativa ad un volume di una pubblicazione in più volumi, la cui descrizione è articolata in tre livelli. La notizia è legata, con il codice 1, alla notizia principale di natura M relativa al livello intermedio:

1: \*Facsimili

*Numero di sequenza: 1*

Tale livello intermedio è a sua volta legato con il codice 1 alla notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme:

♪ \*Edizione nazionale delle opere di Vincenzo Bellini. - Cremona :  
Fondazione Claudio Monteverdi  
*Numero di sequenza: 1*

\*Dixit Dominus : Psalm 109 / Georg Friedrich Händel ; Klavierauszug von  
Eberhard Wenzel. - Leipzig : Deutscher Verlag für Musik, 1962  
*Manca il numero di sequenza.*

Notizia principale di natura M relativa ad un volume di una  
pubblicazione in più volumi, la cui descrizione è articolata in tre livelli.  
La notizia è legata, con il codice 1, alla notizia principale di natura M  
relativa al livello intermedio:

3: \*Kirchenmusik  
*Numero di sequenza: 3*

Tale livello intermedio, che ha il numero di sequenza 3, è a sua volta  
legato con il codice 1 alla notizia principale di natura M relativa alla  
pubblicazione nel suo insieme:

\*Hallische Händel-Ausgabe : (kritische Gesamtausgabe) / herausgegeben  
von der Georg-Friedrich-Händel Gesellschaft. - Kassel ; Basel ; London  
[etc.] : Bärenreiter ; Leipzig : Deutscher Verlag für Musik, 1955-

5. Die \*Schöpfung / Joseph Haydn  
*Numero di sequenza: 5*

Notizia principale di natura M relativa ad un volume di una  
pubblicazione articolata in tre livelli, legata con il codice 1 e con il  
numero di sequenza 5, alla notizia principale di natura M relativa al  
livello intermedio:

Serie 16. \*Kantaten und Oratorien  
*Numero di sequenza: 16*

A sua volta legata, con il codice 1 e con il numero di sequenza 16, alla  
notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme:


\*Joseph Haydns Werke : erste kritisch durchgesehene Gesamtausgabe. -  
Leipzig : Breitkopf & Härtel ♪

🎧 12: \*Symphony n. 40 in g minor, K. 550 ; Symphony n. 41 in C, K. 551 :  
Jupiter / Mozart ; Academy of St.Martin-in-the-Fields ; Neville Marriner  
[conductor]. - [S.l.] : Philips classics, ©2000. - 1 compact disc (57 min 27  
s) : ADD, stereo  
*Numero di sequenza: 12*

Notizia principale di natura M relativa ad un documento di una  
pubblicazione in più parti, la cui descrizione è articolata in tre livelli.  
La notizia è legata, con il codice 1 e con il numero di sequenza 12, alla  
notizia principale di natura M relativa al livello intermedio:

1: \*Symphonies / Mozart ; Academy of St.Martin-in-the-Fields ; Neville  
Marriner [conductor]  
*Numero di sequenza: 1*



-  Tale livello intermedio, che ha il numero di sequenza 1, è a sua volta legato con il codice 1 alla notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora nel suo insieme:

\*Complete Mozart edition. - [S.l.] : Philips classics, ©2000. - compact disc ADD, DDD, stereo, in contenitori. 

#### 4 Pubblicazioni a più di tre livelli

Qualora i livelli siano più di tre essi andranno compattati partendo dall'ultimo. La partizione relativa al livello inferiore si introduce con un punto e se tale livello presenta anche un titolo particolare questo è preceduto da virgola.

-  \*Neue Ausgabe sämtlicher Werke / Wolfgang Amadeus Mozart ; in Verbindung mit den Mozartstädten Augsburg, Salzburg und Wien herausgegeben von der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg. - Kassel, [etc.] : Bärenreiter, 1955-


Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme, legata con il codice 51 e numero di sequenza 4 alla notizia principale di natura M relativa al livello intermedio:

4: \*Orchesterwerke  
*Numero di sequenza: 4*

A sua volta legata con il codice 51 alle notizie di natura M relative ai volumi particolari:

12: \*Kassationen, Serenaden und Divertimenti für Orchester. 1, Gallimathias musicum (Quodlibet) KV 32 ; Kassation in G KV 63 ; Kassation in B KV 99 (63a) ; Kassation in D: Marsch KV 62 und Serenade KV 100 (62a) / Mozart ; vorgelegt von Gunter Hausswald  
*Numero di sequenza: 12.1*

12: \*Kassationen, Serenaden und Divertimenti für Orchester. 5, Zwei Märsche in D KV 335 (320a) ; Serenade in D (Posthorn Serenade) KV 320 ... / Mozart  
*Numero di sequenza: 12.5*

*(non si introduce una registrazione bibliografica per 12: \*Kassationen, Serenaden und Divertimenti für Orchester. Il compattamento avvenuto tra il terzo livello (12: \*Kassationen, Serenaden und Divertimenti für Orchester) e il quarto (volumi 1 e 5) comporta un identico compattamento sul numero di sequenza (12.1 e 12.5))* 

#### 5 Pubblicazioni con falsi livelli

Più numerazioni, presenti in un unico volume, non sempre comportano una descrizione da distribuirsi su altrettanti livelli. Se la numerazione che segue il livello precedente, sia esso generale o intermedio, non costituisce un'ulteriore partizione di quel livello, essa si riferisce allora ad una divisione relativa al titolo successivo (come nel caso di un titolo comune, designazione di parte, titolo dipendente), o distingue sezioni all'interno delle quali le unità non sono numerate.

## 6 Pubblicazioni in più unità indivisibili

Non è opportuno, in genere, utilizzare la descrizione a più livelli quando le unità sono caratterizzate solo da elementi (p.es. la numerazione, la data di pubblicazione e l'estensione) che si possono riportare nella descrizione d'insieme (o in alcuni casi trascurare, o anche riportare nella consistenza dell'esemplare). Anche quando le unità recano propri titoli o responsabilità specifiche queste informazioni, se si preferisce, si *possono* riportare nella descrizione d'insieme, in nota, e si *possono* assegnare gli appropriati elementi di accesso.

La descrizione d'insieme è consigliabile generalmente per le pubblicazioni le cui unità componenti, racchiuse in uno o più contenitori, non sono commerciabili separatamente e quando le unità sono caratterizzate solo da elementi che si possono riportare nella descrizione d'insieme.

La consistenza o particolarità degli esemplari posseduti si segnalano in nota all'esemplare.

♪ \*Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg : Handlung in drei Aufzügen / von Richard Wagner ; English translation by Mrs. John P. Morgan ; traduzione italiana di Salvatore de C. Marchesi. - [Partitura]. - Berlin : Fürstner, 1868. - 1 partitura in 3 volumi (754 p.) ; 19 cm. - Testo in tedesco, inglese e italiano  
*(il numero di lastra è unico per i tre volumi)* ♪



🎧 \*New year's concert : 97 / Riccardo Muti ; Wiener Philharmoniker. - [S.l.] : EMI classics, [1997]. - 2 compact disc (36 min 13 s ; 65 min 40 s) : DDD, stereo ; 12 cm. - Contenuto indicato nel fascicolo programma  
*(i due compact disc non hanno titoli particolari, sono in unico contenitore e non sono commerciabili separatamente)*

La \*traviata / Giuseppe Verdi ; [interpreti principali:] Scotto, Kraus, Bruson ; Ambrosian Opera Chorus ; Philharmonia Orchestra ; [direttore] Riccardo Muti. - Milano : Amadeus DARP, ©1999. - 2 compact disc (ca. 180 min.) : ADD ; 12 cm. - Su licenza EMI, ©1982

*(i due compact disc in unico contenitore e non commerciabili separatamente sono privi di titolo significativo. Sul CD 1: Atto 1.-Atto 2., scena 1. (parte 1.), sul CD 2: Atto 2., scena 1. (Conclusion)-Atto 3)*


Il \*cimento dell'armonia e dell'invenzione : op. 8 / Antonio Vivaldi ; Stefano Montanari [violino] ; Accademia Bizantina ; Ottavio Dantone [direttore]. - [Germania] : Arts music, [2000]. - 2 compact disc : DDD, stereo ; 12 cm. - Contiene: 1, Concertos n.1-6 . 2, Concertos n. 7-12  
*(i due compact disc sono in unico contenitore e non commerciabili separatamente)*

Das \*klagende Lied ; Kindertotenlieder ; Lieder eines fahrenden Gesellen ; Ruckert Lieder / Mahler ; Brigitte Fassbaender [Mezzosopran] ; Deutsches Symphonie Orchester Berlin ; Riccardo Chailly [Dir.]. - [S.l.] : Decca, ©2003. - 2 compact disc (134 min. 58 sec.) : DDD ; 12 cm  
*(due compact disc in unico contenitore e non commerciabili separatamente privi di titolo d'insieme. I titoli delle composizioni sono elencati in successione sia sui supporti, sia sul contenitore)* 🎧

-  \*Götterdämmerung / Richard Wagner ; Chor der Bayreuther Festspiele ; chorus master: Norbert Balatsch ; Orchester der Bayreuther Festspiele ; conductor: Pierre Boulez. - Hamburg : Deutsche Grammophon, ©2005. - 2 DVD-Video (circa 248 min.) ; in contenitore, 19 cm  
*(i due DVD-Video non hanno titoli particolari, sono in unico contenitore e non sono commerciabili separatamente)* 

## 7 Materiale allegato

Un metodo analogo a quello della catalogazione a più livelli si può usare per il materiale allegato su qualsiasi supporto. Le informazioni relative alla pubblicazione principale si danno al primo livello e quelle relative al materiale allegato al secondo.

-  \*Note femminili : compositrici lombarde dal 17. al 19. secolo : una storia della musica al femminile / [Testi e abstract: Pinuccia Carrer]. - Milano, Provincia di Milano, ©2000. - 60 p. : ill. ; 12 cm

Notizia di natura M relativa al volume allegato, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora principale:

\*Note femminili : compositrici lombarde dal 17. al 19. secolo : una storia della musica al femminile. - Milano : Provincia di Milano ; Stradivarius, ©2000. - 1 compact disc (73 min) ; 12 cm ; in contenitore + 1 fascicolo. - Contiene musiche di Bianca Maria Meda, Maria Teresa Agnesi, Francesca Nava d'Adda, Carlotta Ferrari


*(edizione con documentazione storica e iconografica in cofanetto, differente da altra priva di apparato critico)* 

## 8 Materiali multimediali

Materiale consistente di due o più supporti differenti, nessuno dei quali identificabile come primario. In genere destinato ad essere usato come insieme unitario.

Tale materiale può essere confezionato in uno o più contenitori ed avere un titolo d'insieme, generalmente sul contenitore, titolo che può coincidere in tutto o in parte con i titoli delle parti componenti o essere del tutto diverso.

Se il materiale presenta un titolo d'insieme e titoli significativi per le singole parti, si adotta la catalogazione a livelli. Se i titoli delle parti componenti non sono significativi o ripetono il titolo d'insieme, si può adottare una descrizione ad un unico livello.

-  \*Totally interactive guitar bible : tutor book, guitar facts book, DVD and CD / [Dave Hunter ; Deirdre Cartwright]. - Frankfurt (Main) : Zweitausendeins-Verlag, [2006]. - 2 volumi, 1 compact disc, 1 DVD-Video ; in contenitore, 32 cm. - Nome degli autori all'interno della pubblicazione. - Titolo del contenitore

- ♪ Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa al volume:
- \*Guitar facts : the essential reference guide / [Dave Hunter ; Deirdre Cartwright]. - Frankfurt (Main) : Zweitausendeins-Verlag, [2006]. - 96 p. : ill. ; 32 cm
- E alla notizia di natura M relativa alla registrazione sonora:
- \*Totally interactive guitar bible / [Dave Hunter ; Deirdre Cartwright]. - Frankfurt (Main) : Zweitausendeins-Verlag, [2006]. - 1 compact disc ; 12 cm. - Contiene i 100 esercizi registrati da professionisti
- E analogamente al volume Tutor book e al DVD.
- \*Così fan tutte / Wolfgang Amadeus Mozart. – Arles : Harmonia Mundi, 1999. - 3 compact disc, 1 CD-ROM + libretto (253 p. : ill.) + 1 fascicolo (7 p. : ill.). - Titolo del contenitore
- Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa ai 3 compact disc:
- \*Così fan tutte / Wolfgang Amadeus Mozart ; Veronique Gens, Bernard Fink, Werner Güra, Marcel Boone, Pietro Spagnoli, Graciella Oddone ; Concerto Köln ; René Jacobs. - Arles : Harmonia Mundi, ©1999. - 3 compact disc (61 min 13 s, 58 min 57 s, 62 min 52 s) ; 12 cm + 1 libretto (253 p. : ill.)
- E alla notizia di natura M relativa al CD-ROM:
- \*Discovering Così fan tutte : an interactive journey into the world of Mozart's opera. - Arles : Harmonia Mundi, 1999. - 1 CD-ROM (Windows/Macintosh) + 1 fascicolo (7 p. : ill.)
- Il \*dolore di Maria Vergine : 1717 : oratorio in 2 parti per soli a 4 voci, archi, flauto, oboe, tromba e b.c. / Alessandro Scarlatti ; edizione critica a cura di Estevan Velardi. - Bologna : Bongiovanni, 2002. - 2 compact disc, 1 CD-ROM + 1 fascicolo (76 p. : ill.). - Titolo del retro del contenitore. - Nel fascicolo allegato libretto in lingua originale con traduzione inglese
- Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa ai 2 compact disc:
- Il \*dolore di Maria Vergine / Alessandro Scarlatti ; [Interpreti:] Rosita Frisani, Anna Chierichetti, Gianluca Belfiori Doro, Mario Cecchetti ; Alessandro Stradella Consort ; [Direttore:] Estevan Velardi. - Bologna : Bongiovanni, 2002. - 2 compact disc (DDD, stereo ; 12 cm)
- E alla notizia di natura M relativa al CD-ROM:
- Il \*dolore di Maria Vergine : oratorio a 4 voci : Roma, Archivio di Stato, Arciconfraternita di S. Girolamo della Carità, MS. MUS. 115: partitura manoscritta / musica di Alessandro Scarlatti. - Bologna : Bongiovanni, 2002. - 1 CD-ROM ; 12 cm. - Contiene la partitura manoscritta in 84 immagini formato jpg. Requisiti del sistema non specificati
- (si è fatta la catalogazione a livelli per dare maggiore accessibilità alla partitura manoscritta su CD-ROM)*

♪ Gli \*occhi di Lucio / Lucio Dalla, Marco Alemanno. - Milano : Bompiani, 2008. - 1 volume, 1 DVD-Video, 1 compact disc ; in contenitore 21 x 15 x 3cm. - Titolo del contenitore

Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa al volume:

Gli \*occhi di Lucio / Lucio Dalla, Marco Alemanno. - 168 p. : ill. ; 21 cm. E alla notizia di natura M relativa alla registrazione sonora:

Gli \*occhi di Lucio / Lucio Dalla, Marco Alemanno. - 1 compact disc ; 12 cm. - Contiene brani estratti dal tour teatrale Il contrario di me, tour 2007

E alla notizia di natura M relativa alla videoregistrazione:

Gli \*occhi di Lucio / Lucio Dalla, Marco Alemanno. - 1 DVD-Video : sonoro, color. + 1 fascicolo + 1 compact disc. - Caratteristiche tecniche: Regione 0; PAL; 16:9; Dolby digital surround 5.1, 2.0 stereo. - Titolo dell'etichetta. - In custodia

*(la catalogazione a livelli consente una più puntuale descrizione dei singoli materiali)*

\*Gaetano Donizetti : Maria Stuarda : Antonino Fogliani : Teatro alla Scala. - [Milano] : Intesa San Paolo, [2008]. - 1 volume, 1 DVD-ROM, 2 compact disc ; in contenitore 29 cm. - Titolo del contenitore

Notizia principale di natura M relativa al documento nel suo insieme, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa al volume:

\*Gaetano Donizetti : Maria Stuarda : Antonino Fogliani : Teatro alla Scala / [Testi: Antonio Carlini ... et al.]. - Milano : Intesa Sanpaolo, 2008. - 143 p. : ill. ; 29 cm

E alla notizia di natura M relativa al DVD:

\*Maria Stuarda : highlights / Donizetti ; soli, coro e orchestra del Teatro alla Scala ; Antonino Fogliani [direttore]. - Milano : Intesa San Paolo : Musicom, 2008. - 1 DVD-ROM. - Contiene estratti audio dell'opera (mp3), trame e libretti in italiano, francese e inglese, testi di vari autori (pdf)

E alla notizia di natura M relativa ai CD:

\*Maria Stuarda / Donizetti ; Soli, coro e orchestra del Teatro alla Scala ; Antonino Fogliani [direttore]. - Milano : Intesa San Paolo : Musicom, 2008. - 2 compact disc (72 min 52 s ; 60 min 34 s) : 12 cm. - Registrazione inedita. Registrazione dal vivo. Contiene: CD1 Atto 1; CD2 Atto 2.

*(la catalogazione a livelli consente una più puntuale descrizione dei singoli materiali)* ♪

## COLLEZIONE

*Legami:* Vedi il par. 8

### 1 Definizioni

Per *collezione* (o *collana*, o *serie*) si intende un insieme, identificato da un proprio titolo, di pubblicazioni indipendenti (per lo più monografiche, ma in alcuni casi anche seriali), edite di solito in tempi successivi, dallo stesso editore, con caratteristiche materiali omogenee e affinità di genere. Si considerano indipendenti le pubblicazioni dotate di elementi d'identificazione autonomi (ossia individuate di solito tramite il proprio titolo e altri dati specifici senza che sia necessario indicare l'insieme a cui appartengono), compiute dal punto di vista del contenuto e dell'uso e in genere diffuse singolarmente.

Le collezioni hanno di solito natura di pubblicazione seriale, ma non hanno necessariamente una numerazione (o altra indicazione di sequenza) delle unità, che sono contraddistinte dai propri titoli. In alcuni casi le pubblicazioni che appartengono alla collezione possono uscire tutte contemporaneamente, invece che in tempi successivi, o la collezione può contemplare una conclusione predeterminata.

Il titolo della collezione può presentarsi in forme varianti, o eccezionalmente, mancare in alcune pubblicazioni che ne fanno parte.

Indicazioni di carattere solo commerciale, di destinazione o di affinità d'altro genere (p.es. di materia, personaggi o cicli narrativi) che compaiono in più pubblicazioni indipendenti non si considerano titoli di collezione se non identificano un insieme omogeneo e formalmente definito da un punto di vista editoriale e non sono accompagnati da una numerazione. Nelle pubblicazioni musicali tali indicazioni si trovano spesso in ultima di copertina, sotto forma di elenchi di composizioni omogenee per organico o per forma.

La notizia principale di natura C può essere costituita da un titolo di collezione o, qualora questa si suddivida in più sottocollezioni o sezioni, da un titolo di sottocollezione.

Nella parte che segue, pertanto si farà riferimento, per brevità, a tale notizia principale, a seconda dei casi, come alla collezione o sottocollezione.

### 2 Descrizione

Per la creazione delle notizie principali di collezione si utilizzano, in quanto applicabili, le norme che si riferiscono ai periodici (vedi cap. 3, S). Si ricordano qui brevemente le norme specifiche.

### 3 Fonti d'informazione

Poiché la denominazione della collezione può presentarsi in forme diverse nelle varie parti della pubblicazione si è stabilito, rispettivamente per le collezioni di monografie e per le pubblicazioni in serie, il seguente ordine di preferenza delle fonti d'informazione:

### *Monografie*

1. Frontespizio / Etichetta (*per le registrazioni sonore e per i video musicali*)
2. Verso del frontespizio
3. Occhietto
4. Verso dell'occhietto
5. Copertina / Contenitore, Materiale allegato (*per le registrazioni sonore e per i video musicali*)
6. Verso della copertina
7. Dorso
8. Sottoscrizione

### *Pubblicazioni in serie*

1. Frontespizio / Testata / Etichetta (*per le registrazioni sonore e per i video musicali*)
2. Copertina / Contenitore, Materiale allegato (*per le registrazioni sonore e per i video musicali*)
3. Gerenza
4. Pagine editoriali

Se nel corso del tempo il titolo della collezione subisce dei cambiamenti e presenta una forma che diventa costante, si adotta tale forma come titolo proprio della collezione. Per i titoli che si sono succeduti nel tempo e che non sono stati scelti come forma normalizzata, si creano notizie di natura D legate con il codice di legame 8 (ha per altro titolo) alla notizia di natura C relativa alla forma costante.

- ♪ \*Biblioteca musicale popolare dei più celebri maestri. - Milano : Ricordi  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa all'altro titolo:  
\*Biblioteca musicale popolare delle opere più rinomate di maestri celebri ♪

Se nel corso del tempo una collezione sostituisce e continua una precedente collezione, cambiando titolo, si crea una nuova descrizione legata alla precedente con il codice di legame 4 (continua con).

- ♪ \*Intermezzi musicali a piccola orchestra esclusivamente riservati per intermezzi a spettacoli drammatici, per caffè-concerti e stabilimenti balneari. - Milano : G. Ricordi  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice 4 alla notizia di natura C relativa al titolo precedente:  
\*Intermezzi musicali a piccola orchestra per teatri drammatici, caffè-concerti, stabilimenti balneari, ecc. - Milano : G. Ricordi  
(*le due collane di Giulio Ricordi hanno numerazione continua*) ♪

## 4 Codici di qualificazione bibliografica

Per i codici di qualificazione bibliografica previsti per le notizie di natura C, vedi Pt. 1, cap. 1.

## 5 Trascrizione

Per la trascrizione vedi cap. 3, 0F.

### 5.1 Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità

#### *Titolo*

Il titolo della collezione si dà come appare nella pubblicazione in esame, anche se espresso in forma abbreviata o sigla. Si elimineranno, laddove possibile, parole od elementi non necessari ad una puntuale identificazione della collana.

- ♪ \*Antica musica strumentale italiana
- \*Corpus of early keyboard music
- \*Associazione clavicembalistica bolognese
- \*Publications de la Société Internationale de Musique, Section de Paris
- \*Eulenburg's kleine Orchester-Partitur-Ausgabe. Chorwerke
- \*Early romantic opera ♪
- 🎧 \*Discoteca classica
- \*Invito alla musica
- \*Immortal performances
- \*Icarus
- \*Gitanes Jazz 🎧

Nel caso siano presenti nel titolo sigle, numerali o altri simboli si crea, a partire dalla notizia di base di natura C, un legame 8 (ha per altro titolo) con la notizia di natura D relativa alla forma per esteso.

- ♪ \*UMP Organ repertoire series  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo per esteso:  
\*United Music Publishers Organ repertoire series ♪
- 🎧 \*Prospective 21. siècle  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo per esteso:  
\*Prospective vingt-et-unième siècle 🎧

Se il titolo della collezione appare nella pubblicazione in più di una lingua, si sceglie per la notizia principale il titolo nella lingua adottata per il titolo proprio della pubblicazione in esame, in mancanza di questo, il primo. I titoli paralleli, presenti sulla fonte prescritta, si riportano di seguito al



titolo proprio, preceduti dalla punteggiatura convenzionale. Per tali titoli si crea, a partire dalla notizia principale di natura C, un legame di codice 8 (ha per altro titolo) con la notizia di natura P, relativa al titolo parallelo. Si crea invece, a partire dalla notizia principale di natura C, un legame di codice 8 (ha per altro titolo) con la notizia di natura D relativa al titolo parallelo che non figura sulla fonte prescritta.

- ♪ \*Musik unserer Zeit = Music of our time. - Mainz ; London : Schott  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice 8 alla notizia di natura P relativa al titolo parallelo:  
\*Music of our time ♪
- 🎧 \*Documenti originali del folklore musicale europeo = Original folk & ethnic music of the peoples of Europe. - [S.l.] : Albatros ; [Cologno Monzese] : Vedette [distributore]  
Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice il 8 alla notizia di natura P relativa al titolo parallelo:  
\*Original folk & ethnic music of the peoples of Europe 🎧

#### *Complemento del titolo*

I complementi del titolo della collezione si riportano secondo le indicazioni del cap. 3, M1B. Se sono scarsamente significativi si possono omettere; se prolissi si *possono* abbreviare, segnalando l'omissione con i tre punti ( ... ). Complementi che non compaiono nella stessa fonte da cui è desunto il titolo della collezione si trascurano o, quando è necessario riportarli, si racchiudono tra parentesi quadre. Si crea poi, a partire dalla notizia di natura C un legame di codice 8 (ha per altro titolo) con la notizia di natura D relativa all'eventuale forma variante.

- ♪ \*Perle musicali : facili trascrizioni diteggiate di melodie teatrali e popolari per pianoforte  
\*A.M.I.S. : \*Antiquae Musicae Italicae Studiosi  
(la forma per esteso dell'acronimo compare sulla fonte principale dell'informazione) ♪
- 🎧 \*'900 : \*musica classica contemporanea 🎧

#### *Indicazione di responsabilità*

L'indicazione di responsabilità, qualora presente, si deve riportare unicamente quando è necessaria all'identificazione della collezione.

- ♪ \*Werke aus dem 18. Jahrhundert / herausgegeben von Robert Sondheimer ♪

L'autore personale si riporta esclusivamente se fa parte integrante del titolo della collezione e sia necessario alla sua identificazione.

- ♪ \*Repertorio Emile Tavan ♪

L'ente autore si riporta unicamente nel caso in cui il titolo sia generico.

♪ \*Quaderni musicali / Archivio storico diocesano di Aversa ♪

La forma del nome è desunta dalle fonti già indicate per il titolo proprio, integrando tale normativa con il criterio della forma più costante.

Qualora l'indicazione di responsabilità sia presente sulla pubblicazione in una fonte diversa da quella prescritta, l'indicazione si riporta dopo la barra, tra parentesi quadre.

Per i collegamenti con gli autori vedi Pt. 2, cap. 4.

Nel caso di titoli identici e in presenza di titolo generico, per il quale sia impossibile riportare un'indicazione di responsabilità, si *può* creare un legame di codice 8 (ha per altro titolo) con la notizia di natura D relativa al titolo della collezione, seguito dal nome dell'editore tra parentesi uncinate.

♪ \*Perles musicales. - Trieste : C. Schmidl  
\*Perles musicales. - Leipzig ; Brussel : Breitkopf & Härtel

Notizie principali di natura C per le quali si potranno sviluppare legami di codice 8 (ha per altro titolo) con le notizie di natura D relative ai titoli delle collezioni, rispettivamente:

\*Perles musicales <Carlo Schmidl>

\*Perles musicales <Breitkopf & Härtel> ♪

## 5.2 Area della pubblicazione

Gli elementi dell'area della pubblicazione non si riportano per la notizia di natura C relativa al titolo comune o principale, a meno che tale titolo non abbia una sua vita autonoma.

### *Luogo ed editore*

Se il luogo e/o l'editore (o gli editori o altre figure) variano nel corso della pubblicazione, si riporta l'indicazione che compare nella prima unità e si segnalano in nota le variazioni, in forma generica se sono numerose o se sono riportate nelle descrizioni delle singole unità.

♪ Roma : De Santis, 1970- . - Dal 1999: Firenze : L. S. Olschki ♪

### *Data*

Nella descrizione delle collezioni si riporta la data solo nei seguenti casi:

collezione numerata

- quando la pubblicazione che si descrive è il primo numero dichiarato (non necessariamente il numero 1) della collezione cui appartiene;
- quando la pubblicazione che si descrive (p.es.: il numero 4 della collezione cui appartiene) reca all'interno del volume un'indicazione in cui viene fornita un'informazione certa sulla data d'inizio della medesima collezione.

collezione non numerata

- quando la pubblicazione che si descrive ha di per sé data certa e all'interno della pubblicazione risulta che essa è proprio il primo numero di quella stessa collezione.

In questi casi la collezione ha, nelle qualificazioni, tipo data A = Data certa.

In tutti gli altri casi la collezione ha, nelle qualificazioni, tipo data F = Data incerta, ed è priva di data in descrizione.

Per quanto riguarda il trattamento della data si individuano i seguenti casi:

è data certa:

- la data di edizione e/o pubblicazione;
- la data di copyright e di stampa concordanti (p.es.: 1984-);
- la data indicata, nella pubblicazione descritta, come notizia editoriale (p.es.: 1984-);
- la data di stampa considerata equivalente alla data di pubblicazione (p.es.: 1984-);
- la data di copyright considerata equivalente alla data di pubblicazione (p.es.: 1984-);

è data incerta:

- la data di stampa e la data di copyright discordanti;
- la data di copyright o di stampa non equivalenti alla data di pubblicazione (p.es.: [1984]-).

♪ Titolo. - Luogo : Editore<sup>47</sup>

Titolo. - Luogo : Editore, Data-

Titolo. - Luogo : Editore, [Data]- ♪

### 5.3 International Standard Serial Number

Se una notizia di natura C reca un International Standard Serial Number (ISSN), per il trattamento vedi cap. 2.1.6.

### 5.4 Note

Per la notizia principale di natura C non si danno note del tipo: *Descrizione basata su ...*





### 5.5 Numerazione all'interno della collezione

Le pubblicazioni che fanno parte di una collezione possono essere o meno numerate.

Il numero che la pubblicazione in esame reca all'interno della collezione si riporta in cifre arabe. Le cifre non sono accompagnate dal termine, qualora presente, usato nella pubblicazione per descriverle, né da una forma abbreviata del termine. Qualora però il titolo proprio della collezione si esaurisca col nome dell'ente e la pubblicazione rechi un termine introduttivo tipo quaderno si conserva tale espressione (es.: quad. 3).





Per la normativa relativa alla trascrizione del numero d'ordine della pubblicazione nell'ambito della notizia principale di natura C, nel campo "Posizione nella sequenza", vedi: "Numero di sequenza".

47 Descrizione di collezione con data incerta = F.

-  A \*Neapolitan festa a ballo : \*delizie di Posilipo boscarecce e maritime  
 Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
 \*Recent researches in the music of the baroque era  
*(il numero 25, che la pubblicazione ha all'interno della collezione, si riporta come numero di sequenza)* 
-  La \*lontananza nostalgica utopica futura / Luigi Nono  
 Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
 The \*Arditti Quartet edition  
*(il numero 12, che la pubblicazione ha all'interno della collezione, si riporta come numero di sequenza)* 



## 6 Legami





La notizia principale di natura M relativa ad una pubblicazione edita nell'ambito di una collezione, si lega con il codice 1 (fa parte di) alla notizia principale di natura C relativa alla collezione.

-  \*Concerto in la op. 14 n. 1 per violoncello ed archi / Giovanni Battista Cirri  
 Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
 \*Antica musica strumentale italiana 
-  \*Musica dei Cajuns della Louisiana  
 Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
 \*USA folk & blues 

Per le pubblicazioni in serie il legame si stabilisce solo se tutte le unità sono pubblicate nella stessa collezione o sottocollezione. Negli altri casi le indicazioni di collezione o sottocollezione si *possono* dare in nota (vedi cap. 3, S7H1).



La numerazione all'interno della collezione, quando è conosciuta, si riporta come numero di sequenza nel legame fra la notizia principale relativa alla pubblicazione in esame e quella relativa alla collezione.

-  \*Keyboard compositions / Ottavio Bariolla  
 Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
 \*Corpus of early keyboard music  
*(il numero 46, che la monografia ha all'interno della collezione si riporta come numero di sequenza)* 

-  \*Gisela May singt Brecht, Eisler, Dessau  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
\*Unsere neue Musik  
*(il numero 19, che la monografia ha all'interno della collezione si riporta come numero di sequenza)* 
-  \*Un ballo in maschera / Giuseppe Verdi ; Luciano Pavarotti, Leo Nucci, Aprile Millo, Florence Quivar, Harolyn Blackwell ; The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus ; James Levine [dir.]  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 e numero di sequenza 9 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
\*Verdi collection  
*(il numero 9, che la monografia ha all'interno della collezione si riporta come numero di sequenza)* 


Per le pubblicazioni periodiche il numero si riporta solo se è lo stesso per tutte le unità (ma vedi cap. 3, S7H1).

Se una pubblicazione fa parte di più di una collezione si creano tanti legami quante sono le indicazioni di collezione.

-  \*Sacre canzoni musicali : a due, tre, quattro e cinque voci, col basso continuo per l'organo : libro terzo, opera ottava : (1631) / Giuseppe Palazzotto Tagliavia ; a cura di Stefania Di Martino. - [Partitura]. - Firenze : L. S. Olschki, 1999. - 1 partitura (XVIII, 97 p.) ; 34 cm. - Precede: Tavole. - In testa al frontespizio: Istituto di storia della musica dell'Università di Palermo.  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 3 alla notizia di natura C relativa alla prima collezione:  
\*Cantando discitur. - Firenze : L. S. Olschki  
E con codice 1 e numero di sequenza 19 alla notizia di natura C relativa alla seconda collezione:  
\*Musiche rinascimentali siciliane. - Roma : De Santis, 1970- 

## 7 Pubblicazioni in più unità

Se le unità che compongono la pubblicazione non presentano numerazione nell'ambito della collezione o la numerazione è la stessa per tutte le unità, si crea un legame di codice 1 fra la notizia principale relativa alla pubblicazione nel suo insieme (primo livello) e la notizia principale relativa alla collezione.

-  \*Melodie per una voce con accompagnamento di pianoforte / Franz Schubert

♪ Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:

\*Biblioteca musicale lirica. Serie 1., Musica vocale da Camera

E con il codice 51 e il numero di sequenza 10 alla notizia principale di natura W relativa al decimo volume:

10 / Franz Schubert...

4: \*Motetta 6 vocom : 1542 / [A. Willaert] ; edidit Hermannus Zenck

Notizia principale di natura M relativa al quarto volume di una pubblicazione in più volumi, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme:

\*Adriani Willaert opera omnia / ediderunt Hermannus Zenck, Walter Gerstenberg

A sua volta legata con il codice 1 e il numero di sequenza 3 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:

\*Corpus mensurabilis musicae

\*Oeuvres choisies pour piano et guitare op. 32, 70, 86, 127, 131, 134, 150/151, 169 / Ferdinando Carulli

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme (primo livello), legata con il codice 51 alle notizie principali di natura M relative ai singoli volumi:

\*Trois valzes pour piano et guitare op. 32 / Ferdinando Carulli

\*Grand duo : pour piano et guitare : op. 70 / Ferdinando Carulli

etc.

E con il codice 1 e il numero di sequenza 2 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:

\*Archivum musicum. L'arte della chitarra tra Settecento e Ottocento ♪

Nel caso in cui la numerazione sia identica per tutte le unità al livello intermedio della descrizione, si crea un legame di codice 1 tra la notizia principale di natura M di tale livello e la notizia principale di natura C. Il numero si riporta come numero di sequenza.

♪ \*Opere complete / Girolamo Frescobaldi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione nel suo insieme (primo livello), legata con il codice 51 alla notizia principale di natura M relativa al livello intermedio:

Il \*primo libro delle canzoni a una, due, tre e quattro voci ... / Girolamo Frescobaldi

A sua volta legata con il codice 51 e i numeri di sequenza alle notizie di natura W relative ai volumi particolari:

- ♪ Prima parte / Girolamo Frescobaldi  
Seconda parte / Girolamo Frescobaldi  
E con il codice 1 e il numero di sequenza 22 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
\*Monumenti musicali italiani ♪

Se ogni volume della pubblicazione presenta una propria numerazione nell'ambito della collezione, si crea un legame di codice 1 fra la notizia principale di natura M relativa al singolo volume e la notizia principale di natura C relativa alla collezione. Il numero si riporta come numero di sequenza.

- ♪ \*Orpheus christianus seu Symphoniaram sacrarum prodromus 5. 6. 7. & 8. vocum cum basso generali (1624) / Hieronymus Bildstein ; veröffentlicht von Walter Pass  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione in più volumi nel suo insieme, legata con il codice 51 e il numero di sequenza 2 alla notizia di natura W relativa al secondo volume:  
2 / Hieronymus Bildstein  
A sua volta legata con il codice 1 e il numero di sequenza 126 alla notizia principale di natura C relativa alla collezione:  
\*Denkmäler der Tonkunst in Österreich  
(il numero di sequenza all'interno della collezione del primo volume è 122) ♪


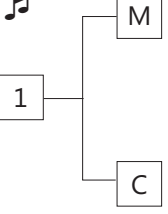

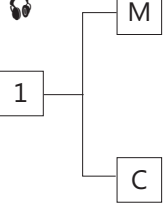
## 8 Indicazione di sottocollezione

La notizia principale di natura C può essere costituita da un titolo di collezione o, qualora questa si articoli in più partizioni distinte, da un titolo di sottocollezione. La sottocollezione si considera composta dall'insieme costituito dalla parte comune/principale e dai singoli titoli specifici di sottocollezione o di sezione.


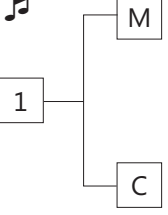

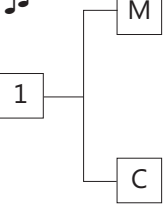

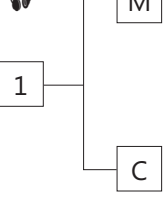
In questo contesto ed unicamente al fine di una maggiore semplificazione si è ritenuto opportuno prescindere da quanto previsto dagli standard ISBD per collezioni e sottocollezioni. Si fa riferimento a tale notizia principale di natura C, semplicemente, come alla *collezione* o, quando questa si presenti costituita da un *insieme*, composto da una parte comune o principale, e da successive partizioni, come alla *sottocollezione*.

Lo schema, riportato nelle pagine a seguire, tende a fornire una serie di esempi di massima, relativi alle possibili casistiche.

## 8.1 Notizia principale di natura M non numerata nell'ambito della collezione

 	<p>*Giannina e Bernardone : dramma giocoso in due atti / musica di Domenico Cimarosa ; riduzione [per canto e pianoforte] del Marchese F. D'Arcais. - Spartito. - Milano : Ricordi, [187.]</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 alla notizia principale di natura C:</p> <p>*Biblioteca musicale popolare dei più celebri maestri. - Milano : Ricordi <i>(la notizia principale di natura M non è numerata nell'ambito della notizia principale di natura C di cui fa parte)</i></p>
 	<p>*Genesi : opera in tre atti / Franco Battiato. - [Milano] : Fonit Cetra ©1987</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 alla notizia principale di natura C:</p> <p>*Musica/aperta. - [Milano] : Fonit Cetra <i>(la notizia principale di natura M non è numerata nell'ambito della notizia principale di natura C di cui fa parte)</i></p>

## 8.2 Notizia principale di natura M numerata nell'ambito della collezione

 	<p>*Sonate c-moll für Altblockflöte, Oboe (Violine) und basso continuo / Georg Philipp Telemann ; herausgegeben von Klaus Hofmann. - [Partitur und Stimmen]. - Kassel [etc.] : Bärenreiter, 1978</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 195 alla notizia principale di natura C:</p> <p>*Hortus musicus. - Kassel [etc.] : Bärenreiter <i>Numero di sequenza: 195</i></p>
 	<p>*Samuel Scheidts Tabulatura nova : für Orgel und Clavier / herausgegeben von Max Seiffert. - Leipzig : Breitkopf &amp; Härtel, 1892</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura C:</p> <p>*Denkmäler deutscher Tonkunst. 1. Folge. - Leipzig : Breitkopf &amp; Härtel <i>Numero di sequenza: 1</i></p>
 	<p>*Questa seta che filiamo / Daisy Lumini, Beppe Chierici ; consulenza musicale di Ettore De Carolis. - Torino : Fonit Cetra, 1972. - 1 disco sonoro : 33 1/3 rpm ; 30 cm</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 9 alla notizia principale di natura C:</p> <p>*Folk. - Torino : Fonit Cetra <i>Numero di sequenza: 9</i></p>



### 8.3 Notizia principale di natura M non numerata nell'ambito della sottocollezione

	<p>*Raccolta delle più celebri sinfonie. - Milano : Tito di Gio. Ricordi, [1868]</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione:</p> <p>*Biblioteca musicale tascabile. Sezione 1., Pianoforte solo</p> <p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione sarà poi legata con codice 1 alla notizia principale di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p> <p>*Biblioteca musicale tascabile. - Milano : Tito di Gio. Ricordi <i>(il titolo comune/principale ha avuto vita autonoma rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme; si dà pertanto l'area della pubblicazione)</i></p>
	<p>*Zaïre : musique des Salampasu. - [S.I.] : Harmonia mundi France, ©1986</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione:</p> <p>*Musiques traditionnelles vivantes. 1., Musiques de tradition orale</p> <p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione sarà poi legata con codice 1 alla notizia principale di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p> <p>*Musiques traditionnelles vivantes. - [S.I.] : Harmonia mundi France <i>Numero di sequenza: 1</i> <i>(il titolo comune/principale ha avuto vita autonoma rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme; si dà pertanto l'area della pubblicazione)</i></p>

### 8.4 Notizia principale di natura M numerata unicamente rispetto al titolo comune/principale di collezione


	<p>*Clavecin : méthodes, traités, dictionnaires et encyclopédies, ouvrages généraux. - Courlay : Fuzeau, 2002 <i>In nota: Méthodes &amp; traités. Série 1, France 1600-1800</i></p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 1 e il numero di sequenza 12 alla notizia di natura C relativa al titolo principale di collezione:</p> <p>*Méthodes &amp; traités. - Courlay : Fuzeau <i>Numero di sequenza: 12</i> <i>(in questo caso, poiché la monografia non è numerata nell'ambito del titolo d'insieme della sottocollezione (Méthodes &amp; traités. Série 1, France 1600-1800) non si crea alcuna notizia relativa a tale titolo)</i></p>
--	--

### 8.5 Notizia principale di natura M numerata unicamente rispetto alla sottocollezione nel suo insieme - La parte relativa al titolo specifico di sottocollezione appare autonomo sulle fonti









	<p>*Le chansonnier Cangé : manuscrit français n. 846 de la Bibliothèque Nationale de Paris / [publié en facsimilé et transcrit en notation moderne par Jean Beck]. - Paris : H. Champion ; Philadelphia : The University of Pennsylvania Press, 1927</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 ed il numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura C, relativa alla sottocollezione:</p> <p>*Corpus cantilenarum medii aevi. 1. série, Les chansonniers des troubadours et des trouvères. - Philadelphia : The University of Pennsylvania Press <i>Numero di sequenza: 1</i></p> <p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione sarà poi legata con il codice 1 alla notizia di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p> <p>*Corpus cantilenarum medii aevi. - Philadelphia : The University of Pennsylvania Press <i>(il titolo comune/principale ha avuto vita autonoma rispetto al titolo di sottocollezione nel suo insieme)</i></p>
	<p>*Troparium sequentiarum nonantulanum : cod. Casanat. 1741. Pars prior / luce litterisque descripsit dissertationem historicam addidit Ioseph Vecchi. - Mutinae : Accademia Scientiarum Litterarum Artium, 1955</p> <p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura C relativa al titolo della sottocollezione nel suo insieme:</p> <p>*Monumenta lyrica medii aevi italica. 1., Latina <i>Numero di sequenza: 1</i></p> <p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione sarà poi legata con codice 1 e numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p> <p>*Monumenta lyrica medii aevi italica. - Mutinae : Academia Scientiarum Litterarum Artium, 1955-<i>Numero di sequenza: 1</i> <i>(il titolo comune/principale della sottocollezione non ha avuto vita autonoma; non si dà pertanto l'area della pubblicazione)</i></p>

Quando vi è identità tra la designazione numerica o alfabetica che precede il titolo specifico della partizione e tale titolo, si fornisce, nel legame tra le due notizie principali di natura C, il rispettivo numero o lettera di sequenza.

## 8.6 Notizia principale di natura M numerata sia rispetto al titolo comune/principale sia rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme

	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">M</div>	<p>*Sieben Messen zu vier bis sex Stimmen / Ludwig Senfl. - [Partitur]. - Leipzig : Kistner &amp; Siegel, 1936</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">1</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">C</div>	<p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 ed il numero di sequenza 5 alla notizia principale di natura C relativa al titolo comune/principale:</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">1</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">C</div>	<p>Das *Erbe deutscher Musik. - Leipzig : Kistner &amp; Siegel <i>Numero di sequenza: 5</i></p> <p>E con il codice 1 ed il numero di sequenza 1 alla notizia principale di natura C relativa al titolo della sottocollezione nel suo insieme:</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">1</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">C</div>	<p>Das *Erbe deutscher Musik. 2. Abteilung, Motetten und Messen <i>Numero di sequenza: 1</i></p> <p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione, sarà poi legata con il codice 1 alla notizia di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p>
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">C</div>	<p>Das *Erbe deutscher Musik. - Leipzig : Kistner &amp; Siegel <i>(il titolo comune/principale ha avuto vita autonoma rispetto a quello della sottocollezione nel suo insieme)</i></p>

### 8.7 Notizia principale di natura M numerata sia rispetto al titolo comune/principale sia rispetto al titolo della sottocollezione nel suo insieme - Titolo particolare della sottocollezione significativo


		<p>*Madrigali a quattro e cinque voci : in antologie ed intavolature / Giovanni Contino ; a cura di Romano Vettori. - [Partitura]. - Milano : Suvini Zerboni, 1994</p>
		<p>Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con codice 1 e numero di sequenza 16 alla notizia principale di natura C relativa al titolo comune/principale:</p> <p>*Monumenti musicali italiani. - Milano : Suvini Zerboni, 1976 <i>Numero di sequenza: 16</i></p>
		<p>E con il codice 1 e numero di sequenza 5 alla notizia principale di natura C relativa al titolo della sottocollezione nel suo insieme:</p> <p>*Monumenti musicali italiani. Opere di antichi musicisti bresciani. - Milano : Suvini Zerboni, 1976- <i>Numero di sequenza: 5</i></p>
		<p>La notizia principale di natura C relativa alla sottocollezione sarà poi legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa al solo titolo comune/principale:</p> <p>*Monumenti musicali italiani. - Milano : Suvini Zerboni, 1976- <i>(a partire dalla notizia di natura C relativa alla sottocollezione nel suo insieme non si crea alcun legame con il titolo particolare della sottocollezione (Opere di antichi musicisti bresciani) anche se significativo)</i></p>

## EDIZIONE

*Legami:* Vedi tabella acclusa

*Vedi anche:* Riproduzione facsimilare, Titolo uniforme

- 1 Per stabilire un collegamento fra la notizia principale di natura M o S relativa alla pubblicazione in esame e altre edizioni già pubblicate della stessa opera, si crea un legame di codice 5 (edizione successiva di). Lo stesso collegamento si utilizza per le notizie di natura C<sup>48</sup>.

 Il \*perfezionamento all'indipendenza delle dita e delle mani : per pianoforte : 2a edizione delle Brutte copie : libro 4. parte 1. / di Enrico La Croix

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 5 alla notizia principale di natura M relativa alla precedente edizione:

\*Brutte copie : per pianoforte / Enrico La-Croix 

48 Se entrambe le notizie sono legate allo stesso titolo uniforme, il legame diventa superfluo.

- 2 Per stabilire un collegamento fra edizioni parallele (p.es. una pubblicazione emessa contemporaneamente da editori diversi) o fra edizioni su supporti fisici diversi (p.es. un'edizione su materiale cartaceo ed una su CD-ROM) si crea un legame di codice 7 (altra edizione di).

♪ \*Polka parigina : per pianoforte : op. 382 / di Giovanni Strauss. - Milano [etc.] : R. Stab.to Tito di G. Ricordi ; Vienna : C.A. Spina (A. Cranz), [1879]

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 7 alla notizia principale di natura M relativa all'edizione parallela:

\*Pariser-Polka : française : nach Motiven der Operette Blindekuh : op. 382 / Johann Strauss. - Hamburg : Cranz, [1879]

*(l'edizione Ricordi utilizza le lastre di Cranz, con il numero di lastra C.24707)*

\*La presa di Troja : poema lirico in tre atti e quattro quadri / parole e musica di Ettore Berlioz ; traduzione ritmica italiana di A. Galli ; riduzione per canto e pianoforte di L. Narici. - Milano : Edoardo Sonzogno ; Paris : Choudens fils, 1899

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 7 alla notizia principale di natura M relativa all'edizione parallela:

\*La prise de Troie: poeme lyrique en 3 actes et 5 tableaux ; partition chant et piano / Hector Berlioz. - Paris : Choudens, ©1899

*(l'edizione Sonzogno riutilizza le lastre di Choudens, con il numero di lastra A.C.11312, cambiando la lingua del testo) ♪*

- 3 Entrambi i legami si *possono* stabilire sia se la notizia relativa all'altra edizione figura sul frontespizio della pubblicazione in esame ed è stata quindi riportata nell'area del titolo e dell'indicazione di responsabilità o nell'area dell'edizione, sia se l'informazione è stata ricavata all'interno della pubblicazione o anche da fonti esterne.

I collegamenti previsti si utilizzano solo nel caso in cui siano presenti in archivio le edizioni precedenti o alternative della pubblicazione in esame e tali edizioni abbiano titoli propri diversi.

### Tabella riassuntiva dei legami previsti per l'edizione

Vedi anche cap. 4.1, "Tabelle dei collegamenti tra le notizie bibliografiche"

Codice	Significato	Nature	Campo di applicazione
5	edizione successiva di	M M	monografia in edizione successiva rispetto ad un'altra
		S S	pubblicazione in serie in edizione successiva rispetto ad un'altra
		M S	monografia che presenta un'edizione successiva di una pubblicazione in serie
		C C	collezione in edizione successiva rispetto ad un'altra
7	altra edizione di	M M	monografia collegata con un'edizione parallela
		S S	pubblicazione in serie collegata con un'edizione parallela
		C C	collezione collegata con un'edizione parallela

### ERRORI DI STAMPA

*Legami:* M8D  
S8D  
C8D  
N8D

Quando un titolo contiene un errore di stampa (vedi cap. 3, 0I), si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia di natura M, S, C, N e la notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta. Il legame non è necessario se la notizia di natura M o N è legata a un titolo uniforme identico al titolo corretto.

♪ L'\*assedio di Galais [!]

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta:

L'\*assedio di Calais

\*Air favori de Bethoven [!] : n.o 17 / [Henri Herz]

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta:

\*Air favori de Beethoven / Herz, Henri

♪ \*Pensiere [!] melodico : per Piano Forte : op.51 / di M. L. Fischetti  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta:  
\*Pensiero melodico / Fischetti, Matteo Luigi ♪

🎧 \*Concerti ecclesiasrici [!]  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta:  
\*Concerti ecclesiastici  
  
\*Golden Vienese [!] waltzes  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in forma corretta:  
\*Golden Viennese waltzes 🎧

## FUSIONE

*Legame:* S42S

*Vedi anche:* Cambiamenti di titolo (Pubblicazioni in serie)

Quando due o più pubblicazioni in serie si fondono dando origine ad una nuova pubblicazione con un nuovo titolo, si crea un legame di codice 42 (si fonde con) tra le notizie principali di natura S relative alle pubblicazioni che si sono fuse.

♪ \*Journal d'Euterpe  
\*Journal des amateurs  
Notizie principali di natura S relative a due pubblicazioni che si sono fuse, collegate fra loro con il codice 42.  
*(i dati relativi alla fusione saranno reperibili nell'area della numerazione e nell'area della pubblicazione delle relative notizie (vedi cap. 3, S3, S4D))* ♪

Si creano inoltre più legami di codice 4 (continuazione di) tra la notizia principale di natura S relativa alla nuova pubblicazione in serie e ciascuna delle notizie principali di natura S relative alle pubblicazioni che si sono fuse.

♪ \*Journal d'Euterpe et des amateurs  
Notizia principale di natura S relativa alla nuova pubblicazione in serie, legata con il codice 4 alle notizie principali di natura S relative alle pubblicazioni che si sono fuse:  
\*Journal d'Euterpe  
\*Journal des amateurs ♪

## INCIPIT TESTUALE

*Legame:* M8D  
 N8D  
 A8D

*Sottotipo* I

*Vedi anche:* Titolo uniforme musicale

Per l'incipit testuale si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 con sottotipo legame I (ha per altro titolo – incipit testuale) tra la notizia principale di natura M, N o A e la notizia di natura D relativa alla variante del titolo.

Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

Se si compila la maschera Incipit musicale, il BID del titolo di natura D va richiamato nel campo "Incipit testuale".

Di norma gli incipit testuali non si disambiguano con l'indicazione dell'autore del testo dopo spazio, barra, spazio. L'autore del testo si lega alla notizia M, N o A di partenza.

✂ La *\*nuova beltà, cantata a tre voci, composta in occasione che l'illustriss. ed eccellentiss. signora D. Marianna Pignatelli e Branciforti ... poesia di Giambatista Lorenzi ... ; posta in musica dal Signor D. Giovanni Paesello [!] maestro di cappella napoletano ed alla sudetta illustrissima ed eccellentissima Signora principessa dedicata*

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 e sottotipo I alla notizia di natura D relativa all'incipit testuale:

*\*Addio mio ben* ✂

♪ *\*Abendlied unterm gestirnten Himmel. WoO 150*

Notizia principale di natura A relativa al titolo uniforme musicale, legata con il codice 8 e sottotipo I alla notizia di natura D relativa all'incipit testuale:

*\*Wenn die Sonne nieder sinket, und der Tag zur Ruh' sich neigt (la notizia di natura A sarà legata con responsabilità 1 e relazione 230 (compositore) a Beethoven, Ludwig : van, e con responsabilità 3 e relazione 520 (paroliere, autore della lirica) a Goeble, Heinrich)*

La *\*preghiera* / Giovanni Pacini

*\*Preghiera* / Giuseppe Mazzantini

Notizie principali di natura A relative ai titoli uniformi musicali, legate entrambe con il codice 8 e sottotipo I alla notizia di natura D relativa all'incipit testuale:

*\*Alla mente confusa*

*(le notizie di natura A saranno anche legate con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) a Giusti, Giuseppe, autore del testo)* ♪



## INDICI

*Legame: M1S*

Se una pubblicazione monografica riporta gli indici di una pubblicazione in serie e viene pubblicata indipendentemente da questa (spesso con titolo particolare autonomo e suoi curatori) si crea un legame di codice 1 (fa parte di) fra la notizia principale di natura M relativa agli indici e la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie.

L'indicazione della presenza degli indici si segnala anche in nota alla descrizione della notizia della pubblicazione in serie e nel campo relativo alla sua consistenza.

Qualora non si ritenga utile descrivere gli indici come notizia autonoma è comunque necessario segnalarne la presenza nella nota alla descrizione e nella consistenza (vedi cap. 3, S7H4; S9).

♪ \*50 Jahrgänge Archiv für Musikwissenschaft : mit einem Register zu den Bänden 1 (1919)-50 (1993) / herausgegeben von Hans Heinrich Eggebrecht. - Stuttgart : Steiner, 1994

Notizia principale di natura M relativa all'indice, legata con il codice 1 alla notizia di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

\*Archiv für Musikwissenschaft. - Leipzig : Breitkopf & Händel, 1918- ♪

## NUMERI SPECIALI

*Legame: M1S*

Se un numero speciale o un fascicolo monografico di una pubblicazione in serie vengono descritti come monografie, la relativa notizia principale di natura M si lega con il codice 1 (fa parte di) alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie.

I riferimenti all'eventuale volume, anno, numero della pubblicazione in serie si inseriscono nella nota al legame.

L'indicazione del numero della pubblicazione monografica si riporta anche nel campo "Posizione nella sequenza".

♪ \*Gran fantasia sopra due motivi dell'opera Norma di Bellini / [C. Hermann]

Notizia principale di natura M relativa al numero monografico, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

Il \*messaggero musicale : pubblicazione periodica di fantasie brillanti per pianoforte sopra motivi delle opere teatrali più recenti e più acclamate / composte da G. Hermann

\*Orfeo : ballo / musica composta dal sig. conte di Gallenberg e ridotta per pianoforte

Notizia principale di natura M relativa al numero monografico, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

- ♪ \*Tersicore : giornale periodico contenente pezzi scelti da balli eseguiti ne' reali teatri  
Numero di sequenza: fascicolo 15 ♪

## OPERE CHE SI RIFERISCONO AD ALTRE OPERE

*Vedi:* Pubblicazioni che si riferiscono ad altre pubblicazioni

## OPERE IN COLLABORAZIONE CON CONTRIBUTI DISTINTI

*Legame:* M51N

Se sul frontespizio di un'opera in collaborazione figurano oltre al titolo proprio anche i titoli dei contributi distinti, tali titoli si riportano nell'indicazione di responsabilità (vedi cap. 3, M1A3) della notizia principale di natura M. Se si ritiene utile consentire un accesso ai titoli dei contributi si crea un legame di codice 51 (comprende) tra la notizia principale di natura M e le notizie di natura N relative ai contributi distinti.

- ♪ \*Quatuor sur le nom B-la-f : pour deux violons, alto et violoncelle / composé: Allegro par N. Rimsky-Korsakow ; Scherzo par A. Liadow ; Serenata alla spagnola par A. Borodine ; Finale par A. Glazounow  
Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai singoli movimenti:
- \*Quatuor sur le nom B-la-f : pour deux violons, alto et violoncelle.  
Allegro / N. Rimsky-Korsakow
- \*Quatuor sur le nom B-la-f : pour deux violons, alto et violoncelle.  
Scherzo / A. Liadow
- \*Quatuor sur le nom B-la-f : pour deux violons, alto et violoncelle.  
Serenata alla spagnola / A. Borodine
- \*Quatuor sur le nom B-la-f : pour deux violons, alto et violoncelle. Finale / A. Glazounow ♪

## PRETITOLO

*Legami:* M8D  
S8D  
C8D  
N8D

Quando il pretitolo non si può trascrivere dopo il titolo proprio (come primo complemento del titolo) e si ritiene utile consentire un accesso (vedi cap. 3, M1B3, S1B punto e.), si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura M, S, o C e la notizia di natura D relativa al pretitolo.

♪ \*Suonare il flauto dolce : la teoria, la tecnica, il repertorio antico, le canzoni di oggi / Alberto Bonacina

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al pretitolo:

\*I [love] recorder

*(l'informazione che si tratta di un pretitolo si dà nella nota al legame. La parola love nel pretitolo è rappresentata sul frontespizio da un cuore)* ♪

🎧 \*Underground / composed, arranged and produced by Goran Bregovic

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al pretitolo:

\*Music inspired and taken from Underground

*(l'informazione che si tratta di un pretitolo si dà nella nota al legame)* 🎧

## PUBBLICAZIONI AD AGGIORNAMENTO INTEGRATO

Per *pubblicazione ad aggiornamento integrato* (o pubblicazione integrativa, integrabile o integrata) si intende una pubblicazione che viene ampliata o modificata tramite aggiornamenti che si integrano in essa (o sono destinati a esservi integrati), invece di costituire unità successive o parti aggiuntive che rimangono separate: p.es. una pubblicazione in una o più unità a fogli mobili con aggiornamenti da inserire o sostituire, oppure una base di dati accessibile a distanza o un sito web i cui contenuti vengono via via aggiornati.

La pubblicazione di base (o di partenza) e le parti o aggiornamenti successivi, che si aggiungono o sostituiscono parti già presenti, possono non essere disponibili o conservate separatamente, mentre di solito è disponibile o accessibile, in ciascun momento, la versione aggiornata fino a quel momento. L'aggiornamento può avvenire periodicamente o senza scadenze predeterminate (vedi REICAT, 1.4.3).

Non si conoscono pubblicazioni di musica a stampa emesse con questa modalità, riscontrabile invece in alcune pubblicazioni di letteratura musicale.

Non si devono confondere i fogli mobili con i fogli o le carte staccate, presenti in molte pubblicazioni di musica contemporanea.

Qualora l'opera risultasse pubblicata a fascicoli o a fogli mobili, il trattamento da applicare varia a seconda dei casi di seguito indicati.

### 1 Pubblicazioni a fascicoli

#### 1.1 Monografie

Per le monografie, *in corso di pubblicazione*, si indicano: nelle qualificazioni:

- tipo data G e in Data 1 la data di inizio della pubblicazione se la data è presente nella pubblicazione;
- tipo data F, se la data non è presente nella pubblicazione, e in Data 1 nessuna data o la data presunta, qualora se ne presuma una;

in descrizione:

- se il tipo data è G, la data di inizio della pubblicazione, qualificata se necessario: 1994- .; ©1994- .; [1994]- .
- se il tipo data è F, una data tra parentesi quadre o comunque una dichiarazione sulla data presunta: [1994?]- .; [dopo il ...]; [198.]; [circa...], e sempre una nota: Pubblicazione a fascicoli.

Per le monografie di cui è *conclusa la pubblicazione*, si indicano:

nelle qualificazioni:

- tipo data D, se conclusa nell'anno;
- tipo data G, in Data 1 la data di inizio e in Data 2 la data di conclusione della pubblicazione;
- tipo data F, se la data non è presente, e in Data 1 nessuna data o la data presunta, qualora se ne presuma una;

in descrizione:

- se il tipo data è D la data di pubblicazione, qualificata se necessario: 1994; ©1994; [1994];
- se il tipo data è G, le date di inizio e di conclusione della pubblicazione, qualificate se necessario, separate da trattino;
- se il tipo data è F: [1994?]; [dopo il...]; [198.]; [circa...], e sempre una nota: Pubblicazione a fascicoli.

Le note all'esemplare andranno via via aggiornate con le successive date di pubblicazione dei vari fascicoli.

Se la pubblicazione sul frontespizio reca come data di pubblicazione unicamente la data dell'ultimo fascicolo, si indicano:

- nelle qualificazioni, tipo data D;
- in descrizione, la data che figura sul frontespizio e una nota: Pubblicato a fascicoli dal... al...

## 1.2 Pubblicazioni in più unità

Nel livello generale si indicano:

- nelle qualificazioni, tipo data F;
- in descrizione una nota: Pubblicazione a fascicoli.

Per le qualificazioni e la descrizione del livello fisico vedi il par. 2.1.

## 2 Pubblicazioni a fogli mobili

### 2.1 Monografie

Per le monografie *in corso di pubblicazione* si indicano:

nelle qualificazioni, tipo data D o F;

in descrizione:

- se il tipo data è D, la data di inizio della pubblicazione;
- se il tipo data è F, la data di inizio presunta: [1994?]; [dopo il...]; [198.]; [circa...], e sempre le note: Pubblicazione a fogli mobili. - Aggiornato periodicamente.

Qualora la pubblicazione si interrompa, l'ultima nota si modificherà nel seguente modo:

Aggiornato periodicamente fino al ...

## 2.2 Pubblicazioni in più unità

Nel livello generale, si indicano:

- nelle qualificazioni, tipo data F;
- in descrizione, in nota: Pubblicazione a fogli mobili.

Per le qualificazioni e la descrizione del livello fisico vedi il par. 2.1.

## PUBBLICAZIONI A FASCICOLI E A FOGLI MOBILI

*Vedi:* Pubblicazioni ad aggiornamento integrato

## PUBBLICAZIONI CHE SI RIFERISCONO AD ALTRE PUBBLICAZIONI

*Legami:* M4M  
M4S

*Vedi anche:* Supplemento

Per una pubblicazione monografica che si riferisce ad un'altra pubblicazione monografica o ad una pubblicazione in serie, si crea un legame di codice 4 (continuazione di) fra la notizia principale di natura M che la descrive e la notizia principale di natura M o S relativa alla pubblicazione cui è connessa.

 \*Continuazione del dramma intitolato L'opera in prova alla moda, che serve di terz'atto, e d'introduzione ad una festa di ballo da eseguirsi nel Teatro Giustiniani di S. Moise nell'ultime sere del carnevale 1751

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 4 alla notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione cui si riferisce:

L'\*opera in prova alla moda, drama giocoso per musica da rappresentarsi nel Teatro Giustiniani di S. Moise nel Carnevale 1751

\*Teseo in Atene, drama rappresentato in musica nel nouissimo Teatro Ducale di Parma; consacrato all'Altezza Serenissima del Sig. Principe Odoardo Farnese, poesia di Aurelio Aureli / [ariette ... Bernardo Sabadini ; musiche ... Gio. Antonio Gianettini]. - In Parma : nella Stamperia Ducale, 1688

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 4 alla notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione cui si riferisce:

✎ \*Medea in Atene, drama per musica nel Teatro Zane a S. Moise di Aurelio Aureli opera decima ottava, consacrato ... Alessandro Contarini imperiale procurator di San Marco / [La musica è di Giovanni Antonio Gianettini]. - In Venetia : Per Francesco Nicolini, 1676

(a pp. 9-10, avvertenza al lettore: il dramma fu rappresentato 12 anni prima a Venezia con il titolo di Medea in Atene e la musica di Antonio Giannettini, ora sostanzialmente mantenuto a parte il nuovo personaggio della Vecchia e le relative nuove arie musicate da Bernardo Saladini) ✎

## PUBBLICAZIONI IN PIÙ PARTI E TESTO AGGIUNTO

*Legame:* M51M  
M51N  
M9A

*Vedi anche:* Pubblicazioni senza titolo collettivo, Titolo uniforme musicale, Spoglio

Una pubblicazione si considera divisa in parti se a seguito di una prima componente (di solito l'opera principale) seguono una o più altre componenti (di solito contenenti opere aggiunte) annunciate sul frontespizio o in altra parte della pubblicazione, che abbiano propri frontespizi, paginazione (e, per il materiale antico, segnatura) autonoma.

Le componenti successive che non hanno propri frontespizi e paginazione (e segnatura) autonoma si considerano testi aggiunti.

✎ [A] Le pubblicazioni in più parti si descrivono dando la designazione specifica del materiale con il termine *parti* seguito, tra parentesi tonde, dalle paginazioni delle parti, separate da punto e virgola. Anche le trascrizioni delle segnature in nota si separano con punto e virgola.

Va rilevata l'impronta di ciascuna parte accompagnata dalla nota che la individua. ✎

Il trattamento delle pubblicazioni in più parti e dei testi aggiunti può variare a seconda dei casi.

- a. Se le singole parti sono dotate di un proprio frontespizio, completo di area della pubblicazione e con una paginazione propria si crea un legame di codice 51 (comprende) tra la notizia principale di natura M e le notizie di natura M relative ai titoli presenti sui frontespizi delle singole parti.

✎ \*Erode, dramma tragico da rappresentarsi nel Gran Teatro La Fenice il carnevale dell'anno 1826, poesia del Sig. Luigi Ricciuti, musica del Sig. Maestro Saverio Mercadante. - Venezia : dalla Tip. Casali ed., 1825. - 2 parti (32; 13 p.) ; 17 cm

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 51 alla notizia di natura M relativa al titolo che figura sul frontespizio della seconda parte:

\*Matilde, e Malek-Adel, ballo tragico in cinque atti composto da Francesco Clerico da rappresentarsi nel Gran Teatro La Fenice il carnevale dell'anno 1826. - In Venezia : Dalla tipografia Casali, 1826. - 13 p. ; 20 cm ✎

- b. Se le singole parti non sono dotate di un frontespizio o se il frontespizio risulta incompleto e se la paginazione è continua si crea un legame di codice 51 (comprende) tra la notizia principale di natura M e le notizie di natura N relative ai titoli delle singole parti.

✪ \*Elisabetta regina d'Inghilterra, melodramma da rappresentarsi nell'I.R. Teatro alla Scala il Carnevale 1827-28 / [Giovanni Schmidt]. - I nomi dell'autore e del compositore, Gioachino Rossini, figurano a c. 1-2r  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai testi aggiunti:  
Il \*Paria, ballo in cinque atti del signor Salvatore Taglioni con musica di Paolo Brambilla  
La \*virtù premiata, ballo di mezzo carattere del signor Giovanni Battista Giannini  
L'\*Hipermestra, festa teatrale rappresentata dal sereniss. principe cardinale Gio. Carlo di Toscana per celebrare il giorno natalizio del real principe di Spagna / [Gio: Andrea Moniglia]. - In Firenze : nella stamperia di S.A.S., 1658. - 2 parti ([16], 78, [2]; 32 p.), [14] c. di tav., [1] c. di tabula : ill. calcografiche ripiegate, antiporta calcografica ; 4°. - Il nome dell'autore figura nella prefazione della 1. parte (c. 2v) e nella prefazione della 2. parte (c. [A] 2v). - Incisioni di Silvio degli Alli, musica di Francesco Cavalli, il cui nome appare nella prefazione della 2. parte. - Titolo della 2. parte: Descrizione della presa d'Argo e degli amori di Linceo con Hipermestra. - Segnatura: 4[ast]4A-K4; [A]4B-D4. - L'ultima c. della 1. parte bianca. - La c. di tabula reca l'errata corrige  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 51 alla notizia di natura N relativa al titolo che figura sul frontespizio della seconda parte:  
\*Descrizione della presa d'Argo e degli amori di Linceo con Hipermestra / [Orazio Rucellai]  
*(la paginazione non è continua ma il frontespizio della seconda parte non riporta il nome dell'editore, e molti elementi sono comuni tra le due parti, per cui si è ritenuto più opportuno creare una notizia di natura N)* ✪

📖 Il \*borgomastro di Schiedam : melodramma buffo in tre atti : da rappresentarsi nell'I. R. Teatro alla Scala la primavera del 1846 / di G. Peruzzini ; [musica del maestro Lauro Rossi]. - Milano : Tipografia Valentini, [1846?]. - 48 p. ; 17 cm. - A p. 3: autore della musica, personaggi ed interpreti. - A p. 37-48: Iselda di Normandia, ballo fantastico di Giovanni Casati, diviso in un prologo e sei parti  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 51 alla notizia di natura N relativa al titolo che figura sul frontespizio della seconda parte:  
\*Iselda di Normandia : ballo fantastico diviso in un prologo e sei parti / di Giovanni Casati ; [la musica venne espressamente composta dal Maestro signor Pio Bellini]. - A p. 39: autore della musica e avvertimento. - A p. 40: ballerini e coreografo 📖

- c. Se delle singole parti o dei testi aggiunti si possono inserire soltanto i dati specifici della musica ma non è possibile isolarne una descrizione si crea un legame di codice 9 (ha per titolo uniforme) tra la notizia principale di natura M e le notizie di natura A relative ai titoli uniformi delle opere contenute.

🌀 La *\*fiera di Venezia, commedia per musica da rappresentarsi in Milano nel Nuovo Teatro alla Canobiana per la solenne occasione della sua prima apertura in agosto dell'anno 1779. Dedicata alle LL.AA.RR. il Serenissimo Arciduca Ferdinando [...] e la Serenissima Arciduchessa Maria Ricciarda Beatrice d'Este [...] / [la poesia è del Sig. Gio. Gastone Boccherini] ; la composizione della musica è del sig. maestro Salieri ...]. - In Milano : appresso Gio. Batista Bianchi Regio Stampatore, [1779]. - 84 p. ; 17 cm. - Indicazione di librettista e compositore a p. 14. - A p. 13 personaggi e interpreti, a p. 14-16 indicazioni di responsabilità. - A p. 16: Ballo primo, La sconfitta delle amazzoni; Ballo secondo, Le avventure d'Iracana de' quali evvi la dichiarazione in libretto a parte. - Prima rappresentazione: Vienna, Burg-Theater, 29/1/1772*

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alle notizie di natura A relative ai titoli uniformi dei balli:

La *\*sconfitta delle Amazzoni / Stabinger, Mattias*  
Le *\*avventure d'Iracana / Stabinger, Mattias*

*(dei balli sono segnalati i titoli, il compositore, gli interpreti e altre responsabilità, alcune delle quali condivise con la commedia, e non è presente l'argomento) 🌀*

🎧 *\*Symphony no. 4 in A major, op. 90 : (Italian) / Felix Mendelssohn .  
Symphony No. 5 in D minor, op. 47 / Dmitri Shostakovic*

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alle notizie di natura A relative a ciascun titolo uniforme delle opere contenute:

*\*Sinfonie, n. 4, op. 90, la maggiore <Italiana> / Mendelssohn-Bartholdy, Felix*

*\*Sinfonie, n. 5, op. 47, re minore / Šostakovič, Dmitrij Dmitrievič 🎧*

Poiché le parti che seguono il testo principale possono essere singolarmente possedute dalle biblioteche, nelle note di contenuto si devono dare tutte le informazioni (titoli, indicazioni relative all'area della pubblicazione se diverse da quelle del frontespizio generale, etc.) ritenute necessarie alla loro identificazione.

La biblioteca che possieda la singola parte, ed abbia notizia certa dai repertori che essa ha avuto circolazione autonoma, può farne oggetto di una descrizione separata creando una notizia di natura M.

## PUBBLICAZIONI SENZA TITOLO COLLETTIVO

*Legame: M9A*

*Vedi anche: Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto, Titolo uniforme musicale*

I titoli di opere singole contenute in una pubblicazione priva di titolo collettivo che appaiono sul frontespizio, si riportano nella notizia principale di natura M (vedi cap. 3, M1A4).



Tale notizia sarà legata con il codice 9 (ha per titolo uniforme musicale) alle notizie di natura A relative a tutti i titoli delle singole opere contenute nella pubblicazione.

- ♪ \*Farfalle : canzone one step / parole di A. Rata ; musica di A. Melli . Banane : canzone fox rumba / parole di Tato Mazzieri ; musica di S. Salvoni

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alle notizie di natura A relative a ciascun titolo uniforme delle opere contenute:

\*Farfalle / Melli, Aldo

\*Banane / Salvoni, Secondo ♪

- 🎧 The \*Moldau ; Vyšehrad / Bedrich Smetana . Les préludes / F. Liszt

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alle notizie di natura A relative a ciascun titolo uniforme delle opere contenute:

\*Ma Vlast. Vltava / Smetana, Bedrich

\*Ma Vlast. Vyšehrad / Smetana, Bedrich

Les \*Preludes, R 414 / Liszt, Franz

Les \*illuminations : for soprano & string orchestra : op. 18 ; Quatre chansons françaises : for soprano & orchestra ; Serenade for tenor, horn & strings, op. 31 / Benjamin Britten

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alle notizie di natura A relative a ciascun titolo uniforme delle opere contenute:

Les \*illuminations, op. 18 / Benjamin Britten

\*Quatre chansons françaises / Benjamin Britten

\*Serenate, tenore, corno, orchestra d'archi, op. 31 / Benjamin Britten 🎧

## RACCOLTE

*Legame:* M51N

*Vedi anche:* Titolo uniforme musicale, Spoglio

Una raccolta di due o più opere preesistenti (o di loro parti o brani) di autori diversi o anonime, riunite in un'unica pubblicazione, si considera come un'opera se ha un titolo d'insieme che la identifica nel suo complesso.

Costituisce *titolo d'insieme* un titolo che indica complessivamente il contenuto della raccolta o il suo carattere in maniera sufficiente a identificarla. Il titolo d'insieme può includere al suo interno i titoli di una o più opere o i nomi di uno o più autori compresi nella raccolta.

Costituisce titolo d'insieme, inoltre, il titolo tradizionale con cui una raccolta è comunemente citata o ripubblicata (*Codex Escorial : chansonnier; Laudario di Cortona; Chansonnier d'Arras, etc.*).

Non costituiscono invece un titolo d'insieme idoneo a identificare una raccolta come opera:

- i titoli delle singole opere contenute o i nomi dei relativi autori, presentati separatamente o collegati solo da segni di punteggiatura o congiunzioni (o inseriti, in pubblicazioni antiche, entro formule discorsive che non hanno carattere di titolo, p.es. *In hoc volumine continentur...*);

- espressioni generiche, anche se legate grammaticalmente ai nomi degli autori delle opere comprese nella raccolta.

Ai titoli particolari di opere preesistenti contenute in una pubblicazione con titolo collettivo generalmente non si crea un accesso (vedi cap. 3, M1A3 punto a.). Se però lo si ritiene utile, si crea un legame di codice 51 (comprende) tra la notizia principale di natura M relativa alla raccolta e le notizie di natura N relative ai titoli particolari.

Le notizie di natura N potranno comprendere, oltre al titolo, anche il complemento del titolo e la/le indicazione/i di responsabilità (queste ultime nei casi in cui le opere contenute nella pubblicazione siano di autori diversi, o abbiano autori dei testi diversi o diversi esecutori), le note e gli elementi specifici del materiale musicale e saranno legate alle rispettive responsabilità e ai rispettivi titoli uniformi musicali.

- ♪ \*Orologio di Flora : scherzi botanici del cav. Angelo Maria Ricci / posti in musica da diversi compositori ; per canto in chiave di Sol con accompagnamento di Pianoforte

Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:

\*Introduzione / del sig. m. Valerio Valerj

La \*Sassefica : Arnopogon de' moderni / di G. B. Perucchini

Il \*Dente di leone : Leontodon taraxacum / del cav. Corigliano Di Rignano

*(analogamente per le altre 20 composizioni)* ♪

- 🎧 \*Quinto concorso nazionale per l'attribuzione di borse di studio a studenti dei Conservatori : edizione 1995

Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:

\*Phantasiestücke : op. 73 : per violoncello e pianoforte / Robert Schumann ; Giovanni Scaglione, violoncello ; Roberto Arosio, pianoforte.

\*1. e 2. movimento dalla Sonata op. 6 per violoncello e pianoforte / Richard Strauss ; Luca De Muro, violoncello ; Roberto Arosio, pianoforte

*(analogamente per gli altri 4 titoli)*

\*Musiche da camera / Franco Mannino

Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:



\*Sonatina ad uso infantile : per pianoforte : op. 435 / Franco Mannino ; Pietro Spada, pianoforte

\*Sonatina per tromba, op. 413 / Franco Mannino ; Ermanno Ottaviani, tromba

\*Sonatina per contrabbasso, op. 414 / Franco Mannino ; Enrico Rosini, contrabbasso

*(analogamente per gli altri 4 titoli)* 🎧

Se l'accesso alle opere singole è ritenuto comunque garantito dai rispettivi titoli uniformi musicali, si possono creare i soli legami ai titoli uniformi musicali delle singole composizioni (vedi "Titolo uniforme musicale"), senza compilare le registrazioni analitiche, ma predisponendo note di contenuto (vedi cap. 3, M7B2).


-  \*Musica sacra nella Napoli del '700  
*In nota:* Contiene: Salve Regina : per soprano, archi e basso continuo ;  
Miserere a otto voci obbligate e basso continuo / Leonardo Leo . Salve  
Regina : per soprano, archi e basso continuo / Giovanni Battista Pergolesi .  
Miserere in sol minore a cinque voci e basso continuo / Niccolò Jommelli  
Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 9  
alle notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali particolari:  
\*Salve Regina, 1 voce, orchestra d'archi, fa maggiore / Leo, Leonardo  
\*Miserere, 8 voci, basso continuo, do minore / Leo, Leonardo  
\*Salve Regina, 1 voce, orchestra d'archi, do minore, P 76 / Pergolesi,  
Giovanni Battista  
\*Miserere, 5 voci, basso continuo, sol minore / Jommelli, Niccolò 

## RIPRODUZIONE FACSIMILARE

*Legami:* M5M  
S5S  
M5S

Quando una pubblicazione, monografica o in serie, riproduce esattamente il testo anche in forma parziale di un'edizione precedente, si crea un legame di codice 5 (edizione successiva di) tra la notizia principale di natura M o S relativa alla riproduzione e la notizia principale di natura M o S relativa all'edizione di base.

Tale legame si crea solo nel caso in cui il titolo dell'edizione riprodotta differisca da quello dell'edizione di base, altrimenti si dà una nota di storia bibliografica (vedi cap. 3, M7A2, S7C).

-  Le \*musiche sopra l'Euridice / Jacopo Peri ; prefazione a cura di Enrico Magni Dufflocq. - [Partitura]. - Roma : Reale Accademia d'Italia, 1934. - 52 p. ; 36 cm. - Riproduzione facsimilare dell'edizione Firenze : Marescotti, 1600.

Notizia principale di natura M relativa alla riproduzione, legata con il codice 5 alla notizia principale di natura M relativa all'edizione di base:

Le\*Musiche di Jacopo Peri nobil fiorentino sopra l'Euridice del sig. Ottavio Rinuccini rappresentate nello spozalizio della cristianissima Maria Medici regina di Francia e di Navarra. - [Partitura]. - Firenze : Giorgio Marescotti, 1600

The \*works of George Frederic Handel. - Ridgewood : Gregg Press. - volumi ; 27 cm. - Riproduzione dell'edizione Leipzig : Breitkopf und Härtel, 1858-1903

- ♪ Notizia principale di natura M relativa alla riproduzione, legata con il codice 5 alla notizia principale di natura M relativa all'edizione di base:  
\*Georg Friedrich Handel's Werke. - Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft. - Leipzig : Breitkopf und Härtel, 1858-1903 ♪

Questo collegamento si utilizza soltanto nel caso in cui sia presente in archivio l'edizione di base.

## RUBRICHE

*Legame:* S51N

Quando la pubblicazione in serie contiene una rubrica che non è assolutamente isolabile dal documento, con o senza paginazione autonoma, si *può* creare un legame di codice 51 (comprende) fra la notizia principale di natura S e la notizia di natura N relativa alla rubrica in esame.

Le informazioni relative agli anni in cui è stata pubblicata la rubrica all'interno della pubblicazione in serie si inseriscono nella nota al legame.

Qualora non si ritenga utile creare registrazioni autonome la loro presenza si *può* riportare in nota alla descrizione della pubblicazione in serie.

- ♪ \*Eunomio : parole di musica : rivista trimestrale / diretta da Michele Ignelzi e Paolo Rosato. - Anno 1, n. 1 (primavera 1986)- . - Pescara : [s. n., 1986]. - v. : ill. ; 33 cm  
Notizia principale di natura S relativa al periodico, legata con il codice 51 (comprende) alla notizia di natura N relativa alla rubrica:  
\*Albumblatt  
(rubrica costituita da inserto musicale, senza paginazione autonoma, che compare in alcuni numeri della rivista). ♪

## SCISSIONE

*Legame:* S43S

Quando una pubblicazione in serie si scinde in due o più pubblicazioni in serie, si creano più legami di codice 43 (continuazione parziale di) tra ciascuna delle notizie principali di natura S relative alle pubblicazioni risultanti dalla scissione e la notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione che si è scissa.

- ♪ \*Journal de Chant et de Musique d'Eglise  
\*Journal de Chant et d'Education Musicale  
Notizie principali di natura S relative alle pubblicazioni risultanti dalla scissione, legate ciascuna con il codice 43 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione che si è scissa:  
\*Journal de Musique Religieuse ♪

I dati relativi alla scissione saranno reperibili nell'area della numerazione e nell'area della pubblicazione delle relative notizie (vedi cap. 3, S3, S4D).

## SEZIONE

*Legami:* S1C

*Sezione con titolo particolare autonomo*

Quando una sezione di una pubblicazione in serie è pubblicata separatamente con un titolo particolare autonomo (vedi cap. 3, S1A2 punto e.), si crea un legame di codice 1 (fa parte di) tra la notizia principale di natura S relativa alla sezione e la notizia principale di natura C relativa al titolo comune della pubblicazione in serie. In questo caso il titolo comune di una pubblicazione in serie si considera titolo proprio di collezione (vedi cap. 3, S1A2 punto e.).

♪ \*Classic voice. Opera

Notizia principale di natura S relativa alla sezione con titolo particolare autonomo, legata con il codice 1 alla notizia principale di natura C relativa al titolo comune:

\*Classic opera ♪

Se la suddivisione in sezione avviene in seguito ad una scissione, vedi “Scissione”.

## SPOGLIO

*Legami:* M51N  
S51N  
W51N

Se si vogliono fare spogli da pubblicazioni monografiche o in serie, si crea un legame di codice 51 (comprende) fra la notizia di natura M o W relativa alla monografia o S relativa alla pubblicazione in serie e la notizia di natura N relativa allo spoglio.

In alternativa si *possono* creare solo legami ai titoli uniformi musicali delle singole composizioni (vedi “Raccolte”, “Titolo uniforme musicale”), senza compilare le registrazioni analitiche, ma predisponendo note di contenuto (vedi cap. 3, M7B2).

Nella descrizione della notizia analitica gli elementi dell’area del titolo e delle indicazioni di responsabilità che si riferiscono al singolo contributo si riportano secondo le indicazioni generali. La descrizione deve comprendere almeno il titolo del contributo. Titoli incompleti o che possono risultare fuorvianti si integrano, tra parentesi quadre, per chiarire la natura del contributo; quando è più opportuno il chiarimento si *può* fornire in nota. Per le fonti d’informazione vedi cap. 3, 0E8.

Si *possono* riportare eventuali elementi pertinenti all’area dell’edizione, all’area specifica del materiale o all’area della pubblicazione (per la produzione materiale, p.es. incisori di musiche contenute in testi non musicali), sempre riferiti al singolo contributo.

Nell’area della descrizione fisica si *possono* riportare informazioni specificamente pertinenti alla registrazione analitica:

- la designazione specifica del materiale, se differisce da quella appropriata alla pubblicazione contenente e non è implicita o superflua;

- l'estensione (p.es. una paginazione autonoma o la durata di esecuzione), non racchiusa tra parentesi tonde in assenza della designazione del materiale;
- altre caratteristiche materiali (p.es. la presenza di illustrazioni in un articolo o la tecnica per una tavola incisa), non comuni all'intera pubblicazione;
- le dimensioni, se differiscono da quelle della pubblicazione contenente (p.es. per una partitura in una pagina ripiegata).


La paginazione (o altra numerazione) si registra solo se autonoma; altrimenti gli estremi di paginazione o numerazione del contributo si registrano nella nota al legame.

I riferimenti all'eventuale volume, gli estremi di paginazione, oppure l'anno, numero e pagine della pubblicazione in serie si specificano nella nota al legame. Quando il numero di pagine non è significativo (p.es. per le musica a stampa in parti o per le registrazioni sonore) si *può* sostituire con un numero progressivo, un numero di traccia o di tracce, oppure omettere.

Nell'area delle note si *possono* riportare informazioni sul contributo non comprese in altre aree.

Nell'area dei numeri identificativi si *possono* riportare eventuali numeri o codici identificativi del contributo (per esempio un ISRC).

I legami relativi a *tutte* le notizie analitiche si possono creare per la sola notizia di natura M, S o W.

 \*Antologia classica musicale

Notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie legata con codice 51 alla notizia di natura N relativa al titolo particolare:


\*Quartetto per soprano, mezzo-soprano, tenore e basso nell'opera Nina pazza per amore / di Paisiello. - [Spartito]  
*Nota al legame:* Anno 5., n. 7 (1846)

*(la notizia di natura N sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Paisiello, Giovanni)*

\*Polifonie : storia e teoria della coralità : organo del Centro studi guidoniani / Fondazione Guido d'Arezzo. - Vol. 1, n. 1 (2001)- . - Arezzo : Fondazione Guido d'Arezzo, 2001- . - volumi ; 24 cm

Notizia principale di natura S relativa al periodico, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:


\*Ave Virgo gratiosa : Motecta, 1590 / Orazio Vecchi. - [Partitura]  
*Nota al legame:* Vol. 3 (2005), p. 252-257

*(la notizia di natura S sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) a Fondazione Guido d'Arezzo. La notizia di natura N sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Vecchi, Orazio)* 

 \*Cigni, capre, galli e grilli : compositori del primo Rinascimento italiano / Fortuna Ensemble ; dir.: Roberto Cascio

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:

El \*grillo el grillo è bon cantore / Josquin d'Ascanio  
*Nota al legame:* Traccia 1

 *(la notizia di natura M sarà legata con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) a Fortuna Ensemble e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) a Cascio, Roberto. La notizia di natura N sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Desprès, Josquin. Analogamente per le altre opere contenute)*

*\*Elegy : masterpieces for string orchestra / Chamber Orchestra Kremlin ; Misha Rachlevsky [conductor]*

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:

*\*Crisantemi / Giacomo Puccini*

*In area 5: Durata 5 min 29 s*

*Nota al legame: Traccia 4*

*(la notizia di natura M sarà legata con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) a Kamernij Orkestr Kremlin e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) a Rahlevskij, Miša. La notizia di natura N sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Puccini, Giacomo. Analogamente per le altre opere contenute)*


*The \*art of Gerald Moore / Gerald Moore, piano*

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 51 alle notizie di natura N relative ai titoli particolari:

*\*Storchenbotschaft / Mörike ; Wolf ; Martha Fuchs, soprano ; Gerald Moore, piano*

*In area 5: Durata 3 min 30 s*

*Nota al legame: Lato 1, traccia 5*

*(la notizia di natura M sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) a Moore, Gerald. La notizia di natura N sarà legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Wolf, Hugo, con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) a Mörike, Eduard e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) a Fuchs, Martha; facoltativo il legame con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) a Moore, Gerald. Analogamente per le altre 14 opere contenute) *

## SUPPLEMENTO

*Legami: M2M*

*M2S*

*S2S*

### 1 Supplemento con titolo particolare autonomo

Quando il supplemento di una pubblicazione monografica o in serie ha un titolo particolare autonomo, si crea un legame di codice 2 (supplemento di) tra la notizia principale di natura M (nel caso

di supplemento monografico) o S (nel caso di supplemento periodico), relativa al supplemento e la notizia principale di natura M o S relativa alla pubblicazione a cui si riferisce. I riferimenti all'eventuale volume oppure all'anno della pubblicazione in serie si *possono* inserire nella nota al legame.

♪ La \*fanciulla di Macalé : canzone-marcia : per canto e pianoforte / parole di Egidio Gherlizza ; musica di Roberto Repini-Zoccou

Notizia principale di natura M relativa al supplemento, legata con il codice 2 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

\*Marameo : giornale politico-satirico "pupazzettato"

*Nota al legame:* Supplemento al numero 10, 6 marzo 1936

\*Cicco e Cola : supplemento musicale al San Carlino, giornale eccentrico settimanale

*In nota:* Mensile

Notizia principale di natura S relativa al supplemento, legata con il codice 2 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

\*San Carlino : giornale eccentrico della domenica, redatto in diverse lingue e orribili favelle

\*Antologia classica musicale

Notizia principale di natura S relativa al supplemento, legata con il codice 2 alla notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie:

\*Gazzetta Musicale di Milano

\*Flauto e piano recital / Bruno Grossi, flauto ; Bruno Robilliard, piano. - Pompei : Falaut, 2005. - 1 compact disc (66 min 20 s) : DDD, stereo ; 12 cm

Notizia principale di natura M relativa al supplemento, legata con il codice 2 alla notizia di natura S relativa al periodico:

\*Fa la ut : la prima rivista flautistica con CD allegato. - A. 1, n. 1 (apr.-giu. 1999)- . - Pompei : Fa la ut, [1999]- . - volumi : ill. ; 28 cm + compact disc. - Trimestrale ♪

## 2 Supplemento privo di titolo particolare autonomo

Quando il supplemento è privo di un titolo particolare autonomo, si crea un legame di codice 2 (supplemento di) tra la notizia principale di natura M o S relativa al supplemento con titolo comune e titolo particolare dipendente e la notizia principale di natura M o S relativa alla pubblicazione a cui il supplemento si riferisce.

♪ \*Opere complete per clavicembalo. Supplemento : 45 pezzi, disposti per ordine di tonalità / D. Scarlatti

Notizia principale di natura M relativa al supplemento, legata con il codice 2 alla notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione monografica a cui il supplemento si riferisce:

\*Opere complete per clavicembalo / D. Scarlatti ♪

Lo stesso trattamento previsto per i supplementi si applica anche agli inserti.



## SVILUPPO DEI NUMERALI

*Legami:* M8D  
S8D  
C8D  
N8D  
A8D

I numeri ordinali presenti all'interno di un titolo o di un complemento del titolo si trasformano sempre in numeri cardinali seguiti da un punto. Se si vuole consentire un accesso all'equivalente verbale, si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) fra la notizia di natura M, S, C, N, A, e la notizia di natura D relativa al titolo per esteso.

Il legame non è necessario se la notizia di natura M o N è legata a un titolo uniforme identico al titolo sviluppato o se si effettua il legame direttamente a livello di titolo uniforme.

♪ \*Maometto 2. : grand'opera seria / del M.o Gioachino Rossini  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma sviluppata:

\*Maometto secondo / Rossini, Gioachino  
(nel titolo era presente la seguente indicazione numerica: II) ♪

🎧 \*44 duets for two violins / Béla Bartók ; André Gertler and Josef Suk violins  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma sviluppata:

\*Fourty-four duets for two violins / Béla Bartók

\*Musique du 20. siècle pour violoncelle seul

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma sviluppata:

\*Musique du vingtième siècle pour violoncelle seul 🎧

## SVILUPPO DELLE SIGLE

*Legami:* M8D  
S8D  
C8D  
N8D  
A8D

Quando il titolo proprio è costituito da un gruppo di iniziali o da un acronimo e la forma per esteso è stata sviluppata nel complemento del titolo (vedi cap. 3, M1B1 punto d., S1B1 punto b.) si fa precedere quest'ultimo da un asterisco.

♪ \*RICA : \*rivista italiana canzoni attualità : mensile di musica, teatro, mondanità ♪

 \*ET : The \*Extra-Terrestrial : original soundtrack

\*PFM : \*Premiata Forneria Marconi 

Se la forma per esteso non è stata riportata come primo complemento del titolo, se lo si ritiene utile, si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) fra la notizia principale di natura M, S, C, N, A e la notizia di natura D relativa al titolo per esteso.

Il legame non è necessario se la notizia di natura M o N è legata a un titolo uniforme identico al titolo sviluppato o se si effettua il legame direttamente a livello di titolo uniforme.

## SVILUPPO DI SIMBOLI, SEGNI MATEMATICI E SIMILI

*Legami:* M8D

S8D

C8D

N8D

A8D

Qualora il titolo presenti al suo interno simboli, segni matematici e simili, si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura M, S, C, N, A e la notizia di natura D relativa al titolo sviluppato.

Il legame non è necessario se la notizia di natura M o N è legata a un titolo uniforme identico al titolo sviluppato o se si effettua il legame direttamente a livello di titolo uniforme.

 \*24X70 : musiche per Luigi Pestalozza

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma per esteso:

\*Ventiquattro per settanta

\*1+2+3 = sei bravo! : piano solo / Carlo Pirola

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma per esteso:

\*Uno più due più tre uguale sei bravo! / Pirola, Carlo 

 \*100% hits

Notizia principale di natura S relativa alla collezione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma per esteso:

\*Cent pour cent hits

\*W Brassens / Nanni Svampa

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D che presenta la forma per esteso:

\*Viva Brassens / Svampa, Nanni 

## TESTO AGGIUNTO

*Vedi:* Pubblicazioni in più parti e testo aggiunto

## TITOLO ALTERNATIVO

*Legami:* M8D

S8D

A8D

*Sottotipo* T

Il titolo alternativo si tratta sempre nella notizia principale come parte del titolo proprio (vedi cap. 3, M1A2, S1A punto j.). Se si ritiene utile consentire un accesso (p.es. quando il titolo alternativo di un'opera è molto noto o ad esso è normalmente associato il nome dell'autore), si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura M o S e la notizia di natura D relativa al secondo elemento del titolo alternativo, oppure due legami di codice 8 tra la notizia principale di natura M o S e le due notizie di natura D relative ai due elementi del titolo alternativo.

Il titolo D può contenere l'indicazione di responsabilità, preceduta da spazio, barra diagonale, spazio. Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

♪ \*Collodiana ovvero Pinocchio e C. : dodici quadretti facili per il piccolo musicista / Luigi Ferrari Trecate

Notizia principale di natura M (contenente il titolo proprio comprensivo del titolo alternativo), legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo alternativo:

\*Pinocchio e C. / Ferrari Trecate, Luigi

\*Anthologie Musicale ou Recueil périodique pour le Forte-Piano

Notizia principale di natura M (contenente il titolo proprio comprensivo del titolo alternativo), legata con il codice 8 e sottotipo T alla notizia di natura D relativa al titolo alternativo:

\*Recueil périodique pour le Forte-Piano

Il \*carnevale di Venezia, ovvero Le precauzioni : opera buffa in tre atti / di Marco D'Arienzo ; musica del maestro Errico Petrella. - Milano : F. Lucca, 1866. - 56 p. ; 18 cm

Notizia principale di natura M (contenente il titolo proprio comprensivo del titolo alternativo), legata con il codice 8 e sottotipo T alla notizia di natura D relativa al titolo alternativo:

Le \*precauzioni / D'Arienzo, Marco

\*Wellingtons Sieg, oder die Schlacht bei Vittoria, op. 91

Notizia principale di natura A relativa alla composizione (contenente il titolo proprio comprensivo del titolo alternativo), legata con il codice 8 e sottotipo T alla notizia di natura D relativa al titolo alternativo:

- ♪ Die \*Schlacht bei Vittoria / Beethoven, Ludwig van  
(la notizia di natura A è completa dei dati specialistici e legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Beethoven, Ludwig : van) ♪
- ✂ \*Prothimia suavissima sive duodena secunda sonatarum selectissimarum ... cum 3, 4 instrumentis redactae et basso ad organum / Antonio Bartali  
Notizia principale di natura M (contenente il titolo proprio comprensivo del titolo alternativo), legata con il codice 8 e sottotipo T alla notizia di natura D relativa al titolo alternativo:  
\*Duodena secunda sonatarum selectissimarum / Bartali, Antonio ✂

## TITOLO CHIAVE

Legami: S9A  
C9A

Il titolo chiave è un titolo esclusivo assegnato alle pubblicazioni in serie dal Centre international de l'ISDS (International Serial Data System) o dall'ISDS nazionale o dal Centro regionale<sup>49</sup>.

Quando una pubblicazione in serie presenta un titolo generico, si può creare un legame di codice 9 (ha per titolo di raggruppamento controllato) tra la notizia principale di natura S o C e la notizia di natura A relativa al titolo chiave. Il collegamento si può effettuare anche se il titolo chiave non è presente sulla pubblicazione, ma è stato assegnato dall'ISDS. Il repertorio da cui è stato tratto va riportato in nota.

- ♪ \*Australian country music / Australian Institute of Country Music  
Notizia principale di natura S relativa alla collezione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo chiave:  
\*Australian country music (Gympie, Qld.)
- \*Chinese music / publ. by the Chinese Music Society of North America  
Notizia principali di natura S relativa al periodico, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo chiave:  
\*Chinese music
- \*Mojo : the music magazine / [editor-in-chief Phil Alexander]  
Notizia principali di natura S relativa al periodico, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo chiave:  
\*Mojo (London)  
*In nota:* Titolo chiave ricavato dall'OPAC della Bibliothèque nationale de France ♪

49 Oggi l'ISDS register è mantenuto dall'ISSN International centre, vedi [www.issn.org/2-22639-The-ISSN-Register.php](http://www.issn.org/2-22639-The-ISSN-Register.php). Vedi anche le linee guida in [www.uv.mx/dgbuv/rebis/ISDS1.pdf](http://www.uv.mx/dgbuv/rebis/ISDS1.pdf).

## TITOLO DELL'OPERA DA CUI È DESUNTO IL LIBRETTO

*Legami:* M8D  
N8D  
A8D

### *Sottotipo L*

Il titolo dell'opera da cui è desunto il libretto è il titolo dell'opera, generalmente letteraria, che ha ispirato la stesura del libretto, attestato dal documento in esame o da fonti esterne.

Per il titolo dell'opera da cui è desunto il libretto si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 con sottotipo legame L (ha per altro titolo – titolo dell'opera da cui è desunto il libretto) tra la notizia principale di natura M, N o A e la notizia di natura D relativa al titolo dell'opera da cui è desunto il libretto.

Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

La notizia di natura A si lega inoltre al nome dell'autore dell'opera da cui è desunto il libretto con il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 100 (antecedente bibliografico).

♪ The \*good soldier Schweik : opera in 2 acts / [words by] Lewis Allan ; [music by] Robert Kurka ; from the novel by Jaroslav Hašek. - Piano vocal score. - New York City : Weintraub Music Company, ©1962. - 1 spartito (202 p.) ; 32 cm

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 e sottotipo L alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera da cui è desunto il libretto:

\*Osudy dobrého vojáka Švejka / Hašek, Jaroslav

\*Lybov'k tryom apel'sinam

Notizia principale di natura A relativa al titolo uniforme musicale, legata con il codice 8 e sottotipo L alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera da cui è desunto il libretto:

L'\*amore delle tre melarance / Gozzi, Carlo

*(la notizia di natura A è completa dei dati specialistici e legata con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Prokof'ev, Sergej Sergeevič, e inoltre con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) all'autore dell'opera da cui è desunto il libretto, Gozzi, Carlo)* ♪

## TITOLO DELL'OPERA IN CUI È INSERITO IL BRANO

*Legami:* M8D

N8D

A8D

*Sottotipo* A

*Vedi anche:* Cadenze, Titolo uniforme musicale

Il titolo dell'opera in cui è inserito il brano è il titolo di una composizione preesistente in cui il brano in esame (generalmente di altro compositore) viene inserito. Il brano in esame può essere a sua volta preesistente e anche estratto da un'opera diversa (a volte con testo mutato, come nel caso della cosiddetta *aria di baule*) o essere composto con lo scopo di essere aggiunto ad un'opera altrui. Per il titolo dell'opera in cui è inserito il brano si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 con sottotipo legame A (ha per altro titolo – titolo dell'opera in cui è inserito il brano) tra la notizia principale di natura M, N o A e la notizia di natura D relativa al titolo dell'opera in cui è inserito il brano. Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

♪ \*Dice benissimo chi si marita : Hob. XXIV b/5 : Einlage für die Oper "La scuola de' gelosi" von Antonio Salieri / Joseph Haydn

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 e sottotipo A alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera in cui è inserito il brano:

\*La scuola de' gelosi / Salieri, Antonio ♪

## TITOLO DELL'OPERA LETTERARIA DI RIFERIMENTO

*Legami:* M8D

N8D

A8D

*Sottotipo* E

Il titolo dell'opera letteraria di riferimento è il titolo di un'opera letteraria che ha ispirato una composizione strumentale (p.es. un poema sinfonico o un balletto).

Per il titolo dell'opera letteraria di riferimento si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 con sottotipo legame E (ha per altro titolo – titolo dell'opera letteraria di riferimento) tra la notizia principale di natura M, N o A e la notizia di natura D relativa al titolo dell'opera letteraria di riferimento. Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

♪ \*Ouverture zu Shakespeares Sommersnachtstraum : op. 21 / von Felix Mendelssohn-Bartholdy. - Kleine Partitur. - Leipzig : Ernst Eulenburg, [19..]. - 1 partiturina (79 p.) ; 19 cm

♪ Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 e sottotipo E alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera in cui è inserito il brano:

A \*Midsummer night's dream / Shakespeare, William ♪

## TITOLO DELL'OPERA PARAFRASATA

*Legami:* M8D

N8D

A8D

*Sottotipo P*

Il titolo dell'opera parafrasata è il titolo della composizione utilizzata per creare la composizione in esame. Per il titolo dell'opera parafrasata si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 con sottotipo legame P (ha per altro titolo – titolo dell'opera parafrasata) tra la notizia principale di natura M, N o A e la notizia di natura D relativa al titolo dell'opera parafrasata.

Effettuare il legame direttamente a livello di titolo uniforme consente di non ripeterlo più volte come legame alle notizie di natura M o N.

Quando la parafrasi si riferisce solo ad un estratto della composizione originaria, il titolo D è composto dal titolo della composizione completa seguito da punto spazio e dal titolo dell'estratto.

♪ \*Gran variazioni sul tema Nel cor più non mi sento : per chitarra sola : precedute da un recitativo, e seguite da coda finale / composte da Luigi Legnani

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 e sottotipo P alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera parafrasata:

L'\*Amor contrastato. Nel cor più non mi sento / Paisiello, Giovanni  
(*si tratta della parafrasi di un estratto*)

\*Fantaisie de concert sur l'opéra Faust de Ch. Gounod : op. 47 / D. Alard

\*Fantaisie de concert pour violon avec accompagnement de piano sur l'opéra Faust de Ch. Gounod : op. 47 / par D. Alard

\*Faust : opéra de Ch. Gounod : fantaisie de concert pour violon avec accomp.t de piano : op. 47 / par D. Alard

Notizie principali di natura M relative alle monografie, legate con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

\*Fantasie: Faust, violino, pianoforte, op. 47

Legata a sua volta con il codice 8 e sottotipo P alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera parafrasata:

\*Faust / Gounod, Charles

- ♪ \*Valse à capriccio sur deux motifs de Lucia et Parisina pour le piano /  
F. Liszt  
\*Valse de concert sur deux motifs de Lucia et Parisina (Donizetti) : S 214,  
3 / Franz Liszt  
Notizie principali di natura M relative alle monografie, legate con il  
codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
\*Valse à capriccio sur deux motifs de Lucia et Parisina, R 155  
Legata a sua volta con il codice 8 e sottotipo P a due notizie di natura D  
relative ai titoli delle opere parafrasate:  
\*Lucia di Lammermoor / Donizetti, Gaetano  
\*Parisina / Donizetti, Gaetano ♪

## TITOLO DI RAGGRUPPAMENTO

Legami: M9A  
S9A  
C9A

*Vedi:* Titolo chiave e Titolo uniforme musicale

## TITOLO DISTINTIVO

*Legame:* S8D  
C8D

*Vedi anche:* Titolo chiave

Quando una pubblicazione in serie ha un titolo generico, si crea un titolo distintivo. Tale titolo è costituito dal titolo generico seguito dall'indicazione di responsabilità.

Qualora l'indicazione di responsabilità non sia presente il titolo è seguito dal luogo di pubblicazione o dal nome dell'editore o dall'anno di inizio della pubblicazione racchiusi tra parentesi uncinata.

In questi casi si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura S e la notizia di natura D relativa al titolo distintivo:

- ♪ \*Quaderni musicali / Archivio storico diocesano di Aversa  
Notizia principale di natura C relativa alla pubblicazione in serie, legata  
con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo distintivo:  
\*Quaderni musicali. Archivio storico diocesano di Aversa ♪

Nella nota al legame si chiarirà che si tratta del titolo distintivo.

Non si crea il titolo distintivo qualora questo coincida con il titolo chiave (vedi "Titolo chiave") e sia già stato effettuato il collegamento.



## TITOLO PARALLELO

*Legami:* M8P  
S8P  
C8P  
N8P

Per ogni titolo parallelo (ad esclusione del titolo originale, per il quale vedi “Titolo uniforme musicale”) si crea un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia di natura M, S, C, N, e la notizia di natura P relativa al titolo parallelo.

♪ \*Non me lo dite! : melodia per mezzo-soprano / parole di E. Panzacchi ;  
musica di Francesco Paolo Tosti

Notizia principale di natura M relativa alla monografia, legata con il  
codice 8 alla notizia di natura P relativa al titolo parallelo:

\*Tell me not that! ♪

🎧 Die \*spaten Streichquartette / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata  
con il codice 8 alle notizie di natura P relative ai titoli paralleli:

The \*late string quartets

Les \*derniers quatuors a cordes 🎧

♪ \*Eesti muusikaklassika. - Tallin : Eesti Muusika Infokeskus

Notizia principale di natura C relativa alla collezione, legata con il codice  
8 alla notizia di natura P relativa al titolo parallelo:

\*Estonian classical music ♪

Il complemento del titolo parallelo si *può* trascrivere di seguito al titolo parallelo a cui si riferisce.  
Per la normativa riguardante i complementi del titolo paralleli, vedi cap. 3, M1B7 punto b.,  
M1B9, S1B2.

L'indicazione parallela di responsabilità non si riporta nella registrazione bibliografica della pubblicazione ma di seguito alla notizia di natura P relativa al titolo parallelo.

Per le pubblicazioni monografiche senza un titolo collettivo, che contengano i titoli di più opere singole con i rispettivi titoli paralleli (vedi il par. 1.3), si crea un legame di codice 8 tra la notizia principale di natura M e le notizie di natura P relative ai rispettivi titoli paralleli.

### *Trascrizione*

Per la trascrizione vedi cap. 3, 0F.

In via eccezionale i titoli paralleli si *possono* abbreviare, con le stesse modalità indicate per il titolo proprio a cui si riferiscono (vedi cap. 3, M1A1, S1A1).

## 1 Monografie

**1.1** Se sul frontespizio appaiono più titoli paralleli, si danno come accessi nei seguenti casi:

- titolo in lingua usata nel testo<sup>50</sup>
- titolo in italiano

♪ \*Suites francesi : per pianoforte / Bach ; [revisione di] Mugellini

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alle notizie di natura P relative ai titoli paralleli:

\*Suites francesas : para piano

\*Suites frencezas : para piano

*(ogni brano è corredato da un testo di analisi e da indicazioni interpretative in spagnolo e portoghese)* ♪

Negli altri casi i titoli paralleli che appaiono sul frontespizio si segnalano in nota (vedi cap. 3, M8A1.3) oppure si omettono.

**1.2** Se l'indicazione di responsabilità, il nome dell'editore o un'informazione relativa ad altri elementi della descrizione è grammaticalmente parte integrante del titolo parallelo, si trascrive come tale.

## 2 Pubblicazioni in serie

**2.1** Se sul frontespizio appaiono più titoli paralleli, essi si danno come accessi negli stessi casi previsti in 1.1. Negli altri casi si danno come accessi, se ritenuti utili, oppure si segnalano in nota (vedi cap. 3, S7B2) o si omettono.

Titoli paralleli che appaiono nella pubblicazione ma non sul frontespizio, se ritenuti utili, si danno come accessi, segnalando nella nota al legame la fonte dell'informazione.

**2.2** Se l'indicazione di responsabilità, il nome dell'editore o un'informazione relativa ad altri elementi della descrizione sono grammaticalmente parte integrante del titolo parallelo, si trascrivono come tali.

## 3 Spoglio

Qualora un titolo proprio relativo ad uno spoglio abbia uno o più titoli paralleli, questi ultimi si trattano come previsto in 1.1.

<sup>50</sup> Per la musica strumentale questo si verifica solo in presenza di un commento critico particolarmente consistente.

## TITOLO SIGNIFICATIVO

*Legami:* M8D  
C8D  
N8D

Qualora il titolo proprio contenga all'inizio espressioni che hanno solo la funzione di introdurlo, oppure di indicare l'estensione dell'opera o la sua relazione con altre parti, ovvero di distinguerne le singole unità, si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura M o C e la notizia di natura D per la parte significativa del titolo.

✎ \*In occasione delle faustissime nozze di S. M. Cattolica con S.A.R. la principessa D. Maria Cristina augusta figlia delle LL. MM. il re e la regina del regno delle Due Sicilie, Canto epitalamico di Francesco Ruffa regio revisore de' Teatri

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo significativo:

\*Canto epitalamico / Ruffa, Francesco

\*Alla nobilissima dama la signora Eleonora Sansedoni nata marchesa Cennini dama della Croce Stellata e della real corte di Toscana dedica umilissimamente queste due suonate per cimbalo con violino obbligato, opera terza, Disma Ugolini fiorentino

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo significativo:

\*Due suonate per cembalo con violino obbligato, opera terza / Ugolini, Disma ✎

🎧 \*Collection Trésors classiques

Notizia principale di natura C legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo significativo:

\*Trésors classiques 🎧

## TITOLO UNIFORME MUSICALE

*Legami:* M9A  
N9A

*Vedi anche:* Appellativo, Cadenze, Incipit testuale, Raccolte, Titolo dell'opera in cui è inserito il brano

### 0 Premessa

#### 0.1 Normativa di riferimento e protocolli SBN

Il titolo uniforme musicale si redige secondo la normativa specificata dal documento *Titolo uniforme musicale, norme per la redazione*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/)

MUSICA\_TITOLO\_UNIFORME\_12\_2006.pdf, con i necessari adattamenti dovuti alle specificità di SBN e in particolare del Protocollo SBNMARC.

È bene sottolineare che se il documento in esame contiene una composizione nella sua stesura originale si crea una notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale, legata alla notizia di natura M o N. Se invece contiene una composizione elaborata, cioè con un organico diverso da quello originale, il tipo di elaborazione e l'organico elaborato si riportano nella notizia bibliografica di natura M o N (in descrizione e nei campi specifici), ma la notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale è comunque riferita alla composizione nella sua stesura originale (vedi anche il par. 1.2). Nell'ambito del Protocollo SBNMARC il titolo uniforme musicale viene composto dal programma a seguito della compilazione dei singoli elementi; i titoli composti a partire da tali elementi potranno risultare non sempre allineati alla normativa in quanto ricomposti automaticamente e non modificabili.

I poli che utilizzano il Protocollo SBNMARC possono visualizzare il dettaglio di tutti i campi dei titoli creati con le specifiche musicali, mentre i poli che utilizzano il Protocollo SBN possono visualizzare solo la stringa ricomposta, come titolo A, non modificabile.

## 0.2 Cattura e creazione di titoli uniformi musicali

Rispetto a quanto indicato dalle REICAT e dalla guida *Titolo uniforme musicale, norme per la redazione*, le caratteristiche dei titoli ricomposti dal Protocollo SBNMARC<sup>51</sup> sono:

- gli elementi del titolo uniforme sono separati da punto;
- il titolo dell'estratto segue sempre immediatamente il titolo di ordinamento, anche quando le norme prevedono che sia preceduto da altri elementi (organico, tonalità, numerali, etc.);
- talvolta l'organico è presente anche se pleonastico (p.es. Sinfonie. Orchestra);
- gli elementi dell'organico possono essere separati da virgola senza spazio (p.es. Violino, Piano-forte);
- gli strumenti solisti sono separati dal nome del complesso da *e* (p.es. Violino e Orchestra);
- i titoli non contengono elementi di espressione (p.es. indicazione di riduzione o arrangiamento): tali elementi fanno parte delle registrazioni bibliografiche e si inseriscono, codificati, in quelle con specifiche musicali.

I titoli uniformi musicali sono ricercabili in OPAC anche attraverso i singoli elementi (p.es. i singoli codici di organico analitico, la forma o la tonalità codificate).

Chi ha operato nell'ambito del Protocollo SBN ha potuto creare o modificare titoli completi solo utilizzando l'applicativo di Interfaccia Diretta, se abilitato; in caso contrario ha potuto redigere titoli di natura A secondo la normativa vigente.

51 I BID con prefisso CMP contraddistinguono i titoli uniformi musicali che provengono dalla ex Base dati Musica e da Interfaccia diretta.

I titoli uniformi musicali sono soggetti a operazioni di bonifica, che comportano il controllo e l'accorpamento di tutti i titoli relativi alla stessa composizione, lo spostamento dei legami dai titoli privi di specifiche musicali verso i titoli uniformi musicali (nuovi o esistenti) e la successiva cancellazione dei titoli senza specificità. Si collegano inoltre tutte le responsabilità secondarie e gli eventuali titoli di natura D, incluso l'incipit testuale. Non tutti i progetti di bonifica prevedono il controllo delle notizie prive di titolo uniforme.

Pertanto nella catalogazione dei titoli uniformi musicali si raccomanda quanto segue:

- si catturano i titoli uniformi con le specifiche musicali relativi alla composizione in esame anche se non esattamente coincidenti con le norme;
- se sono presenti solo titoli privi di specifiche musicali si cattura quello collegato ad un maggior numero di notizie o in seconda istanza quello più corretto o completo;
- se il documento in esame contiene un arrangiamento, si cattura il titolo della composizione non arrangiata; gli elementi relativi all'arrangiamento, se non evidenti nella descrizione bibliografica, si riportano in una nota alla descrizione;
- solo se non si verifica uno dei casi precedenti si procede alla creazione di un titolo A, escludendo gli elementi di espressione.

### 0.3 Esempi

Gli esempi presentano di regola i campi proposti dalla maschera di inserimento e contengono generalmente solo i campi interessati dalla norma trattata nel paragrafo. In alcuni casi si è riportato anche il titolo uniforme completo, risultante dalla ricomposizione di tutti gli elementi che vanno inseriti. Alcuni esempi di questa voce alfabetica si riferiscono a descrizioni di manoscritti.

## 1 Introduzione

### 1.1 Definizione

Per *opera* si intende una creazione intellettuale o artistica rappresentata da un testo, una musica o un'altra forma di espressione (un balletto, un film, etc.) o da un oggetto materiale o un manufatto (un disegno, una scultura, etc.).

Rappresentano la medesima opera tutte le realizzazioni che, secondo le norme, sono considerate versioni o modificazioni (*espressioni*) che non danno origine a un'opera nuova, distinta da quella preesistente.

Poiché il termine *opera* in italiano corrisponde al nome di una forma musicale, per evitare fraintendimenti, in questa guida viene generalmente sostituito dal termine *composizione*; del pari, il termine *autore* viene sostituito dal termine *compositore* o da un altro termine appropriato.

Il titolo uniforme musicale è il titolo con cui una composizione, o una sua parte, viene identificata ai fini catalografici.

Il titolo uniforme si utilizza per identificare una composizione, indipendentemente dal supporto e dal metodo utilizzato per la sua diffusione, dalla lingua del titolo e degli elementi descrittivi sul

documento (sia esso manoscritto, a stampa, registrazione sonora analogica, digitale, registrazione video, archivio elettronico - videoscrittura musicale, immagine, audio, multimediale, etc.).

La notizia relativa al titolo uniforme musicale è di natura A (codice di legame 9). La sua redazione necessita del possesso di particolari requisiti da parte della biblioteca che cataloga, in primo luogo accesso ai repertori specialistici (cataloghi tematici, enciclopedie internazionali e nazionali specializzate, bibliografie specifiche) e alle edizioni critiche.

Per i collegamenti del titolo uniforme musicale con responsabilità e con altri titoli vedi il par. 7.

## 1.2 Elementi esclusi dal titolo uniforme musicale (elaborazioni, trascrizioni, etc.)

Gli elementi relativi all'espressione (arrangiamento, riduzione, trascrizione, trasposizione, traduzione, etc.) **non** si considerano parte del titolo uniforme musicale ma si trattano come parte della notizia bibliografica di natura M o N utilizzando i campi specifici che si attivano attribuendo a tali nature il Tipo materiale U (Musica) (vedi M8B).

Se il documento in esame contiene una composizione elaborata, cioè con un organico diverso da quello originale, l'organico elaborato si riporta nei relativi campi della notizia di natura M o N relativa al documento, specificando il tipo di elaborazione, mentre si inseriscono nella notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale i soli elementi relativi alla composizione originale.

♪ \*Concerto in do minore per pianoforte e orchestra op. 37 / L. van Beethoven ; riduzione per 2 pianoforti, riduzione e revisione di Gino Tagliapietra

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Forma musicale:* co# (concerto)

*Organico sintetico:* 1str,orch

*Organico analitico:* pf-solo,2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp

*Numero d'ordine:* 3

*Numero d'opera:* 37

*Numero di catalogo tematico:* op. 37

*Datazione:* 1800-1802

*Tonalità:* c (do minore)

*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra, n. 3, op. 37, do minore

*(i dati relativi all'elaborazione si inseriscono nella notizia di natura M, come segue:*

*Elaborazione:* R (riduzione)

*Organico sintetico:* 2str

*Organico analitico:* 2pf)

\*Lucrezia Borgia : melodramma in un prologo e due atti di Felice Romani / Gaetano Donizetti ; opera completa per canto e pianoforte

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale:

*Ordinamento:* \*Lucrezia Borgia

- ♪ *Forma musicale:* alg (melodramma)  
*Organico sintetico:* 11V,Coro(3V),orch  
*Organico analitico:* 3S,4T,4B,Coro(S,T,B),ott,fl,2ob,2cl,2fag,4cor,2tr,2trb,2vl,  
vla,vlc,gc,tamb,timp,arp,b  
*Datazione:* 1833  
*Sezioni:* 1 prologo, 2 atti  
*Titolo uniforme:* \*Lucrezia Borgia  
*(i dati relativi all'elaborazione si inseriscono nella notizia di natura M,  
come segue:*  
*Elaborazione:* R (riduzione)  
*Organico sintetico:* 11V,Coro(3V),1str  
*Organico analitico:* 3S,4T,4B,Coro(S,T,B),pf) ♪

## 2 Elementi del titolo uniforme musicale

Il titolo uniforme musicale per il Tipo materiale U (Musica) si compila inserendo i dati in campi specifici relativi ai singoli elementi che lo compongono. Al termine dell'inserimento un algoritmo dell'applicativo provvede alla redazione della stringa del titolo uniforme musicale, con la punteggiatura prescritta, destinata alla visualizzazione sui pacchi SBN di polo e in OPAC.

### 2.1 Natura

Il titolo uniforme musicale ha esclusivamente natura A.

### 2.2 Livello di autorità

Campo obbligatorio.

Per i dati obbligatori relativi a ciascun livello vedi Appendice XV.

### 2.3 Numero ISADN

È attribuito automaticamente da sistema per le notizie di livello AUF e non è modificabile.

### 2.4 Area del titolo

L'area del titolo non è compilabile direttamente, ma viene composta dal programma in base ai dati inseriti nei campi specifici.

### 2.5 Agenzia

Dato preimpostato, da non modificare.

### 2.6 Norme

Dato preimpostato, da non modificare.

## 2.7 Note informative

Dato facoltativo.

Si *possono* fornire informazioni sulle date, sui luoghi di rappresentazione e sulla storia della composizione, o altri dati utili ad identificarla o disambiguarla.

## 2.8 Note del catalogatore

Dato facoltativo.

Si *possono* segnalare fonti particolari non comprese nell'elenco delle fonti, siti web, etc. Le informazioni possono consistere anche in:

- differenze nella citazione su un dato repertorio;
- informazioni presenti su repertori, ma difformi da quelle scelte per la nota informativa;
- avvertenze e precisazioni per il catalogatore;
- informazioni di servizio (p.es. *I titoli legati a ... potrebbero appartenere invece a ...*).

Le informazioni si evidenziano con i seguenti criteri:

- le pubblicazioni citate si racchiudono in una coppia di parentesi uncinate (< >);
- i siti web citati si racchiudono in una coppia di cancelletti (# #);
- ogni citazione o gruppo di citazioni dopo la prima è preceduta da punto, spazio, lineetta, spazio;
- le pubblicazioni si citano nella forma Cognome Nome puntato, Titolo, Anno;

♪ <Pubblicazione. - Pubblicazione>. - #Sito web. - Sito web #. -  
Informazioni di servizio ♪

## 2.9 Fonti

Dato facoltativo.

Si riportano le fonti consultate, sia con esito positivo, sia con esito negativo, fino a un massimo di quattro. Si *possono* citare nel campo Fonti soltanto repertori presenti nell'Archivio bibliografico dei repertori, che svolge una funzione di controllo ai fini dell'uniformità. Per la citazione di nuovi repertori nel record si dovrà prima darne comunicazione all'ICCU, Laboratorio per le metodologie della catalogazione, per il previo inserimento nell'Archivio gestito dalle funzioni di *amministrazione* nell'ambito dell'attività di monitoraggio.

Il campo è composto di tre elementi:

Si/No: indicare la presenza di informazioni nella fonte consultata;

Sigla: la sigla del repertorio si può inserire direttamente o selezionare dall'elenco delle fonti visualizzabile premendo il pulsante "Cerca repertori";

Nota al legame: indicare gli estremi delle pagine o la localizzazione delle informazioni nella fonte citata.

Se la fonte è diversa da quella biografica del compositore si menziona nella nota al legame con l'indicazione *sub voce...*, se la composizione è semplicemente citata si introduce con il termine *citato...*



♪ Sub voce: Madrigale  
Citato: v. 3, p. 120 ♪

## 2.10 Ordinamento

Dato obbligatorio.

La prima parola del titolo di ordinamento (articolo escluso) è preceduta da asterisco (\*).

Il titolo di ordinamento è il primo elemento del titolo uniforme (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*).

Sono esclusi dal campo Ordinamento tutti gli elementi di qualificazione (forma, organico, tonalità, numerali cardinali o ordinali, etc.) definiti da *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*.

Ogni composizione è rappresentata da un solo titolo uniforme e questo deve riferirsi a una sola opera. Se una composizione è conosciuta con più titoli, o più forme di un titolo, si adotta come titolo uniforme uno solo dei titoli.

Si riuniscono sotto un unico titolo uniforme le raccolte di composizioni contraddistinte da un solo numero d'opera o di catalogo tematico.

L'impiego del titolo uniforme è obbligatorio per tutte le opere, sia per quelle che hanno la responsabilità principale a un autore sia per quelle che non l'hanno.

La registrazione del titolo uniforme è obbligatoria anche quando coincide con il titolo della risorsa. Per le opere di cui si conosca una sola edizione o manoscritto, con un titolo idoneo a identificarle, il titolo della risorsa si può usare anche come titolo uniforme. Per le opere pubblicate o redatte più volte anche senza variazioni nel titolo, il titolo uniforme raggruppa le relative registrazioni bibliografiche e le distingue da quelle di altre pubblicazioni o manoscritti con lo stesso titolo.

Per i titoli uniformi di raccolte vedi il par. 3.

♪ \*Sicilienne et burlesque : pour flûte et piano / par Alfredo Casella  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sicilienne et burlesque  
*Titolo uniforme:* \*Sicilienne et burlesque

\*Fünfte Symphonie in c-Moll für Orchester / Ludwig van Beethoven  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sinfonie  
*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 5, op. 67, do minore

\*Concerto in re minore RV 482 per fagotto, archi e basso continuo / Antonio Vivaldi  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, fagotto, orchestra d'archi, RV 482, re minore

♪ \*Streichquartett D dur, op. 44, no. 1 / F. Mendelssohn-Bartholdy

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Quartetti

*Titolo uniforme:* \*Quartetti, 2 violini, viola, violoncello, op. 44 n. 1, re maggiore

\*Variations on Nel cor più non mi sento (Giovanni Paisiello) / by Giovanni Bottesini

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Variazioni: Nel cor più non mi sento

*Titolo uniforme:* \*Variazioni: Nel cor più non mi sento, contrabbasso, pianoforte, op. 23

Legato a sua volta con il codice 8 e sottotipo P alla notizia di natura D relativa al titolo dell'opera parafrasata:

L'\*amor contrastato. Nel cor più non mi sento / Paisiello, Giovanni  
(*parafraasi di un estratto dell'opera L'amor contrastato di Paisiello*) ♪

🌀 \*12 sonatas for two German flutes or violins with a thorough bass op. 3 compos'd by Giuseppe St. Martino

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Titolo uniforme:* \*Sonate, 2 flauti o 2 violini, basso continuo, op. 3 🌀

## 2.11 Estratto

Dato obbligatorio se applicabile.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 4.3.2, 4.4.

Il titolo dell'estratto può corrispondere all'incipit del testo, a un'indicazione di forma o di movimento (al singolare), o, se non vi è altro titolo specifico, a un numerale oppure all'indicazione di atto, sezione o partizione (p.es. *Finale, Preludio*, etc.).

Si inseriscono come titolo dell'estratto anche i titoli dipendenti da un titolo comune scelto come titolo di ordinamento.

Per le raccolte di non oltre tre brani della stessa composizione si redige un titolo uniforme per ogni estratto; per raccolte di più di tre estratti non si usa il termine *Scelta* nel campo Estratto, ma si può aggiungere il termine (*antologie*) tra parentesi tonde al titolo di ordinamento. In alternativa, se non si fanno registrazioni analitiche, si può compilare un titolo uniforme per ogni estratto.

Non è previsto l'uso dell'asterisco precedente la prima parola significativa (articolo escluso)<sup>52</sup>.  
Non si fa riferimento alla posizione dell'estratto all'interno della composizione (cioè le indicazioni come *Atto primo scena seconda* vengono ignorate), se non:

- quando il titolo dell'estratto corrisponde a un'indicazione di atto, sezione o partizione (p.es. *Preludio atto 3.*)
- quando più movimenti hanno lo stesso titolo. In questo caso si *possono* aggiungere qualificativi tra parentesi uncinate (p.es. nel caso della quinta sinfonia di Beethoven: Sinfonie, n. 5, op. 67. Allegro <3. movimento> per distinguerlo dal quarto movimento, sempre Allegro).

♪ \*Aria per voce di basso : La calunnia è un venticello nel Barbiere di Siviglia / G. Rossini

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* Il \*barbiere di Siviglia

*Estratto:* La calunnia è un venticello

*Titolo uniforme:* Il \*barbiere di Siviglia. La calunnia è un venticello

\*Ulrico d'Oxford, ossia Gli allegri compagni. Scena e rondo finale : Come discende al cor / musica del m.° Torregiani

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Ulrico d'Oxford, ossia Gli allegri compagni

*Estratto:* Come discende al cor

*Titolo uniforme:* \*Ulrico d'Oxford, ossia Gli allegri compagni. Come discende al cor

\*Adagio grazioso pour piano op. 31 n. 1 / par L. van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Estratto:* Adagio grazioso

*Titolo uniforme:* \*Sonate, pianoforte, n. 16, op. 31 n. 1, sol maggiore. Adagio grazioso

\*3 danze ungheresi : n. 5, 6, 7 : per pianoforte a 4 mani / Brahms

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 a tre notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali:

1:

*Ordinamento:* \*Ungarische Tänze

52 La ricerca per estratto deve quindi comprendere l'eventuale articolo iniziale.

- ♪ Estratto: N. 5  
Numero di catalogo tematico: WoO 1  
Titolo uniforme: \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 5  
2:  
Ordinamento: \*Ungarische Tänze  
Estratto: N. 6  
Numero di catalogo tematico: WoO 1  
Titolo uniforme: \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 6  
3:  
Ordinamento: \*Ungarische Tänze  
Estratto: N.7  
Numero di catalogo tematico: WoO 1  
Titolo uniforme: \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 7  
\*Drei Fragmente nach Hölderlin : für Singstimme und Gitarre ; Drei Tentos : für Gitarre allein : aus Kammermusik 1958 / Hans Werner Henze ; eingerichtet von Julian Bream  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 a due notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali di due gruppi di estratti:  
1:  
Ordinamento: \*Kammermusik 1958  
Estratto: Drei Fragmente nach Hölderlin  
Titolo uniforme: \*Kammermusik 1958. Drei Fragmente nach Hölderlin  
2:  
Ordinamento: \*Kammermusik 1958  
Estratto: Tentos  
Titolo uniforme: \*Kammermusik 1958. Tentos  
(Kammermusik 1958 è il titolo di una composizione per voce, chitarra e 8 strumenti, suddivisa in movimenti con organici diversi. I numeri 2, 8, e 10 sono i Drei Fragmente nach Hölderlin per voce e chitarra, i numeri 3, 5 e 11 sono i 3 Tentos per chitarra sola. Si possono quindi creare dei titoli di estratto cumulativi) ♪

Nella catalogazione degli estratti, i campi Forma musicale, Organico, Tonalità sono riferiti all'estratto, i campi Numero d'ordine, Numero d'opera e Numero di catalogo tematico sono riferiti alla composizione completa. Il campo Sezioni è vuoto.

Quando il documento in esame contiene un estratto d'opera composto di recitativo (oppure scena) e una forma chiusa (aria, duetto, etc.), il titolo dell'estratto è il titolo della forma chiusa. Si indicano invece i codici di forma di entrambi i brani (vedi il par. 2.13).

Quando il documento in esame contiene più estratti di una stessa composizione e non si effettuano catalogazioni analitiche si possono scegliere due opzioni:

- si redige un titolo uniforme per ogni brano contenuto; *oppure*
- si redige un titolo uniforme per la composizione con l'aggiunta (facoltativa) al titolo di ordinamento dell'indicazione (*antologie*) fra parentesi tonde.

- ♪ \*Pezzi favoriti dall'opera L'italiana in Algeri / Gioachino Rossini  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* L'\*italiana in Algeri (antologie) ♪

## 2.12 Appellativo

Dato facoltativo.

Per la compilazione del titolo uniforme a livello MED, l'indicazione dell'appellativo è obbligatoria ogniqualvolta la composizione sia distinta con un appellativo, anche se le norme non lo prevedono all'interno del titolo uniforme musicale.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 2.3.1, 3.2.2.4, 3.3.1.1, 3.3.1.2, 10.3.

L'appellativo si riporta nella lingua e nella forma comunemente usata nei repertori, evitando ove possibile di ripetere il nome della forma.

Non è previsto l'uso dell'asterisco precedente la prima parola significativa (articolo escluso)<sup>53</sup>.

L'appellativo e le sue eventuali varianti linguistiche o formali (italiane o nella lingua originale) si *possono* collegare anche con legame A8D, senza sottotipo.

- ♪ \*Teufelstriller : Sonate für die Violine / von Giuseppe Tartini  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sonate  
*Appellativo:* Il trillo del diavolo  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, violino, basso continuo, B g5, sol minore <Il trillo del diavolo>  
*Legame A8D facoltativo per l'appellativo:* Il \*trillo del diavolo / Tartini, Giuseppe  
*(non si fa legame all'appellativo in tedesco o in altre lingue)*

\*Grand quintette (des truites) pour piano, violon, alto, violoncelle & basse : op. 114 / de Schubert

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

- Ordinamento:* \*Quintetti  
*Appellativo:* Die Forelle  
*Titolo uniforme:* \*Quintetti, violino, viola, violoncello, pianoforte, op. 114, la maggiore <Die Forelle>  
*Legami A8D facoltativi per le varianti:*  
La \*trota / Schubert, Franz  
Die \*Forelle / Schubert, Franz ♪

53 La ricerca per appellativo deve quindi comprendere l'eventuale articolo iniziale.

## 2.13 Forma musicale

Dato codificato obbligatorio (la 2. e la 3. occorrenza sono facoltative).

Per *forma* si intende l'elemento costruttivo o organizzativo della musica in riferimento a determinati modelli astrattamente prefissati, a schemi formali codificati entro cui una composizione può essere costruita. In quanto elemento di accesso, il termine è qui impiegato anche come sinonimo di struttura, genere o funzione liturgica.

Il codice della forma si seleziona dalla tabella. La tabella contiene le sole forme accettate; per una lista di varianti terminologiche vedi [www.urfm.braidense.it/documentazione/searchforms.php](http://www.urfm.braidense.it/documentazione/searchforms.php).

La forma va indicata anche quando coincide con il titolo di ordinamento.

Quando la composizione presenta più forme musicali (p.es. è composta di toccata e fuga) o è definita da una forma musicale e da una liturgica (p.es. mottetto e salmo), o quando si ritiene opportuno creare più accessi, si possono utilizzare fino a tre occorrenze del campo.

Per le composizioni in più movimenti identificate da una forma d'insieme (p.es. suites di danze diverse), si indica il nome della forma d'insieme.

Per le parafrasi, fantasie, variazioni, etc., si indica la forma della nuova composizione e non quella della composizione parafrasata.

Per gli estratti, si indica la forma dell'estratto e non quella della composizione completa.

Per le composizioni o gli estratti privi di una forma specifica (p.es. con la sola indicazione di agogica, come *Adagio*, *Allegro*, etc.) si usa il codice *und* (forma non significativa); per le composizioni non riconducibili a una forma prevista in tabella si usa il codice *zz#* (altro).

♪ \*Souvenir de Verdi : fantaisie dramatique sur Nabucodonosor : pour piano : op. 69 / par J. Ascher

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Souvenir de Verdi

*Forma musicale:* ft# (fantasia)

*Organico sintetico:* 1str

*Organico analitico:* pf

*Numero d'opera:* 69

*Titolo uniforme:* \*Souvenir de Verdi, op. 69

*(forma, organico e numero d'opera sono riferiti alla nuova composizione)*

\*Six suites de pièces pour une flûte traversière seule avec la basse, op. 35 / J. B. de Boismortier

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Suites

*Forma musicale:* su# (suite)

*Titolo uniforme:* \*Suites, flauto, basso continuo, op. 35

 \*Toccata e fuga in re minore per organo BWV 565 / Johann Sebastian Bach

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Toccate e fughe

*Forma musicale:* tc# (toccata)

*Forma musicale 2:* fg# (fuga)

*Titolo uniforme:* \*Toccate e fughe, organo, BWV 565, re minore

\*Aria per voce di basso : La calunnia è un venticello nel Barbiere di Siviglia / G. Rossini

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* Il \*barbiere di Siviglia

*Estratto:* La calunnia è un venticello

*Forma musicale:* ar# (aria)

*Titolo uniforme:* Il \*barbiere di Siviglia. La calunnia è un venticello

*(la forma musicale è riferita all'estratto)*

\*Celebre minuetto estratto dal 2. quintetto / di L. Boccherini ; riduzione per piano e violoncello

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Quintetti


*Estratto:* Minuetto

*Forma musicale:* mi# (minuetto)

*Organico sintetico:* 5str

*Organico analitico:* 2vl,vla,2vlc

*Titolo uniforme:* \*Quintetti, due violini, viola, due violoncelli, G 275, la maggiore. Minuetto

*(la forma musicale è riferita all'estratto; i dati relativi alla riduzione si indicano nel record relativo alla monografia)* 

 \*Guglielmo Tell | Musica | Del Maes.tro Rossini

Notizia principale di natura M relativa al manoscritto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Guillaume Tell

*Forma musicale:* op# (opera)

*Titolo uniforme:* \*Guillaume Tell



\*Rec.vo ed Aria | quelle Pupille tenere | Negl'Orazi e Curiazi | Del M. Cimarosa

Notizia principale di natura M relativa al manoscritto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* Gli \*Orazi e i Curiazi

*Estratto:* Quelle pupille tenere

*Forma musicale:* ar# (aria); apn (recitativo)

 *Organico sintetico: 1V,orch*  
*Organico analitico: S,2ob,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,b*  
*Titolo uniforme: Gli \*Orazi e i Curiazi. Quelle pupille tenere*  
*(il titolo dell'estratto è quello dell'aria, ma si inserisce anche la forma recitativo) *

## 2.14 Organico

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 3.2.2.1.

Per *organico* si intende il mezzo di esecuzione, cioè l'insieme delle voci e degli strumenti occorrenti per l'esecuzione di una composizione così come è stata concepita, non arrangiata, elaborata o ridotta.

La schermata presenta due campi che offrono la possibilità di indicare l'organico sia in forma sintetica, sia in forma analitica.

L'organico sintetico contiene i soli numeri di voci e/o strumenti solisti e i nomi dei complessi vocali e/o strumentali, l'analitico il dettaglio di ogni singola voce e/o strumento.

### 2.14.1 Organico sintetico

Dato codificato obbligatorio.

Per i libretti e in tutti i casi in cui non vi sia riferimento a un organico, si utilizza il codice *abs* (assente).

Per gli arrangiamenti (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 5), si indica l'organico della composizione originale. Il dato relativo all'arrangiamento si riporta solo nella descrizione bibliografica del documento.

Per gli estratti, si indica l'organico sintetico dell'estratto e non quello della composizione completa.

Per le parafrasi, fantasie, variazioni, etc., si indica l'organico della nuova composizione e non quello della composizione parafrasata.

Si usano solo le abbreviazioni codificate ammesse, separate da virgola, senza spazi.

Per una lista on line dei codici e dei termini in forma accettata e variante vedi [www.urfm.braidense.it/risorse/strument\\_2005.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/strument_2005.php); disponibile anche come database ricercabile con codici UNIMARC [www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php).

### Criteri di compilazione

Si elencano i codici relativi a:

- voci o strumenti solisti, con codice rispettivamente *V* o *str* preceduto dalla cifra che ne indica il numero.
- complessi vocali e strumentali, con il relativo codice preceduto dalla cifra che ne indica il numero se superiore a 1.

I codici si elencano nel seguente ordine:

- Voci soliste
- Complessi vocali



- Strumenti solisti
- Complessi strumentali

♪ 1str  
1V,1str  
4V,2str  
banda  
orchar  
2orch  
1str,orch  
2str,orch  
4V,orch  
4V,Coro,orch ♪

Per il coro si *può* specificare, tra parentesi tonde, il numero delle voci.

♪ Coro(3V)  
2Coro(4V),orch  
2V,Coro(4V),orch ♪

Il basso continuo (basso figurato, etc.) si conteggia come uno strumento e non si codifica se fa parte di un complesso orchestrale, anche se menzionato nel titolo (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.1).

Si *può* utilizzare il simbolo > per indicare un numero di voci o strumenti variabile, non determinato o non determinabile, superiore a 1. Questo vale in particolare per raccolte di cui si ritenga opportuno compilare un campo Titolo uniforme musicale relativo all'insieme (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7).

♪ \*Divertissement for flute, oboe, clarinet, bassoon, horn and piano op. 6 /  
Albert Roussel

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Divertimenti

*Organico sintetico:* 6str

*Titolo uniforme:* \*Divertimenti, flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno, pianoforte, op. 6

\*Concerto in re min. RV 482 per fagotto, archi e basso continuo /  
Antonio Vivaldi ; revisione e realizzazione del basso continuo di Graziano Vernizzi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Organico sintetico:* 1str,orchar

*Titolo uniforme:* \*Concerti, fagotto, orchestra d'archi, RV 482, re minore ♪

✍ \*Duetti | Per soprano, e contralto | Del sig.r D:Fran:co Durante

Notizia principale di natura M relativa al manoscritto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Duetti

*Organico sintetico:* 2V,1str

*Titolo uniforme:* \*Duetti, soprano, contralto, basso continuo

*(è presente il basso continuo anche se non indicato nel titolo)* ✍

## 2.14.2 Organico analitico

Dato codificato facoltativo.

Per la compilazione del titolo uniforme a livello MED, l'indicazione dell'organico analitico è obbligatoria per composizioni singole e per raccolte di composizioni con lo stesso organico analitico.

Voci e strumenti non si indicano in maniera analitica quando non si riesce a definire l'esatta distribuzione dell'organico, o quando la sua indicazione sia troppo complessa o variabile, vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 3.2.2.1 H. È possibile specificare voci o strumenti solisti, indicando in maniera sintetica l'orchestra o il complesso (p.es. vl-solo,orch).

Per gli arrangiamenti (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 5), si indica l'organico della composizione originale. Il dato relativo all'arrangiamento si riporta solo nella descrizione bibliografica del documento.

Per gli estratti, si indica l'organico analitico dell'estratto e non quello della composizione completa.

Per le parafrasi, fantasie, variazioni, etc., si indica l'organico della nuova composizione e non quello della composizione parafrasata.

Si usano solo le abbreviazioni codificate ammesse, separate da virgola, senza spazi.

Per una lista on line dei codici e dei termini in forma accettata e variante vedi [www.urfm.braidense.it/risorse/strument\\_2005.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/strument_2005.php); disponibile anche come database ricercabile con codici UNIMARC [www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium.php).

## Criteri di compilazione

### 2.14.2.1 Sequenza dei codici

Si elencano tutte le voci e gli strumenti presenti nell'organico della composizione, anche se non menzionati nel titolo, nell'ordine seguente:

1. voci soliste (soprano, mezzosoprano, contralto, tenore, baritono, basso)
2. cori e voci che li compongono (tra parentesi tonde, nell'ordine delle voci soliste)
3. strumenti solisti:
  - legni (ottavino, flauto, oboe, clarinetto, saxofono, fagotto, controfagotto, altri in ordine alfabetico)
  - ottoni (corno, tromba, trombone, basso tuba, altri in ordine alfabetico)
  - archi (violino, viola, violoncello, contrabbasso, altri in ordine alfabetico)

- percussioni (in ordine alfabetico)
  - strumenti pizzicati (in ordine alfabetico)
  - tastiere (clavicembalo, pianoforte, organo, altri in ordine alfabetico)
4. strumenti che fanno parte di complessi (orchestra, banda, etc.):
- legni (ottavino, flauto, oboe, clarinetto, saxofono, fagotto, controfagotto, altri in ordine alfabetico)
  - ottoni (corno, tromba, trombone, basso tuba, altri in ordine alfabetico)
  - archi (violino, viola, violoncello, contrabbasso, altri in ordine alfabetico)
  - percussioni (in ordine alfabetico)
  - strumenti pizzicati (in ordine alfabetico)
  - tastiere (clavicembalo, pianoforte, organo, altri in ordine alfabetico) non in funzione di basso continuo
5. basso (basso continuo, etc.), tastiere in funzione di basso continuo

♪ \*Missa in honorem B.M.V. sub titulo Auxilium christianorum : ad chorum quatuor vocum inaequalium, organo comitante / Luigi Mancinelli

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Messe

*Organico sintetico:* Coro(4V),1str

*Organico analitico:* Coro(S,A,T,B),org

*Titolo uniforme:* \*Messe, coro a 4 voci, organo

\*Messe solennelle à quatre parties solo et choeur : oeuvre 123 / Louis van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Messe

*Organico sintetico:* 4V,Coro(4V),orch

*Organico analitico:* S,A,T,B,Coro(S,A,T,B),2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,2timp, org

*Titolo uniforme:* \*Messe, 4 voci, coro a quattro voci, orchestra, op. 123

\*Toccatà for vibraphone and marimba / Anders Koppel

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Toccate

*Organico sintetico:* 2str

*Organico analitico:* mar,vibr

*Titolo uniforme:* \*Toccate, marimba, vibrafono ♪

#### 2.14.2.2 Indicazione di *primo, secondo, etc.*

Gli strumenti o voci *primo, secondo, etc.* si specificano indicando il numero delle parti reali prima del codice; per i codici privi di suffisso è anche possibile ripetere il codice dello strumento seguito da un numerale progressivo.

♪ 2vl *oppure*  
v1,vl2  
ott,2fl,4ob,4cl,2fag,8cor,4tr,4trb,2vl,vla,vlc,cb ♪

#### 2.14.2.3 Strumenti solisti

Gli strumenti solisti, in presenza di orchestra o complesso orchestrale, si indicano con il suffisso *-solo*, per distinguerli da quelli facenti parti del complesso.

Non si contrassegnano con il suffisso *-solo* strumenti accompagnati da altri strumenti o da complessi da camera.

Il suffisso *-solo* non si utilizza per le voci.

♪ \*Concerto in re min. RV 482 per fagotto, archi e basso continuo /  
Antonio Vivaldi ; revisione e realizzazione del basso continuo di Graziano  
Vernizzi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il  
codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Organico sintetico:* 1str,orchar

*Organico analitico:* fag-solo,2vl,vla,bc

*Titolo uniforme:* \*Concerti, fagotto, orchestra d'archi, RV 482, re minore

\*Concerto a quattro violini obbligati con accompagnamento d'orchestra  
d'archi e di cembalo / di Leonardo Leo

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il  
codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Organico sintetico:* 4str,orchar

*Organico analitico:* 4vl-solo,2vl,vla,bc

*Titolo uniforme:* \*Concerti, 4 violini, orchestra, re maggiore ♪

#### 2.14.2.4 Basso continuo


Il basso continuo è indicato nelle fonti e nei repertori semplicemente come basso, basso continuo o sua variante linguistica o terminologica (continuo, figured bass, bezifferter Bass, basse, etc.) oppure con il nome di uno strumento (cembalo, organo), come *basso per l'organo* o ancora con la specificazione degli strumenti suggeriti per la sua realizzazione (p.es. clavicembalo, violoncello e contrabbasso) o con possibili alternative (p.es. basso continuo per il violoncello o clavicembalo).

Per l'impossibilità di definire una norma generale, si raccomanda di utilizzare per ogni autore una terminologia uniforme, coerente con l'epoca e con le indicazioni dei repertori o delle edizioni critiche. Se specificato in fonti autorevoli è possibile dettagliare l'indicazione degli strumenti indicandoli tra parentesi dopo il codice *bc* (p.es. *bc(vlc,org)*).

Il *basso per l'organo* si indica *b/org*.

#### 2.14.2.5 Organici alternativi

L'alternativa tra strumenti o voci si codifica separando le abbreviazioni con una barra (/).

 \*Sonate f-moll für Klarinette (oder Viola) und Klavier op. 120, Nr. 1 / Johannes Brahms

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Organico sintetico:* 2str

*Organico analitico:* cl/vla, pf

*Titolo uniforme:* \*Sonate, clarinetto o viola, pianoforte, op. 120 n. 1, fa minore

\*Sonate (B-dur) für Klarinette (Bratsche oder Violine) und Klavier Opus 107 / Max Reger

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Organico sintetico:* 2str

*Organico analitico:* cl/vl/vla, pf

*Titolo uniforme:* \*Sonate, clarinetto o violino o viola, pianoforte, op. 107, si bemolle maggiore


\*Quartett (Es dur) für Pianoforte, Violine, Clarinette (oder Bratsche) und Violoncell op. 1 / von Walter Rabl

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Quartetti

*Organico sintetico:* 4str

*Organico analitico:* vl, cl/vla, vlc, pf

*Titolo uniforme:* \*Quartetti, violino, clarinetto o viola, violoncello, pianoforte, op. 1, mi bemolle maggiore 

L'eventuale numerale associato al codice si ripete.

 \*12 sonatas for two German flutes or violins with a thorough bass op. 3 compos'd by Giuseppe St. Martino

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

🌀 *Ordinamento: \*Sonate*  
*Organico sintetico: 3str*  
*Organico analitico: 2fl/2vl,bc*  
*Titolo uniforme: \*Sonate, 2 flauti o 2 violini, basso continuo, op. 3* 🌀

È possibile indicare più di un'alternativa ripetendo la sequenza di barre e codici.

🎵 \*Six sonates pour la flûte traversière hautbois ou violon avec la basse /  
Nicolas Chédeville

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento: \*Sonate*  
*Organico sintetico: 2str*  
*Organico analitico: fl/ob/vl,bc*  
*Titolo uniforme: \*Sonate, flauto o oboe o violino, basso continuo* 🎵

Se l'alternativa si riferisce all'organico nel suo insieme, i gruppi di abbreviazioni si separano con una barra e il simbolo di dollaro (/ \$).

🎵 \*Ave Virgo singularis : inno posto in musica per voci di soprani, contralti, tenori e bassi con accompagnamento d'organo o armonio ovvero di quartetto / di Tempia Stefano

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento: \*Ave Virgo singularis*  
*Organico sintetico: Coro(4V),1str/4str*  
*Organico analitico: Coro(S,A,T,B),org/arm/\$Coro(S,A,T,B),2vl,vla,vlc*  
*Titolo uniforme: \*Ave Virgo singularis, coro a 4 voci, organo o armonium o coro a 4 voci, 2 violini, viola, violoncello, re bemolle maggiore*  
*(l'alternativa tra organo e armonium è segnalata con la barra, mentre l'alternativa con il quartetto si può segnalare solo ripetendo l'intera indicazione di organico)* 🎵

#### 2.14.2.6 Ad libitum

Gli strumenti "ad libitum" si segnalano facendo precedere l'abbreviazione dal simbolo di percentuale (%).

🌀 \*Trois quintetti à deux violons, deux flûtes ou hautbois et basse continue, deux cors de chasse ad libitum par Gaetano Pugnani

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento: \*Quintetti*  
*Organico sintetico: 5str/7str*  
*Organico analitico: 2fl/2ob,%2cor,2vl,bc*  
*Titolo uniforme: \*Quintetti, 2 flauti o 2 oboi, 2 corni ad libitum, 2 violini, basso continuo, op. 7* 🌀

### 2.14.2.7 Taglio, dimensioni o tonalità degli strumenti

Il “taglio” o le dimensioni degli strumenti si specificano come suffisso; se espressi in termini di tonalità e non si possono indicare come taglio o dimensioni si omettono.

- ♪ Flicorno tenore: flic-t
- Violino piccolo: vl-picc
- Clarinetto in si bemolle: cl
- Clarinetto in mi bemolle: cl-picc ♪

### 2.14.2.8 Gruppi di strumenti

Quando la composizione prevede gruppi di strumenti (per esempio le percussioni), indicati sia come insieme sia in dettaglio, i singoli strumenti si *possono* specificare tra parentesi tonde, di seguito all’indicazione del gruppo.

Si può indicare il numero degli esecutori che compongono il gruppo, seguito dalla specifica di tutti gli strumenti, oppure si può suddividere il gruppo tra i diversi esecutori, specificando di seguito ad ogni codice di gruppo gli strumenti che ne fanno parte.

- ♪ \*Cris de Cerise / François Rossé  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Cris de Cerise  
*Organico sintetico:* 1V,6str  
*Organico analitico:* A,fl/ott/fl-b,sax-s/sax-b,pf-prep,2perc(tom,tambmil,timp,gc,tbl,3pts,pt,vibr),cb  
*Titolo uniforme:* \*Cris de Cerise  
*(organico previsto: voce femminile grave, flauto (anche ottavino e flauto basso, sassofono (soprano e basso), pianoforte preparato, percussioni (tom grave, tamburo militare, timpano, grancassa, temple block, 3 piatti sospesi, piatti, vibrafono), contrabbasso; tra le percussioni è previsto anche un archetto di contrabbasso, non codificabile. La composizione prevede due percussionisti ma non distingue gli strumenti suonati da ciascuno)*
- \*Sonata for two pianos and percussion / Béla Bartók  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sonate  
*Organico sintetico:* 4str  
*Organico analitico:* perc1(gong,pts,pt,2tambmil,timp,triang),perc2(gc,gong,pt,pts,2tambmil,triang,xyl),2pf  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, 2 percussioni, 2 pianoforti  
*(la composizione prevede due gruppi di percussioni suonati da un esecutore ciascuno, e i singoli strumenti sono specificati dettagliatamente) ♪*

Gli strumenti per la realizzazione del basso continuo si possono dettagliare solo se ricavati da fonti autorevoli.

- ♪ \*12 suonate a flauto solo con il suo basso continuo per violoncello o cembalo, opera seconda / Benedetto Marcello
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:
- Ordinamento:* \*Sonate  
*Organico sintetico:* 2 str  
*Organico analitico:* fl,bc  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, flauto, basso continuo, op. 2
- (i repertori menzionano solo basso continuo, senza specificare gli strumenti utilizzati per la sua realizzazione) ♪

#### 2.14.2.9 Organici non determinabili

Se non è possibile determinare un organico “originale” (p.es. per le composizioni di musica leggera, popolare, rock, jazz, etc., per la musica rinascimentale, aleatoria, etc.), e quando l’arrangiamento è considerato insito nella natura stessa delle composizioni, non si compila il campo Organico analitico. Se non è possibile determinare l’organico analitico con precisione (p.es. quando le parti non sono complete o quando per un concerto sono disponibili solo arrangiamenti e non è possibile determinare la composizione dell’orchestra) si *possono* riportare gli strumenti conosciuti in maniera analitica e i nomi dei complessi in maniera sintetica.

- ♪ \*Third sacred concert : the majesty of God / Duke Ellington
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:
- Ordinamento:* \*Sacred concert  
*Organico sintetico:* Coro(4V),bigb  
*Organico analitico:* [il campo si lascia vuoto]  
*Numero d'ordine:* 3  
*Titolo uniforme:* \*Sacred concert, n. 3 ♪
- ✂ \*Fantasie ricercari contrapunti a tre voci di M. Adriano et de altri autori appropriati per cantare et sonare d’ogni sorte di stromenti, con dui Regina celi, l’uno di M. Adriano et l’altro di M. Cipriano, sopra uno medesimo canto fermo
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:
- Ordinamento:* \*Fantasie ricercari contrapunti  
*Organico sintetico:* 3str  
*Organico analitico:* [il campo si lascia vuoto]  
*Titolo uniforme:* \*Fantasie, ricercari, contrapunti ✂



♪ \*Primo concerto in sol minore per violoncello con accomp.to di pianoforte / di Gaetano Braga  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Organico sintetico:* 1str,orch  
*Organico analitico:* vlc-solo,orch  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, violoncello, orchestra, n. 1, sol minore  
*(sono disponibili solo fonti contenenti la versione ridotta per violoncello e pianoforte, quindi non si può indicare l'organico analitico dell'orchestra)*

\*Rastaman vibration / Bob Marley & The Wailers

*Ordinamento:* \*Rastaman vibration  
*Organico sintetico:* 1V,>str  
*Organico analitico:* [il campo si lascia vuoto]  
*Titolo uniforme:* \*Rastaman vibration

\*Abbey road / The Beatles

*Ordinamento:* \*Abbey road  
*Organico sintetico:* >V,>str  
*Organico analitico:* [il campo si lascia vuoto]  
*Titolo uniforme:* \*Abbey road ♪

## 2.15 Numero d'ordine

Dato obbligatorio se applicabile.

Nella produzione di un compositore, il numero d'ordine è generalmente legato alla successione cronologica di ciascuna forma musicale (p.es.: Quartetto n. 1, 2, 3, ecc., Sinfonia n. 1, 2, 3, etc.).

Non si deve confondere il numero d'ordine con il numero interno al numero d'opera (Sonata op. 2 n. 3), usato quando un'opera raccoglie più brani (vedi il par. 2.16). Talvolta le due numerazioni coesistono (p.es., nel caso di Beethoven, Sonate, pianoforte, n. 6, op. 10 n. 2).

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.2.1.

Il numero d'ordine si trascrive come numero arabo, senza punto. L'abbreviazione *n.* si omette<sup>54</sup>. Si mantengono invece, non abbreviati, termini quali *libro*; equivalenti in altre lingue, come *book*, *livre*, *livraison*, si danno in italiano.

♪ \*Seconda sonata per organo con pedale obbligato / Filippo Capocci  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

54 L'abbreviazione viene poi inserita dal sistema.

♪ *Ordinamento:* \*Sonate  
*Numero d'ordine:* 2  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, organo, n. 2, re minore

\*Zweite Symphonie op. 36 / L. van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sinfonie

*Numero d'ordine:* 2

*Numero d'opera:* 36

*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 2, op. 36, re maggiore

Le \*tiers livre de chansons à quatre parties / composées par Thomas Crecquillon

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Chansons

*Numero d'ordine:* libro 3

*Titolo uniforme:* \*Chansons, 4 voci, libro 3 ♪

🌀 Il \*quarto libro de' madrigali a sei voci di Luca Marenzio

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Madrigali

*Numero d'ordine:* libro 4

*Titolo uniforme:* \*Madrigali, 6 voci, libro 4 🌀

## 2.16 Numero d'opera

Dato obbligatorio se applicabile.

L'indicazione del numero d'opera è obbligatoria, quando esiste, anche in presenza di numero di catalogo tematico. Se il numero d'opera è stato adottato come numero di catalogo tematico, (p.es. per le composizioni di Beethoven), a livello MIN il campo Numero di catalogo tematico si può omettere.

Nella produzione di un compositore, il numero d'opera è generalmente legato alla successione cronologica di tutte le composizioni (p.es.: Quartetto op. 23, Sinfonia op. 67), e può essere seguito da un numero d'ordine interno all'opera quando questa raccoglie più brani (p.es.: Sonata op. 27 n. 2). Per il numero d'ordine legato alla successione cronologica generale di ciascuna forma musicale vedi il par. 2.15.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.2.2.2.

Il numero d'opera si trascrive come numero arabo, senza punto e non si fa precedere dall'abbreviazione *op.*. Se seguito dal numero d'ordine interno, questo si riporta separato da spazio, *n.*, spazio. Qualificativi del numero d'opera (p.es. op. 23 sacra) si riportano in fine, preceduti da spazio.

♪ \*Sonata for piano op. 26 / Samuel Barber

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

♪ *Ordinamento:* \*Sonate  
*Numero d'opera:* 26  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, pianoforte, op. 26

\*Piano sonata no. 17 in D minor, op. 31 no. 2 : Tempest / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate  
*Numero d'ordine:* 17  
*Numero d'opera:* 31 n. 2  
*Titolo uniforme:* \*Sonate, pianoforte, n. 17, op. 31 n. 2, re minore <La tempesta> ♪

🌀 \*4.ème grande simphonie en si bémol majeur oeuvre 60 composée ...  
par Louis van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sinfonie  
*Numero d'ordine:* 4  
*Numero d'opera:* 60  
*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 4, op. 60, si bemolle maggiore 🌀

## 2.17 Numero di catalogo tematico

Dato obbligatorio se applicabile.

Quando il numero d'opera è stato adottato come numero di catalogo tematico (p.es. per le composizioni di Beethoven), a livello MIN il dato è facoltativo.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.2.2.1 e Appendice A.



Il numero di catalogo tematico si indica con la sigla standardizzata (BWV, KV, op., WoO), seguita da spazio e dal numero. I numeri romani si trascrivono come numeri arabi, senza punto, e gli elementi numerici subordinati sono separati da virgola, senza spazio, indipendentemente dall'uso nel catalogo stesso<sup>55</sup>. Per le abbreviazioni standard vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, Appendice 1 e [www.urfm.braidense.it/risorse/catttem.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/catttem.php).



Per gli estratti il numero di catalogo tematico è quello della composizione completa.

♪ \*Cassatio (Divertimento) in G für 2 Oboen, 2 Hörner, 2 Violinen, 2 Violen, Violoncello und Baß / Joseph Haydn

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

<sup>55</sup> L'abbreviazione *op.* si omette nel campo Numero d'opera, mentre si include nel campo Numero di catalogo tematico.

-  *Ordinamento:* \*Divertimenti  
*Numero di catalogo tematico:* Hob 2,G1  
*Titolo uniforme:* \*Divertimenti, 2 oboi, 2 corni, 2 violini, 2 viole, violoncello, Hob 2,G1, sol maggiore
- \*Concerto in re min. RV 482 per fagotto, archi e basso continuo / Antonio Vivaldi  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Numero di catalogo tematico:* RV 482  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, fagotto, orchestra d'archi, RV 482, re minore
- \*Klavier-Konzert nr. 23 (Werk 488) / Mozart  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Numero di catalogo tematico:* KV 488  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra, n. 23, KV 488, la maggiore
- \*Thou gentle heart : for four part women's chorus (SSAA) / Johannes Brahms ; [words by] Paul Heyse  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Dein Herzlein mild  
*Numero di catalogo tematico:* WoO 19  
*Titolo uniforme:* \*Dein Herzlein mild, WoO 19
- \*Sonata in D major opus 78 for viola and piano / Brahms  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sonate  
*Numero d'opera:* 78  
*Numero di catalogo tematico:* op. 78  
*Titolo uniforme:* Sonate, viola, pianoforte, op. 78, re maggiore 

-  \*Tempo di minuetto composé pour piano par Haydn  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Sonate  
*Estratto:* Minuetto  
*Numero di catalogo tematico:* Hob 16,22  
*Titolo uniforme:* Sonate, pianoforte, Hob 16,22, mi maggiore. Minuetto 

## 2.18 Datazione (data di composizione)

Dato facoltativo, campo di 10 caratteri\*.

Per la compilazione del titolo uniforme a livello MAX, l'indicazione della datazione è obbligatoria. Se i repertori non indicano una data precisa indicare una data approssimata per anni o porzione di secolo.

La data di composizione va indicata obbligatoriamente quando previsto dalle regole, eventualmente qualificandola opportunamente nel campo "Note informative".

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 3.2.2.5.1, 3.3.6, 5.5.

La data di composizione si ricava dai repertori, dai documenti collegati, dall'esame della composizione, dai dati biografici del compositore o da altre fonti esterne.

Si può fornire l'anno o anche una data esatta con giorno e mese; in mancanza di una data certa si può fornire una data presunta accompagnata da un punto interrogativo o da un termine esplicativo (p.es. circa 1827); in alternativa si *possono* indicare gli estremi di datazione (p.es. 1853-1857), una porzione di secolo (p.es. metà sec. 19.) o un decennio (p.es. 178.). Nelle note informative si *può* indicare la fonte utilizzata.

♪ \*Eine kleine Nachtmusik : Serenade : G-Dur : KV 525 : für zwei Violinen, Viola und Violoncello (Kontrabaß) / Wolfgang Amadeus Mozart

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Serenate

*Datazione:* 1787-08-10

*(data del catalogo tematico: 10 agosto 1787)*

La \*grotta di Trofonio : opera comica in due atti rappresentata nel Regio Imperial Teatro di corte l'anno 1785 / posta in musica del sig.r Antonio Salieri

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* La \*grotta di Trofonio

*Datazione:* 1785

*(la data di composizione è stata desunta dalla data di prima esecuzione, confermata dal catalogo tematico)*

\*Gran sonata eroica : op. 150 : per chitarra / Mauro Giuliani

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Datazione:* circa 1821 ♪

\* In attesa dell'ampliamento del campo le indicazioni vanno opportunamente abbreviate, p.es. metà sec. 19 = 19/m.


## 2.19 Tonalità

Dato codificato obbligatorio se applicabile.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.2.3, 1.2.2.5.3, 1.3.3.1, 1.3.4, 3.3.

Per gli estratti si indica la tonalità della composizione completa, se prevista dalle norme (p.es. quando il titolo non è significativo); se il titolo della composizione completa non comporta l'indicazione della tonalità, si *può* indicare la tonalità dell'estratto.

Selezionare la tonalità o il modo dalla tabella (vedi Appendice IV).

 \*Triosonate in d-Moll für Flöte, Oboe oder Violine und Basso continuo :  
[aus] Essercizzii musici / Georg Philipp Telemann

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate a tre

*Tonalità:* d (re minore)

*Titolo uniforme:* \*Sonate a tre, flauto, oboe, basso continuo, TWV 42,d4, re minore

\*Studio in do maggiore, op. 70 n. 1 / Ignazio Moscheles

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Studi

*Estratto:* N. 1

*Numero d'opera:* 70


*Tonalità:* C (do maggiore)

*Titolo uniforme:* \*Studi, pianoforte, op. 70. N. 1, do maggiore

\*'Elohim, hashivenu : Psalm 80:4, 8, 20 / Salomone Rossi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*'Elohim hashivenu

*Tonalità:* 01 (1. modo) 

 \*Aleph. Ego vir videns | La Terza Lamentazione del Giovedì Santo | per Solo Soprano con Accomp.to d'Organo | Del Sig.r Gio. Giuseppe Nigri

Notizia principale di natura M relativa al manoscritto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Lamentazioni. Venerdì santo, 3.

*Tonalità:* c (do minore)

*Titolo uniforme:* \*Lamentazioni. Venerdì santo. 3, soprano, organo, do minore

(per il titolo di ordinamento vedi Titolo uniforme musicale: norme per la redazione, Appendice B) 

## 2.20 Sezioni

Dato facoltativo.

Vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.3.1.

Segnalare il numero di atti o sezioni quando distingue composizioni o versioni diverse. Per la compilazione del titolo uniforme a livello MAX, l'indicazione delle sezioni è obbligatoria, se applicabile.

♪ \*Adelson e Salvini : prima versione / Vincenzo Bellini ; dramma per musica in tre atti di Leone Andrea Tottola ; revisione e trascrizione di Salvatore Enrico Failla dalla partitura autografa custodita nella biblioteca del Museo civico belliniano di Catania

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Adelson e Salvini <1. versione>

*Sezioni:* 3 atti

\*Adelson e Salvini / Vincenzo Bellini ; dramma semiserio in due atti di Andrea Leone Tottola

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Adelson e Salvini <2. versione>

*Sezioni:* 2 atti ♪

## 3 Raccolte

### 3.1 Raccolte con titolo d'insieme

*Vedi anche:* Pubblicazioni in più parti, Pubblicazioni senza titolo collettivo, Raccolte, Spoglio

Per la definizione di raccolta con titolo d'insieme vedi Raccolte.

Quando il documento in esame contiene più composizioni, il titolo uniforme relativo alla raccolta si redige secondo le regole espresse in *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7 (Raccolte di composizioni di un autore) e 8 (Raccolte di composizioni di autori diversi o anonime).

I titoli uniformi delle opere contenute si legano alle registrazioni analitiche, o si *possono* legare direttamente alla monografia senza fare registrazioni analitiche (vedi il par. 3.3), purché questo non comporti la perdita di dati descrittivi essenziali. Sono obbligatori appropriati titoli uniformi per le opere che corrispondono a un'intera unità fisica separata della raccolta (p.es. un supplemento, o un volume di una raccolta in più volumi) e per quelle che sono indicate nella fonte primaria d'informazione, se non sono più di tre.

Se la raccolta è registrata a più livelli, non si legano titoli uniformi ai livelli intermedi se sono unicamente suddivisioni dei titoli uniformi legati al livello superiore. Alle nature W si possono legare solo notizie di natura N.

Nel titolo uniforme della raccolta, i campi Forma musicale, Organico sintetico, Organico analitico si compilano come segue:

- a) Forma musicale: si indica se unica per a tutte le composizioni. Se il documento contiene fino a tre forme principali si utilizzano le tre occorrenze del campo. Se le forme sono più di tre si utilizza il codice Forme multiple (mu#).
- b) Organico sintetico: si riporta il mezzo di esecuzione comune a tutte le composizioni dell'insieme. Se il numero di voci o di strumenti varia si utilizza al posto del numero il simbolo >.
- c) Organico analitico: si utilizza il campo solo quando le composizioni hanno tutte lo stesso organico; in presenza di uno stesso strumento solista accompagnato da un complesso orchestrale che varia nell'organico analitico, il complesso si indica come nell'organico sintetico.

### 3.1.1 Raccolte di composizioni di un autore

Quando il documento in esame contiene fino a tre composizioni di un autore, si crea un titolo uniforme per ognuna delle opere contenute.

Quando il documento in esame contiene più di tre composizioni di un autore, il titolo uniforme relativo al documento nel suo insieme si redige come titolo collettivo uniforme<sup>56</sup>. In alternativa, si *possono* redigere i titoli uniformi delle singole composizioni contenute.

Se un documento contiene più di tre composizioni dello stesso autore, si *può* creare un unico titolo uniforme, purché tutte le composizioni contenute abbiano in comune le seguenti caratteristiche:

- si tratti di composizioni complete e non di estratti;
- siano tutte della stessa forma, e il titolo uniforme dell'insieme corrisponda al nome della forma e non a un nome di genere o a un termine generico legato a un mezzo di esecuzione (p.es. musica sacra, musica strumentale, musica per pianoforte);
- si possa formulare un'indicazione di organico sintetico per l'insieme.

Se si può redigere un titolo uniforme di questo genere, non si distingue tra raccolte complete e raccolte che costituiscono solo una scelta.

Se la raccolta consiste di estratti si aggiunge al titolo uniforme collettivo il termine *antologie* tra parentesi tonde.

Se le composizioni sono contraddistinte da un unico numero d'opera o di catalogo tematico non si fanno titoli uniformi alle singole composizioni (vedi il par. 2.10), in caso contrario si *possono* redigere tali titoli in alternativa alla catalogazione a più livelli.

Il titolo uniforme musicale deve riportare gli elementi comuni a tutte le composizioni contenute nella raccolta, secondo le regole esposte in *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7.

Per la compilazione dei campi Forma musicale, Organico sintetico e Organico analitico e per i titoli delle composizioni contenute vedi i par. 2.13, 2.14, 2.15 e 3.3.

Per la compilazione dei campi Estratto, Numero d'ordine, Numero d'opera, Numero di catalogo tematico attenersi ai criteri seguenti:

<sup>56</sup> Ma per composizioni separabili di un autore, facenti parte di un insieme (cicli di composizioni, raccolte con titolo tradizionale o assegnato dal compositore, metodi, raccolte di studi, esercizi, etc.) vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 2.1 e 2.2.



- se la raccolta è omogenea non completa e contiene più composizioni complete indicare il solo Titolo di ordinamento;
- se la raccolta contiene estratti da opere diverse riconducibili ad una forma o genere, utilizzare come titolo di ordinamento il nome della forma o genere seguito dal termine *antologie*, fra parentesi tonde, omettendo gli elementi numerici (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7.6);
- se la raccolta contiene più di tre estratti di un'opera, si utilizza come titolo di ordinamento il titolo della composizione completa, che può essere seguito dal termine *antologie*, fra parentesi tonde (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7.6).

♪ \*Complete piano concertos : in full score / Peter Ilyitch Tchaikovsky  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Forma musicale:* co# (concerto)

*Organico sintetico:* 1str,orch

*Organico analitico:* pf-solo,orch

*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra

*(la raccolta contiene tutte le composizioni della stessa forma e con lo stesso strumento solista; l'organico dell'orchestra non si specifica in dettaglio in quanto è diverso da concerto a concerto)*

\*Piano concertos / John Field

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Organico sintetico:* 1str,orch

*Organico analitico:* pf-solo,orch

*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra

\*Complete piano sonatas : in two volumes / Joseph Haydn

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Forma musicale:* sn# (sonata)

*Organico sintetico:* 1str

*Organico analitico:* pf

*Titolo uniforme:* \*Sonate, pianoforte

The \*late piano sonatas / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

♪ *Ordinamento: \*Sonate*  
*Forma musicale: sn# (sonata)*  
*Organico sintetico: 1str*  
*Organico analitico: pf*  
*Titolo uniforme: \*Sonate, pianoforte*  
*(contiene le sonate: n. 27 in mi min., op. 90 - n. 28 la magg., op. 101 - n. 29 si bemolle magg., op. 106 - n. 30 mi magg., op. 109 - n. 31 la bemolle magg., op. 110 - n. 32 do min., op. 111.*  
*Se non si redigono registrazioni analitiche, si possono collegare alla notizia i titoli uniformi delle singole sonate)*

The \*late string quartets : for two violins, viola and violoncello / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

*Ordinamento: \*Quartetti*  
*Forma musicale: qu# (quartetto)*  
*Organico sintetico: 4archi*  
*Organico analitico: 2vl,vla,vlc*  
*Titolo uniforme: \*Quartetti, archi*

*(contiene i quartetti n. 12-16 e la Grande fuga, quartetto senza numero d'ordine. Facoltativi i titoli uniformi delle singole composizioni)*

\*Fünfzehn Arien für eine Sopranstimme aus Kantaten / von Joh. Seb. Bach ; ausgewählt von Karl Straube ; herausgegeben von Max Schneider

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

*Ordinamento: \*Cantate (antologie)*  
*Forma musicale: ar# (aria)*  
*Organico sintetico: 1V,orch*  
*Organico analitico: S,orch*  
*Titolo uniforme: \*Cantate (antologie), soprano, orchestra*

*(la raccolta contiene estratti di composizioni diverse della stessa forma di un unico autore) ♪*

Per raccolte di opere eterogenee o riconducibili solo a un nome di genere o a un termine generico (p.es. musica sacra, musica strumentale, musica per pianoforte) non si crea un titolo uniforme ma si *possono* legare i titoli uniformi delle singole composizioni, in particolare se non si fanno registrazioni analitiche.

♪ \*Instrumentale Kammermusik / Ignaz Holzbauer

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, a cui non si lega alcun titolo uniforme collettivo in quanto le composizioni hanno organici e forme differenti. Se non si redigono registrazioni analitiche, si possono collegare alla notizia i titoli uniformi delle singole composizioni.

♪ Il \*mio primo Schumann / (Pozzoli)

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, a cui non si lega alcun titolo uniforme collettivo.

*(si tratta di un'antologia a fini didattici che contiene composizioni ampiamente accessibili nel catalogo)*

\*The complete operas of Puccini

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, a cui non si lega alcun titolo uniforme collettivo. I titoli uniformi si legheranno ai volumi delle singole opere.

\*Collection complète des oeuvres pour la harpe / de N. Ch. Bochsa

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, a cui non si lega alcun titolo uniforme collettivo. Se non si redigono registrazioni analitiche, si possono collegare alla notizia i titoli uniformi delle singole composizioni.

\*Johann Sebastian Bach's Werke

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, a cui non si lega alcun titolo uniforme collettivo. I titoli uniformi si legheranno ai volumi delle singole opere. ♪

Tuttavia, se le composizioni contenute nella raccolta sono particolarmente numerose ma omogenee per organico o per forma, e se l'autore è poco rappresentato nel catalogo, si *può eccezionalmente* creare, a livello REC o MIN, un titolo uniforme per l'insieme.

♪ \*Compositionen für Violine mit Begleitung des Pianoforte / von Carl Bohm

Per rendere possibile l'accesso per organico alle composizioni di un autore poco presente nel catalogo, se non si creano notizie di natura N né i titoli uniformi delle singole composizioni si raccomanda di legare la notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Musica per violino, pianoforte

*Forma musicale:* mu# (forme multiple)

*Organico sintetico:* 2str

*Organico analitico:* vl,pf ♪

### 3.1.2 Raccolte di composizioni di autori diversi o anonime

Se la raccolta contiene più composizioni preesistenti (o loro parti o brani) di autori diversi o anonime, si assegna come titolo uniforme il titolo d'insieme che identifica la raccolta (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, Premessa e par. 8.1).

Per la compilazione dei campi Forma musicale, Organico sintetico e Organico analitico e per i titoli delle composizioni contenute vedi il par. 2.13, 2.14, 2.15 e 3.3.

- 🌀 \*Secondo libro delle Muse, a quattro voci. Madrigali ariosi, de diuersi excell.mi autori, con doe canzoni di Giannetto
- Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:
- Ordinamento:* \*Secondo libro delle Muse <4 voci>  
*Forma musicale:* md# (madrigale), cb# (canzone)  
*Organico sintetico:* 4V  
*Organico analitico:* S,A,T,B
- (il titolo uniforme ha richiesto la qualificazione perché esistono raccolte con stesso titolo con diverso numero di voci) 🌀
- 🎧 \*Musica sacra nella Napoli del '700
- In nota:* Contiene: Salve Regina : per soprano, archi e basso continuo ; Miserere a otto voci obbligate e basso continuo / Leonardo Leo . Salve Regina : per soprano, archi e basso continuo / Giovanni Battista Pergolesi . Miserere in sol minore a cinque voci e basso continuo / Niccolò Jommelli
- Notizia principale di natura M relativa alla raccolta, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:
- Ordinamento:* \*Musica sacra nella Napoli del '700  
*Forma musicale:* aam (antifona), aqr (salmo)  
*Organico sintetico:* >V,>str
- (la notizia di natura M sarà legata inoltre con il codice 9 alle notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali particolari) 🎧

### 3.2 Raccolte senza titolo d'insieme

Raccolte che contengono più composizioni presentate con pari rilievo, senza che una costituisca la parte preponderante della risorsa non hanno un proprio titolo uniforme. Se le composizioni contenute non sono superiori a tre, si legano i titoli uniformi delle singole composizioni; se sono più di tre, l'assegnazione dei titoli uniformi oltre al primo è *facoltativa*. Se si sceglie di fare registrazioni analitiche, i titoli uniformi si legano solo alle notizie di natura N.

✍ Per raccolte musicali manoscritte il titolo uniforme di una raccolta priva di titolo corrisponde al titolo elaborato (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 7.3.2 e *Guida a una descrizione uniforme dei manoscritti e al loro censimento*, Roma: ICCU, 1990). Le registrazioni analitiche sono raccomandate. Se non si fanno registrazioni analitiche si redige un titolo uniforme per ogni brano contenuto, eventualmente raggruppando estratti appartenenti alle stesse opere. ✍


- 🎧 \*Violin Concerto in E minor / Mendelssohn . Violin concerto n. 1 in G minor / Bruch ; Itzhak Perlman [violin] ; Concertgebouw Orchestra ; Bernard Haitink [dir.]
- Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 a due notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali delle composizioni contenute:

- 🎧 1:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Organico sintetico:* 1str, orch  
*Organico analitico:* vl-solo,2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp  
*Numero d'opera:* 64  
*Tonalità:* e (mi minore)  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, violino, orchestra, op. 64, mi minore  
*(il titolo uniforme musicale sarà legato con responsabilità 1 e relazione 230 (Compositore) a Mendelssohn-Bartholdy, Felix)*
- 2:  
*Ordinamento:* \*Concerti  
*Organico sintetico:* 1str, orch  
*Organico analitico:* vl-solo,2fl1,2ob,2cl,2fag,4cor,2tr,vl1,vl2,vla,vlc,cb,timp  
*Numero d'ordine:* 1  
*Numero d'opera:* 26  
*Tonalità:* g (sol minore)  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, violino, orchestra, n. 1, op. 26, sol minore  
*(il titolo uniforme musicale sarà legato con responsabilità 1 e relazione 230 (Compositore) a Bruch, Max)* 🎧

### 3.3 Titolo uniforme delle composizioni contenute nelle raccolte

Se si creano notizie di natura N relative alle singole composizioni contenute in una raccolta, ogni notizia si lega con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al rispettivo titolo uniforme musicale. In alternativa, soprattutto nel caso delle registrazioni sonore contenenti un numero rilevante di composizioni o estratti non riconducibili ad un unico accesso, per cui la creazione di notizie di natura N risulti particolarmente onerosa, è possibile legare con il codice 9 alla notizia di natura M relativa alla raccolta più notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali delle singole composizioni contenute. Si lega ogni titolo uniforme alle rispettive responsabilità, secondo le regole generali. In questo caso il titolo uniforme collettivo è facoltativo.

- 🎧 \*Madrigali, cacce, ballate / Ghirardello da Firenze ; Ensemble Modo Antiquo ; Federico Maria Sardelli ; Bettina Hoffmann  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Madrigali, cacce, ballate  
*Forma musicale:* md# (madrigale)  
*Forma musicale 2:* acl (caccia)  
*Forma musicale 3:* bd# (ballata)  
*Organico sintetico:* >V,>str  
E ai titoli uniformi delle singole opere contenute, senza creare notizie di natura N:  
1:  
*Ordinamento:* \*Per non far liet' alcun  
*Forma musicale:* bd# (ballata)  
*Organico sintetico:* 1V



-  **Organico analitico: A**  
Analogamente per le altre composizioni contenute  
*(i dati per la redazione del titolo uniforme della raccolta vengono desunti dal documento, quelli per i titoli uniformi delle singole composizioni si devono desumere dalle fonti originali o dai repertori. Nel caso di Per non far liet'alcun si è fatto riferimento a Polyphonic music of the Fourteenth Century, vol. 7, Italian secular music)* 


#### 4 Qualificazioni


Il titolo uniforme musicale si può, se necessario, qualificare (vedi REICAT, 9.3 e *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 1.2.2.5, 1.3.4).

Le qualificazioni si riportano di seguito al titolo di ordinamento, tra parentesi uncinata.

Si possono utilizzare elementi di qualificazione quali *libretto*, in particolare per rendere più evidente il fatto che le risorse collegate al titolo uniforme musicale contengono il solo testo per musica, specialmente quando questo sia anonimo o quando testo e musica siano dello stesso autore.

-  **The \*Sleeping beauty : suite from the Ballet : Op. 66a / Peter Ilych Tchaikovsky**  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento: \*Spjaščaja krasavica <suite>*  
*Forma musicale: su# (suite)*  
*(versione contenente solo alcuni brani orchestrali, selezionati dal compositore)* 

-  **\*Annibale in Capua, dramma per musica da rappresentarsi nel Real Teatro di S. Carlo nella sera de' 21 di ottobre del 1809 / [la musica è del signor Giacomo Cordella maestro di cappella napoletano ...]**  
Notizia principale di natura M relativa al libretto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento: \*Annibale in Capua <libretto>*  
*Forma musicale: agg (dramma per musica)*  
*(l'autore del testo è ignoto e la risorsa contiene il solo libretto)*

- \*Mefistofele : opera in un prologo e cinque atti di Arrigo Boito : da rappresentarsi al R. Teatro della Scala, carnevale-quaresima 1868**  
Notizia principale di natura M relativa al libretto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento: \*Mefistofele <libretto>*  
*Forma musicale: op# (opera)*  
*(Boito scrisse sia il testo sia la musica e il documento contiene il solo libretto)* 

## 5 Varianti del titolo uniforme

Altre forme del titolo uniforme (p.es. forme del titolo non scelte, titoli tradizionali, titoli alternativi, appellativi, scioglimento dei numerali, incipit testuali etc., vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 9) si possono collegare con quella accettata con codice di legame 8, natura D e, se applicabile, sottotipo legame T (titolo alternativo) o I (incipit testuale). Se si creano tali legami non è necessario ripetere il collegamento del titolo di natura D alle notizie di natura M o N.

### ♪ \*Missa super l'homme arme / Gulielmus Dufay

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Messe

*Forma musicale:* ms# (messa)

*Organico sintetico:* 4V

*Organico analitico:* S,A,T,B

*Tonalità:* 01 (1. modo)

*Appellativo:* L'homme armé

*Titolo uniforme:* \*Messe, 4 voci, 1. modo <L'homme armé>

Il titolo uniforme musicale di natura A è legato a sua volta con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo non adottato:

\*Missa l'homme armé / Dufay, Guillaume

\*Symphonie classique : op. 25

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sinfonie

*Forma musicale:* sy# (sinfonia)

*Organico sintetico:* orch

*Organico analitico:* 2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp

*Numero d'ordine:* 1

*Numero d'opera:* 25

*Tonalità:* D (re maggiore)

*Appellativo:* Classica

*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 1, op. 25, re maggiore <Classica>

Il titolo uniforme musicale di natura A è legato a sua volta con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo non adottato:

\*Sinfonia classica / Prokof'ev, Sergej Sergeevič

La \*cavalcata delle Valchiri [!] : nel dramma musica la Valchiri / di Riccardo Wagner ; trascritta per pianoforte a 4 mani da A. Tessarin

Der \*Ritt der Walküren : aus dem Musik-Drama die Walküre / von R. Wagner ; für Orchester zum Konzertvortrag eingerichtet

Notizie principali di natura M relative alle pubblicazioni, legate con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

♪ *Ordinamento:* Die \*Walküre  
*Estratto:* Der Ritt der Walküren  
*Titolo uniforme:* Die \*Walküre, WWV 86b. Der Ritt der Walküren

Il titolo uniforme musicale di natura A è legato a sua volta con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo in italiano:

La \*walkiria, WWV 86b. Cavalcata delle walkirie / Wagner, Richard ♪

## 6 Titolo uniforme della musica leggera, popolare, rock, jazz, etc.

Per le composizioni di musica leggera, popolare, rock, jazz, etc. intesa in senso ampio, il titolo uniforme musicale relativo a singole composizioni si tratta come un titolo proprio.

L'organico analitico si indica solo quando sia chiaramente espresso nella versione originale.

♪ \*Begin the beguine / words and music by Cole Porter  
\*Begin the beguine / words and music by Cole Porter ; arranged for descant, treble and tenor recorders with piano by Brian Davey  
\*Begin the beguine / Cole Porter ; brass band arrangement by Derek M. Broadbent  
\*Begin the beguine / by Cole Porter ; arranged by Jimmy Lally to suit any combination from trio to full dance orchestra  
Notizie principali di natura M relative alle pubblicazioni, legate con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Begin the beguine  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 1V,>str  
(i dati relativi all'arrangiamento si inseriscono nelle notizie di natura M) ♪


Per le raccolte con titolo proprio, il titolo uniforme musicale corrisponde al titolo originale della raccolta. Eventuali varianti del titolo si *possono* collegare con quella accettata con codice di legame 8 e natura D.

🎧 \*This is our music / the Ornette Coleman quartet  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*This is our music  
*Forma musicale:* jz# (jazz)  
*Organico sintetico:* 4str  
*Organico analitico:* sax,tr,cb,batt

L'\*ombrello e la macchina da cucire / musica e arrangiamenti: Franco Battiato ; testi di Manlio Sgalambro


Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:




 *Ordinamento:* L'\*ombrello e la macchina da cucire  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 1V,>str

\*Live at Wembley '86 / Queen

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Live at Wembley '86  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* >V,>str 

Per titoli quali *The best of...*, *Greatest hits...*, titoli coincidenti con i nomi degli esecutori o del cantautore, *compilation* o titoli comunque poco rappresentativi, il titolo uniforme, *facoltativo*, è *Canzoni (antologie)*, o, se più opportuno, *Musiche (antologie)*.

 The \*very best of Peter Paul & Mary  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Canzoni (antologie)  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 3V,>str

\*Concerti / Fiorella Mannoia

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:


*Ordinamento:* \*Canzoni (antologie)  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 1V,>str

\*Lucio

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Canzoni (antologie)  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 1V,>str

*(titolo di una raccolta discografica di brani presi da diversi album preesistenti)* 

 The \*Bacharach and David song book / music edited by Norman Monath ; with an introduction by Dionne Warwick

\*Bacharach & David : gold classics

\*Golden songs of Bacharach & David

\*Four Bacharach & David songs

\*What the world needs now / Stan Getz plays Bacharach and David

- 🎵 Notizie principali di natura M relative alle pubblicazioni, legate con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Canzoni (antologie)  
*Forma musicale:* adm (canzone leggera)  
*Organico sintetico:* 1V,>str  
(raccolte di canzoni di Burt Bacharach su testi di Hal David) 🎵

Per distinguere i titoli delle raccolte corrispondenti al titolo di uno dei brani contenuti si aggiunge la qualificazione *album* tra parentesi uncinate.

- 🎧 \*Rispetto / Zucchero Fornaciari  
Notizia principale di natura M relativa all'album, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento:* \*Rispetto <album>  
(l'album contiene una canzone dal titolo *Rispetto*) 🎧

## 7 Legami

### 7.1 Responsabilità







Il titolo uniforme musicale si *deve* collegare a una responsabilità principale, se conosciuta, alle eventuali responsabilità coordinate, e si *può* collegare a responsabilità secondarie, con gli opportuni codici di responsabilità e relazione.

Per le composizioni vocali, le responsabilità collegate al titolo uniforme variano a seconda delle risorse sottostanti (vedi *Titolo uniforme musicale: norme per la redazione*, par. 0.11):

- per i titoli uniformi legati alla musica notata o registrata, la responsabilità principale si assegna al compositore e si *può* assegnare una responsabilità secondaria all'autore del testo;
- per i titoli uniformi legati a testi per musica (libretti, poesie per musica, argomenti di ballo, etc.), la responsabilità principale si assegna all'autore del testo, e non si assegnano responsabilità per il compositore. In questi casi l'accesso dal nome del compositore si ha solo a livello di descrizione, attraverso il legame con la notizia di natura M, N o W.


- 🎵 \*Sonate La chasse pour piano-forté / par Louis van Beethoven  
Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
\*Sonate, pianoforte, n. 18, op. 31 n. 3, mi bemolle maggiore <La chasse>  
(il titolo uniforme musicale sarà legato con responsabilità 1 e relazione 230 (compositore) a Beethoven, Ludwig : van) 🎵

- 🎬 \*Manon / Jules Massenet ; libretto Henri Meilhac e Phillippe Gille ; [eseguite dal] Chor und Orchester der Wiener Staatsoper ; Adam Fisher [direttore d'orchestra] ; Helmuth Froschauer [maestro del coro] ; Edita Gruberova, Francisco Araiza, Pierre Thau, Hans Helm [cantanti] ; regia, scene e costumi: Jean-Pierre Ponnelle ; regia televisiva: Brian Large

-  Notizia principale di natura M relativa al video musicale, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*\*Manon*  
*(il titolo uniforme musicale sarà legato con responsabilità 1 e relazione 230 (compositore) a Massenet, Jules e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) a Meilhac, Henri e a Gille, Philippe)* 
-  L'\*Olimpiade, dramma per musica da rappresentarsi nel Real Teatro di S. Carlo a 12. gennaio dell'anno 1769 / [la musica è del signor D. Pasquale Cafaro ...]  
L'\*Olimpiade, dramma per musica da rappresentarsi nel Real Teatro di S. Carlo nel dì 30 di maggio 1793 festeggiandosi il glorioso nome di Ferdinando 4. nostro amabilissimo sovrano ed alla maestà sua dedicato / [la musica è del signor D. Giovanni Paisiello]  
L'\*Olimpiade, dramma per musica da rappresentarsi nel Teatro Nuovo di Pavia nel Carnovale dell'anno 1774 / [Poesia del celebre sig. abate Pietro Metastasio ; musica di Ferdinando Bertoni]  
Notizie principali di natura M relative ai libretti, legate con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*\*Olimpiade*  
*(il titolo uniforme musicale sarà legato con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) a Metastasio, Pietro. Per il titolo uniforme non si crea legame al compositore)* 
-  L'\*Olimpiade | Musica | Di D. Pascale Cafaro, Maestro | di Cappella Napolitano. | Napoli per li 12. Gennaio 1769. Nel R. T. di S. Carlo  
Notizia principale di natura M relativa alla partitura manoscritta, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*\*Olimpiade*  
*(il titolo uniforme musicale sarà legato con codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) a Cafaro, Pasquale e con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) a Metastasio, Pietro)* 

## 7.2 Altri nomi

Oltre alle responsabilità coordinate e secondarie, si *possono* legare al titolo uniforme i nomi connessi con l'opera, in particolare dedicatari, onorati, autori di testi per cui sono state composte musiche di scena, etc.

-  *\*Sonata a Kreutzer : n. 9 : in la magg. : op. 47 / Beethoven*  
Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:  
*Ordinamento: \*Sonate*  
*Appellativo: Kreutzer*

*Titolo uniforme: \*Sonate, pianoforte, n. 9, op. 47 <Kreutzer>  
(oltre al legame 1 con il compositore, il titolo A si può legare con codice di  
responsabilità 0 e codice di relazione 280 (dedicatario) a Kreutzer, Rodolphe) 🎧*

### 7.3 Responsabilità e relazioni

Un titolo uniforme si può legare a più responsabilità ed una stessa persona può avere più relazioni nell'ambito di una stessa notizia.

I nomi collegati ai titoli uniformi hanno i codici di responsabilità e relazione che seguono<sup>57</sup>:

- Compositore:  
    responsabilità 1 (per titoli uniformi di opere musicali<sup>58</sup>), relazione 230
- Compositore incerto:  
    se l'attribuzione è incerta o controversa: responsabilità 3, relazione 330  
    se l'attribuzione è comunemente accettata: responsabilità 1, relazione 230, flag di incerto
- Falso compositore:  
    responsabilità 3, relazione 330
- Compositore della musica parafrasata (fantasie, variazioni, etc.):  
    responsabilità 3, relazione 235
- Antecedente bibliografico (musica basata su opere letterarie):  
    responsabilità 3, relazione 100
- Librettista:  
    responsabilità 1 (per titoli uniformi di testi per musica)  
    responsabilità 3 (per titoli uniformi di opere musicali)  
    relazione 480
- Autore della poesia, della lirica, paroliere:  
    responsabilità 1 (per titoli uniformi di testi per musica)  
    responsabilità 3 (per titoli uniformi di opere musicali)  
    relazione 520
- Coreografo  
    responsabilità 1 (per titoli uniformi di coreografie di balli, tornei, etc. e, quando si suppone  
    sia l'autore dell'argomento, di argomenti di balli, tornei, etc.)  
    responsabilità 3 (per titoli uniformi di opere musicali e, quando non sia l'autore dell'argo-  
    mento, di argomenti di balli, tornei, etc.)  
    relazione 200

57 Per il codice di responsabilità non si sono qui considerate le responsabilità coordinate e i casi di opere in collaborazione fra più di 3 autori, che seguono le norme usuali di SBN. Per una descrizione dei codici di relazione UNIMARC vedi Appendice XIII e [www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php).

58 Cioè composizioni (complete o meno), espresse sotto forma di musica notata, registrazioni sonore o video musicali.

- Compilatore (per raccolte di canti popolari e raccolte di opere a fine didattico):  
    responsabilità 1, relazione 220 (se non armonizzate da altri autori)  
    responsabilità 3, relazione 220 (se armonizzate da altri autori)
- Arrangiatore (per raccolte di musica popolare)  
    responsabilità 1, relazione 030
- Raccoglitore di materiali sul campo (per raccolte di musica popolare o etnica)  
    responsabilità 1, relazione 206 (se non esiste un compilatore)  
    responsabilità 3, relazione 206 (se esiste un compilatore)
- Interpreti (per titoli uniformi di registrazioni sonore o video musicali con responsabilità principale all'interprete)  
    responsabilità 1, relazione 721, 906 o 590
- Autore del testo per cui sono scritte musiche di scena  
    responsabilità 3, relazione 070
- Continuatore (chi succede ad un altro nella creazione di un'opera e chi termina una composizione incompleta)  
    responsabilità 3, relazione 257
- Compositore di cadenze per concerti di altro autore (per titoli uniformi di sole cadenze), di abbellimenti o fioriture per composizioni di altro autore  
    responsabilità 1, relazione 230
- Autore dell'opera in cui è inserito il brano (compositore di un'opera in cui viene inserito il brano in esame, p.es. cadenza o aria di baule)  
    responsabilità 3, relazione 236
- Dedicatario  
    responsabilità 0, relazione 280
- Onorato (per composizioni di omaggio)  
    responsabilità 0, relazione 420

## 7.4 Titoli

Oltre alle varianti dei titoli uniformi (vedi il par. 5), si *possono* collegare con codice di legame 8, natura D e il corrispondente sottotipo i titoli di opere parafrasate, antecedenti letterari e opere da cui è stato desunto il libretto, opere per le quali sono state composte musiche di scena, incipit letterari, etc.

♪ La *\*traviata* / libretto di Francesco Maria Piave ; musica del maestro cav.  
Giuseppe Verdi

Notizia principale di natura M relativa alla partitura, legata con il codice  
9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

La *\*traviata*

♪ Oltre al legame 1 con il compositore, 3 con il librettista, il titolo A si può legare con codice A8D e sottotipo L al titolo dell'opera da cui è desunto il libretto:

La \*dame aux camélias / Dumas, Alexandre <1802-1870> ♪

## 8 Esempi completi

♪ \*Zweite Symphonie op. 36 / L. van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sinfonie

*Forma musicale:* sy# (sinfonia)

*Organico sintetico:* orch

*Organico analitico:* 2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp

*Numero d'ordine:* 2

*Numero d'opera:* 36

*Numero di catalogo tematico:* op. 36

*Datazione:* 1800-1802

*Tonalità:* D (re maggiore)

*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 2, op. 36, re maggiore

\*4.ème grande simphonie en si bémol majeur oeuvre 60 composée ...  
par Louis van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Sinfonie

*Forma musicale:* sy# (sinfonia)

*Organico sintetico:* orch

*Organico analitico:* fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp

*Numero d'ordine:* 4

*Numero d'opera:* 60

*Numero di catalogo tematico:* op. 60

*Datazione:* 1806

*Tonalità:* Bb (si bemolle maggiore)

*Titolo uniforme:* \*Sinfonie, orchestra, n. 4, op. 60, si bemolle maggiore

\*Concerto in re min. RV 482 per fagotto, archi e basso continuo /  
Antonio Vivaldi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Forma musicale:* co# (concerto)

*Organico sintetico:* 1str,orchar

*Organico analitico:* fag-solo,2vl,vla,bc

*Numero di catalogo tematico:* RV 482

*Datazione:* 18/p

♪ *Tonalità:* d (re minore)  
*Titolo uniforme:* \*Concerti, fagotto, orchestra d'archi, RV 482, re minore

\*Klavier-Konzert nr. 23 (Werk 488) / Mozart

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Concerti

*Forma musicale:* co# (concerto)

*Organico sintetico:* 1str,orch

*Organico analitico:* pf-solo,fl,2cl,2fag,2cor,2vl,2vla,b

*Numero d'ordine:* 23

*Numero di catalogo tematico:* KV 488

*Datazione:* 1786-03-02 (2 marzo 1786)

*Tonalità:* A (la maggiore)

*Titolo uniforme:* \*Concerti, pianoforte, orchestra, n. 23, KV 488, la maggiore

\*Thou gentle heart : for four part women's chorus (SSAA) / Johannes Brahms ; [words by] Paul Heyse

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Dein Herzlein mild

*Forma musicale:* li# (lied)

*Organico sintetico:* Coro(4V)

*Organico analitico:* Coro(2S,2A)

*Numero di catalogo tematico:* WoO 19

*Datazione:* 1860-04 (aprile 1860)

*Tonalità:* A (la maggiore)

*Titolo uniforme:* \*Dein Herzlein mild, WoO 19

\*3 danze ungheresi : n. 5, 6, 7 : per pianoforte a 4 mani / Brahms

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 a tre notizie di natura A relative ai titoli uniformi musicali:

1:

*Ordinamento:* \*Ungarische Tänze

*Estratto:* N. 5, Allegro

*Forma musicale:* df# (danza)

*Organico sintetico:* 1str

*Organico analitico:* pf-qt

*Numero di catalogo tematico:* WoO 1

*Datazione:* 1868-11

*Tonalità:* fx (fa diesis minore)

*Titolo uniforme:* \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 5, Allegro, fa diesis minore

2:

*Ordinamento:* \*Ungarische Tänze

*Estratto:* N. 6, Vivace

*Forma musicale:* df# (danza)

- ♪ *Organico sintetico: 1str*  
*Organico analitico: pf-qt*  
*Numero di catalogo tematico: WoO 1*  
*Datazione: 1868-11*  
*Tonalità: Db (re bemolle maggiore)*  
*Titolo uniforme: \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 6, Vivace, re bemolle maggiore*
- 3:  
*Ordinamento: \*Ungarische Tänze*  
*Estratto: N. 7, Allegretto*  
*Forma musicale: df# (danza)*  
*Organico sintetico: 1str*  
*Organico analitico: pf-qt*  
*Numero di catalogo tematico: WoO 1*  
*Datazione: 1868-11*  
*Tonalità: A (la maggiore)*  
*Titolo uniforme: \*Ungarische Tänze, WoO 1. N. 7, Allegretto, la maggiore*  
*(le tonalità si riferiscono ai singoli brani)*
- \*Triosonate in d-Moll für Flöte, Oboe oder Violine und Basso continuo : [aus] Essercizii musici / Georg Philipp Telemann*
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:
- Ordinamento: \*Sonate a tre*  
*Forma musicale: ts# (sonata a tre)*  
*Organico sintetico: 3str*  
*Organico analitico: fl,ob,bc*  
*Numero di catalogo tematico: TWV 42,d4*  
*Datazione: 1725-1730*  
*Tonalità: d (re minore)*  
*Titolo uniforme: \*Sonate a tre, flauto, oboe, basso continuo, TWV 42,d4, re minore*
- (si può creare un legame con il codice 8 alla notizia di natura D relativa alla variante del titolo: \*Essercizii musici. N. 22, sonata a tre, TWV 42,d4)*
- \*Studio in do maggiore op. 70 n. 1 / Ignazio Moscheles*
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:
- Ordinamento: \*Studi*  
*Estratto: N. 1*  
*Forma musicale: st# (studio)*  
*Organico sintetico: 1str*  
*Organico analitico: pf*  
*Numero d'opera: 70*  
*Datazione: 1825-1826*  
*Tonalità: C (do maggiore)*  
*Titolo uniforme: \*Studi, pianoforte, op. 70. N. 1, do maggiore*



♪ \*'Elohim, hashivenu : Psalm 80:4, 8, 20 / Salomone Rossi

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*'Elohim hashivenu

*Forma musicale:* aqr (salmo)

*Organico sintetico:* 4V

*Organico analitico:* S,A,T,B

Numero catalogo tematico: NR 8

*Datazione:* 1622-1623

*Tonalità:* 01 (1. modo)

*Titolo uniforme:* \*'Elohim hashivenu, NR 8

The \*late piano sonatas / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 1 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

*Ordinamento:* \*Sonate

*Forma musicale:* sn# (sonata)

*Organico sintetico:* 1str

*Organico analitico:* pf

*Titolo uniforme:* \*Sonate, pianoforte

*(contiene le sonate: n. 27 in mi min., op. 90 - n. 28 la magg., op. 101 - n. 29 si bemolle magg., op. 106 - n. 30 mi magg., op. 109 - n. 31 la bemolle magg., op. 110 - n. 32 do min., op. 111)*

Se non si redigono registrazioni analitiche, si possono collegare alla notizia i titoli uniformi delle singole sonate.

The \*late string quartets : for two violins, viola and violoncello / Ludwig van Beethoven

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della raccolta:

*Ordinamento:* \*Quartetti

*Forma musicale:* qu# (quartetto)

*Organico sintetico:* 4str

*Organico analitico:* 2vl,vla,vlc

*Titolo uniforme:* \*Quartetti, 2 violini, viola, violoncello

*(contiene i quartetti n. 12-16 e la Grande fuga, quartetto senza numero d'ordine)*



Se non si redigono registrazioni analitiche, si possono collegare alla notizia i titoli uniformi dei singoli quartetti ♪

✍ \*Aleph. Ego vir videns | La Terza Lamentazione del Giovedì Santo | per Solo Soprano con Accomp.to d'Organo | Del Sig.r Gio. Giuseppe Nigri

Notizia principale di natura M relativa al manoscritto, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale:

*Ordinamento:* \*Lamentazioni. Venerdì santo, 3.


*Forma musicale:* lmz (lamentazione)

 *Organico sintetico: 1V,1str*  
*Organico analitico: S,org*  
*Datazione: 19/m*  
*Tonalità: c (do minore)*  
*Titolo uniforme: \*Lamentazioni. Venerdì santo, 3., soprano, organo, do minore* 

## VARIANTI DEL TITOLO

*Legami: M8D*  
*S8D*  
*C8D*

Per le varianti del titolo di una pubblicazione, quali il titolo della copertina, il titolo del dorso, etc., si crea, se lo si ritiene utile, un legame di codice 8 (ha per altro titolo) tra la notizia principale di natura M, S o C relativa alla pubblicazione in esame e la notizia di natura D relativa alla variante del titolo.

 \*Nadavški Mariji Snežni : slovenska maša za mešani zbor s spremljavo orgel in flavte / Štefan Mauri. - [Partitura]. - Avče : [s.n.], 1999 (Gorica : Grafica goriziana). - 1 partitura (87 p.) ; 29 cm.

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo sulla copertina:

\*Slovenska maša Nadavški Mariji Snežni / Mauri, Štefan


\*Octaviani Petrutii Forosempronensis Froctolae. - Padova : CLEUP. - volumi ; 32 cm.

Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo presente nell'occhietto:

Le \*frottole Petrucci

\*Annuario delle radio italiane

Notizia principale di natura S relativa alla pubblicazione in serie, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo sul dorso:

\*Mille canali 

 \*Composizioni per organo

Notizia principale di natura M relativa alla registrazione sonora, legata con il codice 8 alla notizia di natura D relativa al titolo sulla copertina:

\*Musiche italiane per organo del 18. e 19. secolo 

L'espressione che esplicita il tipo di rapporto (p.es. *Titolo della copertina*, *Titolo sul dorso*) si inserisce nella nota al legame.





PARTE SECONDA

**NOTIZIE RELATIVE AI NOMI**



CAPITOLO 1

## CODICI DI QUALIFICAZIONE BIBLIOGRAFICA





## 1 CODICE DEL TIPO DI NOME

Autori personali	A	Nome personale in forma diretta il cui gruppo principale è costituito da un solo elemento.
	B	Nome personale in forma diretta il cui gruppo principale è costituito da più elementi.
	C	Nome personale in forma inversa il cui gruppo principale è costituito da un solo elemento.
	D	Nome personale in forma inversa il cui gruppo principale è costituito da più elementi.
Autori collettivi	E	Nome di ente.
	R	Nome di ente a carattere temporaneo.
	G	Nome di ente subordinato.

### *Nota*

Per gli elementi del nome e il loro ordine nell'intestazione, vedi REICAT, 15.2 e 16.2 e *Circolare per l'applicazione delle REICAT in SBN*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN\\_14\\_2\\_10rev\\_ICCU.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/REICAT-SBN_14_2_10rev_ICCU.pdf).

### 1.1 Tipo di nome: A

Nome personale in forma diretta, il cui gruppo principale ai fini dell'ordinamento è costituito da un solo elemento.

#### TRASCRIZIONE

##### *Gruppo principale*

- Per l'utilizzo dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

##### *Gruppi secondari*

- La seconda parte del nome è sempre preceduta da spazio, due punti, spazio ( : ).
- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate ( < > ).
- La seconda e ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).
- L'eventuale abbreviazione che accompagna la specificazione cronologica va anteposta seguita da uno spazio (m. 1950); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.
- Per l'utilizzazione del segno # (diesis), vedi cap. 2, 2.2.

### Esempi di ordine degli elementi

Nome

Prenome <qualificazione>

Prenome : seconda parte del nome <qualificazione ; qualificazione>

### Ordine delle qualificazioni

1. Espressione verbale
2. Numero d'ordine (per i sovrani, papi, etc.), trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
3. Specificazione cronologica

Tipo di nome: A

#### ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>	
<b>(segni utilizzabili * _ )</b>	<b>Seconda parte del nome (segno utilizzabile # )</b>	<b>Qualificazioni</b>
Alfonso		<re di Castiglia e di Leon ; 10.>
Antonio	: da#Cividale del Friuli	
Antonius	: Romanus	
Benigno	: da#San Giovanni Valdarno	
Blondel	: de#Nesle	
Chrétien	: de#Troyes	
Elisa		<1977- >
Ferdinando		<duca di Parma Piacenza e Guastalla>
Francesco	: da#Milano	
Friedrich		<re di Prussia ; 2.>
Giovanni	: d'Austria	<arciduca>
Guillaume		<duca d'Aquitania ; 9.>
Hermannus	: Contractus	
Gregorius		<papa ; 1.>
Hildegard	: von#Bingen	<santa>
Jaches	: de#Wert	
Jachet	: de#Mantua	
Jacopo	: da#Bologna	
Johannes	: Gallicus	
Marcantonio	: del#Pifaro	
Marchetto	: da#Padova	
Nicolaus	: Cracoviensis	
Perotinus		
Rinaldo	: da#Capua	

## 1.2 Tipo di nome dell'autore: B

Nome personale in forma diretta il cui gruppo principale, ai fini dell'ordinamento è costituito da più elementi

### TRASCRIZIONE

#### *Gruppo principale*

- Per la trascrizione del trattino (-) vedi cap. 2, 1.4; per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

#### *Gruppi secondari*

- La seconda parte del nome è sempre preceduta da spazio, due punti, spazio ( : ).
- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinata ( < > ).
- La seconda e ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).
- L'eventuale abbreviazione che accompagna la specificazione cronologica va anteposta seguita da uno spazio (m. 1950); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.
- Per l'utilizzazione del segno # (diesis), vedi cap. 2, 2.2.

### Esempi di ordine degli elementi

Espressione tradizionale

Prenome Prenome <qualificazione>

Prenome Prenome : seconda parte del nome <qualificazione ; qualificazione>

### Ordine delle qualificazioni

1. Espressione verbale
2. Numero d'ordine (per i sovrani, papi, etc.), trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
3. Specificazione cronologica

## Tipo di nome: B

ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>	
<b>(segni utilizzabili * _ )</b>	<b>Seconda parte del nome (segno utilizzabile # )</b>	<b>Qualificazioni</b>
Anna Amalia		<principessa di Prussia>
Anna Amalia		<duchessa di Sassonia-Weimar>
Anton Clemens Theodor		<principe di Sassonia>
Aristides Quintilianus		
Arnaut Daniel		
Giovanni Maria	: da#Crema	
Jehan-Erart		
Ioannes Paulus		<papa ; 2.>
Peire Vidal		
Pietro Paolo	: da#Cavi	
Vittorio Emanuele		<re d'Italia ; 2.>

## 1.3 Tipo di nome dell'autore: C

Nome personale in forma inversa il cui gruppo principale, ai fini dell'ordinamento, è costituito da un solo elemento (cognome semplice o altra parte del nome ad esso assimilabile) separato con una virgola dai gruppi secondari.

### TRASCRIZIONE

#### *Gruppo principale*

- Per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

#### *Gruppi secondari*

- Il primo prenome è sempre preceduto da virgola ( , ).
- Il secondo e ogni successivo prenome sono preceduti da spazio o da un trattino (-), vedi cap. 2, 1.4.
- Ulteriori elementi del nome o il titolo nobiliare, compreso l'eventuale prefisso posposto, sono preceduti da spazio, due punti, spazio ( : ).
- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate (< >).
- La seconda e ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).
- L'eventuale abbreviazione che accompagni la specificazione cronologica va anteposta seguita da uno spazio (m. 1950); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.

### Esempi di ordine degli elementi

Cognome,  
 Cognome, <qualificazione>  
 Cognome, Prenome  
 Cognome, Prenome <qualificazione>  
 Cognome, Prenome Prenome  
 Cognome, Prenome <qualificazione ; qualificazione>  
 Cognome, Prenome : altra parte del nome <qualificazione>  
 Cognome, Prenome : altra parte del nome, titolo nobiliare

### Ordine delle qualificazioni

1. Espressione verbale
2. Numero d'ordine, trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
3. Specificazione cronologica

### Tipo di nome: C

ESEMPI

GRUPPO PRINCIPALE (segni utilizzabili * _ )	GRUPPI SECONDARI		
	Prenomi	Seconda parte del nome	Qualificazioni
Aumale,	Henri	: d'Orleans, duc d'	
Bach,	Johann Sebastian		
Beethoven,	Ludwig	: van	
Bellini,	Vincenzo		
Čajkovskij,	Pëtr Il'ič		
Da_Ponte,	Lorenzo		
De_André,	Fabrizio		
Della_Fonte,	Lorenzo		
Degli_Antonii,	Giovanni Battista		
Di_Marino,	Roberto		
Gagliano,	Marco	: da	
Lasso,	Orlando	: di	
Lully,	Jean-Baptiste		
Machaut,	Guillaume	: de	
Morales,	Cristobal	: de	
Mozart,	Wolfgang Amadeus		
Niedermeyer,	Louis Abraham	: de	
Paisiello,	Giovanni		
Palestrina,	Giovanni Pierluigi	: da	
Strauss,	Johann		<jr.>
Weber,	Carl Maria	: von	
Zemlinsky,	Alexander	: von	

## 1.4 Tipo di nome dell'autore: D

Nome personale in forma inversa il cui gruppo principale, ai fini dell'ordinamento, è costituito da due o più elementi (cognome composto o altre parti del nome ad esso assimilabili), separati con una virgola dai gruppi secondari.

### TRASCRIZIONE

#### *Gruppo principale*

- Per la trascrizione del trattino (-) vedi cap. 2, 1.4; per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

#### *Gruppi secondari*

- Il primo prenome è sempre preceduto da virgola ( , ).
- Il secondo e ogni successivo prenome sono preceduti da spazio o da un trattino (-).
- Il resto del nome (compreso l'eventuale prefisso posposto) è preceduto da spazio, due punti, spazio ( : ).
- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate ( < > ).
- La seconda e ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).
- L'eventuale abbreviazione che accompagni la specificazione cronologica va anteposta, seguita da uno spazio (m. 1950); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.

### Esempi di ordine degli elementi

Prima parte del cognome Seconda parte del cognome, Prenome

Prima parte del cognome Seconda parte del cognome : prefisso posposto <qualificazione>

Prima parte del cognome Seconda parte del cognome, Prenome Prenome

Prima parte del cognome Seconda parte del cognome, Prenome : altra parte del nome

### Ordine delle qualificazioni

1. Espressione verbale
2. Numero d'ordine, trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
3. Specificazione cronologica

## Tipo di nome: D

ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>		
<b>(segni utilizzabili * _)</b>	<b>Prenomi</b>	<b>Seconda parte del nome</b>	<b>Qualificazioni</b>
Aguilera de Heredia,	Sebastián		
Aubéry du Bouley,	Prudent-Louis		
Bartolomei Cartocci,	Filippo		
Casal y Chapi,	Enrique		
Casazza-Mari,	Elvira		
Castelnuovo-Tedesco,	Mario		
Chigi Saracini,	Guido		
De_Angelis Valentini,	Enrico		
Ferrari-Trecate,	Luigi		
Gentilucci Sallusti,	Margherita		
Graziani-Walter,	Carlo		
Jaques-Dalcroze,	Émile		
Lauri-Volpi,	Giacomo		
Mendelssohn-Bartholdy,	Felix		
Molinari-Pradelli,	Francesco		
Pick-Mangiagalli,	Riccardo		
Rimskij-Korsakov,	Nikolaj Andreevič		

### 1.5 Tipo di nome dell'autore: E

Nome di ente il cui gruppo principale, ai fini dell'ordinamento, è costituito da uno o più elementi ed il cui gruppo secondario è costituito da una o più qualificazioni.

Per la forma dei nomi degli editori e dei tipografi vedi Appendice XIII.

#### TRASCRIZIONE

##### *Gruppo principale*

- Per la trascrizione del trattino (-) vedi cap. 2, 1.4; per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

##### *Gruppo Secondario*

- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate (< >)<sup>59</sup>.
- La seconda ed ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).

<sup>59</sup> La qualificazione <gruppo musicale> si usa esclusivamente per disambiguare omonimi.

- L'eventuale abbreviazione che accompagni la specificazione cronologica va anteposta, seguita da uno spazio (sec. 19.); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.

### Esempi di ordine degli elementi

Nome dell'ente <qualificazione>

Nome dell'ente <qualificazione ; qualificazione>

### Ordine delle qualificazioni

1. Numero d'ordine, trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
2. Qualificazione verbale
3. Qualificazione geografica
4. Specificazione cronologica

### Tipo di nome: E

#### ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>
<b>(segni utilizzabili * _ )</b>	<b>Qualificazioni</b>
*Accademia *filarmonica	<Bologna>
*Accademia *nazionale di *Santa *Cecilia	
*Archivio di *Stato di *Ravenna	
*Associazione *amici della *musica	<Taranto>
The *Beatles	
*Biblioteca *comunale di *Orvieto	
*Biblioteca *Malatestiana	
*Biblioteca *musicale *Laurence *K. J. Feininger	
*Biblioteca *nacional	<Madrid>
*Biblioteca *nacional	<Rio de Janeiro>
*Biblioteca *nazionale *centrale di *Roma	
*Biblioteca *universitaria *Alessandrina	
*Boosey & *Hawkes	
*Concorso *pianistico *internazionale *città di Senigallia	
*Concorso *pianistico *internazionale *Ferruccio Busoni	
*Congresso *eucaristico *mariano	
*Conservatorio di *musica *G. *Verdi di Milano	
*Crosby *Stills *Nash & *Young	
*Duo di *Piacenza	
*Duo *pianistico *Dirani-*Amelotti	



*segue* ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>
<b>(segni utilizzabili * _ )</b>	<b>Qualificazioni</b>
*Federazione *italiana *musica *jazz	
*Festival della *canzone *italiana di *Sanremo <sup>60</sup>	
*Festival dei *due *mondi	
*Festival *internazionale di *musica *contemporanea	
*Festival *internazionale *Time in *Jazz	
*Festivalbar	
*Jethro *Tull	
*Maggio *musicale *fiorentino	
*Marescalchi & *Canobbio	
*Montreux *Jazz *Festival	
*Museo *teatrale alla *Scala	
*Orchestra a *plettrò *Gino *Neri	
*Coro del *Teatro alla *Scala	
*Coro del *Maggio *musicale *fiorentino	
*Paolo *Fresu *Sextet	
*Piccola *orchestra *Avion *Travel	
*Piccolo *coro *Mariele *Ventre dell'Antoniano	
*Quillau, *Gabriel-*François *veuve	
*Ratti & *Cencetti	
*Ricordi, *Giovanni	
*Scotto, *Girolamo *erede	
*Settimana *musicale *senese	
*Società *internazionale *musica *contemporanea	
*Società *italiana di *musicologia	
*Unione *società *corali *italiane	<Trento>
*Zecchino d'oro	

60 Denominazione ufficiale dell'ente, dalle poche pubblicazioni legate non è stato possibile ricavare la forma più frequentemente usata.

## 1.6 Tipo di nome: R

Nome di ente a carattere temporaneo il cui gruppo principale, ai fini dell'ordinamento, è costituito da uno o più elementi ed il cui gruppo secondario è costituito da una o più qualificazioni.

### TRASCRIZIONE

#### *Gruppo principale*

- Per la trascrizione del trattino (-) vedi cap. 2, 1.4; per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

#### *Gruppo secondario*

- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate ( < > ).
- La seconda ed ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; )
- L'eventuale abbreviazione che accompagni la specificazione cronologica va anteposta, seguita da uno spazio (sec. 19.); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.

### Esempi di ordine degli elementi

Nome dell'ente <qualificazione>

Nome dell'ente <qualificazione ; qualificazione>

Nome dell'ente <qualificazione ; qualificazione ; qualificazione>

### Ordine delle qualificazioni

1. Numero d'ordine, trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
2. Specificazione cronologica
3. Qualificazione geografica

### Tipo di nome: R

#### ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>
<b>(segni utilizzabili * _)</b>	<b>Qualificazioni</b>
*Concorso *internazionale per l'*armonizzazione di un *canto popolare trentino e per una composizione corale di ispirazione popolare	<3. ; 1984 ; Trento>

## 1.7 Tipo di nome: G

Nome di ente che non è sufficientemente distintivo se non unito al nome di altro ente a cui sia legato da un rapporto di subordinazione o di altro genere.

Il gruppo principale è costituito dal nome dell'ente gerarchicamente superiore; i gruppi secondari sono costituiti dall'eventuale qualificazione dell'ente gerarchicamente superiore, nonché dal nome o dai nomi degli enti gerarchicamente inferiori e dalle eventuali relative qualificazioni.

### TRASCRIZIONE

#### *Gruppo principale*

- Per la trascrizione del trattino (-) vedi cap. 2, 1.4; per l'utilizzazione dei segni \* (asterisco) e \_ (sottolineatura), vedi cap. 2, 2.1, 2.3.

#### *Gruppi secondari*

- Il nome di ciascun ente gerarchicamente inferiore è preceduto da spazio, due punti, spazio ( : ).
- Le qualificazioni sono racchiuse in parentesi uncinate ( < > ).
- La seconda e ogni successiva qualificazione è preceduta da spazio, punto e virgola, spazio ( ; ).
- L'eventuale abbreviazione che accompagna la qualificazione cronologica va anteposta, seguita da uno spazio (sec. 19.); vedi anche cap. 2, 5.
- Il secondo elemento della specificazione cronologica è separato dal primo da un trattino (-); vedi anche cap. 2, 5.
- Per l'utilizzazione del segno \* (asterisco), vedi cap. 2, 2.1.

### Esempi di ordine degli elementi

Nome del primo ente della successione gerarchica <qualificazione> : Nome del secondo ente <qualificazione> : Nome del terzo ente <qualificazione>

Nome del primo ente della successione gerarchica <qualificazione ; qualificazione> : Nome del secondo ente <qualificazione ; qualificazione> : Nome del terzo ente

### Ordine delle qualificazioni

1. Numero d'ordine, trascritto sempre in cifre arabe seguite da un punto
2. Qualificazione verbale
3. Qualificazione geografica
4. Specificazione cronologica

Tipo di nome: G

ESEMPI

<b>GRUPPO PRINCIPALE</b>	<b>GRUPPI SECONDARI</b>
<b>(segni utilizzabili * _ )</b>	
*Diocesi di *Bergamo	: *Ufficio di *musica sacra
*Bibliothèque *nationale de *France	: *Département de la *musique
*Library of *Congress	: *Music *division
*Università degli *studi di *Milano	: *Dipartimento di *storia delle arti, della musica e dello spettacolo
*Università degli *studi di *Pavia	: *Dipartimento di *scienze musicologiche e paleografico-filologiche <Cremona>
*Biblioteca *nazionale *Braidense	: *Ufficio *ricerca fondi musicali
*International *association of *music *libraries, archives and documentation centres	: *Project *group on ISBD(PM)

## 2 CODICE DI CONTROLLO SULLA FORMA DEL NOME

Codice obbligatorio che può assumere i valori:

**A** forma accettata

**R** forma variante

Si assegna per segnalare l'avvenuto controllo sulla forma del nome dell'autore

### ESEMPI

<b>Autori personali</b>	<b>Codice di controllo sulla forma del nome</b>
Hildegard : von#Bingen <santa>	A
Bingen, Hildegard : von	R
Ildegarda : di#Bingen <santa>	R
Alfonso <re di Castiglia e di Leon ; 10.>	A
Alfonso : el#Sabio <re di Castiglia e di Leon ; 10.>	R
Lasso, Orlando : di	A
Lassus, Roland : de	R
Orlando : di#Lasso	R
Mendelssohn-Bartholdy, Fanny Caecilie	A
Mendelssohn, Fanny	R
Hensel, Fanny	R
Della_Viola, Alfonso	A
Dalla_Viola, Alfonso	R
Alfonso : della#Viola	R
Machaut, Guillaume : de	A
Guillaume : de#Machaut	R
Machault, Guillaume : de	R
Schumann, Clara Josephine	A
Wieck, Clara Josephine	R

Ricordi, Giulio A  
Burgmein, Jules R

*segue* ESEMPI

<b>Autori collettivi</b>	<b>Codice di controllo sulla forma del nome</b>
*Premiata *Forneria *Marconi	A
*PFM <gruppo musicale>	R
*UTET	A
*Unione *Tipografico-*Editrice *Torinese	R
*Conservatorio di *musica *G. *Verdi di Milano	A
*Conservatorio di *musica <Milano>	R
*Conservatorio di *musica *G. *Verdi <Milano>	R
*Conservatorio di *Milano *G. *Verdi	R
*Biblioteca *nazionale *Braidense : *Ufficio *ricerca fondi musicali	A
*Ufficio *ricerca *fondi *musicali	R
*URFM	R
*International *association of *music *libraries, archives and music documentation centres	A
*IAML	R
*Association *internationale des *bibliothèques *archives et centres de documentation musicaux	R
*Festival della *canzone *italiana di *Sanremo	A
*Festival di *Sanremo	R
*Piccola *orchestra *Avion *Travel	A
*Avion *Travel	R
*Coro del *Maggio *musicale *fiorentino	A
*Maggio *musicale *fiorentino : *Coro	R

CAPITOLO 2

## TRASCRIZIONE DEL NOME

## 1 PUNTEGGIATURA

### 1.1 Due punti ( : )

I due punti, preceduti e seguiti da spazio ( : ), si utilizzano:

- nella trascrizione dei nomi personali con codice tipo di nome A e B per introdurre la seconda parte del nome;
- nella trascrizione dei nomi personali con codice tipo di nome C e D per introdurre ulteriori elementi del nome che seguono il prenome (compreso l'eventuale prefisso posposto);
- nella trascrizione dei nomi degli enti con codice tipo di nome G, per introdurre ciascun autore collettivo gerarchicamente inferiore.

### 1.2 Parentesi uncinata ( < > )

Le parentesi uncinate, la prima preceduta e la seconda seguita da spazio ( < > ), si utilizzano per racchiudere le qualificazioni.

### 1.3 Punto e virgola ( ; )

Il punto e virgola, preceduto e seguito da spazio ( ; ), si utilizza nella trascrizione dei nomi personali e di enti, per introdurre la seconda ed ogni successiva qualificazione.

### 1.4 Trattino ( - )

Il trattino, non preceduto né seguito da spazio (-), si utilizza nella trascrizione dei nomi personali e di enti e per separare le specificazioni cronologiche.

## 2 CARATTERI

Per il trattamento dei prefissi (articoli, preposizioni, particelle di relazione familiare) presenti nei nomi personali e di enti, si devono usare differenti caratteri, a seconda del tipo di autore e dell'elemento dell'intestazione in cui i suddetti prefissi si trovano (vedi REICAT, 15.2.2.2 e 16.2.1).

### 2.1 Asterisco ( \* )

**2.1.1** Nel gruppo principale dei nomi personali (tipo di nome A, B, C, D) si introduce un asterisco davanti alla prima parola valida ai fini dell'ordinamento (ma vedi il par. 2.2) al fine di eliminare il prefisso che non si deve considerare.

♪ al-\*Farabi, Abu Nasr Muhammad  
Tipo di nome C ♪

**2.1.2** Nel gruppo principale dei nomi di enti (tipo di nome E, R, G) si introducono quattro asterischi davanti alle prime quattro parole del nome, esclusi gli eventuali articoli o prefissi.



- ♪ \*Conservatorio di \*musica \*Arrigo \*Boito  
Tipo di nome E
- \*Durand & \*C.  
Tipo di nome E
- \*Concorso \*pianistico \*internazionale \*Ferruccio Busoni  
Tipo di nome E
- \*L'Aquila  
Tipo di nome E il cui articolo iniziale si deve considerare ai fini dell'ordinamento
- I \*Giganti  
Tipo di nome E il cui articolo iniziale non si deve considerare ai fini dell'ordinamento ♪

**2.1.3** Per gli enti che si presentano in forma gerarchica (tipo di nome G) oltre agli asterischi previsti per il gruppo principale (vedi il par. 2.1.2), si introducono due asterischi davanti alle prime due parole del nome del secondo ente della successione gerarchica, esclusi gli eventuali prefissi.

- ♪ \*Università degli \*studi di \*Bologna : \*Dipartimento di \*storia delle arti,  
della musica e dello spettacolo ♪

## 2.2 Diesis ( # )

Nel gruppo secondario dei nomi personali di tipo A e B, qualora sia presente un prefisso, tra questo e la parola successiva si introduce il segno di diesis ( # ), al fine di consentire un ordinamento corretto.

- ♪ Antonio : da#Cividale del Friuli  
Tipo di nome A
- Vincenzo : da#Rimini  
Tipo di nome A
- Giovanni Battista : da#Fossombrone  
Tipo di nome B ♪

## 2.3 Sottolineatura ( \_ )

Nel gruppo principale dei nomi personali (tipo di nome A, B, C, D) e nella prima parola del gruppo principale dei nomi di enti (tipo di nome E, R, G), si introduce la sottolineatura ( \_ ) quando il prefisso si deve considerare unito alla parola che segue.

- ♪ Da\_Ponte, Lorenzo  
Tipo di nome C
- \*La\_Spezia  
Tipo di nome E ♪

### 3 SIGLE

Le sigle si riportano secondo l'uso dell'ente stesso per quanto riguarda l'eventuale presenza di punti (o altri segni d'interpunzione) e l'impiego delle maiuscole per l'intera sigla o per una o più lettere (oltre la prima, che si riporta di norma maiuscola). Gli eventuali spazi tra le lettere o gruppi di lettere si omettono. Nei casi dubbi si preferisce la forma senza punti (vedi REICAT, 16.1.1.1 C)

- ♪ \*A.M.I.S. <Antiquae musicae italicae studiosi>  
(le qualificazioni sono usate per disambiguare il nome rispetto a \*AMIS  
<Associazione per il Museo delle intolleranze e degli stermini>)
- \*IAML-\*Italia
- \*CCCP <gruppo musicale>
- \*CSI <gruppo musicale> ♪

### 4 SIMBOLI, SEGNI MATEMATICI E SIMILI

I caratteri non alfanumerici (simboli, segni matematici e simili) presenti nel nome di un ente si riportano così come si presentano sul documento.

- ♪ \*Io?Drama
- \*Jackson \*5
- \*Emerson,\*Lake & \*Palmer
- I \*4+4 di \*Nora \*Orlandi ♪

### 5 SPECIFICAZIONI CRONOLOGICHE

Le specificazioni cronologiche sono previste solo per i casi di omonimia; tali specificazioni, data di nascita, data di morte o altre date, si inseriscono comunque sempre nell'apposito campo Datazioni, che consente di utilizzarle come filtro per la ricerca e di visualizzarle sempre fin dalla prospettazione sintetica degli autori.


Per le specificazioni cronologiche si osservano le seguenti modalità:

- eventuali abbreviazioni come p.es.: m. (morto), n. (nato), fl. (floruit), sec. (secolo), si antepongono, seguite da uno spazio, all'indicazione cronologica. Le specificazioni relative al secolo si trasformano in numeri arabi seguiti da un punto;

- ♪ sec. XIX  
si trascrive sec. 19. ♪

- le specificazioni rappresentate da due date si separano con un trattino senza spazi.

- ♪ Rossi, Francesco <1827-1912>  
1840-1890                      date estreme conosciute  
1924-                              autore probabilmente vivente

1970- ; Milano	
1970- ; maggio	
n. 1870	anno di morte sconosciuto
m. 198.	anno di nascita sconosciuto, anno di morte approssimativo
fl. 1860	unico anno di attività conosciuto
fl. 1845-1853	anni di attività conosciuti
sec. 19. 1. metà	attivo nella prima metà del secolo
sec. 19. 2. metà	attivo nella seconda metà del secolo
sec. 19.	conosciuto il secolo
sec. 19.-20.	attivo in entrambi i secoli
1845?-1905	anno di nascita probabile
1890-ca. 1960	anno di morte approssimativo
n. 1889?	anno di nascita probabile
ca. 1890-1960	anno di nascita approssimativo
ca. 1896-ca. 1967	anno di nascita e morte approssimativi 

## 6 INTESTAZIONI UNIFORMI PER LE PERSONE

Le regole di riferimento per la voce di autorità sono le REICAT, par. 15, con le codifiche, i caratteri e la punteggiatura previsti dalla *Guida SBN* e secondo la struttura richiesta dalle GARR.

Vedi anche *Linee guida per la compilazione dell'Authority Control – Autore personale in SBN*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/AF\\_Indicazioni\\_e\\_regole\\_01\\_12\\_2009.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/AF_Indicazioni_e_regole_01_12_2009.pdf).

## 7 INTESTAZIONI UNIFORMI PER GLI ENTI

Le regole di riferimento per la voce di autorità sono le REICAT, par. 16, con le codifiche, i caratteri e la punteggiatura previsti dalla *Guida SBN* e secondo la struttura richiesta dalle GARR.

## 8 MODALITÀ DI COMPILAZIONE DI CAMPI SPECIFICI

### 8.1 Paese

Campo codificato facoltativo.

Indicare il Paese di nascita.

I codici da utilizzare sono quelli tratti dalla norma UNI EN ISO 3166-1:2007 (*Codici per la rappresentazione dei nomi dei Paesi e delle loro suddivisioni - Parte 1: Codici dei Paesi*, [www.iso.org/iso/country\\_codes.htm](http://www.iso.org/iso/country_codes.htm)) e successivi aggiornamenti. Vedi anche i codici PAES in *Tabella codici*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf).

### 8.2 Lingua

Campo codificato facoltativo.

Indicare la lingua prevalentemente utilizzata dall'autore.

I codici da utilizzare sono quelli tratti dalla norma UNI ISO 639-2:2007 (*Codici per la rappresentazione dei nomi delle lingue - Parte 2: Codice alpha-3*, [www.loc.gov/standards/iso639-2/](http://www.loc.gov/standards/iso639-2/)) e successivi aggiornamenti. Vedi anche i codici LING in *Tabella codici*, [www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf](http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/tb-codici.pdf).

### 8.3 Datazioni

Le specificazioni cronologiche per gli autori non omonimi si devono sempre fornire nel campo Datazioni, in quanto questo può essere utilizzato come filtro nella ricerca e viene visualizzato sin dalla prospettazione sintetica degli autori.

In base all'analisi di altre realizzazioni, si è stabilito di non discostarci dal nostro codice nazionale e quindi di prevedere le specificazioni cronologiche nel record di autorità solo per i casi di omonimia.

### 8.4 Nota informativa

Campo facoltativo a 320 caratteri.

In questo campo si riportano i dati biografici.

Le note biografiche si riportano sempre in forma sintetica e significativa, in particolare per quanto riguarda la professione, l'attività, l'appartenenza a istituzioni, le indicazioni relative al luogo di nascita, di morte etc.

♪ Scrittore, magistrato, senatore, docente di procedura penale, esperto di arti marziali. Nato a Bari.

Musicista, compositore di musiche per film. Nato a Milano e morto a Roma. ♪

### 8.5 Fonti

Si riportano le fonti consultate, sia con esito positivo, che con esito negativo fino a un massimo di quattro. Si possono immettere soltanto repertori presenti nell'Archivio bibliografico dei repertori, che svolge una funzione di controllo ai fini dell'uniformità. Per la citazione di nuovi repertori nel record si dovrà prima darne comunicazione all'ICCU, per il previo inserimento nell'Archivio gestito dalle funzioni di *amministrazione* nell'ambito dell'attività di Monitoraggio.

Nella nota al legame del campo Fonti si riportano gli attributi della citazione (anno, presenza di indici, appendici, supplementi, sezioni etc).

Se la fonte è diversa da quella biografica o il nome si trova sotto una voce più ampia (p.es. sotto una famiglia) si menziona nella nota al legame con l'indicazione *sub voce...*, se il nome è semplicemente citato si introduce con il termine *citato...*

♪ Sub voce: Caetani

Citato: v. 3, p. 120 ♪

## 8.6 Nota del catalogatore

In questo campo si riportano: la pubblicazione, qualora sia una fonte utile per reperire i dati necessari per elaborare la voce di Authority; il sito web; notizie avute dall'autore stesso; informazioni di servizio. Queste ultime potranno consistere in indicazioni presenti su repertori, ma difformi da quelle scelte per la nota informativa come quando le date di nascita e/o di morte non coincidono nei repertori consultati. Oppure da avvertenze e precisazioni per il catalogatore (*I titoli legati a ... potrebbero appartenere a ...*). Tali note si riportano nel seguente ordine e con la seguente punteggiatura:

<Pubblicazione. - Pubblicazione >. - #Sito web#. - #Sito web#. - <Contattato l'autore, data>. - Informazioni di servizio.

La punteggiatura nell'area della "Nota del catalogatore" è di fondamentale importanza in quanto permette la visibilità in Opac dei siti on-line e delle pubblicazioni consultate come fonti di informazioni bio-bibliografiche. Si precisa che tutto ciò che viene indicato tra parentesi uncinate <...> e tra diesis #...# è visibile nell'Opac SBN, nella sezione Voci di autorità.

Ciascuna nota si separa con punto, spazio, lineetta, spazio. La data si riporta in numeri arabi indicando giorno, mese e anno per esteso separati da punto.

## 8.7 Indicazioni per la compilazione di campi specifici per chi opera con Protocollo SBN

Chi opera da Polo con il Protocollo SBN dovrà inserire tutti i dati nella "Nota al nome" secondo il seguente ordine e normalizzazione: data/e spazio // spazio ed eventuali note biografiche e fonti.

♪ es:      Diverso da Bernini Fabrizio n. 1949. - [www.provincia.piacenza.it](http://www.provincia.piacenza.it)  
1947- // Saggista, scrittrice, collaboratrice dell'Istituto Gramsci ♪

Per una compilazione più dettagliata consultare:

*Linee guida per la compilazione dell'Authority Control – Autore personale in SBN*, [www.iccu.sbn.it/upload/documenti/AF\\_Indicazioni%20e%20regole%2001\\_12\\_2009.pdf](http://www.iccu.sbn.it/upload/documenti/AF_Indicazioni%20e%20regole%2001_12_2009.pdf).



CAPITOLO 3

## COLLEGAMENTI NOME-NOME

## 1 CODICE DI LEGAME TRA FORME DIVERSE DEL NOME

Codice obbligatorio, che indica il tipo di relazione tra le forme diverse del nome dell'autore.

**4** vedi anche (rinvio reciproco)

Indica la relazione cronologica tra le forme del nome di un autore collettivo che cambia denominazione (vedi il par. 3).

**8** ha come forma variante (rinvio semplice)

Indica la relazione di rinvio tra la forma accettata e la forma variante del nome dell'autore (vedi il par. 2).

## 2 RINVIO

*Legame:* A8R

### 2.1 Nomi personali

Quando si vuole creare un rinvio tra la forma accettata e una forma non accettata del nome di un autore personale, si crea un legame di codice 8 (ha come forma variante) tra le due notizie.

♪ Ricordi, Giulio

Notizia relativa al nome di tipo C e di codice A (forma accettata) legata con il codice 8 alla notizia relativa al nome di tipo C e di codice R (forma variante):

Burgmein, Jules

Lasso, Orlando : di

Notizia relativa al nome di tipo C e di codice A (forma accettata) legata con due legami di codice 8 alle notizie relative ai due nomi di tipo C e A e di codice R (forma variante):

Lassus, Roland : de

Orlando : di#Lasso ♪

### 2.2 Nomi collettivi

Quando si vuole creare un rinvio tra la forma accettata e una forma non accettata di un nome di ente, si crea un legame di codice 8 (ha come forma variante) tra le due notizie.

♪ \*Biblioteca \*Malatestiana

Notizia relativa al nome di tipo E di codice A (forma accettata) legata con il codice 8 alla notizia relativa al nome di tipo E e di codice R (forma variante):

\*Biblioteca \*comunale \*Malatestiana



- ♪ \*Conservatorio di \*musica \*G. \*Verdi di Milano : \*Biblioteca  
Notizia relativa al nome di tipo G e di codice A (forma accettata) legata con il codice 8 alla notizia relativa al nome di tipo E e di codice R (forma variante):  
\*Biblioteca del \*Conservatorio di \*Milano ♪

### 3 RINVIO RECIPROCO

*Legame: A4A*

Quando si vuole creare un rinvio reciproco (rinvio cronologico e storico) tra le forme del nome di un ente che cambia denominazione (vedi REICAT, 16.0.3) si crea un legame di codice 4 (vedi anche) tra le due notizie.

- ♪ \*Centro \*nazionale per il \*catalogo \*unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche  
Notizia relativa al nome di tipo E e di codice A (forma accettata) legata con il codice 4 alla notizia relativa al nome di tipo E di codice A (forma accettata):  
\*Istituto \*centrale per il \*catalogo \*unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche  
  
\*Discoteca di \*Stato  
Notizia relativa al nome di tipo E e di codice A (forma accettata) legata con il codice 4 alla notizia relativa al nome di tipo E di codice A (forma accettata):  
\*Istituto \*centrale per i \*beni \*sonori ed audiovisivi ♪

### 4 NOTA AL LEGAME

Per ciascun collegamento è disponibile una nota di commento per precisare la relazione tra le due forme del nome.



CAPITOLO 4

## RESPONSABILITÀ E RELAZIONI

## 0 DEFINIZIONI

Per *responsabilità*, ai fini catalografici, si intende la relazione che lega un'opera o una delle sue *espressioni* a una o più *persone* o *enti* che l'hanno concepita, composta, realizzata, modificata o eseguita. Sono compresi le persone e gli enti che hanno assunto formalmente queste responsabilità pur non avendo svolto le relative attività (vedi REICAT, 14.1.1).

Si può collegare la stessa persona o ente ad una descrizione più di una volta, con diversi livelli di responsabilità e/o codici di relazione, se svolge più ruoli in relazione al documento<sup>61</sup>.

## 1 CODICE DI RESPONSABILITÀ

Codice obbligatorio, che indica il tipo di responsabilità nei confronti del documento.

1	Responsabilità principale	Unico autore o autore primo nominato di un'opera di due o tre autori
2	Responsabilità alternativa (coordinata)	Secondo e terzo autore di un'opera di due o tre autori
3	Responsabilità secondaria	Autore/i di un'opera con più di tre autori o autore di contributo subordinato (curatore, trascrittore, riduttore, interprete/i nelle registrazioni sonore, etc.)
4	Responsabilità nella produzione materiale	Editore e/o tipografo della pubblicazione, incisore, estensore del manoscritto, legatore
0	Responsabilità nella rappresentazione dell'opera musicale oppure nome citato nel documento (responsabilità indiretta <sup>62</sup> ).	Scenografo, costumista, interprete, etc. il cui contributo è indicato ma non effettivamente registrato e responsabilità indirette che non rientrano nei casi precedenti (onorato, dedicatario, etc.)

## 2 CODICE DI RELAZIONE<sup>63</sup>

Per *relazione*, ai fini catalografici, si intende una designazione codificata che precisa l'attività o la funzione svolta a qualsiasi grado e a qualsiasi livello dalla singola persona o ente (compositore, librettista, interprete, illustratore, revisore, arrangiatore, regista, scenografo, etc.).

L'uso del codice di relazione è *obbligatorio* nella catalogazione del materiale musicale.

61 Per le responsabilità del titolo uniforme musicale vedi Titolo uniforme musicale.

62 Per il concetto di responsabilità indiretta vedi par. 4.1.10 e REICAT 17.5.

63 Per i codici di relazione da attribuire vedi Appendice XIII; per definizioni, confronto con i codici UNIMARC e MARC21 vedi anche [www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php).

### 3 RESPONSABILITÀ E RELAZIONI PER L'OPERA

Per *opera*, in ambito bibliografico-musicale, si intende una creazione intellettuale o artistica rappresentata da una musica, oppure da un testo per musica o da altra forma di espressione legata alla musica, quale p.es. un balletto.

Ogni opera musicale o composizione è identificata nel catalogo tramite un titolo uniforme musicale al quale sono collegate le relative responsabilità.

Un'opera può consistere nel risultato di attività differenti dalla concezione e composizione di un testo (o di una musica, di un'opera grafica, etc.), ma che costituisce evidentemente l'oggetto della pubblicazione, come indicano il suo titolo ed eventuali altri elementi della sua presentazione (vedi REICAT, 8.1.3).

Alle notizie di natura M, N, W, S si legano tutte le responsabilità relative all'opera, all'espressione, alla manifestazione. Al titolo uniforme si legano solo le responsabilità per l'opera (vedi Pt. 1, cap. 4.2 "Titolo uniforme musicale", par. 7).

#### 3.1 Opere anonime o di attribuzione controversa

##### 3.1.1 Opere di cui non si conosce l'autore

Per un'opera di cui non si conosce l'autore non può esservi responsabilità principale.

♪ \*A chi misero more : cantata  
(notizia di natura N che non ha indicazione di responsabilità) ♪

##### 3.1.2 Opere il cui l'autore non è sufficientemente identificato o identificabile



L'opera il cui autore non è sufficientemente identificato o identificabile si considera anonima e non ha responsabilità principale.

♪ Il \*primo libro d'intavolatura della chitarra spagnola ... / composto e dato  
in luce da incerto autore  
\*Sonata per organo n. 1 in sol magg. / Anonimo  
\*Sonata in C major for viola da gamba and basso continuo / Anon.  
(Berlin School c. 1760)  
(notizie di natura M che non hanno indicazione di responsabilità) ♪

##### 3.1.3 Opere di attribuzione controversa o attribuite erroneamente

Quando un'opera è di attribuzione incerta, controversa, o erronea, al compositore indicato nel documento in esame ed eventualmente ad altri autori cui l'opera sia attribuita si assegna il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 330 (autore incerto); dell'eventuale attribuzione si dà informazione in nota.

♪ \*Pietà Signore : aria di chiesa : preghiera per canto e pianoforte / A. Stradella  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Stradella, Alessandro

-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Niedermeyer, Louis Abraham : de  
*(l'attribuzione a Stradella è erronea; alcuni repertori ipotizzano l'attribuzione a Niedermeyer)*  
Il \*pianto di Maria : (Giunta l'ora fatal) : HWV 234 : cantata sacra per voce sola di soprano da eseguirsi davanti al S. Sepolcro con archi e continuo / G. F. Händel (incerta) ; opera attribuita a Giovanni Battista Ferrandini ; prima edizione moderna a cura di Maurizio Machella  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Händel, Georg Friedrich  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Ferrandini, Giovanni Battista 







## 3.2 Opere di un singolo autore

### 3.2.1 Opere di cui si conosce l'autore

Quando un documento presenta un'opera, una raccolta di opere o di parti di opere di un solo compositore si assegna al compositore il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore). Rientrano tra le opere di un singolo autore anche quelle di più persone identificate da un nome di gruppo (ente) o da uno pseudonimo collettivo che si presenta come il nome di una persona (vedi REICAT, 17.1.1 A).

Al relativo titolo uniforme musicale (natura A) si collega la responsabilità 1.

Per i nomi di eventuali riduttori, trascrittori, curatori, esecutori, etc. vedi il par. 4

-  \*Complete shorter works for solo piano / Johannes Brahms  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Brahms, Johannes
- \*String quartets, op. 18 / Ludwig van Beethoven  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Beethoven, Ludwig : van
- \*Aguaplano / Paolo Conte  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Conte, Paolo
- \*Calypsos : 9 canzoni nuove / Francesco De Gregori  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) De\_Gregori, Francesco 
-  \*Responsorium et alia ad officium hebdomadae sanctae sex vocibus spectantia illustrissimi et excellentiss. D. D. Caroli Gesualdi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Gesualdo, Carlo 
-  \*Ballads of Sacco & Vanzetti : 1946-47 / composed & sung by Woody Guthrie  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Guthrie, Woody 

### 3.2.2 Opere di un autore non nominato nella fonte principale d'informazione

Se il nome dell'autore non figura sulla fonte primaria d'informazione, ma si legge nella dedica, nella prefazione, nel privilegio, in altra parte del documento, all'autore si assegna comunque il codice di responsabilità 1 (responsabilità principale). In nota si avverte eventualmente da dove il nome dell'autore sia stato ricavato.

- ♪ The \*star of Bethlehem / [Miklós Rózsa]  
*In nota:* Nome dell'autore all'interno del volume  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Rózsa, Miklós ♪

Se il nome dell'autore non figura nel documento, ma si trova in edizioni anteriori o posteriori o risulta con certezza dai repertori bibliografici, all'autore si assegna comunque il codice di responsabilità 1 (responsabilità principale).

In nota si avverte eventualmente da dove il nome dell'autore sia stato ricavato.

- ♪ \*Santa Lucia : barcarola popolare per canto e pianoforte  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Cottrau, Teodoro  
*(il nome dell'autore si ricava da DEUMM)* ♪

Il nome dell'autore, di cui si conosce o non si conosce l'identità, si può indicare con le sole iniziali, o in altra forma incompleta, se questa è la volontà dell'autore.

- ♪ \*Gran trio per pianoforte, violino e violoncello op. 3 / di A. B.  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) A. B.  
\*Mazurka-Ventagli : op. 6 / di A. B. B.  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) A. B. B.  
\*Canto di guerra / parole del tenente colonnello cav. O. Goretti ; musica di un Irredento  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) G. K.  
*In nota:* Nell'intitolazione: musica di G. K. ♪

### 3.2.3 Opere generalmente attribuite a un autore






Se un'opera è generalmente attribuita a un autore e registrata come sua si assegna al suo nome il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore) anche se l'attribuzione non è del tutto certa o accettata da tutti. Si può assegnare agli altri autori a cui l'opera è attribuita il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 330 (autore incerto).

- ♪ \*Konzert F-Dur für Orgel, 2 Violinen und Bass, Hob. XVIII:7 / Joseph Haydn  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Haydn, Franz Joseph  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Wagenseil, Georg Christoph  
*(nei repertori la composizione figura fra le opere dubbie, in quanto attribuita anche a Wagenseil)* ♪

### 3.2.4 Attribuzioni errate o fittizie di opere di cui si conosce l'autore



Quando un'opera è attribuita in un'edizione a un autore diverso da quello reale, si assegna al nome dell'autore reale il codice di responsabilità 1 (responsabilità principale); al nome a cui è attribuita l'opera si assegna il codice di responsabilità 3 (responsabilità secondaria) e il codice di relazione 330 (autore incerto)<sup>64</sup>. Nella nota al legame "autore incerto" si specifica la funzione (*compositore, librettista, etc.*).

Le attribuzioni documentate nella letteratura musicologica si collegano anche al relativo titolo uniforme con gli stessi codici di responsabilità e relazione.

-  \*Konzert für die Orgel / von Wilhelm Friedemann Bach  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Bach, Johann Sebastian  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto) Bach, Wilhelm Friedemann  
*(si tratta del concerto in re minore BWV 596 di Johann Sebastian Bach erroneamente attribuito a Wilhelm Friedemann Bach)*
- \*Sonate pour le clavecin ou piano-forte, op. 47 / composée par Mr. Mozart  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Eberl, Anton Franz Josef  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto) Mozart, Wolfgang Amadeus  
*(l'opera è attribuita con certezza a Eberl (cfr. RISM E142))* 
-  \*Twelve sonatas for two violins and a bass or an orchestra, compos'd by Gio. Batt.s Pergolese author of the Stabat Mater  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Gallo, Domenico  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto) Pergolesi, Giovanni Battista  
*(l'opera è attribuita con certezza a Gallo; Pergolesi ne è il falso autore)*
- \*Gioco filarmonico o sia Maniera facile per comporre un infinito numero di minuetti e trio anche senza sapere il contrapunto, da eseguirsi per due violini e basso o per due flauti e basso del signor Giuseppe Haidn  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Stadler, Maximilian  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto) Haydn, Franz Joseph  
*(l'opera è stata attribuita a Stadler da G. Thomas nel 1973)* 
-  La \*gazza ladra : melodramma in due atti del Sig. Anelli  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Gherardini, Giovanni

64 In SBN la relazione "Autore incerto" comprende anche il concetto di "falso autore" (compositore, librettista, etc.).



 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 330 (autore incerto)  
Anelli, Angelo  
(si tratta del libretto, attribuito con certezza a Gherardini) 

### 3.3 Opere in collaborazione

Un'opera può risultare dalla collaborazione o dal contributo di più persone o enti, che possono avere svolto uno stesso ruolo oppure ruoli diversi, per l'intera opera o soltanto per sue parti o aspetti determinati. Il risultato di queste attività si considera un'opera unitaria se è identificato nel suo insieme da un titolo (vedi REICAT, 8.1.2).

L'opera può risultare da apporti fusi e non distinti (p.es. una composizione scritta a più mani), oppure essere costituita da parti o contributi, materialmente distinti, dello stesso genere (p.es. i movimenti di una sonata o i brani di un'opera-pasticcio) o di genere diverso (p.es. libretto e musica di un'opera lirica). Quando sono distinte, le componenti possono essere intrecciate in maniera da risultare inseparabili per la piena fruizione dell'opera o essere pubblicabili e utilizzabili anche in maniera autonoma.

Un'opera che risulti dalla collaborazione di più persone o enti di cui si conosca il nome, o di cui più persone o enti si assumano la responsabilità, ha come responsabilità principale:

- la persona o l'ente che viene presentato come autore principale *oppure*;
- il primo fra due o tre coautori (o autori principali), se non c'è un unico autore principale.

Se gli autori (o gli autori principali) sono più di tre l'opera non ha responsabilità principale.

Agli altri autori si assegnano intestazioni coordinate o secondarie, obbligatorie o facoltative, secondo le norme che seguono.

Per le opere che risultano da forme particolari di collaborazione o da attività o contributi di genere diverso (musica e immagini, testi e musica, etc.) vedi il par. 3.3.

Non costituiscono opere in collaborazione le raccolte di opere preesistenti di autori diversi e le opere di un autore che siano pubblicate in una particolare espressione dovuta ad altri o accompagnate da contributi aggiuntivi di altri (vedi il par. 5).

#### 3.3.1 Opere con uno o più autori presentati come principali

a. Si considera autore principale la persona o l'ente che:

- viene indicata nei documenti come tale e distinta da altri con ruoli o contributi secondari o subordinati;
- viene indicata nella fonte primaria d'informazione con maggior rilievo tipografico;
- viene indicata nella fonte primaria d'informazione da sola, mentre gli altri autori vengono nominati in altre parti del documento.

Non si considera autore principale:

- la persona nominata per prima in un elenco di autori presentati con lo stesso rilievo tipografico;

- un curatore o direttore scientifico, il regista, il direttore d'orchestra o la persona che abbia svolto un ruolo analogo in un'opera che è il risultato della collaborazione di attività artistiche o intellettuali diverse.
- b.** Se un'opera ha più autori, di cui uno è indicato come principale, si assegna a quest'ultimo il codice di responsabilità 1. Per gli altri autori, se figurano sulla fonte primaria d'informazione, si raccomanda di fare collegamenti con codice di responsabilità 3 in assenza di catalogazione analitica, in particolare per i manoscritti e le fonti antiche.

Tutte le responsabilità relative all'opera, anche se desunte dai repertori, si legano anche al titolo uniforme (natura A).

- ♪ \*Méthode de piano du Conservatoire : adoptée pour servir à l'enseignement dans cet établissement / rédigé par L. Adam  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Adam, Johann Ludwig  
*(autori del metodo, i cui nomi figurano a p. 1, sono i membri di una commissione costituita da Gossec, Mehul, Cherubini, Adam, Catel, Gobert, Jadin e Eler, che hanno nominato redattore Adam e per i quali è facoltativo fare intestazioni secondarie)* ♪
- ✍ La \*disfatta di Dario | Atto I | Opera in Musica Rappresentata | Nel Real Teatro di S. Carlo | Per li 13 Agosto 1777 | Mus.a Del Sig.r Gio. Paisiello  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Paisiello, Giovanni  
*(l'opera è composta da sinfonia, 5 arie, 2 marce, 1 terzetto, 1 scena di G. Paisiello; 3 arie, 1 marcia di P. A. Guglielmi; 3 arie, 1 scena, 1 duetto di G. Valentini; 1 aria di G. Caballone, 5 arie di P. Cafaro. Cfr. Catalogo tematico delle opere di Paisiello, a cura di Michael Robinson, in cui la composizione è così contraddistinta: R. 1.51)*  
In assenza di catalogazione analitica si creano legami diretti ai titoli uniformi delle opere contenute, con la relativa indicazione di responsabilità. ✍

### 3.3.2 Opere in collaborazione fra due o tre coautori

Quando una pubblicazione presenta l'opera di due o tre autori, si assegna:

all'autore primo nominato il codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore);  
al nome del/dei coautore/i il codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore).

Si considerano coautori le persone o gli enti che hanno collaborato a un'opera, anche con parti o contributi distinti e sono presentati sullo stesso piano.

- ♪ \*Traité du violon : en 3 volumes / par Joseph Joachim et Andreas Moser  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Joachim, Joseph  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Moser, Andreas

- ♪ \*Crispino e la comare : melodramma fantastico-giocoso di F. M. Piave / musica dei fratelli Luigi e Federico Ricci ; opera completa per canto e pianoforte  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Ricci, Luigi <1805-1859>  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Ricci, Federico
- \*Sonatina in la bem. maggiore per pianoforte a 4 mani / Molino, Castiglioni, Lorenzini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Molino, Pippo  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Castiglioni, Niccolò  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Lorenzini, Danilo  
*(opera in collaborazione fra tre autori, con contributi distinti: 1. Movimento: Allegro moderato di Pippo Molino, 2. Movimento: Andantino dolcissimo di Niccolò Castiglioni; 3. Movimento Rondoletto, Vivace ma non troppo di Danilo Lorenzini)*
- \*F-A-E / in Erwartung der Ankunft des verehrten und geliebten Freundes Joseph Joachim schrieben diese Sonate Robert Schumann, Albert Dietrich und Johannes Brahms  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Schumann, Robert  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Dietrich, Albert  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore) Brahms, Johannes ♪

### 3.3.3 Opere in collaborazione fra più di tre autori

Un'opera frutto della collaborazione fra più di tre compositori, anche con contributi distinti, non ha responsabilità principale. Ai diversi autori si assegna il codice di responsabilità 3. È obbligatorio il legame solo al primo autore nominato sulla fonte primaria d'informazione. Altri legami di responsabilità sono facoltativi, ma raccomandabili, soprattutto per i manoscritti e le fonti antiche. Se l'opera è frutto di contributi distinti per ciascuna composizione con un titolo proprio si *possono* creare una o più notizie di natura N o legami ai titoli uniformi.

- ♪ \*Tombeau de Claude Debussy : dix compositions inédites pour le piano, les instruments et la voix écrites à l'intention et dédiées à la mémoire de Debussy / par Paul Dukas ... [et al.]  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Dukas, Paul  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 280 (dedicatario) Debussy, Claude

*(contiene composizioni di Paul Dukas, Albert Roussel, G. Francesco Malipiero, Eugène Goossens, Béla Bartok, Florent Schmitt, Igor Stravinskij, Maurice Ravel, Manuel de Falla, Erik Satie)*

\*Hommage musical à Gabriel Fauré : sept pièces de piano sur le nom de Fauré / par Louis Aubert, Georges Enesco, Charles Koechlin, Paul Ladmirault, Maurice Ravel, Roger-Ducasse, Florent Schmitt

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Aubert, Louis-François-Marie

Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 280 (dedicatario) Fauré,

Gabriel 

### 3.3.4 Forme particolari di collaborazione

Quando una pubblicazione presenta un'opera cui hanno contribuito autori con apporti di genere diverso, si assegna:

- all'autore del contributo principale il codice di responsabilità 1;
- agli autori degli altri contributi il codice di responsabilità 3.

Tutte le responsabilità, anche se desunte dai repertori, si legano al titolo uniforme.


#### 3.3.4.1 Musica e testo

##### 3.3.4.1.1 Musica notata o registrata

Quando il documento presenta una composizione musicale con testo, si assegna:

- all'autore della musica il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- all'autore del testo il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 480 (librettista) o 520 (paroliere, autore della lirica), a seconda del tipo di composizione: per opere in musica, operette, oratori, cantate, commedie musicali, etc. si assegna il codice di relazione 480 (librettista), per poesie messe in musica, canzonette, Lieder, liriche, etc. si assegna il codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica).

Tutte queste responsabilità, anche se desunte da repertori, si legano anche al titolo uniforme.

 Le \*nozze di Figaro : opera comica in quattro atti / Wolfgang Amadeus Mozart ; parole dell'abate Lorenzo Da Ponte

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)

Mozart, Wolfgang Amadeus

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Da\_Ponte, Lorenzo

\*Paulus : oratorio per soli, coro e orchestra su testi tratti dalle Sacre Scritture / Felix Mendelssohn Bartholdy

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)

Mendelssohn-Bartholdy, Felix

- ♪ \*Ai fratelli Cervi : cantata : (1964) : per voce media (Ms. o Br.) e orchestra / testo di S. Quasimodo ; [musica di] Giorgio Ferrari  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Ferrari, Giorgio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista)  
Quasimodo, Salvatore
- \*My fair lady : song album / music by Frederick Loewe ; words by Alan Jay Lerner  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Loewe, Frederick  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Lerner, Alan Jay
- \*Porgy and Bess / music by George Gershwin ; libretto by Du Bose Heyward ; lyrics by Du Bose Heyward and Ira Gershwin  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Gershwin, George  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Heyward, DuBos  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Gershwin, Ira  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Heyward, DuBose
- \*Nevicata / di Ottorino Respighi ; poesia di Ada Negri  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Respighi, Ottorino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Negri, Ada
- \*Coro popolare nelle faustissime nozze di S.A.R. Umberto con S.A.R. ... Margherita di Savoia ... / Eugenio Perolini ; poesia di Carlo Bonadei  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Perolini, Eugenio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Bonadei, Carlo
- \*Non arrossire : slow / testo di Mogol ; musica di G. Gaber e Pennati  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Gaber, Giorgio  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore)  
Pennati, Gianni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Mogol
- \*Anima latina e le altre canzoni del nuovo LP / testi di Mogol ; musiche di L. Battisti  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Battisti, Lucio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Mogol  
*(linea melodica e testi delle canzoni registrate nel LP Anima latina)*

- ♪ Il \*paese dei bambini con la testa / testi di Beppe Chierici ; musiche di Daisy Lumini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Lumini, Daisy  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Chierici, Beppe ♪

#### 3.3.4.1.2 Balletti e pantomime

Quando il documento presenta musica per balletto o pantomima, si assegna:

- all'autore della musica il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- al coreografo (indicato talora come autore del ballo) il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 200 (coreografo)

Tutte queste responsabilità, anche se desunte da repertori, si legano anche al titolo uniforme

- ♪ \*Marcia trionfale nel gran ballo Romanow del Sig.r Taglioni / musica del M. Mandanici  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mandanici, Placido  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Taglioni, Salvatore
- \*Bianca di Nevers : ballo del coreografo Ferdinando Pratesi / musica composta e ridotta per pianoforte da R. Marengo  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Marengo, Romualdo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Pratesi, Ferdinando  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Marengo, Romualdo
- \*Odetta, o La demenza di Carlo 6. re di Francia : ballo storico / composto per l'I. R. Teatro alla Scala da Giulio Perrot ... ; musica di G. Bajetti  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Bajetti, Giovanni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Perrot, Jules-Joseph
- \*Parade : ballet réaliste / Erik Satie ; thème de Jean Cocteau ; choréographie de Léonide Massine ; réduction pour piano à quatre mains  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Satie, Erik  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo)  
Massine, Léonide  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) Cocteau, Jean ♪



[L]

### 3.3.4.2 Libretti e testi per musica

Quando il documento consiste unicamente nel testo letterario di un'opera musicale, si assegna:

- all'autore del testo letterario il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) o 480 (librettista);
- all'autore della musica il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore).

Il legame al compositore si crea solo per la notizia di natura M o N, non per il titolo uniforme per cui è previsto solo il legame all'autore del testo letterario.


Le \*nozze di Figaro : opera comica in quattro atti / parole di Lorenzo Da Ponte ; musica di Wolfango Amedeo Mozart  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Da\_Ponte, Lorenzo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Mozart, Wolfgang Amadeus

I \*Normanni a Parigi : tragedia lirica in quattro parti da rappresentarsi nel Teatro della nobile società in Udine in occasione della solita fiera di S. Lorenzo l'anno 1836 / parole di Felice Romani ; musica del maestro Mercadante  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Romani, Felice  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Mercadante, Saverio

Il \*mistico omaggio, cantata eseguitasi nel C. R. Teatro alla Scala in Milano alla presenza di S.A.I.R. l'Arciduca Giovanni d'Austria commissario di S.M.I.R.A. a ricevere il giuramento de' sudditi del Regno Lombardo-Veneto. La sera del 15 maggio 1815 / [Vincenzo Monti ; musica di Ferdinando Orlandi, Ferdinando Pontelibero, Vincenzo Federici]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Monti, Vincenzo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Orlandi, Ferdinando  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Pontelibero, Ferdinando  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Federici, Vincenzo

La \*trasfigurazione di N. S. G. C. : oratorio in due parti per canto, orchestra ed organo / composto dal sac. Lorenzo Perosi direttore della Cappella di S. Marco in Venezia ; parole del capo 9. dell'Evangelo di S. Marco con altre tolte dalla liturgia e l'inno Cristo risusciti  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Perosi, Lorenzo

\*My fair lady : a musical play in two acts based on Pygmalion by Bernard Shaw / adaptation and lyrics by Alan Jay Lerner ; music by Frederick Loewe

-  Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Lerner, Alan Jay  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Loewe, Frederick  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) Shaw, George Bernard
- \*Cats : the book of the musical / music by Andrew Lloyd Webber ; based on Old Possum's book practical cats by T. S. Eliot  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Lloyd Webber, Andrew  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Lloyd Webber, Andrew  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) Eliot, T. S.

#### 3.3.4.3 Argomenti di opere, balli e pantomime e descrizioni di feste

Se i libretti contengono solo la descrizione dell'argomento di balli, balletti e pantomime, senza riportare la coreografia o lo schema dei passi di danza, si assegna:

- all'estensore dell'argomento, se citato nel documento, o se conosciuto, il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 070 (autore);
- al coreografo (indicato talora come compositore o autore del ballo) il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 200 (coreografo);
- all'autore della musica il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore).

In mancanza del nome dell'estensore dell'argomento, non si assegna una responsabilità principale.

\*Adele de Pontieu. Ballo pantomimo / [Signor Carlo Lepicq]  
*In nota:* A p. [20]: autore e ballerini. - A p. [7]: personaggi e interpreti. - A p. [7]: argomento. - A p. [17]: firmatario dell'argomento Antonio Picardi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Picardi, Antonio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Le\_Picq, Charles

\*Enrico di Cinq-Mars : ballo storico in otto quadri del coreografo Emanuele Viotti da rappresentarsi nel Teatro Regio il carnevale dell'anno 1849-50  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Guidi, Francesco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Viotti, Emanuele  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) De\_Macchi, Luigi  
*In nota:* Nell'Avvertenza a p. 2: Il presente programma (scritto dal poeta F. Guidi sulle tracce [!] prestabilite dal coreografo E. Viotti) e l'analogia musica (scritta dal maestro L. De Macchi), sono di proprietà del suddetto coreografo





\*Argomento e scenario della Delia o sia Della sera sposa del sole /  
[poesia di G. Strozzi ; musica di F. Mannelli]

*In nota:* Nomi degli autori a p. 27

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Strozzi, Giulio

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Manelli, Francesco

\*Argomento da cui fu tratto il ballo di mezzo carattere L'allievo della  
natura, diretto dal signor Giovann Galzerani, da rappresentarsi nel Teatro  
nuovo di Trieste nel carnevale 1822

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo)

Galzerani, Giovanni

*(nel documento non figura il nome dell'estensore dell'argomento)*

Il \*vecchio della foresta : ballo storico in due parti e cinque quadri di  
Salvatore Taglioni / musica del maestro Pietro Graviller

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo) Taglioni,

Salvatore

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Graviller, Pietro

*(nel documento non figura il nome dell'estensore dell'argomento)*

\*Buondelmonte, azione storico-mimica in sei atti composta da Giovanni  
Galzerani, da rappresentarsi nel Real Teatro di S. Carlo a' 4 ottobre 1827  
ricorrendo il fausto giorno onomastico di sua maestà Francesco Primo re  
del regno delle due Sicilie / [la musica è di varj celebri maestri]

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Galzerani,

Giovanni

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 200 (coreografo)


Galzerani, Giovanni

*(a pagina 3 la prefazione firmata L'autore, fa supporre che l'Argomento sia  
stato scritto da Giovanni Galzerani, unico autore presente nel documento)*

Per le descrizioni di feste, tornei, accademie di collegio, etc. si assegna:



- all'estensore della descrizione, se nominato, il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 070 (autore);
- all'autore o agli autori dei versi cantati il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica);
- all'autore o agli autori della musica il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore);
- all'inventore dei balli o dei movimenti dello spettacolo il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 200 (coreografo);
- all'inventore dell'evento il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 245 (ideatore).

Le \*fonti d'Ardenna festa d'arme, e di ballo; fatta in Firenze da dodici  
signori Accademici Rugginosi il carnevale dell'anno 1623. Nel principato  
del sig. Alessandro del Nero. Inuenzione del sig. Andrea Saluadori.  
Descritta da Rugginoso Percosso. Dedicata al serenissimo Guidobaldo  
principe d'Urbino

-  Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Rondinelli, Simone Carlo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 245 (ideatore) Salvatori, Andrea  
(Rugginoso Percosso è il nome accademico di Simone Carlo Rondinelli)
- \*Descrizione della presa d'Argo e de gli amori di Linceo con Hipermestra, festa teatrale rappresentata dal signor principe cardinal Gio. Carlo di Toscana ... per celebrare il natale del sereniss. principe di Spagna / [Poesia di Orazio Rucellai Ricasoli ; musica di Francesco Cavallo]  
*In nota:* A p. 4: "cio fu di presente ordinato da S. A. al sig. dott. Gio. Andrea Moniglia". - A p. 5: "terminata che fu la composizione di questo dramma, speditamente si trasmise al sig. Francesco Cavallo a Venezia, accio che con l'artificio di suo armonioso contrappunto"  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Rucellai Ricasoli, Orazio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Cavalli, Francesco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 245 (ideatore) Moniglia, Giovanni Andrea
- \*Cantata a due voci per la felice esaltazione alla sede episcopale di Torcello di monsignore Nicolo Antonio Giustiniani con un'Accademia di Lettere da tenersi da' signori accademici convittori del Collegio di S. Lorenzo Giustiniani in Murano / [compositore della musica Antonio Bergamo]  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Bergamo, Antonio  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Giustiniani, Nicolò Antonio
- I \*sei gigli, torneo per le nozze de' serenissimi Ranuccio 2. duca di Parma e Margarita principessa di Savoia, intimato nella Filo, da combattersi nel teatro maggiore di S. A. Componimento del Conte Francesco Berni  
*In nota:* A p. [4] Inuenzione delle mutazioni e machine ... Carlo Pasetti; ... musica ... Francesco Manelli  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Berni, Francesco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Manelli, Francesco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 632 (scenografo) Pasetti, Carlo  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Ranuccio Farnese <duca di Parma e Piacenza ; 2.>  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Margherita Violante : di Savoia <duchessa di Parma e Piacenza>

Se nel documento sono riportate la coreografia o lo schema dei passi di danza, si assegna al coreografo il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 200 (coreografo).

\*Dancing on my toes : in labanotation : children's dance routine with word description / choreography by Gertrude Hallenbeck ; lyric by R. I. Allen ; music by Joseph Meyer

-  Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 200 (coreografo)  
Hallenbeck, Gertrude  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Meyer,  
Joseph  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore  
della lirica) Allen, R. I.  
\*Ballade / choreography by Anna Sokolow ; music by Alexander Scriabin  
; text and labanotation by Ray Cook ; edited by Ann Hutchinson Guest  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 200 (coreografo)  
Sokolow, Anna  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Skrjabin, Aleksandr Nikolaevič  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore  
della lirica) Cook, Ray  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Guest,  
Ann Hutchinson 


### 3.3.5 Contributi particolari

In musica si considerano “particolari” quei contributi che non rientrano fra i contributi “aggiuntivi” (par. 4.1.9.) e che possono anche essere pubblicati separatamente. In particolare rientrano fra questi le integrazioni aggiunte da altro compositore ad opere incompiute, le cadenze, le arie inserite in opere diverse da quelle per cui sono state composte, o scritte per opere di altri compositori.

#### 3.3.5.1. Opere incompiute completate da altro autore

Per le composizioni incompiute completate da altro autore si assegna:

- al compositore dell'opera incompiuta il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- all'autore del completamento il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 257 (continuatore).

-  \*Turandot : dramma lirico in tre atti e cinque quadri di G. Adami e R. Simoni / [musica di] Giacomo Puccini ; l'ultimo duetto e il finale dell'opera sono stati completati da F. Alfano  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Puccini, Giacomo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 257 (continuatore)  
Alfano, Franco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Adami,  
Giuseppe  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Simoni, Renato  
\*Requiem : das von Franz Xavier Süssmayr vervollständigte Requiem in der traditionellen Gestalt : KV 626 / Wolfgang Amadeus Mozart  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mozart, Wolfgang Amadeus

- 🎵 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 257 (continuatore)  
Süssmayr, Franz Xavier  
I \*mori di Valenza : dramma lirico in 4 atti / versi di A. Ghislanzoni ;  
musica di Amilcare Ponchielli completata e strumentata da Arturo  
Cadore  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Ponchielli, Amilcare  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 257 (continuatore)  
Cadore, Arturo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista)  
Ghislanzoni, Antonio 🎵

### 3.3.5.2 Cadenze e abbellimenti

**a.** Per le cadenze pubblicate separatamente rispetto alla o alle composizioni a cui sono destinate, si assegna:

- all'autore delle cadenze il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- all'autore della/delle composizioni a cui sono destinate il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 236 (autore dell'opera in cui è inserito il brano).

- 🎵 \*Cadenze per i concerti K. 313, K. 314, K. 315 per flauto, K. 314 (285 D)  
per oboe di W. A. Mozart / Sciarrino  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Sciarrino, Salvatore  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in  
cui è inserito il brano) Mozart, Wolfgang Amadeus
- \*Cadenzen zu L. van Beethoven's Violin-Concert op. 61 / Joseph Joachim  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Joachim, Joseph  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in  
cui è inserito il brano) Beethoven, Ludwig : van
- \*5 Kadenzen für Klavier zu 2 Händen / von Clara Schumann  
*In nota di contenuto:* Contiene le cadenze per i concerti per pianoforte e  
orchestra op. 37 e 58 di Beethoven e KV 466 di Mozart  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Schumann, Clara  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in  
cui è inserito il brano) Beethoven, Ludwig : van  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in  
cui è inserito il brano) Mozart, Wolfgang Amadeus 🎵

**b.** Per le cadenze e gli abbellimenti di autore diverso dall'autore dell'opera principale pubblicati insieme all'opera cui sono destinati, si assegna:

- all'autore dell'opera principale il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);

- all'autore delle cadenze o degli abbellimenti il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore).

♪ \*Violin concerto in D, op. 61 / Ludwig van Beethoven ; (cadenzas: Alfred Schnittke)

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)

Beethoven, Ludwig : van

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Schnittke, Alfred

\*Concerto no. 24 in c minor for piano and orchestra K. 491 / Wolfgang Amadeus Mozart ; cadenzas by Johann Nepomuk Hummel

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)

Mozart, Wolfgang Amadeus

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Hummel, Johann Nepomuk

\*Scena ultima nell'opera Giulietta e Romeo / [Nicola Vaccai] ;

coll'aggiunta degli abbellimenti di M. Malibran

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Vaccai,

Nicola

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)

Malibran, Maria ♪

### 3.3.5.3 Arie inserite in opere diverse da quelle per cui sono state composte

Per le arie inserite in opere diverse da quelle per cui sono state composte si assegna:

- all'autore dell'opera originale il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- al compositore dell'opera in cui l'aria è stata inserita, si assegna il codice di responsabilità 0 e il codice di relazione 236 (autore dell'opera in cui è inserito il brano).

♪ \*Aria di Lumaca in Salieri's La scuola de' gelosi / Joseph Haydn

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)

Haydn, Franz Joseph

Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 236 (autore dell'opera in

cui è inserito il brano) Salieri, Antonio ♪

## 3.4 Opere nuove connesse ad opere preesistenti

Le composizioni basate su opere preesistenti, che alterano in modo significativo l'originale, costituiscono nuove composizioni (vedi REICAT, cap. 11). Generalmente comprendono nel titolo termini quali *fantasia*, *parafrasi*, *potpourri*, *souvenir*, *reminescenze*, *impressioni*, *divertimento su...*, *variazioni*, *libero adattamento*, etc.

Si considerano opere nuove anche gli adattamenti (riduzioni, arrangiamenti, etc.) di opere preesistenti, con un numero d'opera o di catalogo riferiti all'adattatore, oppure presentati come composizioni originali in un'edizione critica o in un catalogo tematico.

Si assegna:

- al compositore della nuova opera il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 230 (compositore);
- all'autore della composizione originaria il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata).

Tutte le responsabilità relative all'opera, anche se desunte da repertori, si legano anche al titolo uniforme.

- ♪ \*Fantasia per banda sull'opera Rigoletto / Alessandro Vessella  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Vessella, Alessandro  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Verdi, Giuseppe
- \*Mignon : \*Conosci tu il paese : romanza di L. van Beethoven : fantasia per pianoforte : op. 142 / di Gustavo Lange  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Lange, Gustav  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Beethoven, Ludwig : van
- \*Carmen di G. Bizet : due fantasie per pianoforte / di Vincenzo Billi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Billi, Vincenzo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Bizet, Georges
- \*Pot-pourri dell'opera I diamanti della corona del M.o Auber / F. Burgmüller  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Burgmüller, Friedrich  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Auber, Daniel-François-Esprit
- I \*promessi sposi del M. Ponchielli : per violino e pianoforte concertanti : op. 14 / Achille Marzorati  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Marzorati, Achille  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Ponchielli, Amilcare
- \*Variazioni per pianoforte sopra il duetto di Mozart Là ci darem la mano / composte dal sigr. Maes.o Carlo E. Soliva  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Soliva, Carlo Evasio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Mozart, Wolfgang Amadeus
- \*Parafrasi di concerto per pianoforte sull'opera Salvator Rosa di A. Carlos Gomes / per Camillo Giucci  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Giucci, Camillo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della musica parafrasata) Gomes, António Carlos

- ♪ \*Valse de l'opera Faust de Gounod : pour le piano : [R 166]... / par Franz Liszt  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Liszt, Franz  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della  
musica parafrasata) Gounod, Charles  
*(l'opera è una trascrizione e, come tale, dovrebbe avere come  
responsabilità 1 Gounod, ma, essendo rubricata con un numero  
identificativo nel catalogo tematico di Liszt fra le sue composizioni, la  
responsabilità 1 si assegna a Liszt)*
- \*Variazioni sull'aria Non piu mesta accanto al fuoco dalla Cenerentola di  
Rossini : op. 30 : per chitarra / Luigi Legnani ; a cura di Andrea Schiavina ;  
Urtext  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Legnani, Luigi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 235 (compositore della  
musica parafrasata) Rossini, Gioachino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Schiavina,  
Andrea ♪



### 3.5 RegISTRAZIONI sonore e video musicali di opere preesistenti

Le registrazioni sonore o video di musica o di spettacoli *che consistono principalmente nell'esibizione della capacità degli interpreti* (p.es. cantanti o gruppi musicali) a cui il titolo della registrazione o dello spettacolo è associato e riferito, si considerano, di norma, come opere nuove (vedi REICAT, 8.2.2 B).

In questo caso i testi, le composizioni musicali e gli eventuali altri materiali utilizzati per lo spettacolo o la registrazione si considerano *opere distinte e correlate*.

Si assegna:

- all'interprete principale il codice di responsabilità 1 e il codice di relazione 721 (cantante), 590 (interprete) o altro codice specifico;
- agli altri esecutori il codice di responsabilità 3 e l'opportuno codice di relazione;
- ai compositori citati sulla fonte primaria il codice di responsabilità 3 e il codice di relazione 230 (compositore).

Per questa tipologia di esecuzioni e di rappresentazioni si legano al titolo uniforme solo le responsabilità principali.

Per le opere contenute si *possono* fare spogli o legare i titoli uniformi alla monografia, che avranno come responsabilità principale il compositore di ogni singolo brano (vedi il par. 3.4.1.7).

N.B. Per le registrazioni sonore considerate "espressioni" di opere preesistenti, vedi il par. 4.1.3.



- 🎧 \*Mirella Freni recital / Philharmonisches Staatsorchester Hamburg ; Leone Magiera, Dirigent ; Staatskapelle Berlin ; Lamberto Gardelli, Dirigent  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 721 (cantante) Freni, Mirella



-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Magiera, Leone  
 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Gardelli, Lamberto  
 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
 \*Philharmonisches \*Staatsorchester \*Hamburg  
 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
 \*Staatskapelle \*Berlin  
*(contiene arie da opere di Puccini e Verdi)*  
 \*Placido Domingo collection  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 721 (cantante) Domingo, Placido  
*(contiene brani tratti da: Carmen, Tosca, Il Tabarro, Il Trovatore, I Pagliacci, Cavalleria rusticana e La Traviata)*  
 The \*last recording / Vladimir Horowitz  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete)  
 Horowitz, Vladimir  
*(contiene composizioni di Haydn, Chopin, Bach, Liszt, Wagner)*  
 \*Dinu Lipatti : last recital / Dinu Lipatti, Klavier  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) Lipatti, Dinu  
*(contiene composizioni di Bach, Mozart, Schubert, Chopin. Il nome di Lipatti è ripetuto nel titolo e nelle indicazioni di responsabilità)*  
 \*Lazar Berman live at Carnegie Hall / Clementi ... [et al.] ; Lazar Berman  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) Berman, Lazar  
 \*Canzoni d'autore / Mina  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 721 (cantante) Mina  
*(Mina interpreta canzoni di Baglioni, Dalla, Battisti e altri. Facoltative intestazioni secondarie per i singoli compositori, perché non figurano sulla fonte primaria d'informazione)*  
 \*Ranieri canta Napoli / Massimo Ranieri  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 721 (cantante) Ranieri, Massimo  
*(Massimo Ranieri interpreta canzoni napoletane di vari autori)*  
 \*Canzoni di Edith Piaf / Milva  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 721 (cantante) Milva  
 Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Piaf, Edith  
*(contiene canzoni del repertorio di Edith Piaf eseguite da Milva)*  
 A \*tribute to the Beatles / performed by Studio 99  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) \*Studio \*99 <gruppo musicale>  
 Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) The \*Beatles 
-  \*Live Vengeance '82 / Judas Priest  
 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) \*Judas \*Priest  
*(registrazione del concerto tenuto a Memphis, Tennessee 12 dicembre 1982, al Mid-South Coliseum)* 



 *ma*

\*Incantamento : Paolo Fresu 5et plays the music of Tino Tracanna  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Tracanna, Tino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Paolo  
\*Fresu \*Quintet  
(*le composizioni interpretate sono tutte di Tracanna e il documento le  
presenta come tali*)  

## 4 RESPONSABILITÀ E RELAZIONI PER L'ESPRESSIONE

Per espressione si intende la specifica forma intellettuale o artistica che un'opera ha assunto in una sua particolare realizzazione (vedi REICAT, cap. 10).

### 4.1 Espressioni di una stessa opera

Costituiscono espressioni di una stessa opera:

- edizioni o versioni diverse o alternative, abbreviate o accresciute, rivedute o aggiornate, etc., trascrizioni di opere musicali. Vedi il par. 4.1.2 A-D.
- traduzioni. Vedi il par. 4.1.2 E.
- letture o recitazioni di testi scritti ed esecuzioni e rappresentazioni di opere musicali, teatrali, o comunque destinate alla scena. Vedi il par. 4.1.3.

Un'espressione può comprendere componenti o contributi aggiuntivi rispetto all'opera originale (p.es. parti aggiuntive di un testo o accompagnamenti musicali di una recitazione di opere letterarie o teatrali, vedi il par. 4.1.5).


#### 4.1.1 Responsabilità per l'espressione

Le responsabilità per l'espressione si legano alle notizie di natura M, N, W, S, ma **non** si legano al titolo uniforme (natura A).

I responsabili delle espressioni di un'opera si legano con codice di responsabilità 3 se sono indicati sulla fonte primaria d'informazione.

Se i responsabili dell'espressione non sono indicati nella fonte primaria d'informazione, i legami sono facoltativi.

Non si assegnano responsabilità per l'espressione alle versioni, stesure o realizzazioni, e relativi abbozzi, prodotti dall'autore (o autori) dell'opera; per questi documenti valgono le regole indicate al par. 1 (Responsabilità per l'opera).

 \*Sonata n. 17 in do maggiore per violoncello e basso (G. 17) : nella  
stesura per violoncello e strumento a tastiera / Luigi Boccherini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Boccherini, Luigi

- ♪ L'\*abbozzo del Rigoletto / di Giuseppe Verdi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Verdi,  
Giuseppe  
*(riproduzione facsimilare dell'autografo)*
- \*Tibidabo : Tango / Nicola Moleti ; riduzione per orchestra dell'autore  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Moleti, Nicola  
*Facoltativo:* Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030  
(arrangiatore) Moleti, Nicola ♪

Le responsabilità per le espressioni possono riguardare:

- versioni, edizioni o realizzazioni
- esecuzioni e rappresentazioni
- video musicali
- curatori di raccolte di composizioni di uno stesso autore
- contributi aggiuntivi
- responsabilità indirette per l'opera o per l'espressione

#### 4.1.2 Responsabilità per versioni, edizioni o realizzazioni

- a. Responsabilità per versioni, edizioni o realizzazioni, che hanno lo scopo di ricostruire o comunque rendere disponibile il testo originale, o altro tipo di contenuto, secondo la volontà dell'autore o per differenti scelte editoriali.

- ♪ \*Album für die Jugend : op. 68 ; Kinderszenen : op. 15 : für Klavier /  
Robert Schumann ; Urtext herausgegeben von András Kemenes  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Schumann, Robert  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore)  
Kemenes, András
- \*Musica per un documentario sulla costruzione dello stabilimento Fiat  
Mirafiori : 1939-40 / Giorgio Federico Ghedini ; ricostruzione degli  
abbozzi a cura di Stefano Parise e Andrea Lanza  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Ghedini, Giorgio Federico  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Parise, Stefano  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Lanza, Andrea
- \*Concerto in la maggiore per violino solo, archi e continuo / P. Nardini ;  
elaborazione e cadenze di Cesare Barison  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Nardini, Pietro  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Barison, Cesare

♪ Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Barison, Cesare

\*Opere per chitarra sola / Niccolò Paganini ; edizione critica, revisione e  
diteggiatura di Ruggero Chiesa

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Paganini, Niccolò

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Chiesa,  
Ruggero ♪

**b.** Responsabilità per versioni o edizioni abbreviate, condensate o comunque non integrali di una  
stessa opera

♪ \*Tannhauser without words / Richard Wagner  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Wagner, Richard

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Maazel, Lorin

*(sintesi sinfonica dell'opera a cura di Lorin Maazel)*

\*Selection from Cavalleria rusticana / by Pietro Mascagni ; selected and  
arranged by Charles Godfrey Jun.r

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mascagni, Pietro

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Godfrey, Charles <jr.>

\*Madame Butterfly : a Japanese tragedy / G. Puccini ; selection for  
orchestra by E. Tavan

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Puccini, Giacomo

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Tavan, Émile ♪

**c.** Responsabilità per versioni accresciute

♪ \*Metodo popolare per tromba in si b o cornetta / Giuseppe Gatti ;  
revisione ed aggiunte di M. Bartolucci

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Gatti, Giuseppe

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore)  
Bartolucci, Mariano

\*Elisabetta, ossia La figlia del proscritto / parole di De Leuven e  
Brunswick ; versione italiana di Francesco Guidi ; musica di Gaetano  
Donizetti ; riformata

e completata nel nuovo libretto francese, con aggiunta di pezzi nuovi  
dal maestro Uranio Fontana

Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Donizetti, Gaetano

Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 257 (continuatore)  
Fontana, Uranio

*(le altre responsabilità sono omesse in questo esempio) ♪*



**d.** Responsabilità per le trascrizioni

Si considerano espressioni di una stessa opera le trascrizioni, riduzioni o adattamenti di una composizione, tali da non trasformarla in una nuova opera.





Le trascrizioni comprendono la stesura di musica non scritta, la trascrizione da un sistema di notazione ad un altro (p.es. dalla notazione neumatica alla notazione quadrata; da un'intavolatura ad una notazione su due o più pentagrammi), la trasposizione ad un'altra tonalità, l'elaborazione, l'arrangiamento o la riduzione per un organico differente da quello della composizione originale.

Le trascrizioni possono comprendere l'aggiunta di un accompagnamento strumentale, la realizzazione del basso continuo per uno o più strumenti, oppure contenere o consistere in un "sunto".

- ♪ \*Intavolatura di balli per sonar di liuto / Gio. Maria Radino ; trascritti in notazione moderna ed interpretati da Giuseppe Gullino  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Radino, Giovanni Maria  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Gullino, Giuseppe
- \*Musiche corali / Adriano Banchieri ; trascritte in notazione moderna con sottoposto un sunto per pianoforte a cura di Francesco Vatielli  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Banchieri, Adriano  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Vatielli, Francesco
- \*Tableaux d'une exposition / M. P. Moussorgsky ; orchestration de Maurice Ravel.  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Musorgskij, Modest Petrovič,  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Ravel, Maurice
- \*Quartetto per flauto traverso, violino, alto e violoncello / composto dal signore W. A. Mozart ; accomodato dal sig. F. A. Hoffmeister  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mozart, Wolfgang Amadeus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Hoffmeister, Franz Anton  
(trascrizione per flauto traverso della parte di oboe del Quartetto KV 368b)
- \*In campis vita : \*inno degli agricoltori italiani / Ferruccio Ferroni ;  
adattamento per pianoforte di V. Cinque  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Ferroni, Ferruccio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Cinque, Vincenzo
- The \*European anthem : music from the last movement of Ludwig van Beethoven's ninth symphony / musical arrangement Herbert von Karajan

-  Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Beethoven, Ludwig : van  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Karajan, Herbert : von
- \*Don't cry for me Argentina : main theme from Evita / music by Lloyd Webber ; lyrics by Tim Rice ; band arrangement by Giuliano Mariotti  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Lloyd Webber, Andrew  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Rice, Tim  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Mariotti, Giuliano
- \*Andrea Chénier : dramma di ambiente storico / scritto in quattro quadri da Luigi Illica ; musicato da Umberto Giordano ; trascrizione facile per pianoforte del maestro Gellio Benvenuto Coronaro  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Giordano, Umberto  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Coronaro, Gellio Benvenuto  
*(non si crea un legame al librettista in quanto il testo non è presente nel documento)* 

- e. Responsabilità per traduzioni o versioni in o da una lingua diversa, o da un dialetto  
Si considerano espressioni di una stessa opera le traduzioni o versioni in una lingua o dialetto diversi.

-  Der \*Bajazzo : Drama in zwei Akten mit einem Prolog / Dichtung und Music von R. Leoncavallo ; Deutsch von Ludwig Hartmann  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Leoncavallo, Ruggero  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Leoncavallo, Ruggero  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 730 (traduttore) Hartmann, Ludwig
- \*Omaggio a Georges Brassens : 20 canzoni in versione italiana, con un inserto di 10 versioni milanesi / Nanni Svampa  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Brassens, Georges  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 730 (traduttore) Svampa, Nanni 
-  La \*festa di Piedigrotta : opera buffa in tre atti di Marco D'Arienzo ; tradotta dal dialetto napoletano dall'artista comico Giovanni Gargano / musica del maestro Luigi Ricci  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) D'Arienzo, Marco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Ricci, Luigi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 730 (traduttore) Gargano, Giuseppe 

🌀 La \*creazione del mondo messa in musica dal sig.r Giuseppe Haydn e dal tedesco originale recata in versi italiani sotto le stesse note da Giuseppe de Carpani [Vienna, 1801]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Haydn, Franz Joseph  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 730 (traduttore) Carpani, Giuseppe 🌀

👂 [S] 📺 [V]

### 4.1.3 Responsabilità per le esecuzioni e le rappresentazioni

Le registrazioni di *esecuzioni di musica* che si presentano come rappresentazioni o esecuzioni di un *testo musicale scritto*, preesistente e destinato per sua natura alla rappresentazione o esecuzione, si considerano come forme di realizzazione (*espressione*) di una o più *opere*, di cui normalmente presentano in evidenza il titolo e l'indicazione dell'autore o autori (vedi REICAT, 8.2.2.B).

Le responsabilità per le esecuzioni e le rappresentazioni si legano al titolo uniforme solo se sono responsabilità principali (vedi il par. 3.3.1).

Nelle registrazioni sonore e nei video musicali si legano con codice di responsabilità 3 i principali esecutori (direttore d'orchestra, cantanti, strumentisti, orchestre, cori, etc.), fino a tre. Ulteriori legami sono facoltativi.

Si considerano esecutori principali (vedi REICAT, 18.3):



- quelli indicati nella fonte primaria d'informazione, se non sono più di tre;
- se gli esecutori indicati nella fonte primaria d'informazione sono più di tre, quelli indicati con maggiore rilievo, fino a tre;
- se gli esecutori indicati nella fonte primaria d'informazione con pari rilievo sono più di tre, quello indicato per primo, se le funzioni svolte sono dello stesso tipo, o i primi tre, se le funzioni svolte sono di tipo diverso;
- se gli esecutori non sono indicati nella fonte primaria d'informazione, quelli indicati su altre fonti in evidenza (p.es. il contenitore, comprese le parti visibili dall'esterno di fogli o fascicoli di accompagnamento), fino a tre, secondo i criteri sopra indicati.

N.B. Per quanto riguarda i complessi strumentali o vocali, non orchestrali o corali, generalmente, oltre alla denominazione del complesso (p.es. \*Quintetto \*Boccherini, \*Paolo \*Fresu \*Sextet, \*Queen <gruppo musicale>) a cui bisogna fare intestazione secondaria, sono indicati sulle fonti d'informazione anche i nomi dei componenti. Considerato che nel tempo le formazioni possono cambiare, sarebbe opportuno trascrivere i nomi dei componenti in descrizione. Le responsabilità si collegano con i criteri che seguono, a seconda dei generi.


#### 4.1.3.1 Musica per soli, coro e orchestra, per coro e orchestra, per orchestra con parti vocali





Si creano legami per interpreti principali, orchestra, coro, direttore del coro, direttore d'orchestra.

- a. Tutti gli interpreti indicati nella fonte primaria:


-  \*Motets for double chorus / Heinrich Schutz ; Regensburger Domspatzen ; Hanns Martin Schneidt [dir]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Schutz, Heinrich  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Regensburger \*Domspatzen  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 195 (direttore di coro)  
Schneidt, Hanns Martin
- La \*serva padrona : intermezzo in due atti per soprano, basso e orchestra / Giovanni Battista Pergolesi ; libretto di Gennarantonio Federico ; Maddalena Bonifaccio, soprano ; Siegmund Nimsgern, basso-baritono ; Collegium Aureum  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Pergolesi, Giovanni Battista  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Federico, Gennaro Antonio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Collegium \*Aureum  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Bonifaccio, Maddalena  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante)  
Nimsgern, Siegmund
- \*Coro : für Stimmen und Instrumente / Luciano Berio ; Kölner Rundfunkchor ; Kölner Rundfunk-Sinfonie-Orchester ; dir. Luciano Berio  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Berio, Luciano  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Kölner \*Rundfunkchor  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Kölner \*Rundfunk-\*Sinfonie-\*Orchester  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Berio, Luciano 

**b.** Interpreti indicati con diverso rilievo:


-  \*Tannhäuser / Richard Wagner ; Klaus König, [Tenor] ; Lucia Popp, [Sopran] ; Bernd Weikl, [Bariton] ; Waltraud Meyer, [Sopran] ; Kurt Moll, [Bass] ; Chor und Sinfonie Orchester des Bayerischen Rundfunk ; Dirigent Bernard Haitink  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Wagner, Richard  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) König, Klaus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Chor des \*Bayerischen \*Rundfunk  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Orchester des \*Bayerischen \*Rundfunk  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Haitink, Bernard

-  *(il documento indica con minor rilievo tipografico altri cinque cantanti. Facoltativi i legami (codice di responsabilità 3) per gli altri cantanti)* 
-  \*Wozzeck : an opera in three acts and fifteen scenes / Alban Berg ; Toni Blankenheim, Richard Cassilly, Peter Haage ... [et al.] ; The Hamburg Philharmonic State Orchestra and the Choir of the State Hamburg State Opera ; Conducted by Bruno Maderna ; directed for TV by Joachim Hess ; artistic director Rolf Liebermann  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Berg, Alban  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Blankenheim, Toni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Cassilly, Richard  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Haage, Peter  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Philharmonisches \*Staatsorchester \*Hamburg  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Chor der \*Hamburgischen \*Staatsoper  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Maderna, Bruno  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 300 (regista) Hess, Joachim  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 300 (regista) Liebermann, Rolf  
*(il documento indica altri otto cantanti. Facoltativi i legami (codice di responsabilità 3) per gli altri cantanti)* 

c. Più interpreti presentati con lo stesso rilievo:

-  L'\*Orfeo : brani scelti / Claudio Monteverdi ; Monteverdi Chor Hamburg ; Camerata accademica Hamburg ; Hamburger Bläserkreis für alte Musik ; Jürgen Jürgens [dir.]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Monteverdi, Claudio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Monteverdi \*Chor <Hamburg>  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Camerata \*Accademica <Hamburg>  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Hamburger \*Bläserkreis für \*alte \*Musik  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Jürgens, Jürgen  
  
\*Cantata natalizia : \*Abramo, il tuo semblante / Alessandro Scarlatti ; Silvia Piccollo, Loredana Bacchetta, [Sopranos] ; Marco Lazzara, [Alto] ; Mario Nuvoli, [Tenor] ; Giovanni Dagnino, [Bass] ; Alessandro Stradella Consort ; Esteban Velardi, [direttore]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Scarlatti, Alessandro  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Velardi, Esteban  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Alessandro \*Stradella \*Consort



-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante)  
Piccollo, Silvia  
*(facoltativi i legami con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) per Bacchetta, Loredana; Lazzara, Marco; Nuvoli, Mario; Dagnino, Giovanni)*
- \*Elijah : Oratorio : op. 70 / Felix Mendelssohn ; Rosalind Plowright, soprano ; Linda Finnie, contralto ; Arthur Davies, tenor ; Willard White, bass ; London Symphony Chorus ; London Symphony orchestra ; Richard Hickox, musical director  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mendelssohn-Bartholdy, Felix  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*London \*Symphony \*Chorus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*London \*Symphony \*Orchestra  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante)  
Plowright, Rosalind  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Hickox, Richard  
*(facoltativi i legami con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) per Finnie, Linda; Davies, Arthur; White, Willard)*
- Le \*favole di Esopo : oratorio per coro e orchestra / di Niccolò Castiglioni ; testo di Fedro ; Orchestra sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione italiana ; maestro del coro Mino Bordignon ; direttore Gary Bertini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Castiglioni, Niccolò  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 070 (autore) Phaedrus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 195 (direttore di coro)  
Bordignon, Mino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Bertini, Gary  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Coro della \*Radiotelevisione \*italiana <Milano>  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Orchestra \*sinfonica della \*Radiotelevisione \*italiana <Milano>  
*(Fedro è stato legato con codice di relazione 070 (autore) in quanto il testo è in prosa e il codice 520 (paroliere, autore della lirica) non è pienamente rispondente)*
- \*Alexander Nevsky : cantata su poemi di Lugovskoi dalla musica scritta per il film di Serghei Mikhailovic Eisenstein : op. 78 / Prokofiev ; mezzo soprano: Anna Reynolds ; London Symphony Orchestra & Chorus ; Direttore: André Previn  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Prokof'ev, Sergej Sergeevič  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) Lugovskoj, Vladimir Aleksandrovič

- 🎧 Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante)  
Reynolds, Anna  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*London  
\*Symphony \*Orchestra  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*London  
\*Symphony \*Chorus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Previn, André  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 300 (regista) Ājzenštejn,  
Sergej Mihajlovič 🎧

d. Interpreti non indicati sulla fonte primaria:

- 🎧 \*Stabat mater / Rossini ; soloists [Catherine Malfitano, Agnes Baltsa,  
soprani ; Robert Gambill, tenore ; Gwynne Howell, basso] ; Coro e  
orchestra del Maggio musicale fiorentino ; Riccardo Muti [direttore]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Rossini, Gioachino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Coro  
del \*Maggio \*musicale \*fiorentino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Orchestra del \*Maggio \*musicale \*fiorentino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Muti, Riccardo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante)  
Malfitano, Catherine  
*Facoltativi:*  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Baltsa, Agnes  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Gambill,  
Robert  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Howell,  
Gwynne  
*(i nomi dei solisti sono tratti dal fascicolo programma)* 🎧

4.1.3.2 Musica per orchestra

Si creano legami per l'orchestra o il complesso e il direttore.

- 🎧 \*Petruschka / Igor Strawinsky ; Philadelphia Orchestra ; Dirigent:  
Riccardo Muti  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Stravinskij, Igor' Fëdorovič  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Philadelphia \*Orchestra  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Muti, Riccardo  
  
\*Return of the Jedi : the original motion picture soundtrack / music  
composed and conducted by John Williams ; performed by London  
Symphony Orchestra

- 🎧 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Williams, John  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*London  
\*Symphony \*Orchestra  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Williams, John 🎧

#### 4.1.3.3 Musica per orchestra con strumento/i solista/i



Si creano legami per il/i solisti, l'orchestra e il direttore d'orchestra.

- 🎧 \*Blood on the fields / Wynton Marsalis & the Lincoln Center Jazz Orchestra  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Marsalis, Wynton  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Lincoln  
\*Center \*Jazz \*Orchestra  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Marsalis, Wynton  
  
\*Concerti per oboe / Georg Philipp Telemann ; Heinz Holliger, oboe ;  
Academy of St. Martin-in-the-fields ; directed by Iona Brown  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Telemann, Georg Philipp  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Holliger, Heinz  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
\*Academy of \*St. \*Martin-in-the-\*Fields  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Brown, Iona 🎧

#### 4.1.3.4 Musica per gruppi vocali o strumentali e musica per solisti


Si creano legami per i nomi del complesso da camera o dei solisti.



- 🎧 \*Virtuoso works for double bass and strings / Bottesini ; I Solisti Aquilani  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Bottesini, Giovanni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) I  
\*Solisti \*Aquilani  
  
\*Trois quintetti, op. 57 / Luigi Boccherini ; Patrick Cohen, pianoforte ;  
Quatuor mosaïques (Erich Hobarth, violon 1.; Andrea Bischof, violon 2.;  
Anita Mitterer, alto; Christophe Coin, violoncelle)  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Boccherini, Luigi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Cohen, Patrick

-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Quatuor  
\*Mosaiques  
*(facoltativi i legami con codice di responsabilità 3 e relazione 590 (interprete) ai componenti del complesso)*  
\*Soirée Satie / testi e musiche di Erik Satie ; con le mani di Antonio Ballista e la voce di Paolo Poli  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Satie, Erik  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 070 (autore) Satie, Erik  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Ballista, Antonio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 005 (attore) Poli, Paolo  
*(i testi teatrali sono in prosa)*  
\*Songs from the Labyrinth / music by John Dowland ; performed by Sting and Edin Karamazov  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Dowland, John  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Sting  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Karamazov, Edin  
\*Storie di tango / le musiche di Astor Piazzolla ; le parole di Jorge Luis Borges ; la voce di Arnaldo Foà ; Giuseppe Nova [flauto] ; Rino Vernizzi [fagotto] ; Giorgio Costa [pianoforte]  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Piazzolla, Astor  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 070 (autore) Borges, Jorge Luis  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 550 (narratore) Foà, Arnaldo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Nova, Giuseppe  
*Facoltativi:*  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Vernizzi, Rino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Costa, Giorgio  
I \*giorni / [musiche composte ed eseguite da] Ludovico Einaudi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Einaudi, Ludovico  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Einaudi, Ludovico 

#### 4.1.3.5 Gruppi o solisti di musica leggera, rock e jazz


Si creano legami per i nomi del complesso o dei solisti.


-  \*Di Meola plays Piazzolla  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Piazzolla, Astor  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Di\_Meola, Al  
*(musiche di Piazzolla eseguite alla chitarra da Al Di Meola)*

-  \*Günter Noris' Beatles Album : Günter Noris spielt Lennon, McCartney  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Lennon, John  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 230 (compositore)  
McCartney, Paul  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Noris, Günter  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) The \*Beatles  
*(contiene 12 canzoni eseguite al pianoforte da G. Noris)*
- A \*love supreme / composed by John Coltrane ; John Coltrane, tenor saxophone ; McCoy Tyner, piano ; Jimmy Garrison, bass ; Elvin Jones, drums  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore)  
Coltrane, John  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Tyner, McCoy  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Garrison, Jimmy  
*(facoltativi i legami con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) a Jones, Elvin e a Coltrane, John)*
- \*Tati / Enrico Rava [tromba, flicorno], Stefano Bollani [pianoforte], Paul Motian [batteria]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) Rava, Enrico  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Bollani, Stefano  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Motian, Paul
- \*This is our music / The Ornette Coleman Quartet [Ornette Coleman, sassofono; Don Cherry, tromba; Ed Blackwell, batteria; Charlie Haden, contrabbasso]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 590 (interprete) The  
\*Ornette \*Coleman \*Quartet  
*(facoltativi i legami ai componenti il complesso)* 

#### 4.1.3.6 Cantautori (o solisti vocali nel caso di nuova espressione dell'opera)




Si creano legami per gli eventuali accompagnatori vocali e strumentali.

-  \*Stai seria con la faccia, ma però... / Paolo Conte  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) /  
Conte, Paolo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore  
della lirica) / Conte, Paolo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) /  
Conte, Paolo
- \*Fabrizio De André in concerto / arrangiamenti PFM  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) De\_  
André, Fabrizio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
\*Premiata \*Forneria \*Marconi

 *(sia per De André, sia per PFM si potrebbe assegnare anche un codice di responsabilità 3 codice di relazione 590 (interprete); Per De André anche un codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica))*

#### 4.1.3.7 Musica popolare

Si creano legami per gli esecutori menzionati sulla fonte primaria.

 I \*canti dell'Atlas : tradizioni millenarie dei Berberi d'Algeria / canti raccolti e tramandati da Taos Amrouche ; Abdelhamid Hmaoui, flauto ; Mohamed Saidji, tamburino  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Amrouche, Marguerite-Taos  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Amrouche, Marguerite-Taos  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Hmaoui, Abd el Hamid  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Saidji, Mohamed  
Is \*launeddas : ricerca su uno strumento musicale sardo condotta sul campo da Andreas Fridolin Weis Bentzon nel 1957-58 e 1962  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Bentzon, Andreas Fridolin Weis  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Lara, Antonio  
*(i nomi degli esecutori (Antonio Lara, Felice Pili, Salvatore Manca, Efisio Cadoni), figurano sul documento unitamente ai titoli dei brani interpretati; è opportuno indicarli in nota, anche se non si creano legami)*  



 [V]

#### 4.1.4 Responsabilità per i video musicali

I video di *esecuzioni di musica* che si presentano come esecuzioni o rappresentazioni dal vivo, p.es. di un'opera lirica, di un concerto, di un balletto, si considerano come forme di realizzazione (*espressione*) di una o più *opere*, di cui normalmente presentano in evidenza il titolo e l'indicazione dell'autore o autori (vedi REICAT, 8.2.2.B); hanno quindi le stesse responsabilità previste per le registrazioni sonore per quanto riguarda gli autori e gli interpreti.

Per i video musicali si creano legami per gli autori di contributi intellettuali o artistici della rappresentazione (p.es. regista, costumista, scenografo, coreografo, vedi il par. 4.1.3) e di contributi specifici del video musicale (p.es. regista televisivo, produttore, responsabile del montaggio) ma non si creano legami per i contributi solamente tecnici.

\*Idomeneo / Mozart ; direttore Daniel Harding ; regia Luc Bondy ; Coro e orchestra del Teatro alla Scala ; [interpreti principali:] Steve Davislim, Monica Bacelli, Emma Bell, Camilla Tilling, Francesco Meli. - Milano : xG


-  Publishing, 2009. - 1 DVD video (161 min) + 1 fascicolo. - Caratteristiche tecniche: regione 0; dvd-9; 4:3; linear PCM stereo. - Titolo del contenitore. Registrato dal vivo, Milano, Teatro alla Scala, dicembre 2005. - Presentazione delle tracce di Giulio Castronovo. - Su licenza Musicom.it, Milano. -Allegato redazionale a Classic Voice Opera, n.47, settembre-ottobre 2009  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Mozart, Wolfgang Amadeus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Harding, Daniel  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 300 (regista) Bondy, Luc  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Coro del \*Teatro alla \*Scala  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Orchestra del \*Teatro alla \*Scala  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Davislim, Steve  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Bacelli, Monica  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Bell, Emma  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Tilling, Camilla  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 721 (cantante) Meli, Francesco  
*(facoltativi, se indicati in nota, legami a altri interpreti, scenografo, costumista, produttore, etc., i cui nomi compaiono sull'etichetta e sul retro del contenitore)* 

#### 4.1.5 Responsabilità dei curatori di raccolte di composizioni di uno stesso autore

(Vedi REICAT, 18.4).

Il responsabile (curatore, direttore, etc.) di una raccolta di opere o brani di opere di uno stesso autore (o di due o tre autori in collaborazione fra loro), si lega con codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) se è indicato nella fonte primaria d'informazione o in altre fonti complementari. Per le responsabilità relative alle raccolte di opere o brani di opere di autori diversi o anonime con un titolo d'insieme, che si trattano come opere, vedi il par. 5.1.

Per le responsabilità relative alle raccolte di opere o brani di opere di autori diversi o anonime senza un titolo d'insieme o con un titolo d'insieme non idoneo a identificarle come opere vedi il par. 5.2.

-  \*Orchesterstudien aus den Symphonischen Werken für Harfe / Richard Strauss ; ausgewählt und bezeichnet von Alfred Holy  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Strauss, Richard  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Holy, Alfred  
Die \*Blockflöte in den Kantaten Joh. Seb. Bachs / herausgegeben von Linde Höffer v. Winterfeld  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Bach, Johann Sebastian  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Winterfeld, Linde Höffer : von  
*(contiene solo le parti di flauto di 21 brani tratti dalle cantate di Bach)*

- ♪ Il \*canzoniere di Verdi : le più belle romanze : con accordi per l'accompagnamento / a cura di Carlo Mei  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Verdi, Giuseppe  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Mei, Carlo
- Le \*umili ancelle di Francesco Cilea : arie e romanze per soprano e pianoforte dalle opere Gina, Tilda, L'Arlesiana, Adriana Lecouvrier, Gloria / a cura di Giacomo Zani  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Cilea, Francesco  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Zani, Giacomo
- The \*John Denver songbook / John Denver ; music arranged and edited by Dan Fox  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Denver, John  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Fox, Dan  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Fox, Dan  
*(il nome di Denver è ripetuto nel titolo e nelle indicazioni di responsabilità)* ♪

#### 4.1.6 Responsabilità per contributi aggiuntivi

Si considerano aggiuntivi i contributi per i quali non risulti evidente che costituiscono parte integrante e costitutiva dell'opera come originariamente concepita o realizzata.

I responsabili dei contributi subordinati o aggiuntivi che non sono dotati di un titolo sufficiente a identificarli si legano con codice di responsabilità 3 e con l'opportuno codice di relazione.

- 🎧 La \*geisha : selezione / di S. Jones ; ... narratore Paolo Poli ; testo e regia di Vito Molinari  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Jones, James Sidney  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 090 (autore del dialogo) Molinari, Vito  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 300 (regista) Molinari, Vito  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 550 (narratore) Poli, Paolo  
*(il documento sonoro contiene una scelta di brani dall'operetta La geisha, cantati da vari solisti (qui omessi) e collegati da un testo esplicativo di Vito Molinari, letto da Paolo Poli)*
- L'\*uccel bel-verde ; e, La foresta-radice-labirinto / di Italo Calvino ; lettura di Martina Pittarello ; commento musicale di Attila Faravelli  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 070 (autore) Calvino, Italo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 550 (narratore) Pittarello, Marina  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Faravelli, Attila 🎧



#### 4.1.7 Responsabilità indirette per l'opera o per l'espressione





Si *possono* assegnare altre intestazioni secondarie, generalmente facoltative, alle persone o enti che rivestono responsabilità indirette, o comunque minori:

- responsabilità relative a un'opera precedente o funzionale alla realizzazione di quella registrata;
- responsabilità relative alle circostanze di realizzazione di un'opera, a un evento che un'opera documenta, etc.;
- persone o enti a cui sia indirizzata, offerta o dedicata un'opera (o una sua edizione o versione).



Sono fortemente raccomandati, tuttavia, legami a tutti i nomi, anche con responsabilità 0:

- nel caso di libretti, se servono a distinguere una rappresentazione da un'altra;
- i nomi utili per l'accesso o per l'identificazione del documento o del suo contenuto;
- i nomi utili per la disambiguazione di notizie simili;
- i nomi utili per la definizione di dati storici e per elementi utili alla datazione.

- ♪ La *\*traviata* : opera in three acts / libretto by Francesco Maria Piave ; based on the play *La Dame aux Camélias* by Alexandre Dumas fils ; music by Giuseppe Verdi  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Verdi, Giuseppe  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Piave, Francesco Maria  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 100 (antecedente bibliografico) Dumas, Alexandre <1824-1895>
- Le *\*couronnement de Poppée / de Claudio Monteverdi* ; selection conforme a l'execution donnée par le soins de la Schola Cantorum le 24 fevrier 1905  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Monteverdi, Claudio  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 590 (interprete) \*Schola \*cantorum <Paris>
- \*Far finta di esser sani* : le canzoni dello spettacolo di Giorgio Gaber e Sandro Leporini presentato dal Piccolo Teatro di Milano / testi e musiche di Giorgio Gaber ; collaborazione ai testi di Sandro Luporini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Gaber, Giorgio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Gaber, Giorgio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Luporini, Sandro  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 723 (committente) \*Piccolo \*Teatro di \*Milano
- \*Hommage à Albert Roussel* : deux mélodies et six pieces de piano spécialement composées à son intention / par Conrad Beck ... [et al.]  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Roussel, Albert

-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Beck, Conrad  
*(opera commissionata e costituita dai contributi di otto compositori. Facoltativi, ma consigliati, i legami agli altri compositori in assenza di registrazioni analitiche)*  
\*Giro a vuoto  
*In nota: Prima del titolo: Laura Betti presenta*  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 570 (altro) Betti, Laura  
*(lo spartito contiene 18 canzoni per canto e pianoforte, di vari autori, eseguite dalla cantante nello spettacolo dallo stesso titolo presentato nel 1960)* 
-  \*Per il fausto ritorno de' nostri amabilissimi sovrani. Cantata a quattro voci di Michele Rispoli P. A. All'eccellentiss. Signora D. Maria Teresa Brangiforte, marchesa di Lucca.  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Rispoli, Michele  
*(facoltativo il legame con codice di responsabilità 0 e codice di relazione 280 (dedicataria) a Brangiforte, Maria Teresa <marchesa di Lucca>)* 

Si considerano responsabilità indirette quelle delle persone il cui contributo è solo indicato nel documento, come p.es. i cantanti, i componenti l'orchestra, lo scenografo, etc. in un libretto d'opera o programma di sala.

-  \*Norma : tragedia lirica di Felice Romani : da rappresentarsi nel Teatro del Nobile Condominio in Pavia la primavera del 1857 / [Musica di Vincenzo Bellini]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Romani, Felice  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Bellini, Vincenzo  
*(facoltativi, ma raccomandati, i legami con codice di responsabilità 0 e codice di relazione 590 (interprete) ai nomi degli interpreti che compaiono all'interno del documento: Giovanni Picinini, Gaetano Bajlini, Maddalena Pirola, etc.)* 

## 5 RESPONSABILITÀ PER LE RACCOLTE<sup>65</sup>

### 5.1 Raccolte di più opere con un titolo d'insieme

Una raccolta di due o più opere (o parti o brani di opere) preesistenti di autori diversi o anonime pubblicata con un titolo d'insieme che la identifica come opera non ha responsabilità principale. Si assegna un'intestazione secondaria al curatore, direttore o raccoglitore, se indicato nella fonte primaria d'informazione o in altre fonti complementari. Se gli autori delle opere contenute sono indicati nella fonte primaria d'informazione si assegna un'intestazione secondaria al primo e, se sono due o tre, anche agli altri. Altre intestazioni secondarie sono facoltative. Queste intestazioni secondarie si possono omettere se si assegnano titoli uniformi singoli o collettivi alle singole opere, purché complete.

<sup>65</sup> Vedi REICAT, 8.1.4.

Per le raccolte di due o più opere preesistenti di un solo autore (o di più autori in collaborazione tra loro), vedi il par. 3.2.



♪ La \*polifonia cinquecentesca ed i primordi del secolo 17. : musica sacra e spirituale di Gian Domenico Montella, Giov. Maria Trabaci, Carlo Gesualdo / a cura di Guido Pannain  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Montella, Gian Domenico  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Trabaci, Giovanni Maria  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Gesualdo, Carlo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Pannain, Guido  
*(i legami per i compositori possono essere sostituiti da titoli uniformi per le opere contenute o da registrazioni analitiche)*

\*Orologio di Flora : scherzi botanici del cav. Angelo Maria Ricci posti in musica da diversi compositori : per canto in chiave di sol con accompagnamento di pianoforte  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 520 (paroliere, autore della lirica) Ricci, Angelo Maria  
*(comprende 23 brani, tutti su testi di Angelo Maria Ricci, dei compositori: Perucchini, Corigliano, Valeri, Rocchi, Sciorati, Balducci, Florimo, Crescentini, Zingarelli, Cerimele, Costa, Val. Fioravanti, Curci, Benvenuti. Facoltativi i titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle registrazioni analitiche)*

\*Piano ragtime : raccolta delle più belle composizioni di S. Joplin ... [et al.] / in versione tradizionale e facilitata a cura di Cesare Poggi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Joplin, Scott  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Poggi, Cesare  
*(omessi i nomi: A. Matthews, J. Lamb, W. Krell, J. R. Morton, H. Coen che figurano sul frontespizio. Facoltativi i legami per i compositori che figurano sul frontespizio o titoli uniformi delle loro composizioni o le registrazioni analitiche)*

A \*medieval songbook : troubadour & trouvère / edited and transcribed by Fletcher Collins jr. with Robert F. Cook and Roger Harmon  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Collins, Fletcher  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Cook, Robert F.  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 030 (arrangiatore) Harmon, Roger

\*Frank Sinatra songbook  
Codice di responsabilità 0 e codice di relazione 420 (onorato) Sinatra, Frank  
*(si tratta di una raccolta a stampa di canzoni del repertorio di Frank Sinatra, nessuna delle quali è composta dal cantante. Per esempi relativi a registrazioni sonore vedi anche il par. 3.5)* ♪

-  The \*solitary saxophone / Stockhausen, Berio, Scelsi, Jolas, Takemitsu ;  
[Saxophone:] Claude Delangle  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Stockhausen, Karlheinz  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete)  
Delangle, Claude  
*(facoltativi i titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle registrazioni analitiche)*
- \*Dichter und Maler als Komponisten : Klavierwerke von Boris Pasternak,  
E. T. A. Hoffmann, Lyonel Feininger / Annie Gicquel, Klavier  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Pasternak, Boris Leonidovič  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Hoffmann, Ernst Theodor Amadeus  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Feininger, Lyonel  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Gicquel, Annie  
*(le intestazioni secondarie per i compositori possono essere sostituite dai titoli uniformi delle composizioni corrispondenti)*
- \*Virtuose Saxophonkonzerte / Glasunow ... [et al.] ; Detlef Bensmann,  
Saxophon ; Heinz-Peter Send, Trompete ; RIAS-Sinfonietta ; David Shallon, Dir.  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Glazunov, Aleksandr Konstantinovič oppure un titolo uniforme musicale  
per l'opera contenuta  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*RIAS  
\*Sinfonietta  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore  
d'orchestra) Shallon, David  
*(contiene composizioni di Glazunov, Martin, Rivier, Villa-Lobos.  
Facoltativi i titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle  
registrazioni analitiche)*
- \*Musica futurista : antologia sonora / a cura di Daniele Lombardi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore)  
Lombardi, Daniele  
*(contiene opere di F. Balilla Pratella, Silvio Mix, etc. Facoltativi i legami  
al primo compositore indicato sulla copertina e i titoli uniformi delle  
composizioni contenute o le registrazioni analitiche)*
- \*Guitar fire! / compilation produced by John Snyder  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 630 (produttore) Snyder, John  
*(antologia di composizioni per chitarra interpretate da vari esecutori)*
- \*Cantilene, filastrocche e ninne nanne : canzoni per bambini tratte dal  
repertorio popolare italiano / canta il Piccolo Coro di Milano diretto da  
Niny Comolli  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Piccolo  
\*coro di \*Milano  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 195 (direttore di coro)  
Comolli, Niny 

## 5.2 Raccolte di più opere senza titolo d'insieme o con titolo d'insieme non idoneo a identificarle come opera

Una raccolta di opere o brani di opere priva di un titolo d'insieme idoneo a identificarla come opera, non ha responsabilità principale. Si assegna un'intestazione secondaria al curatore, direttore, raccoglitore, esecutore se indicato nella fonte primaria d'informazione o in altre fonti complementari. Se gli autori delle opere contenute sono indicati nella fonte primaria d'informazione si assegna un'intestazione secondaria al primo e, se sono due o tre, anche agli altri. Altre intestazioni secondarie sono facoltative. Queste intestazioni secondarie si possono omettere se si assegnano titoli uniformi singoli o collettivi alle singole opere, purché complete.

Per le raccolte prive di un titolo d'insieme che riuniscono opere di uno stesso autore (o di più autori in collaborazione tra loro), vedi il par. 3.2.







### 5.2.1 Documenti che presentano un'opera con particolare rilievo rispetto ad altre

- ☞ Di Cipriano de Rore il \*Secondo Libro di Madrigali a cinque voci insieme alcuni di M. Adriano et altri autori ... A cinque voci  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) a Rore Cipriano : de  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) a Willaert, Adrian  
*(contiene composizioni di Arcadelt, Willaert, Parabosco, Naich, Ferrabosco, Perissone, Berchem, Barré. Facoltativi i legami ai titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle registrazioni analitiche)*  
La \*Guerra de' ranocchi e de' topi con ... un'appendice di piacevoli poesie ... [alcune con musica] tradotta in rime anacreontiche da A. M. Ricci [1741]  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Ricci, Angelo Maria  
*(facoltativi i legami ai titoli uniformi delle poesie contenute nell'appendice)* ☞

### 5.2.2 Documenti che presentano più opere sullo stesso piano, o con pari rilievo

- 🎧 \*Sonate F-dur für Violine und Klavier / Felix Mendelssohn . Sonate G-dur op. 78 für Violine und Klavier / Johannes Brahms . Variationen über ein Originalthema für Violine und Klavier / Henryk Wieniawskij . Passacaglia für Violine solo / Albrecht Breuninger ; Albrecht Breuninger Violine ; Irene Berger, Klavier  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Breuninger, Albrecht  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Berger, Irene  
*(legami ai titoli uniformi musicali delle prime tre composizioni, facoltativo il legame al titolo uniforme della quarta, in alternativa alle registrazioni analitiche delle opere contenute)* 🎧

## 5.2.3 Raccolte con un titolo d'insieme non idoneo a identificarle come opera

-  \*Concerti di Andrea, et di Gio. Gabrieli organisti della sereniss. sig. di Venetia : continenti musica di chiesa, madrigali, et altro, per voci, et stromenti musicali, à 6, 7, 8, 10, 12 et 16 : novamente con ogni diligentia dati in luce : libro primo et secondo : con privilegio : Venezia, Angelo Gardano 1587 / a cura di David Bryant  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Gabrieli, Andrea  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Gabrieli, Giovanni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) Bryant, David 
-  \*Libro primo de motetti in lodi d'Iddio nostro Signore a una, due, tre, quattro, cinque e a otto voci di Giulio Cesare Bianchi. Con un altro a cinque, e tre a sei del sig. Claudio Monteverdi  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Bianchi, Giulio Cesare  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Monteverdi, Claudio 
-  \*Milhaud Roussel Honegger / Leonard Bernstein [dir.] ; New York Philharmonic  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*New \*York \*Philharmonic  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) Bernstein, Leonard  
*(facoltativi i titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle registrazioni analitiche)*  
\*Dalla, Morandi, De Gregori  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Dalla, Lucio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Morandi, Gianni  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) De\_ Gregori, Francesco  
*(contiene composizioni di Lucio Dalla e Francesco De Gregari interpretate dagli autori e canzoni interpretate da Gianni Morandi)*  
\*Concerti per tromba / Haydn, Hummel ; Gabriele Cassone, tromba ; Academia Montis Regalis ; Alessandro De Marchi, direttore  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) Cassone, Gabriele  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Academia \*Montis \*Regalis  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 250 (direttore d'orchestra) De\_Marchi, Alessandro  
*(facoltativi i titoli uniformi per le singole composizioni, in alternativa alle registrazioni analitiche)* 

## 5.3 Compilazioni e raccolte

### 5.3.1 Compilazioni ed elaborazioni con funzione pratica e/o didattica

Non si considerano raccolte le compilazioni (raccolte di esempi o citazioni, antologie scolastiche, etc.) nelle quali il materiale è organizzato per fini didattici, di esemplificazione e simili, comunque per fini diversi da quello dell'edizione dei documenti originali; in questi casi al nome del compilatore si assegna codice di responsabilità 1 (vedi REICAT, 8.1.4 D).

- ♪ \*Passi difficili e a solo per violino da opere liriche italiane / a cura di Franco Fantini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Fantini, Franco
- \*Studi d'orchestra per oboe e corno inglese : raccolta di passi importanti difficili e a solo di opere teatrali e sinfoniche, antiche e moderne, di maestri italiani e stranieri / Giuseppe Prestini  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Prestini, Giuseppe
- \*Solobuch für Horn : Orchesterstudien : eine Sammlung der wichtigsten Hornstellen aus Sinfonien, Ouverturen und Opern aller Componisten / zusammengestellt von Friedr. Gumbert  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Gumbert, Friedrich Adolf
- \*Antologia di brani per flauto / a cura di Annamaria Morini e Francesca Pagnini ; in collaborazione con la SIEM, Società italiana per l'educazione musicale  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 340 (curatore) Morini, Annamaria  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 340 (curatore) Pagnini, Francesca  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 340 (curatore) \*Società italiana per l'educazione musicale  
(raccolta antologica di brani per flauto di autori contemporanei "per gli allievi dei primi anni di studio, ma anche [per] quelli dei corsi più avanzati")
- \*Pianoforte classico : a prima vista : antologia di brani classici facilitati per pianoforte / Franco Concina  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Concina, Franco
- \*Arie antiche ad una voce per canto e pianoforte / raccolte ed elaborate da A. P. [i.e. Alessandro Parisotti]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Parisotti, Alessandro
- \*It's easy to play ballet music : easy to read, simplified arrangements of music from well-known ballets : eleven melodies for piano with chord symbols / arranged by Frank Booth  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Booth, Frank



- ♪ \*Raccolta di 28 studi per pianoforte : per la preparazione agli esami di compimento inferiore nei conservatori e negli istituti musicali pareggiati / Cramer ... [et al.] ; scelta, revisione e diteggiatura di Alessandro Longo  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 220 (compilatore) Longo, Alessandro  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Cramer, Johann Baptist ♪

### 5.3.2 Compilazioni e raccolte di musica popolare



Per le raccolte di canti popolari si assegna:

- all'armonizzatore o elaboratore il codice di responsabilità 1 e codice di relazione 030 (arrangiatore);
- al compilatore o al raccoglitore che figurano sulla fonte prescritta d'informazione il codice di responsabilità 3 (1 se sulla fonte non figura un armonizzatore o elaboratore) e l'opportuno codice di relazione.

- ♪ \*English songs for children / compiled from traditional sources by Peggy Stack ; arranged by Elisabeth Harding  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Harding, Elisabeth  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 220 (compilatore)  
Stack, Peggy
- \*Canti popolari dell'Alpe / Franco Sartori  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 030 (arrangiatore),  
Sartori, Franco  
*(raccolta di canti trascritti ed elaborati da Sartori che è anche autore della musica di alcuni brani)* ♪



- 🎧 \*Negro prison songs / registrazioni effettuate da Alan Lomax nel 1947 nel Penitenziario di Stato del Mississippi, a Parchman  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Lomax, Alan
- \*Liguria popolare : dialetti, musiche e canti della tradizione ligure : documenti originali / raccolti da Edward Neill, Mauro Balma e Teresa Grillo  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Neill, Edward  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Balma, Mauro  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 206 (raccoglitore di materiali sul campo) Grillo, Teresa
- I \*19 canti popolari armonizzati per il Coro della SAT da Arturo Benedetti Michelangeli / Coro della della SAT ; Mauro Pedrotti [dir.]  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 030 (arrangiatore)  
Benedetti Michelangeli, Arturo  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 590 (interprete) \*Coro della \*SAT




-  Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 195 (direttore del coro)  
Pedrotti, Mauro  
\*Folklore musicale italiano / registrazioni originali di Alan Lomax e  
Diego Carpitella  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoltitore di  
materiali sul campo) Lomax, Alan  
Codice di responsabilità 2 e codice di relazione 206 (raccoltitore di  
materiali sul campo) Carpitella, Diego  
\*Cuba : chants et rythmes afro-cubains / enregistrements recueillis à  
Cuba par Gérard Krémer  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 206 (raccoltitore di  
materiali sul campo) Krémer, Gérard 

## 6 OPERE PASTICCIO, BALLAD OPERAS

Per le opere pasticcio, cioè opere teatrali costituite da una serie di pezzi di compositori diversi, si assegna al primo autore nominato sulla fonte primaria d'informazione il codice di responsabilità 3. Facoltativi, ma raccomandati, i legami a tutti gli altri autori.

-  L'\*ape musicale : azione teatrale di Lorenzo Da Ponte / [musiche di]  
Rossini, Mozart, Salieri, Cimarosa, Zingarelli  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Rossini, Gioachino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 480 (librettista) Da\_  
Ponte, Lorenzo  
*(facoltativi, ma raccomandati, i legami con codice di responsabilità 3 e codice  
di relazione 230 (compositore) per Mozart, Salieri, Cimarosa, Zingarelli)*  
The \*favourite songs in the opera Didone : a pasticcio by M. A. Sacchini  
and others  
*In nota:* Contiene composizioni di Sacchini, Mortellari, Rauzzini, Giardini.  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Sacchini, Antonio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Mortellari, Michele  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Rauzzini, Venanzio  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore)  
Giardini, Felice  
*(la nota è necessaria se si vogliono creare legami ai compositori non  
nominati sul frontespizio)* 

Ma se nell'edizione o da fonti bibliografiche risulti il nome dell'adattatore a questo si assegna codice di responsabilità 1 e ai singoli compositori identificati codice di responsabilità 3.

-  \*Love in a village, a comic opera as it is perform'd at the Theatre  
Royal in Covent-Garden, the musick by Handel, Boyce, Arne, Howard,  
Baildon, Festing, Geminiani, Galuppi, Giardini, Paradies, Agus, Abos. -  
London : S. Walsh, 1762

- 🌀 Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Arne, Thomas Augustine  
*(comprende composizioni di Arne e suoi adattamenti di musiche di altri autori. Facoltativi, ma raccomandati i legami con responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) agli altri autori)* 🌀

Quando nelle ballad operas inglesi risulti prevalente l'autore del testo, a questo si assegna codice di responsabilità 1 e all'autore o revisore della musica codice di responsabilità 3.

- 👂 The \*Beggars' opera / John Gay ... with new setting of the airs and additional music by Frederic Austin  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Gay, John  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Austin, Frederic 🎧

## 7 RESPONSABILITÀ MATERIALE NELLA PUBBLICAZIONE

Quando si conosce il nome dell'editore e/o del tipografo, si raccomanda di creare un legame al nome dell'azienda editoriale e/o tipografica (codice del tipo di nome E) con il codice di responsabilità 4 e l'opportuno codice di relazione.

Per la trascrizione del nome dell'editore e del tipografo vedi Appendice XIII.

- 🌀 Il \*primo libro de madrigali a cinque voci con un dialogo a sei, et un pastorale a otto, a l'ultimo di Agostino Agazzari. - Venetia : Angelo Gardano, 1600  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 230 (compositore) Agazzari, Agostino  
Codice di responsabilità 4 e codice di relazione 650 (editore) \*Gardano, \*Angelo 🌀
- 📖 \*Notte di leggenda : melodramma in 1 atto di Forzano / musica di Alberto Franchetti. - Milano : Lorenzo Sonzogno, 1914  
Codice di responsabilità 1 e codice di relazione 480 (librettista) Forzano, Giovacchino  
Codice di responsabilità 3 e codice di relazione 230 (compositore) Franchetti, Alberto  
Codice di responsabilità 4 e codice di relazione 650 (editore) \*Sonzogno, \*Lorenzo 📖

## **APPENDICI**



## APPENDICE I

### ABBREVIAZIONI E SIMBOLI

Le abbreviazioni prescritte sono le seguenti:

<b>c.</b>	carta/carte	<i>(nell'area 5)</i>
<b>color.</b>	colorato, colore	<i>(nell'area 5)</i>
<b>diam.</b>	diametro	<i>(nell'area 5)</i>
<b>ed.</b>	edizione, edition, edición	<i>(nell'area 2)</i>
<b>éd.</b>	édition	<i>(nell'area 2)</i>
<b>et al.</b>	et alii	<i>(nelle aree 1, 2 e 6)</i>
<b>etc.</b>	et cetera	<i>(nell'area 4)</i>
<b>fasc.</b>	fascicolo	<i>(nell'area 3, solo se seguito da un numero)</i>
<b>fl.</b>	floruit	<i>(nelle qualificazioni)</i>
<b>form.</b>	forma di (formato apparente)	<i>(nell'area 5)</i>
<b>i.e.</b>	id est	<i>(in tutte le aree)</i>
<b>ill.</b>	illustrato, illustrazione	<i>(nell'area 5)</i>
<b>lac.</b>	lacunoso, lacuna	<i>(nella consistenza di periodici e seriali)</i>
<b>n.</b>	numero, number, etc.	<i>(nell'area 3 e nei titoli uniformi, solo se seguito da un numero)</i>
<b>p.</b>	pagina	<i>(nell'area 5, quando segue o precede un numero)</i>
<b>r</b>	recto	<i>(nell'area 7, nella citazione di una carta)</i>
<b>rpm</b>	rotazioni per minuto	<i>(nell'area 5)</i>
<b>sec.</b>	secolo	<i>(nelle qualificazioni)</i>
<b>s.l.</b>	sine loco	<i>(nell'area 4)</i>
<b>s.n.</b>	sine nomine	<i>(nell'area 4)</i>
<b>tav.</b>	tavola	<i>(nell'area 5)</i>
<b>v</b>	verso	<i>(nell'area 7, nella citazione di una carta)</i>
<b>vol.</b>	volume	<i>(nell'area 3, solo se seguito da un numero)</i>

Simboli delle unità di misura:

<b>cm</b>	centimetri
<b>cm/s</b>	centimetri al secondo
<b>GB</b>	gigabyte
<b>h</b>	ore
<b>kB</b>	kilobyte
<b>m</b>	metri
<b>MB</b>	megabyte
<b>MHz</b>	megahertz
<b>min</b>	minuti
<b>mm</b>	millimetri
<b>s</b>	secondi



## APPENDICE II

# GLOSSARIO

I termini qui definiti sono usati in questa *Guida* con un significato particolare o in uno dei diversi significati dell'uso comune; sono compresi alcuni termini usati nel loro significato bibliografico corrente. Per le definizioni relative a particolari supporti vedi anche il *Glossario bibliografico-musicale* accessibile on line: [www.urfm.braidense.it/risorse/searchglossario.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchglossario.php).

Per i termini relativi alla presentazione della musica vedi Appendice VII.

Per i termini relativi alle elaborazioni vedi Appendice VI.

### **AAD (*Analogic Analogic Digital*)**

Modalità di incisione dei CD Audio: la registrazione e il missaggio sono analogici, la riproduzione è digitale.

### **Abbellimento**

Nota o gruppo di note accessorie introdotte in una melodia a scopo ornamentale.

### **Acronimo**

Parola formata da una o più lettere iniziali di altre parole.

### **Adattamento**

Il complesso delle modifiche, totali o parziali, apportate al contenuto originario di un'opera letteraria o ad una composizione musicale per renderla idonea a nuove finalità o utilizzazioni, di ordine intellettuale, logistico o economico (vedi anche Appendice VI).

### **Accordo**

Suoni concomitanti di diversa altezza.

### **ADD (*Analogic Digital Digital*)**

Modalità di incisione dei CD Audio: la registrazione è analogica, il missaggio e la riproduzione sono digitali.

### **Alfabeto (*notazione musicale*)**

Notazione che rappresenta gli accordi mediante lettere maiuscole, generalmente poste sopra una linea continua o spezzata, con brevi linee verticali sopra o sotto la linea ad indicare la direzione in cui gli accordi vanno eseguiti. È utilizzato soprattutto per la chitarra nel 17. e 18. secolo.

### **Allegato**

Unità aggiuntiva, materialmente separata, diffusa insieme alla componente principale del documento. (Vedi anche Inserto).

**Analogic Analogic Digital** *vedi* AAD

**Analogic Digital Digital** *vedi* ADD

**Analogico** *vedi* Sistema analogico

**Antiporta**

Tavola incisa che nel libro antico precede il frontespizio; spesso contiene il titolo abbreviato dell'opera o un motto.

**Appellativo**

Denominazione particolare che distingue una composizione senza costituirne il titolo. Generalmente non è attribuita dall'autore.

**Area**

Parte principale della descrizione bibliografica comprendente dati di una particolare categoria o insieme di categorie.

**Assorbimento**

Il confluire di una o più pubblicazioni in serie in un'altra preesistente con conseguente perdita della loro separata identità.

**Audiobobina** *vedi* **Bobina di nastro sonoro****Audiocartuccia**

Nastro magnetico sonoro, avvolto su un'unica bobina e all'interno di un involucro sigillato, le cui estremità sono collegate per fornire una riproduzione continua senza che sia necessario riavvolgere il nastro. In commercio dal 1965 ai primi anni '80 con il nome di Stereo 8. Anche Cassetta a nastro continuo, Cartuccia audio.

**Audiocassetta**

Nastro magnetico sonoro in involucro sigillato che comprende entrambe le bobine, debitrice e ricevitrice. In commercio dal 1964; nastro al cromo dal 1969, nastro al metallo dal 1979. Anche Musicassetta.

**Audioregistrazione** *vedi* **Registrazione sonora****Audiovisivi**

L'insieme dei materiali e delle apparecchiature destinati alla comunicazione e alla ricezione di un messaggio sotto forma sonora e visiva.

**Bobina di nastro sonoro**

Bobina aperta su cui viene avvolto un nastro con registrazione sonora.

**Busta**

Involucro di carta o plastica, chiusa su tre lati, che serve a proteggere un disco sonoro.

**© (Copyright)**

Simbolo che indica la proprietà di un'opera dell'ingegno e i diritti correlati.



**Cadenza**

Nel contesto di questa Guida, passaggio solistico di bravura inserito dall'autore in un brano (p.es. tempo di concerto, aria d'opera) o improvvisato dal solista nel corso di un'esecuzione.

**Carta**

Una delle due parti di un foglio, composta di un recto e di un verso corrispondenti alla "pagina".

**Carta sostitutiva**

Carta inserita in una pubblicazione al posto di un'altra carta che è stata soppressa.

**Carta di guardia** *vedi* **Guardia**

**Cartella**

Contenitore di materiali sciolti (p.es. dipinti, disegni, carte, sezioni non legate di un libro e materiali analoghi) consistente di due copertine collegate da un dorso.

**Cartuccia audio** *vedi* **Audiocartuccia**

**Cartulazione**

Numerazione delle carte che compongono un volume, normalmente apposta sul recto di ciascuna.

**Casa di produzione**

La casa responsabile dell'incisione del suono in una seduta di registrazione e della produzione in più copie della registrazione stessa.

**Cassetta a nastro continuo** *vedi* **Audiocartuccia**

**Cassetta audio** *vedi* **Audiocassetta**

**Chiave usb**

Memoria di massa portatile di dimensioni molto contenute che si collega al computer mediante la porta USB. Anche Chiavetta USB, Penna USB, USB flash drive, Pendrive.

**Catalogo tematico**

Catalogo delle opere di un compositore con gli incipit musicali di tutti i brani che le compongono.

**CD** *vedi* **Compact disc**

**Cilindro**

Supporto per registrazioni sonore originariamente in metallo ricoperto da una lamina di stagno (poi in cartone ricoperto di cera, gommalacca o celluloidi) con solchi incisi. Brevettato nel 1878, diffuso tra il 1886 e il 1950 in versione registrabile, tra il 1902 e il 1929 come supporto commerciale di musica riprodotta.

### **Collezione**

L'insieme di pubblicazioni distinte, legate l'una all'altra dal fatto che ciascuna di esse reca, oltre al titolo, anche un titolo collettivo che si riferisce al gruppo nel suo insieme; le singole pubblicazioni possono essere o non numerate.

### **Collezione principale**

Collezione numerata che comprende una o più sottocollezioni.

### **Colophon o sottoscrizione**

Indicazione posta generalmente alla fine della pubblicazione, che fornisce informazioni circa la sua pubblicazione o stampa e, in qualche caso, altre informazioni bibliografiche.

### **Compact disc**

Supporto di memorizzazione digitale composto da un disco di resina termoplastica trasparente, generalmente di 12 centimetri di diametro, ricoperto da un sottile foglio di materiale metallico sul quale sono memorizzate le informazioni come successioni di buchi o depressioni e rilievi (in inglese "pits" e "lands", rispettivamente identificati ai valori digitali 1 e 0) successivamente letto per mezzo di un laser - per questo motivo è detto anche disco ottico. Prodotto dal 1981, in commercio come supporto per la memorizzazione di suoni (CD Audio) dal 1982.

### **Complemento del titolo**

Parola, frase o gruppo di caratteri che figura congiuntamente e subordinatamente al titolo della pubblicazione. Il complemento del titolo si incontra anche congiuntamente e subordinatamente ad altri titoli (p.es. titoli paralleli, titoli di singole opere contenute nella pubblicazione, titoli in indicazioni di collezioni e di sottocollezioni). Il complemento del titolo qualifica, spiega o completa il titolo al quale si riferisce o è indicativo del carattere, del contenuto, etc. della pubblicazione o delle opere in essa contenute, oppure del motivo o dell'occasione per cui la pubblicazione è stata prodotta. Il termine comprende sottotitoli e pretitoli, ma non le varianti del titolo (per esempio il titolo del dorso, il titolo della sovraccoperta), né il titolo alternativo.

### **Conduttore *vedi* Parte di pianoforte (di violino, etc.) conduttore**

### **Confezione**

Rivestimento esterno scelto dall'editore per presentare, trasportare e proteggere il prodotto editoriale (involucro: cofanetto, album, etc.).

### **Contentitore**

Qualsiasi involucro di un documento, o di un gruppo di documenti, o di una parte di un documento, che sia fisicamente separabile dal materiale che conserva (p.es. la busta, l'album o il cofanetto per un insieme di dischi).

### **Copertina**

Involucro esterno di carta, cartoncino o altro materiale, per lo più stampato, che ricopre un libro, un fascicolo, un periodico, contiene un disco o traspare dal contenitore di un supporto audio o video, solidale con il contenuto.

### **Cronogramma**

Forma crittografica di indicazione dell'anno di stampa di un libro. Si presenta di solito come una frase in cui sono stampate in caratteri più grandi le lettere che, riunite, formano la data in cifre romane.

### **Custodia**

Involucro sigillato per proteggere, in modo permanente materiale magnetico (cartuccia, cassetta, floppy disk, etc.).

### **DAT**

Sigla di Digital Audio Tape. Nastro magnetico da 1/8 di pollice, protetto da una custodia simile a quella di una piccola videocassetta, per la registrazione e riproduzione digitale del suono. Supporti analoghi (DDS, Digital Data Storage) sono utilizzati per la memorizzazione di dati. In commercio dal 1986.

### **Data di fonogramma *vedi* © (Phonogram)**

### **Datazione**

Data di pubblicazione attribuita a un documento.

### **DCC (*Digital Compact Cassette*)**

Nastro magnetico digitale protetto da una custodia analoga a quella dell'audiocassetta, in modo che i registratori DCC siano compatibili in lettura. Non più in commercio dal 1996.

### **DDD (*Digital Digital Digital*)**

Modalità di incisione dei CD Audio: la registrazione, il missaggio e la riproduzione sono digitali.

### **DDS *vedi* DAT**

### **Deposito legale**

Consegna obbligatoria, a norma di legge, di un determinato numero di copie di ogni nuova edizione agli enti indicati dalla norma stessa.

### **Descrizione a più livelli**

Metodo di descrizione bibliografica di una pubblicazione in più unità, basato sulla ripartizione delle informazioni descrittive su due o più livelli. Il primo livello contiene informazioni comuni all'intera pubblicazione o alla sua componente principale, il secondo, ed i livelli successivi, contengono informazioni relative alla singola unità.

### **Descrizione bibliografica**

Insieme di dati bibliografici che descrivono e identificano una pubblicazione.

### **Designazione di sottocollezione o di sezione**

Parola, lettera o numero o combinazione di questi, che seguono il titolo della collezione principale o il titolo comune e che possono presentarsi da soli o in unione con il titolo della sottocollezione o sezione.

**Designazione di titolo dipendente**

Parola, lettera o numero, o una combinazione di questi elementi che da sola o in unione con un titolo dipendente serve a distinguere una fra due o più pubblicazioni in serie collegate tra di loro e aventi un titolo comune. (Vedi anche Designazione di sottocollezione o di sezione).

**Designazione generica del materiale**

Termine che indica in generale la categoria del materiale a cui il documento appartiene. (Vedi Pt 1, cap.1.7 “Codice di tipo record”).

**Designazione specifica del materiale**

Termine che indica la classe specifica di materiale a cui la pubblicazione appartiene. Per la musica notata si usa come designazione specifica del materiale la presentazione.

**Digital Audio Tape** *vedi* **DAT**

**Digital Compact Cassette** *vedi* **DCC**

**Digital Digital Digital** *vedi* **DDD**

**Digitale** *vedi* **Sistema digitale**

**Digital Versatile Disc** *vedi* **DVD**

**Digital Video Disc** *vedi* **DVD**

**Dimensioni**

Misure lineari di un documento (altezza, larghezza, profondità, diametro), espresse in centimetri per le pubblicazioni e le registrazioni sonore.

**Direct Metal Mastering** *vedi* **DMM**

**Disco**

Oggetto piatto e circolare utilizzato come supporto di memorizzazione meccanico, ottico o magnetico.

**Disco acetato**

Supporto per l'incisione (generalmente diretta) del suono, costituito da un'anima in metallo, vetro o fibra rivestita da una copertura in acetato o nitrato di cellulosa in cui vengono incisi i solchi. Utilizzato prevalentemente in ambito professionale dal 1930 all'introduzione del nastro magnetico negli anni '50.

**Disco fonografico** *vedi* **Disco sonoro**

**Disco in lacca**

Disco fonografico interamente costituito o laminato in resina termoplastica. La lacca fu utilizzata normalmente per i 78 giri, fino all'avvento dei dischi in vinile. In commercio dal 1887 agli anni '50.

### **Disco in vinile**

Disco fonografico interamente costituito in cloruro di polivinile (PVC). Messo a punto negli anni '30; in commercio dal 1947 (33 1/3 rpm LP o microsolco), dal 1949 (45 rpm singoli), stereo dal 1957.

### **Disco ottico**

Include CD e disco laser; può essere preregistrato o vuoto, destinato alla registrazione da parte dell'utente. Il contenuto è codificato digitalmente (eccetto la traccia video dei dischi laser che è in forma analogica) e inciso in uno strato riflettente sotto forma di buchi o depressioni e rilievi. Un raggio laser è proiettato sul disco che ruota; la differenza nel riflesso prodotto da depressioni e rilievi viene captata da un ricevitore, che converte il segnale da digitale ad analogico per la riproduzione.

### **Disco sonoro**

Lastra circolare in lacca, vinile o altro materiale su cui vengono registrate vibrazioni sonore. Il segnale può essere analogico o digitale ed essere registrato e riprodotto con tecnologia acustica, elettrica, magnetica o ottica.

### **Distributore**

Agente o agenzia che ha i diritti (esclusivi o in partecipazione) di vendita di una pubblicazione.

### **DMM (*Direct Metal Mastering*)**

Processo di masterizzazione in cui la registrazione è effettuata direttamente sulla matrice metallica.

### **Documento**

Manifestazione fisica di un'opera o gruppo di opere, in qualsiasi forma, considerata come un'entità e, come tale, oggetto di una descrizione bibliografica unitaria.

### **Documento in più unità**

Materiale costituito da più unità di tipo diverso o omogeneo, di pari importanza o comunque da considerare sullo stesso piano.

### **Documento sonoro**

Documento contenente registrazioni di suoni non accompagnati da immagini.

### **Dolby**

Insieme di sistemi per la riduzione del rumore in fase di registrazione e riproduzione utilizzati per migliorare il rapporto segnale-rumore e per attenuare suoni non desiderati. I sistemi, parzialmente incompatibili tra loro, sono: Dolby A, Dolby B, Dolby C, Dolby Hx pro e Dolby SR.

### **Dorso**

Parte della legatura, che collega i piatti o le parti anteriore e posteriore della copertina. Il termine si usa anche per i contenitori delle registrazioni sonore e video.

### **Dual disc**

Disco ottico che si presenta su un lato come un CD audio e sull'altro come un DVD.

### **Duplicato**

Altro esemplare di una parte di musica notata, realizzato per consentire la lettura contemporanea a più esecutori di uno stesso strumento o voce (p.es. violini primi o soprani) in un complesso orchestrale o corale.

### **DVD (*Digital Versatile/Video Disc*)**

Supporto per la memorizzazione ottica di dati che può includere video e/o audio di alta qualità. I DVD assomigliano ai CD per dimensioni fisiche (12 cm o occasionalmente 8 cm di diametro) ma sono codificati in formato diverso, a densità molto più alta e talora a doppio strato e su entrambi i lati. Possono contenere fino a 4, 7 o 8,5 GB per lato. Come il CD, si presenta in diversi formati registrabili o meno, destinati ad impieghi particolari (p.es. DVD-RAM, DVD-R, DVD+R, etc.).

### **EAN/UPC (*European Article Number/Universal Product Code*)**

Codice composto da 13 cifre, definito da norma ISO/IEC 15420:2009, che identifica i prodotti commerciali per mezzo di un codice a barre. Presente in molti CD, include solitamente l'identificativo dell'editore e il numero di catalogo.

### **Edizione**

Insieme delle copie di una pubblicazione, stampate da una stessa composizione tipografica o mezzo assimilabile, e pubblicate da una determinata agenzia editrice.

Per le registrazioni sonore, tutte le copie di un documento prodotte dalla stessa incisione del suono, incisione proveniente dalla medesima ripresa. Un cambiamento di identità del distributore non comporta un cambiamento di edizione.

### **Elaborazione**

Termine generico che indica un intervento creativo su una composizione preesistente, ma non genera una nuova opera.

### **Elemento**

Parola, frase o gruppo di caratteri che rappresenta una distinta unità d'informazione bibliografica e fa parte di un'area della descrizione.

### **Emissione**

Tutte le copie di una impressione che costituiscono un gruppo distinto, esplicitamente differenziato da altre copie della stessa impressione per la presenza di una o più variazioni (p.es. un nuovo frontespizio o colophon che espressamente identifica le copie come un'unità discreta). (Vedi anche Impressioni, e, per le edizioni antiche, Stato e Variante).

### **Esagramma**

Rigo musicale composto di sei linee.

### **Esemplare**

Ogni copia di un'edizione appartenente alla medesima emissione.

### **Estensione**

Numero di unità fisiche e/o sottounità che compongono il documento. L'estensione può anche includere la durata.

### **Estratto**

1. Parte di una pubblicazione generalmente miscelanea, edita separatamente.
2. Brano di una composizione musicale più vasta.

### **Etichetta**

Elemento fisico apposto su un documento. Per estensione il termine designa anche le diciture impresse o incise direttamente su un supporto sonoro o video.

### **Etichetta discografica (*Label name*)**

Marca o marchio commerciale associato a tutti i prodotti (o una loro parte) di un editore o casa di produzione.

### **European Article Number *vedi* EAN**

### **Explicit**

Formula o frase conclusiva di un testo; può essere introdotta dalla parola *Explicit*.

### **Facsimile *vedi* Riproduzione facsimilare**

### **Fascicolazione *vedi* Segnatura**

### **Fascicolo**

1. Serie di fogli ripiegati al centro, inseriti l'uno dentro l'altro in modo che le carte siano appoggiate col verso della prima contro il recto della seconda (e così via) e uniti - o pronti per essere uniti - da uno stesso filo di cucitura lungo la piegatura in modo da costituire una sola unità. Il fascicolo può essere costituito da un singolo foglio o carta, cucito autonomamente agli altri fascicoli. Può prendere denominazioni specifiche in base al numero di fogli componenti, p.es. duerno, ternione, quaderno, etc.
2. Libro di piccole dimensioni, generalmente con copertina di carta o altro materiale molto leggero.
3. (Periodici e seriali) Ciascuna parte consecutiva di una pubblicazione in serie; il termine si usa per designare la parte consecutiva di una pubblicazione in serie al più basso livello esistente.

### **Fascicolo programma**

Materiale testuale di accompagnamento; nei CD svolge generalmente anche la funzione di copertina

### **Filo magnetico**

Supporto di registrazione del suono costituito da un filo d'acciaio flessibile magnetizzato, generalmente avvolto su una bobina metallica. In commercio dal 1939 ha avuto una diffusione limitata, soprattutto per registrazioni di parlato.

**Foglio**

Rettangolo di carta, pergamena etc. piegato a metà per formare due carte.

**Foglio volante**

Pubblicazione in un foglio, stampato su uno o entrambi i lati, che possa leggersi in modo tradizionale o che sia stata progettata per essere letta, aperta o piegata, in modo diverso da un volume.

**Fonogramma**

Qualsiasi registrazione esclusivamente sonora dei suoni provenienti da una esecuzione o da altre fonti sonore. In inglese “phonogram”.

**Fonte prescritta dell'informazione**

La fonte o le fonti, dalle quali si trae l'informazione da registrare per ciascun elemento o area della descrizione bibliografica.

**Fonte primaria**

La parte di una risorsa che presenta formalmente il titolo, in genere insieme ad altre informazioni essenziali, in evidenza e preliminarmente al contenuto.

**Fonti complementari**

Le parti in evidenza nelle quali figurano abitualmente informazioni analoghe o supplementari a quelle presenti nella fonte primaria.

**Forma musicale**

Schema in cui si articola una composizione e che ne determina le varie suddivisioni, la successione e lo sviluppo dei temi, nonché la struttura ritmica.

**Formato**

Dimensione della pubblicazione espressa in base al numero di volte in cui un foglio di carta è stato piegato per formare le carte che costituiscono la pubblicazione stessa.

**Frontespizio<sup>66</sup>**

Per le pubblicazioni monografiche si considera frontespizio la pagina, normalmente all'inizio della pubblicazione, che presenta le informazioni più complete sulla pubblicazione e sulle opere in essa contenute e che di solito reca il titolo più completo, un'indicazione di responsabilità, nonché per intero o in parte, l'indicazione di pubblicazione.

Quando gli elementi normalmente presentati sul frontespizio sono distribuiti, senza ripetersi, su due pagine a fronte, si considera frontespizio l'insieme delle due pagine. La pagina che reca il titolo è di solito considerata frontespizio.

<sup>66</sup> Il termine frontespizio viene usato in questa Guida anche come equivalente di sostituto del frontespizio.



Per le pubblicazioni in serie si considera frontespizio la pagina normalmente all'inizio del fascicolo, che reca il titolo e di solito l'indicazione di responsabilità e tutta o parte dell'indicazione di pubblicazione. Esso può inoltre contenere altre informazioni come la numerazione e/o la data del volume, informazioni redazionali, quali la lista dei curatori o i membri del comitato redazionale; non può contenere il sommario, notizie sui numeri seguenti, etc. o un testo che possa essere parte del fascicolo.

### **Fusione**

Il confluire insieme di due o più pubblicazioni in serie in una nuova pubblicazione in serie, con la conseguente perdita, per le pubblicazioni in serie fuse, della loro precedente identità.

### **Genere musicale**

Insieme dei caratteri essenziali per cui più forme musicali sono simili fra loro e differiscono da altre (p.es. musica vocale, musica strumentale, musica sacra, musica leggera, popolare, rock, jazz, etc.).

### **Gerenza**

Indicazione di titolo, proprietà, curatori etc. di un giornale o di una pubblicazione in serie; sebbene la sua posizione sia variabile, nel caso dei giornali si trova generalmente sulle pagine redazionali o in testa alla prima pagina, nel caso dei periodici sulla pagina del sommario.

### **Giornale**

Pubblicazione in serie che esce a scadenze stabilite e frequenti, di solito quotidianamente, settimanalmente o due volte alla settimana e che riporta fatti ed argomenti di interesse corrente e generale.

### **Guardia**

Carta o pergamena di protezione, isolata o parte di una serie, appartenente al primo e/o all'ultimo fascicolo o aggiunta all'inizio e/o alla fine del volume. Le carte di guardia possono essere bianche, scritte, ricavate da libri caduti in disuso, o decorate.

### **Illustrazione**

Schema, figura o altra rappresentazione grafica che si presenta nella pubblicazione.

### **Impressione**

Insieme delle copie di un'edizione prodotte in una volta o in un'unica operazione. (Vedi anche Emissione, Stato, Variante).

### **Impronta**

Gruppo di caratteri rilevati dalla pubblicazione con lo scopo di identificarla in modo univoco.

### **Incipit**

Inizio di un testo letterario (incipit testuale o letterario) o inizio della parte melodica di una composizione musicale (incipit musicale).

### **Incisione**

1. (Grafica) Arte di incidere una superficie dura per trarne una stampa su carta; anche la stampa così ottenuta.
2. (Registrazioni sonore) La registrazione di suoni o di loro rappresentazioni, che ne consente la percezione, riproduzione o comunicazione mediante apposito dispositivo. Nei dischi si definisce laterale o verticale a seconda della direzione del solco.

### **Indicazione del materiale allegato**

Breve descrizione del materiale allegato.

### **Indicazione di collezione**

Gli elementi principali che identificano una collezione, compresa la numerazione delle singole pubblicazioni al suo interno. (Vedi anche Indicazione di sottocollezione).

### **Indicazione di edizione**

Parola o frase o gruppo di caratteri che indica l'appartenenza di una pubblicazione a una particolare edizione.

### **Indicazione di responsabilità**

Nomi, frasi o gruppo di caratteri relativi all'identificazione e/o funzione di qualsiasi persona o ente responsabile della creazione o realizzazione del contenuto intellettuale o artistico di un'opera o che vi abbia contribuito. Indicazioni di responsabilità possono presentarsi congiunte a titoli (p.es. titolo, titoli paralleli, titoli di singole opere contenute nella pubblicazione, titoli in indicazioni di collezioni o sottocollezioni) o a indicazioni di edizione.

### **Indicazione di sottocollezione**

Gli elementi principali che identificano una sottocollezione, compresa la numerazione delle singole pubblicazioni all'interno della sottocollezione. Nel caso di una sottocollezione il cui titolo sia di pendente dal titolo della collezione principale, l'indicazione di sottocollezione comprende sia il titolo della collezione principale che quello della sottocollezione, e può comprendere una designazione di sottocollezione. (Vedi anche Indicazione di collezione).

### **Inserito**

Pubblicazione che esce inserita in un'altra pubblicazione, sciolta o legata alla medesima e che può avere una periodicità regolare od occasionale.

### **Inserito descrittivo *vedi* Fascicolo programma**

### **Intavolatura**

Notazione musicale in cui lettere, numeri o simboli grafici indicano la posizione delle dita sullo strumento e/o il nome delle note.

### **Intitolazione**

Il titolo di una pubblicazione dato all'inizio della prima pagina del testo o della musica notata.

**ISBN (*International Standard Book Number*)**

Codice internazionale di 13 cifre (10 fino al 2006) definito da norma UNI ISO 2108:2007 che permette l'immediata, inequivocabile e persistente identificazione di un libro o altra edizione di un testo monografico.

**ISMN (*International Standard Music Number*)**

Codice internazionale di 13 cifre (fino al 2007 di 9 cifre precedute dalla lettera M), definito da norma UNI ISO 10957:2011, che identifica univocamente la musica a stampa in vendita, a noleggio o gratuita, anche come componente di un kit multimediale.

**ISRC (*International Standard Recording Code*)**

Codice internazionale di 12 caratteri, definito da norma UNI ISO 3901:2011, che identifica univocamente una registrazione sonora o un video musicale a prescindere da quale sia la forma di distribuzione o l'ente che si occupa del suo commercio.

**ISSN (*International Standard Serial Number*)**

Codice internazionale di 8 cifre, definito da norma UNI ISO 3297:2007, che identifica univocamente una pubblicazione in serie.

**ISWC (*International Standard musical Work Code*)**

Codice internazionale di 10 cifre precedute dalla lettera T, definito da norma UNI ISO 15707:2011, che identifica univocamente le composizioni musicali a prescindere dal modo in cui sono pubblicate o diffuse.

**Kit *vedi* Materiale multimediale**

**Label code (LC)**

Codice formato da quattro o cinque caratteri, preceduti dalla sigla LC, creato per motivi commerciali dalla I.F.P.I. (International Federation of Phonogram and Videogram Industry) per identificare in modo inequivocabile le etichette discografiche.

**Label name *vedi* Etichetta discografica**

**Lato**

Ciascuna delle superfici registrate di un disco sonoro o di una cassetta. Anche Facciata.

**Legatura**

Cucitura e copertura di un libro.

**Libretto**

Testo letterario redatto per essere musicato nelle forme dell'opera, dell'oratorio, della cantata, etc. Anche l'opuscolo che contiene il testo.

**LP (*Long Playing*)**

Termine che indica una durata di registrazione maggiore di quelle disponibili in precedenza, utilizzato da Neophone all'inizio del 20. sec., e successivamente da Edison per dischi micro-solco 80 rpm di 25 o 30 cm con durate di 12 e 20 minuti rispettivamente. Dal 1948 identifica i dischi standard a 33 1/3 rpm microsolco da 25 o 30 cm di diametro.

**Manifattura**

Produzione materiale di un documento.

**Marca**

Segno commerciale dell'editore o del tipografo; si trova generalmente sul frontespizio o alla fine del libro.

**Master**

La registrazione originale definitiva di un brano sonoro dalla quale viene poi ricavata la matrice per effettuare le copie commerciali.

**Masterizzazione**

Processo di preparazione e trasferimento del sonoro registrato su un mezzo che sarà utilizzato per la produzione di copie. Il mezzo varia a seconda del formato previsto per il prodotto finale. Il processo può comprendere manipolazioni del suono quali equalizzazione, riduzione dei rumori di fondo, correzione di qualsiasi problema di resa sonora.

**Materiale allegato *vedi* Allegato**

**Materiale multimediale**

Pubblicazione costituita da più unità di tipo diverso, di pari importanza o comunque da considerare sullo stesso piano

**Matrice**

Ogni oggetto che costituisca la forma con la quale viene modellato, prodotto o riprodotto un altro oggetto. (p.es. matrice di stampa) Nella produzione dei dischi sonori: Stampo negativo metallico prodotto dal master mediante galvanoplastica, da cui possono essere stampati fino a 700 dischi.

**MD *vedi* Minidisc**

**Metodo**

Opera didattica in cui gli elementi per lo studio della musica o di uno strumento sono presentati in modo sistematico, secondo un ordine logico o di difficoltà, in modo da agevolare l'apprendimento.

**Mezzo di esecuzione**

Tipologia e numero delle voci e/o degli strumenti necessari per l'esecuzione di una composizione.

### **Microsolco**

Disco sonoro contenente da 80 a 120 solchi per centimetro, destinato alla riproduzione mediante una puntina con un raggio di 25 micron o meno. Cilindri della durata di quattro minuti e dischi LP sono microsolco, al contrario di cilindri di due minuti e dischi riprodotti alla velocità di circa 78 rpm.

### **MIDI (*Musical Instrument Digital Interface*)**

Protocollo standard per il trasferimento digitale dei dati tra strumenti elettronici musicali e computer o processori. I file MIDI sono risorse elettroniche che contengono le procedure di esecuzione di un brano, cioè la partitura, il numero di strumenti e in che modo devono suonare, etc. L'esecuzione del file è lasciata al computer che in base alla qualità del software installato ed alle potenzialità degli accessori hardware, ne permette una corretta e buona esecuzione.

### **Minidisc**

Piccolo disco magneto-ottico, riscrivibile, simile a un dischetto, sviluppato da Sony per la registrazione e riproduzione di suoni compressi. Un minidisc (anche MiniDisc o MD) può contenere da 28 minuti a 45 ore di registrazione a seconda del tipo e del formato di codifica. In commercio dal 1992.

### **Missaggio**

Processo che consiste nel miscelare, equalizzare, ottimizzare a livello di volume e timbro, suoni provenienti generalmente da fonti diverse, precedentemente registrati su un supporto multitraccia..

### **Modo**

Sistema organizzato di intervalli adottato nella teoria e nella pratica musicale occidentale (antica) e orientale. Per una tabella dei modi vedi Appendice IV.

### **Mono o Monofonico**

Registrazione e riproduzione del suono che utilizza un solo canale, quindi priva di effetto stereofonico tridimensionale. Un segnale mono riprodotto con un impianto stereo viene trasmesso identico su entrambi i canali.

### **Multimediale *vedi* Materiale multimediale**

### **Musica notata**

Musica scritta in forma leggibile, a mano, a stampa o in formato elettronico. La musica notata comprende ogni musica destinata ad essere eseguita, i metodi, gli studi e gli esercizi.

### **Musicassetta *vedi* Audiocassetta**

### **Nastro magnetico**

Striscia sottile di materiale magnetizzabile che viene utilizzata per la registrazione di dati analogici o digitali. In commercio dal 1934 in ambito professionale, diffuso a partire dagli anni '50.

**Nastro sonoro**

Nastro di plastica flessibile sul quale è stesa una vernice magnetizzabile che permette la registrazione di suoni.

**Nastro sonoro in bobina** *vedi* **Bobina di nastro sonoro****Nome di marca** *vedi* **Etichetta discografica****Notazione musicale**

Sistema di rappresentazione grafica e/o alfabetica della musica. Anche Scrittura delle note musicali.

**Numerazione**

L'identificazione di ciascuno dei fascicoli in successione di una pubblicazione in serie. La designazione può comprendere un numero, una lettera o qualsiasi altro carattere o la combinazione di questi, con la denominazione pertinente (volume, numero, etc.) e/o con una data.

L'identificazione delle unità fisicamente separate di cui è formato un singolo fascicolo non è da considerare come dato di numerazione.

**Numero di catalogo tematico**

Numero che nel catalogo tematico identifica le singole composizioni di un autore.

**Numero di lastra**

Numero d'inventario della casa editrice riprodotto a piè di pagina nella musica a stampa e che, unito al nome dell'editore, identifica una pubblicazione.

**Numero di matrice**

Numero assegnato dalla casa discografica al momento della presa del suono per identificare l'originale (master) di una registrazione, e che accompagnava ogni tappa del processo produttivo dei dischi; veniva inciso o stampato nell'area adiacente all'etichetta centrale del disco, e a volte anche sull'etichetta stessa. Diverso per ogni lato del disco, non va confuso con il numero di catalogo, da cui si distingue anche per il minor rilievo tipografico ad esso assegnato. Il numero di matrice è particolarmente importante per l'identificazione e la datazione dei dischi a 78 rpm.

**Numero di presa**

Numero che identifica ogni singolo segmento continuo di presa di suono durante una sessione di registrazione. Viene normalmente annunciato al momento della registrazione, e a volte è impresso sul disco accanto al numero di matrice.

**Numero d'opera**

Numero assegnato dall'autore stesso, dagli editori o da un curatore alle opere di un compositore per indicare la successione cronologica della sua produzione. Lo si trova a partire dal 17. secolo, anche in associazione con l'abbreviazione *op.* Può essere seguito da un numero progressivo interno, quando il numero d'opera comprende più composizioni (p.es. sonate op. 2 n. 1, 2, 3) Anche: Numero d'opus.

### **Numero d'ordine**

Numero dato dall'autore o dall'editore per indicare la successione delle composizioni di una stessa forma musicale.

### **Numero editoriale**

Numero di catalogo assegnato dalla casa editrice o discografica, che compare di solito su frontespizi della musica a stampa, sui supporti o i contenitori delle registrazioni sonore.

### **Occhietto**

Recto della carta che precede generalmente il frontespizio o può sostituirlo, contenente informazioni utili al completamento della descrizione bibliografica (p.es. titolo, anche abbreviato, della pubblicazione, titolo della collezione, etc.).

### **Organico *vedi* Mezzo di esecuzione**

### **© (Phonogram)**

Simbolo di copyright, seguito da una data, comunemente conosciuto come *phonogram date* (data di fonogramma). Il suo significato è diverso a seconda delle convenzioni e leggi sul copyright, ma generalmente indica la prima data della registrazione sonora, da cui decorrono i diritti discografici.

### **Pagine preliminari**

Il frontespizio o i frontespizi di una pubblicazione insieme al verso di ogni frontespizio e qualsiasi pagina che preceda il frontespizio o i frontespizi. Se la copertina serve da sostituto del frontespizio, il suo verso è considerato pagina preliminare.

### **Parti complementari del frontespizio**

Pagine o parti di pagine di una pubblicazione che contengono informazioni utili al completamento della descrizione bibliografica (verso del frontespizio, copertina, dorso, occhietto, verso dell'occhietto, sottoscrizione).

### **Pendrive *vedi* Chiave USB**

### **Penna USB *vedi* Chiave USB**

### **Pentagramma**

Rigo musicale composto di cinque linee.

### **Periodico<sup>67</sup>**

Un genere di pubblicazione in serie edito ad intervalli (regolari o meno) nel quale le singole unità sono generalmente caratterizzate da una varietà di contenuti e di collaboratori tanto all'interno di una singola unità quanto da un'unità all'altra.

67 In Italia spesso questo termine viene utilizzato come sinonimo di pubblicazione in serie.

**Phonogram** *vedi* **Fonogramma**

**Phonogram date** *vedi* ©

**Pista**

Zona della superficie sensibile di un nastro magnetico corrispondente a una traccia. (Vedi anche Traccia).

**Presentazione della musica**

Rappresentazione grafica della composizione musicale nel documento in esame (p.es. partitura, parti, etc.). Per la musica notata le indicazioni di presentazione si utilizzano come designazione specifica del materiale. Per i termini da utilizzare vedi Appendice VII.

**Pretitolo**

Espressione che sulla fonte primaria delle informazioni precede il titolo.

**Produttore discografico**

Persona o ente che si assume la responsabilità tecnica di un'incisione. Il produttore può essere anche responsabile a vari livelli dell'aspetto creativo o di altri aspetti della registrazione sonora.

**Pubblicazione bifronte**

Pubblicazione nella quale uno o più testi possono essere letti soltanto capovolgendo il volume. Tali testi possono avere o meno un proprio frontespizio.

**Pubblicazione in più unità** *vedi* **Documento in più unità**

**Pubblicazione in serie**<sup>68</sup>

Pubblicazione in più parti di cui ciascuna parte successiva reca generalmente un numero d'ordine o una designazione cronologica, e che si intende possa continuare indefinitamente.

**Pubblicazione monografica**

Pubblicazione completa in una sola parte oppure completa o destinata ad essere completata in un numero determinato di parti separate.

**Quadrifonia**

Sistema di registrazione e riproduzione del suono che utilizza quattro canali indipendenti e diffonde il suono tramite quattro diffusori.

**Recto**

La faccia anteriore di una carta.

68 Le pubblicazioni in serie comprendono i periodici, i giornali, le pubblicazioni annuali (annuari, rapporti, repertori, etc.), le serie di rendiconti di congressi e le collezioni di monografie. Non vi sono incluse le opere in continuazione, cioè quelle opere pubblicate in parti successive e destinate a concludersi in un tempo determinato fin dall'inizio



### **Registrazione sonora**

Memorizzazione o incisione, con mezzi meccanici, elettrici, elettronici, etc., delle vibrazioni sonore per fissare e riprodurre il suono.

### **Riemissione**

Un gruppo dichiarato o altrimenti identificato di copie di un documento prodotto dallo stesso originale di un'edizione precedente nella stessa forma fisica ed emanata dalla stessa agenzia editoriale o di produzione. (Vedi anche Edizione).

### **Rigo musicale**

Insieme di una o più linee orizzontali e degli spazi da esse delimitati e definiti, su cui si scrivono le note e le pause musicali.

### **Rimasterizzazione**

Nuovo missaggio del master originale per migliorarne la resa sonora. Tale procedimento è molto usato per restaurare registrazioni storiche.

### **Ripristino**

Pubblicazione ottenuta da lastre ricostruite in seguito a distruzione. Si considera nuova edizione.

### **Riproduzione facsimilare**

Pubblicazione in cui il testo principale riproduce esattamente una edizione precedente.

### **Ristampa**

1. Una nuova stampa di un documento prodotta dall'immagine tipografica originale, in genere con metodi fotografici. La stampa può riprodurre l'originale fedelmente, oppure può recare modifiche più o meno lievi, ma ben definite, e in questo caso viene detta comunemente *ristampa modificata*.
2. Nuova edizione con testo sostanzialmente invariato. (Vedi anche Edizione, Riproduzione facsimilare).

### **Rullo**

Carta perforata (in rullo o piegata) che si svolge sui meccanismi di una pianola facendone muovere i tasti e riproducendo così brani musicali.

### **SACD (*Super Audio Compact Disc*)**

Disco audio ottico di sola lettura capace di riprodurre il suono con una frequenza di campionamento 64 volte superiore al CD e con una capacità fino a 8.5 GB. I SACD ibridi possono essere riprodotti su normali lettori CD. In commercio dal 2000.

### **Scheda di memoria**

Dispositivo elettronico portatile di ridotte dimensioni in grado di immagazzinare dati in forma digitale e di mantenerli in memoria anche in assenza di alimentazione elettrica. A tale scopo utilizza una memoria non volatile contenuta al suo interno.

### **Scissione**

Il dividersi di una pubblicazione in serie in due o più nuove e distinte pubblicazioni in serie.

### **Segnatura**

Lettere e/o numerali o segni stampati a piè di pagina sulla prima e di solito su alcune carte successive di ciascun fascicolo della pubblicazione per consentire di stampare, piegare il foglio e riunire i fascicoli correttamente.

### **Sezione**

Parte di un gruppo di pubblicazioni in serie correlate aventi un titolo comune. La sezione è di norma dedicata ad una categoria specifica di materiale. Essa è identificata dall'insieme costituito dal titolo comune al gruppo cui appartiene e dal titolo della sezione e/o della designazione di sezione. Il titolo di sezione è sempre un titolo dipendente dal titolo comune e la sezione costituisce un'unica entità bibliografica con un unico numero standard attribuibile all'insieme. Le pubblicazioni che ne fanno parte possono essere o meno numerate.

### **Sigla**

Lettera o lettere iniziali di una o più parole, usate convenzionalmente come abbreviazioni al posto della denominazione per esteso.

### **Sistema analogico**

Modalità di registrazione per cui le onde sonore vengono trasformate in segnali (elettrici o meccanici) dello stesso tipo e riprodotte in modo continuo. Si contrappone alla registrazione digitale.

### **Sistema Digitale**

Sistema o dispositivo che usa numeri discreti, specialmente binari, per immissione, manipolazione, trasmissione, memorizzazione o visualizzazione di dati o segnali di qualsiasi genere, piuttosto che di uno spettro continuo di valori (sistema analogico), o simboli non numerici come lettere o icone.

### **Sopraccoperta *vedi* Sovraccoperta**

### **Sostituto del frontespizio**

Pagina o parte di pagina che contiene le informazioni che di solito si trovano sul frontespizio e che, in mancanza di un frontespizio, ne prende il posto (p.es., per le monografie, l'intitolazione ossia la prima pagina di musica, la copertina, la sottoscrizione e, per i periodici, nell'ordine: la copertina, l'intitolazione ossia la prima pagina di musica, la gerenza, le pagine redazionali).

### **Sottocollezione**

Collezione che si presenta come parte di una collezione recante una numerazione (collezione principale). La sottocollezione può avere o meno un titolo dipendente da quello della collezione principale e le pubblicazioni che ne fanno parte, sempre numerate nell'ambito della collezione principale, possono esserlo o meno nell'ambito della sottocollezione. Condizione essenziale di una sottocollezione è che la collezione principale, con il suo titolo e la sua numerazione, esista indipendentemente dalla sottocollezione. La collezione principale e la sottocollezione costituiscono due entità bibliografiche distinte, alle quali sono attribuibili numeri standard diversi.

**Sottotitolo**

Complemento del titolo subordinato al titolo che lo completa, lo qualifica, lo esplicita.

**Sovraccoperta**

Rivestimento in pelle, stoffa, carta, etc., indipendente dalla legatura, con cui si ricoprono i piatti e il dorso di un volume per proteggerlo. Dal 20. secolo foglio di carta stampata, generalmente illustrata che ricopre un libro con funzione ornamentale e di richiamo commerciale.

**Stato**

Variazione all'interno di una pubblicazione che la distingue da altre copie nell'ambito della stessa impressione o emissione ma che non ha, nell'intenzione dell'editore, lo scopo di identificare le copie come un'unità discreta. (Vedi anche Edizione, Impressione, Emissione).

**Stereo o Stereofonico**

Registrazione e riproduzione del suono che utilizza due distinti canali con segnali differenti per dare, al momento della loro percezione, una sensazione di spazialità e profondità del messaggio sonoro.

**Super Audio CD *vedi* SACD****Supplemento**

Pubblicazione che esce di solito separatamente e che integra la pubblicazione principale, per aggiornarla o comunque continuarla, o che contiene aspetti particolari non compresi in quella. Il supplemento può avere o meno un titolo dipendente dal titolo della pubblicazione principale.

**Supporto**

Mezzo fisico sul quale possono essere archiviati dati, suoni, immagini, etc. Per alcuni tipi di materiale il supporto comprende sia il mezzo fisico, sia il suo contenitore sigillato in metallo o plastica, parte integrante del documento stesso (p.es. Audiocassetta, Audiocartuccia)

**Tavola**

Materiale illustrativo, con o senza testo esplicativo, che si presenta in una pagina che non fa parte di una sequenza di pagine contenenti esclusivamente o prevalentemente testo.

**Testata**

Parte superiore della prima pagina di un giornale o di una pubblicazione in serie in formato giornale che ne riporta il titolo e normalmente la data di uscita ed altri dati editoriali.

**Tetragramma**

Rigo musicale composto di quattro linee.

**Timbro a secco**

Timbro apposto dalla casa editrice, generalmente sulla copertina, con l'indicazione di nome di editore e data (mese e anno o solo anno), che può coincidere con la data di stampa o essere posteriore.

**Timbro di deposito**

Timbro a inchiostro che indica la data di consegna dell'esemplare alla biblioteca detentrica del diritto di stampa: generalmente coincide con la data di pubblicazione.

### **Tiratura**

Insieme degli esemplari di un'edizione prodotti in una volta o con un'unica operazione, con la medesima impressione o composizione tipografica.

### **Titolo**

Titolo principale di una pubblicazione, cioè il titolo di una pubblicazione nella forma in cui appare sul frontespizio o sul sostituto del frontespizio. Il titolo include ogni eventuale titolo alternativo, ma esclude i titoli paralleli e i complementi del titolo. Per pubblicazioni che contengono più opere singole, il titolo è il titolo collettivo. Pubblicazioni che contengono più opere singole e non hanno un titolo collettivo si considerano prive di titolo. Nel caso di una sezione o di certi supplementi o di certi titoli di sottocollezione, il titolo può essere composto da due o più parti: il titolo comune (o il titolo della pubblicazione principale o della serie principale), il titolo dipendente e la designazione del titolo dipendente. (Vedi anche Titolo comune, Titolo dipendente, Designazione di titolo dipendente).

### **Titolo alternativo**

Seconda parte di un titolo proprio, che consiste di due parti ciascuna delle quali è un titolo, introdotta da *o* oppure da un'espressione equivalente.

### **Titolo attribuito**

Titolo creato dal catalogatore in mancanza di titolo presente nel documento e di titolo identificato in repertori o altre fonti esterne.

### **Titolo chiave**

Nome univoco attribuito ad una pubblicazione in serie dall'International Serials Data Systems (ISDS), inseparabilmente associato all'ISSN. Il titolo chiave può coincidere con il titolo oppure, allo scopo di renderlo univoco, può essere costruito con l'aggiunta di elementi identificativi e/o qualificanti, come il nome dell'ente responsabile, il luogo di pubblicazione, l'indicazione di edizione, etc.

### **Titolo comune**

Quella parte del titolo che un gruppo di pubblicazioni in serie, collegate fra loro, presenta in aggiunta ai rispettivi titoli di sezione. Il titolo comune serve ad indicare la relazione esistente fra queste pubblicazioni ed identifica, unito con il rispettivo titolo di sezione, una pubblicazione in serie. Il titolo comune può anche essere comune alla pubblicazione in serie ed ai suoi supplementi, alla collezione ed alle sue sottocollezioni, nel caso in cui i supplementi e le sottocollezioni non abbiano titoli indipendenti.

### **Titolo convenzionale *vedi* Titolo uniforme musicale**

### **Titolo corrente**

Titolo, spesso abbreviato, della pubblicazione o di una sua parte, stampato in testa alle pagine.

### **Titolo di copertina**

Titolo stampato sulla copertina originale di una pubblicazione.

**Titolo di raggruppamento** *vedi* **Titolo uniforme collettivo**

**Titolo di sezione**

Titolo specifico di una sezione, che serve a distinguere una parte di un gruppo di pubblicazioni in serie aventi titolo comune. Il titolo di sezione è dipendente dal titolo comune per l'identificazione di una pubblicazione in serie sia esso distintivo oppure no.

**Titolo dipendente**

Titolo che da solo è insufficiente ad identificare una pubblicazione e che richiede l'aggiunta di un titolo comune, o del titolo della pubblicazione principale o del titolo della collezione principale. Esempi sono i titoli di sezione, alcuni titoli di supplementi (o inserti), ed alcuni titoli di sottocollezioni.

**Titolo distintivo**

Titolo che si crea per fini catalografici quando una pubblicazione in serie presenta un titolo generico. Esso è costituito dal titolo generico seguito dall'indicazione di responsabilità, o da altri elementi che lo rendano univoco, p.es. il nome dell'editore.

**Titolo elaborato** *vedi* **Titolo attribuito**

**Titolo generico**

Titolo costituito unicamente dal nome di una forma o di un genere musicale.

**Titolo giustapposto**

Titolo di una pubblicazione in serie costituito da due elementi giustapposti, senza che l'uno possa essere considerato subordinato all'altro.

**Titolo parallelo**

Titolo in un'altra lingua e/o alfabeto o titolo in un'altra lingua e/o alfabeto presentato come equivalente del titolo. Titoli paralleli si presentano anche unitamente ai titoli propri nelle indicazioni di collezione/sottocollezione.

**Titolo proprio** *vedi* **Titolo**

**Titolo significativo**

1. Parte significativa di un titolo che contenga all'inizio espressioni che hanno solo la funzione di introdurlo, oppure di indicare l'estensione dell'opera o la sua relazione con altre parti, ovvero di distinguerne le singole unità.
2. Per la musica, anche titolo che denomina e identifica in modo univoco una composizione senza necessità di elementi aggiuntivi (quali mezzo di esecuzione, numero d'opera, etc.).

**Titolo uniforme collettivo** (*o di raggruppamento*)

Titolo di raggruppamento formulato in maniera normalizzata per registrare e organizzare nel catalogo raccolte di opere di uno stesso autore oppure più opere o pubblicazioni indipendenti che sia opportuno trattare collettivamente o collegare fra loro.

### **Titolo uniforme musicale**

Titolo che identifica in modo univoco una composizione. Può essere costituito da un titolo significativo o da un titolo generico seguito da elementi identificativi come organico, tonalità, numero d'opera o di catalogo tematico, etc.

### **Tonalità**

Il rapporto di gerarchia che in una successione determinata di suoni (che può essere organizzata in una scala) si stabilisce nei confronti di una tonica cioè di un suono prescelto intorno al quale e verso il quale gravitano tutti gli altri. Per la tabella delle tonalità e dei modi vedi Appendice IV.

### **Traccia**

Ogni singola porzione di suono registrata su un'area separata del supporto di registrazione, e riproducibile separatamente. Nei nastri sonori corrisponde alla pista, nelle registrazioni su hard disk a una porzione di memoria. Nel caso di registrazione multitraccia, una volta completata la registrazione le tracce sono mixate e ridotte a due in un formato che può essere duplicato e distribuito.

### **Trascrizione**

1. Adattamento di una composizione a un mezzo di esecuzione diverso da quello originale (p.es. da liuto a chitarra, da 4 voci a 4 strumenti, da flauto e pianoforte a violino e pianoforte).
2. Riscrittura di un testo in una notazione diversa da quella originale.
3. Riduzione (usato soprattutto in francese).

### **UPC (*Universal Product Code*)**

Codice composto da 12 cifre, in uso negli Stati Uniti e nel Canada, che identifica prodotti commerciali per mezzo di un codice a barre. Presente in molti CD, include il numero identificativo dell'editore e il numero di catalogo. Si basa sulla norma ISO/IEC 15420:2009. (Vedi anche EAN/UPC).

### **USB flash drive *vedi* Chiave USB**

### **Variante**

Modificazione rispetto a un esemplare che si considera fondamentale. Nel libro antico termine indicante una o più copie che presentano variazioni bibliograficamente rilevanti rispetto ad altre copie della stessa edizione. Il termine può riferirsi a impressione, emissione o stato.

### **Versione**

Insieme di modifiche apportate a un'opera intellettuale create generalmente per uno scopo o uso diverso da quello inteso in origine.

### **Verso**

La faccia posteriore di una carta.

## APPENDICE III

# DESIGNAZIONI SPECIFICHE DI MATERIALE

I termini elencati, da utilizzare come designazioni specifiche del materiale nell'area 5 (vedi Pt. 1, cap. 3, M5A e REICAT, par. 4.5.1), comprendono solo materiali musicali comunemente descritti nei cataloghi di biblioteca.

Quando è necessario si possono aggiungere altri termini, p.es. per nuovi supporti.

Alcuni termini sono utilizzati nell'area 5 per l'indicazione dell'estensione particolarmente per materiali costituiti da parti di tipo diverso, o per allegati.

Per le definizioni vedi Appendice II, per le definizioni e la terminologia in altre lingue della musica notata vedi Appendice VII.

### Testi

I termini che seguono si possono utilizzare per i libretti o per gli allegati a documenti audiovisivi.

cartella	per il materiale pubblicato in una cartella o un contenitore analogo
fascicolo	per periodici e seriali o come allegato
fascicolo programma	per materiali costituiti da parti di tipo diverso o come allegato
facsimili	
foglio	
libretto	per materiali costituiti da parti di tipo diverso o come allegato
numero	per periodici e seriali, se non sono applicabili fascicolo o volume
parti	per pubblicazioni antiche
volume	

### – *in microforma*

bobina di microfilm
microfiche
spezzone di microfilm

### Musica notata

Le parti unite a una partitura o parte principale si indicano come allegati (vedi Pt. 1, cap. 3, M5D). Per i documenti contenenti composizioni destinate a un solo strumento (compreso il pianoforte a 4 mani con le parti scritte su pagine a fronte) o a una singola voce, oppure di composizioni originali per una voce e uno strumento a tastiera non si indica alcuna designazione specifica di materiale.

cartina
intavolatura
libro corale
libro da tavolo
parte (parti)
parte con guida

parte di pianoforte [violino, etc.] conduttore  
particella  
partitura  
partitura condensata  
partitura grafica  
partitura ristretta  
partitura vocale  
partiturina  
pseudopartitura  
spartitino  
spartito

### **Audioregistrazioni**

Le indicazioni dei particolari sistemi tecnici si riportano fra parentesi tonde quando indispensabili per la lettura del documento.

audiocartuccia	
audiocassetta	usare anche per DAT, DCC e PCM
bobina di nastro sonoro	
cilindro	
compact disc	usare anche per minidisc
disco sonoro	usare per dischi in vinile e lacca
dual disc	
DVD-Audio	
filo magnetico	
rullo	

### **Videoregistrazioni e filmati**

disco Blu-ray	
DVD-Video	
Video CD	
videocassetta	usare per VHS, Betamax, U-matic
videodisco	



### **Documenti elettronici**

#### **– *su supporti materiali***

CD-i

CD-ROM

DVD-ROM

floppy disk

photo CD

chiave USB

scheda di memoria            usare per schede di memoria SD, microSD, MD, CompactFlash, etc.

#### **– *accessibili a distanza***

Si impiegano anche i termini per la musica notata.

file audio

file video

immagine

numero

per periodici o seriali designati in questo modo o con termini equivalenti

testo elettronico

volume

per periodici o seriali designati in questo modo




APPENDICE IV  
CODICI DI TONALITÀ E MODO

<b>Codice</b>	<b>Tonalità</b>
A	la maggiore
a	la minore
Ab	la bemolle maggiore
ab	la bemolle minore
ax	la diesis minore
B	si maggiore
b	si minore
Bb	si bemolle maggiore
bb	si bemolle minore
C	do maggiore
c	do minore
Cb	do bemolle maggiore
Cx	do diesis maggiore
cx	do diesis minore
D	re maggiore
d	re minore
Db	re bemolle maggiore
dx	re diesis minore
E	mi maggiore
e	mi minore
Eb	mi bemolle maggiore
eb	mi bemolle minore
F	fa maggiore
f	fa minore
Fx	fa diesis maggiore
fx	fa diesis minore
G	sol maggiore
g	sol minore
Gb	sol bemolle maggiore
gx	sol diesis minore

<b>Codice</b>	<b>Modo</b>	<b>Nome greco</b>	<b>Nome latino</b>
01	1. modo	protus autentico	dorico
02	2. modo	protus plagale	ipodorico
03	3. modo	deuterus autentico	frigio
04	4. modo	deuterus plagale	ipofrigio
05	5. modo	tritus autentico	lidio
06	6. modo	tritus plagale	ipolidio
07	7. modo	tetrardus autentico	misolidio
08	8. modo	tetrardus plagale	ipomisolidio
09	9. modo		eolio
10	10. modo		ipoeolio
11	11. modo		ionio
12	12. modo		ipoionio
13	tonus peregrinus		
zz	altro		

APPENDICE V

## SPECIFICHE TECNICHE E NORME INDUSTRIALI per le registrazioni sonore

 [S] Questa tabella indica quali specifiche si applicano ad ogni tipo di registrazione sonora. Le specifiche applicabili sono indicate da una A, quelle non applicabili da N/A. Se esiste un valore standard per una specifica e tipo di registrazione, è indicata di seguito alla lettera A. Le specifiche applicabili qui riportate si danno nell'ordine in cui appaiono nella tabella. Tuttavia, se nella tabella appare un valore industriale standard, si fornisce la specifica solo se differisce da tale valore.

Specifica	Dischi analogici		Disco digitale	Nastro	Cassetta	Cartuccia
	Lacca	Vinile				
Velocità	A	A	A: 1.4 m/s	A	A: 4.76 cm/s	A: 9.5 cm/s
Metodo di registrazione	A: elettrico	A: elettrico	N/A	N/A	N/A	N/A
Direzione del solco	A: laterale	A: laterale	N/A	N/A	N/A	N/A
Dimensione del solco	A: normale	A: microsolco	N/A	N/A	N/A	N/A
Numero di tracce	N/A	N/A	N/A	A	A	A: 8
Configurazione delle tracce	N/A	N/A	N/A	A: alternate	N/A	N/A
Numero di canali sonori	A: mono	A	A	A	A	A: stereo
Sistema di equalizzazione	N/A	N/A	N/A	A	A	A: 50µs
Sistema di riduzione dei rumori	N/A	N/A	N/A	A	A	A





## CODICI DI TIPO ELABORAZIONE

**A Adattamento**

Termine generico che indica l'insieme delle trasformazioni operate su una composizione per utilizzarla in altra occasione.

**M Armonizzazione**

Aggiunta di accordi ad una melodia.

**G Arrangiamento**

Termine generico utilizzato soprattutto dal 20. sec. per indicare integrazione, elaborazione, modifica o sostituzione di parti vocali, strumentali o ritmiche di una composizione; si tratta di un intervento creativo che non dà luogo a una nuova composizione. Il termine è frequentemente utilizzato nell'ambito della musica leggera, popolare, rock, jazz, etc..

**C Contrafactum**

Sostituzione del testo poetico di una composizione.

**E Elaborazione**

Termine generico che indica un intervento sull'organico, da utilizzare quando non esiste altro termine specifico.

**O Orchestrazione**

Elaborazione per orchestra di una composizione.

**L Realizzazione**

Aggiunta dell'armonia al basso continuo di base, per uno o più strumenti.

**R Riduzione**

Adattamento di una composizione ad un organico contratto rispetto all'originale.

**F Riduzione facilitata**

Riduzione con la semplificazione dei passaggi tecnicamente più difficili.

**S Strumentazione**

Elaborazione per un complesso strumentale diverso dall'originale (generalmente per banda) o realizzazione a partire da un organico non definito.

**T Trascrizione**

Adattamento a un mezzo di esecuzione diverso da quello originale, generalmente senza modifica del numero di strumenti, p.es. da uno strumento antico al suo equivalente moderno o da uno strumento a fiato ad uno ad arco.

**P Trasposizione**

Cambiamento della tonalità originale di una composizione, con l'innalzamento o l'abbassamento di tutte le note di un determinato intervallo.





## PRESENTAZIONE MUSICALE

### codici e termini da usare nella descrizione<sup>69</sup>

Si sottolinea in particolare che il codice NA (non applicabile) si utilizza per materiali privi di notazione (p.es. libretti e registrazioni sonore), mentre la musica notata per cui non esiste un termine (p.es. per un solo strumento) si codifica Z (altro).

Da notare inoltre che il codice SP (spartito) si utilizza non solo per la musica per voce e orchestra ridotta per voce e pianoforte, ma anche per quella per strumento solista e orchestra ridotta per strumento e pianoforte.

#### **CA     Cartina**

*Parte contenente i soli passaggi solistici di una voce del coro.*

- (en.) solo part
- (es.) partícula (parte) solista

#### **PC     Conduttore**

*anche:* parte di [pianoforte | violino] conduttore

*Parte (di pianoforte, violino, etc.) in cui sono stati aggiunti gli attacchi degli altri strumenti per permettere la direzione (es.: parte di pianoforte conduttore).*

- (en.) [piano | violin] conductor score, [piano | violin] conductor part
- (fr.) conducteur, [piano | violon] conducteur
- (de.) Klavierpartitur, Direktionsstimme
- (es.) partícula de [piano | violín] director

#### **IN     Intavolatura**

*Notazione musicale in cui lettere, numeri o simboli grafici indicano la posizione delle dita sullo strumento oppure il nome delle note.*

- (en.) tablature, finger notation
- (fr.) tablature
- (de.) Tabulatur
- (es.) cifra, tablatura
- (hu.) tabulatúra
- (ru.) табулатура, tabulatura

<sup>69</sup> Per una guida illustrata vedi anche [www.urfm.braidense.it/risorse/presentazione.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/presentazione.php).

**LC Libro corale**

*Disposizione delle parti vocali separate scritte su due facciate contigue a libro aperto.*

- (en.) choir-book
- (fr.) livre de choeur
- (de.) Chorbuch
- (es.) libro de coro
- (hu.) kóruskönyv

**Z Libro da tavolo** (non utilizzato in area 5)

*Disposizione delle parti scritte con orientamento diverso sulle pagine affiancate, in modo da favorire la lettura da parte di esecutori posti attorno a un tavolo.*

- (en.) table-book
- (fr.) livre de table
- (de.) Tischbuch

**Z Melodia con accordi** (non utilizzato in area 5)

*anche: melodia e accordi, testo e accordi*

*Utilizzata frequentemente nella musica leggera, popolare, rock, jazz, etc., consiste generalmente in una linea melodica o in una partitura condensata con lettere e/o simboli grafici che rappresentano accordi o posizioni delle dita sulla chitarra.*

- (en.) condensed score with text and chord symbols, text and chords
- (fr.) texte et accords

**PA Parte [Parti]**

*anche: parte staccata*

*Fascicolo contenente la musica destinata ad un solo esecutore di un complesso, estrapolata (scannata) dalla partitura.*

- (en.) part, part-book
- (fr.) partie
- (de.) Stimme, Stimmbuch
- (es.) partícula, (parte)
- (hu.) szólamkönyv
- (ru.) тетрадь, tetrad'

**PU Parte con guida**

*Parte destinata all'esecuzione, comprendente in partitura la musica relativa ad altri strumenti o voci di un complesso. La parte con guida per con strumento a tastiera di una composizione da camera è definita convenzionalmente partitura.*

- (es.) partícula-guía

**PL Particella**

*Partitura delle sole voci con il basso continuo, omissi gli strumenti.*

- (en.) compressed score
- (fr.) particella
- (de.) Cembalo-Partitur, Generalbaßpartitur
- (es.) partitura de coro y continuo
- (hu.) particella, partitúravázlat
- (ru.) дирекцион, direkzion

**PU Partitura**

*Disposizione di tutte le parti reali di un complesso su righe differenti e sovrapposti; a volte due parti sono scritte su un solo rigo. Per convenzione si considera partitura anche la parte di strumento a tastiera con guida e la musica originale per voce e strumento a tastiera.*

- (en.) score, full score, performance score, playing score
- (fr.) partition, partition d'orchestre, grande partition
- (de.) Partitur, Orchesterpartitur, Spielpartitur
- (es.) partitura
- (hu.) partitúra, vezérkönyv
- (ru.) партитура, partitura

**PD Partitura condensata**

*Partitura in cui sono scritte solo le parti principali su un minimo di righe, generalmente organizzate per sezioni strumentali.*

- (en.) condensed score
- (fr.) partition condensée
- (de.) Direktion, Particell
- (es.) partitura guión

**PE Partitura e parte**

**PI Partitura e parti**

**PU Partitura grafica**

*Notazione composta anche di elementi grafici non tradizionali.*

- (en.) graphic score
- (fr.) partition graphique
- (de.) Graphische Partitur
- (es.) partitura gráfica

**PR Partitura ristretta**

*Disposizione con tutte le parti su un minimo di righe, normalmente due.*

- (en.) close score, short score
- (fr.) partition réduite
- (es.) partitura reducida

**PV Partitura vocale**

*Partitura di una composizione per voci e strumenti che dà solo le parti vocali in partitura omettendo gli strumenti.*

- (en.) voice score, choral score
- (fr.) partition des chœurs
- (de.) Singpartitur, Chorpartitur
- (es.) partitura de coro
- (hu.) kóruspartitúra, karpartitúra
- (ru.) хоровая партитура, horovaja partitura

**PN Partiturina**

*anche: partitura tascabile*

*Partitura di altezza non superiore a 25 cm.*

- (en.) pocket score, study score, miniature score
- (fr.) partition de travail, partition miniature, partition de poche, petite partition
- (de.) Studienpartitur, Taschenpartitur, Kleine Partitur
- (es.) partitura de bolsillo
- (hu.) zsebpártitúra
- (ru.) карманная партитура, karmannaja partitura

**PP Pseudopartitura**

*Partitura senza la coincidenza verticale delle voci.*

- (en.) pseudo-score
- (fr.) pseudo-partition
- (de.) Pseudo-Partitur
- (es.) pseudopartitura

**SO Spartitino**

*Partitura di soli gruppi omogenei di strumenti.*

- (fr.) partie en accolade

- (de.) Partitino

**SP Spartito**

*Partitura di una composizione per voce/i o strumento/i solisti e orchestra, in cui l'orchestra è ridotta per uno strumento a tastiera.*

- (en.) vocal score, chorus score

- (fr.) partition chant et piano, partition vocale

- (de.) Klavierauszug, Sparte

- (es.) partitura vocal

**ST Spartito e parti**

**NA Non applicabile**

Codice utilizzato per i materiali che non hanno presentazione, p.es. libretti e registrazioni sonore.

**SC Sconosciuto**

Codice utilizzato quando non si riesce a determinare la presentazione, p.es. nei recuperi da cataloghi cartacei.

**VB Variabile**

Codice utilizzato per i materiali che contengono diverse presentazioni, p.es. antologie che contengono partiture, partiture ristrette e altro.

**Z Altro**

L'indicazione si omette nella descrizione e si codifica *Z* nel caso di musica destinata ad un solo esecutore anche se scritta su più pentagrammi o di musica destinata a più esecutori su un solo strumento (p.es. pianoforte a 4 mani se le parti sono scritte sulle due pagine a fronte).

I termini *Libro da tavolo* e *Melodia con accordi* già previsti per il formato Unimarc, non sono ancora stati adottati in SBN, pertanto si codificano *Z*, il termine *Partitura grafica* si codifica *PU*.

La musica originale per voce e strumento a tastiera si definisce *partitura*, la musica per voce o strumento solista e orchestra in cui l'orchestra è ridotta per strumento a tastiera si definisce *spartito*.



APPENDICE VIII  
CODIFICA DELL'INCIPIT MUSICALE

**1 Chiave**

L'indicazione di chiave è lunga tre caratteri.  
Il primo carattere specifica la forma della chiave.



Il secondo carattere è il segno meno (-) per indicare notazione moderna, più (+) per indicare notazione mensurale.

Il terzo carattere (numerales 1-5) indica la posizione della chiave sul rigo, partendo dalla linea più bassa. Se la musica è scritta per uno strumento traspositore, l'incipit si deve codificare nelle note d'effetto.

G-2 Chiave di sol in secondo rigo: chiave di violino



g-2 Chiave di sol all'ottava sotto: chiave di violino-tenore



C-3 Chiave di do in terzo rigo: chiave di contralto



C+3 Chiave di do in terzo rigo: chiave di contralto; notazione mensurale



F-4 Chiave di fa in quarto rigo: chiave di basso



## 2 Alterazioni in chiave

La lettera “x” indica alterazioni in diesis, la lettera “b” alterazioni in bemolle; la lettera è seguita dai caratteri maiuscoli che indicano le note alterate (per l’indicazione delle note vedi il par. 4.4).

xFC Fa e Do diesis [tonalità: Re magg. o Si min.]



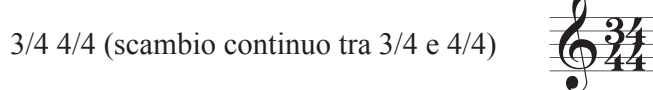
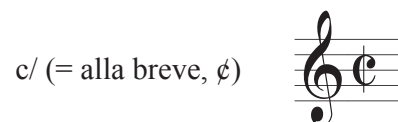
bBEA Si, Mi, La bemolli [tonalità: Mi bemolle magg. o Do min.]



## 3 Misura

L’indicazione di misura o il segno mensurale dell’incipit.

I valori frazionari o numerici si trascrivono come frazioni, i segni mensurali come lettere minuscole, se necessario seguite dal simbolo “/” o “.”.






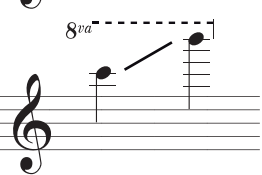


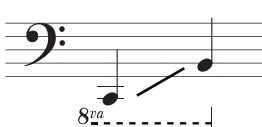


## 4 Contesto musicale














L'incipit musicale trascritto in forma codificata.

I simboli 4.1-4.3 precedono le note (4.4) e non si devono ripetere fino a quando il loro valore non cambia.

### 4.1 Simboli di ottava

'	Ottava $do_3-si_3$ ( $C'-B'$ )	
''	Ottava $do_4-si_4$ ( $C''-B''$ )	
'''	Ottava $do_5-si_5$ ( $C'''-B'''$ )	
''''	Ottava $do_6-si_6$ ( $C''''-B''''$ )	
,	Ottava $do_2-si_2$ ( $C,-B,)$	
,,	Ottava $do_1-si_1$ ( $C,,-B,,)$	
,,,	Ottava $do_0-si_0$ ( $C,,, -B,,,)$	

## 4.2 Indicazioni di durata

0	longa	
9	breve	
1	intero / semibreve	
2	metà / minima	
4	quarto / semiminima	
8	ottavo / croma / fusa	
6	sedicesimo / semicroma / semifusa	
3	trentaduesimo / biscroma	
5	sessantaquattresimo / semibiscroma	
7	centoventottesimo	
4.	Quarto puntato	
8..	Ottavo con doppio punto	
7.	Notazione neumatica	

### 4.3 Alterazioni

x	Diesis	#
xx	Doppio diesis	×
b	Bemolle	♭
bb	Doppio bemolle	♭♭
n	Bequadro	♮

### 4.4 Note

C	Do
D	Re
E	Mi
F	Fa
G	Sol
A	La
B	Si

### 4.5 Abbellimenti

g Acciaccatura (senza indicazione di durata, precede la nota)



q Appoggiatura (con indicazione di durata, precede la nota)



qq...r Doppia appoggiatura, o appoggiatura multipla (con indicazione di durata obbligatoria)




## 4.6 Pause

- Pausa singola (preceduta da indicazione di durata, come per le note)
- = Battuta di pausa (seguita da numero di misure di pausa e stanghetta di misura)

8- Pausa di un ottavo 

2- Pausa di una metà 

= oppure =1 Una battuta di pausa 

=35 35 battute di pausa 

## 4.7 Stanghette di misura

/ Stanghetta di misura 

// Doppia stanghetta 

//: Doppia stanghetta con segno di ripetizione a destra 

:// Doppia stanghetta con segno di ripetizione a sinistra 

::// Doppia stanghetta con doppio segno di ripetizione 

#### 4.8 Altri simboli

t Trillo (segue immediatamente la nota)

*tr*

+ Legatura di valore (segue immediatamente la nota;  
 solo per note della stessa altezza)



( ) Corona (include solo una nota o una pausa; alterazioni  
 o simboli di ottava si indicano al di fuori delle parentesi.  
 Vedi anche Gruppi ritmici irregolari)

◌

#### 4.9 Note collegate

{ Inizio delle note collegate

} Fine delle note collegate

{'6E'B8G}{GA}'-C{'3B8..G}



#### 4.10 Gruppi ritmici irregolari

( Inizio del gruppo irregolare

) Fine del gruppo irregolare

Prima del simbolo "(" si indica la durata complessiva del gruppo;

Dopo il simbolo "(" si indica la durata della prima nota anche se uguale a quella del gruppo;

Prima del simbolo ")" si indica il numero di note del gruppo, preceduto da ",".

4('6DEFGA;5)

Quintina, 5 sedicesimi, valore totale  
 un quarto



8({'3DEFGA};5)

Quintina, 5 trentaduesimi, valore totale  
 un ottavo, con note collegate



La terzina è un caso particolare di gruppo irregolare; si dovrebbe codificare come segue:

8(6ABC;3) o 8({'6ABC};3)

si può invece codificare come:

(6ABC) o ({6ABC})

L'indicazione di durata delle note all'interno delle parentesi è obbligatoria.

## 4.11 Scritture abbreviate

### 4.11.1 Ripetizione di note

- ! Inizio e fine delle note che saranno ripetute
- f Indicazione di ripetizione delle note incluse tra !...!

Il gruppo si ripete tante volte quante sono le “f” indicate dopo il secondo “!”; la ripetizione è possibile solo all’interno della stessa misura.

!{‘8ABAG}!ff Ripetuto  
due volte



### 4.11.2 Ripetizione di misura

- i Ripeti l’ultima misura

Il simbolo “i” ripete l’ultima misura; si deve includere tra stanghette di misura.

{‘8ABAG}/i/i/ Ripeti la misura  
due volte



### 4.11.3 Modelli ritmici

Quando lo stesso disegno ritmico si ripete, il gruppo di valori ritmici si *può* indicare come modello come segue:

Invece di {‘8.A6B”8C}{8.D6E8F}  
Si può codificare ’8.68{AB”C}{DEF}



Il modello ritmico termina quando compare una nuova indicazione di durata.

## 4.12 Cambio di chiave, alterazioni, misura

Se nel corso dell’incipit si hanno nuove indicazioni di chiave, alterazioni o misura, le codifiche si riportano come indicato nel par. 1, precedute rispettivamente dai simboli “%” e “\$”. Le indicazioni devono essere seguite da spazio.

Chiave: C-1  
Alterazioni: bBEA  
Misura: c  
'2A-//\$xFC 8B-4-2-/@3/2 1C2-//



### 4.13 Abbreviazioni

Abbreviazioni di note come il tremolo, la ribattuta, etc. si devono riportare alla loro notazione di effetto:



### 4.14 Accordi

La nota superiore si trascrive per prima, seguita da quelle inferiori, ciascuna separate dal simbolo “^”.



## 5 Nota codificata

Si *può* introdurre una nota codificata di un carattere, preceduta da “~” alla fine del codice.

I caratteri accettati sono:

- ? Errore nell’incipit non corretto
- + Errore nell’incipit corretto
- t Incipit trascritto in notazione moderna

Questi simboli si *possono* integrare con una nota esplicativa.





## APPENDICE IX

# FORMATO

☞ [A]

### 1 Definizione

L'indicazione del formato di un libro antico esprime, più che le sue dimensioni reali, il modo in cui sono state organizzate le forme di stampa e come sono stati piegati, fino ad ottenere la misura voluta, i fogli di carta con i quali è stato composto.

L'unità base di un libro è il fascicolo, composto da carte, il recto e il verso di ciascuna delle quali costituiscono pagine, e realizzato piegando più volte uno o più fogli di carta.

Il formato di un libro dipende quindi da:

- la misura originale dei fogli di carta prima delle piegature;
- il numero delle piegature effettuate;
- il numero delle carte di cui sono composti i singoli fascicoli.

Nella carta, che fino a tutto il XVIII secolo è stata fatta a mano, foglio per foglio, si vedono in trasparenza i segni del telaio su cui veniva pressata: quelli più distanziati e grossi si chiamano filoni, quelli perpendicolari rispetto a questi, più fini e fitti, si chiamano vergelle. Generalmente la manifattura della carta metteva anche un suo marchio di fabbrica o sigla detta filigrana, che si vede in trasparenza nella parte centrale di un mezzo foglio.

Il catalogatore deve tener conto, per riconoscere il formato originale di un libro, delle diverse posizioni che prendono nelle carte i filoni e la filigrana, a seconda delle piegature effettuate sul foglio di carta originale. La sola dimensione delle pagine infatti non è un dato sicuro in quanto, per esigenze di rilegature successive, i volumi possono essere stati rifilati, oppure possono essere stati usati all'origine fogli di carta più grandi o più piccoli del normale. Neanche il conteggio delle carte dei fascicoli può costituire da sé un dato sufficiente, in quanto nella rilegatura i fogli possono essere stati incollati in modo tale da non permettere di capire la consistenza originale dei fascicoli. I formati *oblunghi* sono originati da differenti modalità di piegatura del foglio, risultano bassi e larghi e le righe tipografiche sono disposte parallelamente al lato lungo. Erano destinati alla riproduzione di tavole di proporzioni inusitate, alla tipografia musicale e alla stampa di dizionari poliglotti. I formati *lungi* (12° e 24°) appaiono più stretti e allungati rispetto al tipo normale. Erano molto utilizzati per libri di devozione.

### 2 Tipi di formato

Si danno di seguito le informazioni essenziali per individuare i vari tipo di formato: la direzione sulle carte dei filoni, la posizione della filigrana e il numero delle carte costituenti i fascicoli:<sup>70</sup>

<sup>70</sup> Per una trattazione esauriente dell'argomento vedi G.Zappella, *Manuale del libro antico : guida allo studio e alla catalogazione*, Milano : Editrice Bibliografica, 1996.

*Atlantico (atl.)*

Un foglio di carta può essere stampato senza alcuna piegatura. I filoni sono orizzontali rispetto al lato più corto e la filigrana si trova al centro della metà superiore del foglio.

Singoli fogli non piegati difficilmente formano un volume, vengono usati in genere per stampare avvisi, bandi, manifesti, etc. o per farne tavole all'interno di un libro.

*Folio (fol.)*

I filoni sono verticali, paralleli al lato più lungo, e la filigrana si trova al centro di una delle carte del fascicolo. Il formato folio può avere fascicoli di 2, 4, 6, 8 o 10 carte.

*Quarto (4°)*

I filoni sono orizzontali, paralleli al lato più corto e la filigrana si trova in posizione centrale lungo la linea di cucitura dei fascicoli. Il quarto ha generalmente fascicoli di 4 carte, ma può averne anche di 2, 6, 8, 10 o più.

*Quarto oblungo (4° oblungo)*

I filoni sono verticali, paralleli al lato più corto e la filigrana si trova al centro del margine superiore. Il quarto oblungo ha fascicoli di 4 o più carte.

*Ottavo (8°)*

I filoni sono verticali, paralleli al lato lungo del libro, e la filigrana si trova nell'angolo superiore interno lungo la cucitura. L'ottavo ha generalmente fascicoli di 8 o 4 carte.

*Ottavo oblungo (8° oblungo)*

I filoni sono orizzontali, paralleli al lato lungo del libro, e la filigrana si trova nell'angolo superiore interno lungo la cucitura. L'ottavo ha generalmente fascicoli di 8 o 4 carte, ma può averne anche di 2, 6, 10 o più.

*Dodicesimo (12°)*

I filoni sono orizzontali e la filigrana si trova all'esterno sul lato lungo del foglio verso l'alto. Il dodicesimo ha generalmente fascicoli di 12 carte, ma può averne anche di 6 (molto comune nel XVIII secolo) o di 8 e 4.

Il dodicesimo si ottiene tagliando il foglio originale prima di piegarlo. Nel XIX secolo viene in uso anche un dodicesimo ottenuto senza prima tagliare il foglio. In tale epoca spesso la carta non ha più i segni dei filoni; se ci sono, essi sono orizzontali.

*Dodicesimo lungo (12° lungo)*

I filoni sono verticali e la filigrana si trova nel margine esterno del lato corto del foglio in alto. Il dodicesimo lungo ha generalmente fascicoli di 12 carte.

*Sedicesimo (16°)*

I filoni sono orizzontali e la filigrana si trova nell'angolo superiore esterno del foglio. Il sedicesimo ha generalmente fascicoli di 8 o 4 carte.

*Diciottesimo (18°)*

I filoni sono verticali e la filigrana si trova al centro di una pagina. Il diciottesimo ha generalmente fascicoli di 6 e 12 carte.

*Ventiquattresimo lungo (24° lungo)*

I filoni sono verticali e la filigrana si trova al centro del margine esterno del foglio. I fascicoli hanno 6 o 12 carte.

*Ventiquattresimo (24°)*

I filoni sono orizzontali e la filigrana si trova nell'angolo superiore interno del foglio. I fascicoli hanno generalmente 6 o 12 carte.

*Trentaduesimo (32°)*

I filoni sono verticali e la filigrana si trova nell'angolo esterno in basso. Il trentaduesimo ha generalmente fascicoli di 8 o 4 carte.

### **3 Formati irregolari**

Si tenga inoltre presente che verso il XVIII secolo si usava produrre fogli di carta sempre più grandi che spesso il tipografo tagliava in due prima di passare alla stampa. Potevano quindi risultare formati in folio e in 8° con filoni orizzontali anziché verticali come di regola; in 4° e in 12° con filoni verticali anziché orizzontali. Il formato di libri così ottenuti, che si può facilmente scambiare rispettivamente per il 4° e 16°, 8° e 24°, si indica: fol. (form. 4°), 4° (form. 8°), 8° (form. 16°), 12° (form. 24°).

Poteva anche essere usato un foglio dalle dimensioni corrispondenti a due fogli normali, con i filoni verticali e la filigrana nella posizione di un atlantico. In tal caso risultano formati in folio con filoni orizzontali anziché verticali e le dimensioni di un atlantico; in 4° con filoni verticali anziché orizzontali e le dimensioni di un in folio; in 8° con filoni orizzontali anziché verticali e le dimensioni di un 4° e così via. Questi formati si indicano: fol. (form. atlantico), 4° (form. fol.), 8° (form. 4°), 16° (form. 8°), etc.

Quando i fogli si presentano isolati e quindi logicamente tagliati lungo le piegature che normalmente individuano i vari formati, poichè veniva usata soltanto una carta di quelle componenti il fascicolo, il loro formato si indicherà 1/2, 1/4, 1/8, invece che fol., 4°, 8°.

*Mezzo oblungo (1/2° oblungo)*

I filoni sono orizzontali, paralleli al lato più lungo, e la filigrana si trova al centro della carta. Il foglio di stampa è tagliato a metà parallelamente al lato corto e le due carte risultanti devono essere quindi incollate tra di loro per la formazione del fascicolo. Il formato 1/2° oblungo può avere fascicoli di 2 o più carte.





## APPENDICE X

# SEGNATURE<sup>71</sup>

☞ [A]

### Formula di collazione

La dettagliata indicazione delle segnature ha il doppio scopo di mostrare come il libro era fisicamente costituito (o avrebbe idealmente dovuto essere) e di offrire un sistema di citazione delle sue parti.

La formula di collazione o registro delle segnature consiste nell'indicazione abbreviata di tutti i fascicoli, le carte singole e quelle eliminate o aggiunte, come si presentano nella copia ideale. Le segnature sono indicate con l'alfabeto latino di 23 lettere o con una serie di numeri. L'indicazione A-Z perciò fa riferimento a 23 fascicoli segnati in ordine alfabetico da A a Z (meno I o J, U o V, e W).

Si devono distinguere le lettere maiuscole dalle minuscole, ma non i caratteri tondi dai corsivi o gotici. I simboli non alfabetici (p.es. \* § & +) usati come segnature sono riprodotti, quando possibile; altri simboli, come fiore o mano, si citano con il termine corrispondente.

### *Numeri in esponente*

Il numero in esponente rappresenta il totale delle carte coerenti in un fascicolo piegato regolarmente; il numero pertanto è sempre pari. L'esponente ha valore soltanto per la sequenza cui è apposto e si deve ripetere dopo ogni interruzione nella serie alfabetica o alla conclusione di tale serie. Ogni elemento che non fa parte di una sequenza più grande ha il proprio esponente. Quando si congiungono due o più serie alfabetiche usando la forma abbreviata della formula, l'esponente rimane valido per ogni elemento compreso fra le lettere estreme della sequenza unite da un trattino.

Per esemplificare l'indicazione della segnatura di un libro supponiamo di avere un'edizione in quarto che comincia con un mezzo foglio piegato come un bifolio e segnato A, che continui con fascicoli regolari di un foglio intero segnati da B a Kk compreso, che finisca con un bifolio segnato Ll. Il registro delle segnature è:

$$A^2 B-2K^4 2L^2$$

### *Citazione di singole parti del libro*

Il sistema di citazione è basato sull'indicazione delle segnature. Fascicoli interi si citano come B<sup>4</sup>, L<sup>2</sup>, etc. mentre per una carta singola all'interno di un fascicolo un numero seguirà la lettera:

71 La presente normativa si basa su Philip Gaskell, *A New Introduction to Bibliography*. Oxford, Clarendon press, 1972.

Gli esempi danno indicazioni per la maggioranza dei casi; problemi più complessi possono essere risolti con un'applicazione estensiva del metodo. Vedi *Appendix I. A Digest of the Formulary*, in F. Bowers, *Principles of Bibliographical Description*. Princeton, NJ, 1949 o la traduzione italiana di Conor Fahy, *Compendio del formulario*, in *La Bibliofilia*, 94 (1992), n.1, p. 103-110.

le quattro carte del fascicolo B<sup>4</sup> si citano rispettivamente come B1, B2, B3, B4 (per le segnature numeriche il numero che segue l'indicazione del fascicolo si scriverà in basso: 2<sub>1</sub>, 2<sub>2</sub>, etc.). Coppie unite di carte si indicano B1.4, B2.3, 2<sub>1,4</sub>, etc. Singole pagine si indicano B1r, B2v, etc., dove "r" e "v" indicano rispettivamente il recto e il verso.

### *Segnature multiple*

Segnature doppie o multiple, Aa-Zz, AA-ZZ, AAA-ZZZ, etc., si trascrivono come 2A-2Z, 3A-3Z, etc.; se due o più alfabeti si seguono l'un l'altro in regolare sequenza, p.es. A-Z Aa-Zz, l'indicazione diviene A-2Z. Simboli non alfabetici in serie (raddoppiati, triplicati, etc.), \*<sup>8</sup>, \*\*<sup>8</sup>, \*\*\*<sup>8</sup>, si trascrivono come \*-3\*<sup>8</sup>.

Se una serie di segnature è ripetuta senza l'abituale raddoppio delle lettere o dei simboli, ad ogni ulteriore serie si aggiunge un esponente a precedere le lettere o i simboli e una virgola separa le serie fra loro.

$$A-2Z^4, ^2A-M^4, ^3A-X^4$$

### *Segnature dedotte*

Assai comuni sono i libri nei quali è segnata la maggior parte dei fascicoli, ma non tutti. Le segnature mancanti che si possano dedurre si aggiungono tra parentesi quadre.

$$[A]^4 B-C^4 [D]^4 E-G^4 [H]^2$$

### *Simboli $\pi$ e $\chi$*

Carte o fascicoli non segnati che vengono ad aggiungersi ad una serie regolare di segnature, si indicano usando i simboli  $\pi$  per quelli preliminari e  $\chi$  per quelli aggiunti altrove.

$$\begin{array}{l} \pi^2 A-D^4 \\ \text{non} \\ \pi^2 B-D^4 \text{ (in questo caso la trascrizione corretta è: } [A]^2 B-D^4) \\ \chi A-C^4 \chi^2 D-F^4 \end{array}$$

I simboli sono moltiplicati per indicare ulteriori carte o fascicoli senza segnature.

$$\begin{array}{l} \pi^2 A-G^8 \chi^8 H-K^8 2\chi^1 L^8 \\ (\chi^8 \text{ e } 2\chi^1 \text{ sono inseriti tra i fascicoli}) \end{array}$$

Quando le inserzioni sono fatte all'interno dei fascicoli, la loro posizione e natura si indica fra parentesi.

$$\begin{array}{l} A-C^4 D^4(D3+\chi^1) E-G^4 H^4(H1+\chi^1,2) I-M^4 N^4(N3+\chi^1.2) \\ \text{(la prima interpolazione, che si trova dopo la terza carta di } D^4, \text{ è di una carta singola;} \\ \text{la seconda è di due carte singole; la terza è di un bifolio)} \end{array}$$

Le citazioni di carte interpolate si fanno nel modo seguente: D( $\chi^1$ ), N( $\chi^2v$ ), etc.

Quando una segnatura duplica un'altra  $\pi$  o  $\chi$  si prepongono come esponente.

$\pi^2 A^4$  A-K<sup>4</sup>  
 $\pi^2 \pi A-B^4$ , A-K<sup>4</sup>  
 A-D<sup>4</sup>  $\chi D^4$  E-P<sup>4</sup>  
 A-C<sup>4</sup>  $\chi D^4$  D-P<sup>4</sup>  
 (in questo caso è raddoppiata la prima segnatura e non la seconda)  
 C: A-F<sup>4</sup>  $\chi F^4$ ; T: G-M<sup>4</sup>  $\chi M^4$ ; A: N-S<sup>4</sup>  $\chi S^4$ ; B: T-2A<sup>4</sup>  $\chi 2A^2$ ; V-q: 2B-2D<sup>4</sup>  $\chi 2D^2$

#### *Eliminazione e sostituzione*

Carte che siano state intenzionalmente eliminate dai fascicoli si indicano tra parentesi preponendo alla loro segnatura il segno meno.

A-C<sup>4</sup> D<sup>4</sup>(-D3) E-F<sup>4</sup> G<sup>4</sup>(-G1.4)

Carte eliminate dal fascicolo e poi sostituite si indicano tra parentesi, preponendo alla loro segnatura il segno più/meno.

A-D<sup>4</sup> E<sup>4</sup>(±E3) F-H<sup>4</sup> I<sup>4</sup>(± I1,2) K<sup>4</sup>(± K2.3) L-M<sup>4</sup> N<sup>4</sup>(±N<sup>4</sup>) O-Z<sup>4</sup>  
 (si ha l'eliminazione e la sostituzione di una carta singola, di due carte singole, di un bifolio, di un intero fascicolo)

È da notare che, in tutti i casi nei quali si usano le parentesi tonde, la segnatura alla quale si riferisce l'indicazione tra parentesi è separata dalla serie.

A-F<sup>4</sup> G<sup>4</sup> (-G3) H-Z<sup>4</sup>  
 non  
 A-G<sup>4</sup> (-G3) H-Z<sup>4</sup>

#### *Errori nelle segnature*

Evidenti errori (come una serie ABCDEF) si correggono nell'indicazione delle segnature, segnalando l'errore con una apposita nota in parentesi quadre.

#### *Pubblicazioni in più unità*

Per le pubblicazioni in più volumi o parti la citazione relativa ad ogni unità è preceduta da una sintetica indicazione dell'unità a cui si riferisce, separata da due punti, spazio.

Vol. 1: A-K<sup>8</sup>; vol. 2: L-V<sup>8</sup>  
 C: A<sup>12</sup> B<sup>16</sup>; T: C<sup>16</sup> D<sup>14</sup>; A: E<sup>16</sup>; B: F<sup>12</sup> G<sup>10</sup>; b/org: H-I<sup>12</sup>  
 C: A-C<sup>4</sup>; A: a-c<sup>4</sup> d<sup>2</sup>; T: A-C<sup>4</sup>; B: 2a-2c<sup>4</sup>; V-q: 2A-2B<sup>4</sup> 2C<sup>2</sup>







## APPENDICE XI

# VARIANTI

☞ [A]

### 1 Varianti che comportano una nuova descrizione bibliografica

Si devono redigere diverse descrizioni bibliografiche per le emissioni successive e simultanee di una stessa edizione, dando, quando possibile, gli opportuni chiarimenti in nota.

Emissioni successive si hanno quando un'edizione a distanza di tempo è ripresentata con nuovo frontespizio o colophon e talvolta anche con nuove carte preliminari o finali.

\*Dialogo dell'honore di m. Giouanni Battista Posseuini ... - In Vinegia : appresso Gabriel Giolito de' Ferrari, 1558

\*Dialogo dell'honore di m. Giouanni Battista Posseuini ... - In Vinegia : appresso Gabriel Giolito de Ferrari, 1559

*In nota:* Emissione con nuovo frontespizio e altro materiale preliminare dell'edizione di Giolito del 1558

Emissioni simultanee si hanno quando nello stesso anno un'edizione è pubblicata con frontespizi esplicitamente differenziati per la presenza di una o più varianti sostanziali (p.es. con note tipografiche diverse nel caso di edizioni divise per la vendita tra due o più editori).

Le \*12 pietre pretiose, le quali per ordine di Dio nella santa legge adornauano i vestimenti del sommo sacerdote ... di Andrea Bacci. - In Roma : appresso Giovanni Martinelli, 1587 (In Roma : nella stamparia di Vincenzo Accolti)

*In nota:* Altra emissione reca sul frontespizio la sottoscrizione di Bartolomeo Grassi e lo stemma di Sisto V

Le \*12 pietre pretiose, le quali per ordine di Dio nella santa legge adornauano i vestimenti del sommo sacerdote ... di Andrea Bacci. - In Roma : appresso Bartolomeo Grassi, 1587 (In Roma : nella stamparia di Vincenzo Accolti)

*In nota:* Altra emissione reca sul frontespizio la sottoscrizione di Giovanni Martinelli

### 2 Varianti che non comportano una nuova descrizione bibliografica

Si deve redigere un'unica descrizione bibliografica con indicazione delle varianti in nota:

- quando il frontespizio e/o il testo ha subito modificazioni e/o aggiunte non sostanziali (p.es. variazione o aggiunta di una dedica o altri fascicoli).

\*Acta in ciuitate Parisiensi a rege Carolo nono post primorum plebeorumque Vgonotorum stragem. - Romae : apud haeredes Antonji Bladij, 1572

*In nota:* Var. B: "primatum" in luogo di "primorum" nel titolo

\*Panegyricus siue octaua oratio de veris, propriis ac diuinis laudibus sanct.mi d.n. Clementis 8. ... F. Victori Carcani Veneti ... - Taruisii : apud Dominicum Amicum, 1592. - [6], 84, [2] p. ; 4°

*In nota:* Dedica a Girolamo Tireta. - Var. B: [4], 84, [2] p. Dedica a Cinzio Aldobrandini

- quando, nel caso di frontespizio con note tipografiche complete, l'unico elemento diverso è la presenza o meno del colophon.

L'\*arithmeticæ et geometriæ speculatiuæ et praticæ. Di m. Francesco Feliciano ... intitolata Scala grimaldelli ... - In Venetia : appresso Simon Rocca, 1570

*In nota:* Var. B: In Venetia : appresso Simon Rocca, 1570 ([Venezia] : per Francesco de Leno : ad instantia de Simon Rocha)

- quando l'unico elemento diverso è la data che figura sul frontespizio o colophon e il confronto tra gli esemplari consente di stabilire che il frontespizio o il colophon non è stato ricomposto.

\*Commentarii in Galeni libros De feb. differentiis. Pamphilo Montio ... autore. - Bononiae : ex officina Anselmi Giacarelli, 1550

*In nota:* Var. B: Bononiae : ex officina Anselmi Giacarelli, 1565. Il frontespizio non è ricomposto, varia solo la data

L'individuazione della variante e la sua descrizione in nota sono possibili o sulla base di repertori autorevoli o tramite il confronto degli esemplari. Chi non ha la possibilità di effettuare tali controlli descrive puntualmente il proprio esemplare.



## MARCA TIPOGRAFICA EDITORIALE

 [A]

Le notizie relative alle marche prevedono:

- da una a tre citazioni standard;
- una descrizione tratta dai repertori;
- da una a cinque parole chiave.

### 1 Citazione standard

La citazione standard è prevista per le marche che siano identiche in tutti i particolari del disegno a quelle descritte e riprodotte nei repertori individuati.

La citazione è articolata in caratteri alfabetici (fino a cinque) che identificano il repertorio e in caratteri numerici (fino a cinque) che identificano la marca nell'ambito del repertorio.

V 00502

#### 1.1 Elenco dei repertori

L'elenco che segue si riferisce ai repertori attualmente presenti in SBN. Per l'inserimento di nuovi repertori va fatta richiesta all'ICCU.

NOTA: il carattere sulla sinistra indica la sigla del repertorio, quello/i sulla destra la tipologia (vedi 1.2)

#### ITALIA

- |          |  |     |
|----------|--|-----|
| <b>A</b> | F. Ascarelli, <i>La tipografia cinquecentina italiana</i> . Firenze, Sansoni Antiquariato, 1953.   | (F) |
| <b>T</b> | F. Ascarelli, M. Menato, <i>La tipografia del '500 in Italia</i> . Firenze, L. S. Olschki, 1989.   | (F) |
| <b>Q</b> | F. Ascarelli, E. Vaccaro, <i>Marche poco note di tipografi editori italiani del sec. XVI dalla raccolta della biblioteca universitaria Alessandrina</i> . In: "Miscellanea di studi in memoria di Anna Saitta Revignas". Firenze, L. S. Olschki, 1978, p. 29-52. | (F) |
| <b>K</b> | P. Kristeller, <i>Die italienischen Buchdrucker- und Verlegerzeichen bis 1525</i> . Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1893 ( ripr. facs.: Naarden, A. W. Van Bekhoven, 1969.  | (F) |
| <b>U</b> | EDIT16 (edit16.iccu.sbn.it) NOTA: EDIT16 contiene anche le marche presenti in: A, T, Q, K, V, Z con le relative immagini.  |     |
| <b>V</b> | E. Vaccaro, <i>Le marche dei tipografi ed editori del secolo XVI nella Biblioteca Angelica</i> . Firenze : L. S. Olschki, 1983.  | (F) |
| <b>Z</b> | G. Zappella, <i>Le marche dei tipografi e degli editori italiani del Cinquecento</i> . Milano, Editrice Bibliografica, 1986.   | (F) |

- O** MAR.T.E. Marche Tipografiche Editoriali [edizioni italiane del secolo XVII] / BNC Roma. (193.206.215.10/marte/)

#### FRANCIA

- L** H. Baudrier, *Bibliographie lyonnaise*. Lyon, A. Brun; Lyon, L. Brun; Paris, A. Picard et fils; Lyon, F. Brossier; Paris, A. Picard et fils, 1895-1921. (VP)
- I** W. J. Meyer Bern, *Die französischen Drucker- und Verlegerzeichen des XV Jahrhunderts*. München, Verlag der Münchner Drucke, 1926. (F)
- R** Ph. Renouard, *Les marques typographiques parisiennes des XV et XVI siècles*. Paris, H. Champion, 1928. (F)
- S** L. C. Silvestre, *Marques typographiques, ou Recueil des monogrammes, chiffres, enseignes, devises ...* Paris, Impr. Renou et Maulde, 1867. (F)

#### GERMANIA

- G** H. Grimm, *Deutsche Buchdruckersignete des XVI Jahrhunderts*. Wiesbaden, G. Pressler, 1965. (P)
- C** P. Heitz, *Elsässische Büchermarken bis Anfang des 18. Jahrhunderts*. Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1892. (PC)
- F** P. Heitz, *Frankfurter und mainzer Drucker- und Verlegerzeichen bis in das 17. Jahrhundert*. Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1896. (VF)
- H** P. Heitz, *Die kölnen Büchermarken bis Anfang des XVII Jahrhunderts*. Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1898. (F)
- W** H. Wendland, *Signete : deutsche Drucker- und Verlegerzeichen 1457-1600*. Hannover, Schlüter, 1984. [riguarda Germania, Svizzera, Austria] (PC)

#### PAESI BASSI - BELGIO

- B** *Marques typographiques des imprimeurs et libraires qui ont exercé dans les Pays-Bas, et marques typographiques des imprimeurs et libraires belges établis à l'étranger*. In: "Bibliotheca belgica. Bibliographie générale des Pays-Bas". Bruxelles, Culture et civilisation, 1964-1975, vol. IV, p. 60-208. (PC)
- N** G. Van Havre, *Marques typographiques des imprimeurs et libraires anversois*. Antwerpen, J. E. Buschmann; Gent, Ad. Hoste, 1883-1884. (VPC)
- D** F. Vandeweghe - B. Op De Beek, *Drukkersmerken uit de 15de en de 16de eeuw binnen de grenzen van het huidige België. Marques typographiques employées aux Xve et XVIe siècles dans les limites géographiques de la Belgique actuelle*. Nieuwkoop, De Graaf, 1993. (PC)

## REGNO UNITO

- M** R. B. McKerrow, *Printers' & publishers' devices in England & Scotland 1485-1640*. London, The Bibliographical society, 1949. (F)

## SPAGNA

- P** K. Habler, *Spanische und portugiesische Bücherzeichen des XV und XVI Jahrhunderts*. Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1898. (PC)
- E** F. Vindel, *Escudos y marcas de impresores y libreros en España durante los siglos XV a XIX (1485-1850)*. Barcelona, Editorial Orbis, 1942. (F)

## SVIZZERA

- J** P. Heitz, *Basler Büchermarken bis zum Anfang des 17. Jahrhunderts*. Strassburg, J. H. Ed. Heitz, 1895. (F)
- X** P. Heitz, *Genfer Buchdrucker und Verlegerzeichen im 15., 16. und 17. Jahrhundert*. Strassburg, Heitz, 1908. (F)
- Y** P. Heitz, *Die Zürcher Büchermarken bis zum Anfang des 17. Jahrhunderts*. Zürich, Fäsi & Beer, 1895. (F)

## 1.2 Criteri per la compilazione

Per il rilevamento del numero della marca, data la difformità di presentazione nei repertori, è stata individuata la seguente tipologia:

- (F) Numero della figura [5 caratteri]  
(Repertorio in uno o più volumi con marche numerate progressivamente)
- Z 00014  
↑↓  
Fig.
- (VF) Numero del volume [2 car.] e numero della figura [3 car.]  
(Repertorio in più volumi o parti in cui la numerazione delle marche si ripete)
- F 02 013  
↑↓ ↑↓  
Pt. Fig.
- (P) Numero della pagina [5 car.]  
(Repertorio in un solo volume con una marca, non numerata, per pagina)
- G 00056  
↑↓  
Pag.

- (VP) Numero del volume [2 car.] e numero della pagina [3 car.]  
(Repertorio in più volumi con una marca, non numerata, per pagina)

L	11	087
	↑↓	↑↓
	Vol.	Pag.

- (PC) Numero della pagina o tavola [3 car.] e numero ottenuto contando le marche orizzontalmente tenendo conto, ai fini della successione numerica, del margine superiore delle figure [2 car.]  
(Repertorio in un volume con più marche per pagina non numerate o numerate non progressivamente)

P	032	01
	↑↓	↑↓
	Tav.	[Fig.]

- (VPC) Numero del volume [1 car.], numero della pagina o tavola [3 car.] e numero ottenuto contando le marche orizzontalmente tenendo conto, ai fini della successione numerica, del margine superiore delle figure e scendendo [1 car.]  
(Repertorio in più volumi con più marche per pagina non numerate o numerate non progressivamente)

N	1	015	3
	↑	↑↓	↑
	Vol.	Pag.	[Fig.]

Le citazioni standard si devono costruire rispettando rigorosamente le modalità sopra esposte anche quando il repertorio contenga una parte di marche non citabili secondo la tipologia individuata. In questi casi si utilizza la nota al legame per completare o fornire l'informazione. Ad esempio, per repertori di tipologia P e VP, se eccezionalmente una pagina contiene più di una marca, la citazione segue la tipologia prevista e nella nota al legame si riporta il numero della marca.

Invece, per repertori di tipologia F e VF, quando siano presenti anche marche non incluse nella numerazione progressiva, per evitare l'ambiguità dell'utilizzo di diversi sistemi di citazione, si fa un collegamento a «marca non censita» e in nota al legame si riportano le informazioni necessarie all'individuazione della marca.

## 2 Descrizione

La marca si descrive in non più di 160 caratteri, utilizzando la descrizione dei repertori sopra citati se vi si trova, e eventualmente abbreviandola.

Sirena con due code divaricate che si attorcigliano sulle braccia  
Tripla croce su cerchio con iniziali

Leone rampante su un albero con sfondo di paesaggio

Guerriero con elmo piumato e spada cavalca un bue. Motto: A furore rusticorum libera nos Domine

Ancora tra un ramo di olivo e un ramo di palma germoglianti da un tronco con favi e api, e congiunti dalle iniziali S.O.S. Motto: In tenebris fulget

Leone ed orso rampanti sorreggono una rosa con al centro un giglio. Ai lati del fiore le iniziali: A.G.

Se nella marca è presente un motto, lo si trascrive separatamente.

### 3 Parole chiave

Alla descrizione si possono associare non più di 5 parole chiave di 10 caratteri ciascuna con i nomi di personaggi, animali, oggetti presenti nella marca e citati nella descrizione. La parola si dà al singolare o al plurale a seconda del numero degli oggetti presenti nella marca.

SIRENA

*(in descrizione: Sirena con due code divaricate che si attorcigliano sulle braccia)*

CROCE CERCHIO

*(in descrizione: Tripla croce su cerchio con iniziali)*

LEONE ALBERO PAESAGGIO

*(in descrizione: Leone rampante su un albero con sfondo di paesaggio)*

Se nella marca si trova un motto, la prima parola chiave è costituita dai primi 10 caratteri del motto senza spazi né punteggiatura. Se nella marca è presente una scritta (nome del tipografo o una o più iniziali etc.), una delle prime tre parole chiave è costituita dai primi 10 caratteri della scritta senza spazi né punteggiatura.

AFURORERUS GUERRIERO BUE

ILPIUBELFI

*(nella marca il motto: Il più bel fiore ne coglie)*

IOIACOMOEF

*(nella marca la scritta: Io. Iacomo e frat. d. Legnano)*

FSGBNBDZ

*(nella marca le iniziali dei tipografi: Francesco de' Franceschi (=Francesco Senese), Gaspare Bindoni il vecchio, Nicolò Bevilacqua e Damiano Zenaro)*

### 4 Collegamenti titoli-marche

Se la pubblicazione presenta sul frontespizio o sul colophon una marca, si crea un legame fra il numero identificativo della notizia bibliografica relativa alla pubblicazione e il numero identificativo della notizia relativa alla marca.

Se la pubblicazione presenta più marche si possono creare tutti i legami ritenuti necessari.

Se la marca presente sulla pubblicazione non è censita si crea un legame tra il numero identificativo tra la notizia bibliografica in esame e il MID SBNM000000 relativo alla stringa «marca non censita».

Qualora non si disponga dei repertori di riferimento si crea invece un legame con il MID SBNM000001 relativo alla stringa «marca non controllata».

Per ciascun collegamento è disponibile una nota di commento. Tale nota contiene l'indicazione della posizione della marca nella pubblicazione e, nel caso di marca non censita, le sigle dei repertori consultati, eventuali somiglianze a marche censite, o l'indicazione di repertori in cui sia presente la marca, ma che non sono compresi in elenco SBN.

Marca sul frontespizio. Repertori consultati: Z e V. Marca simile a Z23





## FORMA DEL NOME DELL'ENTE EDITORE/TIPOGRAFO

### 1 Tipo di nome

Le persone o società che svolgono attività editoriale di produzione e vendita di libri, periodici, musica, registrazioni sonore, etc. sono aziende, quindi enti. Se la denominazione dell'impresa coincide con il nome del titolare, questo nome va trattato non come nome di persona, ma come nome di ente. Se il nome dell'editore si presenta in forma diretta, si dà sempre il cognome prima del nome, entrambi preceduti da asterisco.

Lo stesso criterio si applica anche a chi solo occasionalmente abbia svolto la funzione di editore, come il compositore o il trascrittore, la cui partecipazione alla creazione materiale del documento è di solito evidenziata, nell'area della pubblicazione, da indicazioni come: *A spese dell'Autore, Presso l'Autore, Proprietà dell'Autore*, etc.

Alle ragioni sociali delle imprese editoriali si attribuisce generalmente il codice tipo di nome E; qualora l'attività venga svolta da enti gerarchici o temporanei alla denominazione dell'ente si attribuiscono i codici tipo di nome G o R.

### 2 Forma del nome

Il nome dell'ente può essere costituito da:

- il nome dell'unico intestatario

♪ \*Martorelli, \*Giulio \*Cesare  
 \*Guidi, \*Giovanni \*Gualberto  
 \*Antoni, \*Antonio degli ♪

- i nomi di due o più intestatari

♪ \*Pigna & \*Rovida  
 \*Berg, \*Johann : vom & \*Neuber, \*Ulrich  
 < \*Montanus, \*Johann & \*Neuber, \*Ulrich  
 \*Le\_Roy, \*Adrien & \*Ballard, \*Robert  
 \*Martini, \*Fratelli & \*Brunetti  
 \*Racca & \*Balegno \*successori \*Magrini ♪

- la denominazione dell'ente

♪ \*Società \*calcografica \*musicale  
 L'\*Allegria  
 L'\*Euterpe \*ticinese ♪

- l'insegna o l'indirizzo dell'ente

♪ A l'\*avantage  
 All'insegna della \*Scienza ♪

Si sceglie come nome dell'ente quello con il quale è prevalentemente citato nei repertori più autorevoli; in assenza di citazione nei repertori si adotta quello prevalentemente usato nelle sottoscrizioni. In entrambi i casi si preferisce la forma più completa, anche se nel testo il riferimento è generico (solo il cognome della famiglia). Se una famiglia di editori ha operato per decenni e si possono individuare con certezza i membri della famiglia che hanno operato in un determinato periodo, si preferisce il legame con la denominazione che include il nome personale, piuttosto che con un'espressione generica.

♪ Forma del nome per le edizioni Ricordi:		
Giovanni Ricordi	dal 1808 al 1853, marzo	*Ricordi, *Giovanni
Jean Ricordi		
Gio. Ricordi		
Giovanni Ricordi & C.	dal 1820 al 1853	*Ricordi, *Giovanni & *C.
G. Ricordi & C.		
Tito di Giovanni Ricordi	dal 1853 al 1887	*Ricordi, *Tito
Tito di Gio. Ricordi		
Titus Ricordi		
Tito di Giovanni Ricordi e	dal 1887 al 1888	*Ricordi, *G. & *C.
Francesco Lucca		
di G. Ricordi & C.		
G. Ricordi & C.	dal 1888 al 1912	
Ricordi	fino al 1994	*Ricordi
Edizioni Ricordi		
Tutte le denominazioni	1913-1994,	
fra cui prevale		
G. Ricordi & C.	dopo il 1994	Come sulla fonte d'informazioni ♪

### 3 Trascrizione

ASTERISCHI: si introducono quattro asterischi davanti alle prime quattro parole del nome esclusi prefissi, congiunzioni, articoli e preposizioni.

Le espressioni introduttive nelle denominazioni di aziende costituite da insegne o indirizzi non sono precedute da asterisco.

♪ Al segno della \*Speranza  
All'insegna della \*Stella ♪

La qualificazione fra parentesi uncinata interrompe il calcolo degli elementi della stringa di ordinamento, pertanto non si inseriscono asterischi dopo una qualificazione

♪ \*Walsh, \*John <1.> & Hare, John ♪

VIRGOLA: nelle parole del gruppo principale si introduce la virgola seguita da spazio per indicare l'avvenuta posposizione del nome al cognome.

♪ \*Canti, \*Giovanni  
\*Beltramino, \*Giovanni \*Battista  
\*Ricordi, \*Giovanni & \*Festa, \*Felice Benedetto  
\*Vessella, \*Alessandro  
(nell'area della pubblicazione: Proprietà dell'autore) ♪

SOTTOLINEATURA: si introduce la sottolineatura quando il prefisso della prima parola del gruppo principale si deve considerare unito alla parola che segue.

♪ \*Dalle\_Donne, \*Francesco  
\*De\_Giorgi, \*Paolo  
*ma*  
\*Boivin \*Le \*Clerc \*Castagnery ♪

TRATTINO: si trascrive quando indica un cognome doppio e una parola composta, non deve essere preceduto né seguito da spazi.

Il cognome doppio e le parole composte unite da trattino sono entrambi preceduti da asterisco.

♪ \*Bacquoy-\*Guidon, \*Alexis  
\*Academische \*Kunst-\*Music

CONGIUNZIONE (e, et, and, und, etc.): la & sostituisce la e, et, and, und, etc. sia quando indica la congiunzione di due o più cognomi che formano il nome dell'azienda editoriale, sia quando è presente in indicazioni del tipo “e figli”, “e fratelli”, etc.

♪ \*Marescalchi,\*Luigi & \*Canobbio, \*Carlo  
\*Vincenti, \*Giacomo & \*Amadino, \*Ricciardo  
\*Janet & \*Cotelle  
\*Longman, \*James & \*Broderip, \*Francis Fane  
(nell'area della pubblicazione: Longman & Broderip)  
\*Breitkopf & \*Härtel  
\*Cherubini, \*Luigi & \*Schlesinger \*Maurice  
(nell'area della pubblicazione: Paris : chez l'auteur et Maurice Schlesinger)  
\*Monzino, \*Antonio & \*figli ♪

Indicazioni quali: edizioni, editore, tipografo, calcografia si omettono quando sono unite ad un cognome, anche nel caso in cui nel frontespizio precedano il nome. Se lo si ritiene opportuno si *possano* legare le forme varianti.

♪ \*Carrara  
*non* \*Edizioni \*Carrara  
\*Festa, \*Andrea & \*Festa, \*Salvatore  
< \*Stabilimento \*tipografico \*librario di \*Andrea e Salvatore Festa  
*ma*  
\*Calcografia dell'\*Oratorio di \*San \*Francesco di Sales

♪ \*Società \*litografica \*tiberina  
 \*Stabilimento \*musicale \*partenopeo  
 \*Stabilimento \*musicale \*G. \*Verdi  
 (*casa editrice di Giovanni Chero, Trieste 1911-1960*) ♪

Per le denominazioni costituite da cognome e nome dell'editore, se il nome compare sia in forma abbreviata sia in forma sciolta, si preferisce la seconda.

♪ \*Lucca, \*Francesco  
 non \*Lucca, \*F.co  
 ma  
 \*Henle, \*G.  
 (*L'editore Günter Henle si presenta sempre come G. Henle Verlag*) ♪

Termini quali: soci, compagni e simili in qualsiasi lingua ed indicazioni quali: Co., C.ie, Comp., etc. si trascrivono C.

♪ \*Durand & \*C.  
 (*nell'area della pubblicazione: Durand & C.ie*)  
 \*Artaria & \*C.  
 (*nell'area della pubblicazione: Artaria & compagni*)  
 \*Diabelli, \*Anton & \*C.  
 (*nell'area della pubblicazione: Anton Diabelli & Comp.*) ♪

Indicazioni presenti nella denominazione quali: f.lli, fratelli, figlioli, figli, erede, vedova, padre, etc. si pospongono al prenome o in sua assenza al cognome e si trascrivono nella forma sciolta normalizzata, nella lingua originale, con l'iniziale minuscola.

Se lo si ritiene opportuno si *possono* fare rinvii dal nome in forma diretta.

♪ \*Fabbricatore \*fratelli & \*C.  
 \*Haslinger, \*Tobias \*Witwe & \*Sohn  
 < \*Haslinger \*Witwe & \*Sohn  
 \*Casali \*vedova  
 \*Quillau, \*Gabriel-\*François \*veuve  
 (*nell'area della pubblicazione: Veuve Quillau*) ♪

Se invece l'indicazione è aggiunta dal catalogatore per distinguere degli omonimi, essa va considerata come qualificazione e la si pone tra parentesi uncinata; per le persone appartenenti alla stessa famiglia si preferisce assegnare un numero ordinale.

♪ \*Manuzio, \*Aldo <1.>

In aziende editoriali costituite da più persone con lo stesso cognome, questo si ripete per gli associati successivi al primo.

♪ \*Clausetti, \*Pietro & \*Clausetti, \*Lorenzo  
 < \*Clausetti \*fratelli  
 \*Dorico, \*Valerio eredi & \*Dorico, \*Luigi eredi

♪ \*Osanna, \*Aurelio & \*Osanna, \*Lodovico  
< \*Osanni, \*Aurelio & \*Osanni, \*Lodovico ♪

Editori o tipografi omonimi si distinguono mediante opportune qualificazioni (es.: “il vecchio”, “il giovane” oppure “1”, “2”, “3” nei casi di famiglie nelle quali lo stesso nome personale ricorra rispettivamente due o più volte, oppure la sede o gli estremi cronologici dell’attività, etc.).

♪ \*Sessa, \*Giovanni \*Battista <1.>  
\*Sessa, \*Giovanni \*Battista <2.>  
\*Scoto, \*Ottaviano <1.>  
\*Scoto, \*Ottaviano <2.>  
\*De\_Franceschi, \*Francesco <senese>  
\*De\_Franceschi, \*Francesco <padovano>  
*(i due tipografi, contemporanei ed entrambi attivi a Venezia,  
usano abitualmente il toponimo nelle loro sottoscrizioni)* ♪

Nel caso di aziende costituite da più persone si mantengono le qualificazioni dei singoli componenti.

♪ \*Manuzio, \*Aldo <1.> eredi & Torresano, Andrea <1.>  
\*Walsh, \*John <1.> & Hare, John  
*(in questi casi si usano solo due asterischi in quanto la qualificazione  
interrompe il calcolo degli elementi della stringa di ordinamento)* ♪

#### 4 Forme varianti

Si creano rinvii per le forme varianti quando si vuole consentire all’utente una ulteriore via di accesso. Le forme latine si riportano come forme varianti solo se molto diverse dalle forme accettate.

♪ \*Lejeune, \*Martin  
< \*luvenis, \*Martinus  
\*Rosso, \*Giovanni  
< \*Rubeus, \*Joannes ♪

Quando il nome dell’ente è costituito da più cognomi, si crea una forma variante costituita dall’inversione dei cognomi.

♪ \*Sessa, \*Melchiorre <1.> & Ravani, Pietro  
< \*Ravani, \*Pietro & \*Sessa, \*Melchiorre <1.>  
\*Riuniti \*Stabilimenti \*Musicali \*Giudici & Strada-A. Demarchi-A.Tedeschi  
di Paolo Mariani fu Carlo  
< \*Mariani, \*Paolo  
\*Sessa, \*Melchiorre \*eredi & \*Calegari, Battista & Varisco, Giovanni  
< \*Calegari, \*Battista & \*Varisco, \*Giovanni & Sessa, Melchiorre eredi ♪

#### 5 Nota

Per tutte le notizie dell’ente editore e/o tipografo è disponibile una nota di commento che può contenere notizie relative agli anni di attività dell’azienda e l’indicazione dei repertori di riferimento.



APPENDICE XIV  
CODICI DI RELAZIONE

La presente Appendice contiene la traduzione italiana delle definizioni dei codici Unimarc adottati in SBN per le risorse musicali, con minime aggiunte sull'uso specifico.

Per i codici non compresi in questa Appendice vedi Codici di relazione SBN, Unimarc e Marc21 : termini e definizioni, traduzione italiana, [www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php](http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchrelator.php).

**360 Acquafortista**

Persona o ente che produce testo o immagini per la stampa sottoponendo metallo, vetro o un'altra superficie all'acido o all'azione corrosiva di un'altra sostanza.

**010 Adattatore**

Scrittore che riscrive romanzi o trame per filmati o altri mezzi audiovisivi. Per chi rielabora una composizione musicale, usualmente per un diverso mezzo di esecuzione, utilizzare Arrangiatore (030).

**570 Altro**

Usare quando una relazione o un codice di relazione in un formato nazionale non ha equivalente in UNIMARC.

Amanuense

Usare Copista (700).

**018 Animatore, cartoonist**

Persona che utilizza tecnologie per dare alla propria opera d'arte l'illusione del movimento.

**020 Annotatore**

Scrittore di annotazioni manoscritte in un libro a stampa. Per lo scrittore di un commento o di note esplicative su un testo usare Commentatore di testo scritto (212).

**100 Antecedente bibliografico**

Autore dell'opera sulla quale l'opera in esame nel record bibliografico è basata in tutto o in parte. Questo codice può essere appropriato in registrazioni di adattamenti, indici, continuazioni e sequel di altri autori, concordanze, etc.

Armonizzatore

Usare Arrangiatore (030).

**030 Arrangiatore**

Chi trascrive una composizione musicale, in genere per uno strumento o un mezzo di esecuzione diverso dall'originale; in un arrangiamento la sostanza musicale rimane essenzialmente invariata.

**040 Artista**

Pittore, scultore, etc., di un'opera. Si può utilizzare per il pittore delle scene, l'architetto, il progettista di un allestimento effimero, etc.

- 005 Attore**  
Persona che esibisce principalmente capacità di agire in una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico.
- 070 Autore**  
Persona o ente principalmente responsabile della creazione del contenuto intellettuale o artistico di un'opera. Quando più di una persona o ente reca congiuntamente tale responsabilità, questo codice si può utilizzare con tante intestazioni quante necessarie. Per l'autore di una composizione musicale usare Compositore (230), per l'autore di un libretto per musica usare Librettista (480); per l'autore di una poesia per musica, una lirica o una canzone usare Paroliere, autore della lirica (520); per altre responsabilità usare i codici specifici più opportuni.
- 072 Autore citato**  
Persona la cui opera è ampiamente citata o riassunta in opere alle quali non ha contribuito direttamente. Tali citazioni si trovano particolarmente in cataloghi di mostre, collezioni di fotografie, etc.
- 090 Autore del dialogo**  
Autore di un dialogo o commento parlato per una sceneggiatura o registrazione sonora.
- Autore della dedica  
Usare Dedicante (290).
- Autore della lirica  
Usare Paroliere, autore della lirica (520)
- 770 Autore dell'allegato**  
Autore di materiale significativo che accompagna una registrazione sonora o altro materiale audiovisivo.
- Autore della poesia  
Usare Paroliere, autore della lirica (520)
- 075 Autore della postfazione, colophon, etc.**  
Usare al posto di Autore dell'introduzione, etc. (080) quando la natura della postfazione, etc. è completamente diversa da quella dell'introduzione, etc.
- Autore della sceneggiatura, etc.  
Usare Sceneggiatore (690)
- Autore del libretto  
Usare Librettista (480).
- 080 Autore dell'introduzione, etc.**  
Autore di un'introduzione, prefazione, premessa, postfazione, note, altri materiali critici, etc. ma che non è l'autore principale dell'opera. Vedi anche Autore della postfazione (075).



- 236 Autore dell'opera in cui è inserito il brano**  
Autore di un'opera in cui il brano (es. cadenza, aria di baule) va inserito.
- Autore del testo della musica  
Usare Paroliere, autore della lirica (520). Per l'autore del testo di un'opera, oratorio, etc. usare Librettista (480).
- 330 Autore incerto**  
Chi ha ricevuto l'attribuzione di un'opera in modo dubbio o scorretto.
- 275 Ballerino**  
Persona che mostra principalmente abilità nella danza in una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico.
- 655 Burattinaio**  
Esecutore che muove una marionetta o un burattino.
- 170 Calligrafo**  
Persona o ente che scrive a mano con tratto artistico, generalmente come copista o estensore.
- 721 Cantante**  
Persona che usa la propria voce con o senza accompagnamento musicale per produrre musica. L'esecuzione di un cantante può includere o meno parole realmente significative.
- Cantautore  
Usare Compositore (230), Cantante (721) e/o Paroliere, autore della lirica (520)
- 580 Cartaro**  
Persona o ente responsabile della produzione di carta, generalmente ricavata da legno, tessuto o altro materiale fibroso.
- Cartoonist  
Usare Animatore (018) per chi usa la tecnologia per dare al proprio lavoro artistico l'illusione del movimento. Usare Artista (040) per tutti gli altri cartoonist.
- 190 Censore**  
Censore, espurgatore, etc., ufficiale o privato.
- Coautore  
Usare Autore (070).
- Collaboratore  
Non usato in SBN. Usare un codice specifico.
- Commemorato  
Usare Onorato (420).

- 210 Commentatore di audiovisivi**  
Chi fornisce l'interpretazione, l'analisi o una discussione del soggetto di una registrazione, filmato o altro audiovisivo.
- 723 Committente**  
Persona o ente che ha stabilito un contratto o sotto i cui auspici un'opera è stata scritta, stampata, pubblicata, etc.
- 220 Compilatore**  
Chi produce una raccolta selezionando e mettendo insieme materiale da opere di diverse persone o enti, oppure chi seleziona e mette insieme in una pubblicazione materiale tratto dalle opere di una persona o ente.
- 230 Compositore**  
Chi crea un'opera musicale, in genere un pezzo di musica in forma manoscritta o a stampa.
- 235 Compositore della musica parafrasata**  
Compositore di un brano utilizzato come ispirazione o tema per una nuova composizione.
- 240 Compositore tipografico**  
Persona o ente responsabile della creazione di punzoni metallici o stampi fatti di altro materiale, utilizzati per produrre il testo e le immagini nel materiale a stampa.  
  
Concessore di imprimatur  
Usare Licenziatore (500).
- 695 Consulente scientifico**  
Persona che porta competenza scientifica, pedagogica o storica al concepimento o alla realizzazione di un'opera, particolarmente nel caso di documenti audiovisivi.
- 257 Continuatore**  
Persona che succede ad un'altra nella realizzazione di un'opera.  
  
Contraffattore  
Usare Falsificatore (380).
- 700 Copista**  
Chi realizza facsimili a penna di materiale a stampa e anche amanuense o scriba di un manoscritto.
- 200 Coreografo**  
Persona o ente che compone o adatta danze o altri movimenti (p.es. maestro di spade) per una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico.

- 904 Costumista**  
Persona o ente che disegna o fabbrica costumi, acconcia i capelli, etc. per una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico.  
  
Creatore degli effetti speciali  
Usare Personale di produzione (633).
- 340 Curatore**  
Chi prepara per la pubblicazione un'opera non sua. Il lavoro editoriale può essere tecnico o intellettuale.  
  
Curatore della serie  
Usare Direttore editoriale (651).
- 290 Dedicante**  
L'autore di una dedica. La dedica può essere un'espressione formale o in forma epistolare o in versi.
- 280 Dedicatario**  
Persona o ente a cui è dedicato un libro o manoscritto (non chi lo riceve in dono). La dedica può essere formale (apparire nel documento) o informale (specifica dell'esemplare).  
  
Designer della produzione  
Usare Scenografo (632).
- 140 Designer della sovraccoperta**  
Persona o ente responsabile del disegno della ricopertura flessibile disegnata o pubblicata con un libro, inclusi il tipo di materiale utilizzato e ogni aspetto decorativo della sovraccoperta.
- 150 Designer dell'ex-libris**  
Persona o ente responsabile del disegno grafico dell'etichetta che identifica il possessore di un libro, posta generalmente sul piatto interno della coperta.
- 130 Designer del libro**  
Persona o ente responsabile dell'intero design grafico di un libro, inclusa la sistemazione del carattere e l'illustrazione, la scelta dei materiali e il procedimento da utilizzare.
- 908 Direttore del doppiaggio**  
Nel doppiaggio di un audiovisivo, chi sceglie le voci che più si adattano ai personaggi e dirige i doppiatori.  
  
Direttore della fotografia  
Usare Fotografo (600).

- 195 Direttore di coro**  
Persona che dirige l'esecuzione di tutti i cantanti che costituiscono un coro (in SBN si è usato fino al 2007 Direttore d'orchestra (259)).
- 250 Direttore d'orchestra**  
Persona che dirige il gruppo che esegue un brano musicale.
- 651 Direttore editoriale**  
Persona o ente che presiede all'elaborazione di un lavoro collettivo per assicurarne la coerenza o continuità. Include redattore capo, curatori letterari, curatori di una serie, etc.
- 310 Distributore**  
Agente o agenzia che ha diritti esclusivi o condivisi di commercio di un documento.
- 320 Donatore**  
Donatore di un libro al possessore attuale. Un donatore a un possessore precedente è trattato come Possessore precedente (390).
- 909 Doppiatore**  
Persona che sostituisce la voce originale di un attore o di un personaggio in un prodotto audiovisivo (film, serie televisiva, cartone animato, etc.).
- Editor  
Usare Curatore (340).
- 650 Editore**  
Persona o ente che rende disponibile al pubblico materiale a stampa, spesso testo, ma anche musica a stampa, grafica, etc.
- Esecutore  
Usare Interprete (590) o un codice più specifico.
- Espurgatore  
Usare Censore (190).
- 380 Falsificatore**  
Persona o ente che fabbrica o imita qualcosa di valore o importanza, soprattutto con l'intento di frodare.
- Falso autore  
Usare Autore incerto (330).
- 400 Finanziatore**  
Persona o agenzia che ha fornito supporto finanziario per la produzione dell'opera. Per la persona o organizzazione che ha stabilito il contratto per la produzione usare Committente (723). Anche mecenate.

- 720 Firmatario**  
Usare per la firma che appare in un libro senza una presentazione o altra frase indicativa della provenienza.
- 450 Firmatario del dono**  
Persona che firma la formulazione di donazione.
- 395 Fondatore**  
Persona che crea una serie, una rivista, un periodico o qualsiasi altro genere di risorsa continuativa.
- Fonico  
Usare Tecnico della registrazione (670).
- 600 Fotografo**  
(1) La persona che ha scattato una fotografia. Questo codice si può utilizzare in un record sia per la fotografia originale sia per una riproduzione con qualsiasi mezzo; oppure, (2) La persona responsabile della fotografia in un filmato.
- 410 Grafico**  
Persona responsabile della realizzazione del design in un mezzo attraverso il quale un'immagine (stampata, visualizzata, etc.) può essere prodotta. Se la persona che concepisce il design (es. Illustratore (440)) lo realizza anche, si possono utilizzare se necessario i codici per entrambe le funzioni.
- 245 Ideatore**  
Persona o ente responsabile dell'idea originale su cui un'opera è basata. Include l'autore scientifico di un documento audiovisivo e l'ideatore di una pubblicità o uno slogan.
- 440 Illustratore**  
Persona che concepisce un disegno o illustrazione.
- 445 Impresario**  
Persona o organizzazione che si occupa della gestione tecnica, finanziaria, etc. di una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico, provvedendo anche all'assunzione del personale e degli artisti.
- 350 Incisore**  
Persona o ente che intaglia lettere, figure, ecc. su una superficie, come una lastra di legno o metallo, per la stampa.
- Incisore su legno  
Usare Xilografo (760).

- 530 Incisore su metallo**  
Persona o ente principalmente responsabile delle decorazioni, illustrazioni, lettere, etc. intagliate su una superficie metallica per la stampa o la decorazione.
- 590 Interprete**  
Persona che esegue o che si esibisce in altro modo in una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico. Se possibile usare codici più specifici, p.es. attore, ballerino, cantante.
- 110 Legatore**  
Persona o ente responsabile della legatura di materiali a stampa o manoscritti.
- 160 Libraio**  
Persona o ente che rende disponibili per l'acquisto libri e altro materiale bibliografico. L'interesse per i materiali è soprattutto economico.
- 480 Librettista**  
Autore del testo di un'opera lirica, oratorio, coreografia, etc. Usare per autori di testi per musica diversi da canzoni. Per l'autore del testo di una canzone o di una poesia messa in musica usare Paroliere, autore della lirica (520).
- 490 Licenziatario**  
Chi ha originariamente ricevuto il diritto di stampare o pubblicare.
- 500 Licenziatore**  
Firmatario della licenza, imprimatur, etc.
- 510 Litografo**  
Persona che prepara la pietra o lastra liscia per la stampa litografica, compreso un artista grafico che crea un disegno originale lavorando direttamente sulla superficie da cui sarà realizzata la stampa.
- Maestro del coro  
Usare Direttore di coro (195).
- Marionettista  
Usare Burattinaio (655).
- Mecenate  
Usare Finanziatore (400).
- 535 Mimo**  
Persona che interpreta mimando.
- 430 Miniatore**  
Persona o ente responsabile della decorazione di un'opera (specialmente materiale manoscritto) con metalli preziosi o colore, generalmente con disegni e motivi elaborati.

**370 Montatore di film**

Persona o ente che è addetta al montaggio di un film. Il termine si usa indipendentemente dal mezzo con cui il film è prodotto o fabbricato (p.es. acetato o nastro video).

Musicista

Usare un termine più appropriato, p.es. Compositore (230), Cantante (721), Interprete (590).

**550 Narratore**

Oratore che riporta la narrazione in un filmato, registrazione sonora o altro genere di opera. Denominato anche Voce narrante.

**060 Nome associato**

Codice generico per un nome collegato a un documento o trovato in un documento, che non si può determinare come quello di un Possessore precedente (390) o altra relazione indicativa di provenienza.

**420 Onorato**

Persona in memoria o onore della quale un libro è donato. Anche persona in onore della quale si produce o rappresenta uno spettacolo.

**520 Paroliere, autore della lirica**

Autore del testo di una canzone. Anche autore di una poesia messa in musica. Per l'autore del testo di un'opera lirica, oratorio, etc. usare Librettista (480).

**633 Personale di produzione**

Individui abili associati con la produzione (attrezzature, illuminazione, effetti speciali, etc.) di una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico. Include segretari di edizione.

**390 Possessore precedente**

Persona o ente che ha posseduto il documento in qualunque tempo nel passato. Include una persona o ente a cui il documento è stato donato, come attestato in una espressione scritta da un'altra persona o ente. La persona o ente che dona il documento al possessore attuale è definita Donatore (320).

**630 Produttore**

Persona con la responsabilità finale della realizzazione di un filmato o di una registrazione sonora, inclusi aspetti aziendali, di gestione delle produzioni, e del successo commerciale dell'opera.

**206 Raccoglitore di materiali sul campo**

Persona che raccoglie sul campo elementi di patrimonio musicale, orale o naturale relativi a un dato territorio, popolazione o specie, sia con la trascrizione, sia con la registrazione sonora o audiovisiva.

Redattore capo

Usare Direttore editoriale (651).

- 300 Regista**  
Persona responsabile della direzione generale dell'opera o che ha gestito la produzione dell'esecuzione per la scena, lo schermo o la registrazione sonora.
- Revisore  
Usare Curatore (340).
- Riduttore  
Usare Arrangiatore (030).
- Rilegatore  
Usare Legatore (110).
- 680 Rubricatore**  
Copista o pittore che esegue i titoli e le iniziali con inchiostro rosso o genericamente colorato.
- 690 Sceneggiatore**  
Autore di una sceneggiatura.
- 632 Scenografo**  
Persona responsabile degli aspetti visivi di una produzione, compresi l'illuminazione e le scene.
- Scriba  
Usare Copista (700).
- 705 Scultore**  
Usare quando il termine più generale Artista (040) non è richiesto.
- Sponsor  
Per la persona o organizzazione che ha stabilito il contratto per la produzione usare Committente (723).
- 610 Stampatore**  
Stampatore di testi, sia a caratteri mobili sia su lastra (p.es. cliché).
- 620 Stampatore delle tavole**  
Stampatore di illustrazioni o disegni da lastre.
- 906 Strumentista**  
Persona che usa uno strumento per produrre musica.
- Tecnico degli effetti sonori  
Usare Personale di produzione (633).
- 670 Tecnico della registrazione**  
Persona che supervisiona gli aspetti tecnici di una sessione di registrazione sonora o visiva.



- 910     **Telecineoperatore****  
Chi manovra la macchina da presa (telecamera, cinepresa, etc.).
- 750     **Tipografo****  
Persona responsabile primariamente della scelta e della sistemazione dei caratteri utilizzati in un libro. Se la persona che seleziona e sistema i caratteri è anche responsabile di altri aspetti del design grafico di un libro, p.es. Designer del libro (130), possono essere necessari codici per entrambe le funzioni.
- 260     **Titolare dei diritti d'autore****  
Persona o ente a cui sono stati attribuiti o trasferiti i diritti di copia e legali per il contenuto intellettuale di un'opera. Il titolare dei diritti d'autore, anche se non è necessariamente il creatore dell'opera, ha in genere il diritto esclusivo di beneficiare finanziariamente dalla vendita e dall'utilizzo dell'opera a cui si applica la protezione di copyright associata.  
  
Titolare del brevetto  
Usare Detentore del brevetto (587).
- 730     **Traduttore****  
Chi rende da una lingua in un'altra, o da una forma più antica di una lingua nella forma moderna, seguendo più o meno strettamente l'originale.  
  
Trascrittore  
Usare Arrangiatore (030).
- 753     **Venditore****  
Persona che ha venduto il documento bibliografico in esame.  
  
Venditore  
Usare Libraio (160).
- 755     **Vocalist****  
Persona che esibisce principalmente abilità canore in una presentazione o intrattenimento musicale o drammatico.  
  
Voce narrante  
Usare Narratore (550).
- 760     **Xilografo****  
Persona o ente che produce stampe intagliando l'immagine in rilievo perpendicolarmente alla fibra di un blocco di legno.



APPENDICE XV  
**LIVELLI DI CATALOGAZIONE**

Il livello di catalogazione di ciascuna notizia principale o collegata si deve sempre dichiarare per far sì che in assenza di alcuni dati si sappia immediatamente se la catalogazione è completa o se la carenza è dovuta alla scelta del livello.

## **1 MONOGRAFIE**

### **51 Livello minimo**

Codice di autorità della notizia: **MIN**

I dati obbligatori per questo livello sono:

#### **Qualificazioni**

Tutte quelle previste

#### **ISBN**

Descrizione

Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità: Titolo proprio<sup>72</sup> / prima indicazione di responsabilità

Area dell'edizione : Indicazione di edizione<sup>73</sup>

Area specifica della musica notata

Area della pubblicazione: Principale o primo luogo di pubblicazione, etc. : principale o primo editore, etc., data di pubblicazione, etc.

Area della descrizione fisica: Designazione specifica ed estensione del materiale<sup>74</sup> ; dimensioni + indicazione degli allegati (parti)

Area delle note: facoltativa

#### **Livello materiale specifico:**

Tipo di elaborazione (se applicabile)

Organico sintetico dell'elaborazione (se applicabile)

Presentazione (codificato)

#### **Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1 e 2 e, in caso di assenza dei primi due, obbligatorio il legame con responsabilità 3

Titoli: obbligatori i legami relativi alla collezione nonché tutti gli altri legami gerarchici.

Obbligatori i legami con i titoli uniformi solo se i relativi titoli figurano sul documento

72 Il complemento del titolo si riporta unicamente nel caso in cui contenga un'indicazione di responsabilità o si consideri significativo.

73 Trascritta così come figura sulla fonte prescelta completa anche dell'eventuale indicazione aggiuntiva; l'indicazione di ristampa si traslascia in quanto oggetto di trattamento particolare.

74 Si possono omettere le indicazioni relative a tavole e carte, quando queste non siano la parte rilevante del testo.

**71 Livello medio**Codice di autorità della notizia: **MED**

I dati obbligatori per questo livello sono:

**Qualificazioni**

Tutte quelle previste

**ISBN**

Descrizione

Area del titolo: Titolo: complemento del titolo / prima indicazione di responsabilità ; ogni successiva indicazione di responsabilità

Area dell'edizione: Indicazione di edizione / prima indicazione di responsabilità relativa all'edizione<sup>75</sup>

Area specifica della musica notata

Area della pubblicazione: Principale o primo luogo di pubblicazione, etc. : principale o primo editore, etc., data di pubblicazione, etc.

Area della descrizione fisica: Designazione specifica ed estensione del materiale : illustrazioni ; dimensioni + indicazione degli allegati (parti)

Area delle note: Tutte quelle previste come obbligatorie dalla *Guida SBN***Livello materiale specifico:**

Impronta (per il materiale antico)

Tipo di elaborazione

Organico sintetico dell'elaborazione (se applicabile)

Organico analitico dell'elaborazione (se applicabile)

Presentazione (codificato)

Genere di rappresentazione (codificato)

Anno

Periodo

Località

Sede

Occasione

Note alla rappresentazione

Personaggi e interpreti principali

Incipit

**Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1, 2 e 4, e tutti quelli con responsabilità 3, fino al numero minimo contemplato

75 Si trascrive così come figura sulla fonte prescritta, completa anche dell'eventuale indicazione aggiuntiva; l'indicazione di ristampa si tralascia in quanto oggetto di trattamento particolare.

Titoli: obbligatori i legami relativi alla collezione nonché tutti gli altri legami gerarchici e tutti quelli desumibili dall'esame del documento, in particolare il titolo uniforme musicale; per le raccolte prive di titolo almeno i titoli uniformi delle prime 3 opere contenute

**90 Livello massimo**

Codice di autorità della notizia: **MAX**

I dati obbligatori per questo livello sono tutti quelli desumibili dalla pubblicazione e da fonti esterne. Per tale livello è inoltre obbligatorio, ove necessario il controllo dei medesimi dati sui repertori bibliografici normalmente in uso, quali p.es. bibliografie nazionali dei vari paesi, cataloghi di grandi biblioteche, dizionari biografici, authority files nazionali ed internazionali etc., e il collegamento con tutti i legami previsti ed applicabili, anche con le responsabilità 0.

**95 Livello super**

Codice di autorità della notizia: **SUP**

Il livello Super è destinato solo alla Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze e alla Biblioteca Nazionale Centrale di Roma.

**96 Livello in lavorazione**

Codice di autorità della notizia: **LAV**

Il livello In lavorazione è previsto per le notizie per le quali si stanno predisponendo i dati per portarle a livello di authority. I titoli uniformi musicali provenienti dalla Base dati Musica sono migrati con livello 96.

**97 Livello di authority**

Codice di autorità della notizia: **AUF**

Il livello di Authority è previsto per quelle notizie per cui sono state operate tutte le attività di controllo sui repertori e di validazione dei dati.

**05 Retroconversioni**

Codice di autorità della notizia: **REC**

I dati per le retroconversioni da cataloghi o da repertori sono quelli previsti per il livello minimo, se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento, in particolare per quanto riguarda:

**Qualificazioni**

Sono tutte obbligatorie, ma nel caso in cui queste non si possano desumere dalla scheda o dal repertorio si attribuiscono i codici corrispondenti "UN" (codice paese) e "UND" (codice lingua)

**Descrizione**

Tutte le aree previste per il livello minimo; nell'Area della descrizione fisica inserire la designazione specifica ed estensione del materiale<sup>76</sup>

<sup>76</sup> Oppure la semplice indicazione delle unità.

**Livello materiale specifico:**

Tipo di elaborazione

Organico sintetico

Presentazione (codificato)

**Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1 e 2 e, in caso di assenza dei primi due, obbligatorio il legame 3

Titoli: obbligatori tutti quelli previsti per il livello minimo, se desumibili dalla scheda o dal repertorio

Le notizie con il livello "REC" possono essere catturate da qualsiasi polo SBN ed essere corrette portando tale livello o al medio o al massimo.

**2 PUBBLICAZIONI IN SERIE****51 Livello minimo**

Codice di autorità della notizia: **MIN**

I dati obbligatori per questo livello sono:

**Qualificazioni**

Tutte quelle previste

**ISSN****Descrizione**

Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità: Titolo proprio<sup>77</sup> / prima indicazione di responsabilità<sup>78</sup>

Area dell'edizione: Indicazione di edizione

Area della numerazione

Area della pubblicazione: Principale o primo luogo di pubblicazione etc., data di pubblicazione etc.<sup>79</sup>

Area delle note<sup>80</sup>

**Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1 e 2 e, in caso di assenza dei primi due, obbligatorio il legame 3.

77 Il complemento del titolo è obbligatorio solo se comprensivo dell'indicazione di periodicità o di responsabilità in presenza di titolo generico.

78 Solo se il titolo è generico. Nel caso in cui vi siano più indicazioni di responsabilità che indicano una il nome di una persona, l'altra il nome di un ente collettivo, si trascrive per prima l'indicazione dell'ente a meno che non vi sia un legame grammaticale che imponga un ordine diverso.

79 Questo elemento è obbligatorio solo nel caso in cui sia stata attivata l'area della numerazione.

80 Obbligatoria nel caso in cui, in area 1, non sia stata indicata la periodicità oppure quando la descrizione è basata su un numero intermedio.

## 71 Livello medio

Codice di autorità della notizia: **MED**

I dati per questo livello sono quelli che si sono potuti ricavare dal posseduto della pubblicazione in serie

### Qualificazioni

Tutte quelle previste

### ISSN

### Descrizione

Area del titolo: Titolo proprio : complemento del titolo / prima indicazione di responsabilità ; ogni successiva indicazione di responsabilità

Area dell'edizione: Indicazione di edizione<sup>81</sup> / indicazione di responsabilità relativa all'edizione

Area della numerazione<sup>82</sup>

Area della pubblicazione: Principale o primo luogo di pubblicazione, etc. : principale o primo editore, etc., data di pubblicazione, etc.<sup>83</sup>

Area della descrizione fisica: Illustrazioni ; dimensioni + materiale allegato

Area delle note: Tutte quelle previste come obbligatorie dalla *Guida SBN*

### Legami

Nomi e Titoli: tutti quelli desumibili dall'esame della pubblicazione

## 90 Livello massimo

Codice di autorità della notizia: **MAX**

Questo livello è applicabile unicamente nel caso in cui si posseda l'intera pubblicazione in serie. I dati previsti come obbligatori sono tutti quelli desumibili dalla pubblicazione, compresa la designazione specifica e l'estensione del materiale.

Per tale livello è inoltre obbligatorio, ove necessario, il controllo dei medesimi dati sui repertori bibliografici ed il collegamento con tutti i legami previsti ed applicabili.

## 95 Livello super

Codice di autorità della notizia: **SUP**

Il livello Super è destinato solo alla Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze e alla Biblioteca Nazionale Centrale di Roma.

## 05 Retroconversioni

Livello di autorità della notizia: **REC**

I dati per le retroconversioni da cataloghi o da repertori sono quelli previsti per la descrizione del livello minimo, se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento, in particolare per quanto riguarda:

81 Comprensiva dell'indicazione aggiuntiva di edizione.

82 Obbligatoria solo se si possiede il primo numero, il primo e l'ultimo o solo l'ultimo.

83 Quest'ultimo elemento solo nel caso in cui sia stata attivata l'area della numerazione.

**Qualificazioni**

Sono tutte obbligatorie, ma nel caso in cui queste non si possano desumere dalla scheda o dal repertorio si attribuiscono i codici corrispondenti “UN” (codice paese) e “UND” (codice lingua)

**Descrizione**

Sono obbligatori tutti i dati previsti per la descrizione del livello minimo se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento

**Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1 o 3 se si è in presenza di un titolo generico

Titoli: obbligatori tutti quelli previsti per il livello minimo, desumibili dalla scheda o dal repertorio

Le notizie con il livello “REC” possono essere catturate da qualsiasi polo SBN ed essere corrette portando tale livello o al medio o al massimo.

**3 TITOLO UNIFORME MUSICALE****51 Livello minimo**Codice di autorità della notizia: **MIN**

I dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Codici di qualificazione bibliografica**

Tutti quelli previsti

**Descrizione**

Ordinamento

Estratto

Forma musicale

Organico sintetico

Numero d'ordine

Numero d'opera (in mancanza di numero di catalogo tematico)

Numero di catalogo tematico

Tonalità

Oltre a questi, anche i dati catalografici necessari alla disambiguazione dei titoli

**Legami**

Responsabilità principale (codice di responsabilità 1)

Responsabilità coordinate (codice di responsabilità 2)

**71 Livello medio**Codice di autorità della notizia: **MED**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:



**Descrizione**

Appellativo  
Organico analitico  
Numero d'opera

**Legami**

Titoli di opere parafrasate (legame A8D, sottotipo P)  
Responsabilità secondarie (codice di responsabilità 3)

**90 Livello massimo**

Codice di autorità della notizia: **MAX**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Descrizione**

Datazione (data di composizione)  
Sezioni

**Legami**

Varianti del titolo (natura D)  
Titoli alternativi (natura D, sottotipo T)  
Incipit letterari (natura D, sottotipo I)

**95 Livello super**

Codice di autorità della notizia: **SUP**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Descrizione**

Fonti  
Note informative  
Note del catalogatore

**Legami**

Altri titoli collegati (antecedenti bibliografici, etc.), se applicabili, con gli opportuni sottotipi  
Nomi: tutti i nomi collegati, anche con codice di responsabilità 0 (dedicatari, onorati, etc.)

**96 Livello in lavorazione**

Codice di autorità della notizia: **LAV**

Il livello in lavorazione è previsto per le notizie per le quali si stanno predisponendo i dati per portarle a livello di authority. I titoli uniformi musicali provenienti dalla Base dati Musica sono migrati con livello 96.

**97 Livello di authority**

Codice di autorità della notizia: **AUF**

Il livello di Authority è previsto per quelle notizie per cui sono state operate tutte le attività di controllo sui repertori e di validazione dei dati.

**05 Retroconversioni**Codice di autorità della notizia: **REC**

I dati per le retroconversioni da cataloghi o da repertori sono quelli previsti per il titolo uniforme livello minimo, se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento, in particolare per quanto riguarda:

**Codici di qualificazione bibliografica**

Sono tutte obbligatorie, ma nel caso in cui queste non si possano desumere dalla scheda o dal repertorio si attribuiscono i codici corrispondenti “UN” (codice paese) e “UND” (codice lingua)

**Descrizione**

Sono obbligatori tutti i dati previsti per la descrizione del livello minimo se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento

**Legami**

Nomi: obbligatorio il legame ai nomi con responsabilità 1 o 3 se si è in presenza di un titolo generico

Le notizie con il livello “REC” possono essere catturate da qualsiasi polo SBN ed essere corrette portando tale livello o al medio o al massimo.

**4 NOMI****51 Livello minimo**Codice di autorità della notizia: **MIN**

I dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Codici di qualificazione**

Tutti quelli previsti

**Descrizione**

Nome

Oltre a questo, anche i dati necessari alla disambiguazione dei nomi

**71 Livello medio**Codice di autorità della notizia: **MED**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Descrizione**

Datazioni

**Legami**

Forme di rinvio principali

**90 Livello massimo**

Codice di autorità della notizia: **MAX**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Descrizione**

Fonti

Nota del catalogatore

**Legami**

Tutte le forme varianti rilevate nei repertori

**95 Livello super**

Codice di autorità della notizia: **SUP**

Oltre ai precedenti, i dati obbligatori per questo livello, se applicabili, sono:

**Descrizione**

Paese

**Lingua**

Nota informativa

**96 Livello in lavorazione**

Codice di autorità della notizia: **LAV**

Il livello in lavorazione è previsto per le notizie per le quali si stanno predisponendo i dati per portarle a livello di authority. I titoli uniformi musicali provenienti dalla Base dati Musica sono migrati con livello 96.

**97 Livello di authority**

Codice di autorità della notizia: **AUF**

Il livello di Authority è previsto per quelle notizie per cui sono state operate tutte le attività di controllo sui repertori e di validazione dei dati.

**05 Retroconversioni**

Codice di autorità della notizia: **REC**

I dati per le retroconversioni da cataloghi o da repertori sono quelli previsti per il nome a livello minimo, se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento, in particolare per quanto riguarda:

**Codici di qualificazione**

Sono tutti obbligatori

**Descrizione**

Sono obbligatori tutti i dati previsti per la descrizione del livello minimo se presenti e desumibili dalla scheda o dal repertorio di riferimento

Finito di stampare nel mese di luglio 2012  
da Futura Grafica 70 - Roma